DICTIONNAIRE

[F]RANÇAIS-KABYLE

Par le P. OLIVIER

De la Compagnie de Jésus.





LE PUY

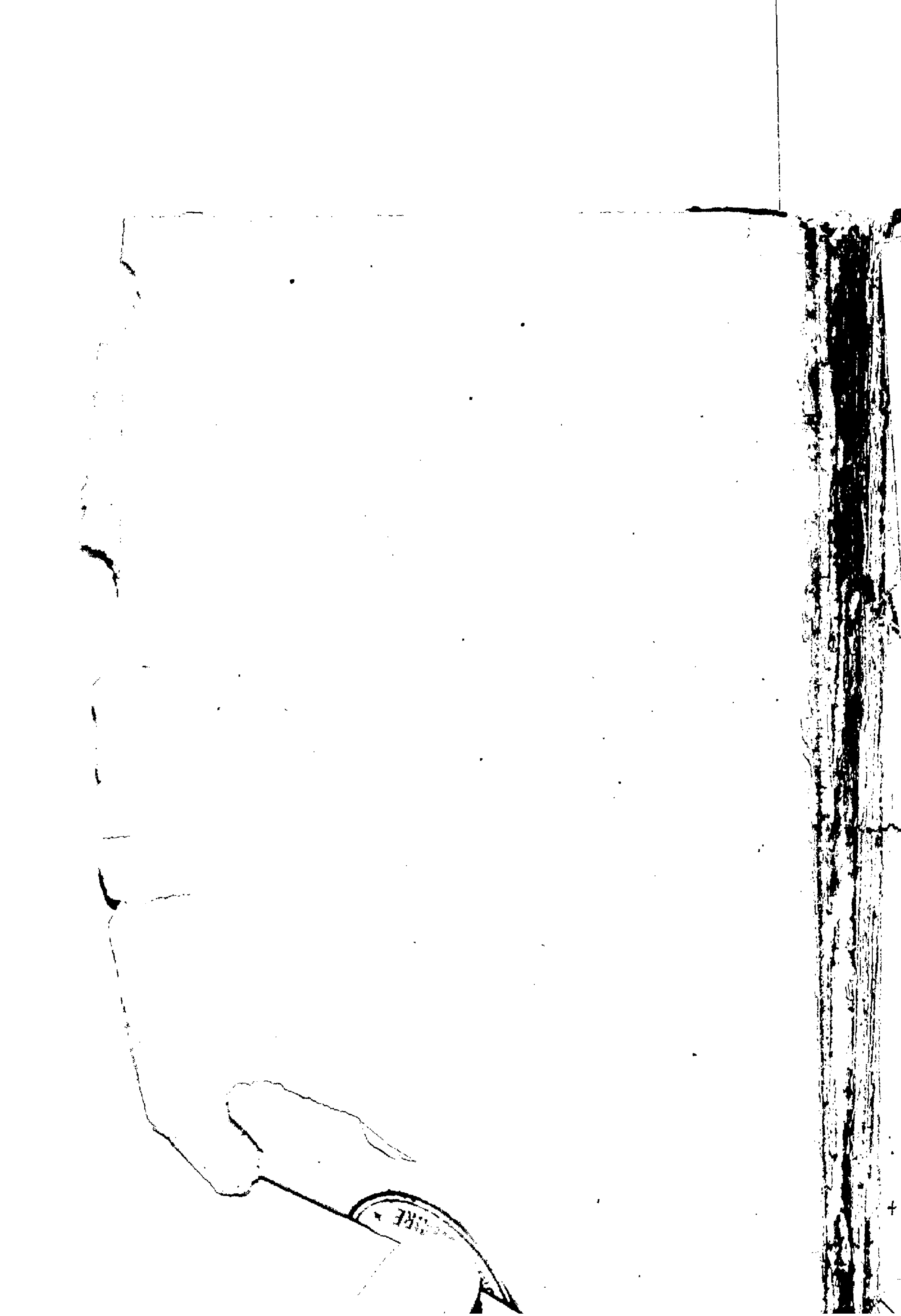
J.-M. FREYDIER, IMPRIMEUR-LIBRAIRE

Place du Breuil, maison du Télégraphe.

—

1878

s
r
en
aire
ctionnaire, une variété



AVERTISSEMENT

La langue kabyle n'est qu'une langue parlée, et assez peu riche en expressions. Elle n'a depuis longtemps aucun écrit, aucun auteur où elle ait pu se conserver. Ce qui est une grande difficulté pour quiconque entreprend d'écrire en cette langue. C'est pourquoi nous avons dû nous servir des caractères français pour représenter les diverses articulations du langage kabyle. Mais, malgré toutes les combinaisons possibles avec l'alphabet français, il est certains sons que nous n'avons pu représenter qu'approximativement, et d'une manière conventionnelle. Il faut avoir entendu les indigènes, pour arriver à les prononcer exactement.

Il est une autre difficulté, mais qui n'est pas aussi sérieuse; c'est que la langue kabyle varie plus ou moins de tribu à tribu, de village à village. On trouve même quelquefois une certaine variété d'expressions dans les différents quartiers du même village. C'est ce qui arrive, du reste, pour toute langue qui n'est pas écrite. Mais est-ce à dire pour cela qu'il faille un dictionnaire particulier pour chaque tribu? Nullement; car, malgré toutes ces variations, le fond de la langue reste le même. Ce qui en est une preuve certaine, c'est que les Kabyles, de quelque tribu qu'ils soient, se comprennent parfaitement entre eux, bien que se servant d'expressions souvent bien différentes. Ceci doit encourager quiconque veut apprendre le kabyle; car il lui suffit de bien savoir le langage usité dans une tribu, pour pouvoir se faire comprendre dans toute la Kabylie.

On ne trouvera donc pas dans ce dictionnaire, une variété

d'expressions telle qu'elle puisse correspondre au langage usité dans chaque tribu, ce n'est guère possible et nullement nécessaire. Mais ce travail représente surtout le kabyle en usage dans les nombreuses tribus qui avoisinent le Jurjura, et dans tout le cercle de Fort-National.

Malgré tout ce que nous avons pu faire pour laisser à un ouvrage de ce genre le moins d'imperfections possible, nous sommes convaincus qu'il en restera encore beaucoup. Nous laissons à d'autres plus expérimentés le soin de perfectionner ce travail. Une étude plus approfondie de la langue pourra sans doute y apporter plus tard de nombreuses améliorations.

OBSERVATIONS PRÉLIMINAIRES

1° Il n'y a pas d'article en kabyle; cependant pour la plupart des noms qu'ils ont empruntés à l'arabe, les Kabyles conservent l'article *el*; exemple : *el mouth*, la mort. Ils le prononçent quelquefois assez légèrement, faisant à peine sentir l'*l*; exemple : *lmechmach*, l'abricot. Nous l'écrirons tantôt de cette manière, tantôt de l'autre, selon que la prononciation l'exigera.

2° Les mots français qui n'ont pas de correspondants en kabyle, sont laissés tels quels, ou écrits selon la manière dont les Kabyles les prononcent; exemple : l'officier, *lfitsian;* le commandant, *lkmandal;* le télégraphe, *lgraf;* le juge de paix, *joujdebé*, etc. Il en est de même pour un bon nombre d'autres mots français que les Kabyles ont déjà adoptés. Leur langage est aussi parsemé de nombreuses expressions arabes, auxquelles ils ont fait subir également de légères modifications. Nous avons écrit tous ces mots, de quelque provenance qu'ils soient, de la manière qui se rapproche le plus de la prononciation kabyle.

3° *â*, doit se prononcer très-grave du fond du gosier, et souvent comme s'il y avait deux *a (aâ)*.

Les lettres *b*, *g* et *k* se prononcent quelquefois assez légèrement et d'une manière peu articulée; dans ce cas, ces lettres sont écrites

en italiques. Il en est de même du *z*, lorsqu'il doit être prononcé d'une manière emphatique, c'est-à-dire de la gorge.

Les lettres *ç*, *dh*, *q* et *t'* sont toujours emphatiques.

Le *d'* est toujours doux, c'est-à-dire qu'il doit être prononcé en mettant légèrement la langue entre les dents.

h est toujours aspirée.

h' doit être fortement aspirée.

kh répond assez bien au *j* espagnol dans *José*.

L'*s*, entre deux voyelles, est toujours dur ainsi qu'à la fin des mots.

th se prononce comme le *th* anglais.

r' correspond à notre *r* grasseyée.

4° Le pluriel des noms, lorsqu'il est régulier, s'écrit ordinairement en abrégé, comme il suit; exemple : *afellah'*, laboureur; pluriel *i-en*, pour : *ifellah'en*. D'autres fois il est représenté avec sa finale précédée d'un trait; exemple : *d'enoub*, péché, crime; pluriel *-ath*, pour : *d'enoubath*.

5° Nous n'indiquons pas le genre des noms, parce que la grammaire donne une règle très-simple de le reconnaître. Le *th* initial est en général le signe caractéristique du féminin.

Les noms terminés au singulier par *a*, pluriel *ath* sont généralement féminins; exemple : *lkhed'ma*, le travail; *doua*, le remède, etc.

6° La forme d'habitude des verbes est indiquée par la lettre *h*. Cette forme se termine quelquefois par *aïe*, qu'il faut prononcer *aille*; ou par *ouie*, qu'il faut prononcer *ouille*.

7° Pour les verbes réguliers nous n'indiquons ordinairement que la deuxième personne de l'impératif; cela suffit pour quiconque connaît la conjugaison du verbe kabyle. Pour les verbes qui offrent quelque irrégularité, nous donnons de plus la première et la troisième personne du présent.

8° Les mots synonymes sont séparés par un point-virgule.

9° Les mots *bab*, *bou*, au pluriel *ath*, placés devant certains noms, indiquent une idée de possession, une qualité ou un défaut distinctif, et peuvent se traduire par : maître, possesseur, l'homme à, etc. ; exemple : *bab b oukham*, le maître de la maison ; *bou chamarth*, l'homme à la longue barbe ; *ath lâqel*, les hommes intelligents. Le féminin de *bab*, *bou*, pluriel *ath*, est *m*, pluriel *south* ;

exemple : un homme jaloux, *bou thismin;* une femme jalouse, *m thismin;* des hommes jaloux, *at tismin;* des femmes jalouses, *south thismin.*

10° Le pronom *ouin*, celui qui, pluriel *ouid'*, ceux qui, précédent, ordinairement un verbe à la troisième personne; exemple : celui qui, ceux qui chantent, *ouin, ouid' ilser'ennin.*

Les pronoms affixes *iou, ik, is,* signifiant de moi, de toi, de lui ou mon, ton, son, etc., se trouvent assez souvent après un nom ou un verbe.

On se sert de l'un ou de l'autre de ces pronoms, selon la personne de qui l'on parle; exemple : *afous iou*, ma main; *afous ik*, ta main, etc. Avez-vous mal à la tête? *ma iqrah' ik ouqerrou ik?* mot à mot : si vous fait mal votre tête?

ABRÉVIATIONS

n. m.	nom masculin.
adj.	adjectif.
pl.	pluriel.
litt.	littéralement.
fig.	au figuré.
m. à m.	mot à mot.
prép.	préposition.
s.	substantif.
f.	féminin.
coll.	collectivement.
h.	habitude.

car quiconque s'élève lui-même sera abaissé et quiconque s'abaisse sera élevé.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-KABYLE

A

A, *prép.* I. *A l'homme,* i ourgaz ; *aux enfants,* i ouarrach; *Dieu dit à Adam,* Rebbi inna ias i Adem.

A, *dans :* di, d'eg, g. *Ils sont au village,* ellan di thaddarth ; *il est à la maison,* illa d'eg oukham, *ou* g oukham.

A, *vers :* r'er, s. *Nous irons à Blida,* anroh' r'er Blida ; *à la maison,* s akham.

Abaissement, *humiliation, honte,* dell ; thamâiarth.

Abaisser, sid'er, sad'erer', isad'er ; sers, *h.* serousou.
— *action d',* asersi.
— *s'abaisser, s'humilier,* anez, ounezer', iounez, *h.* tsanez.
— *s'avilir,* aoui, iboui d lâr, *il s'est avili.*

Abandon, thoudjith ; annouf ; asellem.

Abandonner, edj, edjir', idja, *h.* tsadja *ou* djaja ; anef, ounefer', iounef, *h.* tsanef.
— *abandonner sa religion,* sellem, *h.* tsellim.
— *être abandonné, désert,* ikhela ; *délaissé,* tsououdj.

Abasourdir, ǵrâ, *h.* ǵerrâ ; stéglelli, *h.* stéglellaïe ; nzef, nzefer', inzef.

Abatardir, sah'ched, *h.* sah'chad.

Abatis, azbar.

Abattement, adhâf ; aqras ; thir'ersi b oul.

Abattoir, aârich, *pl.* iârichen.

Abattre, ser'li, *h.* ser'laïe.
— *égorger un animal,* zelou, zelir', izela, *h.* zellou.
— *être abattu,* iouloua ; iqres ; irrez oul iou, i*k*, is ; *m. à m. : mon cœur est brisé.*

Abcès, aqezzoul, *pl.* iqezzoulen
— *sous le pied,* asegri, *pl.* isegriin.

Abdication, atékher.
— *forcée,* ar'allouïe.

Abdiquer, tékher, *h.* tékhir, si, seg.

Abeille, thizizouith, *pl.* thizizoua.

Aberration, ar'ladh ; lr'eladh ; âli.

Abhorrer, *k*erah, *h.* *k*errah.

Abime, aderbouz, *pl.* iderbouzen.

Abimer, *gâter*, sefsed', *h.* sefsad' ; sekhser, *h.* sekhsar ; jeggueh', *h.* tsjegguih'.
— *jeter dans un abîme*, derbez.

Abject, ame*k*rouh, *pl.* ime*k*rouhen.

Abjection, l*k*rah, *pl.* l*k*rouh.

Abjuration, ankar ; thoudjith n eddin ; l*k*oufra.

Abjurer, neker eddin ; edj, edjir', idja, *h.* tsadja *ou* djadja eddin ; *k*efer.

Ablution, *avant de prier*, loudhou.
— *sans eau, avec de la poussière ou une pierre*, tsaïmoum.
— *ordinaire*, asired.
— *faire l'ablution*, ar', our'er', iour', *h.* tsar' loudhou.

Abnégation, *générosité*, asebbel.

Aboiement, ase*g*lef, *pl.* ise*g*laf ; asehouhou, *pl.* isehouhouen.

Abolir, bet't'el, *h.* tsebet't'il.
— *être aboli*, bet'el.

Abolition, abt'al ; lbet'il.

Abominable, ame*k*rouh, *pl.* ime*k*rouhen *et* ime*k*rah.

Abomination, l*k*rah, *pl.* l*k*rouh.

Abondance, t'aqa ; liser. *Il est dans l'abondance*, illa g liser.

Abondant, iâoum ; it'oqoth.

Abonder, âoum ; t'oqoth, *h.* st'oqoth ; ketser, *h.* ketsir.

Abord, lqerouba, *pl.* lqeroubath.
— (d'), abrid' amzouarou ; thazouara *et* thizouira.

Aborder, qerreb r'er, *h.* tseqerrib.

Aborigène, ançeli, i–iin ; at temourth.

Aborner, e*z*zou, e*z*zir', i*z*za thilisa ; h'oud, *h.* tseh'oud ; erz, erzer', ierza.

Aboutir, aodh, ebbodher', ibbodh, *h.* tsaodh r'er ; soufer', *h.* soufour'. *Où aboutit ce chemin?* Sani isoufour' oubrid' agui? Sani itsaoui oubrid' agui?

Aboyer, se*g*lef, *h.* se*g*laf ; sehouhou, *h.* sehouhouïe.

Abrégé, anqes ; aze*m*zi ; azougzel ; ouin our ikemmel ara, *ce qui n'est pas complet.*

Abréger, senqes, *h.* senqas ; zemzi, *h.* zemzaïe ; zouzel.

Abreuver, essouou, essouir', issoua.
— (*fig.*), erouou, erouir', iroua. *Il est abreuvé d'amertume*, iroua thiloufa ; immouth gui lefqâth.

Abreuvoir, asaridj, *pl.* isaridjen.

Abréviation, asenqes. *Par abréviation*, s ousenqes.

Abri, thaseddarith, *pl.* thiseddouraï.

Abricot, lmechmach.

Abricotier, thamechmachth, *pl.* thimechmachin.

Ill imi inour' v'el lmouth iroul akthen s thaar thid'i ines thousal... thimoua... idane... Emmis bourgos our isa'ara anda ara ised'ari aqerrouie is - Le fils de l'homme n'a pas où reposer sa tête.

Abriter, sed'ari, h. sed'araïe. seddari (roy) / seddaraï
— *s'abriter* ou *être abrité*, eddari, eddourir', iddouri, h. tseddaraïe. ff. sd'ari ‖ sd'araï
Abrogation, abt'al ; lbet'il.
Abroger, bet'el, h. tsebet'il.
— *être abrogé*, bet't'el, h. tsebet't'il. selel ‖ sellel et sellouh
Abrutir, sebouhel, h. sebouhoul.
Abrutissement, asebouhel. aslab
Absence, lmer'iba ; lr'iba, *pl.* lr'ibath.
Absent, lr'aib, *pl.* lr'aibin.
Absenter (s') ou *être absent*, r'ib, r'aber', ir'ab, h. tser'ib.
— *manquer à*... mennek, h. tsemennek ; bet'el, h. tsebet't'il.
Absinthe, *plante*, tejera Mariama. thamemmaith
— *liqueur*, l'absinthe.
Absolu, *indépendant*, imserrah', *pl.* imserrah'en.
Absolument, *pas du tout*, d'el madhé.
— *tout à fait*, marra ; elkoul.
— *entièrement*, s el kemal.
— *il faut*, lazem. iefk ; il ne faut pas absolument pas : our isefk ara bi tsa
Absolution, asemmah' ; lâfou ; lr'efrana, *pl.* lr'efranath.
Absorbé *(être) par un travail*, mecher'oul, *pl.* mecher'oulith.
être absorbé ...
Absorber, *avaler*, seblâ ; zeqef.
Absorption, aseblâ ; azeqef.
Absoudre, semah', h. semmah' ; âfou, âfir, iâfa. afe ‖ îfss
— *justifier*, zeki, zekar', izeka.
Absoute, asemmah' ; lâfou.
Abstenir (s'), h'arrem ou seh'arrem, h. seh'arrim. inan deg
Abstinence, ah'arrem b outchi.
Abstrait, louh'am ; debd'eb, h. tsedebd'ib.
— *difficile*, ouâr, *pl.* ouâren.
Absurde, amahboul, *pl.* imahboulen.
Absurdité, thimouhbelth.
Abus, ar'ourrou ; ajeggah' ; ar'ed'er ; akhed'â. ‖ ...
Abuser, r'ourr, h. tser'ourrou. kasel
— *prodiguer*, jeggueh', h. tsejegguih'.
— *trahir quelqu'un*, khed'â.
— *excéder*, zad' d'eg.
Abusif, amr'ourri, *pl.* imr'ourriin.
acanthe : thakkant
Accablant, imâtseb, *pl.* imâtseben.
Accablement, *fatigue*, âggou ; anzaf, *pl.* inzafen ; aqras ; thir'érsi. ar'outou
Accabler, r'ot', h. tser'ot'. *La chaleur m'accable*, ir'ot' ii ouz'ral. *Par ext.* enr', inr'a. *Ex.* : inr'a ii ousemmidh, *le froid m'accable*, *m. à m.* : *me tue*.
— *surcharger*, zazi fell ; ser'eres, h. ser'eras.
— *d'impôts, de corvées*, ezzemek ; izzemek ar' s thabzerth, *il nous surcharge d'impôts*.
Accaparement, ajemmal.
Accaparer, jemel, h. tsejemmil.
Accapareur, ajemmal, *pl.* ijemmalen.
Accélération, lâjel ; lmer'aoula.
Accélérer, sâjel, h. sâjil ; sr'iouel, sr'aouler', isr'aouel, h. sr'aoual.

(1) thazallith ik thetsouaqbel. ta prière a été exaucée.

Accent, *prononciation*, ant'aq.
— *signe orthographique*, thineqit', *pl.* thineqidhin.
— *mettre les*, meh'aç; enneqedh, *h.* tsenneqidh.

Accentuation, el meh'aç; ant'aq.

Accentuer, ent'eq, *h.* ent'aq.

Acceptable, ameqeboul, *pl.* imeqeboulen; amradhi, *pl.* imradhiin.

Acceptation, aqebal; aradhi.

Accepter(1), qebel, *h.* qebbel; et't'ef, *h.* tsat't'af; radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi.
accepté: meqboul

Accès, *abord*, anekchoum; thabbourth; lqeraba, *pl.* lqerabath, *ou* lqerouba, *pl.* lqeroubath. de fièvre thouzzia n taoula
— *Retour périodique*, ennouba.

Accessible, isehel i ougouadh.

Accessoire, thamnafelt, *pl.* thimnoufal.

Accident, el mouçiba, *pl.* el mouçaib; thaouar'ith, *pl.* thiouar'iin; thakhsarth, *pl.* thikhsarin. *Il m'est arrivé un accident*, thedhra id' i thaouar'ith.

Acclamation, thizifth, *pl.* thizifin.

Acclamer, izif, ouzafer', iouzaf, *h.* tsizif.

Acclimatation, tsarebga.

Acclimater, rebbi, rebbar', irebba.

Accolade, selam.
— *se donner l'*, mesalam.

Accoler, zed'oukel, *h.* zed'oukoul; semlil, semlaler', isemlal, *h.* semlalaïe.

Accommodement, ferrou; amdjazi.

Accommoder, efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou; semdjazi, isemdjaza.
— *préparer*, heggui, heggar', ihegga, *h.* tseheggui.
— *des aliments*, sebb, sebbouer', isebboua, *h.* sebbouaïe.

Accompagnement, rafqa; lmerafqa, *pl.* lmerafqath; thad'oukli. adoukel

Accompagner, rafeq, roufqer', iroufeq; d'oukel, *h.* d'oukoul; sâf. doukel - doukoul

Accompli *(être)*, kemel, *h.* tsekemmil. *J'ai vingt ans accomplis*, sâir' âcherin iseggouasen kamel.

Accomplir, kemel, *h.* tsekemmil.

Accomplissement, akemal.

Accord, amdjazi; lmouafqa.
— *de musique*, çed'a.
commun accord s'mouafq

Accorder, semdjazi. sa'd'el
— (s'), medjazi, mdjazer', imdjaza; metsafeq, *h.* tsemetsafeq; efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou. mouafaq
— *une permission*, qebel, iqebel; serrah', *h.* tserrih'.
— *en musique*, meçed'a.

Accouchée, thimenifrith, *pl.* thimenifriin.

Accouchement, arraou.

Accoucher, arou, thourou, *h.* tsarou. rbou A rebbou A rbou, sa...
— *être*, thourou, *pl.* ouroueth.

1 Nous ne sommes pas d'accord: our na'dil ara
nous sommes d'accord: nemnâ'a

Accoucheuse, lqibla, *pl.* lqiblath.

Accouder (s'), theki, thekar', itheka, *h.* thekaïe ; ouki, oukar', iouka ; *h.* tsouki ; senned', *h.* tsennid'.

Accourir, azzel, ouzzeler', iouzzel, *h.* tsazzal.

Accoutumer, sir' thanoumi.
— *être,* (s'), ar', our'er', iour', *h.* tsar' thanoumi ; oualef, ououlefer', iououlef, *h.* tsoualef.

Accréditer, ouçi, ouçar', iouça.
— *auprès de,* cheggâ.
— (s'), mouchâ.

Accroc, icherrig, *pl.* icherriguen.

Accrocher, âlleq, *h.* tsâlliq.

Accroissement, anerni ; thimerniouth, *pl.* thimerna.

Accroître, nerni, *h.* tsenernaïe ; st'oqoth ; sfethi.

Accroupir (s'), *k*emech, *h.* *k*emmech ; bere*k*, *h.* berra*k* ; khemeth.

Accueil, aserh'ab ; astherh'ab.

Accueillir, sterh'ab is i, is e*k*, is ; frah', *h.* ferrah' is i, is e*k*, is.

Accumulation, ajemmel.

Accumuler, jemel, *h.* tsejemmil ; gouth.

Accusateur, amechethki, *pl.* imechethkiin.

Accusation, achethki.

Accuser, chethki, chethkar', ichethka fell.

Achat, lbiâ ; thir'in ; thidjaou.

Acheter, ar', our'er', iour', *h.* tsar'.
— *des denrées,* adjou, oudjouer', ioudjou, *h.* tsadjou.
— *de la viande,* nefeq.

Acheteur, tsajer, *pl.* tsejar ; anadjaou, *pl.* inadjaoun ; chari, *pl.* ichariin *ou* chariath.

Achèvement, akemmel ; afoukou.

Achever, kemel, *h.* tsekemmil ; fak, fouker', ifouk, *h.* tsefaka *et* tsefoukou.

Acide, *adj.* semmem, isemmoum, *pl.* semmoumith ; asemmam, i-en.

Acidité, thesemmem.

Acier, dekir.

Acquéreur, chari, *pl.* ichariin *ou* chariath ; ouin, ouid' iour'en.

Acquérir, ar', our'er', iour', *h.* tsar' ; keseb.

Acquiescement, aradhi.

Acquiescer, radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi.

Acquisition, lbiâ ; thir'in ; akesab.

Acquittement, thifrath.
— *d'une dette,* lkhelas.
— *d'une peine,* lâfou.

Acquitter, efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou ; khalles, *h.* tsekhallis ; âfou, âfir', iâfa.

Acte, *écrit,* lâqod', *pl.* lâqoud'.

Actif, akhfif, *pl.* ikhfifen ; ouh'arich, *pl.* ouh'arichen.

Tu admireras l'état dans lequel tu le trouveras : atseferredjedh i th'ala gar athi id afedh

(1) Serah' ii ouqebel ad' beqer' sellam g ouid' bouthham iou : permets moi d'abord de prendre congé de ceux de ma maison.

Action, cher'ol, *pl.* lchour'al.
— *bonne,* lh'asana, *pl.* lh'asanath.
— *mauvaise,* cher'ol g ihouah.
— *de grâce,* abarek.

Activer, sâjel ; sr'iouel, sr'aoueler', isr'aouel, *h.* tsr'aoual.

Activité, lkhefa ; lmer'aoula.

Actuel, n toura. amzoh

Actuellement, thoura ; arédha.

Adage, lmethel, *pl.* lmethoul.

Adam, Adem.

Adapter, semlil, semlaler', isemlal ; zed'oukel, *h.* zed'oukoul.

Addition, ldjemâ.

Additionner, jemâ, *h.* jemmâ.

Adepte, ouin, ouid' ithabân.

Adhérer, *approuver*, radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi ; ent'edh, int'edh.

Adieu *(faire ses)*, beqi selam.(1)

Adieu ! beqa âlakhèr ; qim b selama ; qim gui lhenna.

Adjacent, imelal, *pl.* melalen.

Adjectif, adjectif.

Adjoint, amâiouen, *pl.* imâiouan ; lkhelifa, *pl.* lkhelifath.

Adjuration, adâi.

Adjurer, dâou, daâr', idaâ ; gall, gouller', igoull, *h.* tsegalla.

Admettre,[1] *recevoir,* qebel, *h.* qebbel.
— *approuver,* radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi.

Administrateur, loukil, *pl.* loukail ; amdheber, *pl.* imdheberen. lkoumiçar الكومسار

Administration, adheber ; tsedhebir.

Administrer, dheber, *h.* tsedhebir.

Admirable, lâdjeb, *pl.* lâdjaib.

Admiration, lâdjiba, *pl.* lâdjibath.

Admirer, thâdjeb (ferredj), *h.* thâdjib.

Admissible, ameqeboul, *pl.* imeqeboulen.

Admission, aqebal.

Admoniteur, amendar, *pl.* imendaren.

Admonition, andar, *pl.* indaren.

Adolescence, thiloumzith.

Adolescent, ilemzi, *pl.* ilemzien.

Adopter *un enfant,* jemâ, jemâr', ijemâ am emmi s ; h'abbes, *h.* tsh'abbes ; rebbi, rebbar', irebba am emmi, ik, is ; gani, gounar', igouna.

Adoption, anjemouâ ; ah'abbes, tsarebga. adsiimi

Adorable, lmâboud'.

Adorateur, lâbed', *pl.* lâbed'in.

Adoration, lâboud'ga ; asedjed.

Adorer, âbed' ; sedjed, *h.* sedjid.
— *un seul Dieu,* tsouah'id'.

Adoucir, zized', zazed'er', izazed'.

Adoucissement, azized'.

Adresse, thiâobja ; chet'ara.
— *d'une lettre,* lâlouan, *pl.* lâlouanath.

Adresser, cheggâ, *h.* tcheggâ ; chiâ, *h.* tchiâ.
— *la parole,* lâi, louâr', ilouâ,

1 En admettant que : ad' ig Rabbi, ieq ad

h. tselâïe; emselaïe, *h.* tsemselaïe.

Adroit, aâbbouaj, *pl.* iâbbouajen.
— *être*, âoubej, *h.* tsâoubbouj; chet'er, *h.* chet'ir.
— *au tir*, trama. *Cet homme tire bien*, argaz agui itrama.

Adroitement, s thiâobja.

Adulateur, aqezab, *pl.* iqezaben; amellaq, *pl.* imellaqen.

Adulation, lqezeb; amellaq.

Aduler, qezeb, *h.* tseqizeb; melleq, *h.* tsemelliq.

Adulte, lbaler', *pl.* lbaler'in; ilemzi, i-en.
— *être*, beler'.
— *âge adulte*, lbelar'.

Adultère, zena.
— *(adj.)*, zani; lfasq, *pl.* lfasqin.
— *commettre l'*, zenou, *h.* zennou.

Adultérin, emmi s lh'arram; ah'arram, *pl.* ih'arramen.

Advenir, dhrou, idhra, *h.* dherrou.

Adverbe, adverbe.

Adversaire, akhçim, *pl.* ikhçimen.

Adversité, lmouçiba, *pl.* lmouçaib; thakhsarth, *pl.* thikhsarin; chedda, *pl.* cheddath.

Aérer, seboh'rou, seboh'rir', iseboh'ra.
— *être*, boh'rou, iboh'ra.

Affabilité, lhechacha.

Affable, hechich, *pl.* hechichith.

Affadi, amèssas, *pl.* imessasen.
— *être*, messous, *pl.* messousith.

Affadir, semses, *h.* semsous.

Affaiblir, sedhâf; siloui, salouar', isaloua, *h.* salouaïe.
— (s') ou *être*, dhâf; aloua, oulouar', iouloua.

Affaiblissement, adhâf; lebbou; asiloui.

Affaire, lcher'ol, *pl.* lchour'al.
— *procès*, dâoua, *pl.* dâoui ou dâouath.

Affairé, mecher'oul, *pl.* mecher'oulith.

Affaissement, ared'am.

Affaisser (s'), red'em, *h.* reddem; melelli, *h.* tsmelellaïe.

Affamé, amellazou, *pl.* imellouza.
— *être*, laz, louzer', llouz, *h.* tselaz.

Affamer, selaz, *h.* selazaïe.

Affectation, astâmel; asnâmel.

Affecter, stâmel, *h.* stâmil; snâmal;
— *destiner*, neseb, *h.* tsenesib; qesed', *h.* qesid'.

Affection, lâchaq; lmah'ibba, *pl.* lmah'ibbath.

Affectionner, âcheq; h'ammel, *h.* tsh'ammil.

Affectueusement, s lâchaq; s lmah'ibba; s ouah'mal.

Affectueux, âchaq, *pl.* iâchaqen; amah'ibbi, *pl.* imah'ibbiin.

Affermage, askerou; lkera.

AFFERMER, *donner à bail*, s*k*erou, s*k*erir', is*k*era, *h*. s*k*erouïe.
— *prendre à bail*, *k*erou, *k*erir', i*k*era, *h*. *k*errou.

AFFERMIR, sedjehed, *h* sedjehid; ezzouer, *h*. ezzouar; çeh'h'i çeh'ar', içeh'a, *h*. tçeh'i.

AFFERMISSEMENT, el djehada; ezzouer; açeh'h'i

AFFICHE, el karta.

AFFICHER, semmer el karta.

AFFIDÉ, achri*k*, *pl*. ichri*k*en.

AFFILER, legguen, *h*. tselegguin; nebeh, *h*. tsenebih.

AFFILIATION, thir'in lourad'.

AFFILIER, efk, efkir', ifka, *h*. tsak lourad'.
— *être*, ar', our'er', iour', *h*. tsar' lourad'.

AFFINITÉ, *parenté*, lmenasba. *Contracter affinité par alliance*, menasab, menasaber', imenasab.

AFFIRMATION, açeh'i; ah'aqaq; athebeth.

AFFIRMER, çeh'i, çeh'ar', içeh'a, *h*. tçeh'i; h'aqeq, *h*. tsh'aqiq.

AFFLICTION, ar'ilif, *pl*. ir'ilifen; ar'dhadh; ar'ebel.

AFFLIGÉ, âmah'zoun, *pl*. imah'zan. être affligé : r'ouilef H tser'ouilouf

AFFLIGEANT, iseh'zan.

AFFLIGER[2], sh'azen, *h*. sh'azan.
— (s'), h'azen, *h*. h'azzen; mereth; ar'dhadh, our'dhadher', iour'dhadh.

AFFLUENCE, t'aqa; lr'achi.
— *il y a*, iâoum lr'achi.

AFFLUER, t'oqoth; âoum; zegou, zeguir', izega, *h*. zeggou.

AFFRANCHI, amh'arri, *pl*. imh'arriin.

AFFRANCHIR, h'arr, *h*. tsh'arrir;
— *une lettre*, khalles, *h*. tsekhallis;
— (s') *de*, bet'el, *h*. tsebet't'il; menne*k*, *h*. tsmenni*k*; âçem.

AFFRANCHISSEMENT, lkhelas; ah'arrer.

AFFREUX, iskhelâ. ouchmith
laid, chemeth. H ichemmeth
affronter ouaa

AFFRONT, lâr; abkhes.
— *faire un*, chemmeth; bekhes, *h*. tsebekhis.

AFIN QUE, iouak; iouakken.

AFRICAIN, afriki, *pl*. ifrikiin.

AFRIQUE, Lafrik.

AGA, lar'a, *pl*. lar'ouat.

AGACEMENT, adras.
— *d'un chien*, aserkech; aserki.

AGACER, sedres, *h*. sedras.
— *être*, edres, *h*. derres.
— *exciter*, h'ares, *h*. h'arres; sefqâ; serfou, *h*. serfouïe.
— *un chien*, serkech, *h*. serkach.

AGAPE, thimechret', *pl*. thimechradh; louziâ, *pl*. louziâth.

AGATHE, thamazgath; adr'ar' am liaman.

AGE, lâmer. ilâmr is ad'aseu erba'in isouggasen
— *bas*, themezi n lâmer; il avait ko ans
— *nubile*, thiloumzith n lâmer;
— *mûr*, alemmas n lâmer.
— *grand*, thousser n lâmer.
— *époque*, lfessel, *pl*. lfessoulath; zeman, *pl*. zemanath.
— *saison*, laouan, *pl*. laoua-

1 afin qu'il trouve q.q.ch. à manger : innakhen ara iaf kera ara itch
2 Cela l'affligera beaucoup : hadh ith lhal nedzeh

nath. *Quel âge as-tu?* achh'al g lâmer ik?

Agé (être), mouqer, *pl.* mouqerith.

— *vieux*, ousser, *pl.* ousserith.

Agenouiller (s'), erkâ r'ef thigouchrar, *m. à m.* : *se mettre sur les genoux*.

Agent, loukil, *pl.* loukail.

Agglomération, anjemouâ; ajemmel.

Agglomérer, jemâ; jemel, *h.* tsejemmil.

Aggravation, azazi; asemr'our.

Aggraver, zazi, *h.* zazaïe; semour'er, *h.* semour'ar. *N'aggrave pas ta faute*, our zazaïe ara d'enoub ik.

Agile, akhfif, *pl.* ikhfifen.

Agilité, lkhefa.

Agir, khed'em, *h.* kheddem.

— *bien*, d'elaâli srira *k*, s.

— *mal*, d'ihouah srira *k*, s; en dir srira *k*, s.

Agitateur, amchebboul, i-en; amchat'eni, *pl.* imchat'eniin.

Agitation, achebboul; tchit'in.

Agiter, houzz, *h.* tshouzzou.

— *la foule*, chebbouel, *h.* tchebbouil.

— *un liquide*, roui; brouqel, *h.* tsebrouqoul.

— *au moral*, roui. *Il est agité, fâché*, iroui lkhat'er is.

Agneau, izimer, *pl.* izamaren.

Agonie, aselqef.

Agonir, tsemetsath; selqef.

Agonisant, itsemetsath.

Agrafe, amekht'af, *pl.* imekht'afen.

— *des femmes*, thakhellalt, *pl.* thikhellal; abzim, i-en; afzim, i-en.

Agrafer, *boutonner*, qefel, *h.* qeffel.

— *comme les femmes*, khellel, *h.* tsekhellil.

Agrandir, semour'er, *h.* semour'ar.

Agrandissement, asemour'er; azer'zef.

Agréable, iâdjeb; ihoua. *Ce pays m'est agréable*, thamourth agui thâdjeb ii.

— *au goût*, ihoua; azid'an, *pl.* izid'anen; benin, ith.

— *être*, zid', *pl.* zid'ith, *h.* tsizid'.

Agréablement, s el benna; s thizet'.

Agréer, radhi, roudhar', iroudha.

Agrégation, thir'in lourad'.

Agréger, efk, efkir', ifka, *h.* tsak lourad'; cherek di lourad'.

— *être*, ar', our'er', iour', *h*, tsar' lourad'.

Agrément, aradhi.

— *beauté*, zien; aounnâ; thouinnâ.

Agresseur, ouin, ouid' itsaodhen; amcheqérri, i-iin.

Agression, acheqérri.

— *injuste*, dhelma.

Agriculteur, afellah', i-en.

Agriculture, thafellah'th.

Aguerrir, h'arreb, *h.* tseh'arrib; sedjehed, *h.* sedjehad.

aide-toi, le Ciel t'aidera : a'aouen imani ik Rabbi ad' ikemmel
aide les tiens qu'ils aient tort ou raison : aoun nik (sing) a'aoun ith idhe nar' medhloum

AH !, a !

AIDE, *s.* âiouen.

— *adj.* aouaziou, i-en ; amâiouen, i-en. *Qui s'aident réciproq.*, amdouel, i-en.

AIDER, âioun, âouner', iâoun, *h.* tsâouan. *Que Dieu t'aide*, ak iâin Rebbi, *ou :* Rebbi ad' iâin, *pl.* Rebbi akoun iâin.

AIEUL, jed, *pl.* jedoud, *f.* setsi ; jida.

AIGLE, iguid'er, *pl.* igoud'ar.

AIGLON, afroukh, *pl.* ifrakh iguid'er.

AIGRE, semmoum, *pl.* semmoumith ; asemmam, i-en.

AIGREUR, thesemmem.

AIGRIR, sisemmem, *h.* sisemmoum.

— (s'), semmoum, *pl.* semmoumith.

AIGU *(être)*, qedhâ, *h.* qet'iâ.

AIGUILLE, thisignith, *pl.* thisignathin.

— *de montre*, thisignith n sâ.

AIGUILLÉE, t'elqa, *pl.* t'elaqi.

AIGUILLON, chouka, *pl.* chouaki.

— *du bouvier*, anzel, *pl.* inzelen.

— *des abeilles, etc.*, thisiqesth, *pl.* thisouqas.

AIGUILLONNER, endjâ, *h.* ennedjâ.

AIGUISER, semsed, *h.* semsad ; seqedhâ, *h.* seqet'iâ ; nebeh, *h.* tsenebih.

AIL, thichcherth.

— *gousse d'ail* thifed'ent, *pl.* thifed'enin. tichcherth

— *sauvage*, tharirestb ; bibras.

AILE, ifer, *pl.* afrioun *et* iferraoun.

AILÉ, bou, *pl.* ath afrioun.

AILLEURS, g oumkan ennidhen ; anid'a ennidhen ; sani ennidhen. = d'ailleurs

AIMABLE *(être)*, d'elaâli ; âziz, âzizer', *pl.* âzizith ; imelah', i-en ; amserri, i-iin.

AIMER, h'ammel, *h.* tseh'ammil.

AINÉ, amenzou, *pl.* imenza. *Un frère plus âgé chez les Marabouts*, zizi, *f.* nanna. *Chez les Kabyles*, dada, *f.* nanna.

AINSI, akka, akkagui, akkaguini. akken pour le passé

— *ainsi que*, akken, akkenni.

AIR, abah'ri.

— *atmosphère*, lhaoua.

— *apparence*, adhehar ; abani.

— *chant*, lr'enna ; lh'an.

AIRAIN, enneh'as.

AIRE, annar, *pl.* inourar.

AISANCE *(être dans l')*, sâou, sâir', isaâ.

AISE *(être à l')*, ili, ellir', illa g liser. *Il a tout le nécessaire*, iah'kem thiram is.

— *être bien*, zehou, zehir', izeha ; frah', *h.* ferrah'.

— *se mettre à son*, soussa imani ik, is ; oussa. lkhat'er ik, is

AISÉMENT, s sahela.

AISSELLE, thar'rout, *pl.* thir'ourdhin.

AJOURNEMENT, asoukher ; aoudjel.

AJOURNER, soukher, *h.* soukhar ; oudjel, *h.* tsoudjil.

écris ainsi : ekthob akka — Puisqu'il en est ainsi : imi akka
C'est ainsi que : atha ouakken
C'est ainsi que tu m'as apporté cet argent. akka i ii d ebbouidh idrimen

rrah' i l'h'achi iouathen ad' roh'en r'er thouddar laâld' lkhela enni qerreben
ne cette foule afin qu'elle s'en aille aux bourgs et aux villages d'alentour

JOUTER, ernou, ernir', irna, h. rennou. zegged'

JUSTER, semlil, semlaler', isemlal, h. semlalaïe.

— viser, h'aker, h. tseh'akir ; qis, qaser', iqas, h. tseqisin.

LARME, thagouad'in ; anebeh oumenr'i ; thougued'i.

LARMER, skhelâ ; sigoud', sagoud'er', isagoud', h. saggouad'.

LÈNE, thisthent, pl. thisthenin.

LENTOUR, thouzzia.

— (les), ldhrouf ; thouzzia.

LERTE, sub., lkhelâ ; asigoud' ; anebeh oumenr'i.

— adj., akhfif, pl. ikhfifen.

LEXANDRIE, Skandria.

LGÈBRE, algèbre.

LGER, Ldzair.

LGÉRIEN, ath zéiri, pl. ith zéiriin.

ALIÉNÉ, amahboul, i-en ; amseloub, i-en.

— (être), bouhel, h. tsebouhoul; seleb, h. selleb.

ALIÉNATION, azenzi.

— mentale, aslab.

ALIÉNER, vendre, zenz, h. zenouzou.

— rendre fou, sedjen, h. tsedjin.

ALIGNER, aoui g louqam, h. itsaoui ; outh âla ouqam.

ALIMENTATION, lâich ; lqouth ; âgguech ; thamahechth.

ALIMENTER, sâgguech, h. sâgguich ; sâich ; qououth, h. tseqououith.

ALIMENT, âgguech, lâich ; lqouth ; outchi ; lmakla.

ALLAITEMENT, asout'edh. thout'edha

ALLAITER, sout'edh, h. sout'oudh.

ALLÉE, abrid', pl. iberd'an.

ALLÉGER, sifes, safeser', isafes, h. sifsous.

ALLÉGORIE, lmethel, pl. lmethoul.

ALLÉGRESSE, lfrah' amoqran.

ALLÉGUER, khebber ; sebeb, h. tsebib.

ALLER[1], roh', h. tseroh'ou. eglou ; zellou

— Chez quelqu'un, qesed', h. qessed'.

ALLIAGE, akhladh.

— des métaux, lfabrika.

ALLIANCE, charika ; thad'oukli ; lemâhed'a.

ALLIÉ, parent, adhouggoual, pl. idhoulan ; aslif, i-en ; lmenasba.

— pour la guerre, ameddakoul, imeddoukal ; achrik, i-en.

— (être), naseb ; d'oukel, h. d'oukoul.

ALLIER, zed'oukel, h. zed'oukoul ; semlil, semlaler', isemlal, h. semlalaïe.

ALLOCUTION, amselaïe, i-en ; lhed'our.

ALLONGEMENT, azer'zef.

ALLONGER, zer'zef, h. zer'zaf.

ALLONS ! ia, pl. iaou, pl. fém. iamth ; iallâh.

ALLUMER, sir', sar'er', isar', h. sir'i ; châl. Allumer le feu, châl ou sir' thimes. thesar' thimes

1. J'irai là-bas ar roher' — ad' roh'er' d'inna
— il n'est allé nulle part : our iroh' dani
Va-t'en ! descends ! sauve-toi ! eççeb !

Va où il y a beaucoup de neige : roh' anda illa adfel

Allumette, zalamet'.

Allure, t'ebiâ, *pl.* t'ebiâth; srira, *pl.* srirath.

Allusion, ennouâ.
— *faire,* emselaïe s ennouâ; semân, *h.* semaân.

Alluvion, aftis, i-en; thar'ez-zouith, *pl.* thir'ezza; ah'ar-rach; ah'ammam, i-en.

Aloès, sebbara.

Alors, imiren; ialli; dhr'a.

Alouette, aqoubâ, i-ân; amel-qouba, *f.* thamelqoubath.

Alphabet, a b c d.

Altération, afsekh; adr'al.

Altercation, amqallâ.

Altéré *(être)*, fad', foud'er', ifoud', *h.* tsefad'.

Altérer, *des denrées,* der'el, *h.* der'r'el; sekhser, *h.* sekh-sar.
— *des liquides,* fesekh.

Alternatif, *alternativement*, s ennouba.

Alterner, ouqem s ennouba; tsirni.

Altesse, lâdhima.

Altier, zoukh, *h.* tsezoukhou; amnafkhi, i-iin.

Alun, azarif.

Alvéole, thabroujth, *pl.* thi-broujin.

Amabilité, serr; lmah'ibba.

Amadou, lqao.

Amadouer, sqizeb, sqiziber', isqizib. *Caresser un animal,* selef, *h.* seloufou.

Amaigrir, sedhâf.

Amaigrissement, t'âfa.

Amalgame, akheladh; lkholt'.

Amalgamer, kheledh, *h.* khelet'; skheledh, skheladher', iskhe-ladh.

Amande, el louz.

Amandier, thalouzeth, *pl.* thi-louzin.

Amarrage, arrouz.

Amarrer, arez, ourezer', *h.* tsarez.

Amas, armouâ, i-ân.
— *de pierres,* thagueradja, thi-gueradjiouin.
— *de bois,* thafa g isr'aren.
— *de blé,* thirechth g ird'en.
— *de gerbes,* thaqerrouith en nâma.

Amasser, jemâ; jemel, *h.* tse-jemmil.

Amateur, arr'ab, i-en.

Ambassade, acheggâ, i-ân.

Ambassadeur, amcheggâ, i-ân.

Ambigu, aoual n senath el mâ-nath; amcheki, i-iin.

Ambitieux, t'amâ, *pl.* t'amâin.

Ambition, t'emâ.

Ambitionner, dhemâ, *h.* t'ammâ.

Ame, tharouih'th, *pl.* thirouih'in *et* tharouah'th, *pl.* thirouah'in.

Amélioration, aselhou.

Améliorer, selhou, selhir', ise-lha, *h.* selhouïe.
— (s'), selhou iman.

Amende, lkhet'ia, *pl.* lkhet'iath.
— *mettre à l',* khet'i, khet'ar', ikhet'a.

Amendement, aselhou; lhou.

Amender (s'), thoub ; our'al elhou.

Amener, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui.

Aménité, lh'ad'aqa.

Amer, amerzagou, *pl.* imerzouga.

— *(être)*, erzâg, *pl.* erzâguith, *h.* tsarzâg.

Amèrement, s therzeg.

Américain, ameriki, i-iin.

Amérique, Amerik.

Amertume, therzeg.

Ameublement, lqech b oukham; lh'oual, lh'aouaidj b oukham.

Ameuter, senafeq, senoufqer', isenoufeq, *h.* senafaq.

— (s'), nafeq, noufqer', inoufeq, *h.* tsenafaq.

Ami, ameddakoul, *pl.* imeddoukal; ah'abib, i-en.

Amicalement, s lmah'ibba.

Amidon, lr'erri.

Amin, *maire d'un village*, amin, *pl.* loumena.

Amincir, sireq, sareqer', isareq, *h.* sirqiq.

Amincissement, asirqeq.

Amiral, rais amoqran, *pl.* rias imoqranen.

Amitié, lmah'ibba ; ah'mal.

Amnistie, lâfou ; asemah' ; laman.

Amoindrir, senqes, *h.* senqas ; zemzi, *h.* zemzaïe.

Amoindrissement, asenqas ; azemzi.

Amollir, silqeq, silqiqer', isilqiq.

— *la cire*, serdheb, *h.* serdhab.

— *le cuir*, sijoued, sajoueder', isajouad ; selkhes aglim, *adoucir une peau.*

— *une étoffe*, selkhes, *h.* selkhas.

Amollissement, aserdheb ; asijoued ; aselkhes.

Amonceler, jemâ, *h.* jemmâ.

— *du blé*, ouqem thirechth.

— *des pierres*, ouqem thagueradja.

— *du bois*, ouqem thafa.

Amorce, *appât*, thimâlefth.

— *d'une arme à feu*, tselh'iq, *pl.* tselh'iqath.

Amorcer, ouqem thimâlefth ; leh'aq, *h.* tselh'iq.

Amortir, selouer', *h.* selouar'.

Amour, lmah'ibba ; ah'mal ; lâchaq.

— *propre*, ennif, neh'ou. *Avoir de l'amour-propre*, neh'ou, neh'ir, ineh'a.

Amoureux, amâchaq ; lâchaq.

Amphibologie, lhed'our bou senath el mâni.

Amphore, asagoum, *pl.* isougam.

Ample, ahraou, i-en.

Amplement, s thaheri.

— *abondamment*, s t'aqa.

Ampleur, thaheri.

Amplification, azegued' ; aoussâ.

Amplifier, zegued', *h.* tsezeguid'.

Ampoule, thachelfoukhth, *pl.* thichelfakh ; thid'errith, *pl.* thid'erra.
— *de sang*, thiseh'iqth, *pl.* qin.

Amputation, anegzoum.
— *d'un membre*, anegzoum g ir'ill.

Amputer, egzem, *h.* guedzem ir'ill.

Amulette, lh'arz, *pl.* lh'arouz.
— *grande*, lah'jab, *pl.* lh'ajoub.
— *pour séduire*, tsehejija.

Amusant, ised'houn ; amsed'-hou, *pl.* imsed'houien.

Amusement, ourar ; lâb ; ased'-hou.

Amuser, sed'hou, sed'hir', ised'-ha, *h.* sed'houïe.
— (s'), lâb ; ourar.

Amygdale, thakhonnaqth, *pl.* thikhonnaqin ; thiourmiin.

An, aseggouas, i-en ; sena, *pl.* senin. Senin *ne s'emploie que jusqu'à dix.*
— *passé*, ilindi ; aseggouas iâddan.
— *prochain*, qabel. *Dans deux ans*, âmain ; ouabel.

Anachorète, amâzoul, i-en ; akhloui, i-in.

Anachronisme, âreq n tsarikh.

Analogie, lemchabba, ath.

Analogue *(être)*, mechaban ; âd'el, i-en.

Analyse, afçel.

Analyser, feçel, *h.* tsefçil.

Anarchie, doula em boublik.

Anathématiser, nâl ; enfou ; h'arrem, *h.* tsh'arrim.

Anathème, nefou, nâla ; ah'-arrem.

Ancêtres, ljedoud.

Ancien, aqed'im, i-en.

Anciennement, zikenni ; zeman aqed'im ; zeman amzouarou.

Ancienneté, aqed'am.

Ancre, aguelzim, *pl.* iguelziam el babor.

Ane, ar'ioul, *pl.* ir'ial *et* ir'ouial.

Anéantir, sengher ; skhedh.

Anéantissement, asenguer ; sekht'a.

Anecdote, thah'kaith, *pl.* thih'-kain.

Ange, lmelk, *pl.* lmlaik *et* lmoulouk.
— *gardien*, lmelk d'aâssas.
— *de la mort*, Azrain.

Angélique, *adj.* am lmelk.
— *plante*, ardhilal.

Angelus, anjelus.

Angine, thakhonnaqth, *pl.* thi-khonnaqin.

Anglais, inglizi, -in ; lgniz ; aglizi.

Angleterre, thamourth lgniz.

Angle, thir'emmerth, *pl.* thi-r'oummar.

Angoisse, ar'ilif, i-en ; anezmi ; chedda, -ath.

Anguille, selbah'a, *pl.* sel-bah'ath.

Animal, lh'aiaouan.
— *sauvage*, louah'ch ; *pl.* louah'-ouch.
— *domestique*, lmal ; lbahim.
— *de somme ou de trait*, zaila, *pl.* zouail.

[illegible]
attsafem ioun oujlith iqen r'efai d'eqoula ioun ourgaz our iqim. Vs trouverez un ânon attaché que personne n'a jamais monté ; efsith as, aouith ats id ; détachez-le & amenez-le.

Animalcule, abâouch, *pl.* ibaâch.

Animer, sid'er, sad'erer', isad'er, *h.* sid'ir.
— (s'), redjel iman ; zouer.

Animosité, lbr'odh ; ar'oullou.
— *avoir de l'*, r'oull, *h.* tser'oullou.
— *réciproque*, mer'oullou, *h.* tsmer'oullou.

Anis, zerarâ.
— *grain d'*, aâqa ne zerarâ.

Annales, tsouarekh.

Anneau, thakhelkhalt, *pl.* thikhelkhalin.
— *bague*, thakhathemth, *pl.* thikhoutham.
— *boucle d'oreilles*, thaguet't'oumth, *pl.* thiguedhmathin ; lounaïs ; iler', *pl.* ilr'an.
— *du poignet*, thamqiast, *pl.* thimqiasin.

Année, aseggouas, i-en.

Annexer, *prendre*, semlil, semlaler', isemlal, *h.* semlalaïe.
— *joindre*, zed'oukel, *h.* zed'oukoul ; h'alli, h'allar', ih'alla, *h.* tseh'elli.

Annexion, asemlil ; ah'elli.

Anniversaire, lah'oul.

Annonce, lkhoubber ; anebeh.

Annoncer, khoubber, *h.* tsekhoubbir.
— *publier*, berrah', *h.* tseberrih' ; becher ; nebeh, *h.* tsenebih.

Annonciation *(fête de l')*, lâid el bechara.

Annuel, me koul ouseggouas ; *bis annuel*, imzegui, -iin.

Annulaire, *doigt*, ouarisem.

Annulation, abt'al ; lbet'il.

Annuler, bet't'el, *h.* tsebet't'il.

Anoblir, refâ ; cherref.

Anoblissement, arefâ ; cherf.

Anon, ajh'ih', *pl.* ijh'ah' *et* i-en.

Anonyme, our isaâ ara isem is ; bla isem, *sans nom.*

Anse, afous, *pl.* ifassen.

Antagonisme, lkheçem ; akhçam.

Antagoniste, akhçim, i-en.

Antécédent, *cause*, sebba, *pl.* sebbath.
— *adj.* amzouarou, *pl.* imzououra.

Antechrist, amkhalef el Masih' ; el Masih' ne tsedjal.

Antérieur, amzouarou, *pl.* imzououra.
— *(être)*, zouir, zouarer', izouar, *h.* zougguir.

Antichambre, asqif, *pl.* isqefan.

Anticipation, thizouirin.
— *(par)*, s thizouirin.

Anticiper, zouir, zouarer', izouar, *h.* zougguir.
— *empiéter*, zeggued', *h.* tzegguid' ; ekchem g lchour'al ; ziz, zazer', izaz thilisa.

Antidote, eddoua, *pl.* eddouaouath, *ou* douiath n sem.

Antipathie, lmekhalfa ; ar'oullou ; akhalef.

Antipathique, amkhalef, *pl.* imkhoulaf.

Antique, aqed'im, i-en.

ibboui as d lekhbar thella s oua' bboudh — il s'aperçut qu'elle était enceinte
(1) oukir'-souain idhran id'es : je m'aperçus de ce qui lui était arrivé.

Antiquité, ezzeman lamzouarou, *m. à m. : le premier temps.*
— *dans l'*, zik.
— *objet antique*, lh'adja thaqed'imth.

Antre, lr'ar, *pl.* lr'iran.

Antropophage, metch imd'anen.

Antropophagie, outchi g imd'anen.

Anxiété, anezmi ; achebboul ; choual b oul.

Aout, r'ouchth, *ou* r'echth.

Apaiser, sehenni, sehennar', isehenna ; hedden, *h.* tseheddin.
— (s'), henni, hennar', ihenna iman ; ers, ersir', iers, *h.* tserousou. *La mer s'est calmée*, iers lbeh'ar.

Apanage, tsrika ; louerth.

Apathie, lâguez ; lâdaz.

Apathique, amâgouz, i-en ; amâdaz, i-en ; bla h'ousou.
— *(être)*, our ntseh'ous ara.

A peine, bel h'ara.

Apercevoir, ouali, oualar', iouala, *h.* tsouali.
— (s') akoui, oukir', iouki, *h.* tsakoui.

A peu près, qrib.

Aplanir, semsaoui, semsaouar', isemsaoua, *h.* semsaouaïe ; qâd.

Aplanissement, asemsaoui ; aqâd.

Aplatir, mesel, *h.* messel.

Aplatissement, amesal.

Aplomb, louqam ; aouzen.
— *(être d')*, ili, illa gui louqam ; ouzen.
— *mettre d'*, sers gui louqam.
— *assurance*, ouin our itsouggouad' ara.

Apocalypse, lktoub itsououh'an i Sidna Iah'ia ; rouaia n Sidna Iah'ia.

Apogée, elh'add. *Il est arrivé à son apogée*, ibbodh r'er elh'add is.

Apologie, acheker.

Apologue, lmethel, *pl.* lmethoul *et* lmithal, lmithalath.

Apoplexie, thaqelalah'th.

Apostasie, ankar n eddin.

Apostasier, neker, *h.* nekker eddin ; koufer.

Apostat, lkafer, *pl.* lkoufar ; ankar, i-en n eddin.

Apostolat, acheggâ.

Apostolique, ne rouçoul.

Apostrophe, neqdha, *pl.* neqdhath ; thineqit', *pl.* thineqedhin.

Apostropher, lâi, louâr', ilouâ ; nedeh, nedeher', inedeh.

Apotre, reçoul, *pl.* lraçoul ; amcheggâ, i-ân.

Apparaitre, dheher ; dhil, dhaler', idhal, *h.* t'ili.

Apparat, zien ; achebbah'.

Appareil, *préparatif*, aheggui.
— *attirail*, lqech ; tseqla.
— *pour pansement*, ajebar, i-en.

Appareiller, qeren, *h.* qerren.

Apparence, adhehar ; çifa, *pl.* çifath ; chebiha, *pl.* chebihath.

ne l'avez-vous pas aperçu ? our t tsualem ara ?
il ne s'en apercevra pas (de ce que je lui ferai) our iid itsasra loukhbar
elle ne s'aperçut pas de la ruse : our thoulli ara tsehila

Apparent (*être*), dhehar; ban, iban.

Apparition, adhehar.

Appartement, thakhamth, *pl.* thi-in; thanezd'our'th, *pl.* thinezd'our'in.

Appartenir, *se rend par* : *c'est à moi, à toi, à lui,* inou, inek, ines, *etc. Ex.* : *ce mulet m'appartient*, aserd'oun agui inou; *à qui cela appartient-il?* oui th illan?

Appat, thimâlefth, *pl.* thimâlaf.

— *attrait*, esser; lmelah'.

Appel, asiouel; alâi; thir'rin.

Appeler, sioul, sabualer', isaoual, *h.* saoual; lâi, louâr', ilouâ, *h.* tselâi.

— *nommer*, qar, iqar; semmi, semmar', isemma.

— *on l'appelle*, qaren as.

Appendice, thimerna.

Appesantir, zazi, *h.* zazaïe.

— (s'), azai, zaier', izaïe, *h.* tsazaïe.

Appétissant, d'elaâli i outchi; ithchihouin; itsouchahoua.

Appétit, *avoir de l'*, laz, louzer', ilouz, *h.* tselaz; ift'ah' oul iou, ik, is.

Applaudir, *avec les mains*, outh, *h.* kath ellir.

Applaudissement, ellir; thiitha n ellira.

Application, thiririth ne dehen; ançah'; lmân.

Appliquer, sent'adh.

— (s'), ençah', *h.* enneçah'; err, errir', irra, *h.* tsarra dehen; err lâqel, lmân.

Appointement, erratheb; lbaga.

Apporter, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui.

Apposer, qerreb, *h.* tseqerrib; sers, *h.* serousou.

Appréciateur, amqououm, i-en; aguezzan, i-en.

Appréciation, aqououm; aguezzan.

Apprécier, qououm, *h.* tsequim; guezzen, *h.* tseguezzin.

Apprendre, *par cœur*, ah'fedh.

— *un état*, ah'fedh çenâ.

— *enseigner*, sr'er, *h.* sr'ar; selmed', *h.* selmad'.

— *informer*, khoubber, *h.* tsekhoubbir.

— *être informé*, sthekhoubber *ou* tsoukhebber, *h.* tsoukhoubbir.

Apprenti, amah'foudh, i-en.

Apprentissage, lah'fadha.

Apprêt, aheggui; asoujed'; azoujed'.

Apprêter, heggui, heggar', ihegga, *h.* tseheggui.

— *des aliments*, sebb, sebbouer', isebboua, *h.* sebbouaïe.

Apprivoisé, imrebbi, i-in.

Apprivoiser, rebbi, rebbar', irebba, *h.* tserebbi.

Approbateur, amradhi, i-iin; amdjazi, i-iin; amouafeq, i-en.

Approbation, lemdjaz; amdjazi.

Approcher, qerreb, *h.* tseqerrib.

Approfondir, silqi, salqar', isalqa, *h.* salqaïe.

Approfondissement, asilqi.

Approprier (s'), *voler*, a*k*er, ou*k*erer', iou*k*er, *h.* tsa*k*our.
— *se laver*, zizd'eg, zazd'eguer', izazd'eg, *h.* zizd'ig ; sired', sared'er', isirid' ; *au passé*, isared', *h.* sirid'.

Approuver, radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi.

Approvisionnement, lâich ; aheggui ; lâoula.

Approvisionner, heggui, heggar', ihegga, *h.* tseheggui ; jemâ, *h.* jemmâ lâoula, lâich.

Appui, asenned'.

Appuyer, sith, sather', isath, *h.* tsithi ; ouki, oukar', iouka, *h.* tsouki.
— (s'), senned', *h.* tsennid' ; ouki, oukar', iouka, *h.* tsouki.

Apre, itchekim.

Après, d'effir ; zegs akin ; sin akin.
— *que*, mechki ; segmi.
— *ensuite*, dhr'a.

Apreté, achkem.

Apte, aâoubbej, *pl.* iâoubbejen.
— *(être)*, zemer, *h.* zemmer.

Aptitude, thiâobja.
— *disposition*, thazmerth, *pl.* thizmar.

Aqueduc, aqad'ous, i-en.

Aquilin, bou thar'endjourth.

Arabe, aârab, *pl.* iâraben.
— *langue*, thârabth.

Arabie, thamourth b ouâraben.

Araignée, thissisth, *pl.* thissisin.

Arbitraire, *adj.* amrai, i-iin.
— *(être)*, rai, rouiar', ad'rair', *h.* tserai.

Arbitrairement, s dhelem. *Il a agi arbitrairement*, iouqem g ouqerrou is, s erria.

Arbitre, ouis thlatha.
— *libre*, lbr'i n lkhér, ner' lcher ; akhthiri d'imserrah'.

Arbouse, *coll.* isisnou.
— *Une arbouse*, thisisnouth.

Arbousier, thisisnouth.

Arbre, thejera, *pl.* thejour ; tsejera, *pl.* tsejour.

Arbrisseau, enneqela, -lath.

Arbuste, enneqela, -lath.

Arc, lqous, *pl.* lqouas.

Arcade, lqous, *pl.* lqouas.

Arc-en-ciel, thislith b Ouanzar, *m. à m.* : *l'épouse d'Anzar*.

Archange, lmelk amoqran, *pl.* lmalaik imoqranen.

Arche, lqous, *pl.* lqouas.
— *de Noé*, çfina n Sidna Noh'.
— *d'alliance*, tsabouth lâhed.

Archet, lqous b ougroumbi.

Archevêque, amrabodh amoqran.

Architecte, çanâ, *pl.* çanâin ; lmâllem, -lemin.

Archives, tsaftsar, -rath.

Ardemment, s lâchaq ; nezeh.

Ardent *(être)*, err', err'ir', irr'a, *h.* req.

Ardeur, lâchaq ; thimerr'iouth, *pl.* -r'iouin.

Ardoise, thablat' thazigzaouth, *pl.* thibladhin thizigzaouin.

ARÈNE, lbiraz; agouni, *pl.* igounan.

ARÊTE, *de poisson*, ir'es, *pl.* ir'san.
— *nervure*, azar, *pl.* izouran.

ARGENT, *en monnaie*, ad'rim; *pl.* id'rimen. *Le singulier n'est guère employé.*
— *métal*, lfet't'a.
— *vif*, zaoq.

ARGENTER, çerrer, *h.* tçerrir.

ARGILE, açençali; thaler'th.

ARGUMENT, adjadel.
— *preuve*, açah'i; tsebouth.

ARGUMENTER, medjadel, *h.* tsmedjadal.

ARIDE, ar'ourar, i-en; iqor; ah'sam.
— *pierreux*, asfih', i-en.
— *inculte*, lbour.

ARIDITÉ, thar'arth.

ARITHMÉTIQUE, lah'sab; thamousni lah'sab.

ARLEQUIN, aderviche; ouled, *pl.* oulad en Sidi Ah'med ou Mousa.

ARME, ouzzal; el slah'.
— *prendre les*, ebgues, *h.* beggues ouzzal.
— *se battre avec des armes*, qeres, *h.* tseqarris; h'arreb, *h.* tseh'arrib; ennar' s ouzzal.
— *aux armes !* âjeleth r'er ouaggous.

ARMÉ, ah'ardjii, i-iin, imah'alles, i-en.

ARMÉE, lmah'alla, -lath (ou lmeh'all.)

ARMEMENT, lh'ardj.

ARMER, seh'arredj, *h.* seh'arridj.
— (s'), h'aredj, *h.* tseh'aridj; ebgues, *h.* beggues ouzzal.

ARMISTICE, lmouhadana.

ARMOIRE, asendouq, i-en.

ARMURE, lh'ardj; ouzzal el slah'.

ARMURIER, ah'addad lmekah'el.

AROMATE, thât'arth.

AROME, rih'a; lât'er.

ARPENTAGE, aqisi.

ARPENTER, qis, qaser', iqas, *h.* tseqisi.

ARPENTEUR, amqisi, i-in; jomé-ther.

ARQUÉ, iâouj; imnouqes; izleg.

ARRACHER, qelâ, *h.* qellâ.

ARRANGEMENT, aguerrez; aselhou.
— *conciliation*, ferrou; thifrath.

ARRANGER, guerrez, *h.* tseguerriz; selhou, selhir', iselha, *h.* selhouïe.
— *concilier*, semdjazi, semdazar', isemdjaza, *h.* semdjazaïe; efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou.

ARRÊT, *jugement*, lah'kema, -math; anegzoum.
— *divin*, lkhatsima Rebbi.

ARRÊTÉ, lamer, *pl.* loumour.

ARRÊTER, sebed', *h.* sebeddaïe; et't'ef, *h.* tsat't'af; qorâ, *h.* qoréâ.
— (s'), ebed', *h.* tsebeddaïe.

ARRHES, aârboun, i-en.

ARRIÈRE ! oukher, *pl.* oukhereth.
— (*être en*), gouri, gourar', igoura, *h.* tsegouraïe.

Arriéré, ouin iqimen ; ouin igouran.

Arrivée, aggouadh ; thisin.

Arriver, aodh, ebbodher', ibbodh, *h.* tsaodh.

— *survenir,* dhrou, idhra, *h.* dherrou.

Arrogance, tsenefkha ; lqebah'a.

Arrogant, amqebouh', i-en ; amnafkhi, i-iin.

— *(être)*, qebah', *h.* qebbah' ; noufekh, *h.* tsenoufoukh.

Arrondir, d'ouer, *h.* d'ouir ; sekournenni, *h.* sekournennaïe.

Arrondissement, lâmala, -lath.

Arrosage, thissith.

Arroser, essouou, essouir', issoua, *h.* tsessouai.

— *un appartement,* rouch, *h.* tserouchou.

Arrosoir, abilioun, i-en.

Art, *métier,* çenâ, -th.

— *adresse,* thiâobja.

— *avec art,* s thiâobja.

Artère, azar, *pl.* izouran.

Artichaut, thaga.

— *tête d'artichaut,* thifer'outs, *pl.* thifer'oua.

Article, *chapitre d'un livre,* thad'ouilt, *pl.* thid'ouilin ; afraq, i-en.

— *d'un traité,* chert', *pl.* lcheroudh.

Articulation, lâoqd'a, *pl.* lâoqad'i ; lmefçel, *pl.* lmefaçel.

Articuler, *en parlant,* ent'eq, *h.* ent'aq ; sfehem ; meh'aç, *h.* tsemah'aç.

Artifice, lkid' ; thih'ila ; lh'ila, -lath.

Artificiel, çanaâ, -in.

Artificiellement, s cenâ.

Artificieusement, s lkid' ; s thih'ila.

Artificieux, bou lkid' ; imkaied', i-en ; ah'ili, i-iin ; amh'ili, i-iin.

Artillerie, lmed'afiâ.

Artilleur, at'obji, i-iin.

Artisan, çanaâ, -in.

Artiste, çanaâ, -in ; lmâllem, -in.

Ascension, allouïe.

— *fête de l',* lâid allouïe n Sidna Aisa r'er iguenni.

Ascète, akhloui, i-iin.

Asie, thamourth n echcherq ; Lazia.

Asile, *abri,* thaseddarith, *pl.* thiseddouraïe *ou* thiseddariin.

— *refuge,* akham lmenâ.

Aspect, thamour'li ; thimezriouth.

Asperge, iskim, -en.

Asperger, rouch, *h.* tserouchou ; zerreq, *h.* tsezerriq.

Aspersion, arouchou ; azerreq.

Asphodèle, abrouoq.

Aspiration, aneh'ath ; ajer'am.

Aspirer, jer'em, *h.* jer'r'em ; jer'or.

— *(fig.)*, menni, mennar', imenna.

Assaillir, ezdem, *h.* zeddem.

Assainir, zizd'eg, zazd'eguer', izazd'eg, *h.* zizd'ig ; çefou, çefir', içefa, *h.* tçefou.

1. Avec quelles femmes est-il venu ? enti thilaouin (entsa) id' a rouba ?

Assainissement, açeffi.

Assaisonné, amâqer, i-en; iâqer, *pl.* iâqeren.

Assaisonnement, lâqaqer.

Assaisonner, âqer, *h.* tsâqir.

Assassin, amqethoul, *pl.* imqethal; bou thamguéret', *pl.* at tsemgueradh. bou lrouah'

— *de grand chemin*, aqet'â, i-ân.

Assassinat, thimenr'iouth, -r'iouin; lqetsel, *pl.* lqetsal.

Assassiner, ner', enr'ir', inr'a, *h.* neq.

Assaut, azdlam; thazdlamth; thafouli.

— *donner l'*, fel, *h.* tsfal. ezdhum, h zeddem

Assemblage, anjemaâ, i-ouâ.

Assemblée, thajemaâth, *pl.* thijemouiâ.

Assembler, jemâ, *h.* jemmâ; semlil, semlaler', isemlal, *h.* tsemelal *ou* semlalaïe.

Assentiment, aradhi; lbr'i.

Asseoir (s'), qim, *h.* tsr'ima.

— *faire*, sr'im, *h.* sr'ima. isr'am, i-sr'imi

Assertion, ah'aqaq.

Asservir, sekhed'em, *h.* sekheddam.

Asservissement, asekhed'em.

Assez,[1] barka, pl barkaou; daia; iqouma; igalâoum; ikfa; doqs. *J'en ai assez*, barka ii; doqs iou. nous en avons assez : barka iar'

Assidu, izéga. barka th i Ithodma

— *(être)*, zegou, zeguir', izega, *h.* zeggou. ezg

Assiduité, zeggou.

Assiéger, h'abes, *h.* h'abbes.

Assiette, thaqsoult, *pl.* thiqselin. thiqsoulin - thiqoushin

— *en bois*, thaqaddoh'th, thiqaddoh'in; thabeqsith, thibeqsiin.

Assignation, lbah'th.

Assigner, bah'th, *h.* tsebih'th

— *(être)*, tsoubah'th. s'asseoir sur le ... inchariaa

Assimilation, asâd'el; lâdel.

Assimiler, sâd'el, *h.* sâdd'al.

Assistance, lr'achi; ah'dhar.

— *aide*, lmâouna; âiouen.

Assister, h'adher. H

— *aider*, âioun, iâoun, *h.* tsâouen; ouanes, ouounser', iouounes, *h.* tsouanas.

Association, charika, -th. — agricole thamâ aresth

Associé, achrik, i-en.

Associer (s'), cherek, *h.* cherrek. R. incharak

Assommer, ϭrâ, *h.* ϭerrâ; semlelli, *h.* semlellaïe.

Assomption, asali.

Assortiment, lh'aouaidj men koul çenef.

Assortir, sâd'el; zed'oukel, *h.* zed'oukoul.

Assoupir (s'), noudem, *h.* tsenoudoum.

Assoupissement, nadam.

Assouplir, sijoued, sajoueder', isajouad; selouer', *h.* selouir'; selqaq, *h.* selqiq.

Assourdir, zâzeg, *h.* zâzag *ou* sâzeg, *h.* sâzag.

Assouvir, serouou, serouir', iseroua, *h.* serououïe.

Assouvissement, rebbou; thaouant.

(1) barka th di Ithodma n'our nedden !

Que va-t-il nous arriver ? amek ara thedhrou id' nar' ?
Vous est-il arrivé q.q. ch. illa kra idhran id' ouen ?
Il ne lui ... rien ...

Assujettir, *affermir,* çeh'i, çeh'ar', içeh'a ; berred'.
— *asservir,* sekhed'em, *h.* sekheddam.
— (s'), seh'ares iman ; mereth iman.

Assujettissement, asekhed'em.

Assurance, ah'qaq ; tsah'qiq.

Assurer, h'aq *ou* h'aqeq, *h.* tseh'qiq ; çah' iman.

Asthmatique, ioudhen boungaf.

Asthme, boungaf ; angaf, i-en.

Astre, ithri, *pl.* ithran.

Astronomie, thamousni g ithran.

Astuce, lkid' ; thih'ila ; lh'ila.

Astucieux, bou lkid' ; imkiid', i-en ; amh'ili, i-in.

Atelier, thah'anouts, *pl.* thih'ouna.

Athée, ouin our noumin ara s Rebbi ; amjehoul, *pl.* imjehal.

Athéisme, thejouhala ; ldjehel ; ankar n tilin Rebbi.

Atlas, *cartes,* aouçaf ; tçouira ne temoura.

Atmosphère, lhaoua.

Atome, choubar, -rath ; achâcha.

Atroce, amqesouh', *pl.* imqesah' ; amthrou*k*, *pl.* imthrou*k*en.

Atrocité, lqesah'a ; athra*k*.

Attachement, ah'mal ; lmah'ibba.

Attacher, arez, ourezer', iourez, *h.* tsarez ; qen, *h.* tseqan.
— *entraver,* chekel, *h.* thechekil.
— *action d'*, arrouz ; thouqena ; achekel.

Attaque, azdham ; beddou oumenr'i.

Attaquer, ezd'em, *h.* zeddem ; ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou amenr'i. *C'est vous qui avez attaqué,* d' kounoui ir' d' ibbodhem.

Attarder (s'), ât'el, *h.* tsât't'il.

Atteindre, leqef, *h.* leqqef ; chelqef ; leh'aq, *h.* tseleh'iq ; meken, *h.* mekken ; qedhâ, *h.* qet'â ; aŏdh, ebbodher', ibbodh, *h.* tsaŏdh.

Atteler, qen, *h.* theqen.

Attendre, erdjou, erdjir', irdja, *h.* tseradjou.

Attente, thimerdjiouth.

Attendrir, silqeq, *h.* silqiq.
— *quelqu'un,* sih'en, sah'ener', isah'en.
— *(être)*, leqeq, *h.* tseleqiq ; h'annin, *pl.* h'anninith.

Attendrissement, alqeq ; lh'anna ; thelqeq b oul.

Attentat, lâzem ; âradh.

Attenter, âzem, *h.* âzdem ; âredh. *N'attente pas à la vie d'autrui,* our âzdem ara atsenr'edh medden.

Attentif *(être)*, err, errir', irra, *h.* tsarra dehen, lâqel.

Attention, thiririth en dehen ; lmah'd'era en dehen.

Attention ! r'our e*k* ! *pl.* r'our ouen ! err dehen i*k* ! *g*uer thamaouth ! h'azeb, *h.* tseh'azib.
— *faire attention à une chose,* h'ad'er, *h.* tsh'ad'ar.

1. avec quelles femmes est-il venu ? enti thilaouin (entsa) id' d iouda ?

Attentivement, s lâqel ; s ouaker ; s lah'zeb ; s lmah'd'era ; s ouh'azeb.

Atténuer, sifes, safeser', isafes, *h.* sifsous ; sikhfef, *h.* sikhfif.

Attestation, chehad'a, -ath.

Attester, chehed' fell.

Attiédir, sah'mou, sah'mir', isah'ma ; smouzr'el, *h.* smouzr'oul ; sizer'el, sazer'eler', isazer'el, *h.* sizer'il.

Attirer, ejebed, *h.* jebbed ; aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui. *Qui vous attire ici?* Achou *k* id' ibouin r'er d'a ?

Attiser, sement'eg, *h.* sment'ag.

Attitude, lh'ala, -ath.

Attouchement, thanalith, *pl.* thinaliin.

Attrait, esser ; lmelah' ; amellah'.

Attrape, *tromperie*, lkhed'â ; akheraz.
— *pour le gibier*, thaqorrachth, *pl.* thiqorrachin ; thakhefets, *pl.* thikhefethin.

Attraper, *tromper*, khed'â ; kherez ; âmel, *h.* âmmel.
— *atteindre*, leqef ; chelqef ; leh'aq, *h.* tseleh'iq ; meken.

Attrayant, imelah', en ; imserri, iin.

Attribuer, err, errir', irra, *h.* tsarra fell ; âlleq, *h.* tsâlliq fell. *On m'attribue ce dégât*, âlleqen ii fell i thakhsarth agui.

Attribut, lfadhila, -ath.

aucun ne fut sauvé : oula ioun islik.

Attribution, lmertseba, -ath.
— *pouvoir*, thazmerth, *pl.* thizmar.

Attrister, sh'azen, *h.* sh'azan ; sendoud'er, *h.* sendoud'our ; cher'eb.
— *(être)*, h'azen, *h.* h'adzen.

Attrition, ennedama (imourîben) ; thimerziouth, endoud'er b oul.
— *avoir de l'*, erz, irza oul ; endem.

Attroupement, anjemâ, injemouân.

Attrouper, (s'), nejemâ, *h.* tsenejemâ.

Aubaine, lkhèr Rebbi ; sâd'.

Aube, lfejer. Dès l'aube du jour ak'fen ara d iallem elfejer

Aubépine, *coll.* id'mim, *pl.* id'mimen ; thid'mimthin.

Auberge, tseberna ; thah'anouth ; lfend'eq, *pl.* lfenad'eq.

Aubergine, badenjal.

Aubergiste, bab lfendeq ; bab thah'anouth.

Aucun, [1] oula ioun (f. oula iouth) ; oula h'ad.

Aucunement, d'el madhé ; d' laçel. bitsa

Audace, *bonne*, ezzouer.
— *mauvaise*, lqebah'a.

Audacieusement, s ezzouer ; s lqebah'a.

Audacieux, *pour le bien*, amsebbel, i-en.
— *pour le mal*, amqebouh', *pl.* imqebah', *ou* ouqebih', *pl.* ouqebih'en.

Au-delà, akin ; *après le nom*, agoumadh.

(x) 3 il revint aussitôt : imiren id iouï'al.

(1) In ar' anoua lh'akoum s ouaio thethheddemth thiouidjagi, ner' anoua iak ifkan...

(1) Thoura agi: Dis-nous par quelle autorité tu fais ces choses ou quel est celui qui t'a donné cette autorité

Au-devant *(aller)*, maguer, mouguerer', imouguer, *h.* tsemagar.

Audience, lmeqabela *ou* amqabel.

— *(avoir)*, qebel, *h.* tsouaqebel.

Auditeur, ouin, ouid' isemah'sissen ; imnezeh, i-en.

Audition, ah'sses ; thimeslionth.

Auditoire, thajemaâth, *pl.* thijemouiâ.

Auge, lmed'oued', *pl.* lmed'aoud'.

Augmentation, *pl* thimerniouth thimerna ; azgued' ; asemad'.

Augmenter, ernou, ernir', irna, *h.* rennou ; *k*etter, *h.* *k*ettir ; semed'. h'aoual // tsh'aqal
zeged ar' lamare augmente-nous la foi.

Augure, asfilleth ; asebbah'.

— *bon*, lfal n erbah'. laali n lfal

— *mauvais*, lfal n echcher.

Augurer, sfilleth, *dir lfal* sfallether', isfalleth ; sebbah' ; *k*achef, *k*ouchefer', i*k*ouchef, *h.* tse*k*achaf.

Aujourd'hui, ass a ; ass agi.

Aumone, çad'iqa ; louad'a, *pl.* louad'i. tçeçadiga

— *faire l'*, çeddeq, *h.* tçeddiq.

— *abondamment*, sebbel, *h.* tsebbil ; efk, efkir', ifka, *h.* tsak louad'a.
demander l'aumône : etser thin n Rabbi

Aune, *arbre*, asr arsif, i-en.

Auparavant, qebel ; ouqebel. (naqal : aïn iaddan)

Auprès, r'our ; tsama ; thama.
auquel, à laquelle iouni = iouinn

Auréole, dara, -âth ; thaâmamth n ennour, *couronne de lumière.*

Aurore, lfejer. ou d'em eççebah'

— *boréale*, lah'mourga.

Auspice, lfal.

Aussi,[1] dir'en ; d'ar'en. la d'Kamoui : vous a...

— *c'est pourquoi*, daimi ; r'ef ouagi ; r'ef annechtha.
la d nekk moi aussi - oula d'Kitch toi aussi

Aussitot, imiren ; armi ; alarmi.

— *que*, melmi ; mara ; mechki. i segmi

Austère, *sévère*, amâor, i-en.

— *mortifié*, ithoub, *pl.* thouben.

— *(être)*, mereth, *h.* tsemerith.

Austérité, louâra ; amereth ; tsouba.

Autant,[2] annechth. *J'en ai autant que toi*, sâir' annechth i*k*.
autant que lui azal n hatha

Autel, aârich, i-en. thagaradjet
altar : i-en

Auteur, *cause*, *Il en est l'auteur*, netsa ai d'sebba.

— *inventeur*, amsenoulfou, *pl.* imsenoulfa.

Authenticité, açeh'i.

Authentique, çeh'i, içeh'a.

Automne, lkherif.

Autorisation, tserih'.

Autoriser, serrah', *h.* tserih'.

Autorité,[(1)] *pouvoir*, lah'koum ; thazmerth. lh'okum

Autour de, thouzzia ; t'erf, *pl.* ldhrouf ; ...g id'issan.

— *(précédé d'un verbe) se rend par : environner. Ils jouent autour de la maison*, tizzin i oukham s ourar.

Autre, ouaiedh, ennidhen, thaiedh ; thanidhen ; *pl.* ouiadh, *et* ouiadhnin ; *f.* thiadhnin ; thiedh. thiiadh, thiidh thiidhnin

— *l'un après l'autre*, oua ~~r'er~~, d'effir oua.

1. il est aussi fainéant que moi : d'iguellil am nekk am netsa
2. ... est aussi rouge que moi : thakthabth ik ...
il a autant de bien que moi : isâa lmal annechthiou ...
aussi bien aujourd'hui que demain ...

— *ni l'un ni l'autre*, la oua la ouaidh.
— *les uns les autres*, ouidh d'ouiadhenin; bou ai gar asen. *Ils se battent les uns les autres*, tsnar'en bou ai gar asen.
AUTREFOIS, aiagui iâddan; zik enni; digzeman amzouarou.
AUTREMENT, akken ennidhen.
— *sinon*, ma oulach; moulach; ouanag.
AUTRE PART, anid'a ennidhen; g oumkan ennidhen.
AUTRUCHE, ennâma, -ath.
AUTRUI, lr'er; ouiadhnin *et* ouiadh.
AUVENT, *avant-toit*, erref.
AUXILIAIRE, amâiouen, *pl.* imâiouan.
AVAL (*en*), oukser; r'ef oukser.
AVALANCHE, asiakh, *pl.* lsioukh *ou* isouiakh.
AVALER, seblâ.
AVANCE, azouar.
AVANCEMENT, *en grade*, allouïe.
AVANCER, zouir, zouarer', izouar, *h.* zougguir.
— *faire*, qeddem, *h.* tsqeddim; dehem, *h.* deham.
— *de l'argent*, zouér, *h.* zougguir.
AVANIE, lâr; abkhes; lqebah'a.
AVANT, qebel; ouqbel.
— *que*, qebel mi.
AVANTAGE, lfaiida; nefâ; erbah'.
— *tirer*, sthenfaâ, *h.* sthenfiâ; rebah' d'eg s. *Quel avantage puis-je en tirer?* Achou ad'-rebah'r' d'eg s, fell as.
AVANTAGEUX (*être*), nefaâ, *h.* nefiâ.
AVANT-BRAS, *du coude au poignet*, thagaimth, *pl.* thigouiam; thagathemth, *pl.* thigoutham.
AVANT-COUREUR, amsaiir, *pl.* imsouiar; asrir, *pl.* isriren; akhebber.
AVANT-DERNIER, ouin r'er oungarou.
AVANT-HIER, sel idhelli; seld idhelli.
AVARE, amchh'i, i-iin; aqajmar, i-en.
— (*être*), chouh', *h.* tchouh'ou; qejmer, *h.* tseqejmour.
AVARICE, echh'a; thiqoujmerth.
AVARIE, thakhsarth, *pl.* thikhsarin.
AVARIÉ (*être*), ekhser.
AVE MARIA, selam lmelk.
AVEC, id'; s; is; d'. *Avec qui partirez-vous?* Oui d' ketch ara theroh'edh?
AVÉNEMENT, thisin; dherrou.
AVENIR, lqeddem; akka neqeddem.
— (*à l'*), r'er zedath; r'ef ousaoun.
AVENT, thisin.
AVENTURE, dherrou; ain idhran.
— *dire la bonne*, kachef, kouchefer', ikouchef, *h.* tsekachaf.
— *diseuse d'*, thamkachefth, *pl.* thimkachefin; thash'arth, *pl.* thish'arin.
AVENTURIER, imenjili, i-iin.
— *vivre en*, nejili, *h.* tsenejelaïe.

Avenue, abrid', *pl.* iberd'an.

Avéré *(être)*, çeh'i, içeh'a.

Averse, agfour ; lguerra ; thah'ammalt ; zaht'a.

Aversion, lbr'odh; lkrah; ar'oullou.

Avertir, khoubber, *h.* tsekhoubbir.

— *reprendre*, ender, *h.* nedder; âguen, *h.* tsâgguin.

Avertissement, andar ; lkhebbar.

Aveu, aqérri.

Aveugle, aderr'al, i-en.

— *(être)*, derr'el, *h.* derr'il.

Aveuglement, thiderr'elt.

Aveuglément, s thiderr'elt.

Aveugler, sderr'el, *h.* sderr'il.

Avide, t'amâ, *pl.* t'amâin ; amchh'eth, i-en.

— *(être)*, dhemâ, *h.* t'amâ.

Avidement, s t'emâ.

Avidité, t'emâ ; achh'eth.

Avilir, serd'ou, serd'ir', iserd'a, *h.* serd'ouïe ; h'aqer, *h.* tsh'aqir.

— *(être)*, erd'ou, erd'ir', ird'a, *h.* reddou.

Avilissant, iserd'ouïe, *pl.* serd'ouïen.

Avilissement, red'a ; dell ; reddou.

Aviron, *rame*, amqedhaf, i-en.

Avis, *opinion*, erraïe; adhonnou.

— *avertissement*, andar.

— *celui qui donne son avis*, amraïe, i-in.

— *donner son avis*, raï, rouiar', irouia, *h.* tseraï.

Avocat, bogat'o, *pl.* ibougat'othen.

Avoine, *sauvage*, azekkoun.

— *cultivée*, thazekkount.

Avoir, sâou, sâir', isaâ.

— *sub.* aila ; agla.

Avortement, thakhsarth ne tadisth ; ar'rouïe, i-in.

Avorter, thekhser as thadisth ; ther'eri thafounas.

Avorton, amsabâï, i-in.

Avouer, qerr, qarrer', iqarr, *h.* tseqérri.

Avril, ibrir.

Axe, asfoud', i-en.

Azur, seh'ou.

Azyme, ar'roum bla ir'es.

B

B, B ou *B. Ex. : baba.*

Babillage, asougueth.

Babillard, amsougueth, i-en.

Babiller, sougueth, *h.* sougouth.

Babine, acherd'oud', i-en ; ichelqem, i-en.

Babouche, lbelr'a, *pl.* lbelr'ath.

Badigeonner, jegguer, *h.* tsejegguir.

BADINAGE, ancherah'.

BADINER, necherah', *h.* tsencherah'.

BAFOUER, bahedel; kellekh, *h.* tsekellikh.

BAGAGE, tseqla, -ath; lqech; lh'aouaidj.

BAGATELLE, lh'adja thame*z*iant; cher'ol em bat'el.

BAGDAD, Bar'dad.

BAGUE, thakhathemth, *pl.* thikhoutham.

BAGUETTE, aguet't'oum, *pl.* igoudhman.

— *de fusil,* lmed'ek, *pl.* lmed'ouk.

BAIGNER (SE), chouchef, *h.* chouchouf.

BAIL, lâqod', *pl.* lâqoud'; l*k*era.

BAILLEMENT, afaïe.

BAILLER, fa, *h.* tsefa.

BAILLON, asad'el, *pl.* isoud'al.

BAILLONNER, ouqem asad'el.

BAIN, achouchef.

— *chaud,* lh'ammam, -ath.

BAIONNETTE, chefra, -ath; achfâri.

BAISER, soud'en, *h.* soud'oun.

— *(sub.),* asoud'en, i-en.

BAISSE, *de prix,* rekha.

BAISSER, sid'er, sad'erer', isad'er, *h.* sid'ir; sers, *h.* serousou; se*k*nou, se*k*nir', ise*k*na; çoub, *h.* tçoubou.

— (SE), e*k*nou, e*k*nir', i*k*na, *h.* *k*ennou; anez, ounezer', iounez.

— *le prix,* sirkhes.

BAL, tsebiitha; errah'ba; amkan ne chedah'.

BALAFRE, chama, -ath, *ou* chouami.

BALAI, thimeslah'th, -lah'in; thafelouchth, thifelouchin.

BALANCE, lmizan, -ath.

BALANCEMENT, ahouzzou.

BALANCER, houzz, *h.* tsehouzzou.

— *branler,* sengougou, *h.* tsengougou.

— (SE), *l'un l'autre,* tsmehouzzou.

— (SE), *à la balançoire,* jâlouleq, *h.* jâloulouq; jegouguel, *h.* tsejegougoul.

BALANCIER, thachihath.

— *de montre,* arqas.

BALANÇOIRE, thajegagalt, *pl.* thijegougal.

BALAYAGE, adhoummou; thounnedha.

BALAYER, dhoumm, *h.* t'oummou; ennedh, *h.* tsennedh.

BALAYURES, idhoumman; afrasen.

BALBEK, Bâlbek.

BALBUTIEMENT, asel*g*loudh; asel-ligdhaïe, i-en.

BALBUTIER, sel*g*loudh; selligdhaïe.

BALCON, achebba*k* *b* ouzzal.

BALDAQUIN, dhellala, -ath.

BALEINE, aselem amoqran.

BALLE, *de plomb,* arçaç, i-en.

— *à jouer, en terre,* tha*k*ourth, *pl.* tha*k*ourin.

— *en bois, pour jouer*, dabekh, *pl.* douabekh.

— *pelote*, chir, -ath ; thichirets, -rin.

Ballot, aoummous, i-en.

— *de toile*, seh'an, *pl.* lseh'an.

Balustrade, achebbak, i-en.

Bambin, aqerouj, *pl.* iqeraj ; agroud, *pl.* igourdan.

Banane, lmouz.

Banc, lkoursi, *pl.* lkorasi.

Bancal, aferkal, i-en ; arejd'al, i-en ; amqerouf, *pl.* imqeraf.

Bandage, *appareil*, thouflin.

Bande, *d'étoffe*, aâjar, *pl.* iâjaren ; acherrig, i-en.

— *troupe*, tharbâth, *pl.* thirebbâ.

Bandeau, aâjar, i-en.

Banderolle, lâlam, -ath.

Bandit, lkhain, *pl.* lkhouian ; aqet'â, *pl.* iqet'ân.

Bandoulière, thah'milt, *pl.* thih'milin.

Bannière, asendjaq, i-en ; lâlam, -ath.

Banni, amenfi, i-iin.

Bannir, enfou, enfir', infa, *h.* neffou.

Bannissement, nefou.

Banquet, thamr'era, *pl.* thimr'eriouin ; dhifa.

Banquette, thaârousth, *pl.* thiârousin ; thad'oukouant, *pl.* thid'oukouanin.

Baptême, lbatême, d' esser ir' imeh'oun d'enoub ançeli, ir' itsarran d' iroumien, d' arraou Rebbi laok d' l'Eglise.

Baptiser, efk, *h.* tsak lbatêm.

Baquet, thabaqith, *pl.* thibaqiin ; djefna, *pl.* ldjefoun.

Baragouin, âouaj b ouaoual.

Baragouiner, sâouj, sâouajer', isâouaj, *h.* sâouaj aoual.

Baraque, thakhamth b oujd'ar ; aâchiou, *pl.* iâchioun ; agourbi, i-iin.

Barbare, *cruel*, amqesouh', *pl.* imqesah', *ou* lqasah', *pl.* lqasah'in.

Barbe, thamarth, *pl.* thimira ; achamar, *pl.* ichoumar.

dans sa barbe, deg thamarth is

Barbier, ah'faf, i-en ; aimset't'el.

ah'affaf imset'tel

Barbouillage, asekherboubech.

Barbouiller, *du papier*, sekherboubech, *h.* sekherbouboueh.

— (se), simes, sameser', isames, *h.* samas.

Barde, ameddah', i-en ; lfessah'.

Baril, abermil, i-en ; abtsi, i-in.

Barioler, seberqech, *h.* seberqich.

— (*être*), aberqach, i-en ; aberbach, i-en.

Barque, thafloukth, *pl.* thiflou-kin.

Barrage, sedd, *pl.* lsedoud.

Barre, aboudid', i-en ; aâmoud', i-en.

— *de fer*, aguet't'oum, *pl.* igoudhman b ouzzal.

— *trait de plume*, set'er, *pl.* lset'our.

Barreau, achebbak, i-en.

Barrer, *un passage*, freg, *h.* ferreg.

— *un courant*, soud, *h.* tsoudou.
— *un chemin*, erguel, *h.* regguel.
— *le passage aux animaux*, ouqem thiser'lith, -iin.
BARRICADE, afrag, *pl.* ifraguen *ou* ifergan.
BARRIÈRE, afrag, *pl.* ifraguen *ou* ifergan.
— *contre les animaux*, thiser'lith, -iin.
BAS *(sub.)*, tseqachir, -ath. coll. plur.
— *sans le pied*, ijirbi, -iin; ajourbi, i-iin; thajourbith, *pl.* thijourbiin.
BAS *(adj.)*, lqâ; oukser.
— *(en)*, adda; *le village d'en bas*, thaddarth b ouadda.
— *prix (être à)*, erkhes, *h.* tsirkhis.
— *vil*, amed'loul, i-al.
mettre bas: serd
BASANE, aglim *et* agoulim, *pl.* igoulman.
BASE, lsas, *pl.* {lsisan *et* lsisanath. lsiben}
BASILIC, lh'abeq.
BASSESSE, dell; lqebah'a.
BASSIN, gedhel, *pl.* gedhoul.
— *d'eau*, asaridj, i-en.
— *d'une balance*, thaqsoult, *pl.* thiqselin; thachihant, *pl.* thichihanin.
BASSINET, *d'une arme à feu*, thaqsoult, *pl.* thiqselin; thakhezant.
bastion et tebbana
BASTONNADE, thir'erith. thir'erith
il reçut une bastonnade
BAT, thabard'a, *pl.* thibard'iouin.
BATAILLER, nar', nour'er', *h.* tsenar'.

BATAILLON, abataioul, i-en.
BATARD, ah'edhidh, i-en; emmi s lh'aram; ah'aram, *pl.* ih'aramen.
BATEAU, cheqof, *pl.* lcheqaf; lbabour, -ath.
BATELEUR, emmi s, *pl.* arraou n Sidi Ah'med-ou-Mousa; ouled, *pl.* oulad n Sidi Ah'medou-Mousa; ash'ar, i-en.
BATER, sberd'aà, *h.* tseberd'iâ; err thaberd'à, errir', irra, *h.* tsarra.
BATIMENT, lebni, -iath.
BATIR, ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou. elle était bien bâtie: igerrez lebni ines.
BATISSE, lebni, -iath.
BATON, aâkouaz, *pl.* iâkouazen *et* iâouzen. aa'okkaz = thaa'okkouazth
— *matraque*, adebouz, *pl.* idebiaz *et* idebzan.
battage du blé: aseroueth
BATTANT, *d'une porte*, loh', louah'.
— *d'une cloche*, thafdhisth, *pl.* thifdhisin.
BATTEMENT, *de mains*, ellir.
— *de cœur*, asebreq b oul; ast'er' b oul.
— *du pouls*, asebreq ouzar.
BATTERIE, *d'une arme à feu*, zenad', -ath.
— *canons*, lemd'afiâ.
— *de cuisine*, lh'oual ousebboui.
BATTOIR, thamaddazth, *pl.* thimaddazin.
— des lessiveuses akezar
BATTRE, outh, *h.* kath.
— *le blé*, dez, *h.* tseddez; *le piétiner*, serouet, *h.* serouath.
[BIBLE], kithab el meqeddes.

1 J'ai besoin de toi: h'ouadjer' K. il a besoin de lui: ieh'ouaj ith
2 Je n'ai pas besoin de lui: oumasrir' as h'aouadjer' th atas aouir': j'en ai besoin, je l'emmènerai.
tu n'as ... oumasridh as our K h'aouadjer' ara je n'ai pas besoin de toi.
il n'a ... ioumasra ias

ce qui est beau : ai ouchbih'
ma gandoura est plus belle que la tienne : thagoundourth iou thechbeh' r'ef thinik
beaucoup de neige : at'as b'oudfel ; beaucoup de nuages : at'as ousigna
de beaucoup, depuis longtemps : s'ouat'as

— *le briquet*, zennad', *h.* tsezennid'.
— *le beurre*, send, *h.* sendou.
— (se); menr', *h.* tsemenr'.
— *en parlant du cœur*, isebreq oul ; itset'ir oul.

Battu *(être)*, tsououth.
— *vaincu*, mer'loub, *pl.* mer'loubith ; amerzou, *pl.* imerza.
— *chemin*, hejer, *h.* hejjer.

Battue, açedhaou ; thaçedhouth.

Baudet, ar'ioul, ir'ial *et* ir'ouial.

Baudrier, thah'milt, *pl.* thih'milin.

Baume, lbekhour.

Bavard, amsou*g*ueth, i-en.

Bavardage, asou*g*ueth.

Bavarder, sou*g*ueth, *h.* sou*g*outh.

Bave, ildaiin.

Baver, slouddi, *h.* slouddouïe.

Bazar, thah'anouts thamoqrant, *pl.* thih'ouna thimoqranin.

Béatification, sâd'.

Béatifier, sâd'.

Béatitude, sâd'.

Beau, *belle*, chebah', *h.* tchebbih' ; iounnâ ; chebah, -ath.

Beaucoup, at'as ; nezzeh ; khéralla ; chadh ; iâoum ; doq.

Beau-fils, *enfant d'un premier lit, pour la seconde femme*, arbib, i-en.

Beau-frère, *frère de la femme*, adhouggoual, i-en, *et* idhoulan.
— *de son mari*, alouous.

Beau-père, *pour le mari*, adhouggoual, i-en *et* idhoulan.
— *pour la femme*, amr'ar, i-en.

Beauté, achebbah' ; aounnâ.

Bec, aqaboub, *pl.* iqoubab ; aqamoum, *pl.* iqamoumen.

Bécasse, ar'boub, *pl.* ir'bab.

Bec d'âne, *outil*, amenqar, i-en ; amenr'ar, i-en.

Bêche, aguelzim, *pl.* iguelziam.

Bêcher, enqech, *h.* neqech.

Becquée, selaqodh, i-en ; aselqodh.

Becqueter, neqeb, *h.* neqqeb.

Bédouin, ash'ari, *pl.* ish'araouien.

Bégaiement, *de l'enfant*, asel*g*ledh.
— *défaut de langue*, aseqouqou.

Bégayer, sel*g*loudh ; seqouqou, *h.* seqiouqiou.

Bègue, aqouqaou, i-ouen.

Beignet, *coll.* sfendj ; thasfendjeth, *pl.* thisfendjethin.

Bêlement, asobâbaâ.

Bêler, sebâbaâ, *h.* sebâbouâ.

Belette, thad'r'ar'ats, *pl.* thid'r'ar'athin.

Bélier, i*k*erri afah'li, *pl.* a*k*raren ifah'liin.

Belle-mère, *pour le mari*, thadhouggoualt, *pl.* thidhouggoualin.
— *pour la femme*, thamr'arth, *pl.* thimr'arin.

Belle-mère, *marâtre*, thamet't'outh mbaba.

(1) matchi d'ouid' icehan ag ih'aouadjen t'ebib lamâna d'imoudhan. Ce ne sont pas ceux qui sont en bonne santé qui ont besoin du médecin mais les malades.

la sœur de son mari: thalouesth is

Belle-sœur, thadhouggouait, thi-lin. thaslifth (sœur de la femme)

Belliqueux, amjehed, *pl.* imjouhad.

Bénédiction, lbaraka, -ath.

Bénéfice, lfaiida, -ath; erbah'.

Bénéficier, rebah', *h.* rebbah'.

Bénévole, bab lmezga; bab lmezia, -ath.

— *(être)*, ioussâ lkhat'er is.

Béni *(être)*, tsoubarek; amerbouh', *pl.* imerbah'.

Bénignité, lhou; lh'anna.

Bénin, h'annin, *pl.* h'anninith.

Bénir, {da'a s ilkheir} barek, bourecker', ibourek. il le bénit: ibourek as

— *rendre grâces*, cheker, *h.* tsahcheklis *à Dieu*, ah'med' Rebbi.

— *consacrer*, qeddes, *h.* tseqeddis.

Bénitier, abouqal b ouaman iqeddesen.

Benjamin, amâzouz, i-en; aqelib, i-en.

Benjoin, ldjaoui.

Béquille, thaâkouazth, *pl.* thiâouzin; thamchaith, *pl.* lmechaïath.

Bercail, addaïnin, i-en, *et* iddouinan; abrah', i-en; lh'ouch, *pl.* lh'ouach.

Berceau, eddoh', *pl.* ldouah'.

— *de feuillage*, aârich, i-en.

Bercer, houzz eddoh'.

Berger, amekesa, *pl.* imeksaouen; ah'ad'id', i-en. *f.* thameksaouth

Bergerie, lh'ouch, *pl.* lh'ouach.

Bergeronnette, thabouzgraiesth, *pl.* thibouzgrouiae. thazgraizth thizgraiaz

Besace, thachekarth, *pl.* thichekarin.

— *en peau*, thailouth, *pl.* thiilouin; thachoullit', *pl.* thichoulladh.

Besogne, cher'ol, *pl.* lchour'ol; lkhod'ma.

Besoin,(1) *dénûment*, {ah'ouidji} lmah'ouidjath; lkheçaç; thigouilelt.

— *(avoir)*, h'ouadj, *h.* tsh'ouaidji; steh'aq, *h.* steh'aqaï.

— *(ne pas avoir)*, oumasri, oumaserir', ioumasra, *pl.* oumasran.

Bestial, lbahim, -ath.

Bestialement, am lbahim; am lh'ouch; am lmal.

Bestiaux, lmal.

Bétail, lmal.

Bête, *sauvage*, louah'ch, *pl.* louah'ouch.

— *domestique*, lmal.

— *de somme*, *coll.* zouail, *sing.* zaila. bête à corne: thaâoulkalt

Bêtement, bla lâqel; am lmal.

Beuglement, aserougmeth, i-en.

Beugler, serougmeth, *h.* serougmouth.

Beurre, *fondu*, oud'i. *f.* oud'i

— *pain de*, thaouarachth, *pl.* thiouarachin.

— *battre le*, send, *h.* {sendaï} sendou.

Bévue, âraq; ar'ladh.

Bey, lbaïe, *pl.* lbaïath.

Biaisement, thiâouji.

Biaiser, âouj.

Bible, kithab el meqeddes.

1 J'ai besoin de toi: h'ouadjer' K. il a besoin de lui: ieh'ouaj ith

2 Je n'ai pas besoin de lui: oumasrir' as — h'aouadjer' th ath aouir': j'en ai besoin, je l'emmènerai.

tu n'as . . . . oumasridh as — our K h'aouadjer' ara: je n'ai pas besoin de toi.

il n'a . . . . ioumasra [illegible]

Bibliothèque, akham *ou* amkan lkethoub.

Biche, thizerzerth, *pl.* thizerzerin.

Bidon, abilioun, i-en ; abidoun, i-en.

Bien (le), lkhèr, *pl.* lkhirath ; lh'asana.
— *propriétés,* aila ; agla ; tsrika. *c'est bien*, iouqem ; isker ; irbah'; ilha; iguerrez; d' elâli. *Bien que*, khas ; r'as ; oulamer ; oulamma.
l'homme de bien : argaz l h'al'ali

Bien-être, rezq, aila ; agla ; r'ounia ; sâia.

Bienfaisance, lkhèr.

Bienfaisant, bab, ath lkhèr ; amah'san, i-en.

Bienfait, lkhèr, *pl.* lkhirath ; lh'asana, -ath.

Bienfaiteur, louali, -iath ; amah'san, i-en.

Bienheureux, asâd'i, i-iin.

Bienséance, lh'ad'aqa, -ath.

Bienséant *(être)*, h'ed'eq, *h.* h'eddeq.

Bientot, qrib ; tsikli ; zik ; d'abrid'.

Bienveillance, lmezga, -ath ; lmezia, -âth.

Bienveillant, bab, ath lmezga, lmezia.

Bienvenu *(soyez le)*, merh'aba isek, *pl.* isouen ; *on répond :* ak, akoun iâouz Rebbi ; oubik.

Bienvenue, astherh'eb.

Bière, *boisson,* el bira.
— *cercueil,* asendouq.

Biffer, meh'ou, meh'ir', imeh'a.

Bifurquer (se), mefereq, *h.* mefaraq.

Bigame, bou, *pl.* ath thaknıouin.

Bigarré *(être)*, berbech, *h.* tseberbach ; berqech, *h.* tseberqach. bigarré : aberbach

Bigarrure, aberbach ; aberqach.

Bijou, *ornements de la fiancée*, çed'aq ; *argent qu'on lui donne*, thar'aousa. thir'aousiouin

Bijoutier, ah'addad', i-en lfet't'a.

Bile, thamourejth ; lmerar.

Bille, thad'oubilt, *pl.* thid'oubilin.

Billet, lkarta ; lkar'edh, *pl.* lkouar'edh.

Billot, aqejmour, i-en ; aqeroum, *pl.* iqourman.

Biner, *la terre*, sekek, *h.* tsekik ; enqech, *h.* neqech.

Binette, thaqabachth, *pl.* thiqoubach ; thachthabith, *pl.* thichthabiin.

Biographie, thah' kaith, *pl.* thih' kain.

Bisaieul, jed, *pl.* ljedoud, *f.* settsi.

Biscuit, thah'aboult, *pl.* thih'aboulin.
— *des soldats,* agueledh.

Bise, azaïedh ; adhou d' asemmadh.

Bitume, lqir.

Bivaquer, ers, erser', iers, *h.* tserousou.

Bivouac, amkan lmah'alla.

+ achou'ef thoualadh akhchelaou bouali illan d'i thit' n egmath, ou thetboualidh una ajegouillan d'i thit' ik. Pourquoi regardes-tu la paille....

Branche, *non coupée*, ldjaiza, *pl.* ldjouaiz.
— *petite*, *coupée*, afourk, *pl.* ifourkaoun *et* ifourkathen.
— *grosse, coupée*, aqerroum, *pl.* iqourman.
— *de palmier*, ilor', *pl.* ilr'an.

Branchette, thasel't'a, *pl.* thisedhoa.

Brandir, sh'allef, *h.* sh'illif.

Brandon, *tison*, asafou, *pl.* isoufa.

Branler, *v. n.* qelouqel, *h.* tseqelouqel; *v. a.* sqelouqel, *h.* sqelouqoul; nėgougou, inegouga, *h.* tsengougou.

Braquer, qis, qaser', iqas, *h.* tseqisi; h'aker, *h.* tsh'akir.

Bras, ir'ill, *pl.* ir'allen.

Brasier, irrij; aounnar, i-en; lkanoun.

Brassée, irebi, *pl.* ireban.

Brave, *honnête*, bou, ath lâradh; zâim, *pl.* zaâim.
— *courageux*, ouin, ouid' ikathen ouzzal; ldjid', *pl.* ldjouad'. — faire brave afelihar

Bravement, s ldjehed; s zaâma.

Bravo! oumadra *k*, *pl. k*oun! çah'â! irbeh! qeddeha! guedha! qeddeha fell ak!

Bravoure, ldjehed; zaâma; sadjeâ.

Brebis, thikhsi, *pl.* oulli.

Brèche, lefthe*k*, *pl.* lefthou*k*.
— *faire une*, fthe*k*, *h.* fette*k*.

Brèche-dent, afremach, i-en.

Bref, aoudzelan, i-en.
— *(être)*, oudzil, *pl.* oudzilith. ouzzil ouzzilith

Bride, *du cheval*, algam, i-en.
— *du mulet*, srima, *pl.* sraiim.
— *sans mors*, thichkimth, -min.
— *de sabot*, ezmam, -ath.

Brider, *un cheval*, selguem, *h.* selgam; err, errir', irra, *h.* tsarra algam.
— *un mulet*, serrem, *h.* tserrim. tserrim

Brief, aoudzelan, i-en.

Brièvement, s thouzel.

Brièveté, thouzel.

Brigadier, bengadir, -ath.

Brigand, lkhaïn, *pl.* lkhouian; aqet'à, i-ân. amget't'aa

Brigandage, asqet'à. asqit'aa boubrid'

Briguer, dhemâ, *h.* t'amâ.

Brillant, ilemmâ; châchâ.

Briller, lemmâ; fedjedj, *h.* tsefedjidj; châoâl; châchâ. mchaâoul H tsemchaâoul

Brin, azemzoum, i-en; akhachlaou, i-oun.

Brique, *coll.* lajour; thalajourth, *pl.* thilajourin.
— *crue*, t'oub.

Briquet, zenad', -ath.
— *battre le*, zenned', *h.* tzennid'.

Brise, abah'ri. act d'être brisé

Brisement, thimerziouth; tharouzi. act. de briser

Briser, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou.

Broche, asfoud', i-en. asefoud'

Brochette, lemchek. agrafe abzim

Brodequin, thabechmaqth, *pl.* thibechmaqin; thirih'ith, -iin.

Broder, erqom; khèdh, *h.* tskhéidhi.

Broderie, achouaou.
— *du burnous*, lkhonaq ; thachebi*k*th, *pl.* thichebi*k*in.

Brodeur, akheggadh, i-en.

Bronze, enneh'as azouggouar'.

Brosse, thachita, -ath.

Brosser, esfedh ; chitt, *h.* tchitti.

Brouette, thabrouet', *pl.* thibrouedhin.

Brouillard, a*g*ou.
— *concentré sur un point*, thir'li ; tha*g*outh.

Brouiller, *désunir*, fereq, *h.* ferreq.
— *(être)*, nekah'.
— *mêler*, kheledh, *h.* khelet' ; skhereb ; seh'oudjoudh.
— *du papier*, sekherboubech.

Brouillon, amchat'eni, i-iin ; amâouij, i-en.
— *écrit à mettre au net*, askharboubech.

Broussailles, amad'ar', *pl.* imoud'ar' ; ah'riq, *pl.* ih'arqan ; thizgui, *pl.* thizgoua.

Brouter, qebbech ; eks, iksa.

Broyer, enr'edh, *h.* neqedh.

Bru, thamet't'outh n emmi, *ou* thislith n emmi.

Bruine, ennech ; loue*z*. *Il bruine*, ikath loue*z*, ennech.

Bruit, lh'ess zedoua ; derdih' ; deh'is.
— *nouvelle*, lkhebbar.
— *ne faites pas de bruit*, our tsouqem ara lh'ess.

Bruler *(act.)*, serr', *h.* serr'a.
— *(neut.)*, err', err'ir', irr'a, *h.* req ; h'ereq ; *(fig.)* h'ar, *h.* tseh'ir.

Brulure, thimerr'iouth, *pl.* thimerr'iouin.

Brume, a*g*ou ; tha*g*outh ; thir'li.

Brun, aras, *pl.* arasen ; azerdekhani, i-iin.

Brunir, sibre*k* ; emzi ; lemmâ, *h.* tselemmiâ.

Brusque *(être)*, h'archaou, *pl.* h'archaouith ; h'echer ; khechen.

Brusquement, s ouah'char ; s thih'archouth.

Brusquerie, ah'char ; lkhechana ; thih'archouth.

Brut, ah'archaou, i-ouen ; our indjer ara.

Brutal, amah'chour, i-en ; lkhechin, -ath.

Brutalement, s ouah'char ; s lkhechana.

Brutaliser, sekhechen, *h.* sekhechan.

Brutalité, ah'char ; lkhechana ; thih'archouth.

Brute, aouah'chi, i-iin.

Bruyamment, s lh'es.

Bruyant, deh'is, -sath.

Bruyère, *coll.* ifilkou ; thifilkouth.

Buche, thazeqourth, *pl.* thizour'eran ; thaqarroumth, *pl.* thiqourmathin.

Bucher, thaffa g isr'aren.

Bucheron, azeddam, i-en ; ah'tab.

Buchette, thaqchelalt, *pl.* thiqchelalin.

Buffet, asendouq, i-en.

buis ileggoui - ilouggoui
BUISSON, tharma, *pl.* tharmiouin; amad'ar', *pl.* imoud'ar'.
ad'arnou
BULLE, *de savon*, thachoufets, *pl.* thichoufidhin.

BUREAU, *à écrire*, t'abla n tira.
— *arabe*, lbireau, *pl.* lbiriouath.

BURIN, thamenqachth, *pl.* thimenqachin.

BURINER, enqech, *h.* neqech.
bien ou buveur ; ikath aqbouch.

BURLESQUE, imeqechem, i-en.

BURNOUS, abernous, *pl.* ibernias ; ibid'i, -iin. thachloukth burnous grossier
— *en lambeaux*, ad'erbal, i-en.

BUT, lr'ordh ; lqesed'.
— *point à atteindre*, ennichan.

BUTIN, sâi *et* sâia ; ah'ouaç.

BUTINER, guemer, *pour les abeilles*. H gommer.

C

C, ç.

ÇA ET LA, akka b ouakka ; akka d' ouakka.

CABALE, *complot*, thichout'ena ;
— *magie*, ash'ar ; thamousni lrouah'.

CABALER, *comploter*, chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

CABANE, thaâchoucht, i–in.
taâchouch

CABESTAN, thanâorth, *pl.* thinâorin ; thareddant, *pl.* thireddanin.

CABINET, thakhamth ; *pl.* thikhamin.

CABLE, amrar azouran, i-en.

CABRER (SE), chebbeb, *h.* tchebbib. *h.* achebbeb

CACHER, effer, *h.* theffer.
— *tenir caché*, *k*emou, *k*emir', i*k*ema, *h.* *k*emmou.
— *la vérité*, rebbou, rebbir', irebba.
— *chose cachée*, lbadhena.

CACHET, t'abâ, *pl.* t'ouabâ.

CACHETER, *avec un cachet*, dhebâ.
— *avec de la cire*, chemmâ ; çemmer ; r'erri.

CACHETTE, amkan touffera.
— *dans la terre pour l'argent*, aguerrouj, i-en ; akhezan, i-en ; thakhezant. *En cachette*, s thouffera.

CACHOT, lh'abs, *pl.* lah'bous ; kicho.

CADAVRE, lfrisa, *pl.* lfraïs ; ldjifa, *pl.* ldjifath *et* ldjouaïf.

CADEAU, tharzefth, *pl.* thirezaf ; lhedja, -ath ; lhedga, -ath.
thabecherth

CADENAS, lmeft'ah', *pl.* lmefat'ih'.

CADENCE, lmizan ; lâd'el.
— *battre en*, outh, *h.* kath s lmizan, s lâd'el.
cadet : alemmas

CADI, lqadhi, *pl.* lqodhats *et* lqouadhi.

CADRAN, sâ.
— *solaire*, sâ g it'ij.

CADRE, thamrabâïth, *pl.* thimrabâïn.

(1) tu caché : thouaffer H thouaffar ; lamâna thoura thouafferent i ouallen ik — mais maintenant elles ont caché à tes yeux
ce effer
il voulut se cacher à lui : ibr'a ad'iffer imanis ieqs.

Caduc *(adj.)*, our idjehed ara ; ousser, *pl.* ousserith.
— *mal*, ajniou ; ameskoun, i-en ; legrina. *Il tombe du mal caduc*, itsar' ith oumeskoun.

Café, lqahoua, *pl.* lqahoui.

Cafetier, aqahouadji, i-iin.

Cafetière, thar'allaïth, *pl.* thir'allaiin ; thimzizd'egth, *pl.* thimzizd'eguin ; sfaïa, -ath.

Cage, lqofç, *pl.* lqefouç ; lqobs.

Cahier, a*k*orras, i-en.

Cahot, thaseddarth, *pl.* thiseddarin ; aqelouqel, *pl.* iqelaqalen.

Cahoter, qelouqel, *h.* tseqelouqoul.

Cahute, thaâchoucht, *pl.* thiâchouchin.

Caillasse, agrich ; agourrach.

Caille, thiberdhefelt, -lin ; thibellefedhelt, -lin.

Cailler, *faire cailler*, si*k*el, sa*k*eler', isa*k*el, *h.* tsi*k*il.
— *(être)*, *k*il, i*k*al, *h.* tsi*k*il.
— *lait*, i*k*il.

Caillou, azemzi, i-iin; aoud'ech, thaoud'echth, *pl.* ioud'echen, thioud'echin ; aboures.

Caisse, asendouq, i-en ; *petite*, thasendouqth, *pl.* thisendouqin.

Cajoler, selef, *h.* seloufou ; sqizeb, *h.* tseqizzib ; melleq, *h.* tsemilliq.

Cajoleur, aqezab, i-en ; imqezzeb, -en. *Pour tromper*, amellaq, i-en.

Calamité, thaouar'ith, *pl.* thiouar'in ; lbala, -ath.

Calandre, *insecte qui ronge le blé*, a*k*ouz.

Calcaire, *pierre calcaire*, ad'r'ar' ldjir.

Calciner, sebb ldjir.

Calcul, lah'sab.

Calculateur, amh'asab, i-en.

Calculer, ah'aseb.

Calebasse, *pour battre le beurre*, thakhsaith ousendou, *pl.* thikhsain ; *pour l'eau*, afqelouj, i-en.

Calèche, tha*k*arosth, *pl.* thi*k*arosin ; lkalich.

Caleçon, aseroual, i-en.

Calembour, thaqchamth, *pl.* thiqchamin ; thiqchemâth, -in.
— *faire des*, tseqechim ; tseqechemâ.

Calendrier, lah'sab b· oussan.

Calepin, thakthabth our nktib ara, *pl.* thikthabin.

Caler, qaâd, *h.* tseqâid ; ouqem amalal, i-en.

Calibre, lqaleb, *pl.* lqoualeb.

Calice, lkis, *pl.* lkisan.

Calicot, lketsan.
— *fin*, ldjouder ; lfina.

Calife, lkhalifa, -ath.

Calme, lhenna ; lhedna.

Calmer, sehenni, sehennar', isehenna ; sehedden, *h.* seheddin.
— *(se)*, sers, sers iman i*k* ; *calme-toi*, henni, hennar', ihenna, *h.* tsehenni ; hedden, *h.* tseheddin ; ers, ersir', iers, *h.* tserousou. *Le vent s'est calmé*, iers ouadhou.

Calomniateur, aqerradh, i-en.
Calomnie, aqeradh, i-en.
Calomnier, qerredh fell
Calotte, thachachith, *pl.* thichouchaïe.
Calotter, beqedh, *h.* tsebeqidh; ebqes, *h.* tsebeqis.
Calvaire, ldjeldjelath.
Calvitie, achelqéâ.
Camarade, ameddakoul, *pl.* imeddoukal; arfiq, i-en.
Camard, afennich, i-en.
Caméléon, thatha, *pl.* thathouin.
Camp, amkan lmah'alla.
Campagnard, afellah', i-en; aâzaïbi, *pl.* iâzaïbin.
Campagne, *les champs,* lkhela.
— *propriété,* lmelk.
— *ferme,* lâzib, *pl.* lâzaib.
— *habiter la,* âzzeb, *h.* tsâzzib.
— *battre la, divaguer*, tselejlij.
Campement, thimersiouth lmah'alla.
Camper, ers, ersir', iers, *h.* tserousou.
Camphre, lkafour.
Camphré, d'eg s kafour.
Camus, afennich, i-en.
Canaille, ah'araimi, i-en.
Canal, tharga, *pl.* thirgoua; lmeçeref, *pl.* lmeçaref.
Canapé, lmet'rah', *pl.* lmet'arah'.
Canard, abrek, i-en; thabrikth, *pl.* thibrikin; *coll.* lbrak.
Cancan, t'on, *pl.* t'enoun.
Cancanier, bou t'enoun, at tenoun; ikath s t'enoun.
Cancer, aârous tselma.
Candeur, çefaoua b oul.
Candidat, amdheloub, i-en; ouin idhelben lblaça.
Candide, ized'ig, içefa oul is.
Candidement, s ennia.
Canevas, *pour tapisserie, broderie*, lkhicha, -ath.
Canif, lmous amzian, *pl.* lembouas imzianen.
Canne, thaâkouazth, *pl.* thiâouzin.
Cannelle, asekenjebir; lqorfa.
Cannibale, ouin, ouid' ithetsen imd'anen; metchi imd'anen.
Canon, lmed'fâ, *pl.* lmed'afiâ.
— *de fusil,* thar'animth, *pl.* thir'ounam.
— *règlement*, lqanoun, *pl.* lqouanen.
Canonique, bou lqanoun.
Canonisation, aseqeddes lmegthin.
Canoniser, qeddes lmegthin.
Canonnade, thiitha, asoufer' lmed'fâ.
Canonner, soufer', outh, ikath lmed'fâ.
Canonnier, at'obji, i-iin.
Canot, thaflouketh, *pl.* thiflloukin.
Cantique, lr'ouna, -ath.
Canton, lâmala, -ath.
Canule, thajâboubth, *pl.* thijâboubin.
Cap, ir'f, *pl.* ir'faouen; akal iguereu d'eg lbeh'ar.
Capable *(être)*, zemer; h'arech.

(1) ad' berralier' asellell i imerhan : pour publier la liberté aux captifs.

CAPACITÉ, thazmerth, *pl.* thizmar; thih'archi.
— *d'un vase,* agouaïe.

CAPARAÇON, ldjelala, -ath.

CAPARAÇONNER, ouqem ldjelala.

CAPITAINE, lkobt'an; akobt'an.
— *de vaisseau,* rais, *pl.* lrias.

CAPITAL (LE), ras elmal.

CAPITULATION, el khed'ma.

CAPITULER, khed'em, *h.* kheddem; efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou; chert', *h.* cheredh. *Ils ont capitulé,* khed'emen.

CAPOTE, akebbodh, i-en.

CAPRICE, tsenefchich.

CAPRICIEUX, bou, *pl.* at tsenefchich.

CAPRIFICATION, addouker.

CAPSULE, thaâqouchth, *pl.* thiâqouchin.

CAPTIF(1), amerhoun, *pl.* imerhan; lisir, *pl.* lousera.
— *(être),* enfou, enfir', inefa, *h.* neffou.

CAPTIVER, imelih' oumselaïe, *h.* itsemelih'. *Il me captive,* iâdjeb ii.

CAPTURE, sâi, -ath; lkhèr Rebbi.

CAPTURER, et't'ef, *h.* tsat't'af; aoui sâi, *h.* tsaoui sâi; *j'ai capturé,* bouir'd sâi; iboui d sâi, *il a capturé.*

CAPUCHON, aqelmoun, *pl.* iqelmian.

CAQUETER, sqaqi, sqaqar', isqaqa, *h.* sqaqaïe.

CAR, imi; alakhat'er.

CARACOLER, hrouel, *h,* tsehrouil. {chet t'eh' // de chedheh danser}

CARACTÈRE, t'ebiâ, -th.
— *écriture,* lh'arf, *pl.* lh'arouf.
— *marque,* lâlama, -ath.

CARAFE, thaqrats, *pl.* thiqrathin.

CARAVANE, lqafla, -ath; amerh'oul, *pl.* imerh'al.

CARAVANSÉRAIL, akham g imsoufar.

CARBONISER (SE), our'al tsirguin.

CARCASSE, lâroua, -ath.

CARDER, mechedh; qerdech, *h.* tseqerdich.
carde : agerdach pl. igerdiach

CARDEUR, amchadhi, i-iin; ouin imchedhen.

CARDINAL, lkardinal, -ath.

CARDON, {tharedchiouin} thar'diouth, *pl.* thiar'diouin; thaga.

CARÊME, ramdhan.

CARESSANT, seloufoun.

CARESSE, aslaf; asloufou.

CARESSER, selef, *h.* seloufou.

CARGAISON, *pour les bêtes,* tsâbga, -ath; *pour un vaisseau,* aousseq.

CARICATURE, tçouira oukelakh.

CARIE, *des dents,* lfoula.

CARIER (SE), *pour les dents,* therouz, *pl.* rouzent.

CARILLON, at'ent'en, thiitha ennaqous.

CARILLONNER, st'ent'en, *h.* st'ent'in; outh, *h.* kath ennaqous.

CARNAGE, thimenr'iouth.

CAROTTE, zerodga. zeroudia
— *sauvage,* thazd'elt, *pl.* thizd'elin.

ithran nezzeh ad'irouou s oukheroubenni ithetten ilfan lâmâna oula iouen our
il eût bien voulu se rassasier des caroubes que les pourceaux mangeaient mais qui
ne lui en donnait.

Caroubier[1], *coll.* akheroub ; thakheroubth.

Carquois, ldjouâ, -th ; thithar, *pl.* thitharen ; thar'oulafth, *pl.* thir'oulafin.

Carré, thamrabâith, *pl.* thimrabâin.

Carreau, thamrabâith, *pl.* thimrabâin.
— *en terre cuite,* thalajourth, *pl.* thilajourin.
— *de verre,* lemri, -iath.
— *pavé,* thablat', *pl.* thibladhin.

Carrier, ouin, ouid' isekfalen ad'r'ar'.

Carrière, lmâd'en b oud'r'ar'.

Carrosse, thakarosth, *pl.* thikarosin.

Carte, *à jouer,* lkarta, -ath.
— *jeu de,* lqemer.
— *géographique,* lkar'et', *pl.* lkouar'edh ; tçouira n timoura, en dounith.

Cartilage, aguerguis, i-en.

Carton, lkar'et' azouran ; sfer.

Cartouche, ah'arbi, i-iin ; thaqardasth, *pl.* thiqardasin.

Cartouchière, aqerab, i-en.

Cas, *événement,* thad'iath, *pl.* thid'iathin ; thamsalt.
— *en cas que,* ma idhra, ma illa.

Cascade, acherchour, i-en.

Case, thakhamth b oujd'ar ; aâchiou, i-en.

Caser, sers g oumkan.

Caserne, akham lâsker ; lkazerna.

Casque, thachachith, *pl.* thichouchaïe enneh'as ; thaberret', *pl.* thiberredhin b ouzzal.

Casquette, thaberret', *pl.* thiberredhin.

Cassant, itserza, *pl.* itserzan ; isehel i thimerziouth.

Cassé (être), erz, erzir', irza, *h.* tserouzou. errez, errezer
cassé : amerzou

Casse-cou, ifri, *pl.* ifran ; itserza amgueret'.

Cassement, tharouzi, ~~pl.~~ thimerziouth. act. d'être cassé
act. de casser

Casser, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou.
— *un lien,* ser'res, *h.* ser'ras.
— *ôter l'emploi,* stakher ; stékhèr.

Casserole, thaqaddoh'th, *pl.* thiqaddoh'in.
— *en terre,* thaânabith, *pl.* thiânabiin.

Casse-tête, ad'ebouz, *pl.* id'ebiaz *et* debabez.

Cassette, thasendouqth, *pl.* thisendouqin.

Castagnettes, thitchentchounin.
— *jouer des,* tchentchen, *h.* tchentchoun.

Caste, çof, *pl.* lçefouf ; lh'ouma, -ath ; thaârifth, *pl.* thiârifin.

Castration, thoudezza ; aselah'.

Castrer, dezz, *h.* dizz ; seleh'.

Catalogue, ldjerida, -ath.

Cataplasme, lesqa, -ath.

Cataracte, *des yeux,* ithri, *pl.* ithran b ouallen.

Catarrhe, boungaf.
— *celui qui a le catarrhe,* boungaf.

le cas échéant : ad 'ig Ralbi (le bien faisable, qu'il en fera)

Catastrophe, thaouar'ith, *pl.* thiouar'iin ; lbala, -ath.

Catéchiser, sèlmed' eddin.

Catéchisme, aselmed' eddin ; iâni, tamouli liman d'el qanoun n eddin n Sidna Aisa el Masih'.

Catéchumène, t'olba, *pl.* t'aleb n eddin.

Catégorie, çifa, -ath ; çenf, *pl.* lçenaf ; lh'ouma, *pl.* lh'oumath.

Catholicisme, eddin iroumien, enni inçah'en i Sidna Aisa.

Catholicité, loumma s n Sidna Aisa.

Catholique, catholik ; aroumi, i-ien ; iâni, d'ouin, d'ouid' itsamenen eddin n Sidna Aisa el koul, s el kemal.

Cauchemar, bouberrak.

Cause, sebba, *pl.* sebbath.
— *procès,* dâoua, *pl.* dâouath.
— *à cause de,* r'ef sebba ; r'ef dema ; r'ef lkhat'ér iou, ik, iş.

Causer, *être cause,* sebbeb, *h.* sebbib.
— *parler,*[1] emselaïe, *h.* tsemselaïe ; hed'er, *h.* hadder ; qeser, *h.* tseqesir.

Causerie, lhed'oûr ; amselaïe ; aqesser.

Causeur, imqeser, i-en.

Caustique, *satirique,* amkellekh, i-en ; *en parlant d'un remède,* theqed' eddoua agui.

Caution, t'amen, *pl.* t'eman.

Cautionnement, t'emana.

Cautionner, dhemen, *h.* t'amen fell.

Cavale, thagmarth, *pl.* thagmarin *et* thir'allin.

Cavalerie, lkhil ; imnaïen.

Cavalier, amnaïe, *pl.* imnaïen.
Etre bon cavalier, theferres.

Cave, thasrafth, *pl.* thiserfin.

Caverne, lr'ar, *pl.* lr'iran.

Cavité, *dans un arbre,* ourouz ; agouriz, i-en ; thakhmoudjth, *pl.* thikhmoudjin ; akhmoudj, i-en ; thamroujth, *pl.* thimroujin.

Ce, cette, ces, agui, *invariable, se met après le nom. Ces hommes,* irgazen agui.

Ceci, ouagui. *Cela,* ouagui.

Cécité, thiderr'elt.

Céder, edj, edjir', idja, *h.* tsadja *et* djadja ; radhi, roudhar', iroudha ; anef, ounefer', iounef.

Cédrat, *lime,* meguergueb.

Cèdre, *coll.* iniguel.

Ceindre, ebgues, *h.* tsagues.

Ceinture, aggous, *pl.* aggousen.
— *du pèlerin,* chemla, *pl.* chemlath.
— *de femme,* aggous lqermez.

Ceinturon, thar'ouggouat', *pl.* thir'ouggouadhin.

Cela, ouagui, ouiguin ; ouid'ak.

Célébration, *d'une fête,* âggued' lâid' ; aft'el lâid'.
— *d'un mariage,* asenefki ; asih'lel.

Célèbre, mechehour, *pl.* mechehourith.

celui qui est venu : ouin id iousan
— n'est pas venu : ouin our d nous ara
celui qui viendra : ouin a d iásen
celui qui l'a tué : ouin ith inr'an ; celui qui le lui a donné : ouin as th iffkan

Célébrer, âggued', *h.* tsâgguid' lâid'; fet'el, *h.* tsefet'il lâid'.

Célébrité, mechehour.

— *personnage célèbre*, mechehour, -ith.

Celer, effer, *h.* tseffer.

— *la vérité*, *k*emou, *k*emir', i*k*ema chad'a.

Céleri, lkrafes.

Célibat, l*b*our.

Célibataire, ambour, i-en; lâzeb, -in.

celles, celles qui : thid', thid'en

Celle, *celle qui*, thin, thinna.

Celle-ci, thagui *et* thinna; *celle-là*, thihin, *pl.* thihid'a*k*.

Cellier, lmekhzen, *pl.* lmekhazen.

Cellule, thakhamth, *pl.* thikhamin.

celui qui est retourné ouin iour'alen

Celui, *celui qui*, ouin, *pl.* ouid', ouid'en, ouid'enni.

Celui-ci, ouagui, *pl.* ouigui.

Celui-là, ouinna, *pl.* ouid'a*k*; ouihin, *pl.* ouihid, ouid'a*k*.

i ouinna thetchidh et celui que tu as mangé

Celui-là même, ouinna s iman is, *pl.* ouid'e*k* s iman ensen.

Cendre, ir'ed'. *pl.* ir'ir'd'en

Cénobite, akhloui, i-iin; arahbani, i-iin.

Censurer, loumm, *h.* tseloummou.

400 ans : mia iseggouasen

Cent, miia; *deux cents*, mithain.

400 arba iniathen arbá' mia

Centaine (*une*), miia.

Centaurée, qelilou, azemmourth

Centenaire, ibbodh miia iseggouasen; lah'oul lqorn.

Centième, ouis, *f.* this miia.

Centime, asantim, i-en.

Central, d'alemmas.

Centre, alemmas; thalemmasth.

— (*au*), g, d'eg oulemmas.

Centuple, asefthaïe miia.

Centupler, sefthi miia.

Cep, thaqaroumth, *pl.* thiqourmathin. thazairth pl. thizouiar

Cependant, lamâna; lamâni; lakin.

Cerceau, amqias, i-en; thamqiast, *pl.* thimqiasin.

Cercle, amqias, i-en.

Cercueil, thasendouqth lmegueth.

céréale imendi

Cérémonie, *civilité*, lkiasa; akoullef.

— *faire des*, kellef, *h.* tsekellif.

Cerf, thizerzerth, *pl.* thizerzerin.

Cerfeuil, lkrafes.

Cerf-volant, thanafagth, *pl.* thinafaguin; lcerf-volant.

Cerise, *coll.* ant'rim; ardrim; h'ablmelouk. aredhrim p. iredhran

Cerisier, ant'rim; ardrim.

Cerner, h'abes.

Certain (*être*), çeh'i, çeh'ar', içeh'a; h'aqeq, *h.* tsh'aqiq.

— *quelqu'un*, ioun; lflani; abâdh; alabâdh.(1) Aït (l'arouch) une certaine tribu

Certainement, b çah'; s thid'ets; s lh'aq; s çah'; mâloum.

certes athan

Certificat, tserih'; certèfika.

Certifier, h'aqeq, *h.* tsh'aqiq.

Certitude, tsah'qiq.

Cerveau, akhechkhouch, i-en. (allez allez'en)

Cervelle, lkhechkhach; lmokh.

(1) Ces 2 mots sont toujours invariables et veulent le rapport d'annexion avec le pluriel du nom qui suit.

achou th thi ouagi, enni r'ef slir' th'ouaidj am thigi. Quel est donc celui-ci de qui j'entends dire de telles choses?

C'est son frère qui a vendu : d'egmas ag zenzen
C'est moi qui suis allé : d'nek ag roh'en
C'est toi qui a apporté : d'kètch ig bouin
C'est sa sœur qui vendra sa part : d'oultmas ara izenzen amour is

CESSATION, afoukou.

CESSER, fak, fouker', ifouk, h. tsefaka.

— sans cesse, bla afoukou.

C'EST-A-DIRE, iâni. mah'soub

C'EST moi, d' nek. C'est toi, d' ketch. C'est lui, d' netsa. C'est moi qui, d' nek ai. C'est nous, d' noukni. Ce sont eux, d' noutheni.

— c'est pourquoi, d'aimi; r'ef agui; r'ef lajel agui. C'est ainsi, akka, akkagui. C'est pour cela, r'ef aïn.

CET, CETTE, agui, après le subst.

CHACAL, ouchchen, pl. ouchchanen.

— cri du, askâou.

— crier comme le, skâouiou.

CHACUN, koull ioun, f. koull ioueth. — koull tha = chacune

CHAGRIN, ar'ilif, i-en; lefqéâ

— (avoir du), r'ouilef, h. tser'ouilouf; fqâ.

CHAGRINER, sr'ouilef, h. sr'ouilouf; sh'azen, h. sh'azan; sefqâ.

CHAINE, selsela, pl. selasel.

CHAINON, thakhelkhalt; selsela, pl. selasel.

CHAIR, aksoum, pl. ikesman (rare).

CHAIRE, amkan n el chékh.

CHAISE, lkoursi, pl. lkorasi.

CHALEUR, du feu, lh'ammou.

— de l'été, azr'al; ar'amach.

CHALOUPE, thaflouktli, pl. thifloukin.

CHALUMEAU, ajouaq, pl. ijouaqan; thajâboubth, pl. thijâboubin g ir'lel.

CHAMARRER, zoueq, h. tsezouiq.

CHAMBRE, thakhamth, pl. thikhamin.

— au premier, thar'orfets, pl. thir'orfathin.

CHAMBRETTE, thakhamth, pl. thikhamin.

CHAMEAU, alr'oum, pl. ilour'man.

chamelle thalr'oumt

CHAMELIER, amenhar, i-en ilour'man.

CHAMP, aârqoub, pl. iârqiab; iguer, pl. igran.

— de bataille, amkan oumenr'i.

champ de blé ahrig

CHAMPIGNON, agoursal, i-en; tharer'lits, pl. thirer'oulin.

CHANCE, lbekhth; ezzeher; louthou.

— quelle chance! amarezg iou!

CHANCELER, melelli, h. tsemelellaïc.

CHANCRE, (aârous tselma) thabâouchth. limace du côté

CHANDELIER, meçbah', pl. meçabih'.

CHANDELLE, thachemmâth, pl. thichemmâin; thachemmouâth, pl. thichemmouâin.

CHANGEANT, itsebeddil. tsoubeddel

CHANGEMENT, abeddel; lbid'al.

CHANGER, beddel, h. tsebeddil.

— de l'argent, serref, h. serrif.

CHANSON, chansonnette, lr'enna; lh'an. thafsiheth

CHANT, lr'enna; ar'enni

— des oiseaux, aselbedhouch.

— du coq, thouddena.

— du mouedden, thouddena.

C'est celle-là qui est malade : tsihin ai tsumoudhint
Chacun de vous koull ioun d'eg ouen
Chacune de vous koull iouth d'eg kount

(1) akh thoura ad' ceddekkar' fell akh thagendoukth ... ak ennour' erreçaç ... ce qui me concerne touche à la fin
(1) a Botros qar'er' akh th aiazidh our itsaddan ara assagi ... la tha iberdian our ii thesinedh. Pierre je te le dis le coq ne chantera point aujourd'hui que tu n'aies nié 3 fois me connaître.

CHANTER,(1) r'enni, r'ennar', ir'enna, *h.* tser'enni.
— *parlant des oiseaux,* selbedhouch. *H. de selbedhech*
— *pour le coq et le mouedden,* edden, *h.* ~~tsaddan~~ *thedden*
coq: skoua'ar, H. tskoua'ou

CHANTEUR, amr'enni, i-iin; ar'ennaïe, i-iin.

CHANTIER, lchanta; amkan lkhed'ma.

CHANTRE, amr'enni, i-iin.

CHANVRE, thifesth.

CHAOS, akheladh; akherab.

CHAPEAU, thaberret', *pl.* thiberredhin. *thaberit'*
— *de paille arabe,* lmedhella, *pl.* lmedhalli.

CHAPELET, tsebih', -ath.
— *le dire,* sebbah', *h.* tsebbih'.

CHAPELLE, ldjamâ, *pl.* ldjouamâ.

CHAPITEAU, ir'f, *pl.* ir'faoun *et* ikhf, *pl.* ikhfaoun.

CHAPITRE, sourath; lqesma, *pl.* lqesami. *thasourets*

CHAQUE, koul ioun, *f.* koulioueth. *chaque fois: koull ass, mkoull ass*

CHAR, tha*k*arosth, *pl.* thi*k*arosin.

CHARANÇON, a*k*ouz, *pl.* a*k*ouzen.

CHARBON, thirguith *et* thirguets, *coll. pl.* thirguin. *un morceau de charbon ... charbonnier: ... et ... ahl...*

CHARBON, thar'diouth, *pl.* thiar'diouin; achi*k*aou.

CHARDONNERET, thimerqemth, *pl.* thimerqemin.

CHARGE, tsâbga, -ath; thaâqoumth, *pl.* thiâqemin.
— *d'un fusil,* lâbar, *pl.* lâbarath; loudjah, *pl.* loudjouh.

— *dignité,* lmertseba, -ath; tharadja, -ath.

CHARGEMENT, tsâbga, -ath.
— *d'une expédition militaire,* tseqla, -ath. *Action de charger,* âbbi.

CHARGER, *les bêtes,* âbbi, âbbar', iâbba. *H. tsa'bbi ... irden ... de blé ...*
— *un fusil,* âmmer, *h.* tsâmmir.
— *quelqu'un de,* ouçi, ouçir', iouça, *h.* tsouçi. *oueççi, koullef*
— *l'ennemi,* zed'em, *h.* zeddem. *zedhem*
— *quelqu'un sur son dos,* bib, boubber', ibboub.

CHARIOT, tha*k*arosth, *pl.* thi*k*arosin.

CHARITABLE, çad'eq, *pl.* çad'eqin; bab, *pl.* at tsebil; lr'outh.

CHARITÉ, *aumône,* çad'iqa, -ath. *thin r' Rabbi; eccadiqa*
— *amour,* ah'mal; lmah'ibba.
faire la charité: ceddeq ...

CHARIVARI, thizif; tharbabth.

CHARLATAN, ash'ar, i-en; akeddab, i-en.

CHARMANT, imelah', *pl.* imelah'en; d'elâli, *avec les affixes.*

CHARME, lmelah'; achebbah'.

CHARMER, âdjeb, *h.* âdjib; melah'.

CHARNEL, *voluptueux,* sefih, *pl.* safouha; chahouani, i-iin.

CHARNIÈRE, erjel; errezza, -ath.

CHAROGNE, lfrisa, *pl.* lfraïs; ldjifa, *pl.* ldjifath *et* ldjouaïf.
charognard (vautour): ibi, ibi'an

CHARPENTE, sqef.

CHARPENTER, endjer, *h.* endjar; sqef.

CHARPENTIER, anedjar, i-en.

CHARRETIER, a*k*rarsi, i-iin.

Chaque année: koull asggouas / nar' mkoull seggouas

CHARRETTE, tha*k*arosth, *pl.* thi*k*arosin.

CHARRON, anedjar en ti*k*arosin.

CHARRUE(1), lmâoun, *pl.* lembouân.

— *la flèche de la*, atemoun, *pl.* iteman.

— *la queue de la*, thisilets, *pl.* thisilthin.

CHASSE, çiad'a, -ath.

CHASSER, *le gibier*, çeggued', *h.* tçegguid'; açed'ad, ouçed'ader', iouçed'ad.

— *expulser*,(1) thelef; soufer', *h.* soufour'; zâ; r'ereq; mereg.

CHASSEUR, açeggad', i-en. *Toile bariolée à l'usage des chasseurs*, lizar, *pl.* lizarath.

— *soldat*, sersour.

CHASSIE, thirthaou.

CHASSIEUX, adâmamach, i-en.

CHASTE (*être*), dhaher; neqi, neqar', ineqa, *h.* tseneqi oul iou, i*k*, is; çefou, çefir', içefa oul iou, i*k*, is.

CHASTETÉ, thezd'eg; t'ahara; çefaoua; neqaoua.

CHAT, amchich, *pl.* imchach.

CHATAIGNE, a*b*elloudh ouroumi; lqezt'el.

CHATAIGNIER, a*b*elloudh ouroumi; lqez*t*'el.

CHATAIN, achelhab; azoubar, i-en; çifa lqez*t*'el.

CHATEAU, leqser, *pl.* leqsour; lborj, *pl.* lbrouj.

CHAT-HUANT, imiârouf, *pl.* imiâraf.

CHATIER, aâqeb, *h.* tsâqab; laqi, louqer', ilouqa.

CHATIMENT, lâqouba, -ath; alaqi.

CHATON, *d'une bague*, thaqerrouith, *pl.* thiqourraïe.

— *petit chat*, amchich amecht'oh'.

CHATOUILLEMENT, askikedh; thiskikedh.

CHATOUILLER, skikedh, *h.* skikidh.

CHATRER, dezz; seleh', *h.* selah'.

CHAUD (*être*), ah'mou, ah'mir', iah'ma. *Le temps est chaud*, izeqel, iah'ma lh'al. *Il fait chaud*, illa ouzr'al.

CHAUDEMENT, s lh'ammou.

CHAUDIÈRE, adhenjir, i-en.

CHAUDRON, thadhenjirth, *pl.* thidhenjirin.

CHAUFFER, sah'mou, sah'mar', isah'ma.

— (SE), sah'mou, sah'mar', isah'ma; zizen, zazener', izazen.

CHAUFFERETTE, achqouf, *pl.* ichqoufen.

CHAUME, ir'lel; ad'ellas; aqsobi.

— *couvrir en*, ed'les, d'elser', id'les, *h.* d'elles.

CHAUMIÈRE, thakhamth oud'ellas.

CHAUSSETTE, tseqachir, -rath.

CHAUVE, bab, ath ouchelqéâ; bou chelqéâ.

CHAUVE-SOURIS, t'irelli, *pl.* it'irellilouen; amtchour'iaïe, i-en.

CHAUX, el djir.

... ad' iaodh : Ce qui me concerne touche à la fin
Il continua son chemin : iouï abrid' is — chacun suit son chemin
Ton chemin est bien tracé : abrid' ik melloul (blanc)
Le chemin monte : abrid' agi isaouen (nar' d'asaoun)
Ces chemins montent : iberd'an agi saounen
Il a jugé équitablement ; il a parlé avec raison

CHAVIRER, enqeleb, *h.* tsenqelab.

CHEF, amoqran, i-en, *pl.* loullats.

CHEF-LIEU, thamd'int thamoqrant, *pl.* thimd'inin thimoqranin ; thamd'int lah'kouam.

CHEIK, chékh, *pl.* lchiakh.

— (*être ou devenir*), chegguekh, *h.* tchegguikh ; tchiikh.

CHEMIN, abrid', *pl.* iberd'an.

CHEMINÉE, *du chemin de fer*, ajâboub en doukhan.

— *ordinaire*, chemina, thakouzinth, *pl.* thikouzinin.

— *d'une arme à feu*, lberma, -ath.

CHEMINER, elh'ou, elh'ir', ilh'a.

CHEMISE, thaqandourth, *pl.* thiqoundiar.

CHÊNE, *vert*, thabellout', *pl.* thibellout'in ; thasafth, *pl.* thasafin *et* thisoufa.

— *broussailles de*, achkerid', i-en ; akérrouch, i-en.

— *d'Europe*, *coll.* zan ; thazanets, *pl.* thizanethin.

CHENILLE, bourbou, *pl.* bourbouthen.

CHER, *d'un prix élevé*, r'laid, *pl.* r'laiith.

— *aimé*, amâzouz, i-en.

— (*adv.*) s lr'la.

CHERCHER, qelleb, *h.* tseqellib ; nad'i, noud'ar', inoud'a.

CHÉRI, âziz ; amâzouz, i-en.

— *voluptueusement*, amâchouq, *pl.* imâchaq.

CHÉRIR, h'ammel, *h.* tsh'ammil ; ziâz, zaâzer', izaâz, *h.* ziâziz, *ou* siâz, saâzer', isaâz, *h.* siâz.

CHERTÉ, lr'la.

CHÉRUBIN, lmelk amoqran.

CHÉTIF, amdhâfou, *pl.* imdhâoufa ; amhazoul, i-al.

CHEVAL, aâoud'iou, *pl.* iâoud'iouen.

CHEVALERIE, *noblesse*, cherf, *pl.* cherfa ; laçel.

CHEVALET, lkoursi, *pl.* lkorasi.

CHEVALIER, ldjid', *pl.* ldjouad' ; cherf.

CHEVELURE, achebboub, i-en.

— *grande*, amzour, i-en.

CHEVET, thasoumtha, *pl.* thisoumthiouin.

— *se reposer sur un*, soummeth, *h.* soummouth.

CHEVEU, anzad', i-en ; châr.

CHEVILLE, thakhellalt, *pl.* thikhellal.

— *du pied*, thiouthzith, *pl.* thiouthza ; thagouthzith, *pl.* thigouthza ; thakebourth, *pl.* thakebourin ; thakhelif, *pl.* thikhelifin.

CHÈVRE, thar'at', *pl.* thir'et't'en.

CHEVREAU, ir'id', i-en ; aqelloudh, i-en ; ah'ouli, i-iin.

CHÈVREFEUILLE, anaraf.

CHEVREUIL, thizerzerth, -rin.

CHEVRON, thassara, *pl.* thassariouin ; thamâouaith, *pl.* thimouâïe.

CHEVROTINE, bou t'aleb ; ih'alloufen ; amrabaïe, *pl.* i-en.

CHEZ, r'our ; *avec mouv.*, r'er.

CHICANE, thaloufth, *pl.* thiloufa ; acheteth. thad'outh

Elle est allée chez son père : therouh' ar babas
Chez quels hommes a-t-il mangé ? anoui irgazen r'our itcha
il m'est cher : netsa a'ziz rer'i.

CHICANER, cheteth, *h.* tchetith.

CHICANEUR, bou thiloufa; bab, *pl.* at tiloufa; amcheteth, i-en.

CHICORÉE, thouzdheleth, *pl.* thouzdhela. *f. thimerzagouth*
— *sauvage*, thimerzouga.
— *à grosses découpures*, thour'mas n tamr'arth.

CHIEN, aqjoun, *pl.* iqjan; aidhi, *pl.* iidhan. *aidhi pl. iidhan*
— *petit*, abrehouch, *pl.* ibrehach. *abarhouch pl. ibarhach*
— *de chasse*, adharous, i-en; ouchchai, -iin.
— *enragé*, aqjoun ameçoudh, *pl.* iqjan imçoudhen.

CHIENDENT, affar. *racines de chiendent izourane bou affar*

CHIFFON, amsil, i-en; acht'edh, i-en; achelliq, i-en; achelqiq, i-en. *thachouaouth; abhanouq pl ibhanaq*

CHIFFONNER, serfoufen; serfoufech.

CHIFFRE, lh'arf, *pl.* lh'arouf n lah'sab; lnoumero.

CHIMÈRE, *produite par l'imagination*, lhezhazi; lekhial, -lath.
— *être l'objet d'une*, khail, khouiler', ikhouil, *h.* tsekhaial.

CHIMÉRIQUE, bou, ath lhezhazi.

CHINE, lHend; thamourth n çin.

CHINOIS, ahendi; i-iin.

CHIQUENAUDE, anaqor, i-en.
— *donner une*, naqer, nouqerer', inouqer, *h.* tsenaqar.

CHIQUER, effez, *h.* tseffez doukhan.

CHIRURGIEN, amed'aoui, i-iin; t'ebib, -ath.

CHOC, amengah', i-en; amesendah'; amchenqer.

CHŒUR, tharbâth, *pl.* thirebbâ idhebbalen.
— *des anges*, tharbâth lmalaik.
— *d'une église*, lmah'areb.

CHOIR, er'li, *h.* tser'laïe.

CHOISI, ikhethar, *pl.* khetharen. *ferbou d neg.*

CHOISIR, khethir, khetharer', ikhethar, *h.* tsekhethir ~~aferen~~. *tsekhathir*

CHOIX, akhethiri; lkhethiar; aferen; thiferni.

CHOLÉRA, bouchh'~~e~~ith. *boutch.h'il*

CHOMAGE, aft'el; laouacher.

CHOMER, fet'el, *h.* tsefet'il.

CHOPINE, thaqrats, *pl.* thiqrathin.

CHOQUANT, iqerah'.

CHOQUER, mechenqar; mesendah'; nagueh'; nougueh'er', inougueh', *h.* tsenagah'.
— (SE), mesendah'; mengueh'.
— (*v. n.*) *cela me choque*, our ii iâdjib ara; our ii ihoua ara.

CHOSE, lh'adja, -ath *et* lh'aouaidj.
— *matérielle*, ainath, *pl.* ainathen. *thiaouanidj agi ... toutes ces choses* *cette chose-là : ainath ...*
— *ordre des*, lamer, *pl.* loumour : *l'ordre des choses est bouleversé*, khereben loumour.
— *quelque chose*, kera : *donnez-moi quelque chose*, efk ii d' ainath, efk ii kera. *kera lh'adja* *après kera futur par ara*

CHOU, *coll.* lkroumb; thakroumbets, *pl.* thikroumbthin. *chouca (petite corneille)*

CHOUETTE, bourourou, i-outhen. *bourourath, bourourouth*

CHRÊME, ifrar.
— (*saint*), dehin lqaddes.

CHRÉTIEN, *coll.* neçara; aroumi, i-ien.

Comment cette chose peut-elle être ?
amek ara iili ouanechtha ?

Ce qui me concerne touche à la fin

CHRÉTIENNEMENT, am ouroumi; s thiroumith.
— *vivre*, thabâ thiroumith.

CHRÉTIENTÉ, iroumien; thiroumith.

CHRIST, Lmasih'.

CHRISTIANISME, eddin neçara; eddin iroumien.

CHRONIQUE, tsarikh, *pl.* tsouarekh.

CHRONOLOGIE, thamousni n tsarikh.

CHRYSALIDE, thichelbet', *pl.* thichelbedhin.

CHUCHOTEMENT, ase*b*ech*b*ech.

CHUCHOTER, se*b*ech*b*ech, *h.* se*b*ech*b*ouch.

CHUT! sousem! *pl.* sousemeth! saou!

CHUTE, ar'louïe.
— *d'eau*, amizab, i-en; acherchour, i-en.

CIBLE, lr'ordh *ou* r'ordh, *pl.* lr'ourdh.
— *point à atteindre*, ennichan.

CICATRICE, chama, *pl.* chouami *et* chamath.

CIEL, i*g*uenni, *pl.* i*g*uennouan; thignouth, *pl.* thignaou.

CIERGE, thachemmâth, *pl.* thichemmâin; thachemmouâth, *pl.* thichemmouâin.

CIGALE, zd'éch, *pl.* zed'ouch; ouar'ziguen. *alzez pl. ilzaz*

CIGOGNE, iblirej, i-en; ibelliredj, i-en.

CIL, chefer, *pl.* lchefar; irguel, *pl.* argalen.

CILICE, lh'adja ne tsouba.

CIME, *d'un arbre*, thachebboubth, *pl.* thichebboubin; thaqachoucht, *pl.* thiqouchach; thachouaouth, *pl.* thichouaouin. *thachitouth*
— *d'une montagne*, ir'f, *pl.* ir'faoun, *et* ikhf, *pl.* ikhfaoun; aqerrou, *pl.* iqourraïe.

CIMENT, siman.

CIMETIÈRE, thimeqeberth, *pl.* thimeqeberin.

CINQ, khemsa.

CINQ CENTS, khemsa miia.

CINQUANTAINE, *cinquante*, khemsin.

CINQUANTIÈME, ouis, this khemsin.

CINQUIÈME, ouis, this khemsa.

CINQUIÈMEMENT, abrid' ouis khemsa.

CINTRE, lqous, *pl.* lqouas.

CINTRER, qaoues, *h.* tseqaouis.

CIRCONCIRE, khethen, *h.* khetten; dhaher, *h.* dhahar.

CIRCONCIS, amekhthan, i-en; amedhehar, i-en.

CIRCONCISION, akhthan; lkhethana; t'ahara.

CIRCONFÉRENCE, thouzzia; thounnedha.

CIRCONSCRIPTION, lâmala, -ath; el h'add, *pl.* lh'eddoud.

CIRCONSCRIRE, h'oudd, *h.* tseh'ouddou.

CIRCONSPECT, amh'ad'er, i-in; ah'ad'ri, i-in.

CIRCONSPECTION, lmah'd'era.

le ciel se couvrit de nuages : thetchour thegnouth s ousigna
le ciel s'éclaircit : thefa thegnouth

(1) aii thersedh fell as d'i chera ; tu me citeras en justice pour lui, (à cause de lui)

Circonstance, sebba, -th ; thagounits, *pl.* thigounathin.

Circuit, thouzzia ; thounnedha.

Circuler, ezzi, *h.* tezzi.

Cire, chemâ.

— *à cacheter*, chemâ n tibrathin.

Cirer, *les souliers*, dehen ; selemmâ.

— *un parquet*, emzi.

Ciseau, *de menuisier*, amenqar, i-en ; amenr'ar, i-en.

— *à deux branches*, thimeqsin.

— *grand*, lemqes, *pl.* lemqas, *et* lemqous.

Ciseler, enqech, *h.* neqqech.

Citadelle, leqser, *pl.* leqsour ; leqseba, -th.

Citadin, abeldi, i-iin ; alemdani, i-iin.

(1) Citer, *assigner*, dâi, daâr', idaâ ; charâ, chourâr', ichourâ.

— *un texte*, deker, *h.* dekker ; emselaïe.

Citerne, lbir, *pl.* lbiar *et* lbiour.

Citoyen, bab, at temourth.

Citron, (coll.) lim lqares ; thalimets, *pl.* thilimthin.

Citronnier, thalimets, *pl.* thilimthin.

Citrouille, thakhsaith, *pl.* thikhsaiin.

Civière, nâch, i-en.

Civil, sifil.

— *honnête*, lh'ad'eq, *pl.* lh'ad'eqin ; lmoud'eb, -bin.

Civiliser, seh'ed'eq, *h.* seh'ed'aq.

— *éduquer*, rebbi, rebbar', irebba.

— *(être)*, h'ed'eq, *h.* h'eddaq.

Civilité, ah'ad'aq, *pl.* lh'ad'aq ; thoud'eba ; dhrafa.

Claie, aferroug, i-en ; ad'enech, i-en ; ad'eni, i-iin.

— *tas de*, thir'birth.

Clair, *sans nuage*, çefou, içefa. *Le temps est clair*, illha lh'al.

— *limpide*, çefou, içefa ; zed'ig, *pl.* zed'iguith. *Cette huile est claire*, içefa ezzith agui.

— *facile à comprendre*, iban ; çefou, içefa.

Clairement, s çefaoua.

Clairière, thabrarazth, *pl.* thibrarazin.

Clairon, acrairon ; lr'eidha, *pl.* lr'eidhath *et* lr'ouaidh.

Clairvoyance, afham ; lfahama.

Clairvoyant, lfahem, *pl.* min ; ifehem.

Clameur, âgguedh ; laiâdh, *pl.* laiâdhath.

Clandestin *(être)*, effer, *h.* teffer.

Clandestinement, s thouffera.

Claque, abeqa, i-in ; ibeqis, i-en.

Claquer, t'erdheq, *h.* t'erdhiq.

Clarification, açofi.

Clarifier, çefi *ou* çefou, çefar', içefa ; zizd'eg, zazd'eguer', izazd'eg, *h.* zizd'ig.

Clarté, *du jour*, thafath.

— *du soleil*, thafoukth.

Classe, *catégorie*, çenf, *pl.* çenaf ; çof, *pl.* çefouf ; lh'ouma, -ath ; thaârifth, -in.

— *école*, lqraia ; laeoule.

Cité en justice : qeddem ith id r'er chchera'

thelsa then. semniq oul : elle les revêtit à contre cœur

Classement, asemdjazi, tserthib.

Classer, semdjazi, *h.* semdjazaïe ; retheb.

Clause, chert', *pl.* lcheroudh.

Clef, thasarouts, *pl.* thisoura.

Clématite, azenzou. thouzimth

Clémence, errah'ma.

Clément, errah'im, -ath.

— *celui qui est l'objet de la clémence*, merh'oum, *pl.* merh'oumith.

Clerc, ouin ibr'an ad' iour'al d' amrabodh.

Clergé, imrabodhen.

client, acheteur : amadjaou

Clignement, armach.

— *mauvais*, ar'maz.

Cligner, remech, *h.* remmech ; er'gmez. // remmez

Clignoter, amermach, i-en.

Climat, lh'al, -ath ; lhaoua.

Clin d'œil, ar'mach ; ar'maz ; aneqaj. *En un clin d'œil*, s thouqena tkit' ; di thiremth ; binfih.

en un clin d'œil les ombiques

Cloaque, akhnanas, i-en ; lmejra.

Cloche, ennaqous, *pl.* ennouaqes. et naqousath

Clocher, soumâ, *pl.* soumâth.

Clochette, ennaqous amzian.

Cloison, lah'jab, -ath.

Clore, freg, *h.* ferreg ; ouqem ar'alad'.

Cloture, afrag, *pl.* ifergan ; ar'alad', *pl.* ir'oulad'.

Clou, amegmar, i-en.

— *furoncle*, thimmisth, *pl.* thimmas.

Clouer, gemmer, *h.* tgemmir.

Cloutier, *le même qui ferre*, agemmar, i-en.

Coagulation, i*k*il.

Coaguler (se) *ou (être)*, *k*il, i*k*al, *h.* tsi*k*il.

— *(faire)*, si*k*el, sa*k*eler', isa*k*el, *h.* si*k*il.

Coaliser (se), nejemâ ; ouqem çof.

Coalition, çof, *pl.* çefouf ; anejemaâ.

coasser qerqer // tsqerqir ; sour' crier

Cocher, a*k*rarsi, i-iin.

Cochon, ilef, *pl.* ilfan.

— *petit*, aqennouz, i-en ; akhennous, i-en.

Cocon, thichelbet', -dhin ; touqa.

Code, lqanoun, *pl.* lqouanen.

co-épouse thakna pl. thaknaouin

Cœur, oul, *pl.* oulaoun.

à contre cœur : semniq oul

Coffre, acendouq, *pl.* icendouqen.

Coffret, afniq, i-en ; thacendouqth, *pl.* thicendouqin.

Cognassier, tha*k*thounia, *pl.* thi*k*thouniouin.

Cognée, thaguelzimth ; thaqabachth, *pl.* thiqoubach.

Cogner (se), mengueh' ; mesendah'.

— *pour les objets*, mechenqar.

se tenir coi : être immobile

Coiffé *(être)*, qen, *h.* theqen.

Coiffure, *d'hommes*, thachachith, *pl.* thichouchaïe.

— *de femmes*, aqachouch, *pl.* iqouchach ; thabeniqth, *pl.* thibeniqin ; thouqena, *pl.* thouqenaouin.

1 j'ai mal au cœur : iqrah' ii oul iou
j'y consens de bon cœur : aqlii roudhar' seg oul icfan (d'un cœur pur)
tu n'as bon de cœur : our thsa'idh ara b-oul

+ amek thoupoui thiifem ledhiour ! Combien ne valez-vous pas plus que les oiseaux !
achh'al d'abrid' ai bR'ir' ad' jemar' arraou im am thaiazit' thjemaa' abarthaouines seddaou afriouen-is, our thebr'im ara ! Comb. de fois ai-je voulu rassembler tes enfants comme une poule rassemble sa couvée sous ses ailes et vous ne l'avez pas voulu !

Coin, *angle*, thir'emmerth, *pl.* thir'oummar. thasga - thisgui
— *à fendre*, thazzelt, *pl.* thouzzal.

Coing, thakthounia, *pl.* thikthouniouin.

dans le col d'iq thizi
Col, *passage*, thizi, *pl.* thiza.

Colère, (1) lleda'a ourrif, *pl.* ourfan ; azâf ; ah'chir.
— *se mettre en*, erfou, erfir', irfa, *h.* reffou ; ah'cher. *h.* kachcher
erza'al
Colique, *forte*, t'éâna.
— *ordinaire*, abran thâbout'.

Collation, âradh ; thanalt.

Collationner, âredh, *h.* tsâradh.
— *comparer*, semthithel, semthatheler', isemthathel, *h.* semthithil.

Colle, lr'erri ; lesqa.

Collecte, çad'iqa. thabzerth

Collectivement, s ldjemla.

Collége, thimâmerth, -rin ; lkollége. lkoullidj pl. ath (m)

Collègue, amdakoul, *pl.* imdoukal ; amsaâf, i-en *et* imsouâf.

Coller, leseq ; r'erri.

Collet, thaqelâth, *pl.* thiqelâin.
— *de chemise*, agouerdh ougandour.
collier en sparte : lerbeg pl. lerboug
Collier, *de bête de trait*, thaqelat', *pl.* thiqeladhin.
— *ornement*, thazlagth, *pl.* thizlaguin.

Colline, ir'ill, *pl.* ir'allen ; thir'ilt, *pl.* thir'alin.
au dessus de la colline : inna thir'ilt
— *où la neige ne tombe pas*, sah'el.

Collyre, doua b ouallen ; lkeh'oul.

— *mettre du*, kah'el. kch'h'el

Colombe, thithbirth, *pl.* thithbirin ; thamilla, *pl.* thimilliouin. toudert

Colombier, thakhamth g ithbiren.

Colon, amhajer, *pl.* imhoujer.

Colonel, koninir, i -ath.

Colonie, thamourth g imhoujer.

Colonnade, adhar lâraçi.

Colonne, lârça, *pl.* lâraçi.
— *en bois*, thaguejdith, *pl.* thiguejda.
— *expéditionnaire*, lmah'alla, -ath.
— *(fig.)* aâmoud'.

Colorer, *un portrait*, ouçef ; erqem.

Colorié, itsououçef ; amzoueq, i-en.

Colorier, zoueq, *h.* tzouiq.

Colporter, thejer.

Colporteur, aât'ar, i-en ; tsajer, *pl.* tsedjar *et* thedjar. achiyad'

Combat, amenr'i, *pl.* imenr'an.

Combattre, (mez, ennar) nar', nour'er', inour', *h.* tsenar' ; nadhah', noudhah'er', inoudhah', *h.* tsenadhah'.

Combien ? achh'al ? *Combien cela ?* ámek ouagui ? *Combien as-tu acheté cette maison ?* achh'al s thour'edh akham agui ? Combien l'a-t-il vendue ? ach h'al ith ts izenz ?

Combinaison, *disposition*, aguerrez ; tsedhebir ; aguezzen.
— *projet*, lqesed' ; nouaia.

Combiner, guerrez, *h.* tseguerriz ; guezzen, *h.* guezzan ; dheber, *h.* tsedhebir.

Combien de portes ! ach h'al n tebbouea ?
Combien ! (suivi d'un verbe) aï — Combien est laid ton visage : ag chemeth ouqadhem-ik !
Combien l'a-t-il vendu ? ach h'al ith izenz ?
[illegible]

Comme ils ne trouvèrent pas: segmi our oufin ara (n'ayant pas trouvé)

Comment l'a-t-il connu? amek its ia'qel?

Comble, thatcharth ; l*k*il ; a*k*thili.

Combler, tchar, tchourer', itchour, *h.* tsachar.

Comédie, lâb.
— *des derviches,* ajd'ab.
— *jouer la,* lâb ; jed'eb, *h.* jeddeb.

Comédien, ash'ar, i-en.

Comète, ithri, *pl.* ithran b oujah'nidh.

Comique, isedhsan ; imencherah', i-en.

Comité, thajemaâth, *pl.* thijemouiâ.

Commandant, lkomandan, -ath.

Commandement, lamer, *pl.* loumour.

Commander, amer, oumerer', ioumer, *h.* tsamer ; ah'kem, *h.* h'akkem.

Comme, am, amzoun ; akken. *Comme vous voudrez,* akken thebr'edh.

Commémoraison, ame*k*thi ; asme*k*thi.

Commençant, ouin, ouid' ibd'an.

Commencement, beddou ; lebd'a.

(1) Commencer, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou.

Comment? ame*k*? *Comment vous portez-vous?,* ame*k* thellidh ?

Commentaire, afeser ; asfehem.

Commentateur, amfeser, i-en.

Commenter, feser, *h.* tsefesir ; sfehem, *h.* sfeham.

Commerçant, tsadjer, *pl.* thedjar.

Commerce, thejara.

Commercer, thejer, *h.* thejar.

Commérage, asougueth.

Commettre, ouqem.

Commis, lou*k*il, *pl.* lou*k*ail.

Commissaire, lou*k*il, *pl.* lou*k*ail ; lkomisar.

Commission, achegga, i-ân.

Commissionnaire, amcheggâ, i-ân ; ah'mal, i-en.

Commode, *s. f.* asendouq, i-en.
— *adj.* sehel.

Commodément, s sehala.

Commodité, sehala.

Commotion, ahouzzou.

Commuer, beddel, *h.* tsebeddil.

Commun *(être),* âoum.
— *mettre en,* zedi.
— *(en),* louah'id.

Communal, lmechmel, *pl.* lmechamel.

Communauté, chari*k*a, -ath.
— *de biens,* chari*k*a bou aila ; azdouie bou aila.

Commune, thaddarth, *pl.* thouddar *et* thoudderin.
— *(la) indigène,* lâmala, -ath.

Communément, s laâda.

Communication, chari*k*a.
— *information,* lkhebbar ; astekhebber.
— *passage,* abrid', *pl.* iberd'an.

Communier, qebel, *h.* qebbel lqorban lmeqeddes.

Communion, d'aqebel lqorban lmeqeddes.

Communiquer, chere*k*, *h.* cherri*k*.
— *une maladie,* sent'edh.

(1) ... je te considère comme mon fils.

Compacte *(être)*, h'ares ; koulloz, *h.* tsekoullouz ; akoulloz, i-en.

Compagne, thamdakoult, *pl.* thimdoukal *et* thimdoukalin.
— *épouse*, thamet't'outh, *pl.* thilaouin.

Compagnie, charika, -ath ; rafqa.
— *de soldats*, tharbâth, *pl.* thirebbâ.
— *d'oiseaux*, lferg ; aharrag, i-en.

Compagnon, amdakoul, *pl.* imdoukal ; arfiq, i-en ; amsaâf, i-en, *et* imsouâf.

Comparaison, lmethil, *pl.* lmethoul.
— *(par)*, âla tsemethil.

(1) **Comparaitre**, h'adher, *h.* h'adder.

Comparer, semthithel, semthatheler', isemthathel, *h.* semthithil.

Compartiment, thakhamth, *pl.* thikhamin.

Compas, dabed, *pl.* douabed.

Compassion, lh'anna ; achefaq.
— *(faire)*, r'adh, *h.* tser'idh.
— *(avoir)*, h'in, h'ouner', ih'oun fell, *h.* tsh'ounou.

Compatibilité, âd'al ; aouafeq ; atsafeq.

Compatible, ouin, ouid' âd'elen.

Compatir, h'in, h'ouner', ih'oun, *h.* tsh'ounou fell ; h'annin, *pl.* h'anninith ; ster'bel.

Compatissant, h'annin, *pl.* h'anninith ; hechich, *pl.* hechichith.

Compatriote, seg iouth themourth.

Compensation, lâiouodh ; ar'eram.

Compenser, r'erem ; err, errir', irra, *h.* tsarra lâiouodh.

Compétence, thazmerth.

Compétent, izmer, *pl.* zemeren.

Compétiteur, akhçim, i-en.

Complainte, amedjed, i-en.

Complaire, âdjeb, *h.* âdjib ; houou, ihoua, *h.* hebbou.
— (se), thâdjeb, *h.* thâdjib.

Complaisance, lmezga, -ath ; lmezia, -ath ; sehala.

Complaisant, bab, ath lmezga.
— *(être)*, tsar' aoual, *pl.* tsar'en aoual ; sehel.

Complément, akemel.

Complet, ikemel ; itsekemil ; lkamel, in.

Complètement, s el kemal.

Compléter, kemel, *h.* tsekemmil.

Complexion, lh'ala, -ath.

Complication, akheladh.

Complice, achrik, i-en.

Compliment, selam, -ath.

Complimenter, selem, *h.* tsellim.

Complot, ah'iel ; tchit'in.

Comploter, h'iel, h'ailer', ih'ail, *h.* tseh'ail ; keres, *h.* kerres ; *ils ont comploté contre lui*, keresen as ; chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

Componction, ennedama.

Aïn illan d'echcher'ol iou qerib ad' iaodh : Ce qui me concerne touche à sa fin

Comporter (*se bien*), elhou, elhir', ilha, *h.* lehhou ; d'elâli serira.

— (*se mal*), fesed', *h.* fessed'; nechef.

Composer, *à l'école*, mâradh.

— *un ouvrage*, senoulfou, senoulfar', isenoulfa.

— *des chants*, fesser, *h.* tsefessir.

Composition, *classique*, thimeniouguerth; amâradh.

Compréhension, lfehem ; afham; lfahama.

Comprendre, efhem, *h.* fehhem.

Compression, âssar ; thouzema.

Comprimer, âser, *h.* âsser ; zem, zemir', izema, *h.* zem.

Compris, itsouafehem ; *être compris dans une chose*, tseki, tsekir', itseki ; theki.

Compromettre, ouqah'; souh'el.

Comptabilité, lah'sab ; lmah'seba.

Comptable, ouin iah'seben.

Comptant, lqobedh.

— *acheter au*, ar', our'er', iour', *h.* tsar' s lqobedh.

— *payer au*, efk, efkir', ifka, *h.* tsak lqobedh.

De mon propre compte, s'ef man iou

Compte, lah'sab.

— *rendre*, h'aseb, h'ouseber', ih'ouseb, *h.* h'asseb. *Dieu vous fera rendre compte*, ak ih'aseb Rebbi.

Compter, h'aseb, h'ouseber', ih'ouseb, *h.* h'asseb; âoud, *h.* tsâoud. {h'etsel / tsh'asal}

— *sur*, oukel, *h.* tsekil et tsekel. P.R. mitskal H tsmitskal

— *se proposer de*, nouou, nouir', inoua, *h.* nebbou ; qesed', *h.* qessed'.

Comptoir, t'abla, *pl.* t'ouabla n lah'sab.

Compulser, qelleb, *h.* tseqellib.

Concasser, dezz, *h.* tedezz.

Concave, ar'ounaj, i-en.

— *rendre*, ser'nej, *h.* ser'naj.

être concave er'nej

Concéder, efk, efkir', ifka, *h.* tsak ; semah', *h.* semmah' ; ebr'ou, ebr'ir', ibr'a, *h.* beqqou.

Concentrer, jemâ, *h.* jemmâ.

Conception, *faculté*, lfehem.

(1) Concerner, *cela me concerne*, ouagui d'echer'ol iou.

Concert, lmouafqa.

— (*de*), s lmouafqa ; s oumdjazi.

— *harmonie*, çed'a.

Concerter (se), mechaouer, *h.* tsemchaouar.

Concession, *don*, thikchi, *pl.* iouin.

— *autorisation*, tserih'.

Concevoir, h'ammel, *pl.* h'ammelith. {therfed' s thad'isth : elle conçoit}

— *comprendre*, fehem, *h.* fehhem.

Concierge, aâssas, *pl.* iâssasen thebbourth.

Concile, thajemaâth g imrabodhen imoqranen.

Conciliateur, bab, at tifrath ; amh'adi, i-iin.

Conciliation, thifrath ; ferrou.

Concilier, efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou.

— (se) *la faveur*, rebah' lmezga.

Je comprends le Kabyle : afham, fehhemer' thaqbaïlith

(1) d'oudder' th am netsa am emmi. Je le considère comme mon fils.

Concis, aouzelan, i-en.

Concision, thouzel oumselaïe.

Concitoyen, ou themourth, *pl.* at temourth.

Conclure, egzem, *h.* guedzem; kemel, *h.* tsekemmil; qedhâ, *h.* qet'â; ouqem aqerrouïe i oumselaïe; khethem, *h.* khettem.

Conclusion, anegzoum; lkemal; aqerrouïe oumselaïe; akhethan b ouâoual; lkhatsima.

Concombre, lkhiar.

Concomitance, thadoukli; arafaq.

Concordance, lmedjaz.

Concordat, chert', *pl.* lcheroudh; lemâhed'a.

Concorde, aouafeq. thifrath

Concourir, mâradh, *h.* tsemâradh; mezazzel, *h.* tsemazazzal.

— *coopérer*, d'oukel, *h.* d'oukoul; cherek, *h.* cherrik.

Concours, amezizzel; amâradha; charika.

— *de chevaux*, lbista.

Concubinaire, zani, i-iin; amnâoul, *pl.* imnaâl, *fém.* thamnâoult, *pl.* thimnaâl.

Concupiscence, chehaoua.

Concurrence, âradh; ah'azem.

— *(se faire)*, mh'azam.

— *(être en)*, h'azem; âredh.

Concurrent, amh'azem, i-en.

Concussion, thajâlt, *pl.* thijâl.

Concussionnaire, bou thejâlt, at tejâlt.

Condamnable, amd'enoub, i-en.

Condamnation, lh'akema.

Condamner, ah'kem, *h.* h'akkem.

— *désapprouver, se tourne par: ne pas plaire à. Je condamne vos paroles*, our ii iâdjib ara oumselaïe inek.

— *les condamnés*, ambassé, *pl.* imbaséien.

Condescendance, sehala.

Condescendant, sehel, isehel.

Condescendre *à*, radhi, roudhar', iroudha.

Condition, lh'ala, -ath; chert', *pl.* lcheroudh.

— *homme de*, argaz d' laçel.

— *(faire des)*, chert', *h.* cheredh.

— *à condition que*, iouakken.

— *profession*, çenâ.

Conditionnellement, s chert'.

Condoléance, aouajeh; açebber.

— *(faire ses)*, ouajeh, ououjeher', iououjeh.

Conducteur, amenhar, i-en.

— *dans la vraie voie*, amreched', i-en.

— *de voiture*, akrarsi, i-iin.

Conduire, *les bêtes*, neher, *h.* nehar; kour, *h.* tsekour.

— *les hommes*, rafeq, roufqer', iroufeq; sâf; reched'.

— *(se bien)*, elhou, elhir', ilha; d'elâli; d'elâli srira ou; k, s.

— *(se mal)*, dir ith, dir srira ou, k, s; nechef.

Conduit, tharga, *pl.* thirgoua; saqia, -ath.

Conduite, lh'ala.

— *bonne*, lhou.

Je vous présente mes sentiments de condoléances: ad iq Rebbi lbaraka d'oug [illegible]

[illegible] ne doit pas te condamner: our thessinedh ara amek ara thelli'oudh

[illegible] ne pas [illegible]

— *mauvaise*, anchaf; srira d'ihouah its.

Cone, amizouer, *pl.* imizouar.

Confection, lkhed'ma ; çenâ.

Confectionner, khed'em, *h.* kheddem; çenâ.

Confédération, çof, *pl.* çefouf; aqebil; lârch, *pl.* lârach; lfarqa, -ath.

Conférence, amchiouer.

— *réunion*, thajemaâth, *pl.* thijemouiâ.

Conférer, mechaouer, *h.* tsemechaouar.

Confesser (se), sther'fer; qérr, qarrer', iqarr, *h.* tseqérri.

Confesseur, amreched', i-en.

— *de la foi*, amchehed, i-en.

Confession, aqerri; asther'fer; lchehada.

Confiance, aou*k*el; laman; lou*k*ala. ithamen d'eg sen : il avait confiance en eux.

— *(avoir)*, amen, oumener', ioumen, *h.* tsamen; d'eg ou*k*el, iou*k*el, *h.* tse*k*el.

la donner confiance ... : ...

Confidence, lbadhena.

Confident, abadhni, i-iin.

Confidentiel, abadhni, i-iin.

Confidentiellement, s lbadhena.

Confier (se), amen, oumener', ioumen; ou*k*el; guer g lânaia. *Je me confie en vous*, g lânaia *k*.

Configuration, tçouira, -ath.

Confins, lh'eddoud; thilisa.

Confirmation, *assurance*, ah'qeq; tsah'qiq.

— *sacrement*, d' esser ir' itsaken Roh' el qouddous d' t'aqa ennéâma s, ir' itsarran d' aroumi ikemelen.

J'ai confiance en toi : oumener' k
J'ai — — en Dieu : tskel r'ef Rebbi

Confirmer, h'aqeq, *h.* tseh'aqiq; thebeth.

Confiscation, thoukesa bou aila.

Confisquer, ekkes aila; etch, etchir', itcha, *h.* thets aila.

Confiture, lmâjoun, *s'emploie pour les dattes seulement.*

Conflagration, thimerr'iouth.

— *révolution*, choual.

Conflit, amenr'i, *pl.* imenr'an; lmekhaçem.

Confluent, amiaguer, *pl.* imiagaren isaffen; amelili isaffen.

Confondre, h'achem, *h.* h'achim; r'oum; senah'cham.

— *être confondu*, nah'cham.

— *prendre pour*, r'eledh, *h.* r'elledh.

Conformation, tçouira, -ath; çoura, -ath; chebiâ.

Conforme, amchabi.

Conformément, s oumchabi.

— *à la volonté de Dieu*, lbr'i Rebbi.

Conformer (se), semdjazi; ouafeq, ououfqer', iououfeq.

Conformité, amchabi; lmouafqa.

Conforter, ezzouer, *h.* zegour; sedjehed, *h.* sedjehid.

Confraternité, thagmats.

Confrère, egma, *pl.* athmathen.

— *d'une confrérie*, akhouni, i-iin.

Confrérie, thagerrabth, lkhouan; charika. thagmats pl. thimathin.

CONFRONTER, semthithel, semthatheler', isemthathel, *h.* semthithil; semqibel, isemqabel.

CONFUS, *sans ordre,* khereb; kheledh.
— *humilié,* nah'chem, *h.* tsenah'cham; *(adj.)* d'imesteh'i, i-iin.
— *honteux,* steh'i, steh'ar', isteh'a.

CONFUSÉMENT, s oukhaladh; s oukherab.

CONFUSION, *mélange,* akhaladh; akherab.
— *humiliation,* anah'cham; lah'cham.
— *honte,* asteh'i.

CONGÉ, tserih'; aserrah'.

CONGÉDIER, ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou; serrah', *h.* tserrih'.

CONGELER (SE), egres, *h.* guerres; sebek, *h.* sebbek.

CONGESTION, anjemaâ id'ammen.

CONGRATULER, cheker; frah', *h.* ferrah'.

CONGRÉGATION, charika, -ath; lkhouan; thaârifth, -fin; thakhlifth.
— *réunion,* anjemouâ, *pl.* injemouân.

CONGRÈS, anjemouâ, *pl.* injemouân; thajemaâth, *pl.* thijemouiâ.

CONJECTURE, ah'çou; adhounnou, i-ouin.

CONJECTURER, dhounn, *h.* tsedhounnou; ah'çou, ah'çir', iah'ça.

CONJOINT, imelal, *pl.* melalen; id'oukel, *pl.* d'oukelen.

CONJOINTEMENT, s oumlili; s thad'oukli.

CONJONCTURE, thagounits, *pl.* thigounathin; lh'ala, -ath; amelili.

CONJUGAISON, âradh; ad'eras.

CONJUGUER, âredh; d'eres, *h.* d'erres.

CONJURATION, ennefaq; achet'in; tchit'in.
— *paroles magiques,* lâzzima.

CONJURÉ, amnafaq, i-en; amchat'ini, i-iin.

CONJURER *contre,* nafeq, noufqer', inoufeq, *h.* tsenafaq fell.
— *le démon,* âzem; soufer', *h.* soufour'.
— *solliciter,* h'ell, *h.* tseh'allil. *Je vous en conjure,* tsekhil ek.

CONNAISSANCE, thamousni.
— *ami,* sâou, sâir', isaâ thamousni.

CONNAITRE, issin, issner', issen, *fut.,* ad' issiner', *h.* tsissin.
— (SE) *mutuellement,* mioussan.

CONNIVENCE, aouafeq; charika; atseki; tsoufiq.

CONNIVER, ouafeq, ououfqer', iououfeq; tseki; cherek.

CONQUÉRANT, imh'elli, i-iin n temourth.

CONQUÉRIR, h'alli, h'allar', ih'alla; ar', our'er', iour', *h.* tsar' themourth.

CONQUÊTE, ah'alli; thir'in.

Ouagi mah'soub d'emmi, merkeh d'emmik ... Celui-ci est considéré comme mon fils ; ce n'est pas ton fils, toi !
err id am doun d'eg iqeddachen ik : traite-moi comme l'un de tes serviteurs.

Consacrer, qeddes, *h.* tseqeddis.
— *affecter à*, qesed', *h.* tseqesid'.

Consanguin, achrik, i-en id'ammen ; anesib, i-en.

Consanguinité, thoucherka id'ammen.

Conscience, thidhmirth, *pl.* thidhmirin.

Consciencieusement, s ennia ; s thidhmirth.

Consciencieux, bab, ath ennia, thidhmirth ; bou ennia.

Consécration, theqeddis ; aqeddes.

Consécutif, tsirni ; amesthebâ ; amidhefer.

Consécutivement, tsirni ; s oumesthebâ.

Conseil, ennehou ; adhebbar, i-en.
— *demande de*, achiouer.
— *demander*, chiouer, chaouerer', ichaouer, *h.* tchaouar.
— *assemblée*, anjemouâ ; diouan.

Conseiller, enehou, enehir', ineha ; dhebber, *h.* t'ebbir fell.

Conseiller (*sub.*), imdhebber, i-en ; amenhou, i-ouien.
— *municipal*, t'amen, *pl.* t'eman ; lâqel, *pl.* lâqoual.

Consentement, aradhi ; erdha.

Consentir, radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi.

Conséquemment, *par conséquent*, ihi ; r'ef agui ; r'ef lajel agui.

Conséquence, thathebâth ; lkhatsima ; adhfar. *Quelle a été la conséquence de ce que vous avez fait ?* achou d' irnan af ain thekhed'emedh ?
— *personne de*, mouchâ ; argaz d' elâli.

Conséquent (*être*), *avec soi-même*, tsemedjazi d' iman is.

Conservateur, ouh'ariz, -en ; amejemâ, i-ân.

Conservation, ajemâ ; ah'araz.

Conserver, jemâ, *h.* jemmâ ; h'arez, *h.* h'ariz ; çoun. *Que Dieu vous conserve !* ak ih'arez Rebbi ! ak içoun Rebbi ! h'arz ik ! *pl.* h'arz ikoun.

Considérable, amoqran, i-en ; imâtheber, -en.

Considérablement, *abondamment*, s t'aqa.

Considération, *réflexion*, aguezen ; ameggucz.

Considérer[1], *estimer*, âtheber, *h.* âthebir d'eg.
— *réfléchir*, guezzen, *h.* tseguezzin ; megguez ; h'abber, *h.* tseh'abbir.

Consigne, aouçi ; lamer, *pl.* loumour.

Consigner, *confier*, amen, oumener', ioumen ; oukel, *h.* tsekel fell.
— *punir*, aâqeb, âouqeber', iâouqeb ; h'abes, *h.* h'abbes ; err, errir', irra, *h.* tsarra r'er lh'abs, lkoçini.
— *prendre note*, arou, ourir', ioura, *h.* tsarou ; ketheb, *h.* ketteb.

Consistance, ir'imi ; ldjehed.

Je te donnerai un excellent conseil : ad' dhebberer' fell ak ioun erhai ...
ils ne veulent pas de considération pour lui : our as quin echchan (eç = faire)
il a suivi mon conseil ; iouï awal inou
Je n'ai plus de conseils à vous donner : ...

Consister, ili, ellir', illa, *h.* tsili; tâlleq, *h.* tsâlliq s. *En quoi consiste le bonheur du ciel?* g ouai d'eg itsili sâd' g iguennouen?

Consolateur, amçebber, i-en.

Consolation, çebber.

Consoler, çebber, *h.* çebbir; redjel, *h.* tseredjil.

Consolidation, asedjehed; thazouerth; aserked'.

Consolider, ezzouer; sedjehed, *h.* sedjehid; serked', *h.* serkad'.

Consommation, afoukou; akemal; lfekak.

Consommer, fak, fouker', ifouk, *h.* tsefak; kemel, *h.* tsekemmil.

Consonnance, âd'el; amçad'i.

Consort, arfiq, i-en; achrik, i-en; ameddakoul, *pl.* imeddoukal.

Conspirateur, amnafeq, *pl.* imnoufaq; amchat'eni, i-iin.

Conspiration, ennefaq; chit'in, *ou* tchit'in; ah'iel.

Conspirer, h'iel, h'ailer', ih'ail, *h.* tseh'ail; nafeq, noufqer', inoufeq; chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

Conspuer, bahedel, *h.* tsebahdil; sousef, *h.* sousouf.

Constamment, koull as; daim; s oud'oummou; daimen.

Constance, ad'oumou; d'ouam.

Constant, id'oum, *pl.* d'oumen; çaber, *pl.* çaberin.

Constantine, Qesont't'ina.

Constatation, tsah'qiq.

Constater, h'aqeq, *h.* tsh'aqiq.

Constellation, tserga.

Consternation, ad'ehach; anezmi; lmertha; thir'ersi, ajerah' b oul.

Consterné *(être)*, d'ehech; enzem; ijerah', itsoumereth, iqeres oul iou, ik, is.

Constipation, âmour; at'an en taâbout'; thouzema; lâçir.

Constipé *(être)*, iour' ii, ik, ith oumour; theqor thaâbout' iou, ik, is; thâçer, thezém thaâbout' iou, ik, is.

Constituer, sers, *h.* serousou; err, errir', irra, *h.* tsarra.

Constitution, *complexion*, lh'ala, -ath.

— *lois*, lqanoun, *pl.* lqouanen; cherâ, *pl.* cherouâ.

Constructeur, abennaïe, i-iin; lmâllem, *pl.* lmâllemin.

Construction, lebni, *pl.* lebniath *et* lebnian.

Construire, ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou.

Consubstantiel, iouth t'ebiâ. *Le Père et le Fils sont consubstantiels,* Baba s d'Emmi s saân iouth t'ebiâ ouh'ad'es.

Consul, aqonçou, i-then.

Consulat, akham ouqonçou.

Consultation, achiouer; chouer.

Consulter, chiouer, châouerer', ichâouer, *h.* tchaouar.

Consumer, etch, etchir', itcha, *h.* thets; fak, fouker', ifouk.

dilkher d'ir'emgar errouçoul lkheçem anoua d'eg sen ad' itsouh'sebb d'amoqrani
il arriva aussi entre les apôtres une contestation p. savoir lequel d'entre eux devait être regardé comme le plus grand

Contact, thanalith, *pl.* thinaliin; anali.

Contagieux, int'edh, *pl.* ent'edhen.

Contagion, ant'adh b ouat'an.
— *peste,* tsarka; thah'aboubth.

Conte, thamachahouts, *pl.* thimouchouha; thah'kaith, *pl.* thih'kaiin.
— *mensonge,* lked'eb, *pl.* lked'oubath.

Contemplatif, imh'abber, -en; ouin, ouid' itsah'abbiren.

Contemplation, ah'abber.

Contempler, h'abber, *h.* tsh'abbir; seked', *h.* sikid'; jer'ar'i.

Contemporain, bab, ath en zeman; lmethel.

Contempteur, amah'qour, i-ar; ouin, ouid' ih'aqeren.

Contenance, *d'un vase,* agouaïe.

Contenir, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui. *Il contient six litres,* itsaoui setsa litrath.
— (se), *se posséder,* khemmem, *h.* tsekhemmim; ah'kem iman iou, ik, is; henni ar', ihenna iman.

Content *(être),* efrah', *h.* ferrah'; zehou, zehir', izeha, *h.* zehhou.
je suis content de toi ferh'er' issek

Contentement, lfrah'; zehou.

Contenter, sefrah'; zehou.
— (se), steqnâ, *h.* steqniâ.

Contention, *désaccord,* lkheçem.
— *application excessive,* âggou n lâqel, n lkhat'er.

Contenu (le), agouaïe; ain itsaoui.

Conter, ah'kou, ah'kir', iah'ka; aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui; sioul, saoualer', isaoual.

Contestation[1], lkheçem; adjadel; ennemara.

Contester, djadel, *h.* djaddal; kheçem, *h.* tsekhaçam; namer, noumerer', inoumer, *h.* tsenamar.

Conteur, lfeçih',-ath; ouin, ouid' ih'akkoun; ah'kaïe, ih'akaïen.
— *menteur,* akeddab, i-en.

Contigu, ldjar, *pl.* ldjiran.

Continence, çefaoua; t'ahara.

Continent, içefa, *pl.* çefan.
— *terre ferme,* lber; thamourth.

Contingent, *part,* âmour, i-en.

Continu, id'oum, *pl.* d'oumen.

Continuation, thimerniouth; *pl.* thimerna; ad'oumou.

Continuellement, daim; koull as.

Continuer, ernou, ernir', irna, *h.* rennou; d'oum.
il continua son chemin irna abrid' is

Continuité, ad'oumou; d'ouam.

Contorsion, anqeliadh; thiâouji; aqlileh'.
— *faire des,* tsneqeliadh; tseqlileh'.

Contour, ad'ouer; thouzzia, *pl.* iouin.

Contourner, ezzi, *h.* thezzi.
— *(être),* zeleg, *h.* zellig; âouj.

Contracter, *faire un contrat,* mâhed', *h.* tsemâhed'; mesoueq.
— *une habitude,* ar', our'er', iour', *h.* tsar' thanoumi.
— (se), kemech; âouj.

[illegible] issen alh themourth [illegible]
[illegible] il contient telle et telle [illegible]

Consister, ili, ellir', illa, *h.* tsili; tâlleq, *h.* tsâlliq s. *En quoi consiste le bonheur du ciel?* g ouai d'eg itsili sâd' g iguennouen ?

Consolateur, amçebber, i-en.

Consolation, çebber.

Consoler, çebber, *h.* çebbir; redjel, *h.* tseredjil. *R. mçebbar*

Consolidation, asedjehed ; thazouerth ; aserked'.

Consolider, ezzouer; sedjehed, *h.* sedjehid; serked', *h.* serkad'.

Consommation, afoukou ; akemal ; lfekak.

Consommer, fak, fouker', ifouk, *h.* tsefak; kemel, *h.* tsekemmil.

Consonnance, âd'el ; amçad'i.

Consort, arfiq, i-en; achrik, i-en ; ameddakoul, *pl.* imeddoukal.

Conspirateur, amnafeq, *pl.* imnoufaq ; amchat'eni, i-iin.

Conspiration, ennefaq; chit'in, *ou* tchit'in ; ah'iel.

Conspirer, h'iel, h'ailer', ih'ail, *h.* tseh'ail ; nafeq, noufqer', inoufeq; chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

Conspuer, bahedel, *h.* tsebahdil ; sousef, *h.* sousouf.

Constamment, koull as; daim ; s oud'oummou ; daimen.

Constance, ad'oumou; d'ouam.

Constant, id'oum, *pl.* d'oumen; çaber, *pl.* çaberin.

Constantine, Qesont't'ina.

Constatation, tsah'qiq.

Constater, h'aqeq, *h.* tsh'aqiq.

Constellation, tserga.

Consternation, ad'ehach; anezmi; lmertha ; thir'ersi, ajerah' b oul. *eddehicha*

Consterné *(être)*, d'ehech; enzem ; ijerah', itsoumereth, iqeres oul iou, ik, is.

Constipation, âmour ; at'an en taâbout' ; thouzema ; lâçir.

Constipé *(être)*, iour' ii, ik, ith oumour ; theqor thaâbout' iou, ik, is ; thâçer, thezemm thaâbout' iou, ik, is.

Constituer, sers, *h.* serousou ; err, errir', irra, *h.* tsarra.

Constitution, *complexion*, lh'ala, -ath.

— *lois*, lqanoun, *pl.* lqouanen ; cherâ, *pl.* cherouâ.

Constructeur, abennaïe, i-iin ; lmâllem, *pl.* lmâllemin.

Construction, lebni, *pl.* lebniath *et* lebnian.

Construire, ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou.

Consubstantiel, iouth t'ebiâ. *Le Père et le Fils sont consubstantiels,* Baba s d'Emmi s saân iouth t'ebiâ ouh'ad'es.

Consul, aqonçou, i-then.

Consulat, akham ouqonçou.

Consultation, achiouer; chouer.

Consulter, chiouer, chaouerer', ichaouer, *h.* tchaouar. *ad'chiouer thawel'tchth R. mchaouar H. to...*

Consumer, etch, etchir', itcha, *h.* thets ; fak, fouker', ifouk.

...d'iri gar erroucoul lkheçem anoua d'eg sen ad' itsouh'seb d'amoqran
...arriva aussi entre les apôtres une contestation pour savoir lequel d'entre eux devait être regardé comme le plus grand

CONTACT, thanalith, *pl.* thinaliin; anali.

CONTAGIEUX, int'edh, *pl.* ent'edhen.

CONTAGION, ant'adh b ouat'an.
— *peste,* tsarka; thah'aboubth.

CONTE, thamachahouts, *pl.* thimouchouha; thah'kaith, *pl.* thih'kaiin.
— *mensonge,* lked'eb, *pl.* lked'oubath.

CONTEMPLATIF, imh'abber, -en; ouin, ouid' itsah'abbiren.

CONTEMPLATION, ah'abber.

CONTEMPLER, h'abber, *h.* tsh'abbir; seked', *h.* sikid'; jer'ar'i.

CONTEMPORAIN, bab, ath en zeman; lmethel.

CONTEMPTEUR, amah'qour, i-ar; ouin, ouid' ih'aqeren.

CONTENANCE, *d'un vase,* agouaïe.

CONTENIR, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui. *Il contient six litres,* itsaoui setsa litrath.
— (SE), *se posséder,* khemmem, *h.* tsekhemmim; ah'kem iman iou, ik, is; henni ar', ihenna iman.

CONTENT (*être*), efrah', *h.* ferrah'; zehou, zehir', izeha, *h.* zehhou.
je suis content de toi ferh'er' ssek

CONTENTEMENT, lfrah'; zehou.

CONTENTER, sefrah'; zehou.
— (SE), steqnâ, *h.* steqniâ.

CONTENTION, *désaccord,* lkheçem.
— *application excessive,* âggou n lâqel, n lkhat'er.

CONTENU (LE), agouaïe; ain itsaoui.

ferh'en ... dh themourth ...

CONTER, ah'kou, ah'kir', iah'ka; aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui; sioul, saoualer', isaoual.

CONTESTATION[1], lkheçem; adjadel; ennemara.

CONTESTER, djadel, *h.* djaddal; kheçem, *h.* tsekhaçam; namer, noumerer', inoumer, *h.* tsenamar.

CONTEUR, lfeçih',-ath; ouin, ouid' ih'akkoun; ah'kaïe, ih'akaïen.
— *menteur,* akeddab, i-en.

CONTIGU, ldjar, *pl.* ldjiran.

CONTINENCE, çefaoua; t'ahara.

CONTINENT, içefa, *pl.* çefan.
— *terre ferme,* lber; thamourth.

CONTINGENT, *part,* âmour, i-en.

CONTINU, id'oum, *pl.* d'oumen.

CONTINUATION, thimerniouth; *pl.* thimerna; ad'oumou.

CONTINUELLEMENT, daim; koull as.

CONTINUER, ernou, ernir', irna, *h.* rennou; d'oum.
il continua son chemin ioui abrid' is

CONTINUITÉ, ad'oumou; d'ouam.

CONTORSION, anqeliadh; thiâouji; aqlileh'.
— *faire des,* tsneqeliadh; tseqlileh'.

CONTOUR, ad'ouer; thouzzia, *pl.* iouin.

CONTOURNER, ezzi, *h.* thezzi.
— (*être*), zeleg, *h.* zellig; âouj.

CONTRACTER, *faire un contrat,* mâhed', *h.* tsemâhed'; mesoueq.
— *une habitude,* ar', our'er', iour', *h.* tsar' thanoumi.
— (SE), kemech; âouj.

i ouin ara ikhalefen aoual n emmis bourgaz ad'as itsoua'fou. Quiconque parlera contre le fils de l'homme il lui sera pardonné

Contraction, a*k*mach.

Contradicteur, amkhalef, *pl.* imkhoulaf.

Contradiction, akhalef.

Contradictoire, amkhalef, *pl.* imkhoulaf.

Contraindre, e*zz*emelil, *z*emelaler', i*z*emelal; qerem, *h.* tseqerim.

Contrainte, a*zz*emelili.

Contraire, amkhalef, *pl.* imkhoulaf.

— (*au*), s oukhalef; s el me*k*hilaf.

Contrarier, sefqâ; khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf.

Contrariété, asefqâ; âoueq; ar'ilif, i-en; ar'ebel.

Contraste, lkhilaf.

Contraster, mekhalaf; khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf.

Contrat, lâqod', *pl.* lâqoud'.

Contravention, akhalef n cherâ; khet'ou n cherâ.

Contre, r'ef.

— *ordre*, akhalef lamer.

— *poids*, amili, âd'al n tsâbga.

— *à contre-cœur*, s thamara; s ir'il; bessif; bla lbr'ê.

Contredire, khalef aoual.

Contrée, thamourth, *pl.* thimoura.

Contrefaçon, aâned'; ar'eier; azououer.

Contrefaire, *une chose*, aâned', âound'er', iâouned', *h.* tsânad'; r'eier; zououer.

— *quelqu'un*, smejeguer, *h.* smejegar.

Contrefait, *difforme*, anâibou, *pl.* inâiba; chemeth, ichemeth.

Contre-sens, akhalef lmâna.

Contrevenir, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf; khedhou, khedhir', ikhedha, *h.* khet't'ou.

Contribuable, ouin, ouid' itsaken thabzerth.

Contribution, *impôt*, thabzerth, *pl.* riouin, *et* lebezrath.

— *part*, âmour, i-en.

Contrister, sr'ouilef, *h.* sr'ouilif; sh'azen, *h.* sh'azan.

Contrit, indem, *pl.* indemen.

Contrition, ennedama; andam.

Controle, açeh'i.

— *des métaux*, asenteqed'.

Controler, çeh'i, çeh'ar', içeh'a; senteqed', *h.* senteqad'.

Controleur, anteqad', i-en.

Controverse, adjadel.

Controversé, amedjadel, *pl.* imedjoudal.

Contumace, lmer'iba; lmouaqiba.

Contusion, ljerah', *pl.* ldjerouh'; ash'aq.

Convaincant, itsh'aqiq.

Convaincre, sh'aqeq, *h.* sh'aqiq; simen, samener', isamen, *h.* saman.

Convalescent, choui.

Convenable, ilaq; iouqem; ilha.

Convenablement, s louqam.

Convenance, alaqi; louqam.

CONVENIR, laq; ilaq; radhi, iroudha.
— *reconnaître*, âqel. *Je conviens que vous avez droit*, âqeler' r'our ek lh'aqq.

CONVENTION, lmâhed'a; echert', *pl.* lcheroudh.

CONVERSATION, amselaïe; lhed'our; aqesser.

CONVERSER, emselaïe; hed'er; qesser, *h.* tseqessir.

CONVERSION, tsouba; abeddel.

CONVERTIR (SE), thoub; beddel, *h.* tsebeddil.

CONVEXE, ir'nej, -en; iqebebi, -iin.

CONVEXITÉ, ar'naj; aqebebi.

CONVICTION, tsah'qiq.

CONVIÉ, inebgui, *pl.* inebgaoun.

CONVIER, neched'; âredh.

CONVIVE, inebgui, *pl.* inebgaoun.

CONVOCATION, neched'; nechid'a; ajemâ; alâi.

CONVOI, rafqa, -ath; tseqla.
— *funèbre*, thamdhelt.

CONVOITER, dhemâ, *h.* t'amâ.

CONVOITISE, t'emâ; chehaoua.

CONVOQUER, jemâ; lâi, louâr', ilouâ.

CONVULSIF, itseqlilih'.

CONVULSION, aqlileh'.
— *avoir des*, qlileh', *h.* tseqlilih'.

CONVULSIONNAIRE, amejd'oub, *pl.* imejd'ab.

COOPÉRATEUR, achrik, i-en; amâiouen, i-nen.

COOPÉRATION, thoucherka; atheki.

COOPÉRER, cherek, *h.* cherrek; theki.

COPEAU, *coll.* lqechelal; thaqchelalt, *pl.* thiqchelalin.

COPIE; *action de copier*, aneqel.
— *une, un exemplaire*, neskha, -ath; lmethel.

COPIER, neqel, *h.* tseneqil.
— *faire une copie*, nesekh.

COPIEUSEMENT, s t'aqa; s thaouant.

COPIEUX, it'oqoth; iâoum.

COPISTE, ouin, ouid' itseneqilen; khodja; nasekh, -in.

COQ, aiazîdh, *pl.* iouzâdh.

COQUE, iqcher, *pl.* iqcheran; thiqcherth, *pl.* thiqcherin.
— *d'œuf*, ajor'lal, i-en.

COQUELICOT, ah'rir igran; thadjih'bout', *pl.* thidjih'boudhin.

COQUELUCHE, thousouth âiq; thousouth thasâqith.

COQUET, amzoukhi, i-in; imchebbah', -an.

COQUETTERIE, achebbah'; zoukh.

COQUILLAGE, *coquille*, thamh'arth, *pl.* thimh'arin.

COQUIN, ah'raimi, i-in; erred'i, *pl.* lredda.

COR, *instrument de musique*, trombéta; lr'eidha, *pl.* lr'ouaidh.
— *durillon*, thidherrith, -riin, *et* thidherra; thifekhsith.

CORAIL, lmerdjan.

CORAILLEUR, ar'et'as, i-en.

Corbeau, aguerfiou, *pl.* iguerfiouin.

Corbeille, thaqchoualt, *pl.* thiqchoualin; thaqetharth, *pl.* thiqetharin; thaşenadjeth, *pl.* thişenadjin.

Corbillard, nâch, -ath; thaârichth, *pl.* thiârichin.

Corde, amrar, i-en.

Cordeau, lkhèdh; asbaoulou.

Cordial, ah'abib, *pl.* ih'abiben b oul.

Cordialement, s ououl.

Cordialité, h'anna b oul.

Cordon, *fil retors,* lkhèdh, *pl.* lkhiodh.

— *tressé,* asarou, *pl.* isoura.

— *de souliers,* thizikerth, *pl.* thizoukar.

— *en laine,* asegnou, *pl.* isougna.

Cordonnier, akherraz *et* akharraz, i-en.

— *faire le métier de,* kherez, *h.* kherrez.

Corne, ich, *pl.* achioun.

— *du pied,* thifenzets, *pl.* thifenza.

Corneille, thaguerfa, *pl.* thiguerfiouin.

— *espèce de,* itchâtchâ, -ân.

Corniche, asarou n lh'edh; acheref, i-en, *et* ichouraf.

Cornichon, *coll.* lkhiar; thiakhiarth, *pl.* thikhiarin.

Cornu, bab, ath ouachioun.

Corporation, t'aifa, -ath; thaârifth, i-in.

Corporel, n ldjetsa.

Corporellement, s ldjetsa.

Corps, ldjetsa, -ath; çoura, -ath.

Corpulence, aqebboui; qebbou; thaouant.

Corpulent *(être)*, qebbou, qebbouir', iqebboua, *h.* tseqebboui; zour, *pl.* zourith; erouou, erouir', iroua; kelkel, *pl.* kelkelen; iqoua.

Correct, iouqem; itsououqem.

Correctement, s louqam.

Correcteur, amçelah', i-n; amguerrez, i-en.

Correction, açelah'; areqâ; tsarebga.

— *réprimande,* andar; aloummou.

Correspondance, *de lettres,* achegâ n tibrathin.

Correspondre, *par lettres,* mikthib, *h.* tsemikthab; mecheggâ.

— *à la grâce,* thebâ, ithebâ; ouafeq, ououfqer', iououfeq.

Corridor, asqif, *pl.* iseqfan.

Corriger, reqâ; çelah'.

— *réprimander,* châf; ender, *h.* nedder; rebbi, rebbar', irebba, *h.* tserebbi.

Corroborer, ezzouer; sedjehed, *h.* sedjehid; çeh'i, içeh'a.

Corrompre, sefsed', *h.* sefsad'; serkou, serkir', iserka; sekhser, *h.* sekhsar.

— (se), fesed', *h.* tsefesad'; erkou, irka, *h.* rekkou; ekhser, *h.* ekhsir.

— *pour la viande,* fouh', ifouh'.

du côté droit : d'eg id'is aïffous {à côté de l'école : tsama n temamerth
gauche : d'eg id'is n zelmedh}
à côté d'eux : tsama th sen ; d'eg thama s = à côté de lui

à son côté : r'ef id'is is

— *un texte*, beddel ; r'eier ; zououer ; khemej.
— *un juge* : imoud'as id'rimen, *il lui a donné de l'argent.*

Corroyer, d'eber', *h.* d'ebber'.

Corroyeur, ad'ebber', i-ou.

Corrupteur, lfased', -in ; amfesoud', *pl.* imfesad'.
— *d'un juge*, efk, ifka, *h.* tsak thajâlt.

Corruptible, ain irekkoun ; ain ifennoun.

Corruption, lfesad' ; rekou.

Corsaire, aqet'â, i-ân lbeh'ar ; ah'raïmi lbeh'ar.

Corset, thasedrith, *pl.* thisedriin.

Cortége, rafqa ; lmerafqa.

Corvée, sekhra, -th.
— *faire la*, sekher. corvée de labour : thouizi, touiza

Coryza, *rhume de cerveau*, abah'ri b oud'em.

Cosmographie, thamousni en dounith ; açouer en dounith.

Cosmopolite, amsafer, *pl.* imsoufar ; iminig, i-en.

Cosse, thifjer'olt, *pl.* thifjer'al ; lr'emoud'.
— *de fève*, thakheddachth, i-in.
— *de pois*, thiguedesth, *pl.* thiguedesin.

Costume, lebsa, -ath ; lh'aouaidj ; *s. pl.* icht'edhen.

Côte, du corps aberd'i, i-iin.
— *montée*, asaoun.
— *plage*, iri, *pl.* iran ; errif, *pl.* lriaf. et errifan
— *des plantes*, tharma, *pl.* tharmiouin.

Coté, id'is, *pl.* id'isan ; ldjiha, -ath. thama - tsami , [illegible]
— *du côté de*, metoual ; tsama = d'thama
— *à côté*, r'ef id'is. [illegible]
— *de côté et d'autre*, akka bou. akka. il loue une chambre à côté de la mai[son] du roi : itkra thalhanth tsama [illegible] cote [illegible]
— *de l'autre*, ar thamaia ennidhen. agoumadh i oubrid. de l'autre côté du chemin

Coteau, agoumadh ; ir'il, *pl.* ir'allen ; thir'ilt, *pl.* thir'illin *et* thir'allin.

Cotelette, thaberd'ith, *pl.* thiberd'iin.

Coter, qououm, *h.* tseqouim ; saoum, *h.* thesaouam.

Coterie, çof, *pl.* lçefouf.

Cotisation, çad'iqa, -ath. thabzerth

Cotiser (se), çeddeq, *h.* tçeddiq.

Coton, leqt'on. leqt'en

— *pièce de*, seh'an, *pl.* lseh'an.

Cotonnade, lketsan.

Cotoyer, dhefer, *h.* } t'affar rif. ettafar errif

Cou, thamgueret', *pl.* thimgueradh ; amgueredh, *pl.* imgueradh ; aânqiq, i-en ; iri, *pl.* iran. amegredh

Couchant, lr'arb.

Couche, oussou, *pl.* oussouthen.
— *de terre*, thisi, *pl.* thisiouin.

Coucher, *du soleil*, ar'louïe g it'ij.
— *action de se coucher*, azd'aou.
— (se), ezd'ou, ~~ezd'ir', izd'a~~, *h.* zeddou. ezdouer izdou
— *pour les astres*, r'ereb, *h.* tsr'erib ; er'li, *h.* tser'laïe.

Couches, arraou.

Couchette, oussou amzian.

Coucou, t'ikouk, i-en.

belle femme est-elle ton épouse ! thamet'touth agi d'eg inik !

COUDE, thir'emmerth, *pl.* thir'emmar.

COUDÉE, ir'il, *pl.* ir'allen ; draâ, *pl.* ldrouâ.

COUDOYER, d'emer.

COUDRE, khèdh, khadher', ikhadh, *h.* tsekhèdhi.

COUFFIN, ad'ellâ, i-an ; thisnith, *pl.* thisnathin.

COULER, azzel, ouzzeler', iouzzel, *h.* tsazzal.

— *goutte à goutte,* inegui, *pl.* neguin, *fém.* thenegui, *pl.* neguith.

— *à fond, plonger,* izzer, *pl. masc.* ezzeren, *fém.* zereth ; r'ereq, *faire naufrage.*

COULEUR, çifa, -ath ; *pour peinture,* çebar'.

— *changer de,* ifsekh ; ibeddel oud'em iou, ik, is.

COULEUVRE, azrem, *pl.* izerman.

COULISSE, akmach, i-en ; ljerra.

— *serrer avec la,* kemech ; seref.

COUP, thiitha, *pl.* thiithiouin.

— *de bâton,* thir'erith.

— *de sang,* at'an g id'ammen.

— *de poing,* akhouchim, *pl.* ikhouchiam ; thoumezth, *pl.* thoumaz.

— *de pied,* erkel ; abouqedam.

— *de vent,* sioucha.

— *d'œil,* akhezer.

— *tout à coup,* imiren ; binfih.

COUPABLE, amd'enoub, i-en.

COUPE, *d'un vêtement,* afçel.

— *vase,* lkis, *pl.* lkisan ; afendjal, i-en.

COUPER, egzem, *h.* guedzem.

— *un vêtement,* feçel.

COUPERET, thachaqorth, *pl.* thichouqar ; thaqabechth, *pl.* thiqabechin *et* thiqoubach ; thaguesrarth, *pl.* thiguesrarin.

COUPLE, thaiouga, *pl.* thiouguiouin.

COUPLET, thad'ouilt, *pl.* thid'ouilin ; tharousi, *pl.* thirousiouin.

COUPOLE, thaqobbets, *pl.* thiqobthin.

COUPURE, agzam ; ldjerah', *pl.* ldjerouh'.

COUR, abrah', i-en.

— *de justice,* diouan ne cherâ. *Basse-cour d'une ferme,* lh'ouch, *pl.* lh'ouach.

COURAGE, thassa ; ezzouer ; oul ; ldjehed.

COURAGE ! ezzouer ! ili k d'argaz ! edjehed ! redjel, *h.* tseredjil ! Rebbi ad' jâin !

COURAGEUSEMENT, s thar'erth n tassa ; s ezzouer.

COURAGEUX, ouin izzouer ; sâir', isaâ thassa ; ikath ouzzal.

COURAMMENT, s sehala ; s lmer'aoula.

COURANT, *n. m.* thazzela b ouaman ; azerab b ouaman.

COURANT, ouin itsazzalen ; itsaddaïe ; itsounefk.

COURBATURE, at'an b ouammas.

COURBÉ, ikena, *pl.* kenan.

COURBER, seknou, seknir', isekna ; seqoues, *h.* seqouas.

— (SE), eknou, eknir', ikna, *h.* kennou.

Courbure, *k*ennou ; thiâouji.

Coureur, ouin itsazzalen ; amazzal, i-en.

Courge, thakhsaith, *pl.* thikhsaiin.

Courir, azzel, ouzzaler', iouzzel, *h.* tsazzal.

— *pour les bêtes de somme,* ir'ar, *h.* tser'ar ; zizzel, izazzel. *Le bruit court,* inoud'a lkhebbar.

Couronne, thaâmamth, *pl.* thiâoumam.

Couronnement, altsem n taâmamth.

Couronner, àmem, *h.* tsâmim ; ltsem, *h.* tseltsim.

Courrier, amecheggâ, i-ân ; lbosta.

Courroie, thar'ouggouat', *pl.* thir'ouggouadhin ; ar'ouggouadh, i-en.

Courroucer, serfou, serfir', iserfa, *h.* serfouïe ; zâf.

Courroux, ourrif, *pl.* ourfan ; azâf.

Cours, *des astres,* thi*k*li.

— *de l'année,* t'oul ouseggouas.

— *leçons,* lah'fadha.

— *de ventre,* thah'louli ; thazzela n tâbbout'.

Course, thazzela.

— *de chevaux,* lbista, -ath.

Coursier, aâoud'iou, *pl.* iâoud'iouen ; aserh'an, i-en.

Court, aouzelan, i-en.

— *(être),* ouzil, *pl.* ouzilith.

Courtier, asemsar, i-en ; amsoueq.

Courtisan, ouin, ouid' itser'iman r'er ouguellid' ; amellaq, i-en.

Courtois, ouah'd'iq, i-en.

Courtoisie, lh'ad'aqa.

Couscous, seksou ; t'âm.

— *grossier,* thaberkoukesth ; thimah'mesth ; abissar.

— *le faire,* fethel, *h.* fettel.

— *y verser le bouillon,* sqi, isqa.

Cousin, *en général,* egma, *pl.* athmathen.

— *paternel,* emmi s, arraou lâmoum.

— *maternel,* emmi s, arraou n khalt.

Cousin, *moucheron,* thizit ; namous, *pl.* nouames.

Coussin, thasoumtha, *pl.* thisemthiouin.

Couteau, lmous, *pl.* lembouas ; thajenouits, *pl.* thijenouiin ; thajembouits, i-iin.

Coutelas, ajenoui, i-iin ; thaferouth, *pl.* thiferiin.

Coutelier, ah'addad, i-en lembouas.

Coûter, souou, isoua. *Combien ce jardin coûte-t-il?* achh'al thesoua thamazirth agui ? achh'al azal is ?

Couteux *(être),* r'elaie, ir'elaïe, *pl.* r'elaith, *h.* tsar'elaïe ; âziz, -ith.

Coutume, lâda, *pl.* lâouaid ; thanoumi.

Couture, lkhiadha, -ath.

Couturier, akheggadh, i-en.

Couvée, akentou, *pl.* ikounta; agoud'ef, i-en; el ferg iiouzadh; asarthou.
— *de perdrix,* aqod'ah', i-en.

Couvent, zaouia, -ath; akham, i-en g imrabodhen.

Couver, zed'el, *h.* zeddel; seqerqer.

Couvercle, thad'imth, *pl.* thid'ima; ar'oummou, *pl.* ir'ouman; lr'edha, *pl.* lr'edhath.

Couverture, thafersadith, *pl.* thifersadiin *et* thifersoudai; thad'ouli, *pl.* thid'ouliin; ah'aik, *pl.* ih'ouiak.
— *pour chevaux,* ldjelal, -ath.
— *de livre,* sefer, *pl.* lsefar.

Couveuse, thamezd'oult, *pl.* thimezd'oulin; tseqerqar.

Couvrir, et *être couvert,* r'oumm, *h.* tser'oummou; d'el, *h.* dal. (1)

Crabe, thifiraqesth, *pl.* thifiraqas.

Crachat, thasousefth, *pl.* thisousaf; ankham.

Crachement, asousef.

Cracher, sousef, *h.* sousouf; nekhem.

Craindre, laouggouad', *h.* tsaouggouad'; châf, *après avoir été pris; il est à craindre,* mouggouad'.

Crainte, thaggouad'in; thougued'i; lkhouf; lhiba; lousouas.
— *de crainte que,* amer.

Craintif, amaoggouad', i-en.

Crampe, louhina.

Crampon, ameçmar, i-en.

Cramponner (se), chekember, *h.* tchekembir; âlleq, *h.* tsâlliq.

Cran, arqam; âllem; thizzi, *pl.* thizza.
— *faire un,* erqem; âllem.

Crane, akhechkhouch, i-ach; akcherour, i-en.

Crapaud, amqerqer abâli, *pl.* imqerqar ibâliin.

Craquement, at'erdheq.

Craquer, t'erdheq, *h.* t'erdhiq.

Crasse, ammous; ilfedhan.

Crasseux, bou ilfedhan, *pl.* ath ilfedhan.

Crayon, lqelam, *pl.* ath n resâs.

Crayonner, set't'er, *h.* set't'ir.

Créance, t'elaba, -ath.
— *religion,* eddin.

Créancier, amt'albou, *pl.* imt'olba.

Créateur, lkhaleq.

Création, akhalaq; lkhaliqa.

Créature, lkhelleq, *pl.* lkhoulouq; amkhelouq, *pl.* imkhelaq.

Crèche, lmed'oued', *pl.* lmed'aoud'.

Crédence, asendouq, i-en.

Crédit, *autorité,* lâthebar.
— *(à),* s berrou; soucrédit.
— *faire,* seberou, seberir', isebera, *h.* seberouïe.
— *avoir du,* ouâi, ouâar', iouâa.

Crédule, itsamen.

Créer, kheleq.

Crème, ifrar.

Je craignais de te voir devenir un âne comme je suis: ouggad'er' fell ak atsour'aledh d'ar'ioul ... je crains que tu sois fou (ougar' ...) ... Ce n'est pas de la crainte que nous avons pour lui

(1) irina i ikloull lmoujerimeth is ouinna iran ...

Créneau, thadhouiqth, *pl.* thidhouiqin ; thaberoujth, *pl.* thiberoujin.

Crêpe, *coll.* lsfendj ; thasfendjets, *pl.* thisfendjethin ; achoubouadh. ichebboudhen

— *marque de deuil,* lh'azen.

Crépir, seler', *h.* seller'.

Crépissage, aselar'.

Crépuscule, *du matin,* lfejer. thaoutilt

— *du soir,* chefeq.

Cresson, guerninouch. irîl

Crête, *d'une montagne,* ir'f *et* ikhf, *pl.* ir'faoun *et* ikhfaoun.

— *d'un coq,* acherchour, i-en.

— *d'un mur,* acheref.

— *faire une chose en crête,* cheref.

Creusement, thar'ouzi.

Creuser, r'ez, r'ezir', ir'za, *h.* qaz. qezer' iqez

— *en parlant des animaux,* keber, *h.* kebber. nebech

Creuset, thaqsoult, *pl.* thiqsoulin ; thaqadoh'th, *pl.* thiqadoh'in. thaqdouh'th, thaqbouchth

Creux, akhemoudj, i-en *et* ikhemdjan ; thousna ; amerouj, *pl.* imerdjan.

— *de la main,* id'ikel, *pl.* id'oukal.

— *de l'estomac*, thafert'et't'ouchth b oul.

Crevasse, tharekhsa, *pl.* thirekhsiouin ; ir'isi, *pl.* ir'isan ; afellaq.

— *d'un mur,* thoucheth ; afkek lh'èdh ; acherrig.

— *aux mains* ou *aux pieds,* thifekhsith, *pl.* thifekhsa.

Crevasser (se), felleq, *h.* tsefelliq ; cherreg, *h.* cherrig.

— *pour un mur,* fekek ; cheqeq.

Crever, felleq, *h.* tsefelliq ; eflou, ifla, *h.* fellou ; selfer', *h.* selfar'.

— *mourir,* emmeth, mouther', immouth, *h.* tsemetsath.

Cri, aâgguedh, i-en ; lâiadh, *pl.* lâiadhath ; at'âouch, *pl.* it'âouich ; asour'ou, *pl.* thiour'a.

— *de joie,* thizifth.

— *de douleur,* lâiadh lqrah'.

Criard, ouin itsâgguidhen ; amâgguedh, i-en ; asbâouaq, i-en ; amt'âouch, i-ichen.

Crible, ar'erbal, i-en.

Cribler, r'erbel, *h.* tser'erbal ; siff, safer', isaff, *h.* tsiffi.

— *(être),* ioufaf, *f.* thoufaf. *On dit aussi :* itsifi iguenni, *il pleut.*

Cric, thanâorth, *pl.* thinâorin.

Crier, âgguedh, *h.* tsâgguidh ; sour', *h.* tsour'ou. a... tsad'i ... thad'ouith

— *avec colère,* t'âouich ; nebeh, *h.* tsenebih.

— *proclamer,* berrah', *h.* tseberrih' ; edden, *h.* tsaddan. thedden

Crieur, *public,* aberrah', i-en.

— *de la mosquée,* lmoudden ; chékh.

(1) Crime, d'enoub, -ath ; lmoudjerima, -ath.

— *commettre un,* d'eneb.

Criminel, amd'enoub, i-en ; dhalem, *pl.* dhellam.

Crin, anzad', i-en ; sebib.

Crinière, sebib, -ath.

il se réveilla en criant : ioulki d s ousourirou / s thour'a ?

ils entendirent des cris : slan i thour'a

il ... de toutes ses forces : ...

(1) ikref ifassen is r'er d'effir, ar [illegible] — il croisa les mains derrière et [illegible]
(2) ir'il d'agoujil emmi — il crut que c'était l'orphelin en question.

CRIQUET, ah'rarad'.

CRISE, chedda, -ath.

CRISPATION, akeraf.

CRISPER (SE), keref, h. kerref.

CRISTAL, djaj.

CRITIQUE *(sub.)*, aloummou.
— *(adj.)*, iouâr, *pl.* ouâren.

CRITIQUER, loumm, h. tseloummou.

CROASSEMENT, ar'eraq.

CROASSER, r'ereq, h. tser'eraq.

CROCHET, lberrada ; amekhthaf, i-en.

CROCHU, iâouj, *pl.* âoujen.

CROIRE, amen, oumener', ioumen, h. tsamen.
— *penser que*, r'il ;[2] ah'çou, ah'çir', iah'ça.
— *avoir l'intention*, nouou, nouir', inoua, h. nebbou ; ougar', *n'a que la première personne.*

CROISÉE, t'aq, *pl.* t'ouiqan.
— *petite*, thadhouiqth, *pl.* thidhouiqin.

CROISER, ezguer, h. zegguer.
— (SE), semiaguer, h. semiaguar.
— *les mains* ikref (1)

CROISSANT, *de la lune*, lhelal.

CROITRE, nernou, nernir', inerna, h. tsnernaïe ; mour'er, h. tsemr'our.
— *pour les plantes*, guem, h. guema ; seguem, h. seguema.

CROIX, çalib, -ath.
— *d'honneur*, chiâ, -ân.
— *souffrance*, lâthab, -ath.

CROQUER, r'ez, h. tser'ez.

CROSSE, akach, icen.
— *de fusil*, serir, -ath ; louria.
— *d'évêque*, thaâkouazth, *pl.* thiâkouzin.

CROSSETTE, *bouture*, thagousth ; thiskerth, *pl.* thiskar.
— *de vigne*, thara, *pl.* thirioua.

CROTTE, amouzour ; thar'ouiaith, i-in.
— *de lièvre*, thabourourth, *pl.* thibourourin.

CROTTER, roubouth.

CROTTIN, amourouth, i-en.

CROULER, grourej, h. tsegrourouj ; houd, h. tsehouddou ; er'li, h. tser'laïe.

CROUPE, aârour, *pl.* iârar.

CROUPIÈRE, t'efer, *pl.* t'efour.

CROUPION, ir'es tajah'nidh.

CROUPIR, khemej, h. khemmej ; fouh' ; r'et'el ; embouchiouan.

CROUTE, ichlem, *pl.* ichelman ; thiqcherth, *pl.* thiqchirin.
— *sur une plaie*, akhenfour, i-en.
— *de pain*, iqcher.

CROYABLE, s thid'ets.

CROYANCE, laman.

CROYANT, lmoumen, -nin.

CRU, *vert*, azigzaou, i-ouen.

CRUAUTÉ, lqesah' b oul.

CRUCHE, thabeqalt, *pl.* thibeqalin.
— *grande, à puiser*, asagoum, *pl.* isougam ; thaqelilt, *pl.* thiqelilin.

CRUCHON, thaqrats, *pl.* thiqrathin.

(1) [illegible] — Observez les lis comment ils croissent ; ils ne travaillent ni ne filent et je vous dis que Salomon même dans toute sa gloire n'était pas vêtu comme l'un d'eux.

il faisait cuire de la viande : illa isebboua aksoum
elle fit cuire des fèves : thesebb ibaoun

Crucifier, merreth, *h.* tsemerrith r'ef çalib.

Crucifix, lcrucifi; tçouira n Sidna Aisa r'ef çalib.

Crudité, thizigzouth.

Crue, anerni; themour'er.

Cruel, amqesouh', *pl.* imqesah'.

Cruellement, s lqesah'.

Cube, agouaïe; asendouq lkil.

Cueillette, leqodh; acheraou.

Cueillir, cherou, cherir', ichera, *h.* cherrou.

— *les olives, les figues*, leqodh, *h.* leqqodh.

Cuiller, thar'endjaouth, *pl.* thir'endjaouin; thajr'olt, *pl.* thijr'olin.

— *grande*, ar'endja, *pl.* ir'endjain. — petite : thiferferth

Cuir, agoulim, *pl.* igoulman; aglim, *pl.* igoulman.

— *corroyé*, id'eber'.

Cuirasse, thazibba, *pl.* thizibba *et* thizibbouin.

Cuire, ebbou, ibboua. oubb ioubba H tsebboua

— *faire*, sebb, sebbouir', isebboua, soubb sebbouer' isebbou sebbou isoubb

FH sebbouer — *les briques*, *les tuiles*, qed', *h.* tseqed'.

Cuisine, lkanoun; thakhamth ousebbboui; thakouzith.

Cuisinier, amnaouel, *pl.* imnoual; ouin, ouid' isebbouan. adhebbakh

Cuisse, thar'ma, *pl.* thar'miouin; thamechachth, *pl.* thimechachin. amçadh - amessadh i-en

— *de mouton, gigot*, thameçat', *pl.* thimeçadhin.

Cuisson, thibboui; asebboui. sens neutre sens actif

Cuivre, enneh'as.

Culbute, ar'louie; asenqeleb. cul akerbouh, agergour, alkhouzzidh.

Culbuter, ser'li, *h.* ser'laïe; senqeleb, *h.* senqelab.

Culotte, aseroual, i-en; thasthaouth, *pl.* thisthaouin.

Culte, âbad'; lâbad'a; lâboud'ga.

Cultivateur, afellah', i-en.

Cultiver, fellah', *h.* tsefellih'.

Culture, thafellah'th.

Cumuler, jemel, *h.* jemmel.

Cupide, amchh'i, i-iin.

Cupidité, echh'a. echcheh'ha

Cure, h'allou.

— *presbytère*, akham oumrabedh.

Curé, amrabedh, i-en; amerchad', i-en.

Curer, feres, *h.* ferres.

Curieux, amah'thech, i-en.

— *(être)*, h'athech.

Curiosité, ah'thach.

Cuve, abtsi, i-iin; thabaqith, *pl.* thibaqiin.

Cuvette, thabaqith, *pl.* thibaqiin; adhebsi, i-ien.

Cycle, thouzzia; lah'oul.

Cylindre, aberraïe, i-iin.

Cymbale, atchentchoun, i-en.

Cyprès, srououl.

Je ferai cuire : ad' sebbouer' ; elle leur fit cuire cette viande : netsath tsebb asen aksoum
le pain n'est pas cuit : ar'roum a our ioubb ara ; ad' isebbou imensi.
ils ne sont pas encore cuits : ma zal oubbouin ara ; isebboua imensi
pour que nous le lui fassions cuire : imalkhen ar as th nsebb
il le fit cuire pour le repas du soir : isebbou ith d'imensi
ils le dépecèrent pour le faire cuire : guezmen t imalkh ara th sebbouen

D

D, *souvent employé en kabyle pour :* et, être, *etc. Ex. : l'enfant et sa mère,* aqchich d'imma s ; *Dieu est grand,* Rebbi d'amoqran ; *c'est lui,* d'netsa.

Daigner, fet'el, *h.* tsefet'il. *Il ne daigne pas,* our as ihoua ara ; *daignez,* ak ihed'ou Rebbi ; radhi, roudhar', *h.* tseradhi.

Dais, dhellala, -ath.

Dalle, thablat', *pl.* thibladhin.

Damas, Demcheq. دمشق

Dame, lalla, *pl.* thilallathin *et* lallath.

— *jeu de, damier,* thiddas ; lfeldjath ; imenr'an.

— *un pion,* thiddesth ; lkaf.

— *instrument à damer,* amaddaz, i-en ; azdouz, *pl.* izdaz.

Damer, *la terre,* dez, *h.* theddez.

Damnation, thakhsarth en daim.

Damné, bou, ath djehennama.

Dandiner (se), zânenni, *h.* thezânenni.

Danger, thagouad'in ; lkhouf ; lhoul. *Il est en danger de mort,* qrib ad'immeth ; ibodh r'er el mouth.

Dangereusement, s lkhouf.

Dangereux, mouhab, *pl.* mouhabith.

Dans, d'i ; d'eg ; g ; r'our ; r'er.

Danse, chedhah'.

Danser, chedhah', chet'ah'ar', ichet'ah', *h.* chet't'ah'.

Danseur, achet'ah', i-en.

Dard, thah'arbount, *pl.* thih'arbounin.

— *d'abeille,* thisiqesth, *pl.* thisouqas.

Darder, outh s thah'arbount.

— *ses rayons,* châchâ.

— *ses yeux,* siked', *h.* sikid' ; fares, fourser', ifoures, *h.* tsefaras ; h'aker, *h.* tseh'akir ; jâr.

Dartre, thifiri, *pl.* riouin ; thouffir, *pl.* riouin.

Date, tsarikh, *pl.* tsouarekh.

Datte, *coll.* tsemer ; atmeriou, *pl.* itmeriouin.

Dattier, thazd'aith, *pl.* thizd'ain.

Davantage, akther, semed' ; ernou. *Donnez-m'en davantage,* ernou ii d ; semed' ii d.

De, si ; seg ; b ; bou ; n.

— *crainte que,* amer.

Dé, *à coudre,* lh'alqa, -th.

— *à jouer,* thiddesth *pl.* thiddas.

isas ed Ikoul iouw d'eg idhelibén n babis; il fit venir chacun des débiteurs de son maître

DÉBALLER, elli, *h.* tselli ; ekkes ; efsi.

DÉBANDADE, ambouzâ ; amouzâ.

DÉBANDER, *détendre*, silouou, salouar', isaloua, *h.* silououïe ; efsi.

— (SE), meferеq ; alouou, oulouir', iouloua ; embouzâ, *h.* tsembouzâ ; mouzâ.

DÉBARBOUILLER, sired', sared'er', isared', *h.* tsirid'.

DÉBARQUEMENT, thimersiouth ; tharousi.

DÉBARQUER, ers, ersir', iers d'eg, si lbabour.

DÉBARRAS, thoukesa ; aferas.

DÉBARRASSER, feres, *h.* ferres ; st'ekher. ad' erthhen medden d'egh

DÉBAT, amennour' ; akhçam ; lkheçam.

— *discussion*, adjadel.

DÉBATTRE, khaçem, khouçemer', ikhouçem, *h.* tsekhaçam ; djadel, djoudeler', idjoudel, *h.* djaddal. Khebedh H Khebbedh

— (SE), sefzouïe, *h.* sefzouaïe.

DÉBAUCHE, lefsad' ; thisoufha.

DÉBAUCHÉ, lfased', *pl.* lfased'in ; sefih, sefihath ; amefsoud', *pl.* imefsad' ; bou, *pl.* ath lâr.

DÉBAUCHER, sefsed', *h.* sefsad'.

DÉBILE, amdhâouf, i-fa.

— *(être)*, iouloua, *pl.* oulouan ; rehif, -ith.

DÉBILITATION, adhâf ; asedhâf ; lebbou.

DÉBILITER, sedhâf ; silouou, salouar', isaloua, *h.* silououïe.

DÉBIT, azenzi. azidjou

— *déclamation*, âradh ; amselaïe.

DÉBITANT, ouin, ouid' izenouzoun.

DÉBITER, *vendre*, zenz, *h.* zenouzou. zidjou (zadjouer' - izadjou

— *un discours*, emselaïe, *h.* tsemselaïe.

— *du bois*, qedder, *h.* tseqeddir.

DÉBITEUR, adhelib, i-en.

DÉBLAYER, feres, *h.* ferres.

DÉBOIRE, ar'ilif, i-en.

DÉBOITEMENT, anefthel ; ançel.

DÉBOITER, *un membre*, senefthal.

— (SE), nefthal.

DÉBONDER, ekkes, *h.* tekkes thad'imth ; efsi.

DÉBORDEMENT, anefal.

la rivière a débordé infel ed ouasiff

DÉBORDER, nefel, *h.* tsenefal ; fadh, *h.* tsefadh.

DÉBOUCHER, ekkes, *h.* tekkes thad'imth ; efsi.

— *un conduit*, serrah', *h.* tserrih'.

DÉBOUCLER, efsi thafzimth.

DÉBOURSEMENT, tharouzi ; thimerziouth g id'rimen, *pl.* thimerza ; lmeçerouf.

DÉBOURSER, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou.

DEBOUT *(être)*, ou *(se tenir)*, bed', *h.* tsebeddaïe. bedd

DEBOUT ! bed' ! *pl.* beddeth ! bedd

DÉBOUTONNER, efsi, *h.* fessi thiqfilt.

DÉBRIDER, ekkes algam, srima.

tiens-toi debout quand q.q. te parle : bedd fellak marak itsmelaï ouallaidh

Ichchekker immas, thenkem agous elh'arir i ezzith a'la kkhat'er elh'arir ma ir'lhes [illegible] i ezzith, ikkim [illegible] thmania bousson, oulach ain ara th ir'erben.

Débris, thimsigourth, -rin ; thasigourth, -rin ; achqouf. ichqfan

Débrouiller, efsi, *h.* fessi.
— (se) *d'une affaire,* sellek, *h.* tsellik.

Débusquement, asoufer' ; açebçeb ; ash'ah'i.

Débusquer, soufer', *h.* soufour' ; çebçeb, *h.* çebçib ; seh'ah'i, seh'ah'ar', iseh'ah'a.

Début, beddou ; lebd'a.

Débuter, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou.

Deçà, *de là,* akka bou akka. *En deçà de la rivière,* seg, d'eg ouasif r'er d'a.

Décacheter, efsi ; elli, *h.* tselli.

Décadence, ar'louïe ; anqas. *Ce peuple est en décadence,* ldjens agui inqes.

Décalitre, aqroui, i-in ; 2 DL guelba, -ath ; thaknouchth. thigounach
— *le 4me du,* rabâ.
— *le 5me du,* amoudd-i-en.
— *le 10me du,* azguen oumoud.

Décalogue, louaçaiath.

Décamper, rah'el, *h.* tserah'il ; roh', *h.* tseroh'ou ; qlân, *ils ont décampé.*

Décapiter, egzem, *h.* guedzem ouqerrouïe.

Décédé *(être)*, emmeth, emmouther', immouth, *h.* tsemetsath ; iouffa, *pl.* ouffan.

Déceler, kechef, *h.* ketchef.

Décembre, boudjember.

Décemment, s lh'ad'aqa.

Décence, lh'ad'aqa ; lha'd'aq.

Décent, lh'ad'eq, -in.

Déception, asferer' ; ar'ourrou.

De ce que, g ouain.

Décerner, efk, efkir', ifka, *h.* tsak.

Décès, el mouth ; aouffi.

Déchainement, berrou ; afsaïe.

Déchainer, efsi, *h.* fessi ; serrah', *h.* tserrih' ; ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou.
— (se) *contre,* zâf ; erfou, erfir', irfa fell.

Décharge, *d'armes à feu,* asoufer' lbaroud.

Décharger, ekkes, *h.* tekkes tsâbga ; sers, *h.* serousou tsâbga ; efsi, *h.* fessi.
— *une arme,* soufer' loudjéh.

Décharné, jerri, *h.* tsejerri.

Déchéance, ar'louïe.

Déchiffrer, r'er, *h.* qar.

Déchiqueter, egzem, *h.* guedzem s thicherih'in.

Déchirement, acherrig ; thir'ersi.

Déchirer, cherreg, *h.* tcherrig ; ser'res, *h.* ser'ras.
— *(être)*, iqeres.(1)

Déchirure, acherrig.

Déchoir, er'li, *h.* r'elli ; enqes.
— *pour la fortune,* zeledh.
— *pour les mœurs,* erd'ou, erd'ir', ird'a, *h.* reddou.

Décider, *résoudre,* egzem, *h.* guedzem ; qedhâ, *h.* qet't'â.
— *quelqu'un,* qedhâ, *h.* qet't'â.
— (se) *à,* ebr'ou, ebr'ir', ibr'a, *h.* beqqou ; radhi, roudhar', iroudha. *H* tsradhi

Décime, lâchour.

Dieu décidera de notre sort : ad'ifrrej Rabbi fell ar'

(1) Ahegerent achebbek, ek'tefen at'as idelman ammi iqeres ouchebbak'ensen. Ils jetèrent le filet et prirent une grande quantité de poissons, leur filet se rompit.

Décimer, âcher, *h.* tsâchir.

Décision, agzam ; aqedhâ.

Déclamation, lhed'our ; lâradha.

Déclamer, emselaïe ; hed'er ; âredh.

Déclaration, abegguen ; âllem.

Déclarer, sedheher, *h.* sedhehar ; begguen, *h.* tsebegguin ; *k*echef, *h.* *k*etchef.

Déclin, amili.

Décliner, mil, maler', imal, *h.* tsemal. *Le soleil est sur son déclin*, imal it'ij.

Déclouer, ekkes, *h.* tekkes imeçmaren.

Décocher, dheguer, *h.* t'eguir ; outh, *h.* kath.

Décoiffer, ekkes, *h.* tekkes thachachith.

Décollation, anegzoum ouqerrouïe.

Décoller, egzem, ekkes aqerrouïe.

Décolorer, meh'ou ; sefsekh, *h.* sefsikh.

Décombres, ahouddou ; lhedd.

Décomposé *(être)*, fouh', ifouh' ; qesem, *h.* tseqesim.

Décomposition, aqesem ; afouh'ou ; afsaïe ; abeddel.

Déconcerter, *quelqu'un*, bet't'el, *h.* tsebet't'il ; souah'el, *h.* souah'al.

— *(être)*, steh'i, steh'ar, isteh'a.

Déconfiture, azelt' ; thaksarth.

Décorateur, amzien, i-en ; amchebbah', i-en.

Décoration, zien ; achebbah'.

— *honorifique*, chiâ, -âth.

Décorer, zien, *h.* theziin ; chebbah', *h.* tsechebbih'.

— *donner la croix*, efk, efkir', ifka, *h.* tsak chiâ.

Découcher, our tsenousou ara g oukham.

Découdre, efsi, *h.* fessi lkhiadha.

Découler, azzel, ouzzeler', iouzzel, *h.* tsazzal ; effer' ; ain id iffer'en, *ce qui en découle.*

Découper, egzem, *h.* guedzem.

Découpler, fereq thaiouga.

Découragement, laias ; thimerziouth b oul.

Décourager, siis, saiser', isais, *h.* saias ; ekkes thassa.

— (se), aiis, ouiser', iouis, *h.* tsais ; our sâou ara thassa, sâir', isâa.

Découvert, itsoua*k*echef.

— *(à)*, âinani ; s oudhehar.

Découverte, thifin ; asenoulfou.

Découvrir, *k*echef, *h.* *k*etchef ; sedheher ; ekkes, *h.* tekkes ar'oummou.

— *inventer*, senoulfou, senoulfar', isenoulfa, *h.* senoulfouïe.

— (se), *la tête*, baiâ, bouiâr', ibouiâ, *h.* tsebaiâ.

Décrasser, sired', sared'er', isared', *h.* sirid'.

Décréditer, ekkes, *h.* tekkes as, iasen lârdh ; outh, *h.* kath d'eg i, s, nar' ; sekhser', *h.* sekhsar.

Décrépir, seqcher, *h.* seqchar asler'.

Décrépit, *vieilli*, aousser, *pl.* iousseranen.
— *ridé*, ouk̄mich, -en.
— *(être)*, ik̄na lqod is, *m. à m.: sa taille est penchée*, ousser, *pl.* ousserith.

Décrépitude, thousser; themour'er.

Décret, lamer, *pl.* loumour.

Décréter, amer, oumerer', ioumer, *h.* tsamer.

Décrier, qerredh, *h.* tseqerridh fell; outh, *h.* kath; chemmeth; bekhes, *h.* tsebekhis.

Décrire, ouçef; çouer, *h.* tçouir.

Décrocher, ekkes, *h.* tekkes.

Décroissance, anqas; azemzi.

Décroitre, enqes, *h.* neqqes.

Décrotter, ekkes, *h.* tekkes aloudh.

Décupler, ernou, ernir', irna âchera.

Dédaigné, amah'qar, i-en.

Dédaigner, h'aqer, *h.* h'aqqer.

Dédaigneux, ouin, ouid' ih'aqeren.

Dédain, ah'qar.

Dedans, d'akhal; zd'akhal.

Dédicace *d'une église*, aqeddes.

Dédier, reçem; qesed'; qeddem.

Dédire (se), beddel, *h.* tsebeddil aoual; endem, *h.* neddem r'ef aoual.

Dédommagement, ar'eram; lâiouodh.

Dédommager, r'erem, *h.* r'errem.

Dédoubler, ekkes lbedhan; ekkes ennefç.

Déduction, asoufer'; asenqes.

Déduire, soufer', *h.* soufour'; senqes, *h.* senqas.

Défaillance, ar'louïe; lebbou; amelelli.

Défaillant, louaïe, *pl.* louaith.

Défaillir, melelli.

Défaire, efsi, *h.* fessi.
— *vaincre*, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou; ernou, ernir', irna, *h.* rennou.
— (se) *de*, edj, edjir', idja, *h.* tsadja; ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou.

Défaite, thimerziouth; ar'louïe.

Défalquer, ekkes, *h.* tekkes.

Défaut, lâiib, *pl.* lâioub.
— *manque de*, lkheçaç; anqas; tsenak̄is.
— *au défaut de*, g oumkan.

Défaveur, ar'louïe.

Défavorable, amkhalef, *pl.* imkhoulaf.

Défection, thoudjith; lkhed'â.

Défectueux, naqes, *pl.* sin; dir; ekhser; imegarad', i-en.

Défectuosité, anqas.

Défendre, *prohiber*, h'arrem.
— *protéger*, mnâ; segd'el, *h.* segd'al.
— *en justice*, berri, berrar', iberra.
— (se), mnâ iman is.
— *avec la parole*, lh'an iman is; h'ami, h'oumar', ih'ouma.
— *avec la force*, lh'an; qathel, iqouthel, *h.* tseqathal.

ath'lalkem thah'aramth fell : tu es interdite pour moi

DÉFENDU, *c'est défendu*, d' lh'arram.

DÉFENSE, lh'arram.
— *de quelqu'un*, alh'an.
— *protection*, asegd'el ; lânaia.
— *de sangliers*, thamr'ilt, *pl.* thimr'ilin.

DÉFENSEUR, aleh'an, i-en ; amsegd'el, i-en ; amh'addi, i-iin ; amh'ami, i-iin.

DÉFÉRENCE, lme*k*abera.
— *avoir de la*, *k*aber, *k*ouberer', i*k*ouber, *h.* tse*k*abar.

DÉFÉRER, *se rendre à*, radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi ; ar', our'er', iour', *h.* tsar' aoual.
— *dénoncer*, sellem, *h.* tsellim.

DÉFERRER, ekkes, *h.* tekkes imeçmaren.
— *un cheval*, ekkes thasmirth.
— *(être)*, iah'fa, *pl.* ah'fan.

DÉFI, acheqérri ; lmekhat'era.

DÉFIANCE, achou*k*ou.

DÉFIANT, our itsamen ara ; amche*k*i, i-iin.

DÉFIER, *braver*, cheqirr, cheqarrer', icheqarr, *h.* tcheqérri.
— (SE), our tsamen ara ; chou*k*, *h.* tchou*k*ou.

DÉFIGURER, sefsekh, *h.* sefsakh ; sefsed', *h.* sefsad'.
— *(être)*, efsekh.

DÉFILÉ, amdhiq, i-en ; thizzi, -za. les défilés : ikherdaden

DÉFILER, elh'ou, elh'ir', ilh'a, *h.* leh'h'ou ; âddi, âddar', iâdda.

DÉFINIR, *expliquer*, begguen, *h.* tsebegguin ; fesser, *h.* tsefessir ; sefehem ; seferou, seferir', isefera.

DÉFINITION, abegguen ; afesser.

DÉFLEURIR, er'li, er'lin ijedjiguen.

DÉFONCER, silqi, salqir', isalqi, *h.* salqaïe ; r'ez, *h.* qaz. *Chemin défoncé*, thakhemerets, *pl.* thikhemerionin d'eg oubrid' ; thinififth, -fin.

DÉFORMER, ekkes çifa, -ath ; sefsed', *h.* sefsad'.

DÉFRAYER, erz, *h.* tserouzou fell ; khalles fell.

DÉFRICHEMENT, aferas ; azbar.

DÉFRICHER, feres, *h.* ferres ; zeber, *h.* zebber.

DÉFROQUE, ad'erbal, i-en.

DÉFUNT, lmeggueth, *pl.* lmegthin.

DÉGAGEMENT, aserrah' ; berrou.

DÉGAGER, serrah' ; err rehin.
— *sa parole*, beddel, *h.* tsebeddil aoual ; end'em, *h.* neddem d'eg ouaoual.
— (SE), sellek, *h.* tsellik.

DÉGAINER, ejebed, *h.* jebbed.

DÉGARNIR, ekkes, *h.* tekkes.

DÉGAT, thakhsarth, *pl.* thikhsarin ; ajeggah' ; afsad'.

DÉGEL, afsaïe b ougris.

DÉGELER, efsi, *h.* fessi ougris.

DÉGÉNÉRATION, ah'chad'.

DÉGÉNÉRER, ah'ched'.

DÉGONFLEMENT, akhsaïe.

DÉGONFLER, ekhsi, *h.* khessi.

DÉGORGER, feres, *h.* ferres ; serrah', *h.* tserrih'.

DÉGOURDI, ouh'arich, -en.

DÉGOURDIR, sh'arech, *h.* sh'arach.

DÉGOUT, l*k*rah ; ar'ounfou.

DÉGOUTANT, amr'ounfou, i-fa.

DÉGOUTÉ *(être)*, r'ounfou, r'ounfar', ir'ounfa, *h.* tser'ounfou.

DÉGOUTER, sefchel.

DÉGOUTTER, qat't'er, *h.* tseqit't'ir ; negui.

DÉGRADATION, afsad' ; ajeggah'. — *destitution*, ar'louïe ; aser'li.

DÉGRADER, jeggueh', *h.* tsejegguih'.
— *destituer*, ser'li, *h.* ser'laïe ; st'ékher, *h.* st'ékhir.

DÉGRAISSER, ekkes, *h.* tekkes ammous, ilfedhan.

DEGRÉ, *d'un escalier*, tharkabth, *pl.* thirkabin ; t'rouj.
— *grade*, tharadja, -ath ; tarja, *pl.* theroudj ; lmertseba, -ath.

DÉGRINGOLER, grireb, grareber', igrareb, *h.* tsegririb.

DÉGROSSIR, sireq, sareqer', isareq, *h.* sirqiq.

DÉGUENILLÉ, b oud'erbal ; b ouchelliqen, *pl.* ath ichelliqen.

DÉGUERPIR, roh', *h.* tseroh'ou ; rouel, *h.* reggoul.

DÉGUISEMENT, asâreq.

DÉGUISER, sâreq, *h.* sâraq lebsa. *Il déguise sa pensée*, iffer ain illan g oul.is.

DEHORS, berra.
— *les*, adhebar ; çifa ; abani.

DÉICIDE, ouïn, ouid' inr'an Rebbi.

DÉIFIER, err, errir', irra, *h.* tsarra Rebbi.

DÉJA, khelas.

DÉJEUNER *(v.)*, fedher, *h.* fet't'er.
— *(subs.)*, lfadhour, -ath.

DÉJOUER, bet't'el, *h.* tsebet't'il.

DELA *(au)*, akin ; a*g*oumadh.

DÉLABREMENT, asdhoudhâ.

DÉLABRER, sedhoudhâ.

DÉLACER, éfsi, *h.* fessi.

DÉLAI, aoudjel ; moudda ; aoukher.
— *donner un*, oudjel, *h.* tsoudjil ; efk, efkir', ifka, *h.* tsak moudda ; mehel. *Il m'a donné un délai de huit jours*, ioudjel ii themeniâm.

DÉLAISSER, edj, edjir', idja, *h.* tsadja *ou* djadja ; anef, ounefer', iounef, *h.* tsanef.

DÉLASSEMENT, astâfou.

DÉLASSER, stâfou, stâfir', istâfa, *h.* stâfouïe ; riah', *h.* tseriih' ; segounfou.

DÉLATEUR, ame*k*chouf, i-en ; lkhad'â, i-ân.

DÉLATION, a*k*chaf ; akhed'â ; lkhed'â.

DÉLAYER, selkhes, *h.* selkhas.

DÉLÉGATION, acheggâ.

DÉLÉGUÉ, amcheggâ, i-ân ; amoukel, i-en.

DÉLÉGUER, cheggâ ; chiiâ, *h.* tchiiâ ; oukel, *h.* oukkel *et* tsoukil.

DÉLIBÉRATION, achiouer ; chouer.

C'est demain qu'il la verra : azekka ara tô izer.
il n'a pas demandé : our isouther ara (e ne se change pas en i à cause de l's initial probablt factitif
je te donnerai ce que tu m'as demandé : ad' ak fker aïn thesoutheredh d'eg i
southeredh ad' d efken ; demandez et on vous donnera.

Délibérer, mechaouer, *h.* tsemchaouer.

Délicat, *fin*, arqiq, i-en ; reqiq, *pl.* reqiqith.
— *agréable au goût*, zid', *pl.* zid'ith ; azid'an, i-en.

Délicatement, s lh'ia ; s lh'ad'aqa.

Délicatesse, arqaq ; thizet'.
— *politesse*, dhrafa, -ath ; lh'ia.

Délices, thizid'anin ; lfrah' ; el mahid'a. ennaâ'im

Délicieusement, s thizet' ; s lfrah'.

Délicieux, azid'an, i-en.
— *(être)*, zid', *pl.* zid'ith.

Délié, *mince*, reqiq, *pl.* reqiqith.

Délier, efsi, *h.* fessi.

Délinquant, amd'enoub, i-en.

Délire, alejlej.

Délirer, lejlej, *h.* tselejlij.

Délit, d'enoub, -ath ; lh'arram.

Délivrance, asellek. Eselak

Délivrer, sellek, *h.* tsellik ; serrah', *h.* tserrih' ; ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou.
— *racheter*, fed'ou, fed'ir', ifed'a, *h.* feddou.

Déloger, gadj, goudjer', igoudj, *h.* gadja.
— *quelqu'un*, segadj, *h.* segadja.

déloyal
Déloyal, akhed'â, i-ân.

Déloyauté, lkhed'â.

Déluge, ar'raq en dounith ; t'oufan.

× Demain, azekka.
— *(après)*, seld *ou* sel azekka.
— *matin*, azekka çebah'.
— *soir*, azekka thamdith.

Démancher, sençel, *h.* sençal.
— *(être)*, ençel, *h.* tsençal.

Demande, asouther ; aseboul ; asteqsi ; soual. adhelab
— en mariage : ekhdhob ; khet'eb

Demander, souther, *h.* southour ; dheleb, *h.* t'aleb.
— *interroger*,(1) sal, saler', isal ; steqsi, steqsar', isteqsa, *h.* steqsaïe. ; h'athech.
demander à : souther d'eg.

Demandeur, amsouther, i-en.

Démangeaison, outchi b ouksoum.

Démanger, etch, itcha, *h.* thets ouksoum. *La peau me démange*, itcha ii ouksoum iou.

Démarcation, ah'ouddou.

Démarche, thikli ; lh'ou. *Il a fait une démarche inutile*, irna kan lâthab.

Démarquer, ekkes, *h.* tekkes lâlama, -ath.

Démarrer, efsi, *h.* fessi ; ekkes, *h.* tekkes.

Démasquer, sedheher ; kechef, *h.* kechchef ; begguen, *h.* tsebegguin.

Démêlé, lkheçem ; akhçam.

Démêler, efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou.

Démembrement, aferaq ; aqesem ; bet't'ou.

Démembrer, fereq, *h.* ferreq ; qesem, *h.* tseqesim ; ebdhou, ebdhir', ibdha, *h.* bet't'ou.

Déménager, gadj, goudjer', igoudj, *h.* gadja. tsegadjen ff segad

(1) eldj'an southeghaïn anoua d'eg sen ara ithedjmun aiagi : ils se mirent à se demander qui d'entre eux avait cela.

Démence, ajenniou ; thiçelbi ; ahbal.

Démentir, *nier l'exactitude d'un fait,* neker.

Démériter, our ou*k*elal ara ; ir'li açhemma.

Démesuré, zid', zad'er', izad', *h.* tsezid' ; âddi, âddar', iâdda lh'edoud.

Démesurément, bla lqis, lâqel.

Démettre (se), *un membre,* nefthal, inefthal.

— (se), edj, edjir', idja, *h.* tsadja *ou* djadja lmertseba, tharadja ; t'ekher, *h.* t'ikhir si lmertseba, si tharadja.

Demeure, thanezd'our'th, *pl.* thinezd'our'in.

Demeurer, ezd'er', *h.* zedder'. *Où demeures-tu?* anid'a tezd'er'edh ?

— *rester,* qim, *h.* tser'ima.

— *tarder,* ât't'el, *h.* tsât't'il.

Demi, azguen ; ennefç.

— *heure,* ennefç n sâ.

Démission, asellem ; at'ekher.

Demoiselle, thaqchichth, *pl.* thih'adain *et* thiqchichin ; lalla, *pl.* thilallathin *et* lallath.

Démolir, houdd, *h.* tsehouddou ; segrourej.

Démolition, ahouddou ; asegrourej.

Démon, chit'an, *pl.* chouat'en.

Démoniaque, amedjenoun, i-en.

Démonstration, abegguen ; athebeth.

— *marque d'amitié,* asmekthi.

Démonter, efsi, *h.* fessi.

Démontrer, begguen, *h.* tsebegguin ; thebeth.

Démoralisation, asefsed' ; aserd'ou.

Démoraliser, sefsed', *h.* sefsad' ; serd'ou, serd'ir', iserd'a, *h.* serdouïe.

Dénaturé, ikhoulef, t'ebiâ ou, *k*, s ; lâçi loualdin.

— *cruel,* amqesouh', i-en *et* imqesah'.

Dénégation, ankar.

Dénicher, lekkes lâch.

— *trouver,* af, oufir', ioufa, *h.* tsaf.

Dénier, neker, *h.* nekker.

Dénigrement, aqerradh.

Dénigrer, qerredh, *h.* tseqerridh ; outh, *h.* kath d'eg.

Dénombrement, lah'sab.

Dénombrer, h'aseb, *h.* h'asseb ; âoud, *h.* tsâoudou.

Dénomination, asemmi.

Dénoncer, *k*echef, *h.* *k*echchef ; sedheher ; souqâ.

Dénonciateur, a*k*chaf, i-en ; amâouoq, *pl.* imâouaqen.

Dénonciation, a*k*chaf ; asouqâ ; thadherin.

Dénouement, akemmel ; lfe*k*a*k* ; afsaïe.

Dénouer, efsi, *h.* fessi.

Denrée, nâma.

Dense, azouran, i-en ; ikoullâ.

— *en parlant du pain,* ikoulloz.

Densité, thouzerth ; akoullâ ; akoulloz.

Dent, *incisive,* ou*g*uel, *pl.* ou*g*lan.
— *molaire,* thour'mesth, *pl.* thour'mas.
— *grosses de devant,* lmessoubah'; ianfouren.
— *des enfants,* thouâlechth, -lechin.

Dentelle, thachebi*k*th, *pl.* thichebi*k*in.

Dentition, asemr'i b ou*g*lan.
— *faire ses dents,* semr'i ouglan.

Dénué *(être),* kheç, *h.* tsekhouçou. *Je suis dénué d'argent,* kheçen ii id'rimen.

Dénuement, lkheçaç.

Dépareiller, semkhalef, *h.* semkhalaf.

Déparer, ekkes, *h.* tekkes zien, achebbah'.

Départ, errouh'.

Département, lârch, *pl.* lârach; lâmala, -ath.

Dépasser, âddi, âddar', iâdda, *h.* tsâddaïe.
— *en mérite,* r'eleb, *h.* r'elleb; fiz, ifaz; if, *h.* tsif; a*g*ouar, iou*g*ouar.
— *devancer,* zouir, zourer', izouar, *h.* zougguir.

Dépaver, ekkes, *h.* tekkes t'ibladhin.

Dépayser, segadj, *h.* segadja.
— *(être),* âreq.

Dépecer, legzem, *h.* guedzem.

Dépêche, thabrats, *pl.* thibrathin; ldébéche.

Dépêcher, cheggâ, *h.* tcheggâ; chiiâ, *h.* tchiiâ; outh g débéche.
— (se), r'iouel, r'aoueler', ir'aouel, *h.* tser'aoual.

Dépeindre, ouçef; çouer, *h.* tçouir.

Dépendance, t'â. *Il est sous sa dépendance,* illa seddaou as; illa d'eg t'â is.
— *(les), d'une maison,* aila b oukham.

Dépendant, akhed'im, i-en.

Dépendre *de,* khed'em, *h.* kheddem. *Cela dépend de moi,* ouagui d cher'ol iou, *m. à m.*: *c'est mon affaire.*

Dépens, *dépense,* thimerziouth, -iouin *et* thimerza g id'rimen; lmeçerouf.

Dépenser, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou.

Dépensier, amraïe, i-aïen; ouin, ouid' itserouzoun; ldjaiah', *pl.* ldjiah'.

Dépérir, dhâf, *h.* t'âf; blou, blir', ibla; hele*k*, *h.* helle*k*.

Dépérissement, adhâf; t'âfa; lehele*k*; lbla.

Dépêtrer (se), sèlle*k* iman.

Dépeupler, sekhlou, sekhlir', isekhla, *h.* sekhlouïe.

Dépiquer, *fouler le blé,* serouth, *h.* serouath.

Dépit, ourrif, *pl.* ourfan. *En dépit du bon sens,* bla lâqel.

Dépiter (se), erfou, erfir', irfa, *h.* reffou.

Déplacer, neqel, *h.* tseneqil; beddel, *h.* tsebeddil amkan,

thechchouchouedh ifrakh enni id d'tefer' idhelli than dith ? as-tu plumé les oiseaux que j'ai pris hier soir ?

Déplaire, our ihoua ara, *h.* our ihebbou ara ; our iâdjib ara.
— (se), khiq, khaqer', ikhaq. *Cela me déplaît*, ouagui our ii ihoua ara ; our ii iâdjib ara.

Déplaisir, l*k*rah ; lh'azen.

Déplier, efsi, *h.* fessi ; dheleq, *h.* dhelleq.
— *du linge*, fesser.

Déplisser, ekkes, *h.* tekkes a*k*mach ; efsi ; dheleq.

Déplorable, ish'azen ; isrou. *C'est une chose déplorable*, lh'adja agui theserou.

Déplorer, rou, *h.* tserou ; h'azen, *h.* h'azzen fell.

Déployer, dheleq, *h.* dhelleq ; fereq.
être déployé : enchoueu // tsenchau

Déportation, nefou.

Déporter, enfou, enfir', infa, *h.* neffou.

Déposer, sers, *h.* serousou.
— *destituer*, st'ékher, *h.* st'i-khir ; ser'li, *h.* ser'laïe.
— *mettre en dépôt*, amen, oumener', ioumen, *h.* tsamen ; ou*k*el, *h.* tsou*k*il fell as id'rimen.
— *témoigner*, chehed'.

Dépositaire, lmoumen, -nin.

Déposséder, etch, *h.* thets aila, a*g*la.

Dépot, lamana. الأمانة
— *sédiment*, abalir'.
— *d'humeurs*, arsadh.

Dépouille, sâii *et* sâiia ; âri.
— *mortelle*, ldjetsa, -ath.

Dépouillement, âri ; thiloui.

Dépouiller, âri, ârar', iâra, *h.* tsâri. tâari
— *ôter la peau*, azou, ouzir', iouza, *h.* tsazou.
être dépourvu de : enkhece

Dépourvu *de*, ikheç, -en ; âd'em. *Il m'a pris au dépourvu*, our benir' ara fell as ; ir'ed'er ii.
dépourvu d'esprit : amalkhçou l lâqel

Dépravation, afsad' ; thisoufaha.

Dépravé, amfesoud', i-en ; sefih, *pl.* safouha.

Dépraver, sefsed', *h.* sefsad'.

Dépréciation, ah'qar ; abkhes ; lbekhes.

Déprécier, chemmeth ; h'aqer, *h.* tsh'aqir ; bekhes slâ ; outh, *h.* kath d'eg slâ ; erd'ou slâ.

Déprédation, ah'ouaç ; afsad' ; asefsed' ; thou*k*erdha.

Depuis[1], seg. depuis cette époque : seg ass agi
— *que*, d'eg mi ; segmi. seg ass ni
— *le jour où*, seg ouas mi.
— *longtemps*, at'as aia. at'as aiagi
— *quand*, seg melmi ; d'eg melmi. d'eg imir enni
depuis lors : seg imiren

Députation, acheggâ, i-ân.

Député, amcheggâ, i-ân.

Députer, cheggâ, *h.* tcheggâ ; chiiâ, *h.* tchiiâ.

Déraciner, qelâ, *h.* qellâ. tsouqla

Déraison, akhefi lâqel ; thoufer'a, lkheçaç lâqel.

Déraisonnable, ikheç ed' lâqel ; matchi d' çouab ; mekhlouf lâqel.

Déraisonner, iroh' i, *k*, as lâqel ; sebouhel, *h.* sebouhoul ; jehel. mehhel

Dérangement, *gêne*, âouaq ; aqelleq.
— *défaut d'ordre*, akherab.

1. Depuis qu'elle l'a vu : segmi ith tezra ; segmi it' ezra

il est venu derrière toi : iousa d' d'effirek

Déranger, *quelqu'un,* chebboul, *h.* tchebbouil; ouq h'.
— *quelque chose,* khèreb, *h.* kherreb; qelleq, *h.* tseqelliq; sefchel, *h.* sefchal.
— (se), *v. n.* ekhser.

Derechef, d'ir'en; abrid'ennidhen.

Déréglé, amfesoud', i-en; lfased', -in.
— *(être),* fesed', *h.* fessed'.

Dérèglement, afsad'.

Dérider (se), sefsou, sefsir', isefsa thaounza *k*, s.
— *(v. a.)* sedheç.

Dérision, akellakh; asthehezi.

Dérivation, *origine,* laçel.

Dériver, effer', iffer'; sinef, isanef, *h.* sanaf.

Dernier, angarou, *pl.* ingoura.

Dernièrement, d'rous aia; thallitha.
— *finalement,* lkhatsima.

Dérober, a*k*er, ou*k*erer', iou*k*er, *h.* tsa*k*er.
— (se), effer, *h.* teffer; khefou, khefir', ikhefa.

Dérogation, akhalef.

Déroger, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf.

Dérouiller, ekkes çed'id'; çefi, *h.* tçefi.

Dérouler, efsi, *h.* fessi.

Déroute, ambouzâ; aouzâ.
— *mettre en,* ouzâ.
— *être en,* embouzâ, *pl.* embouzân.

Dérouter, sekhser, *h.* sekhsar; sâreq; âouoq, *h.* tsâouiq.

Derrière, d'effir.
— *(par),* r'er d'effir.

Derviche, aderouich, i-en.

Dès, seg.
— *lors,* imiren.
— *que,* mi; armi; segmi.

Désabuser, soufer' d'eg i, *k*, s lr'eladh; ekkes lr'eladh.
— *(être),* effer' d'eg i, *k*, s lr'eladh.

Désaccord, lmekhalfa; akhalef.
— *(être en),* mekhalaf.

Désaccoutumer, ekkes, *h.* tekkes d'eg i, *k*, s thanoumi.

Désagréable, our ihoua ara.

Désagrément, thalloufth, *pl.* thiloufa; ar'ebel.

Désaltérer, ekkes fad'; essouou, essouir', issoua.
— (se), erouou, erouir', iroua; souou, souir', isoua, *h.* thes et sess.

Désappointement, ar'ourrou; akhieb.

Désappointer, khiib, khaber', ikhab, *h.* tsekhiib.

Désapprobateur, amkhalef, *pl.* imkhoulaf.

Désapprobation, akhalef; aloummou.

Désapprouver, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf; loumm, *h.* tseloummou.

Désarçonner, zouzi; ser'li.

Désarmement, thoukkesa b ouzzal, lselah', lh'ardj.

Désarmer, ekkes ouzzal, lh'ardj, lselah'.

Dès qu'elle lui a parlé : akken it temeslai

Thurkouchoucedh ifrakh enni id et'tefer' idhelli thamdith ? as-tu plumé les oiseaux que j'ai pris hier soir ?

Déplaire, our ihoua ara, *h.* our ihebbou ara ; our iâdjib ara.
— (se), khiq, khaqer', ikhaq. *Cela me déplaît,* ouagui our ii ihoua ara ; our ii iâdjib ara.

Déplaisir, l*k*rah ; lh'azen.

Déplier, efsi, *h.* fessi ; dheleq, *h.* dhelleq.
— *du linge*, fesser.

Déplisser, ekkes, *h.* tekkes a*k*mach ; efsi ; dheleq.

Déplorable, ish'azen ; isrou. *C'est une chose déplorable,* lh'adja agui theserou.

Déplorer, rou, *h.* tserou ; h'azen, *h.* h'azzen fell.

Déployer, dheleq, *h.* dhelleq ; fereq.
être déplumé : enchouou // tsenchaou

Déportation, nefou.

Déporter, enfou, enfir', infa, *h.* neffou.

Déposer, sers, *h.* serousou.
— *destituer,* st'ékher, *h.* st'i-khir ; ser'li, *h.* ser'laïe.
— *mettre en dépôt,* amen, ou-mener', ioumen, *h.* tsamen ; ou*k*el, *h.* tsou*k*il fell as id'rimen.
— *témoigner,* chehed'.

Dépositaire, lmoumen, -nin.

Déposséder, etch, *h.* thets aila, a*g*la.

Dépot, lamana. الأمانة
— *sédiment,* abalir'.
— *d'humeurs,* arsadh.

Dépouille, sâii *et* sâiia ; âri.
— *mortelle,* ldjetsa, -ath.

Dépouillement, âri ; thiloui.

Dépouiller, âri, ârar', iâra, *h.* tsâri.

— *ôter la peau,* azou, ouzir', iouza, *h.* tsazou.
être dépourvu de : enkhecç

Dépourvu *de,* ikheç, -en ; âd'em. *Il m'a pris au dépourvu,* our benir' ara fell as ; ir'ed'er ii.
dépourvu d'esprit : amalkhcouç l lâqel

Dépravation, afsad' ; thisoufaha.

Dépravé, amfesoud', i-en ; sefih, *pl.* safouha.

Dépraver, sefsed', *h.* sefsad'.

Dépréciation, ah'qar ; abkhes ; lbekhes.

Déprécier, chemmeth ; h'aqer, *h.* tsh'aqir ; bekhes slâ ; outh, *h.* kath d'eg slâ ; erd'ou slâ.

Déprédation, ah'ouaç ; afsad' ; asefsed' ; thou*k*erdha.

Depuis[1], seg. dans' aths enni ...
— *que,* d'eg mi ; segmi. seg aths mi
— *le jour où,* seg ouas mi.
— *longtemps,* at'as aia. at'as aiagi
— *quand,* seg melmi ; d'eg melmi. d'eg imir enni
depuis lors : seg imiren

Députation, acheggâ, i-ân.

Député, amcheggâ, i-ân.

Députer, cheggâ, *h.* tcheggâ ; chiiâ, *h.* tchiiâ.

Déraciner, qelâ, *h.* qellâ. P tsouqlâ

Déraison, akhefi lâqel ; thoufer'a, lkheçaç lâqel.

Déraisonnable, ikheç ed' lâqel ; matchi d' çouab ; mekhfouf lâqel.

Déraisonner, iroh' i, *k*, as lâqel ; sebouhel, *h.* sebouhoul ; jehel. mehthel

Dérangement, *gêne*, âouaq ; aqelleq.
— *défaut d'ordre,* akherab.

1. Depuis qu'elle l'a vu : segmi ith tezra ; segmi it'ezra

il est venu derrière toi : iousa d d'effir-ek

Déranger, *quelqu'un*, chebboul, *h.* tchebbouil; ouq h'.
— *quelque chose,* khereb, *h.* kherreb; qelleq, *h.* tseqelliq; sefchel, *h.* sefchal.
— (se), *v. n.* ekhser.

Derechef, d'ir'en; abrid'ennidhen.

Déréglé, amfesoud', i-en; lfased', -in.
— *(être),* fesed', *h.* fessed'.

Dérèglement, afsad'.

Dérider (se), sefsou, sefsir', isefsa thaounza *k*, s.
— *(v. a.)* sedheç.

Dérision, akellakh; asthehezi.

Dérivation, *origine,* laçel.

Dériver, effer', iffer'; sinef, isanef, *h.* sanaf.

Dernier, angarou, *pl.* ingoura.

Dernièrement, d'rous aia; thallitha.
— *finalement,* lkhatsima.

Dérober, a*k*er, ou*k*erer', iou*k*er, *h.* tsa*k*er.
— (se), effer, *h.* teffer; khefou, khefir', ikhefa.

Dérogation, akhalef.

Déroger, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf.

Dérouiller, ekkes çed'id'; çefi, *h.* tçefi.

Dérouler, efsi, *h.* fessi.

Déroute, ambouzâ; aouzâ.
— *mettre en,* ouzâ.
— *être en,* embouzâ, *pl.* embouzân.

Dérouter, sekhser, *h.* sekhsar; sâreq; âouoq, *h.* tsâouiq.

Derrière, d'effir.
— *(par),* r'er d'effir.

Derviche, aderouich, i-en.

Dès, seg.
— *lors,* imiren.
— *que,* mi; armi; segmi.

Désabuser, soufer' d'eg i, *k*, s lr'eladh; ekkes lr'eladh.
— *(être),* effer' d'eg i, *k*, s lr'eladh.

Désaccord, lmekhalfa; akhalef.
— *(être en),* mekhalaf.

Désaccoutumer, ekkes, *h.* tekkes d'eg i, *k*, s thanoumi.

Désagréable, our ihoua ara.

Désagrément, thaloufth, *pl.* thiloufa; ar'ebel.

Désaltérer, ekkes fad'; essouou, essouir', issoua.
— (se), erouou, erouir', iroua; souou, souir', isoua, *h.* thes et sess.

Désappointement, ar'ourrou; akhieb.

Désappointer, khiib, khaber', ikhab, *h.* tsekhiib.

Désapprobateur, amkhalef, *pl.* imkhoulaf.

Désapprobation, akhalef; aloummou.

Désapprouver, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf; loumm, *h.* tseloummou.

Désarçonner, zouzi; ser'li.

Désarmement, thoukkesa b ouzzal, lselah', lh'ardj.

Désarmer, ekkes ouzzal, lh'ardj, lselah'.

Dès qu'elle lui a parlé : akken it temeslai

(1) Abelmi iqerreb iagi r'er thaoukserth boud'rar ouzemmour; lorsqu'il approcha de la descente de la montagne des Oliviers.

Désastre, thakhsarth, *pl.* thikhsarin; lmouçiba, -ath; ldjeih'a; sikhta.

Désastreux, isekhser; amsekhser, i-en; ldjaiah', *pl.* ldjiah'.

Désavantage, lmedherra, -ath.

Désavantageux, it'ourrou, *pl.* t'ourroun; amdherri, i-iin.

Désaveu, ankar n chehad'a.

Désavouer, enker, *h.* nekker chehad'a.

Descendance, deria; derga.

Descendants, tharoua; arraou; deria; derga.

Descendre, ers, *h.* tserousou; çobb; ad'er, oud'erer', ioud'er, *h.* tsad'er.

Descente, *action de descendre*, thimersiouth; tharousi.
— *d'un coteau*, thaoukserth(1).

Description, aouçef.

Désenfler, ekhsi, *h.* khessi; ers, *h.* serousou.

Désennuyer, ekkes lkhiq.
— (se), ferredj, *h.* tseferridj.

Désert, lqifar; lkhali.
— *Sahara*, Çah'ra. essah'ra
— *(être)*, khelou, ikhela, *h.* khellou.

Déserter, edj, edjir', idja, *h.* tsadja *ou* djadja; anef, ounefer', iounef, *h.* tsanef.
— *fuir*, rouel, *h.* reggoul.

Déserteur, amrouel, i-en.

Désertion, tharoula.

Désespérer, aïs, ouïsor', iouiis, *h.* tsaiis.

Désespoir, laias.

Déshabillement, thoukkesa n lebsa, n lh'aouaidj.

Déshabiller, ekkes, *h.* tekkes lebsa, lh'aouaidj.

Déshabituer, ekkes thanoumi.

Déshérité, amh'arrem, i-en; amh'aguef, i-en.

Déshériter, h'arrem, *h.* tsh'arrim; h'aguef.

Déshonnête, amqebouh', *pl.* imqebah'; ichemeth, *pl.* chemethen.

Déshonnêtement, s lqebah'.

Déshonneur, lâr; thamâiarth; achebouah.

Déshonorant, itekkesen lârdh; lfadhah', -in.

Déshonorer, âiir, âouir'er', iâouir, *h.* tsâiar; fedhah'; cheboueh, *h.* tchoubouih.
— *sa famille*, semsou, semsar', isemsa.

Désigner, âllem, *h.* tsâllim.

Désinence, lfekak; afoukou b ouaoual.

Désinfecter, ekkes lfouah', ar'et'el.
— *purifier*, zizd'ig, zazd'iguer', izazd'ig.

Désinfection, thoukkesa lfouah', thoukkesa our'et'el.

Désintéressé, amsebbel, i-en; itsekhaoui, *pl.* tsekhaouin.

Désintéressement, tsebil; asebbel; lkhaoua.

Désir, ached'hi; chehaoua; amenni, i-ithen.

Désirable, amched'hi, i-iin; ioukelal, *pl.* oukelalen.

Ce chemin descend : abrid' agi isoukser (nar' d'aoukser)
Ces chemins sont en pente : iberd'an agi sonkseren (nar' d'iouksersan)

Je vous inflige 10 f d'amende pour avoir désobéi à mon ordre : alli Khat'tar' K

DÉSIRER, ched'hi, ched'har', iched'ha, *h.* tched'hi ; dhemâ, *h.* t'amâ ; menni, mennar', imenna.

DÉSIREUX, amched'hi, i-iin ; t'amâ, -in, *et* t'ouamâ.

DÉSISTER (SE) *de*, edj, edjir', idja, *h.* tsadja *ou* djadja ; endem, *h.* neddem.

DÈS LORS, d'eg imiren.

DÉSOBÉIR, lâçou, âçir', iâça.

DÉSOBÉISSANCE, lâçou ; lâouij.

DÉSOBÉISSANT, amâçi, i-iin ; ouâouij.

DÉSOBLIGEANCE, lkara.

DÉSOEUVRÉ, arah'i, i-iin ; ambet't'oul, *pl.* imbet't'al.

DÉSOEUVREMENT, ir'imi ; rah'a.

DÉSOLANT, isâthab, -ben ; ish'azan, *pl.* sh'azanen.

DÉSOLATION, lh'azen.

— *ravage*, asenguer ; askhadh.

— *ruine*, thakhsarth ; akherib, *pl.* ikherban.

DÉSOLÉ, amah'azoun, i-en.

— *ruiné*, amezloudh ; amkheroub, i-en.

DÉSOLER (SE), h'azen, *h.* h'adzen.

— *ruiner*, senguer.

DÉSORDONNÉ, amfesoud', *pl.* imfesad' ; lfased', -d'in.

DÉSORDRE, akherab ; akheladh.

— *des mœurs*, afsad'.

DÉSORGANISATEUR, amsekhereb, i-en.

DÉSORGANISATION, asekhereb ; akherab ; asekhser.

DÉSORGANISER, khereb, *h.* kherreb ; sekhsor, *h.* sekhsar.

DÉSORIENTÉ (*être*), iâreq as oubrid'.

DÉSORMAIS, sia r'er zed'ath ; sia r'ef ousaoun.

DÉSOSSER, jerri, jerrar', ijerra, *h.* thejerri.

DESPOTE, amqaher, i-en ; amjour, i-en ; amsekhoudh, i-en.

DESPOTISME, ldjour ; aqaher ; askhadh.

DESSÈCHEMENT, thar'erth.

DESSÉCHER, ser'er, *h.* ser'ar ; qousem.

— (*être*), qor, *h.* tser'ar.

DESSEIN, lqesed' ; aqesad'.

— (*à*), s lmâmd'a.

DESSELLER, ekkes tharikth.

DESSERRER, silouou, salouar', isaloui, *h.* salouaïe.

DESSERT, asougri.

— (*être au*), sougueri, souguerar', isouguera, *h.* souguerаïe.

DESSERVIR, *une cure*, reched, *h.* rechched.

— *la table*, ekkes, *h.* tekkes.

— *nuire*, dhorr, *h.* t'ourrou.

DESSILLER, elli, *h.* tselli allen.

DESSIN, tçouira, -ath ; açouer.

DESSINATEUR, ouin itçouiren.

DESSINER, çouer, *h.* tçouir.

DESSOUDER, sefsi, *h.* sefsaïe.

— (SE), efsi, *h.* fessi.

DESSOUS (*en*), daou ; seddaou.

DESSUS, nig ; sennig ; oufella ; s oufella.

— *avoir le*, r'eleb, *h.* r'elleb ; ernou, ernir', irna, *h.* rennou.

DESTIN, *sort*, lmekthoub ; lqesima, liradh Rebbi.

au dessus de lui : ennig s

ci-dessus : i oussaoun a-

Toun ourgaz asa'i isa'a iaun loukil ias itsoukechef itsjeggih ailas. Il y a … riche avait un économe qui fut accusé devant lui de lui dissiper ses biens.

Destination, aqesad'.

Destiner, qesed'.
— *(être) par Dieu*, iktheb ith Rebbi. *C'était son destin*, d' Rebbi ag ouran fell as. italher

Destituer, st'ékher, *h.* st'ékhir; ser'li, *h.* ser'laïe.
— *(être)*, t'ékher, t'akherer', it'akher, *h.* t'ékhir; er'li, *h.* er'laïe.

Destitution, ast'ékher; at'ékher; aser'li; ar'louïe.

Destructeur, amsenguer, i-en.

Destruction, asenguer; ahouddou; akherab; lfeni, *pl.* lfena; leguedih'.

Désunion, aferaq; bet't'ou.

Désunir, fereq; ebdhou, ebdhir', ibdha, *h.* bet't'ou.

Détachement, afsaïe.
— *du monde*, asebbel n dounith.
— *de soldats*, tharbâth, *pl.* thirebbâ.

Détacher, efsi, *h.* fessi.

Détail, afesser. *Action de vendre en détail*, aqecher; aqechedh.

Détailler, fesser, *h.* tsefessir.
— *vendre en détail*, qecher, *h.* tseqechir; qechedh, *h.* tseqechidh. *Celui qui vend en détail*, aqchar, i-en.

Déteindre, fesekh, *h.* fessekh.
— *action de*, afsakh.

Dételer, ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou.

Détendre, siloui, salouar', isaloua, *h.* salouaïe.

Détenir, jemâ, *h.* jemmâ; et't'ef, *h.* tsat't'af.
— *en prison*, h'abes, *h.* h'abbas.

Détente, lqers; aqerras.

Détention, ah'abas.

Détenu, amah'bous, *pl.* imah'bas.

Détérioration, afsad'; afsakh; asefsed'; ajeggah'.

Détériorer, fesekh, *h.* fessekh; jeggueh', *h.* tsjegguih'. tsefeggih

Détermination, agzam; lqedhâ.

Déterminer (se), qedhâ, *h.* qet't'â.
— *(être) à*, zâim, *h.* zââim.

Déterrer, sekfel. *H* sekfal

Détestable, amekrouh, i-en; ambr'oudh, i-en. être détestable : inekrouh pl ith

Détestation, lbr'odh; lkrah.

Détester, kerah, *h.* kerrah; br'odh. *R* miikrah

Détonation, at'ardhaq.

Détoner, t'erdheq, *h.* t'erdhiq.

Détonner, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf.

Détordre, efsi, *h.* fessi.

Détour, thouzzia, -iouin; thounnedha, -iouin.
— *subterfuge*, âouaj; thih'ila. *Pourquoi prenez-vous des détours en parlant?* achimi thezâouajedh emselaïe *k*?

Détourner, *dissuader*, sendem, *h.* sendam, *ou* sendemaïe.
— *à son profit*, jemâ i iman.
— (se), qelleb oud'em.
— (se), *de son chemin, volontairement*, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf abrid'.

se détendre (piège) enger // tsengar

il disparut à leurs yeux : iṛab fell asen
(1) our ouhelaler ara madd le thoura ad' ii qaren d'emmi K. Je ne suis plus digne d'être appelé ton fils.

— *involontairement*, sâreq oubrid'.

Détracter, qerredh, *h.* tseqerridh.

Détracteur, aqerradh, i-en.

Détraction, aqerradh.

Détraquer, sekhser, *h.* sekhsar; sâreq.

Détremper, selkhes, *h.* selkhas; zebzeg, *h.* zebzag.

Détresse, chedda, -ath; lkheçaç.

— *(être dans la)*, inkheç, *pl.* nekheçen; leqou, leqir', ileqa, *h.* leqqou.

Détriment, lmedherra, -ath.

Détroit, azlem lbeh'ar; amdhiq, i-en; oudhiiq, -en.

Détromper, çeh'i, çeh'ar', içeh'a, ekkes, *h.* tekkes lr'eladh.

Détroner, ser'li, *h.* ser'laïe, aguellid' (iser'li s'eg lkourasi ... : il a détrôné les puissants)

Détruire, senguer; sekhser, *h.* sekhsar; guedih', *h.* tseguedih'.

Dette, et't'elaba, -th; din, *pl.* dioun.

Deuil, lh'azen. *annechir*

— *avec cris*, imet't'i; aguejd'our.

— *le prendre*, els, elsir', ilsa lebsa lh'azen; ih'azen, *il est en deuil.*

Deux, sin, *f.* senath. *Deux à deux*, sin sin, *f.* senath senath. *Tous les deux*, issenin; issin.
deux à deux : sin, sin

Deuxième, ouis sin, *f.* this senath. *this thenaïn*

Deuxièmement, abrid'ouis sin.

Dévaliser, ârri, ârrar', iârra, *h.* tsârraïe.

Devancer, zouir, zouarer', izouar, *h.* zougguir.

Devant, zed'ath.

— *aller au*, maguer, mouguerer', imouguer, *h.* tsemagar.

— (ci-), qebel.

Dévastation, asenguer; askhadh.

Dévaster, senguer, *h.* sengar.

Développement, afesser; anerni.

Développer, efsi, *h.* fessi; fesser, *h.* tsefessir; dheleq, *h.* dhelleq.

— (se), tsenernaïe. *H. de nerni*

Devenir, our'al, *h.* tsour'al; eqqel.

— *habitant d'un pays*, dhah'i.

Dévergondage, thisoufha.

Dévergondé, sfih, *pl.* safouha; amqebouh', *pl.* imqebah'.

Déviation, thouzzia; âraq.

Dévidage, askourou.

Dévider, skour, *h.* skourou; ennedh, *h.* thennedh.

Dévidoir, ameskour; izd'i.

Dévier, ezzi, *h.* tezzi; âreq.

Devin, ash'ar, i-en.

Devination, ash'ar; akachef.

Deviner, kachef, kouchefer', ikouchef, *h.* tsekachaf.

Devineresse, thash'arth, *pl.* thish'arin.

Devis, lah'sab thimerzïouin; lmeçrouf thimerza.

Dévoiement, thazzela, *ou* thah'-louli en taâbout'.

deux enfants : sin ouarrach
snath tnellatin
+ Ma thellidh emmis Rebbi amer i oud'rar agi ad' iour'al d'ar'roum.
Si tu es le fils de Dieu dis à cette pierre qu'elle devienne du pain.
(1) achou th ihi ara ili ouqchich agi? Qu deviendra donc cet enfant ?

Ioun ourgaz asa'i isa'a ioun loulil ias itsoukchef itszeggiri aitas ...

Dévoiler, ekkes ashaurou.
— *découvrir*, keehef, *h.* kechchef.
— (se), begguen, *h.* tsebeggain.

Devoir *(le)*, louajeb, -bin; lfordh.
— *être obligé*, tsouzemelil; ilzem; ioujeb fell.
— *avoir des dettes*, tsoualas; sâou, sâir', isaâ t'elaba.

Dévorer, eteh, etehir', iteha, *h.* thets.

Dévot, tsaqi, *pl.* tsaqiath; bab, at tsouqa.

Dévotement, s tsouqa.

Dévotion, tsouqa.

Dévoué, imsellem, -men; amsebbel, -en.

Dévouement, asellem; asebbel.

Dévouer (se), sellem, *h.* tsellim; sebbel, *h.* tsebbil.

Dextérité, thiâobja; chet'ara.

Diable, chit'an, *pl.* chouat'en; Iblis.

Diablerie, chit'in; achit'en.

Diadème, thaâmamth, *pl.* thiâmamin et thiâmmam.

Dialecte, amselaïe, i-en; lour'a, -ath.

Dialectique, thamousni oudjadel.

Dialogue, lhed'our.

Dialoguer, hed'er, *h.* hedder; emselaïe s ennouba.

Diamant, liaman.

Diamètre, lqis n tsonaçfa; lqis, adhar n talmasth.

Diarrhée, thazzela, ah'louli n taâbout'.
— *avoir la*, thah'louli, thetsazzal thaâbout' iou.

Dictée, asefthou.

Dicter, sefthou, sefthir', isefthu, *h.* sefet't'ou.

Dictionnaire, lqamous, *pl.* lqouames.

Dicton, lmethel, *pl.* lmethoul; lqouel.

Diète, *régime*, ah'arrem boutchi.

Dieu, Rebbi; Allah.
— *plût à Dieu*, lhaoul; ilhaoul.

Difa, *repas*, dhifa, -ath.

Diffamateur, lfadhah', *pl.* lfadhah'in; amsimes, i-en.

Diffamation, thoukkesa n lârdh; lfedhah'.

Diffamer, fedhah', *h.* fet't'ah'; ekkes, *h.* tekkes lârdh; simes, sameser', isames, *h.* samas.

Différence, lkhilaf. *Quelle différence y a-t-il entre eux?* achou g mekhalafen?

Différend, akhçam; lkheçem.
— *procès*, dâoua, *pl.* dâoui.

Différer, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf.
— *retarder*, soukher; oudjel.
— *tarder*, ât't'el, *h.* tsât't'il.

Difficile *(être)*, ouâr, *h.* tsiouâir, *ou* tsaâr.

Difficilement, s louâra; s lâthab.

Difficulté, louâra, -ath.
— *obstacle*, âouoq; amâradh.
— *avoir de la*, ouqah', *h.* tsouqih'.

Il se dirigea vers lui : ia'na th
Si Dieu te dirige : ma iehda k Rebbi
Que Dieu te dirige { allah iehdi'k (f. arabe)

dis-lui : in... as
dites-lui : int'as (inith as)
tu lui diras : thint' as

il disparut à leurs yeux : ir'ab fell a'sen !
(1) our oukelaler' ara madkle thoura ad' ii qaren d' emmi'K. Je ne suis plus digne d'être appelé ton fils.

Difforme, thechemeth çoura s.

Difformité, lâiib, *pl.* lâioub ; achemath n çoura, n ldjetsa.

Diffus, zir'zif aoual ; thezguid' lhed'our.

Diffusion, *z*iad'a, azgued' oumselaïe, b ouaoual.

Digérer, thers lma*k*la gui thâbout'.

Digeste, thafsasth ; fessous, -sith.

Digestion, thimersiouth lmakla gui thâbout'.

Digne[1] *(être)*, ou*k*alal ; amesteh'aq, i-en.

— *convenable*, ilaq, *pl.* laqen ; amah'd'ouq, *pl.* imah'd'aq ; ouh'ad'iq, -en.

Dignement, s lh'ad'aqa ; s ouah'd'aq ; s thou*k*elalin.

Dignitaire, aqerrou, *pl.* iqourraïe ; amoqran, i-en ; bab n taradja, *pl.* at taradja ; loulats.

Dignité, cherf ; themour'er.

— *grandeur*, lâdhima.

— *charge*, lmertseba, -ath ; tharadja, -ath.

Digression, thoudjith, annouf, abeddel oumselaïe.

Digue, sedd, *pl.* lsed'oud'.

Dilacération, thir'ersi, -siouin ; aser'res.

Dilacérer, ser'res, *h.* ser'ras.

Dilapidation, adheguer, ajeggah' g id'rimen.

Dilapider, jeggueh', *h.* tsejegguih' ; er*z*, er*z*ir', ir*z*a, *h.* tserou*z*ou id'rimen.

Dilatation, aoussâ ; adhelaq.

Dilater, dheleq, *h.* dhelaq.

— (se), oussâ, *h.* oussiâ. *Mon cœur se dilate,* ioussâ lkhatér iou.

Diligemment, s lmer'aoula ; s tsaouil ; s lh'açan.

Diligence, *soin*, tsaouil ; lh'açan ; adheber.

— *promptitude*, lâjel ; lmer'aoula.

— *voiture*, lbosta ; thakaros, *pl.* thikarosin.

Diligent, *actif*, ouh'arich, -en ; ah'rich, *pl.* ah'richen.

— *laborieux*, acher'oli, i-iin.

Dimanche, lh'ad*d*-ath.

Dime, lâchour.

— *payer la*, âcher, *h.* tsâchir.

Dimension, lqis, -san ; themour'er.

Diminuer *(v. n.)*, enqe*ç*, *h.* neqqe*ç*.

— *(v. a.)*, senqe*ç*, *h.* senqa*ç* ; siqel, saqeler', isaqel, *h.* siqelil.

Diminutif, i*z*em*z*aïe, *z*em*z*aïen.

Diminution, anqa*ç* ; asenqa*ç* ; asiqelal ; a*z*em*z*i.

Dinde, thaiazit', *pl.* thiouzadh lhend.

Dindon, aiazidh, *pl.* iouzadh lhend.

Diné, diner, *repas de midi,* ime*k*li, *pl.* laouen.

— *repas du soir,* imensi, *pl.* saouen.

Diner, etch, etchir', itcha, *h.* thets ime*k*li.

Diocèse, lâmala, -ath b oumrabodh amoqran.

DIPLOME, dhahira tamousni.

DIRE, ini, ennir', inna, *h.* qâr.

DIRE *(n. m.)*, thimenna, -nin.

DIRECT, âla ouqam.

DIRECTEMENT, âla ouqam; s louhi; qebala; qeçad'a. *Allez devant vous directement*, roh' âla ouqam zed'ath ek.

DIRECTEUR, amdhebber, i-en; amerched', *pl.* imerchad'.

DIRECTION, adhebber; archad'; tsedhebir.
— *ligne directe*, qebala r'er; âla ouqam.

DIRIGER, dhebber, *h.* t'ebbir; reched', *h.* rechched'.
— *en parlant de Dieu*, hedou, iheda, *h.* heddou.
— *tourner vers*, ouhi, ouhar', iouha, *h.* tsouhi.
— (SE) *vers*, ânou, ânir', iâna, *h.* ânnou; eddou, eddir', idda.

DIRIMANT, ibet't'el.

DIRIMER, bet't'el, *h.* tsebet't'il.

DISCERNEMENT, amegguez; tsemiiz.

DISCERNER, megguez, *h.* tsemegguiz.

DISCIPLE, t'aleb, *pl.* t'olba; aketsab, i-en.

DISCIPLINE, tserthib; thoudeba.
— *règlement*, lqanoun, *pl.* lqouanen.

DISCIPLINER, deb, *h.* tsedeb; retheb.

DISCONTINUATION, lbet'il; abt'al.

DISCONTINUER, bet't'el, *h.* tsebet't'il.

DISCORDE, lmekhalfa; akhalef; enneqema, -th.
— *(être en)*, mekhalaf.

DISCOURIR, hed'er, *h.* hedder; emselaïe, *h.* tsemselaïe.

DISCOURS, lhed'our; amselaïe.

DISCRÉDIT, ar'louïe; asimes.

DISCRÉDITER, simes, sameser', isames, *h.* samas; bekhes.

DISCRET, irzen, *pl.* rezenen; amgaz.

DISCRÈTEMENT, s rezana; s lâqel.

DISCRÉTION, rezana; lâqel.
— *(à)*, s lbr'i; akken ihoua.

DISCULPER, zeki, zekar', izeka, *h.* zekki.

DISCUSSION, amqallâ, i-ân; adjadel; lkheçem.

DISCUTER, meqallâ, *h.* tsemqallâ; medjadel, *h.* medjadal.

DISERT, ichet'er g oumselaïe.

DISETTE, echer; ler'la; laz.

DISGRACE, ar'louïe; dell.
— *événement fâcheux*, lmouçiba, -ath, thakhsarth, *pl.* thikhsarin; thaouar'ith, *pl.* thiouar'iouin.

DISGRACIÉ, itsouria; amdelli, i-iin.

DISGRACIER, ser'li, *h.* ser'laïe; d'oul.

DISGRACIEUX, chemeth; our iâdjib ara.

DISJOINDRE, fereq, *h.* ferreq.

DISLOCATION, inefthal; asenehed; asencel.

DISLOQUER, *démancher*, sençel; senehed, *h.* senehad.
— (SE), ençel ; nehed.
DISPARAITRE, khefou, khefar', ikhefa.
DISPARITÉ, lmekhalfa ; akhalef.
DISPARITION, akhefi.
DISPENDIEUX *(être)*, r'elaie, *pl.* r'elaieth.
DISPENSATEUR, ouin, ouid' iferqen ; aferraq, i-en.
DISPENSATION, aferaq.
DISPENSE, tserih'; aserrah'; lâçem.
DISPENSER, serrah', *h.* tserrih'; âçem ; semah', *h.* tsamah'.
DISPERSER, ouzâ, *h.* tsouziâ.
DISPERSION, aouzâ ; ambouzâ.
DISPONIBLE *(être)*, stoufou, stoufar', istoufa ; ouâi, ouâar', iouâa.
DISPOSER, *mettre en ordre*, guerrez, *h.* tseguerriz.
— *préparer*, heggui, heggar', ihegga, *h.* tseheggui.
— *engager quelqu'un*, seradhi, seradhar', iseradha ; ouqem lbr'i.
— *d'une chose*, sekhed'em, *h.* sekheddem ; stenfâ.
— (SE) *à*, heggui, *h.* tseheggui.
DISPOSITION, aguerrez ; aheggui; amili.
— *volonté*, lqesed' ; lbr'i. *Il a des dispositions pour l'étude*, imal r'er lqraia ; izemer i lqraia.
DISPROPORTION, mekhalfa; akhalef. *Il y a disproportion*, our nâd'ik ara.
DISPROPORTIONNÉ *(être)*, mekhalaf, -fen.
DISPUTE, amqallâ, i-ân; adjadel; ah'rekouk.
DISPUTER (SE), meqallâ, *h.* tsemeqallâ; nar', nour'er', inour'; *h.* tsenar'.
DISQUE, dara ; ad'ouer, *pl.* id'ouar.
DISSECTION, achellah'.
DISSEMBLABLE, our netsemechab ara; mekhalaf, -fen.
DISSEMBLANCE, lmekhalfa ; akhalef.
DISSÉMINER, ouzâ, *h.* tsouziâ.
DISSENSION, ameqallâ.
DISSÉQUER, chellah', *h.* tchellih'; egzem, *h.* guedzem.
DISSERTATION, afesser; asfehem.
DISSERTER, fesser, *h.* tsefessir ; sfehem, *h.* sfeham.
DISSIDENT, amkhalef, i-en.
DISSIMULATION, astâmel ; asnâmel ; thiboud'âith.
DISSIMULER, stâmel, *h.* stâmil ; snâmel, *h.* snâmil ; seboudâai, seboudâouier', iseboudâoui.
DISSIPATEUR, ldjaiah', *pl.* ldjouaiah' ; imjeggah', i-n.
DISSIPATION, anchaf.
— *prodigalité*, ajeggah'; thimerza g id'rimen.
DISSIPER, *son bien*, jeggueh', *h.* tsejegguih' ; jah', *h.* tejah'; erz, erzir', irza, *h.* tserouzou.
— *son chagrin*, ferredj.
— (SE), enchef.
DISSOLU, amfesoud', *pl.* imfesad'; lfased', -d'in.

Dissolution, afsad'; lfesad'; thisoufha.
— *décomposition*, thad'ouri b ouksoum; lout'ouat'.

Dissonnance, akhalef n çouth, n çed'a. sekhout

Dissoudre, sefsi, *h.* sefsaïe.
— (se), efsi, *h.* fessi.

Dissuader, sendem, *h.* sendemaïe.

Distance,(1) lmechiar, -ath; amchouar, i-en; lmedda, -ath. *Quelle distance y a-t-il d'ici à Alger?* achh'al imchouaren illan d'eg sia ar Ldzaèr? achh'al lmechiarath gar ar' d' Ldzaèr?

Distant *(être)*, bâd', *h.* bââd'.

Distillation, asqit'er.

Distiller, sqit'er, isqat'er, *h.* sqit'ir.

Distinct, ifereq, *pl.* ferqen; amfareq, *pl.* imfouraq.
— *clair*, çefou, içefa, *h.* çeffou.

Distinction, aferaq.
— *honneur*, lfedhila; âouzzou; lmekabera.

Distingué *(être)*, mechehour, -ith, mouchâ, -ith; argaz amoqran.

Distinguer, *voir*, ferez, *h.* ferrez.
— (se), âguen iman is. *Il s'est distingué*, iboui d chiâ.

Distraction, thoufer'a lâqel.
— *repos*, asthâfou; ariah'.

(2) **Distraire**, soufer' lâqel.
— (se), ed'hou, ed'hir', id'ha.
— *(être)*, ioufeg lâqel; iffer' ith lâqel; our netsarra ara dehen is r'er.

Distribuer, fereq, *h.* ferreq; ebdhou, ebdhir', ibdha, *h.* bet't'ou.

Distribution, aferaq; bet't'ou.

Divagation, asâouj.

Divaguer, sâouej, *h.* sâouaj *et* zâouej, *h.* zâouaj.

Divan, *canapé*, lkoursi amelh'an; lmetrah'.
— *conseil*, diouan; lmedjeles; thajemaâth, *pl.* thijemouiâ.

Divergence, lmekhalfa; akhalef.

(1) **Divers**, mekhalaf, -en; akhalef.

Diversement, s lmekhalfa.

Diversion, thouzzia.

Divertir (se), ferredj, *h.* tseferridj; nezeh, *h.* tsenezih; necherah', *h.* tsencherah'.

Divertissement, aferredj; anezeh; ancherah'. adhou

Dividende, ouin ara itsouabdhoun.

Divin, n Rebbi.

Divination, ash'ar; akachef.

Divinité, t'ebiâ Rebbi.
— *(la)*, Rebbi; Allah.

Diviser, ebdhou, ebdhir', ibdha, *h.* bet't'ou; fereq, *h.* ferreq; egzem, *h.* guedzem.
— *mettre la discorde*, nah'es, nah'ser', inah'es.(1)
— (se), *être en discorde*, mnah'as.
— (se), *partager*, ebdhou, ebdhir', ibdha, *h.* bet't'ou.

Diviseur, ouin ibet't'oun.

Divisible, izemer ad' itsouabdhou.

Division, bet't'ou; lqesma; aqesem.
— *discorde*, lmekhalfa; amqellâ.

Divorce, berrou.

Divorcer, ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou.

Divulguer, sedhehar; kechef. kachef. souffer' loukhbar

Dix, âchera.

Dixième, ouis, *f.* this âchera.

Dixièmement, abrid' ouis âchera.

Dizaine, thaâcherets, *pl.* thiâcherthin.

Docile, idhoâ; amdhoâ, i-ân.

Docilement, s t'â.

Docilité, t'â.

Docte, amousni, *pl.* imousnaouen.

Docteur, amousni, i-aouen; chèkh, *pl.* lchiakh.

Doctrine, tsâlim; thamousni.

Document, lâqod'; tsebouth; abeguen.

Dogme, laman, *pl.* liman.

Dogue, aqjoun amoqran, *pl.* iqjan imoqranen.

à mon doigt: deg oudhad'iou

Doigt, adhad', i-en. idhoudan
— *le pouce*, adebbouz, t'abouz
— *l'index*, chahed.
— *le médial*, alemmas.
— *l'annulaire*, ouarisem.
— *le petit*, thadhad'echt, *pl.* thidhoud'achin.

Doléance, anezmi; aouajeh.
— *faire ses*, ouajeh, *h.* tsouajha.

Domaine, melk, *pl.* lmelak.
— *de l'Etat*, melk lbailek.

Dome, thaqobbets, *pl.* thiqobthin.

Domestique, aqeddach, i-en; achrik, i-en; akhed'am, i-en; aâzri, i-ien.
— *pour un an*, amqadhâ, i-ân.

Domicile, thanezd'our'th, *pl.* thinezd'our'in; akham, i-en.

Domicilié (*être*), ezd'er', *h.* zedder'. acel // tsacel

Dominateur, selt'an, *pl.* selat'en.

Domination, selt'ena; lh'akouma.
— *du kaïd*, lqiad'a.

Dominer, selt'en, *h.* selt'in; ah'kem, *h.* h'akkem.
— *être plus distingué*, if, *h.* tsiif; r'eleb, *h.* r'elleb; fiz.
— *être plus élevé*, âlaïe.

Dommage, lmedherra, -ath.
— *intérêt*, lr'erm.
— *les payer*, r'erem, *h.* r'errem. *C'est dommage!* akken tsakhsarth! quel dommage!

Dompter, sh'areth, *h.* sh'arath; r'eleb, *h.* r'elleb.

Don, tharzefth, *pl.* thirdzaf; thikchi, -iouin.

Donateur, ouin, ouid' itsaken.

Donation, thikchi.

Donc, ihi.

Donner, efk, efkir', ifka, *h.* tsak; arra, *pers. unique.*
— *de l'argent*, moud', *h.* tsemoud'ou.

Dont, enni. *Dieu dont j'adore la majesté*, Rebbi enni âbed'er' lâdhima s.

Comment vas-tu donc? Amek thellidh kra
Viens donc: Aya ihi
Regardez donc un peu: mouqeleth ziṛ
Tu l'as donné: thefkit (dh + th = t')
Je te la donnerai: ad' ak tt efker'

Dorénavant, sia r'er zed'ath ; sia r'ef ousaoun.

Dorer, d'eheb, *h.* d'ehheb ; rouch, *h.* tserouchou s d'eheb.

Doreur, ouin itsed'ehiben.

Dormeur, ouin, ouid' it't'esen, *iganen.*

Dormir, et't'es ; *guen*, *h. gan.*
— *(action de)*, idhes ; thagouni.

Dortoir, thâkhamth g idhes.

Dorure, ad'ehab.

Dos, aârour, i-en ; azagour, *pl.* izougar.

Dose, louzen, *pl.* louzanath.

Dossier, aârour, i-en.

Dot, çed'aq, -ath ; thaâmamth, *pl.* thiâmmam.

Doter, efk, efkir', ifka, *h.* tsak thaâmamth; çed'eq, *h.* tçeddiq.

Douane, lmeks.

Douanier, amkas, i-en.

Double, sin, *f.* senath ; imouren.

Doubler, bet'en, *h.* tsebet'in.

Doublure, lbedhan, -ath.

Doucement, s lhenna ; s lâqel ; s rezana.

Doucereux, azid'an, i-en.

Douceur, thizêt'; lh'anna.
— *friandises*, lh'alaouat

Douche, asoudoum.

Doué, sâou, sâir', isaâ lâqel.
— *(être)*, bab, *pl.* ath, *avec le nom. Cet enfant est doué d'intelligence*, aqchich agui d' bab lâqel.

Douillet, amâlal, i-en.

Douleur, lâthab ; lqrah' ; anzaf, i-en.

Douloureusement, s lâthab ; s lqrah' ; s ounzaf.

Douloureux, iqrah', *pl.* qrah'en ; inzaf, *pl.* nezafen.

Douro, douro.

Doute, chekk.
— *(sans)*, bla chekk lah'ir ; ifoukma.

Douter, choukk, *h.* tchoukou.

Douteux, illa chekk.

Doux, azid'an, i-en.
— *(être)*, zid', izid', *pl.* zid'ith.
— *au toucher*, louggouar', *pl.* louggouar'ith, *fut.* ad' ilouir'.

Douzaine, thezina, -th.

Douze, thenâch.

Douzième, ouis, *f.* this thenâch.

Doyen, amoqran, i-en ; chèkh, *pl.* lchiakh.

Dragée, lh'alaouath.

Drap, lmelef.
— *de lit*, thimelh'afth, *pl.* thimelh'afin.

Drapeau, asendjaq ; lâlam, -ath.

Draper (se), els, elsir', ilsa, *h.* selousou s zoukh.

Draperie, lah'jab, *pl.* lh'ijab ouchebah'.

Dresser, sebed', *h.* sebeddaïe.
— (se), bed', *h.* tsebeddaïe.

Drogman, terdjeman, -ath.

Drogue, eddoua, *pl.* douaoui ; sebar'.

Droguiste, amd'aoui, i-iin.

Droit *(le)*, lh'aq.
— *jurisprudence*, cherâ ; lqanoun.
— *naturel*, cherâ Rebbi.

(1) Quin r'er ouifous iou alamma errir' ia'daouen ik d'lqaa oudhar ik.
Assieds-toi à ma droite jusqu'à ce que j'aie mis tes ennemis sous tes pieds.

— *des gens,* cherâ ldjenas.
— *avoir des droits à,* theki; tsalas.

Droit, *dressé,* ibed'.
— *sans détour,* iâd'el; iqaâd; iroh' gui louqam.

Droit *(adv.),* âla ouqam; s lâd'el; qebala.
tout droit: qbala = abrid' abyd'

(1) Droite *(la),* aifous. aïfous
— *(à),* r'er ouifous. r'er thama thaifousth.
— *la main,* afous aifous.
de la main droite: s oufous aifous
Droiture, çouab; lâd'el.

Drole, *étrange,* souh'am; imencherah'; -h'en.

Dromadaire, thahechimth, i-in; thibâirth; thahejimth, i-in.

Duc, cherf; lqaïdhi, *pl.* lqodhats.

Duel, lbiraz; amechetchou.

Dupe, amer'loudh, i-en.

Duper, r'eledh, *h.* r'elledh.

Duperie, ar'ladh.

Duplicité, astâmel; asnâmel.
der'el

Dur, aqoran, i-en; iâça.
— *(être),* qor, *h.* tser'ar.
— *inhumain,* amqesouh', i-sah'.
— *(être),* qasah', iqor oul is; itchouh'ou. qesseh

Durable, idoum.

Durant, *pendant,* d'i; d'eg; meskoud; madam.

Durcir *(v. n.),* qor, *h.* tser'ar; (qour iqouur)
— *(v. a.),* ser'er, *h.* ser'ar.

Durée, ad'oummou; d'ouam.

Durement, s thar'arth; s lqesah'; s thih'archouth.

Durer, d'oum, *h.* tsed'oum.

Dureté, thar'arth; lqesah'.

Durillon, thachelfoukhth, *pl.* thichelfoukhin *et* thichelfakh.

Duvet, zer'b chit'an.

Dynastie, laçel igueld'an.

Dyssenterie, âçar, izemi thâbout. at'an bbodh
— *avoir la,* izem, thâçer thâbout' iou.

E

à la surface de l'eau: r'ef aman

Eau, *pas de sing.*, aman. m. pl.
— *claire,* içefan; izd'iganen.
— *chaude,* iah'man.
— *fraîche,* isemmadhen.
— *de vie,* lkognac.
— *la puiser,* agoum, ouguemer', iouguem, *h.* tsagoum.

Ebahir (s'), ouhem, *h.* tsouhim; tâdjeb, *h.* tâdjib.

Ebats, ourar.

Ebauche, âllem; beddou.

Ebaucher, âllem, *h.* tsâllim; ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou.

Ebène, asr'ar' lebnous.

Ebéniste, andjar, i-en.

Eblouir, toulleset ouallen iou, ik, is.
— *(être),* toulles, *h.* toullous.

Eblouissant, istoullous.

Il y a de l'eau mais elle n'est pas bonne: ellan aman, lamklaïn our elhin ara

Eblouissement, atoulles; châlouâou.

Eboulement, aseguekh; asiakh, *pl.* isouiakh; a*g*ad'ir, *pl.* i*g*oud'ar.

Ebouler (s'), seguekh.

Ebranlement, ahouzzou; ambouiouel.

Ebranler, houz, *h.* tsehouzzou; sengougou; sembouiouel, isembouaouel, *h.* sembouiouil; senehez, *h.* senehzaïe.

Ebrécher, fthe*k*, *h.* fet't'e*k*.
— *(être)*, isaâ thizzi, -iouin.

Ebruiter, khoubber, *h.* tsekhebbir; *k*echef, *h.* *k*etchef.

Ebullition, ar*k*am; thaziaguin.

Ecaille, thiqcherth, *pl.* thiqcherin; aqcher, i-an.

Ecailler, qecher, *h.* tseqchar.
— (s'), qecher, *h.* tseqchar.

Ecarlate, azouggouar', i-en.

Ecart, *erreur*, âraq.
— *action de s'écarter*, ah'izi.
— *se tenir à l'écart*, h'iz, h'azer', ih'az, *h.* tseh'izi.

Ecarteler, qelâ, *h.* qellâ lemfacel.

Ecartement, aoukher.

Ecarter, soukher, *h.* tsoukhir.
— (s'), oukher, *h.* tsoukhir.

Ecclésiastique *(sub.)*, amrabodh ouroumi.

Ecervelé, amedjenoun, i-en.
— *(être)*, iffer' ith lâqel; ikchem ith ouadhou, ouâfrith; irkeb ith ouâfrith, ldjenoun.

Echafaudage, cedah'.

Echafauder, ouqem cedah'.

Echalas, tharkizth, *pl.* thirkizin.

Echancrer, ouqem tharkabth, *pl.* thirkabin; âllem, *h.* tsâllim.

Echancrure, tharkabth.

Echange, abeddel, *pl.* lbid'al.
— *de monnaie*, aserref.

Echanger, beddel, *h.* tsebeddil.
— *réciproquement*, mebeddel.
— *de la monnaie*, serref, *h.* tserrif.

Echanson, ana*g*ouam, i-en.

Echantillon, lâradh; lârdh.

Echappatoire, thabbourth; thih'archi; amenâ.

Echappé, amrououl, i-en.

Echappée, lfalta, -ath.

Echapper, roh', *h.* tseroh'ou. *Le souvenir m'échappe*, iâreq ii.
— (s'), rouel, *h.* reggoul; emnâ.

Echarpe, *baudrier*, thah'milt, *pl.* thih'amilin.
— *marque de distinction*, aggous.

Echarper, threk, therker', itherk, *h.* therrek.

Echauder, serr', *h.* serr'a s ouaman iah'man.

Echauffant, isah'mouïe; izizer'il, *pl.* *z*izer'ilen.

Echauffer, sah'mou, sah'mar', isah'ma, *h.* sah'mouïe.
— (s'), *en parlant*, t'âouch, *h.* t'âouich.

Echéance, thilisth.

Echec, thiddesth, *pl.* thiddas.
— *jeu*, ourar n tiddas; stroundj.
— *insuccès*, thakhsarth.

Il a échappé aux gendarmes: iender i jadarmien

Echelle, selloum, -ath. tmadhla

Echelon, tharkabth, *pl.* thirkabin.

Echeniller, ekkes bourebbou, -then.

Echeveau, thafthilt, *pl.* thifthilin lqez.
— *grand*, açerradj, i-en.

Echevelé, ikhereb ouchebboub iou, i*k*, is.

Echine, ir'es, *pl.* ir'san b ouârour.

Echo, thiririth n çouth.

Echoir, aodh, ibbodh, *h.* tsaodh; çah', içah'.

Echouer, mesendah' d'ouzrou; r'ereq.
— *ne pas réussir*, khib, khaber', ikhab, *h.* tsekhib; our iffir' ara.

Eclabousser, rouch, *h.* tserouchou; zerreq, *h.* thezerriq s oualoudh, s ikhmir.

Eclaboussure, arouchou; azerreq b oualoudh, g ikhmir.

Eclair, lbraq, *pl.* lbrouq. *Il fait des éclairs*, theberreq thignouth.

Eclairage, afodjedj.

Eclaircir (s'), çefou, içefa, *h.* çeffou. *Le temps s'éclaircit*, içefa lh'al.
— *des plantes*, sikhef, *h.* sikhfif; feres.
— *un fait*, sedhehar; begguen; seban.

Eclaircissement, açefi; asedhehar.

Eclairer, ouqem thafath; fedjedj; nouer. *Que Dieu vous éclaire*, a*k* inouer Rebbi.
— *(être), sage*, d' lfahem, -in; amousni, i-aouen.

Eclaireur, *aller en*, berri d, berrar' d, iberra d.

Eclat, *splendeur*, lâdhima.
— *de bois*, thaqechlalt, *pl.* thiqechlalin.
— *du tonnerre*, açâçâ n râoud.

Eclatant, ilemmâ; ifedjedj; ichâchâ.

Eclater, *briller*, lemmâ, *h.* tselemmiâ; châchâ, *h.* tchiâchiâ.
— *se rompre*, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou; felleq, *h.* tsefelliq.
— *produire un bruit subit*, t'erdheq, *h.* t'erdhiq; çaça.

Eclipse, afsakh.

Eclipser (s'), fesekh.
— *quelqu'un*, r'eleb, *h.* r'elleb; if, *h.* tsiif.

Eclore, frouri, *h.* tsefrouri; frourekh, *h.* tsefrouroukh.
— *pour les fleurs*, efsou, ifsa, *h.* fessou; ft'ah', *h.* fet't'ah'.
— *pour le jour*, ali, iouli ouass.

Eclosion, afrouri; afrourekh.

Ecluse, sedd, *pl.* lsed'oud'; asinef, i-en b ouaman.

Ecole, thimâmerth, -rin; lacoule. lakhoul (m) pl. ath

Ecolier, t'aleb, *pl.* t'olba; a*k*etsab, i-en.

Economat, lou*k*ala.

Econome, lou*k*il, *pl.* lou*k*aïl; amououffer, i-en; -ouin, ouid' ijemân id rimen.

la guerre éclata : thekker lguirra
il éclata de rire : iterdheq tadheça
il éclata en sanglots : iterdheq s imet't'a

(1) ouin iaoun isma h'ssisen, ismah'ssis ii ; ouin ithoun iougin iougi ii, ouin iougin iougi ouin iid icheggaân ; qui vs écoute m'écoute, qui vous rejette me rejette or qui me rejette, rejette celui qui m'a envoyé.

ECONOMIE, aouffer ; ajemâ g id'rimen ; ah'eraz.

ECORCE, ichlem, *pl.* ichelman ; iqcher, *pl.* iqcheran.
— *de liége,* akhounach, i-en ; aqechouch ; id'il, -en.

écorcement : eddebar'

ECORCER, seqcher, *h.* seqchar ; d'eber'. H d'ebber'

ECORCHER, azou, ouzir', iouza, *h.* tsazou.
— *déchirer la peau,* khebbech, *h.* khebbich ; d'eber', *h.* d'ebber'.

ECORCHEUR, ouin, ouid' itsazoun.

ECORCHURE, ikhebbich, -en.

ECORNER, sençel, *h.* sençal ich, *pl.* achchioun.
— *briser un angle,* erz, erzir', irza, *h.* tserouzou thir'emmerth.

ECOSSER, sefrouri, *h.* sefrourouïe.

ECOULEMENT, thazzela.

ECOULER (s'), azzel, iouzzel, *pl.* ouzzelen ouaman, *l'eau s'écoule, h.* tsazzal.
— *passer,* âddi. *Le moment est passé,* ifouth lh'al ; iâdda louoqth.

ECOUTER(1), h'ass, *h.* tseh'assis ; semah'sses, *h.* semah'ssis. (ih'ouss i...)

ECRASEMENT, anr'adh ; thoudeza ; ameh'aq ; aselfer'.

ECRASER, *broyer,* enr'edh, *h.* neqedh. (a'les H a'lles ; neqedh)
— *piler,* dez, *h.* tedez. (avec les pieds, a'les)
— *avec les doigts,* selfer'. H selfar
— *(être), sous un éboulement,* tsoumeh'aq ; mered'.

ECREVISSE, thifiraqesth, *pl.* qas.

ECRIER (s'), âgguedh, *h.* tsâgguidh ; sour', *h.* tsour'ou.

ECRIRE, arou, ourir', ioura, *h.* tsarou ; ekttheb, *h.* ketteb. (B. mielthab)

ECRIT, *écriteau,* thira, *pl.* lkethiba. {être écrit} {tsou aktheb, tsou arou}

ECRITOIRE, thad'ouats, *pl.* thid'ouathin.

ECRIVAIN, lkhodja, *pl.* lkhoudjath ; lkatseb, *pl.* lkatsebin.

ECROU, thakhanzirth, *pl.* thikhanzirin ; thaqoqets.

ECROULEMENT, ar'louïe ; agrourej ; aredam ; ahouddou.

ECROULER (s'), houd, *h.* tsehouddou ; red'em, *h.* reddem ; grourej, *h.* tsegrourouj.

ECU, douro, *pl.* douarath ; tharialt d'ouzguen.

ECUEIL, amesendah', i-en ; amengah', i-en.

ECUELLE, thabeqsith, *pl.* thibeqsiin ; thaqsoult, *pl.* thiqsoulin ; thaqaddoh'th, *pl.* thiqaddoh'in.

ECUME, thikouftha.

ECUMER, koufeth, *h.* tsekoufouth ; koufkouf, *h.* tsekoufkouf. *(v. a.)* ekkes thikouftha.

ECURIE, addainin, *pl.* iddouinan ; lkouri.

EDENTÉ, afermach, i-en.

EDENTER, ekkes ouglan, thour'mas.
— *une scie,* erz thouchchar.

EDIFIANT, ouin our' our staânad'en, *celui que l'on imite.*

il ne nous écoute pas : our itsar' aoual n nar'
ne l'écoute pas : our tsar' ara aoual is

zouerth atsetchemem g thâfbourth ithiiqen : efforcez-vous de passer par la porte étroite
ad'banent thiouaidj iskhela'n laokd' la'lamath tinograuin g igenni : il paraîtra
les choses effrayantes & de grands signes dans le ciel.

Edification, lmând'a ; lmithal d'elâli.

Edifice, lebni, *pl.* lebnian *et* lebniath.

Edifier, *construire*, ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou.

— *porter au bien*, efk, efkir', ifka, *h.* tsak lmithal d'elâli.

Edit, lamer, *pl.* loumour.

Edition, adhebâ ; t'ebâ.

Education, tsarebga ; thoudeba ; arebbi. rebbar'

Eduquer, rebbi, irebba, *h.* tserebbi.

Effacer, meh'ou, meh'ir', imeh'a, *h.* meh'h'ou.

Effaré, ikhelâ ; itouah'ech ; iffer' ith lâqel.

Effaroucher, skhelâ, *h.* skhellâ ; souah'ech, *h.* souah'ich.

— (s'), khelâ, *h.* khellâ ; ouah'ech, *h.* tsouah'ich.

Effectivement, s thid'ets.

Effectuer, khed'em, *h.* kheddem ; kemel, *h.* tsekemmil.

Efféminé, ouin, ouid' itsemechabin r'er thilaouin.

Effervescence, arkam ; ad'eqd'eq.

— *ardeur*, thih'archi.

Effet, thathebâth.

— *(en)*, s thid'ets.

— *les habillements*, icht'ødhen ; lh'aouaidj. *m. pl.*

Effeuiller, h'ouch ; cherou ; chenchel, *h.* chenchal.

Efficace, inefâ.

Efficacement, s lmenfiâ ; s el mounfiâ.

Efficacité, lmenfiâ.

Effigie, tçouira, -ath ; chebiha, -th.

Effilé, arqaq, i-en.

— *(être)*, reqiq, -ith, *h.* reqqeq.

Effiler, sireq, sareqer', isareq, *h.* sirqiq.

Effleurer, chellef, *h.* tchellif.

Effondrer (s'), ikhemir oubrid' ; *la route est effondrée*, ijeraf oubrid'.

Efforcer (s'), h'ares, ih'ares iman is ; zouer, *h.* zougguer ; ençah'.

Effort, ldjehed ; ançah' ; thazouerth.

Effraction, thar'ouzi ; thimerziouth.

Effrayant, iskhelâ ; isergagaïe ; isouh'ach. sigoud' { sagouader / isigouad'

Effrayer, skhelâ, *h.* skhellâ ; souah'ech, *h.* souah'ich.

— (s'), khelâ, *h.* khellâ ; ouah'ech, *h.* thouah'ich. ikhlia'ara

qui ne s'effraye pas : our

Effréné, our itsah'ech ara, *pl.* our tsah'echen ara.

Effroi, lkhelâ ; lfezâ ; lefqéâ.

Effronté, amqeboult', i-bah'.

Effronterie, lqebah'a.

Effroyable, isergagaïe ; iskhelâ.

Effusion, asemiri.

— *du cœur*, ennia. *Il lui a parlé avec effusion*, imselaïe ias s ennia s.

Egal, amsaoui, i-iin.

— *(être), pareil*, âd'el, *h.* âddel.

— *indifférent. Cela m'est égal*, r'as ; r'af ; khas ; khaf ; ouriid' icheqâ ara ; our iid'ierz ara ; irza ii

— ils sont égaux de prix { ád'len lqima / azal nsen iouen

— rien n'effraie le méchant : argaz amchoum our thoufidh (aïn s.c) ara (part. du fut.) th isigoud'en.

(1) armi iffer ar berra ia'req as oubrid'; iqim iaoumain nar thelt iiam netsa itsqellib af oubrid' — quand il fut sorti dehors il s'égara. il resta 2 ou 3 jours à chercher le chemin

ou bien sans négation, avec *la forme interrogative* : âni icheqa ii d' ? âni irza ii d' ?.

EGALEMENT, s lâd'el; s oumsaoui.
— *aussi,* d'ir'en ; d'ar'en.

EGALER, sâd'el, *h.* sâddal ; semsaoui, *h.* semsaouaïe.

EGALISER, sâd'el, *h.* sâddal ; semsaoui *h.* semsaouaïe ; qaâd', *h.* tseqâid'.

EGALITÉ, lâd'el ; amsaoui.

EGARD, âouzzou, i-in ; abedi.
— *avoir des égards pour,* âouz, *h.* tsâouzzou i ; bed', *h.* tsebeddaïe.
— *par égard pour,* r'ef oud'em.
— *à cet égard,* d'aimi ; r'ef agui ; r'ef ouagui ; r'ef lajel agui.

EGAREMENT, *d'esprit,* thimouhbelt.

EGARER (1) *perdre,* roh', *h.* tseroh'ou ; *avec le nom de l'objet perdu pour sujet, et celui de la personne comme régime indirect. Ex. : il a perdu sa calotte,* theroh' as thachachith is ; mouh, mouher', *h.* tsemouhou ; ekhser.
— *action d',* âraq ; amouhou.
— (s'), iâreq ii, ik, ith oubrid'.

EGAYER, sefrah', *h.* seferrah' ; sedheç, *h.* sedheça ; snezeh, *h.* senezih ; sed'hou, sed'har', ised'ha, *h.* sed'houïe.
— (s'), frah', *h.* ferrah' ; nezeh, *h.* tsenezih ; lâb, *h.* laâb.

EGIDE, asegd'el ; lh'an ; lânaia. *Je me mets sous votre égide,* d'eg'di lânaia *k.*

EGLANTIER, thiâferth, -rin.

EGLANTINE, ajedjig thiâferth.
— *du désert,* thouzzalt, -lin.

EGLISE, *lieu de réunion des fidèles pour la prière,* ldjamâ, *pl.* ldjouamâ ; lkanisa.
— (L'), *l'ensemble de tous les chrétiens,* d' charika iroumien elkoul enni itsedhoân i Imrabodhen isâan lkoulfa labâda i lkhalifa n Sidna Aïsa el Masih', *(le Pape).*

EGLOGUE, lr'enna, -ath.

EGOISME, ah'mal g iman.

EGOISTE, argaz g iman is, *pl.* irgazen g iman ensen.

EGORGEMENT, thimezliouth, -liouin ; abekedh.

EGORGER, zelou, zelir', izela, *h.* zellou ; bekedh, bekedhar', *h.* tsebekidh.

EGOUT, thazoulir'th, *pl.* thizoulir'in.

EGOUTTER, sqit'er, *h.* sqit'ir.
— (s'), qat'er, *h.* tseqit'ir.

EGRATIGNER, khebech, *h.* khebbech.

EGRATIGNURE, ikhebbich, -en.

EGRENAGE, asefrouri.

EGRENER, sefrouri, *h.* sefrourouïe.

EGYPTE, Maçer.

EGYPTIEN, Amaçeri, i-iin.

EHONTÉ, our nah'cham ara ; our nefedhah' ara ; our nestah' ara ; amqebouh', i-ah'.

ELABORER, heggui, hegguar', ihegga, *h.* tseheggui ; h'arredj.

ELAGUER, feres, *h.* ferres.

il n'a rien égorgé : our izli kra
il ne l'a pas — our th izl ara
ils ne les ont pas — our then zlin ara

ELAN, areh'al; ant'ag; azeh'al.

ELANCEMENT, ast'er.
— *du pouls*, abraq; asebraq.

ELANCER (s'), reh'el; ent'eg; zeh'el.
— *contre*, zed'em, *h.* zeddem.

ELARGIR, siherou, saherouer', isaherou, *h.* saheraou.

ELARGISSEMENT, asihrou; thaheri.

ELASTICITÉ, alar'oui; anjeboud'.

ELASTIQUE, isendjebad'; ilar'oui.
— *(être)*, lar'oui, *h.* tselar'ouaïe.

ELECTEUR, ouin, ouid' isekhthiren.

ELECTION, ras lâm; akhthiri.

ELECTRICITÉ, thiitha n lagraf; djad'ebiats.

ELECTRISER, *quelqu'un*, redjel, *h.* tseredjil.

ELÉGAMMENT, s ouchebbah'; s chebbah'a; s dhrafa.

ELÉGANCE, achebbah'; chebbah'a; dhrafa.

ELÉGANT, imchebbah', -en.
— *gracieux*, oudhrif, -en.
— *(être)*, chebbah', *h.* tchebbih'; idhref, *pl.* dherfen.

ELÉMENT, laçel, -in.

ELÉPHANT, lfil, -ath.

ELÉVATION, *hauteur*, lâli, -ath.
— *action d'élever*, asâli.

ELÈVE, t'aleb, *pl.* t'olba; aketsab, i-en.

ELEVÉ, *haut*, âlaïe, i-en, *et* alaïith.
— *éduqué*, lmoudeb, -bin; itsourba.

— *(être bien)*, deb; itsourba.
— *(être mal)*, our dib ara; our itsourba ara.

ELEVER, sali, *h.* salaïe.
— *éduquer*, rebbi, rebbar', irebba, *h.* tserebbi; deb.
— (s'), ali, oulir', iouli, *h.* tsali.

ELIDER, bet't'el, *h.* tsebet't'il.

ELIE, Alias.

ELIMINER, soufer', *h.* soufour'; stekher, *h.* stikhir.

ELIRE, khethir, khetharer', ikhethar, *h.* tsekhethiri.

ELITE, ldjouad'.

ELLE, netsath, *pl.* nouthenthi.

ELLÉBORE, ad'riis.

ELLIPSE, ad'ouer d'ar'edzfan.

ELOCUTION, ant'aq.

ELOGE, acheker, i-en; ah'mad'.

ELOIGNÉ *(être)*, bâd', *h.* baâd'.

ELOIGNEMENT, abâd'; asebâd'.

ELOIGNER, sebâd', *h.* sebaâd'.

ELOQUEMMENT, s oumselaïe d'elâli; s dhrafa; s chet'ara d'eg oumselaïe.

ELOQUENCE, ant'aq; chet'ara, dhrafa oumselaïe.

ELOQUENT, bab, ath oumselaïe.

ELU, ouin, ouid' itsouakhetharen; medhemoun, -ith.

ELUDER, djaneb, djouneber', idjouneb, *h.* tsedjanab; âioud, iâoud, *h.* tsâouad aoual ennidhen.

EMAIL, zadj.

EMAILLÉ, *de fleurs*, iourrik, iziien s ijedjiguen.

ils s'éloignèrent de lui : s'oh'en ba'den fell as
éloigne-toi de là : az' akin
il s'éloigna de cette jeune fille : it'akher r'ef thaqchichth agi

Emailler, ouqem, *h.* tsouqim zadj.

Emanation, anâs ; rih'a.

Emancipation, lâtheq ; anchaf.

Emanciper, ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou.
— (s'), nechef.

Emaner, effer', *h.* teffer' ; thaçel.

Emballer, sekmoumes, *h.* sekmoumous ; khemel, *h.* tsekhemil ; chid, choudder', ichoud, *h.* tchiddi.

Embarcation, thaflouk*th*, *pl.* thiflouk*in* ; sfina, *pl.* sfaïn ; lbabour, -ath.

Embarquement, errekba.

Embarquer, serkeb, *h.* serkab.
— (s'), erkeb, *h.* rekkeb.

Embarras, aouqah' ; âoueq ; aouh'el ; louah'la, -th.

Embarrasser, ouqah' ; ouah'el.
être embarrassé : a'ouqa, *h.* tsa'ouqa

Embauchage, aouâd ; louâd d'eg lkhod'ma.

Embaucher, hed'er d'ikhbeddamen ; sekchem d'eg lkhed'ma ; aoui, bouir', iboui ikhèddamen.

Embellir, zien, *h.* tseziin ; chebbah', *h.* tchebbih' ; ounnâ.

Embellissement, zien ; achebbah' ; aounnâ.

Emblème, lâlama, -th ; lmithal, -ath.

Emboitement, lah'koua.

Emboiter, semâicher, *h.* semâachar.

Embonpoint, lqouaia.

— *avoir de l'*, qobboui, qobbouir', iqobboua ; erouou, erouir', iroua, *h.* rebbou ; ikelkel, *pl.* kelkelen.

Embouchure, *d'un instrument*, thachelalt ; thalimamth, *pl.* thilamamin.
— *d'une rivière*, anid'a id' ineqedha ouasiff.

Embourber (s'), ouah'el d'eg ikhmir ; sekhenounes.

Embrasement, aserr'i.

Embraser, serr', serr'ir', iserr'a, *h.* serr'a.
— (s'), err', err'ir', irr'a, *h.* req.

Embrassement, selam.

Embrasser, selem, *h.* tselim.
— (s'), mesalam.
— *environner*, ezzi, ezzir', izza, *h.* tezzi ; jemâ, *h.* jemmâ.

Embrasure, thadhouiqth, *pl.* thidhouiqin.
— *pour placer un canon de rempart*, t'ebana, -th.

Embrouiller, skhereb, *h.* skherab ; skheledh, *h.* skheladh.
— (s), khereb, *h.* kherab ; kheledh, khelt'er', ikheledh, *h.* khellet'.

Embryon, *germe des plantes*, aârdjoun, i-en.

Embuche, lkemin, *pl.* lkemain.
— *séduction*, lr'ed'er.
— *tendre des*, r'ed'er, *h.* r'edder.

Embusquer (s'), kemen, *h.* kemmen.

Emérite, ilha ; ifaz.

Emerveiller (s'), thâdjeb, *h.* thâdjib d'eg, fell.

Ma ikkes akk oua thadh abernous ik, our th tsougih' ara ak ikkes d'ioun aqendour
— si q. q. t'ôte ton manteau ne l'empêche point de prendre aussi ta tunique
— thou tsougih ... ne les empêchez pas.

dah' ad' khelesen thabzerth i Qaïçar l'empêche de payer l'impôt à César.

EMETTRE, *produire*, ent'eq, *h.* ent'aq.

EMEUTE, ennefaq; achebboul; choual.

EMEUTER, senafeq, senoufqer', isenafeq, *h.* senafaq.

— (s'), nafeq, noufqer', inoufeq, *h.* tsenafeq.

EMEUTIER, amnafeq, *pl.* imnoufaq.

EMIETTER, sfethouthes, *h.* sfethouthous; fetseth.

EMIGRANT, *émigré*, amhajer, i-en.

EMIGRATION, ahejer.

EMIGRER, hajer, houjerer', ihoujer, *h.* tsehajer.

EMINEMMENT, nezzeh; chaoû.

EMINENCE, *hauteur*, lâli, -iath.

EMINENT *(être)*, âlaïe, *pl.* âlaïen *et* âlaith.

— *en mérite*, fiz, ifaz; if, *h.* tsif.

EMIR, lmir, -ath.

EMISSAIRE, amcheggâ, i-ân.

EMISSION, ant'aq; asellem.

EMMAGASINAGE, akhezan.

EMMAGASINER, khezen, *h.* khedzen.

EMMAILLOTTEMENT, thoutsela.

EMMAILLOTTER, tsel, *h.* thetsel.

EMMANCHER, ouqem, *h.* tsouqim afoûs.

EMMENER, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui; eddem, *h.* tsaddam.

EMOLUMENT, *revenus*, lmenfiâ.

— *appointements*, erratheb.

EMONDER, feres, *h.* ferres.

emmène la mule: aoui thaserdount.

EMOTION, lh'anna, aferdedech b oul, n tassa.

— *(avec)*, s lmer'idhath.

EMOUSSÉ *(être)*, ah'fou, iah'fâ, *h.* ah'effa.

EMOUVOIR (s'), h'annin, -nith.

— *(v. a.)*, sih'en, sah'ener', isah'en, *h.* sih'anin.

EMPAILLER, ouqem, *h.* tsouqim alim.

EMPALEMENT, asenaïe.

EMPALER, seni, senir', isena, *h.* senni.

EMPAN, thard'asth, *pl.* thourd'as.

EMPAQUETER, sekmoumes, *h.* sekmoumous; khemel, *h.* tsekhemil.

EMPARER (s'), ar', our'er', iour', *h.* tsar'; et't'ef, *h.* tsat't'af.

— *d'un pays*, h'alli, h'allar', ih'alla, *h.* tseh'alli.

EMPATER (s'), ent'edh, *h.* ent'adh.

EMPÊCHEMENT, aouqah'.

EMPÊCHER, ouqah', *h.* tsouqih'. qennâ

— *prohiber*, h'arrem, *h.* tsh'arrim. qenaâ *h.* tsqennaâ *A.* aqennaâ

— *(être)*, our stoufou ara; ouqah'. our thekkoulem ara di ingan enhoun thougaliem ad' ekchemen — ouid ihr iban ... vous n'êtes pas entrés vous-mêmes et vous avez empêché d'entrer ceux qui voulaient le faire.

EMPEIGNE, loudjeh, *pl.* loudjouh.

EMPEREUR, lembrour, -ath; selt'an, *pl.* selat'en.

EMPESTER, fouh', *h.* tsefouh'ou; r'et'el, *h.* tser'et'il; zefer.

EMPÊTRER, souah'el.

EMPHASE, zoukh; tsenefkha.

EMPIÈTEMENT, azeggued'.

EMPIÉTER, *sur un champ*, zegued', *h.* tzegguid' thilisa.

x amer ath iou s'en th'abs; de crainte qu'il ne te jette en prison
(1) amegar tilaouin ara ilin s thad'ith lakh twid' ara isoult'edhen g oussan enni! malheur aux femmes qui seront enceintes et à celles qui allaiteront en ces jours-là!

— *sur les fonctions,* âddi, âddar', iâdda, *h.* tsâddi, ekchem g cher'ol.

Empiler, ouqem, *h.* tsouqim thar'alat', *pl.* thir'ouladh; ouqem thafa.

Empire, *puissance,* selt'ena; lah'kema.

— *contrée,* doula, -th.

Empirer, zid', izad', *h.* tsezid'. *Le mal empire,* izad fell as ouat'an; zeggued', *h.* tezegguid'.

Emplacement, amkan, *pl.* imoukan.

Emplatre, lesqa, -th, *ou* lesaqi.

— Emplette, thir'in; thidjaou *et* thidjaouth.

emplir d'amener // tsa'amnir

Emploi, *fonction,* lmertseba.

— *usage,* asekhed'em; astenfâ.

Employer, sekhed'em, *h.* sekhed'am.

Empois, lesaq; lr'erri. *hachchi*

Empoisonnement, *achetchi* asqi; iah'chekoulen. *pl.* *Drogue que les femmes donnent à leur mari pour le tuer,* ikarouren. (pl.)

Empoisonner, seqi, seqar', iseqa; // tseqi setch, isetcha; essouou, issoua sem.

— *(être),* tsouseqa.

Emporté, *violent,* bou ourfan, *pl.* ath ourfan.

Emportement, ourrif, *pl.* ourfan.

Emporter, *aoui* eddem, *h.* tsaddam.

— (s'), erfou, erfir', irfa, *h.* reffou.

— *l'emporter sur,*(1) if, *h.* tsif; r'eleb, *h.* r'elleb; ernou, ernir', irna, *h.* rennou. faz // ttfaz

Empreinte, *d'un sceau,* t'abâ, *pl.* t'ouabâ.

— *des pieds,* thirkit', -kidhin; ldjerra, -ath; lmerkedh; lâther.

Empressement, lmer'aoula; lâjela.

Empresser (s'), âjel, *h.* âdjel; r'iouel, r'aouler', ir'aouel, *h.* tser'aoual.

Emprisonnement, ah'abas.

Emprisonner, h'abes, *h.* h'abbes; sh'abes, *h.* sh'abbas. être emprisonné, tsouah'bes

Emprunt, art'al. amerdhel

Emprunter, dheleb, fell *h.* dhelib; southeer. // southour, aoui. erdhel fell; ierdhel fell as ar ioult is; il lui a emprunté un âne

Emprunteur, adhelib, i-en.

Emu *(être),* h'annin, -nith.

Emulation, neh'ou; thisemin.

— *avoir de l',* neh'ou, neh'ir', ineh'a, *h.* neh'ou, *récip.* mienh'ou.

Emule, akhcim, i-en.

En, *(prép.),* di; d'eg; g; s. en Kabyle, s thegbailith. en quoi est-ce fait: bou ag illan?

Encadrement, thamrabâith, *pl.* thimrabâin.

Encadrer, ouqem thamrabâith.

Encaissement, akhezan. akhezzen

Encaisser, khezen, *h.* khedzen

Encan, delala, -ath; h'aradja, adellel.

Enceindre, freg, *h.* ferreg; h'aouech.

Enceinte, afrag, i-en; ar'alad', *pl.* ir'oulad'. thio thella s oua'bouth

— *d'une cour,* cour, *pl.* lcouar.

—(1) *femme enceinte,* § thadisth. thadisth, thedisa

Encens, lbekhour; ldjaoui. asbiou. aduir l'encens; ifk lbekhour

en chemin il le tua; armi d'abrid, ini a th

emportez-le { aouith ets. itsouaoui s lmalaik il fut emporté par les anges
(1) a'ggedh in sen ir'eleb: leurs cris l'emportèrent

Vs êtes encore jeunes mazalitkoum mezzîith.

Encensement, abekher.

Encenser, bekher, *h.* bekhour.

Enchainement, aqegued'; aqiéd'.

Enchainer, qegued', *h.* tseqeguid'; qiéd', *h.* tseqiid'.

Enchantement, *magie*, ash'er. — *joie*, lfrah'.

Enchanter, seh'er, *h.* tseh'ir. — *ravir*, sefrah'; melleh'.

Enchanteur, ash'ar, i-en.

Enchère, h'aradja; delala, -th; adellel. Mettre aux enchères: dellel. h. tsedellel

Enchérir, ernou, ernir', irna, *h.* rennou.

Enclave, abend'ou, *pl.* ibound'a.

Enclin *(être)*, mil, maler', imal, *h.* tsemili.

Enclore, freg, *h.* ferreg; ezzi s ouferag, *h.* tezzi; ennedh, tsennedh; h'aouch; h'adjer, *h.* h'adjir.

Enclos, afrag - abrah thamazirth, *pl.* thimizar iferguen; lh'ouch, *pl.* lh'ouach.

Enclouer, çemmer, *h.* tçemmir.

Enclume, zebra, *pl.* zebrath.

Encoignure, thir'emmerth, *pl.* thir'oummar.

Encolure, thamgueret', *pl.* thimgueradh.

Encombre, *encombrement*, aouqah'; amâradha.

Encombrer, ouqah', *h.* tsouqih'; ârredh, *h.* tsârridh; erguel.

Encontre (a l') *de*, s oukhalef.

Encore, mazel; ernou; âioud'. — *(pas)*, ouraad; mazel. — *que*, r'as; khas; r'af; khaf; oulamma; ad'ig Rebbi.

Encouragement, ezzouer.

Encourager, ezzouer, *h.* zougguer; redjel, *h.* tseredjil; sedjehed, *h.* sedjehad.

Encourir, *mériter*, aoui d, bouir' d, iboui d, *h.* tsaoui d; oukelal. *Il a encouru la peine de mort*, iboui d el mouth.

Encre, lmidad. — *faite avec de la laine*, semakh. çmar

Encrier, thad'ouats, *pl.* thid'ouathin.

Endetter (s'), zeggued', *h.* tsezigguid' d'eg t'elaba; ernou, ernir', irna, *h.* rennou d'eg t'elaba. *Il s'endette*, itsaoui d t'elaba.

Endoctriner, sah'fedh, *h.* sah'fadh; simen, samener', isamen, *h.* saman.

Endommager, dhorr, *h.* t'orrou; sefsed', *h.* sefsad'; sekhser, *h.* sekhsar; jeggah', *h.* tsejegguih'.

Endormir, seguen, *h.* segan. — (s'), et't'es; guen, *h.* gan. iroh d'eg thmofa: il s'endormit

Endroit, amkan, *pl.* imoukan.

Enduire, *oindre*, d'ehen, *h.* d'ehhen. — *un mur*, seler', *h.* seller'.

Enduit, *avec l'huile*, ad'ehan; d'ehin; aselar'.

Endurcir, ser'er, *h.* ser'ar. — *à la fatigue*, sedjehed, *h.* sedjehid. — *(être)*, djehed, *h.* djehid. — *impitoyable*, lqasah', *pl.* lqash'in.

je suis encore raffadié : mazal rouir
ils ne sont pas encore sortis : mazal id effir'en - our a'ad effir'en
il dort encore : mazal it't'es ou mazal t it't'es
tu es encore ici : mazal ik d'agi = imazalk
le jour ne paraît pas encore : our a'ad ioulli ouass.
mon frère est encore malade : egma mazalit (mazalt d'amoudhin

Endurcissement, thar'arth; lqesah'a.

Endurer, *prendre patience*, çeber, *h.* çebber.
— *souffrir*, âtheb, *h.* âtteb.

Energie, ezzoüer; ldjehed; thassa.

Energique, zouer, *h.* zougguer; h'arech, *h.* h'arrech.

Energiquement, s ezzouer.

Energumène, amedjenoun, i-en.

Enervé *(être)*, alouaïe, oulouar', iouloua, *h.* tsalouaïe.

Enfance, themezi.

Enfant, aqchich, *pl.* arrach; *f.* thaqchichth, *pl.* thih'adain; thallesth, *pl.* thoullas.
— *nouveau-né*, loufan, *pl.* loüafen.
— *à la mamelle*, aqrouj, *pl.* iqraj.
— *petit garçon*, agroud, *pl.* igourdan; *f.* thagrout', *pl.* thigroudhathin.

Enfantement, arraou; tharoua.

Enfanter, arou, thourou, *pl.* ourouent, *h.* tsarou.

Enfantillage, cher'ol b ouarrach; cher'ol themezi.

Enfer, djehennama; thimes.

Enfermer, h'abes, *h.* h'abbes.

Enfiler, seni, senar', isena, *h.* senni.

Enfin, lkhatsima.

Enflammer, serr', iserr', *h.* serr'a; seqedhalı'; châl.
— (s'), err', err'ir', irr'a, *h.* req.
— *(fig.) il est enflammé de colère*, izza oul is; thezza thassa s.

Enfler *(v.n.)*, chouf, *h.* tchouffou; ebzeg, *h.* bezzig.
— *par les habits*, sebouffi, -in.

Enflure, azzoug; abzag; achoufou.

Enfoncement, ar'eraq; asentou; arsi.

Enfoncer *(v. a.)*, resi, reser', *h.* tsersi.
— *(v. n.)*, r'ereq, *h.* r'eraq; sentou, isenta, *h.* sentouïé.

Enfouir, khezen, *h.* khedzen d'eg ouakal; remel, *h.* remmel.

Enfreindre, khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf; âçou, âçir', iâça; âouj, *h.* âggouj; fel, *h.* fal.

Enfuir (s'), rouel, *h.* reggoul.

Enfumer, sdoukhen, *h.* sdoukhoun.
— *les figuiers*, semâinsel.

Engagement, *promesse*, lâhed', *pl.* louâd'.
— *action d'engager un champ*, rehina.

Engager, *mettre en gage*, rehen.
— *promettre*, aâhed', âouhed'er', iâouhed', *h.* tsâhed'; aâd, âouder', iâoud, *h.* tsaâd.
— *persuader*, ouqem lbr'i; simen, isamen, *h.* saman.
— *sa parole*, zoukh, *h.* tsezoukhou. *J'ai engagé ma parole*, zoukher' as.
— (s'), *s'enrôler*, gadji, goudjer', igoudj d' aâskeriou; arou, ourir', ioura, *h.* tsarou

+ an Idjou d id'es oukchich : il enfanta avec elle un enfant
(1) an (1) Chemel louth itt ath id arou aqchich ad'as thesem... sa femme t'enfantera un ... te lui donneras le nom de Jean.
(1) sa'ou d thesa'ad; courouer th ... l'a enfanté; erbou d therba d.
thimdlouin
thagara
NA asnai
aressi
tressi
iressa
// isa'çi
oulas
ma'abad
Qu'a-t-elle enfanté? achou d sa'd.
c'est elle qui l'a enfanté. d'netbgth aï th id iourouen (idjan)
ô mes enfants! a thazoua!
à qui est cet enfant? aqchichagi oui th ilan?
plus jeune des enfants d'une famille, amazzouz √mezzi

d' aâskeriou; *k*etheb, *h*. *k*etteb. *Il s'est engagé dans les tirailleurs*, iarou, i*k*theb d' ataraioul.
— *s'embarrasser dans*, ouah'el.

Engelure, thifekhsith, *pl*. thifekhsa; bountsaf.

Engendrer, arou, thourou, *pl*. ouroueth, *h*. tsarou.
— *pour les hommes*, edj, edjir', idja, *h*. djadja *ou* tsadja.

Engerber, chid, choudder', ichoud, *h*. tchiddi thad'eliouin.

Englober, h'alli, h'allar', ih'alla.

Engloutir, sblâ.

Engluer, adi, oudir', ioudi; seler' lh'alfa.

Engorgement, asoudou.

Engorger (s'), soud; erguel.

Engouffrer (s'), r'ereq; derbez.

Engourdir (s'), efchel, *h*. fechchel.

Engourdissement, afchal; oujjir.

Engrais, lr'ebar; zebel.

Engraisser, *un terrain*, r'eber, *h*. tser'ebbir.
— *un animal*, alef; sqobboui, isqobboua, *h*. seqobbouaïe; serouou, serouar', iseroua, *h*. serouaïe.
— *(être)*, erouou, iroua; qobbouou, iqobboua.

Engrenage, erriach, -ath.

Engrener, *pour le moulin*, *g*uer, *h*. *g*ar izid' r'er delou; semâicher, semaâcherer', isemâacher, *h*. semâachir.

Enhardir, sh'arech; sedjehed, *h*. sedjehad; redjel, *h*. tserdjil; ser'er, *h*. ser'ar thassa.

Enigme, aqnouz; thaqnouzth, *pl*. thiqounaz.
— *deviner une*, qounnez, *h*. tseqounniz.

Enivrement, askar.

Enivrer (s'), sker, *h*. sekker.

Enjambée, azgar; iqoddim, i-en.

Enjamber, ezguer; *h*. zegguer.

Enjeu, rehina; thimersiouth.

Enjoindre, amer, oumener', ioumer, *h*. tsamer.

Enjolivement, zien; achebbah'; aounnâ.

Enjoliver, chebbah', *h*. tchebbih'; ounnâ, *h*. tsounniâ; guerrez, *h*. tseguerriz.

Enjoué, imencherah', -en; tsencherah', itsencherah'.

Enjouement, ancherah'.

Enlacement, asmah'illeq; akras.

Enlacer, semah'illeq, *h*. semah'illiq.
— *avec des cordes*, kres.

Enlaidir, chemmeth, *h*. tsechemmith.

Enlèvement, arfadh; thouddema; agouaïe; ah'ouaç.

Enlever, erfedh, *h*. reffedh; eddem, *h*. tsaddam; aoui, bouir', iboui, *h*. tsaoui.
— *ravir*, a*k*er, ou*k*erer', iou*k*er, *h*. tsa*k*our.

Enluminer, zoueq, *h*. tsezouiq.

Ennemi, aâd'aou, i-en.

Ennoblir, sali, salir', isali, *h*. salaïe.

ENNUI, akhiqi ; ar'ilif, i-en.

ENNUYER (s'), khiq, khaqer', ikhaq, *h.* tsekhiqi

— *(v. a.)*, sekhiq, isekhiq ; ef-chel.

ENONCER, ent'eq, *h.* net't'eq ; emselaïe ; hed'er, *h.* hedder.

ENORGUEILLIR (s'), noufekh, *h.* tsenoufoukh ; zoukh, *h.* tzou-khou ; beneq, *h.* tsebeniq iman ; âlleq, *h.* tsâlliq iman ; semour'er, *h.* semour'our iman ; tâdjeb, *h.* tâdjeb g iman.

ENORME, amoqran ; mouqer, *pl.* mouqerith ; oufaïe nezzeh.

ENORMÉMENT, nezzeh ; s loufa.

ENORMITÉ, ziada.

ENQUÉRIR (s'), stheqsi, stheq-sar', istheqsa.

ENQUÊTE, astheqsi ; lbah'th.

— *faire une*, bah'th, *h.* tse-beh'ith.

ENRACINER (s'), ar', iour', *fut.* ad' iar', *h.* tsar'; efk, *h.* tsak izouran.

ENRAGÉ, amçoudh, i-en.

— *(être)*, çodh, *h.* theçodh.

ENRAYER, henni, hennar', ihenna lmer'aoula n thakarosth.

ENRÉGIMENTER, djered, *h.* djer-red ; ouqem rajiman.

ENREGISTREMENT, adjerred.

ENREGISTRER, djered, *h.* djerred.

ENRHUMER (s'), tsousou, itsou-sou ; sgoh'goh', *h.* segoh'-guih'.

— *du cerveau*, iouth ii, ik, ith oubah'ri.

ENRICHIR (s'), r'enou, r'enir', ir'ena, *h.* r'ennou.

ENROLEMENT, thira laâsker ; agadji.

ENROLER, arou, ourir', ioura, *h.* tsarou laâsker.

— (s'), gadji, goudjar', igoudja.

ENROUÉ *(être)*, bah'bah', *h.* tse-bah'bih'.

ENROUEMENT, abah'bah'.

ENROULER, tsel, *h.* thetsel ; ezzi, *h.* tezzi ; ennedh, *h.* tsennedh.

ENSABLER, remel, *h.* remmel ; ouah'al g ercheq.

ENSANGLANTER, r'ereq s id'am-men ; simes, sameser', isa-mes, *h.* samas s id'ammen ; sekhnounes.

— *(être)*, ames, oumeser', iou-mes, *h.* tsames s id'ammen ; ekhnounes.

ENSEIGNE, lâlama, -ath.

— *drapeau*, lâlam, -ath ; sen-djaq, i-en.

ENSEIGNEMENT, thamouli ; thim-lin.

ENSEIGNER, mel, melir', imela, *h.* emmal ; ser'er, *h.* ser'ar ; sah'fedh ; selmed', *h.* selmad'.

ENSEMBLE, ldjemla ; ajemaâ.

ENSEMBLE *(adv.)*, louah'id'. *Nous irons ensemble au marché*, and'oukoul ar souq.

ENSEMENCER, zerâ, *h.* zerrâ.

ENSEVELIR, kefen, *h.* keffen.

ENSEVELISSEMENT, akoufan.

ENSORCELER, seh'er, *h.* seh'ar.

ENSORCELEUR, ash'ar, i-en.

Ensorcellement, ash'er.

Ensuite, dhr'a ; imiren ; d'effir ; zd'effir.

Entaille, agzam, i-en ; achellah'.

Entailler, egzem, *h.* guedzem ; endjer, *h.* nedjer.

Entamer, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou.

— *un pain*, ebi, *h.* thebbi.

Entassement, armouâ ; thirejth.

Entasser, jemâ ; ouqem d'armouâ.

— *du bois*, ouqem thafa.

— *du blé*, ouqem thirejth.

— *des pierres*, ouqem thagueradja, aber'li.

Entendement, lâqel ; lfehem.

Entendre, sel, selir', isela, *h.* seli.

— *comprendre*, fehem, *h.* fehhem.

— (s'), medjazi ; mouafaq.

Entente, aoualeq ; lmouafqa ; amdjazi.

Enter, leqem, *h.* tseleqim.

Enterrement, thamdhelt, *pl.* thimdhelin.

Enterrer, emdhel, *h.* met't'el ; ent'el, *h.* net't'el.

Entêté, bou nemara, *pl.* ath nemara ; amnamer, *pl.* imnoumar.

Entêtement, nemara.

Entêter (s'), namer, noumerer', inoumer, *h.* tsenamar.

Enthousiasme, thizifth, -fin.

Enthousiasmer (s'), izif, iouzafer', iouzaf, *h.* tsizif.

Entier, erkoul ; merra.

Entièrement, s lkemal ; s erkoul.

Entonner, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou lr'enna.

Entonnoir, lembodh, -ath.

Entorse, anefthel.

— *avoir une*, inefthel oudhar iou, ik, is.

Entortillement, ase*k*ourou.

Entortiller, se*k*our, *h.* se*k*ourou.

Entourer, ezzi as, *h.* tezzi as.

Entr'aider (s'), tsemâouan.

— *action de s'entr'aider*, thiouizi.

Entrailles, izerman ; thaâbout' ; ijâbouben.

— *des animaux*, lguemach.

Avoir des entrailles de miséricorde, h'annin, *pl.* h'anninith.

Entrainement, ajebad ; asthebâ.

Entrainer, sthebâ ; zour'er, *h.* zour'our.

Entrave, chekal, -ath *et* chekoul ; thachekalt, *pl.* thichekalin ; thah'djalt, *pl.* thih'djalin.

Entraver, ouqah', *h.* tsouqih' ; chekel, *h.* tsechekil ; qen, *h.* theqen.

Entre, *g*ar ; bou ai *g*ar.

Entrée, thabbourth ; anekchoum.

Entrelacer, chebe*k* ; zedh, zedhir', izedha, *h.* zet'.

Entremêler, skheledh, *h.* sekheladh.

— *(être)*, mikheladh.

Entremise, ouis thlata.
— *(par)*, s ouis thlata.

Entrepot, lmekhzen.

Entreprenant, ouin ibeddoun.

Entreprendre, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou; aânou, aânir', iâna, *h.* aânnou.

Entrepreneur, t'amen, *pl.* t'eman; amsoueq, i-en.

Entreprise, t'emana; souq.

Entrer, ekchem, *h.* ketchem.

Entretenir, *conserver*, h'arez, *h.* h'arrez.
— *nourrir*, âguech, *h.* tsâgguich.
— (s'), *converser*, hed'er, *h.* hedder; qeser, *h.* tseqesir.

Entretien, çiana; ah'araz.
— *alimentation*, âguech.
— *conversation*, aqeser; lhed'our.

Entrevoir, ferez; *(fig.)* *k*achef, i*k*ouchef; remeq, *h.* remmeq.

Entrevue, amlili; amqabel.

Enumération, lah'sab, -ath.

Enumérer, h'aseb, h'aseber', ih'aseb, *h.* h'asseb.

Envahir, ekchem, *h.* ketchem s; ar', our'er', iour', *h.* tsar'.

Envahissement, anekchoum; thir'in themourth; ah'alli n temourth.

Enveloppe, thajellabth, *pl.* thijellabin.

Envelopper, tsel, *h.* thetsel; ennedh, *h.* thennedh.
— *pour un fusil, les figuiers*, jellel, jelleler', ijellel thimr'erousin; r'ellef, *h.* tsor'ellif.

Envenimer, *aigrir*, zeggued', *h.* thezegguid'; zid', izad', *h.* tsezid'.

Envers *(n. m.)*, oud'em en d'akhal.
— *(prép.)*, r'our; r'er.
— (à l'), s ouqelab.

Envie, thisemin; ar'oullou.

Envier, asem, ousemer', iousem, *h.* tsasem; r'oull, *h.* tser'oullou.
— *mutuellement*, tsemer'oulloun.

Envieux, amr'oullou, i-a; ouin, ouid' itsasemen; bou thisemin, *pl.* at tsisemin.

Environ, qrib; bel h'ara.

Environner, h'abes, *h.* h'abbes, ezzi, *h.* tezzi s.

Environs, leqeroub, -ath.

Envisager, megguez; siked', saked'er', isaked', *h.* sikid'; mouqel, *h.* tsemouqoul.

Envoi, acheggâ.

Envoler (s'), afeg, ioufeg, *h.* tsafeg.

Envoyé, amcheggâ, i-ân.

Envoyer, chegga, *h.* tchegga; chiiâ, *h.* tchiiâ.

Epais, azouran, i-en; ahraou.
— *(être)*, zour, *pl.* zourith.
— *pour les plantes*, itchour, *pl.* tchouren.

Epaisseur, thouzerth.

Epaissir, zouzer, *h.* zouzour.

Epaississement, thouzerth.

Epanchement, asemiri.

Epancher, semir, semarer', isemar, *h.* semiri.

Epanouir (s'), ft'ah', *h.* fet't'ah'; efsou, ifsa, *h.* fessou.
— *fleurir*, djoudjoug.

Epargne, aouffer; ajemaâ g id'rimen; ah'araz.

Epargner, *faire des épargnes*, ouffer, *h.* tsouffir; jemâ, *h.* jemmâ id'rimen; h'arez, *h.* h'arrez.
— *quelqu'un*, âtheq, *h.* âtteq; eglez, *h.* guellez.

Eparpillement, azouzer.

Eparpiller, zouzer, *h.* zouzour.

Epaule, thaits, *pl.* thouiath.
— *os de l'*, thar'erout', *pl.* thir'erdhin.

Epaulette, thachrourth, *pl.* thichrourin en touiats.

Epée, iskin, -en; at'ar'an, *pl.* it'our'an.
— *grande*, el lemcha, -ath; chir'a, -ath.

Epeler, hedji, hedjar', ihedja, *h.* tsehedji.

Eperdu *(être)*, iffer' ii, *h.* ith lâqel.

Eperdument, bla lâqel.

Eperon, ouzel, -an; achebour, i-en.

Eperonner, hemez, *h.* hemmez.

Epervier, afalkou, *pl.* ifoulka.

Ephémère, bou ioun ouass.

Epi, thid'erth, *pl.* thid'erin; thigd'erth, *pl.* thigd'erin.
— *non mûr*, azellaf, i-en.

Epice, lâqaqer.

Epicer, âqer, *h.* tsâqir.

Epicier, aât'ar, i-en; ouin, ouid' izenouzoun lâqaqer.

Epidémie, thah'boubth; tserka.

Epidémique, at'an agui int'edh.

Epiderme, agoulim oufella.

Epier, dhill, dhaller', idhall, *h.* t'illi; siked', saked'er', isaked', *h.* sikid'.
— *monter en épi*, ird'en fessoun.
— *action d'épier*, at'illi.

Epieu, ad'ebouz, *pl.* id'ebiaz.

Epigraphe, lâlouan thaktabth.

Epilepsie, ameskoun; amrâoun.

Epileptique, b oumrâoun, *pl.* ath mraân; itsar' ith oumeskoun.

Epine, asennan, i-en.
— *dorsale*, ir'es lâqad'i; ajeggou b ouârour.

Epingle, thisignith mthqerrouith; amsak, i-en; amchah'oud', i-en.

Epiphanie, âid igueld'an Ir'at'as.

Epitaphe, lâlouan ouzekka; tsarikh ouzekka.

Epitre, thabrats, *pl.* thibrathin.

Epizootie, tsah'boubth, at'an lmal.

Eploré, ih'azen; itserou.

Eplucher, seqcher, *h.* seqchar.

Epluchures, cherou, *pl.* ichouran; iqechran; acheraou.

Eponge, chafa, -th.

Epoque, tsarikh, *pl.* tsouarekh; zeman, -ath; laouan, -ath.

Epoumoner (s'), âgguedh, *h.* tsâgguidh; sour', *h.* tsour'ou; zâzâ, izâzâ, *h.* tsezâziâ.

(1) + d'ajerreb ai k° isprouber : c'est une épreuve que je t'ai imposée

Epousailles, zouadj.

Epouser, zouedj, *h.* zouidj.

Epousseter, esfedh, *h.* esfadh; ekkes, *h.* tekkes ar'ebar.

Epouvantable, iskhelâ; iserguigui.

Epouvantail, lkhial, -ath.

Epouvante, lkhelâ; lhoul; thagouad'in.

Epouvanter, sekhelâ, *h.* sekhellâ; souah'ech, *h.* souah'ach; sedouqes, *h.* sedouqous.

— *(être)*, khelâ, *h.* khellâ; ouah'ech, *h.* thouah'ich; fqâ, ifqâ.

Epoux, *à l'époque du mariage*, isli, *pl.* islan; *f.* thislith, *pl.* thislathin.

— *en temps ordinaire*, argaz, i-en, *f.* thamet't'outh, *pl.* thilaouin.

Epris *(être)*, âcheq, *h.* tsâchiq. il s'en est épris : ia cheq its

+**Epreuve**, *tentation*, ajerreb.

— *essai*, âradh.

— *calamité*, lmouçiba, -th; lbala; thakhsarth, *pl.* thikhsarin.

Eprouver, jerreb, *h.* tsejerrib; âredh, *h.* tsâridh.

— *souffrir*, âtheb, *h.* âtteb.

— *sentir*, h'oulef; h'ouss // tsh'oussou

Epuisement, *de forces*, adhâf; anzaf.

— *d'une source, fin d'une chose*, aneqedhâ; azqaf.

Epuiser, *affaiblir*, siloui, salouar', isaloua, *h.* salouaïe; sedhâf.

— *l'eau*, senr'el, *h.* senr'al.

— *(être)*, dhâf; nzef; ibla, *pl.* blan.

— *fini*, neqedhâ; ifouk.

Epuration, açeffi.

Epurer, çefou, çefir', içefa, *h.* tçeffi.

Equateur, ad'ouer n dounith; tsenaçfa n dounith.

Equerre, lqis; lmizan.

Equilibre, lâd'el lmizan.

— *(être en)*, ouzen, *h.* oudzen.

Equinoxe, lâd'el b ouass d' idh.

Equipage, *d'un bâtiment*, ibah'riin; rias.

— *de chevaux*, lkhil.

Equipement, lh'aouaidj.

— *militaire*, lh'ardj; tseqla, -th.

Equiper, heggui, hegguir', ihegga, *h.* tseheggui.

— *des soldats*, h'arredj, *h.* tseh'arridj.

Equitable, bab, ath lh'aq, lâd'el.

Equitation, chet'ara, lah'fadha n rekba.

Equité, lâd'el.

Equivalent *(n. m.)*, lâiouodh; lr'erem.

— *le donner*, âioud'; efk ain issoua.

Equivoque, bou senath lmaâni.

Ere, tsarikh, *pl.* tsouarekh.

— *chrétienne*, tsarikh theroumith.

Erection, aouqam; asekkar.

Ereinter, ser'eres, *h.* ser'eras.

— *(être)*, qeres; erz, erzir', irza, *h.* tserouzou immasen.

Ils ressentirent une douleur : tsh'oussoun i lqaja
[illegible] : d'nek ara ts iaren

Erésipèle, lh'amra.

Eriger, sker, *h.* sekkar ; ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou ; sali, *h.* salaïe.

Ermitage, lkheloua, -ath.

Ermite, akhloui, i-iin.

Errant, tsemouhou.
— *vagabond,* saiah', *pl.* siah'.

Errer, *se tromper,* r'eledh', *h.* r'ellet'. vagabonder : mendhar — *h* tsmendhar
-- *être égaré,* mouh, *h.* tsemouhou ; âl ; iâreq as oubrid', *il s'est égaré.*

Erreur, lr'eladh ; âili.

Erroné, ir'elet'.

Erudit, amouseni, i-aouen.

Erudition, thamousni.

Eruption, thoufer'a.

Escabeau, lkoursi, *pl.* lkorasi ; lmedhela ; thakersiouth, *pl.* thikersiouin.

Escadre, lchéqof.

Escadron, escadroun ; tharbâth, *pl.* thirebbâ.

Escalade, thafouli.

Escalader, fel, *h.* tsefal.

Escalier, t'roudj.
— *marche d',* tharkabth, *pl.* thirkabin.

Escamotage, ar'ebi.

Escamoter, r'ebi, r'ebar', ir'eba, *h.* str'ebi.

Escamoteur, imr'ebi, i-iin.

Escargot, aârous, *pl.* iâouras.

Escarmouche, amenr'i amzian, *pl.* imenr'an imzianen ; amerzi.

Escarpé *(être),* cheh'rouref.

Escarpement, achh'erarouf, *pl.* ichh'erouraf ; asaoun ; ifri, *pl.* ifran. agad'ir - igoud'ar

Esclavage, lh'ala b ouaklan.

Esclave, akli, *pl.* aklan. *dit à l'esclave :* inna i ouakli

Escorte, rafqa ; lmesâfa ; lmerafqa.

Escorter, rafeq, roufqer', iroufeq, *h.* tsrafaq ; d'oukel, *h.* d'oukoul ; saâf, souâfer', isouâf.

Escroc, ah'raimi, i-iin ; amkhathel, *pl.* imkhouthal.

Escroquer, âmel ; khathel, khoutheler', ikhouthel, *h.* tsekhathal.

Escroquerie, akhathel.

Espace, lmechia, -th.
— *de temps,* lmedda, -th ; litsâ.

Espacer, sihrou, sahrouer', isahrou, *h.* saheraou ; sembaâd' ; oussâ.
— *des plantes,* sikhef, sakhefer', isakhef, *h.* sikhfif.

Espagne, Sbania.

Espagnol, Asbanioul, i-en.

Espèce, ldjens, *pl.* ldjenas ; çenf, *pl.* lçenaf ; çifa, -ath ; t'erb. thaklouth

Espérance, thimerjiouth, -iouin ; çeber.

Espérer, erdjou, erdjir', irdja, *h.* tseradjou ; çeber, *h.* çebber.

Espiègle, amenchouf, *pl.* imenchaf ; amâthour, *pl.* imâthar.

Espièglerie, anchaf.

Espion, akhebardji, i-iin.

Espionnage, adhilli.

Ô homme qui est-ce qui m'a établi pour être votre juge et faire vos partages ?

Espionner, dhill, dhaller', idhall, *h.* t'illi; ergued', *h.* tserguid'; khoubber, *h.* tsekhoubbir.

Espoir, thimerdjiouth.

Esprit, erroh', *pl.* irouah'.
— *Saint*, Erroh' lqouddous.
— *raison*, lâqel.
— *solide*, zaïe lâqel iou, i*k*, is.
— *léger*, fessous lâqel iou, i*k*, is.

Esquif, thaflou*k*th, *pl.* thiflou*k*in.

Esquinancie, thakhouneqth, *pl.* thikhouneqin.

Esquisse, âllem.

Esquisser, âllem, *h.* tsâllim.

Esquiver, djaneb, djouneber', idjouneb, *h.* djenneb; oukher, *h.* tsoukher.
— (s'), rouel, *h.* reggoul.

Essai, âradh; ajerreb.

Essaim, agoulaf, *pl.* igoulfan.

Essayer, âredh, *h.* ârredh; jerreb, *h.* tsejerrib.

Essence, lh'ala.
— *huile aromatique*, lât'er.

Essentiel *(n. m.)*, t'eroura.
— *(adj.)*, *indispensable*, ilzem; isefk.

Essentiellement, lazem; madhé; s lkemal.

Essieu, asfoud', i-en ne ta*k*arost.

Essor, asch'al.
— *prendre son*, seh'al.

Essoufflé *(être)*, iah'mer d'eg s ennefs; leheth, *h.* lehheth; qebber, iqoubber d'eg s ennefs.

Essuie-main, abah'nouq b ousfadh.

Essuyer, esfedh, *h.* esfadh.
— *supporter*, âtheb, *h.* âtteb.

Est, cherq.

Est-ce que? âni?

Estimable, itsouh'amel.

Estimation, aqououm; souam.

Estime, le*k*rama; a*k*ram; lâza.

Estimer, âouz, *h.* tsâouzou; *k*erem, *h.* *k*errem.
— *apprécier*, qououm, *h.* tsequouim.

Estomac, lâlla; akerchiou.
— *des ruminants*, akerchiou, i-en.
— *des oiseaux*, lqinsia, -th.

Estropié, amerzou, *pl.* imerza; anâibou, *pl.* inâouiba.
— *(être)*, âb, iâb.

Estropier, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou; âggueb, *h.* tsâgguib; sâib, isâab, *h.* tsâb.

Et, d' : *lui et moi*, netsa d'ne*k*. *Dans les formes interrogatives, et se rend par* i : *et vous, viendrez-vous?* i *k*ounoui atroh'em? *et encore*, irnou.

Etable, adainin, *pl.* idouinan.

Etabli, t'ablaĥ endjar.

Etablir, sers, *h.* serousou; sebed', *h.* sebeddaïe; esker, *h.* sekkar.

Etablissement, asebed'i; asersi; aouqam; thanezd'our'th d elâli.

Etage, lâli, -ath; thar'orfets, *pl.* thir'orfathin; lambra, -ath.

Etagère, thaârousth, *pl.* thiârousin; thaârichth, *pl.* thiârichin; thar'orfets, *pl.* thir'orfathin.

ETAI, tharkizth, *pl.* thirkizin ; thasallelt, *pl.* thisoullal.

ETAIN, lqezdir.

ETALAGE, adheleq ; aferech.

ETALER, dheleq, *h.* dhelliq ; ferech, *h.* tseferich ; sedhehar, *h.* sedhehar.

ETAMAGE, aqezder.

ETAMER, qezder, *h.* tseqezdir.

ETANCHER, *la soif,* ekkes fad' ; enr', enr'ir', inr'a, *h.* neq fad'.

ETANG, agoulmim, i-en ; thamd'a, *pl.* thimd'oua ; thaherharth.

ETAPE, lmenchia, -ath.

ETAT, *condition,* lh'ala, -ath.
— *profession,* çenâ, -th.
— *gouvernement,* doula, -ath ; selt'ena ; lbéilek.
— *registre,* tsaftsar, -ath.
— *liste,* ldjerida, -ath.

ETAT-MAJOR, imoqranen lmah'alla.

ETAU, lmah'bes.

ETAYER, ouqem tharkizth, *pl.* thirkizin ; erkez, *h.* rekkez.

ETÉ, anebd'ou.

ETEIGNOIR, amsekhsi, i-iin.

ETEINDRE, sekhsi, *h.* sekhsaï.
— (s'), ekhsi.
— *avec de l'eau,* boukh.

ETENDARD, lâlam, -ath ; sendjaq, i-en.

ETENDRE, dheleq, *h.* dhelliq ; fesser, *h.* fessir ; essou, essir', issa, *h.* thessou.
— *allonger,* zer'zef, *h.* zer'zif.
— *la main,* dheleq ; ezzel.
— (s'), *en bâillant,* mized', mazed'er', imazed' ; nejbad, inejbad ; mer'z, imer'z.
— (s'), *de son long,* ezd'ou, izd'ou, *h.* zeddou.

ETENDUE, thaheri ; oussâ ; litsâ.
— *durée,* ad'oummou.

ETERNEL, daim.

ETERNELLEMENT, dima ; dâimen.

ETERNISER, sed'oum, *h.* sed'oummou.

ETERNITÉ, douam ; daima ; ad'oummou.
— *vie éternelle,* lakharth.

ETERNUEMENT, âdhas.

ETERNUER, âdhes, âdheser', iâdhes, *h.* ât'es.

ETÈTER, *un arbre,* qerem, *h.* qerrem.

ETHER, létir.

ETHIOPIE, thamourth lh'abachi.

ETHIOPIEN, ah'abachi, i-iin.

ETINCELANT, ifedjedj ; ichâchâ.

ETINCELER, fedjedj, *h.* tsefedjidj ; châchâ ; châoâl ; ouqem, *h.* tsouqam ift'ioujen.

ETINCELLE, ift'iouj, -en.

ETIOLER (s'), dhâf, *h.* dhaâf ; enqes, *h.* enqas.

ETIQUE *(être),* dhâf, *h.* dhaâf ; qor.

ETIQUETTE, lâlouam, -ath.
— *cérémonial,* lah'd'aqa ; laâda, *pl.* lâouaid.

ETOFFE, azet't'a, *pl.* izedhouan.
— *grossière,* thachloulh'th, *pl.* thichloulh'in ; lkhicha, -th.

quel qu'il soit : ouin illan — quels qu'ils soient : ouid'en illan
quelle qu'elle soit : thin illan — quelles qu'elles soient : thid'en illan

ETOILE, ithri, *pl.* ithran.
— *destinée*, nejoum. *Mon étoile est malheureuse*, nejoum iou iferer'; *si mon étoile est bonne*, loukan nejoum inou d'elâli.

ETONNANT, lâdjeb, *pl.* lâdjaïb.

ETONNEMENT, lâdjeb; ad'ehach; aouham.

ETONNER (S'), ouhem, thâdjeb, *h.* thâdjib.

ETOUFFEMENT, amour'dhes; adoukhou; akheneq; adhiqi.

ETOUFFER, *de chaleur*, dhiq, dhaqer', idhaq; doukh, *h.* doukhou; semour'dhes, *h.* semour'dhous.
— *quelqu'un*, kheneq, *h.* khenneq.

ETOUPE, amtchim, i-en; thilezd'ith, *pl.* thilezd'a.

ETOURDERIE, anchaf; lfessa.

ETOURDI, amenchouf, *pl.* imenchaf; fessous, i-en.
— *(être)*, enchef; fesses, *h.* fessous.
— *assommé*, melelli, *h.* melellaïe; ɣrâ, *h.* ɣerrâ.

ETOURDIMENT, s lfessa; am oumenchouf.

ETOURDIR, semlelli, *h.* semlellaïe; ɣrâ, *h.* ɣerrâ.

ETOURDISSEMENT, amlelli; aɣrâ; ad'oukhou.

ETOURNEAU, azerzour, *pl.* izerzar.

ETRANGE, amkhalef, *pl.* imkhoulaf lâouaïd.

ETRANGER, aberrani, i-iin; inebgui, *pl.* inebgaoun; ar'erib, i-en.
— *(être), chez quelqu'un*, noubgueth.

ETRANGLEMENT, akhenéq.

ETRANGLER, ekheneq, *h.* khenneq; semour'dhes, *h.* semour'dhous.
— *(être)*, mour'dhes; tsoukheneq.

ETRE, ili, ellir', illa, *h.* tsili.
— *toujours* d, ezegou, ezeguir', izga. *N'est-ce pas?* iak akka? mir' akka?

ETRE *(n.m.)*, bounadem; lkheleq, *pl.* lkhelouq; amkhelouq, *pl.* imkhelaq.
— *existence*, thoudderth; thilin.

ETREINDRE, h'emez, *h.* h'emmez.

ETREINTE, ah'maz.

ETRENNER, sefet'ah' d'eg; els, ilsa abrid' amzouarou.

ETRENNES, tharzefth, *pl.* thirdzaf.

ETRIER, errekab, -ath.

ETRILLE, chita b ouzzal; lemh'aka.

ETRILLER, h'ouk, ih'ouk, *h.* tsoh'oukou; chiit.

ETROIT, idhieq, *pl.* dhiiqen.
— *(être)*, dhieq, idhieq.

ETROITEMENT, idhieq lh'al, *on est ici à l'étroit.*

ETUDE, lah'fadha; ah'fadh.
— *soin*, lh'asan.

ETUDIANT, t't'aleb, *pl.* t't'olba; akhtsab, i-en.

ETUDIER, r'er, *h.* qar; ah'fedh, iah'fedh.

... kabyle ... ttaqbaïlith — toi, c'est une Kabyle ... oukham is tsmma ...

+ Our zemkalaieth ara oulomma d' Kera atthur bravaiw iamw itser amenny: ireqiguz

Etui, ldjouâ, *pl.* ldjouâth; thajâboubth, *pl.* thijâboubin.

Etuve, lh'ammam.

Etymologie, laçel b ouaoual.

Eucharistie, d'esser lqorban lmeqeddes.

Euphorbe, aifki thar'ioult.

Europe, l'Europe.

Eux, nouthni *et* nitheni, *f.* nouthenthi. *et nithenti*

Evacuation, thoufer'a; at'ikher.

Evacuer, effer', *h.* theffer' seg; t'ikher, *h.* t'ikhir s.

Evader (s'), rouel, *h.* reggoul.

Evaluation, aqououm; souma.

Evaluer, qououm, *h.* tseqouim; saoum, sououmer', isououm.

Evangéliser, becher indjil.

Evangéliste, bou indjil, *pl.* ath indjil.

Evangile, indjil, i-en.

Evanouir (s'), melelli, *h.* melellaïe *et* melellouïe; téglelli, *h.* téglellaïe.

— *disparaître*, kheffi, ikheffa, *h.* tsekheffi.
évanouissement: thimelellaï

Evaporation, asrigoueth.

Evaporer (s'), tsragouath.

Evasé *(être)*, idhrah', *pl.* dhrah'en; dheleq, *h.* dhelleq.

Evasement, adhrah'; adhelleq.

Evaser, dhrah'; dhelleq.

Evasion, tharoula.

Evêché, lâmala; akham oumrabodh amoqran.

Eveillé, *ardent*, ouh'arich, -en.

Eveiller, sa*k*oui, *h.* sa*k*ouaïe.
mettre en éveil: saouki, saki
akkou id iouki d'eg idhes: ad'i souilla thouki id'es: elle s'aperçut de sa présence

— (s'), *saouki* a*k*oui, ou*k*ouir', iou*k*oui, *h.* tsa*k*oui. *en sursaut: dekouel, ndekouel*

Evénement, dherrou; ain idhran.

— *malheureux*, thaouar'ith, *pl.* thiouar'iin.

Eventail, thasbah'routs, *pl.* thisbouah'ra *et* thisbah'routhin.

Eventer, sbouah'rou, *h.* sbouah'rouïe.

— *(être), altéré*, iouth ith ouadhou; r'et'el; fesed', *h.* fessed'.

— *un secret*, *k*echef, *h.* *k*etchef. *P. tsoufthek*

Eventrer, fthe*k*, *h.* fette*k*; bâj.

— *action d'*, afthak; abâj.

Eventualité, lkhet'a; thakhat'ith.

Eventuel, amkhet'i, *pl.* imkhet'a.

Eventuellement, s lkhet'a.

Evêque, amrabodh amoqran.

Evertuer (s'), zouer, *h.* zeggour.

Evidemment, s thid'ets; mâloum.

Evidence, abani; adhehar.

Evident, iban; idhaher; s thid'ets.

Eviter, djaneb, djouneber', idjouneb, *h.* tsedjanab.

Evocation, âzzem.

Evolution, thouzzia, -iouin; lh'arreb.

Evoquer, âzzem; dâou, daâr', idaâ.

Exact, bou deqiqa, *pl.* ath deqiqa; bab, ath n çah'; açeh'i, içah'iin.

Exactement, s thid'ets, s deqiqa; s çah'.

Exacteur, bou thajâlt; amjour, i-en.

Exaction, ldjour; thajâlt.

Exactitude, azeggou.

Exagération, azeggued'.

Exagérer, zeggued', *h.* tezegguid'.

Exaltation, arefâ.

Exalter, refâ, *h.* reffâ; smour'er, *h.* semour'our; sali, *h.* salaïe.

Examen, asenteqed'; ameguez; amiez; aguezen.

Examinateur, aguezan, i-en; ouin, ouid' isenteqed'en.

Examiner, senteqed'; meguez, *h.* megguez; miez, *h.* tsemiiz; guezen, *h.* tseguezin.

— *les dents d'une bête pour voir son âge*, fourr.

Exaspération, ourrif, *pl.* ourfan; aqaher.

Exaspérer, serfou, *h.* serfouïe.

— *(être)*, erfou, erfir', irfa, *h.* reffou; zâf; qaher, *h.* tseqahir.

Exaucer, qebel, *h.* qebbel.

Excavation, thar'ouzi; akhemoudj, *pl.* ikhemdjan; amerouj, i-en.

Excédant, lbaqi; ain id iougaren; ain id thagouarin.

Excéder, zad', *h.* tezad'.

Excellemment, nezzeh; s louqam.

Excellence, ldjouda; louqama.

Excellent, d' elâli nezzeh; ilha nezzeh.

Exceller, if, *h.* tsif; fiz, ifaz.

Excentrique, ikhoulef lâda.

Excepté, h'acha; ala.

Excepter, stheni, sthenar', isthena.

— *(être)*, tsousthena.

Exception, astheni.

— *à l'exception de*, h'acha.

Excès, ziad'a.

— *à l'excès*, s ziad'a.

Excessivement, s ziad'a.

Excitation, ah'ares; lh'ares.

Exciter, h'ares, *h.* h'arres.

— *du trouble*, chebboul, *h.* tchebbouil; chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

— *les chiens*, serkech, *h.* serkach; serki, serkir', iserki.

— *à se battre*, semchabi, isemchaba, *h.* semchabaïe.

Exclamation, âggoudh.

Exclure, h'arrem, *h.* tsch'arrim; st'akher, *h.* st'ikhir; zâ.

Exclusivement, armi; ar.

Excommunication, ah'arrem.

Excommunié, amh'arrem, i-en.

Excommunier, h'arrem, *h.* tsh'arrim; zâ, *h.* tezâ.

Excrément, izzan; idhergan; lâfana.

Excroissance, afouris, i-en; thifiri, -iouin.

Excursion, anad'i.

Excusable, mâd'our, *pl.* mâd'ourith.

Excuse, lmâd'oura; asemah'.

Excuser, semah'.
— (s'), snâmel, *h.* snâmal; berri.

Exécrable, am*k*rouh, *pl.* im*k*rah.

Exécration, l*k*rah, *pl.* l*k*rouh.

Exécrer, *k*erah, *h.* *k*errah.

Exécuter, ouqem, *h.* tsouqim; kemel, *h.* tsekemil.
— *mettre à mort*, enr', enr'ir', inr'a, *h.* neq.

Exécuteur, *d'un testament*, lou*k*il, *pl.* lou*k*aïl.
— *bourreau*, asiaf, i-en.

Exécution, lkemal; akemal; thimenr'iouth.

Exemplaire *(n. m.)*, *d'un livre*, neskha, -th.
— *modèle*, lmithal, -ath.
— *(adj.)*, bab, ath ouâned', lmând'a.

Exemple, aâned'; lmând'a; chiiâ. *Il nous a laissé un exemple à suivre*, idja iar' d' chiiâ.
— *modèle*, lmithal, -ath.
— *donner le bon*, tsak lmithal d' elâli.
— *recevoir le bon*, aâned', âound'er', iâouned', *h.* tsaâ-nad'.
— *(par)*, âla tsemthil.

Exempt, lâcem, -in; itsouâçem.

Exempter, âcem, *h.* âççem; mnâ, *h.* mennâ.

Exemption, lâcem; amnâ.

Exercer, *quelqu'un*, ezzouer; meres, *h.* merres.
— *les soldats*, h'arreb, *h.* tseh'arrib.
— *un emploi*, khed'em, *h.* kheddem di lmertseba.
— (s') *à*, zouer.
— *(être)*, *adroit*, thououl.

Exercice, *à l'école*, amerras.
— *militaire*, lh'arreb. *Les soldats font l'exercice*, h'arreben lâsker.

Exhalaison, *agréable*, rih'a, -th.
— *mauvaise*, ar'et'el.

Exhaler, *une odeur agréable*, rah', *h.* tserah'.
— *une mauvaise odeur*, fouh', *h.* tsefouh'ou; r'et'el.

Exhaussement, asiâli.

Exhausser, siâli, *h.* sâlaïe.

Exhiber, sedheher, *h.* sedhehar; mel, melir', imela, *h.* tsemal; se*k*en, *h.* se*k*an.

Exhibition, asedhehar; thamouli.

Exhortation, ennehou; andar; arechad'.

Exhorter, nehou, nehir', ineha; ender, *h.* nedder; reched', *h.* rechched'.

Exhumation, ase*k*fel lmeggueth.

Exhumer, se*k*fel, *h.* se*k*fal lmeggueth.

Exigeant, t'amâ, -âin.

Exigence, t'emâ; azemelili; ah'aras.

Exiger, zemlil, zemlaler', izemlal, *h.* zemlalaïe; h'ares, *h.* h'arres; dhemâ, *h.* t'amâ.

Exigu, amecht'oh', i-en.

Exiguité, thimecht'oh'th.

Exil, nefou.

Exilé, amenfi, i-iin.

Exiler, nefou, nefir', inefa, *h.* neffou.

Existence, thilin.

Exister, ili, ellir', illa, *h.* tsili.

Exorbitant, iàdda lh'ed'oud', thilisth.

Exorciser, âzzem r'ef chit'an; soufer', *h.* soufour' ldjenoun.

Exorcisme, âzzem ; asoufer' ldjenoun.

Exorde, lebd'a oumselaïe.

Expansif, bab, ath ennia; imencherah', -en.
— *(être)*, necherah', *h.* tsencherah'.

Expansion, ennia ; ancherah'.

Expatrier, nefou, nefir', inefa, *h.* neffou ; st'akher, *h.* st'ikhir si.

Expectative, thimerdjiouth ; çeber.

Expectorer, noukhem, *h.* tsenoukhim ; sousef, *h.* sousouf.

Expédient, thabbourth ; tsaouil.
— *(adj.)*, ilaq.

Expédier, cheggâ, *h.* tchegguiâ; chiiâ, *h.* tchiiâ.

Expédition, acheggâ.
— *militaire*, errouh' oumenr'i, *m. à m. : action d'aller en guerre.*

Expérience, *épreuve*, ajerreb.
— *long usage*, thamousni.

Expérimenté, amousni, i-aoun.

Expérimenter, *éprouver*, jerreb, *h.* tsejerrib ; âredh, *h.* tsâradh.

Expert, amjerreb, i-en ; amsaoum, i-en ; anteqad', i-en.

— *habile*, aâbbouaj, i-en ; ichet'er.

Expiation, tsouba.

Expiatoire, n tsouba ; isthoub.

Expier, thoub, *h.* thoubou.

Expiration, lfe*kak* ; afoukou.

Expirer, soufer' tharouih'th ; selqef ; emmeth, emmouther', immouth, *h.* tsemetsath.
— *finir*, fak, fouker', ifouk, *h.* tsefak.

Explication, aseferou ; afesser ; asefehem.

Explicite, idheher ; iban.

Explicitement, s oudheher.

Expliquer, seferou, seferir', isefera, *h.* seferouïe ; fesser, *h.* tsefessir ; sefehem, *h.* sefeham.

Exploit, isser' ; amenr'i, i-an. *Faire un exploit*, aoui d, bouir' d, iboui d chiâ ; ouqem, iouqem chiâ.

Exploitation, lkhed'ma.

Exploiter, khed'em, *h.* kheddem ; sekhed'em, *h.* sekheddem.

Explorateur, areggad', i-en ; ouin, ouid' itsenad'in.

Exploration, anad'i ; areggued'.

Explorer, nad'i, noud'ar', inoud'a, *h.* tsenad'i ; reggued', *h.* tseregguid'.

Explosion, at'erdheq ; thoufer'a.
— *faire explosion*, t'erdheq, *h.* t'erdhiq.

Exportation, thejara.

(1) sebbel tharouiht th iô : exposer sa vie

Exporter, thejer, *h.* thejar; aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui.

Exposer,(1) begguen, *h.* tsebegguin; sedheher, *h.* sedhehar.

— (s') *à*, sebbel, *h.* tsebbil.

Pays exposé au soleil, asammer, isoummer.

— *(être), au soleil*, ouâi, iouâa i it'ij.

Exposition, abegguen; asedhehar.

— *situation*, amkan; thimersiouth.

Exprès, s lmâmd'a; s tsâmd'a. [a'mad'a - methaammed'a / meta'mmed'a]

— *faire exprès*, âmed', *h.* tsâmmid'. [je l'ai fait exprès: a'mmed'ou'as:]

— *messager*, amcheggâ, i-ân.

Expressément, s lkemal; s lmâmd'a.

Expressif, izouer; amgaz.

Expression, *terme*, amselaïe; aoual, *pl.* aoualen.

— *d'un suc*, âçar; lâçir.

Exprimer (s'), emselaïe, *h.* tsemselaïe; ini, ennir', inna, *h.* qar.

— *presser*, zem, zmir', izma; âçer. [H Ahez'em]

Expropriation, outchi, thoukkesa b ouaila, n tserika.

Exproprier, ekkes; etch, etchir', itcha, *h.* thets aila, tserika; st'akher soug aila.

Expulser(1) ezâ, *h.* thezâ [thezza]; soufer', *h.* soufour'; thelef, *h.* thellef.

Expulsion, thouzâa.

Exquis, d'elâli nezzeh; azid'an, i-en.

Extase, *admiration*, d'ehicha; astâdjeb; louhama.

— *ravissement d'esprit*, ajer'ar'i; askhach; ajed'ab.

Extasier (s'), sekhech; jer'ar'i; d'ehech; thâdjeb, *h.* thâdjib; jed'eb, *h.* jeddeb.

Extatique, ouin, ouid' isekhechen; amejd'oub, *pl.* imejd'ab.

Extension, thaheri; loussâ.

Exténué *(être)*, qeres, *h.* qerres; âiiou, aiir', iâia, *h.* âggou; gammi, goummar', igoumma.

Extérieur *(n. m.)*, berra; adhehar, i-en.

— *(adj.)*, idheher, *pl.* dheheren.

— *(à l')*, r'er berra.

Extérieurement, d'eg berra; âinani; s oudhehar; s oubani.

Exterminateur, ameskhoudh, i-en; amsenguer, i-en.

Extermination, asenguer; askhadh.

Exterminer, senguer, *h.* sengar; skhedh, *h.* sekhadh.

Externe, aberrani, i-iin.

Extinction, asekhsi; lfekak.

Extirpation, aqelâ.

Extirper, qelâ, *h.* qellâ.

— *abolir*, ekkes, *h.* thekkes.

Extorquer, khedhef, *h.* khet'ef.

Extorsion, akhedhaf.

Extraction, asoufour'; aqelâ.

— *origine*, thajaddith; laçel.

Extraire, soufer', *h.* soufour'; qelâ, *h.* qellâ.

— *d'un livre*, neqel, *h.* neqqel.

— *un suc*, sqit'er', sqat'erer', isqat'er, *h.* sqit'ir.

Extrait, tseqit'ir; aneqel.

iouza' ouid' isa'an' thkhammar n zoukh d'eg oul en... Il a chassé ce qui avait le ... d'orgueil d. le cœur.

EXTRAORDINAIRE, tsamkhallefth ; d'lkhet'a ; d'lmouh'al ; d'lâdjaba.

EXTRAORDINAIREMENT, s oukhalef laâda ; s lkhet'a.

EXTRAVAGANCE, thimouhebelt ; alejlej.

EXTRAVAGANT, abouhal, i-en ; itselejlij.

EXTRAVAGUER, bouhel, *h.* tsebouhoul ; lejlej, *h.* tselejlij.

EXTRÊME, izad'.

EXTRÊMEMENT, nezzeh ; s ziad'a ; khèralla ; khérla.

EXTRÉMITÉ, ir'f *et* ikhf, *pl.* ir'faoun, ikhfaoun.
— *agonie*, aselqef. *Il est à l'extrémité*, itsemetsath.

EXTRINSÈQUE, em berra.

EXUBÉRANCE, ziad'a.

F

FABLE, thamachahouts, *pl.* thimouchouha ; thah'kaith, *pl.* thih'kain.
— *apologue*, lmethel, *pl.* lmethoul.

FABRICATION, çenâ.

FABRIQUANT, ah'addad, i-en ; çanâ ; açennâ.

FABRIQUE, thah'anouts, *pl.* thih'ouna.

FABRIQUER, çenâ, *h.* çennâ.

FABULEUX, bou thamachahouts, at timouchouha ; d'louhama.

FAÇADE, oud'em, *pl.* oud'emaouen.

FACE, oud'em, *pl.* oud'emaouen.
— *(en)*, s oud'em.
— *en face de*, ilmendad' ; almendad' ; qabal.
— *face à face*, oud'em r'er oud'em.
— *se faire face*, meqabel, *h.* tsemeqabal.

FACÉTIE, akellakh.

FACÉTIEUX, amkellekh, i-en ; amencherah', i-en.

FACHER, serfou, serfar', iserfa, *h.* serfouiï ; sekouou, sekouar', isekoua ; sefqâ ; seh'azen.
— *(être)*, erfou, erfir', irfa, *h.* reffou ; kouou, kouir', ikoua.

FACHERIE, erfou ; lh'azen ; anekah'.

FACHEUX, iseh'azen ; iserfou ; isefqân. *Evénement fâcheux*, thaouar'ith.

FACILE *(être)*, sehel, *h.* sehal.

FACILEMENT, s sehala.

FACILITÉ, sehala.

FACILITER, sehel, *h.* sehal. *Que Dieu vous aide !* Rebbi ad isehel !

Quoique tu fasses il ne viendra pas: kera ara thouqenedh our d itsas ara
Je ne puis rien faire pour toi: our illi ioui, ou arak khed'mer'
ula d'nek khed'mer' d'egem elkher.

Façon, nouâ, -th.
— *d'un objet*, açenâ.
— *(sans)*, s ennia ; bla limin.

Façonner, çenâ, *h.* çennâ.
— *former*, ouçef, *h.* ouççef; mesel, *h.* messel.

Facteur, çanâ, *pl.* çanâin.
— *d'un marchand*, loukil, *pl.* loukail.
— *de la poste*, ouin, ouid' itsaouin thibrathin.

Factice, oud'er'il, i-en.

Factieux, amnafeq, *pl.* imnoufaq; amchebboul, i-en; amchat'eni, i-iin.

Faction, çof, *pl.* çefouf.
— *service d'un factionnaire*, thaâssasth; afaction.

Factionnaire, aâssas, i-en.

Facture, ldjerida, *pl.* ldjeraid.

Facultatif, lkhethiar; bou lbr'i.

Faculté, thazmerth; thizmer.
— *facilité*, sehala.

Fade, amessas, i-en.
— *(être)*, messous, -ith.

Fadeur, themesses. themsses

Fagot, thacht'abth, *pl.* thicht'abin; thazd'emth, *pl.* thizd'emin. thagochchit
— *sec*, thaqochet', *pl.* thiqouchiadh. thaqouchchit q isr'aren

Fagoter, chet'eb; chid, chouder', ichoud thizd'emin.

Faible, adha'if, amdhâfou, imdhâoufa.
— *(être)*, dhâf, *h.* dhââf; alouaie, oulouar', iouloua. alouou oulouou il ioulouou

Faiblesse, lebbou; alouaïe; adhâf.

— *défaillance*, amlelli.
— *faute*, d'enoub.

Faïence, afekhar.

Faillir, er'li, *h.* er'laïe; r'eledh, r'elt'er', ir'elet', *h.* r'elet'. j'ai failli me noyer: qrib ii tchan ouaman

Faillite, azladh; leflas.

Faim, laz; bouthelbath. ils eurent faim ilher asen lâz
— *(avoir)*, laz, louzer', ilouz, *h.* tselaz. il mourait de faim illa immouth s lâz ou bi lâz
il lebr ith lâz il souffrit de la faim

Fainéant, abekhli, i-iin.

Fainéantise, abkhal; lbekhel.

Faire, khed'em, *h.* kheddem; ouqem, *h.* tsouqim; çenâ, *h.* çennâ. tsouqom
— *se faire à*, ar', our'er', iour', *h.* tsar'thanoumi; ennoum, *h.* tsennoum. *Qu'est-ce que cela me fait?* achou ii ichqan?
fais le nous ouqem ar th id
comment se fait-il amek ...

Faisceau, anejemouâ; asemilili.

Fait, cher'ol, *pl.* lchour'al; aouqam; dâoua, *pl.* dâoui.
ela fait eg
— *tout à fait*, s el kemal; s erkoul; d' el madhé; merra.

Faîte, thachouaouth, *pl.* thichouaouin; ir'f, *pl.* ir'faoun. thachitouth
— *(fig.)* lâli; lmeh'adda.

Faix, lh'ammel; tsâbga, -th; thazith.

Fallacieusement, s lh'ila; s thh'ila; s khed'â; s lkid'.

Fallacieux, akhed'â; s lkid'; bou, ath lkid'; amr'eloudh, *pl.* imr'eladh. ilzem ith

Falloir, *il faut*, isefk; ilzem; aoufan. *Il ne faut pas*, our isefk ara; oula ai r'er; oula oumi; ouatha. ahken isefk
comme il faut = s louqim
il lui faut ... ilzem ith
il est nécessaire
il faut qu'il laboure ...

il n'a pas fait : our iouqim ara
fasse le ciel que ... a oufan ...
Dieu fasse ad iq Rabbi
Dieu fasse que tu nous laisses
ma iffka Rabbi ... ad ar' thanefedh!

Falsificateur, amd'er'oul, *pl.* imd'er'al.

Falsification, ad'er'el ; ar'eier.
— *d'argent*, asekkak.

Falsifier, d'er'el ; khed'em, ouqem, *h.* tsouqim asekkak.

Famé, *bien*, mouchâ, -ith ; mechehour, -rith.
— *mal*, red'i, *pl.* lredda. *Action d'être mal famé*, lredda.

Famélique, amellazou, *pl.* imellouza.

Fameux, mechehour, -rith.
— *(être)*, cheher.

Familiariser (se), ar', our'er', iour', *h.* tsar' thanoumi.

Familiarité, lmâchera, -th.

Familier, amaâcher, *pl.* imâoucher.

Familièrement, s lmâchera.

Famille, louachoul ; iaggalen ; ath oukham.
— *grande*, thakharroubth ; *pl.* thikharroubin.

Famine, laz ; echer.

Fanal, lefnar, -ath.

Faner, sellaou, *h.* tsisiliou.
— *(être)*, asellaou, *pl.* isellaoun ; sellaou, *pl.* sellaouith.
— *flétri, ridé*, fesekh ; kemech, *h.* kemmech ; oujikh, -en.

Fanfare, lr'ouaidh.
— *joueurs de*, ar'eggadh, i-en.

Fanfaron, amzoukhi, i-iin.
— *faire le*, zoukh, *h.* tsezoukhou.

Fanfaronnade, azoukhou ; zoukh.

Fange, aloudh ; abroun ; ikhmir.

Fantaisie, ahebbou.
— *caprice*, tsenefchich.

Fantasque *(être)*, jehel, *h.* jehhel ; bou tsenefchich, *pl.* at tsenefchich.

Fantassin, atherras, i-en.

Fantome, lkhial, -ath.

Faquin, amzoukhi, i-iin.

Farce, lh'ila ; akheraz ; akellakh.

Farceur, akellekh, i-en ; imencherah', -en. *Jouer une farce*, kherez, *h.* kherrez.
— *bouffon*, ouin isedheçaïn.

Fard, lkermez ; ah'emimouch ; lh'ouk.
— *l'appliquer*, h'ouk, *h.* tseh'oukou.
— *noir pour les paupières*, thazzoult.
— *l'appliquer*, keh'h'el.
— *rouge pour les ongles*, lh'enni.
— *l'appliquer*, qen, *h.* tseqen.

Fardeau, thazaith ; aggouaïe, -iin ; thakouchet', *pl.* thikouchiadh ; thaâkoumth, *pl.* thiâoukmin.

Farine, aouren.
— *grossière*, thiouzits.
— *fine*, semid'.
— *dont le grain a été grillé avant la mouture*, arkoul ; thizemith.

Farouche, aouah'chi, i-iin.

Fascination, ash'er.

Fasciner, seh'er, *h.* seh'ir.

Fascines, thaqouchet', *pl.* thiqouchiadh *et* thiqouchedhin.

Blanc de farine : amellal doug ouren
un peu de farine : kra b ourent
Comment va la famille : amek ellan louachoulik ?

Fastе, azoukhou.

Fastes, tsouarekh.

Fastidieusement, s oufchal; s lkhiq.

Fastidieux, imsefchel, -en.

Fastueux, amzoukhi, i-iin.

Fat, herouali, i-iin; tseheraouil; amzoukhi, i-iin.

Fatal, *effet du sort*, d'choum.

— *(être)*, arou, ioura, *h.* tsarou.

— *malheureux*, ikhser; isekhser.

Fatalisme, *fatalité*, lirad' Rebbi.

Fatigant, isâiou, *pl.* sâioun.

Fatigue, âggou; lâthab.

— *(fig.)*, fah'am d'eg s.

Fatiguer, saiou, saiar', isâia.

— (se), âiou, âiir', iâia, *h.* âggou.

— *(être), à n'en pouvoir plus*, gammi, goummar', igoumma.

Fatuité, azoukhou; zoukh.

Faubourg; thaqrarth, *pl.* thiqrarin.

— *deux ou trois maisons*, adharfi, i-iouen; amt'erfou, *pl.* imt'erfa.

Fauchage, ah'ouchou.

Faucher, h'ouchi, *h.* tseh'ouchou.

Faucheur, amah'chi, i-iin.

Faucille, amguer, *pl.* imgran.

Faucon, lbaz, *pl.* lbizan.

Faufiler, zizel lkhiadha.

— (se), enneser, inneser; khathel, khouthelеr', ikhouthel, *h.* tsekhathal.

Faussaire, amzouer, i-en; asekak, i-en.

Faussement, s thezzour.

Fausser, zououer, *h.* thezouir.

Fausseté, thezzour; azouer.

Faute, lfalta, -ath; d'enoub, -ath; lâiib, *pl.* lâioub.

— *erreur*, ar'ladh.

— *faute de, à défaut de*, s lkheçaç.

— *(sans), sûrement*, s thid'ets; ifouk chert'.

Fauteuil, lkoursi, *pl.* lkorasi.

Fauve, azouggouar, i-en.

— *bête*, louah'ch, *pl.* louh'ouch.

Fauvette, abouh'adaid', *pl.* ibouh'adouiad'.

Faux *(s. f.)*, amguer ouroumi.

Faux *(n. m.)*, thezzour.

— *(adj.)*, n tezzour; asekak, i-en.

— *perfide*, akhed'â, i-ân.

— *témoin*, inigui, *pl.* inigan n tezzour.

— *faux-fuyant*, tsikerkas.

Faux-pas, aderbez; thouchedha.

— *faire un*, derbez.

Faveur, lmezga; neâma; lembouida.

— *en faveur de*, r'ef demmâ ou, *k*, s; s lmezga; r'ef oud'em.

Favorable, infâ; bab, at lmezga; h'annin, *pl.* nith.

Favorablement, s lh'anna; s lmezga; s ldjouda.

Favori *(adj.)*, amâzouz, i-en.

Favoriser, ziâz, zaâzer', izaâz; boudd, *h.* tsebouddou; ouqem lmezga; nâm, *h.* nââm.

x thelini ara d Ikher bab b oukham ad iekkour thabbourth i kounoui g berra atsbedem atsqorebebem g thabbourth atsnim Sidi elli iar! q^d le maître de la maison se sera levé et aura fermé la porte et que vous restés dehors vous vous mettez à frapper et à dire : maître ouvre-nous

Fébrile, ne taoula.

Fécond, arou, *f.* thourou, *h.* tsarou, *f.* thetsarou.

Féconder, çab.
— *les figuiers*, d'ouker.

Fécondité, çaba ; arraou.

Fécule, aouren ; semid'.

Fédération, çof, *pl.* çefouf ; lfarqa, -th ; lmâhed'a ; charika, -th.

Fédéré, achrik, i-en ; amâhed', i-en.

Fée, thash'arth, *pl.* thish'arin ; thajenniouth, *pl.* thijenniouin.

Feindre, stâmel, *h.* stâmal ; snâmal ; seboud'âie, *h.* seboud'âouje. {tsâmal}

Feinte, astâmel ; asnâmel ; aseboud'âie.

Fêlé *(être)*, r'oussa, *f.* ther'oussa ; *au fut.*, atsâo ir'issi.

Félicitation, achker.

Félicité, sâd.

il le félicita, ieh'med'as Rabbi

Féliciter, cheker, *h.* chekker. *Je vous félicite !* oumadra k ! âtêk çah'a ! *pl.* atékoun çah'a !

Fêlure, ir'issi, *pl.* ir'issan.

Femelle, ennetha, -ath.

Féminin, ennetha, -ath.

Femme, thamet't'outh, *pl.* thilaouin et thid'ma. {thilaouin thid'nan thisdath}

femme: achetkkal i-en

Fendre, felleq, *h.* tsefelliq.
— *du bois*, qedder, *h.* tseqeddir.

Fenêtre, lt'aq, *pl.* t'ouiqan et ledhouaq. {tiqan}

Fenouil, lbesbas.

Fente, afellaq ; ir'issi, *pl.* ir'issan ; acherrig, i-en.
— *dans les murs*, thouchcheth. *Cette maison est fendue*, akham agui thouth ith thouchcheth. *airouz pl. airouzen*

Fer, ouzzal.
— *à cheval*, thaçfih'th, *pl.* thiçfih'iin ; thasmirth, *pl.* thismirin.
— *blanc*, leh'alia.

Ferblantier, ah'addad leh'alia.

Fermage, lkera.

Ferme, lâzib, *pl.* lâzaïb.

Ferme, *solide (être)*, çeh'i, içeh'a ; et't'ef, *h.* tsat't'af ; djehed.

Fermement, s zouer ; s ldjehed.

Ferment, ir'es ne temthount ; lkhemer.

Fermentation, akhemer.

Fermenter, khemer.
— *pour le pain*, ali, iouli, *h.* tsali.

Fermer, *à clef*, skour, *h.* tsekkouir. {soukkel sekkor}
— *pousser pour fermer*, med'el, *h.* meddel ; err, errir', irra, *h.* tsarra. {enad'el}
— *les yeux*, qen, *h.* tseqen. {eqqen. H. theqqen}
— *clore*, freg, *h.* ferreg.

Fermeté, ezzouer ; ldjehed ; açeh'i.

Fermeture, asekour.

Fermier, azâibi, *pl.* iazâbiin.
— *au cinquième*, akhoummas, i-en.
— *à moitié*, amâmoli, i-in.

Fermoir, thasekouarth, *pl.* thiskouarin.

Une belle femme : touth tmet't'outh l la'ali
Voilà une mauvaise femme : atsa in thamet't'outh
femme vertueuse ! a thaa'rdhith !
le mari de cette femme : thamet't'outh agi oui ts ilan ?

(1) thtsoua'llem i ioun' aurgaz b outkham n Daoud, isemis Yousef. Elle était fiancée à un h. de la maison de David nommé Joseph.

Féroce, amqesouh', *pl.* imqesah'; lqasah', -in.

Férocité, lqesah'.

Ferrement, agemmer.

Ferrer, gemmer, *h.* tsgemmir.

Fertile, *en parlant d'un champ*, itçab at'as ; irbah'.

— *en parlant des arbres*, tsarou.

Fertiliser, nebouâ ; serbah'.

Férule, aâkouaz, *pl.* iâouzen ; thimest'erth, -rin.

— *recevoir la férule*, etch, etchir', itcha, *h.* thets aâkouaz.

Fervent, *z*ouer, i*z*ouer ; tsaqi, -ath.

Ferveur, e*zz*ouer ; tsouqa.

Fesse, amesadh, i-en ; thamechachth, *pl.* thimechachin.

Festin, thamr'era, *pl.* thimr'eriouin ; dhifa, -ath.

Fête, lâid (1), *pl.* lâioudath. des labours: aouedjel

— *la grande fête*, lâid thamoqrant.

— *musulmane en mémoire de la délivrance des dix prophètes*, thâchourth = a'chouraa

Fêter, âggued', *h.* tsâgguid'. le 1er jour des labours: ouedjeb ll thouedjib

Fétide, afouh'an, i-en ; ifouh'.

Fétu, akhchalaou, i-en.

Feu, thimes.

— *de broussailles*, afournou, *pl.* ifourna ; lfanous, *pl.* lfouanes.

— *incendie*, thimer'riouth, -r'iouin.

— *du ciel*, salma, -ath.

Feu, eue, merh'oum, *pl.* merh'oumith.

Feuillage, louarq ; iferraoun.

Feuillaison, aleqah' ; fessou.

Feuille, ifer, *pl.* afrioun *et* iferraoun.

— *de papier*, thaourqets, *pl.* thiouarqethin. [thaouriqth

— *faire des feuilles, en parlant des arbres au printemps*, leqah' ; efsou, ifsa, *h.* fessou.

Feuilleter, qelleb, *h.* tseqellib thaourqets.

Fève, i*b*iou, coll. *pl.* i*b*aouen *et* i*b*aoun.

Février, fourar ; chebrari.

Fiacre, thakarosth, *pl.* thikarosin.

Fiançailles, akhedhab ; âllem ; amelak ; abguen.

Fiancé, tsouâllem ; tsemelo*k*th.

— *(les)*, isli, *f.* thislith, *pl.* islan, *f.* thislathin.

(1) Fiancer (se), khedheb ; âllem, *h.* tsâllim ; mele*k*, *h.* melle*k* ; ebguen, *h.* tsebguin.

Fibre, lkhèdh, *pl.* lkhiodh.

Ficelle, lkhèdh fil asbaoulou ; izou*k*ar ; asr'ouen, isr'ouan.

Fidèle, lmoumen, -nin ; çad'eq, *pl.* çad'eqin. *Sois fidèle !* ili *k* d' lmoumen ! ounçih', -en.

Fidèlement, s ounçah'.

Fidélité, çad'iqa ; liman ; laman ; ançah'.

Fiel, i*z*i.

— *amertume*, therzeg.

— *haine*, lbr'odh ; thabenâmets, *pl.* thibenâmethin.

Fiente, i*zz*an ; lâfana.

— *de bœuf*, azboul, i-en.

— *de mulet*, routh.

Le feu éclata, un incendie se déclara : thekker thimes ou thoqo' thimes ...

(1) thadhouggarlt n Semaoun thtsar' its thaoula thamoqrant, h'illegh (dans) la belle-mère de Siman avait une fièvre violente, ils le prièrent de la guérir. itsekel af l'thelfa n tezzpho il se fiait à la légèreté de sa course.

— *de mouton,* thibourourin.

Fier (se), amen, oumener', ioumen, *h.* tsamen ise*k*, iis; ou*k*el, iou*k*el, *h.* tse*k*el. (1)

Fier, amzoukhi, i-iin.

Fièrement, s tsenefkha; s zoukh.

Fierté, tsenefkha; azoukhou; ennif.

(1) **Fièvre,** thaoula.

— *continue,* thaoula koull as; thetsed'oummou thaoula.

— *intermittente,* b ouass ouass.

— *tierce,* tsamthalthit; thaoula thamoqrant = fièvre quarte.

— *avoir la,* thetsar' ii, i*k*, ith thaoula; hele*k*, *h.* helle*k* s thaoula; thour' ii, i*k*, ith thaoula, *j'ai, tu as, il a la fièvre.*

Fiévreux *(adj.),* itsak, tsaken thaoula.

— *(sub.),* bou thaoula.

Fifre, aqesab, i-en; thazmarth, *pl.* thizmarin.

Figer (se), sebe*k*, *h.* sebbe*k*; jemed', *h.* jemmed'.

Figue, *noms génériques,* (coll. sing) thazarth; inir'em, *pl.* inir'man.

— *fleurs,* lbaqour.

— *hâtive,* ourgalen.

— *fraîche,* lkherif; thabekhsisth, *pl.* thibekhsisin.

— *mauvaise, non mûre,* akerkouch; agourbiz. = aferdouch

— *noire,* ajendjar.

— *mâle,* doukkar. thad'okkarth

— *de Barbarie,* lkermous.

— *variété de figues :* thazd'elt; tha*b*ellot'; thar'animth; abouh'arechaou; ozâich; aberqemouch; thachamelalt; amanguelath; thah'rith; a*b*our'enjour. afessas i-en

figuier mâle : thad'okk'arth

Figuier, thanoqlets, *pl.* thinoqlin; thar'lit, *pl.* thir'lidhin.

— *petit,* lr'ers, *pl.* lr'erous; thamr'eroust, *pl.* thimr'erousin. ifits pl. ifithouan

— *plants de,* thamgout', *pl.* thimgoudhin; agrour; amgoud', *pl.* imgoud'en.

— *de Barbarie,* lârsa, *pl.* lârasi.

— *feuille de,* ih'ader, *pl.* ih'adren. figuier de Barbarie

Figure, oud'em, *pl.* oud'emaouen; çifa, -th.

— *dessin,* tçouira, -th.

Figurer, çouer, *h.* tçouir.

— (se), r'il; âoud, *h.* tsâoudou.

Fil, lkhèdh, *pl.* lkhiodh. oukhou

— *de fer,* ilzoui. = lkhidh - lkhiodh

— *gros,* lgraf. de lin lerzel

Filage, thoullema.

Filament, lkhèdh, *pl.* lkhiodh.

Filasse, a*g*oumam.

File, ad'ar, *pl.* id'ourra.

— *aller à la,* elh'ou, ilh'a oua d'effir oua, d'ad'ar.

Filer, ellem, *h.* tsellem - thellem

Filet, *pour les oiseaux,* thachebba*k*th; lmendif, -ath.

— *pour les poissons,* achebba*k*, i-en.

— *pour les perdrix,* thicherkets, *pl.* thicherkethin; thaqellâth, *pl.* thiqellâin.

— *pour la paille et l'herbe,* thachebba*k*th, *pl.* thichebba*k*in; thajemmâth, *pl.* thijemmâin.

— une mesure de figues : amoudd tazarth. — un peu de figues : kra n tazarth

La plus jeune de leurs filles: thamezzint d'i ifsi th ensen (th euphon.)
notre fils: emmi th emmar'

FILIAL, n emmi.

FILIATION, deria en deria.

FILIÈRE, thakhanzirth, *pl.* thikhanzirin. *Suivre la filière,* zouir s, *h.* zougguir s.

FILLE, illi, *pl.* issi; thallesth, *pl.* thoullas *et* thih'ddain; thaqchichth, *pl.* thiqchichin.
jeune fille: couth themzith

FILOSELLE, lah'rir d'azouran.

FILOU, ah'raimi, i-iin; akhedhaf, *pl.* ikhet'afen; amar'loudh, i-en.

C'est son fils unique: d'emmis l'ath'id

FILS, emmi, *pl.* arraou.
Amar fils d'ali: amar ou ali

FILTRATION, aqit'er; azezd'eg.

FILTRE, thimzezd'egth, -guin.

FILTRER, sqit'er, *h.* sqit'ir; zizd'eg, *h.* zizd'ig.

FIN, afoukou; lfekak; lkemal; lkhatsima; aneqedhâ.
— *but,* lr'ordh; lqesed'.

FIN *(adj.),* arqaq, i-en.
— *(être),* reqiq, *pl.* reqiqith.
— *rusé,* amh'ili, i-iin.

FINALEMENT, lkhatsima. thaggara thaouin aneqdal

FINANCE, id'rimen.

FINANCIER, bab, ath id'rimen.

FINEMENT, s louqam; s erreqâ.
— *avec ruse,* s lh'ila.

FINESSE, erreqa.
— *ruse,* lh'ila.

FINIR, fak, fouker', ifouk,[1] *h.* tsefoukou; kefou, kefir', ikfa; neqedhâ, *h.* tseneqedhâ.
— *périr,* fenou, fenir', ifna, *h.* fennou.
c'est fini: d'aïn

FIOLE, thaqrats, *pl.* thiqrathin; thadjajth, *pl.* thidjajin.

FIRMAMENT, iguenni; çeh'ou.

FISSURE, ir'issi, -san; afellaq, i-en.
— *dans un mur,* thouchcheth.

FIXEMENT, *regarder fixement,* jâr; erçi, erçir', irça allen.

FIXER, *rendre fixe,* sebed', *h.* sebeddaïe; çemmer, *h.* çemmir.
— *un prix,* qedhâ.
— *regarder,* erçi, erçir, irça allen. ouid' irfoult illan d'eg ledjama' irçan allen ensen d'eg' sidi (?)
fixèrent sur lui leurs yeux tous ceux qui étaient dans la mosquée

FIXITÉ, asebeddi; ezzouer.

FLACON, thaqrats, *pl.* thiqrathin; thadjajth, *pl.* thidjajin.

FLAGELLATION, athrak.

FLAGELLER, threk, itherk, *h.* therrek.

FLAGEOLET, thazmarth, *pl.* thizmarin.

FLAIRER, serih', iserah', *h.* tserah'aïe. *(handwritten: serah'er!, tsrih'i)*
— *action de flairer,* asrih'i.

FLAMBEAU, thafthilt, *pl.* thifthilin; thachemmouâth *et* thachemmâth, *pl.* thichemmouâin *et* thichemmâin.

FLAMBER, serr', *h.* serr'a; zelef, *h.* zellef.
— *jeter de la flamme,* châl.

FLAMBOYANT, ichâl.

FLAMBOYER, châl.

FLAMME, ah'adjadjou, *pl.* ih'adjoudja; ajajih', *pl.* ijoujah'; ilizeq.

FLANC, lkhoua, -th.

FLANELLE, azet't'a ne tad'out'.

FLANER, bekhel.

FLANEUR, abekhli, i-iin.

(1) ifoukK adent ouain ibent id ihga babathdent

Sans me flatter bla ma sqezzebeɣ iman-iw

Flaque *d'eau*, agelmim agoulmim, i-en; amd'oûn.

Flasque, iouloua, *pl.* oulouan.

Flatter, sqizzeb, *h.* isqazzeb sqizzib; melleq, *h.* tsmelliq.
— *caresser*, selef. // slouffou

Flatterie, lqezzeb; amelleq.

Flatteur, aqezzab, i-en; amellaq, i-en.

Flatteusement, s lqezzeb.

Fléau, amaddaz, i-en.
— *calamité*, lmouçiba, -th; thaouar'ith, *pl.* thiouar'iin; lbala, -ath.

Flèche, thah'arbount, *pl.* thih'arbounin.

Fléchir *(v. n.)*, eknou, eknir', ikna, *h.* kennou.
— *(v. a.)*, seknou, seknar', isekna.
— *émouvoir*, sih'en, sah'ener', isah'en, *h.* sih'enin; hedden, *h.* heddin.

Flegmatique, iouloua.

Flegme, lebbou.

Flétrir (**se**), sellaou, *pl.* sellaouith.
— *se rider*, fesekh; kemech.
— *diffamer*, aâier, âouirer', iâouir, *h.* tsâiar; simes, isames, *h.* samas; serd'ou, *h.* serd'ouïe.

Flétrissant, isamas; itsâiar.

Flétrissure, lâiar; asimes.

Fleur, ajedjig, i-guen.

Fleurir, djoudjeg, *h.* djoudjoug; efsou, ifsa, *h.* fessou.

Fleuriste, ouin, ouid' izenouzoun ijedjiguen.

Fleuve, asiff amoqran, *pl.* isaffen imoqranen.

Flexibilité, aler'oui.

Flexible, imler'oui, -iin.
— *(être)*, ler'oui, *h.* tseler'ouaïe.

Flexion, aler'oui.

Flocon, *de laine*, thilezd'ith, -d'a et d'iouin.
— *de neige*, amtchim b oud'fel.

Floraison, adjoudjeg; fessou.
— *époque de la*, thafsouth.

Florissant *(être)*, rebah', *h.* rebbah'.
— *de santé*, zouer, *h.* zougguer; idjoudjeg oud'em iou, ik, is, *h.* idjoudjoug.
— *pour les plantes*, efsou, ifsa; djoudjeg, *h.* djoudjoug.

Flot, lmouja, *pl.* lembouaji.

Flottage, afriri.

Flotte, lâmara n sfaïn.

Flotter, ifrir, oufrarer', ioufrar, *h.* tsifrir.

Flottille, sfaïn.

Fluctuation, ambouiouel.
— *variation*, abeddel.

Fluet, arqaq, i-en.

Fluide, ain itsazzalen.

Fluidité, thazzela.

Flute, aqeccab thazmarth, *pl.* thizmarin.

Flux, *de la mer*, allouïe lbh'ar.
— *du ventre*, thazzela, ah'louli, thaçadifth ne tâbout'.

Fluxion, *de poitrine*, thingas.

Fœtus, aqziz, *pl.* iqzaz. lmufaq

Foi, *croyance*, laman, *pl.* liman.

bonne foi : enniya, argaz d'enniya homme de bonne foi

Foie, thassa, *pl.* thassouin.

Foin, lqordh ; asar'our, i-en ; thouga ; ahichour.

Foire, souq, *pl.* lsouaq.

Fois, abrid', *pl.* iberd'an.

— *une*, thikelt ; ioun oubrid'.

— *deux*, merthain.

— *quelquefois*, thikoual ; khat'i.

— *autrefois*, aiagui âddan ; zik enni ; di zeman enni ;

Foison, âoummou ; t'aga.

Foisonner, âoum ; t'oqoth.

Folatre, amenchouf, *pl.* imenchaf.

Folatrer, lâb, *h.* lââb ; nechef ; necherah', *h.* tsenecherah'.

Folie, aslab ; thiselbi ; thimouhbelt.

Follement, s thiselbi.

Follet, *poil*, zer'bchit'an ; thakouzith.

Fomenter, *la discorde*, chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

Foncé *(être)*, iseber' nezzeh.

Foncièrement, nezzeh.

Fonction, tharadja, -th ; lmertseba, -th.

Fonctionnaire, amdheber, i-en lbailek.

Fonctionner, khed'em, *h.* kheddem.

Fond, lqaâ, *pl.* lqéân.

Fondamental, d'ançeli, i-iin.

Fondateur, ouin, ouid' iouqemen.

Fondation, *fondements*, lsas, *pl.* lsisan.

— *legs*, lah'ebbas.

Fondement, lsas, *pl.* lsisan.

— *principe*, laçel ; beddou ; azar.

Fonder, sekker, *h.* sekkar ; ouqem, *h.* tsouqam.

— *léguer*, h'abbes, *h.* tseh'abbis.

Fonderie, thah'anouts ousefsi.

Fondeur, ouin, ouid' isefsaïn.

Fondre *(v. a.)*, sefsi, sefsar', isefsi, *h.* sefsaïe.

— *(v. n.)*, efsi, ifsi, *h.* fessi.

— *sur*, ezd'em, *h.* zeddem fell ; berez, *h.* tseberriz fell ; r'oues, *h.* tser'ouis ; sekerkker, *h.* sekerkkar.

Fondrière, thinifïfth, -fin.

Fonds, lmelk ; thamourth, *pl.* thimoura.

— *capital*, ras elmal.

Fontaine, thala, *pl.* thilioua.

Fonte, *action de fondre*, asefsi ; afsaïe.

Fonte, *minerai fondu*, ouzzal ; eççini.

For, *intérieur*, thadhmirth, *pl.* thidhmirin.

— *extérieur*, lah'koum.

Forage, fellou ; anqar.

Forçat, amjerrem, i-en ; ambaçé, i-iin.

Force, ezzouer ; ldjehed ; lqoua.

— *(avec)*, s lr'aia ; s ldjehed.

Forcément, b essif ; s thamara ; s ouzemlil ; s ir'il ; s ouâzag.

Forcené, amedjenoun, i-en.

Forcer, zemlil, zemlaler', izemlal, *h.* zemlalaïe ; qerem, *h.* tseqerim.

— *(être)*, tsouzemlal.

Forer, eflou, eflir', ifla, *h.* fellou ; neqer, *h.* neqqer.

Fòret, thabernint, *pl.* thiberninin.

Forêt, thizgui, *pl.* thizgoua.
— *de broussailles*, ah'rèq, *pl.* ih'èrqan ; amad'ar', *pl.* imoud'ar' *et* imad'ar'en. amalou, imoula

Forfait, d'enoub, -ath ; lmoudjerima.
— *commettre un*, djerrem, *h.* thejerrim.

Forge, thah'anouts, *pl.* thih'aouna.

Forger, dhebekh, *h.* dhebbekh ouzzal ; d'erreq, *h.* tsed'erriq.

Forgeron, ah'addad, i-en.

Formaliser (se), itselour'ou oul iou, *ik*, is.

Formalité, chert', *pl.* lcheroudh ; lqanoun, *pl.* lqouanen.

Format, çifa, -th.

Formation, aouçaf.
— *éducation*, tsarebga.

Formé, çifa, -ath.
— *moule*, lqaleb, *pl.* lqoualeb.

Former, ouçef, *h.* ouççef ; çouer, *h.* tçouir ; çenâ, *h.* çennâ.
— *éduquer*, rebbi, rebbar', irebba, *h.* tserebbi.

Formidable, mouhab, -bith ; bou thisas, *pl.* at tisas.

Formulaire, tsaftsar lqouanen.

Formule, lqanoun, *pl.* lqouanen.
— *proposition*, lmithal, -lath.

Fornicateur, zani, *pl.* zaniath ; thamnâoult, *pl.* thimnâal.

Fornication, zena ; thimouâfent.

Forniquer, zenou, zenir', izena, *h.* zennou.

Fort, *fortification*, lbordj, *pl.* lberouj.
— *enceinte fortifiée*, çour, *pl.* lçouar ; ah'çan.
fort adj. idebboua (v. enfl. affecté)

Fort (*être*), zouer, *h.* zougguer ; djehed, *h.* djehhed.

Fortement, s ldjehed ; s zouer.

Forteresse, lbordj, *pl.* lberouj. thaqrarth

Fortification, lbordj, *pl.* lberouj ; ah'çan, *pl.* lh'açin.

Fortifier, *rendre solide*, ezzouer.
— *qui donne des forces*, sedjehed, *h.* sedjehid.
— (se), ezzouer iman iou, *ik*, is.
— *environner d'une fortification*, h'açen, *h.* h'aççen.

Fortuit, idhra bla sebba.

Fortuitement, bla sebba.

Fortune, rezq ; lr'ounia.
— *destin*, lbakhth ; lirad Rebbi. lqoraa

Fortuné, *riche*, lr'ani, *pl.* lr'ouniath.
— *heureux*, asâd'i, i-iin.

Fosse, amerouj, *pl.* imroujen *et* imerdjan ; amd'oun, i-en.
— *tombe*, azekka, *pl.* izekkouan.
fosse à tan : thik'lserith

Fossé, saqia, *pl.* saqiath *et* souaqi.
— *plein d'eau*, amd'oun, i-en.

Fossoyeur, ouin, ouid' iqazen izekkouan.

Fou, abouhal, i-en ; amseloub, i-en ; aderouich, i-en. amahboul, imahbal

— il était comme fou : thedbra id'es am ouderouich
Je deviens fou ! ai derouecher ?
... suis fou ! — id —

meddén njemaâ'n-Saualfen armi mierKadhen ; les gens s'étaient assemblés par milliers de te qu'ils se pressaient les uns les autres.

— (*être*), *rendre fou*, seleb, *h.* selleb ; sebouhel, *h.* sebouhoul. derouech ll derrouich et Bderrouich

Foudre, râoud ; armag ; salma ; çéaqa. anida thouchi essalma, où est tombée la foudre ?

Foudroyé, inr'a ii, *k*, th râoud. erra'd'eqa

Fouet, lmechoreb, *pl.* lmechorabath.

Fouetter, *un enfant*, d'errâ, *h.* tsed'erriâ.

— *un attelage*, neher.

Fougère, ifilkou.

Fougue, ah'ran.

Fougueux, amjenoun ; bou ourfan ; amcheddi, i-iin.

Fouille, ase*k*fel, *pl.* ise*k*fal ; afguel.

Fouiller, se*k*fel, *h.* se*k*fal ; r'ez, r'ezir', ir'za, *h.* qaz ; feguel, *h.* tsefeguil.

— *quelqu'un*, qelleb, *h.* tseqellib ; nad'i, inoud'a, *h.* tsenad'i. thahendith

foulard : lamendil - imendial

Foule, lr'achi.

fouler avec pieds a fes

Fouler, erkedh, *h.* rekkedh ; akoul, oukouler', ioukoul, *h.* tsakoul.

— *le blé*, seroueth, *h.* serouath.

— (se) *un membre*, nefthel, *h.* tsnefthel ; ler'zem, *h.* ler'zam.

Foulure, anefthal ; aler'zem.

Four, lkoucha, *pl.* lkouachi.

Fourbe, amd'aheni, i-iin ; bou, at lkid'. lkhada'

Fourberie, lkid' ; thih'ila. dr'el

Fourche, thazzerth, *pl.* thouzzar.

fourchette : thaferchit' p.r.

Fourmi, thaout't'oufth, *pl.* thioudhfin.

— *ailée*, iberriq.

Fourmilière, thaourga, *pl.* thiourguiouin ; thaboulga, thiboulguiouin ; damous, *pl.* douames. thigedhfin

Fournaise, lkoucha, *pl.* lkouachi.

Fourneau, thakouzith ; lkanoun, *pl.* lkouanen.

Fournir, h'abel ; efk, efkir', ifka, *h.* tsak ; djibed.

Fournisseur, amh'abel, i-en.

Fourniture, ah'abel.

Fourrage, *vert*, lh'achich.

— *sec*, lqordh ; asar'our ; thouga ; ahichour.

Fourrager, h'ouch, *h.* tseh'ouchchou.

Fourré, amad'ar' ; tharma ; ah'réq.

Fourreau, ldjouâ, -ath ; thithar, *pl.* thitharioüin.

— *de fusil*, ar'laf, i-in.

Fourrure, a*g*lim *et* a*g*oulim, *pl.* i*g*oulman ; thajelet', *pl.* thijelidhin.

Fourvoyer (se), âreq ; ouah'al, *h.* tsouah'al.

Foyer, lkanoun, *pl.* lkouanen.

Fracas, lh'es ; at'erdheq, *z*diah'.

Fracasser, erz, rezir', irza, *h.* tserouzou. thafrigth

Fraction, ad'roum, *pl.* id'erma.

— *d'une population*, çof, *pl.* çefouf.

Fractionner, fereq, *h.* tseferiq ; egzem, *h.* guedzem.

il ne m'a pas frappé ou ii iououithi ara
qui t'a frappée? qui hem iououthen?
sqorbibeth ad'aoun d ellin: heurtez et on vous ouvrira

Fracture, thimerziouth, -iouin; tharouzi, i-iin.

Fracturé *(être)*, irrez, *h.* tserza.

Fragile, itserza; itserouzou.

Fragilité, thimerziouth.
— *humaine*, ler'erour.

Fragment, lqesma, *pl.* lqesami.
— *d'un vase*, achqouf, *pl.* icheqfan; ajeqd'our.

Fraichement, s ousemmidh; g thasmoudhi.
— *depuis peu*, melmi; d'rous aia.

Fraicheur, asemmidh; thasmoudhi.

Frais *(le)*, abah'ri. *Le temps est frais*, isemmedh lh'al.
— *dépenses*, thimerziouth, -ziouin *et* thimerza.

Frais, *fraîche*, semmedh, *pl.* semmedith. (asemmadh adj.) v. d'état
— *nouveau*, ajd'id', i-en.
— *vert*, azigzaou, i-ouen.

Fraise, tsouth lqâ.

Franc, franc.

Franc, *franche*, bab, ath n tid'ets; amçeh'i, i-iin.
— *sans altération*, içeh'a.

Français, aroumi, i-ien.
— *(coll.)*, Afransis. afrançis

Franchement, s thid'ets; s ennia; s çah'.

Franchir, ezguer, *h.* ezguir; fel, *h.* fal.

Franchise, açeh'i; ennia.

Frange, azrouf, *pl.* izrar *et* izrouren; adefar, *pl.* idoufar; ijefer, *pl.* ijoufar.

Frappant, lâdjaïb; isouhem.

Frapper, outh, *h.* kath. F. tsouoth (le ouaouath)
— *étonner*, sâdjeb, *h.* tsâdjib; souhem. ne le frappe pas ou th ktath ara

Fraternellement, am athmathen; s thagmats.

Fraterniser, mh'amal.

Fraternité, thagmats. *p.* thigmathin

Fratricide, ouin, ouid' inr'an egma s.

Fraude, ader'el; ad'enes; thih'ila.

Frauder, der'el, *h.* der'r'el; d'enes.

Fraudeur, amder'oul, *pl.* imder'al; amd'enous, *pl.* imd'enas.

Frauduleusement, s der'el; s oukhathel; s thih'ila.

Frauduleux, amder'oul, *pl.* imder'al; amkhathel, *pl.* imkhouthal; bou thih'ila, *pl.* at tih'ila.

Frayé, ançeli, i-iin.

Frayer, feres; ouqem; âllem.

Frayeur, thagouad'in; lkhouf; lkhelâ. eddehcha
Achcun im lkhouf: la frayeur te saisit

Fredonnement, asebjer'ed'; azenzen.

Fredonner, sebjer'ed'; zenzen.

Frein, aguelzim n srima.

Frêle, arqiq, i-en; arqaq, i-en.
— *(être)*, dhâf; alouou, oulouir', iouloua.

Frelon, agaimerou, *pl.* igouimera. arzez *f.* arzazen

Frémir, erguigui, *h.* tserguigui *et* tsergagaïe. chirou (ichawou)

Frémissement, arguigui.

tu l'as frappé: thououthed' (th + th)
il franchit le rempart: ifell s'ef esour.

Frêne, aslen. *Un frêne*, thaslent, *pl.* thiselnin; thabouchichth, *pl.* thibouchichin.

Frénésie, adjennen.

Frénétique, amedjenoun.

Fréquemment, koull ass.

Fréquence, zeggou.

Fréquent, izga.

Fréquentation, zeggou.

Fréquenter, zegou, zeguir', izga, *h.* zeggou; aâchar, iâoucher, *h.* tsaâchar.

— (se), maâchar, *h.* tsmaâchar.

Frère, egma, *pl.* athmathen *et* aïtmathen.

Fresque, arqam; azoueq.

Fressure, afouad'; thadebouarth.

Friand *(être)*, tselekhlikh.

Friandise, *délicatesse*, alekhlekh.

— *mets*, ldjouaz.

Fricassée, choua.

Friche *(être en)*, lbour; our ne*k*erriz ara.

Friction, ad'ehan; dhellou.

Frictionner, d'ehen, *h.* d'ehin; edhlou.

Frileux, bou, ath ousemmidh.

Frimas, a*g*ris; a*g*ou.

Frime, astâmel.

Fripon, ama*k*ouar, i-en; ama*k*our, i-en; amr'eloudh, *pl.* imr'eladh; imkeredh, -dhen.

Friponnerie, thoukerdha; lr'eladh.

Frire, se*k*nef, *h.* se*k*naf.

— *(être)*, e*k*nef, *h.* *k*ennef.

Frisé, aksas, i-en.

Friser, *les cheveux*, beren achebboub.

— *effleurer*, chellef, *h.* tchellif.

Frisson, achirou; ajouioul; thaqfafaith; arguigui.

Frissonner, chirou, charouer', icharou, *h.* tchiriou; jouioul, jouaouler', ijouaoul, *h.* tsjouiouil; qefifi, qefafir', iqefafi, *h.* tseqefoufoui; erguigui, *h.* tserguigui *et* tsergagaïe.

Friture, a*k*naf.

Frivole, fessous, *pl.* fessousith.

Frivolité, thefesses; dâoua b oulach.

Froid, asemmedh; thasmoudhi.

— *aux pieds*, qerrif.

— *aux mains*, fouchal; thakoukouchth.

— *(avoir)*, inr'a ii, *k*, th ousemmidh; fouchel, ifouchel; iqoujer oufous iou.

Froid *(adj.)*, asemmadh, i-en.

Froidement *(fig.)*, s ouskhounzer.

Froideur, askhounzer.

Froidir, semmedh, *pl.* semmedhith.

Froissement, asâounnez; ase*k*moumes.

Froisser, sâounnez; se*k*moumes, *h.* se*k*moumous.

Froler, chellef, *h.* tchellif.

Fromage, agougli; agouglou.

Froment, *n'a guère que le pluriel*, ird'en; *le meilleur blé*, ird'en chetela.

Froncer, *k*emech, *h.* *k*emmech.
— *les sourcils*, keres aniir.

Fronde, ildi, -iin.

Fronder, outh, *h.* kath d'eg; chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

Front, anir, *pl.* iniiren; thaounza, *pl.* thiounziouin.

Frontière, thilist, *pl.* thilisa; lh'ad, *pl.* lh'ed'oud'.

Frontispice, oud'em lebni.

Frottement, ah'oukou; asfadh.

Frotter, h'ouk; *h.* tseh'oukou; esfedh, *h.* esfadh.

Fructifier, tsarou, *h.* thetsarou; themer.

Fructueusement, s erbah'; s nefâ; s lfaiida; s lmenfâ.

Fructueux, infâ; iserbah'.

Frugal, bab, ath lqenéâ.

Frugalement, s lqenéâ.

Frugalité, lqenéâ.

Fruit, lfakia, -ath.
— *profit*, erbah'; lfaiida; nefâ.

Fruitier, lr'ella.

Frustrer, khegueb, *h.* tsekheguib; h'arrem, *h.* tseh'arrim.

Fugitif, amrouel, i-en.

Fuir, rouel, *h.* reggoul.
— *éviter*, djaneb, djouneber', idjouneb.

Fuite, tharoula.
— *d'eau*, insis, i-in; thezeririn.

Fulmination, at'erdheq.

Fulminer, t'erdheq; zâf.
— *une sentence*, berrah', *h.* tseberrih'.

Fumée, doukhan; abou.

Fumer, souou, souir', isoua, *h.* sess doukhan.
— *v. n.* doukhen, *h.* doukhoun.
— *produire de la vapeur*, sragouath.
— *la terre*, r'ebber, *h.* tser'ebbir.

Fumet, rih'a.
— *Avoir un bon*, tsenâis.

Fumeterre, thijoujar g isr'i.

Fumeur, ad'khakhni, i-iin.

Fumier, lr'ebar; zebel.
— *tas de*, agoud'ou, *pl.* igoud'ouin; aqabouch, *pl.* iqoubach.

Funérailles, thamdhelt, *pl.* thimdhelin.

Funeste, idhorr; isekhser.

Fur, *au fur et à mesure*, tsirni.

Fureter, nad'i, noud'ar', inoud'a, *h.* tsenad'i; qelleb, *h.* tseqellib; h'aous, *h.* tseh'aouis.

Fureur, azâf; ajennen.

Furibond, amjenoun. i-en.

Furie, thajenniouth; azâf.

Furieux, izâf; amedjenoun, i-en; amchet'en.

Furoncle, thimisth, *pl.* thimas

Furtif, amkhathel, *pl.* imkhouthal; ikhouthel.

Furtivement, s lmekhathela; s thouffera; s oukhadhef.

Fuseau, thized'ith, -iin.

Fusée, *de laine*, oustou.
— *de feu d'artifice*, lh'arqa.

Fusil, thamkeh'alt, *pl.* thimekeh'alin; abechkid', i-en; thoucheriken; thadzairith.

— *à deux coups*, thamekeh'alt me senath r'ounam.

Fusillade, thiitha ne tariqa; lmiz.

— *faire une*, efkan d' tariqa, ar'belalous.

Fusiller, enr', enr'ir', inr'a, *h.* neq s thamekeh'alt.

Fusion, *liquéfaction*, afsaïe.

— *mélange*, akheladh; ad'oukel.

Fustiger, setch, efk thir'erith.

Fut, *de colonne en bois*, thijd'ith, *pl.* thijd'a.

— *en pierre*, lârsa.

Futaille, abetsi, i-iin; abermil, i-en.

Futile, d'oulach.

Futilité, dâoua b oulach.

Futur, ain ara d'iasen.

Fuyard, amrouel, i-en.

G

Gachis, akheladh n dir.

Gage, *salaire*, erratheb; lijara.

— *arrhes*, aârboun, i-nen.

— *prendre à*, kerou, kerir', ikera, *h.* kerrou.

— *d'amitié*, t'emana.

Gager, sers, *h.* serousou; rahen; rehen.

Gageure, *pari*, rehen.

Gagner, rebah', *h.* rebbah'.

- *chercher à gagner sa vie*, noub, nouber', inoub, *h.* tsenoub.

- *vaincre*, ernou, ernir', irna, *h.* rennou; r'eleb, *h.* r'elleb.

Gai, ifrah'; amencherah', i-n.

Gaiment, s lfrah'; s ouncherah'.

Gain, erbah'; anefâ; lfaiida; lmenféâ.

Gaité, lfrah'; ancherah'.

Gala, thamr'era, *pl.* thimr'eriouin.

Gale, ajedjidh; boulilla.

Galerie, asqif, i-an.

Galérien, amdjerrem, i-en; ambaçé, i-iin.

Galette, thaqerist, *pl.* thiqerisin.

Galeux, bou, ath oujedjidh.

Galoche, aqobqab, i-en.

Galon, *au képi*, ziga, -ath.

— *au bras*, lgrad.

Galop, lr'ara.

Galoper, r'ar, *h.* tser'ar.

Gambade, anegguez.

Gambader, negguez, *h.* tseneg-guiz.

Gangrène, aârous tselma.

Gangrené *(être)*, helek s ouârous tselma.

Gant, thajourbith, -iin oufous.

Garant, t'amen, *pl.* t'ouamen.

Garanti, itsouadhel.

Garantie, t'emana.

Garantir, dhemen, *h.* dhemmen.
— (se) *contre*, qarâ iman; mnâ iman; segd'el iman.

Garçon, *petit*, aqchich, *pl.* arrach; agroud, *pl.* igourdan.
— *à la mamelle*, loufan; âouèch.
— *domestique*, achrik, i-en; aqeddach, i-en; akhed'am, i-en; agarçon, i-en.

Garde, aâssas, i-en.

(1) **Garde** *(n. f.)*, thaâssasth.
— *d'une épée*, afous, *pl.* ifassen.
— *prends garde*, r'our ek; err dehen ik.

Garder, aâss, âousser', iâouss, *h.* tâssa.
— *conserver*, h'arez, *h.* h'arrez; qarâ, *h.* tseqarâ; segd'el, *h.* segd'al; çoun, *h.* tçounou.

Gardien, aâssas, i-en.

Gare! r'our ek! *pl.* r'our ouen!

Garer (se), qarâ, iqourâ, *h.* tseqarâ; djaneb, djouneber', idjouneb, *h.* djanneb.

Gargariser (se), selil, selaler', iselal.

Gargarisme, aselili g imi.

Garnir, *remplir*, tchar, tchourer', itchour, *h.* tsachar.

Garnison, lâasker ne temd'int.

Garniture, zien.

Garrotter, arez, ourezer', iourez, *h.* tsarez; chid, choudder', ichoud, *h.* tchiddi; qen; qigued', *h.* tseqiid'.

Gaspillage, ldjéih'a; thakhsarth.

Gaspiller, jeggueh', *h.* tsejegguih'; sekhser, *h.* sekhsar.

Gastrite, at'an oukerchiou.

Gateau, thaqeristh, *pl.* thiqerisin izid'en; thah'anount, *pl.* thih'anounin.

Gater, jeggueh', *h.* tsjegguih'; sekhser, *h.* sekhsar; sefsed', *h.* sefsad'.
— *un enfant*, semouhoubel, *h.* semouhouboul.
— (se), ekhser, *h.* tsekhsir.

Gauche *(la)*, azelmadh; thazelmat'; azriadh.

Gauche, *maladroit*, aboujad', i-en; our iâoubej ara.

Gauchement, bla thiâobja, chet'ara.

Gaucher, bouzelmadh.

Gaufre, *pâtisserie*, ah'adour, i-en; afedhir; achebouadh.

Gaule, *perche*, aboud'id', i-en.

Gauler, zoui, *h.* zouggui.

Gaz, lgaz.

Gaze, chach, -ath.

Gazelle, thizerzert, -in.

Gazette, lgazét'a, -ath.

Gazon, lh'achich; lh'ach; errebih'.

Gazouillement, aselbedhech.

Gazouiller, selbedhech, *h.* selbedhouch; sioul, isaouel.

Geai, ajar'ir, *pl.* ijour'ar.

Géant, lr'oul, *pl.* lr'oual.

Gélatine, sebik.

Gelée, agris; aqerrif; aqojir.

(1) Dieu te garde : ih'erz ik Rabbi ; …
Dieu m'en garde : a h'afidh !

Geler, *guerres*, *h.* *guerres*.

Gémir, nazâ, nouzâr', inouzâ, *h.* tsenazâ ; neguef.

Gémissement, anazâ ; anegaf.

Gênant, iâoueq; amâoueq, i-en.

Gencive, aksoum b ouglan, n tour'mas.

Gendarme, adjadarmi, i-iin.

Gendre, adhouggoual, *pl.* idhoulan.

Gêne, âoueq.

Généalogie, tsajara.

Gêner, âoueq, *h.* tsâouiq ; ouqah', *h.* tsouqih'.

Général (*n. m.*), djénénar, -rath.

Général (*adj.*), iâoum ; it'oqoth.

— (*en*), s ldjemla.

Généraliser, zed'oukel, *h.* zed'oukoul.

Généralissime, djénénar amoqran.

Généralité, t'aqa ; at'as.

Génération, arraou.

— *postérité*, deria ; dorga ; tharoua.

Généreux, bab n tsebil, *pl.* at tsebil ; akhaoui, i-iin ; iqet'ou; ithekhaoua.

Généreusement, s tsebil ; s lkhaoua ; at'as.

Générosité, tsebil ; lkhaoua ; ldjouda.

Genêt, azezou ; ouzzou.

Génie, *talent*, lâqel ; lfahem.

— *esprit malin*, âfrith, *pl.* âfrath ; ldjen, *pl.* ldjenoun.

Génisse, thamezgoult, *pl.* thimezgoulin ; thaguendouzth ; *pl.* thigoundiaz ; thaoumats, *pl.* thioumathin.

Genou, thagouchrirth, *pl.* thigouchrar.

Genre, çifa, -th ; çenf, *pl.* lçenaf ; ldjens, *pl.* ldjenas.

— *masculin*, d'eker.

— *féminin*, netha.

Gens, imd'anen ; medden ; ath ; aith.

— *de bien*, atlkhèr.

— *mauvaises*, at lr'eradh.

Gentil, *païen*, lkafer, *pl.* lkoufar ; ldjahel, *pl.* ldjouhal.

Gentil, *aimable*, d'elâli, *suivi des affixes ;* imelah'.

— (*être*), chebbah', *h.* tchebbih'.

Gentilhomme, cherif, *pl.* cherfa.

Gentilité, lkoufar.

Gentillesse, lkiasa ; dhrafa.

Gentiment, s lkiasa ; s dhrafa.

Géographie, thamousni n timoura, n dounith.

Geolier, aâssas lh'abs.

Géomètre, jométer, -ath.

Gérant, loukil, *pl.* loukail ; amdhebber, i-en.

Gerbe, thad'ela, *pl.* thad'eliouin.

Gercer (se), felleq, *h.* tsefelliq ; cherreg, *h.* cherrig.

Gerçure, ir'isi, *pl.* ir'isan ; tharekhsa, *pl.* thirekhsiouin.

— *aux pieds*, thifekhsith, *pl.* thifekhsa.

— *aux lèvres*, acherrig ; amah'rar, i-en.

Gérer, dhebber, *h.* tsedhebbir.

Germe, aârjoun, i-en; imr'i, *pl.* imr'an.

Germer, mer'i, *h.* tsemer'aïe; = âqrej.

Geste, aouhi; ash'illef; ser'el.

Gesticuler, sh'allef, *h.* sh'illif; ser'el.

Gestion, adhebber; lou*k*ala.

Gibbosité, thah'ouaith, *pl.* thih'ouain; thaârourth, *pl.* thiârourin.

Gibecière, ldjebira, -th.

Giberne, aqorab, i-en; tsahelil, -ath.

Gibet, achengal, *pl.* ichoungal.

Gibier, çiad'a.

Giboulée, a*g*four; tsebrourech.

Gigantesque, am lr'oul; amoqran, i-en.

Gigot, thamçat', *pl.* thimçadhin; thaqsebot', *pl.* thiqsebodhin.

Girofle, lqroumfel.

Giron, irebi, *pl.* ireban; ichiou, *pl.* ichiouan.

Gîte, ase*g*oun, *pl.* ise*g*ounan.

Givre, a*g*ris.

Glace, a*g*ris.
— *miroir*, lmeri, -riath.

Glacer (se), *g*ueres, *h.* *g*uerres.

Glaçon, *pendant*, azeblouche; ajâboub, *pl.* ijâbouben b ou*g*ris.

Glaire, inkhim, -en.

Glaise *(terre)*, a*k*al açençal.

Glaive, ajenoui, i-iin; ajemboui, i-iin; akhed'mi, i-iin.

Glanage, aleqodh.

Gland, abelloudh.
— *grillé*, ifekhsi.
— *ornement*, thacherourth, *pl.* thicherourin.

Glande, aoules, *pl.* ioulsen.
— *pendante sous le cou des chèvres*, thaselmemmaïe, *pl.* thiselmemmaïen.

Glaner, leqodh.

Glaneur, aleqodh, i-en.

Glapir, skâouou, iskâouou, *h.* skâouiou.

Glapissement, askâouou.

Glissade, ah'alouchedh; ah'anoucheg; thouchedha; ah'aloucheg.

Glisser, chedh; h'anouchedh; h'alouchedh; h'aloucheg.
— (se) *dans*, khathel, khoutheler', ikhouthel.

Globe, lkoura n dounith.

Globule, thachoufet', *pl.* thichoufedhin; thajârourth, *pl.* thijârourin.

Gloire, lâdhima; themour'er; ah'med'.
— *à Dieu*, sobh'an Rebbi Allah.

Glorieux, lâdhim.

Glorification, lâdhima; ah'med'.

Glorifier, ah'med'; smour'er, *h.* smour'our; moun, *h.* tsemounou.
— (se), zoukh, *h.* tzoukh.

Gloriole, azoukhou.

Gloussement, asqaqi; asqerqer.

Glousser, seqaqi, *h.* sqaqaïe; sqerqer, *h.* sqerqir.

Glouton, amjâour, i-en.

Gloutonnerie, thimoujârth; seh'aqa.

Glu, lazouq.

Gluant, int'edh.

Gluau, thiseqarth, *pl.* thiseqar; thaftousth lh'alfa.

Gobelet, thaçedhelets, *pl.* thiçedheltin; thachabchaq, *pl.* thichabchaqin.

Gober, neqeb, *h.* neqqeb.

Godet, abilioun, i-en; thafendjalt, *pl.* thifendjalin.

Goitre, ar'ebel, i-en; ah'azeqoul, i-en; agorz, *pl.* igorzan.

Goitreux, bou r'ebel, *pl.* ath our'ebel; bou h'azeqoul, *pl.* ath h'azeqoul.

Gomme, zguig; imet'i n tejera; lâlek.

Gommer, r'erri, *h.* tser'erri.

Gond, erjel, *pl.* erjoul; agourz, *pl.* igourzan.

Gonflement, achoufou; azzoug.

Gonfler, chouff *h.* tchoufou.

— (se), chouff *h.* tchoufou; ebzeg.

Gorge, aguerjoum, i-en; thamqelalt, *pl.* thimqelalin; thar'ouchth, *pl.* thour'achth.

Gorgée, thijour'imth, *pl.* thijour'imin; thicheribth, *pl.* thicheribin.

Gorger (se), etch, etchir', itcha, *h.* thets s ziad'a.

Gosier, aguerjoum, i-en.

Goudron, qedhran.

Goudronner, ouqem, *h.* tsouqim qedhran.

Gouffre, akhendouq, *pl.* ikhendaq *et* ikhendouqen; aderbouz, i-en.

Goulot, aqemmouch, i-en; abodh, i-en.

Goulu, amjouâ, i-ân.

Goum, legoum, *pl.* legouman.

Gourde, thafqeloujth, *pl.* thifqelaj.

Gourdin, aâkouaz, *pl.* iâouzen *et* iâkouzen; adebouz, *pl.* idebiaz *et* idebzan.

Gourmand, amjâour, i-en; amdjouâ, i-ân; ouin ithetsen itsekhethiren.

Gourmander, ender; t'aouich.

Gourmandise, thimoujârth.

Gousse, thifejer'elt, -r'al; thakhed'achth, *pl.* thikhed'achin.

— *d'ail*, thifed'ent, -d'enin.

Gout, *saveur*, lbenna.

— *avoir bon*, zid', *pl.* zid'ith; benin.

— *avoir mauvais*, dir, *avec les affixes*.

Gouter *(sub.)*, thanalt.

Gouter *(v.)*, âredh, *h.* tsâredh.

Goutte, thimeqith, *pl.* thimqoua. *Tomber goutte à goutte*, tsoud'oum; tseqit'ir; tsemiqi.

Gouttière, saqia, -th; thiqith.

Gouvernement, lah'koum, *pl.* lah'kouam.

— *(le)*, lbéilek.

Gouverner, ah'kem; dhebber, *h.* t'ebbir.

Gouverneur, lh'akoum, *pl.* lh'akouam.

Grabat, oussou n dir.

Grace, *bienfait*, lmezga, -ath ; lmezia, -ath.
— *divine*, lkhèr Rebbi ; néâma, -th ; louhhab Rebbi.
— *pardon*, lâfou ; asemmah' ; errah'ma.
— *de bonne*, s lmezga ; s lmezia.
— *de mauvaise*, s oukhounzer.

Gracieusement, s dhrafa.

Gracieuseté, lh'ad'aq ; lmezga ; lmezia.

Gracieux, ouah'd'iq, i-en.
— *de figure*, oumelih', i-n.

Gradation, asmer'leb ; asnerni.

Grade, lmertseba, -th ; tharadja, -th.

Gradin, tharkabth, *pl.* thirkabin ; thasourkat', *pl.* thisourkadh.

Graduellement, chouet' chouet'.

Graduer, semer'leb.

Grain, aâqa, *pl.* iâqain.

Graine, thâqaith, *pl.* thiâqain.
— *semence*, zéréâ.
— *noire dont on assaisonne le couscous*, zerarâ.
— *pour mettre dans le bouillon*, lkeseber.

Graisse, thasemth.

Graisseux, thella d'eg s thasemth.

Grammaire, thajerounith ; grammaire.

(1) **Grand**, amoqran, i-en.
— *les grands, les chefs*, imoqranen ; lâqoual.
— *père*, jedd, *pl.* jedoud.
— *mère*, setsi, *pl.* jida.

Grandement, at'as.

Grandeur, themour'er ; lâdhima.

Grandiose, lâdjeb.

Grandir, nerni, inerna, *h.* tsnernaï ; imr'our, mouqerer', *h.* tsemour'our.

Grappe, agazou *et* agazi, *pl.* igouza.

Gras (*être*), erouou, erouir', iroua ; qebbouou, qebbouir', iqebboua, *h.* tseqebbou.
— (*faire*), etch, etchir', itcha, *h.* thets aksoum.

Grassement, *généreusement*, at'as ; s khaoua.

Grasseyement, aselgledh.

Grasseyer, selgledh, *h.* selgloudh ; selguedhoui.

Gratification, lme*k*abera.

Gratifier, *k*aber, *k*ouberer', i*k*ouber, *h.* tse*k*aber ; nâm. *Que Dieu vous donne sa grâce*, a*k* inâm Rebbi ; inâm a*k* Rebbi s lkhèr.

Gratitude, thiririth lkhèr ; achecker.

Gratter, *k*emez, *h.* *k*emmez.

Gratuit, bat'el.

Gratuitement, bat'el ; s lkhèr.

Grave, azaian, i-en.
— (*être*), zai, *pl.* zaith.

Gravement, s lâqel ; s thazith.

Graver, erqem, *h.* reqqem ; enqech, *h.* neqqech ; enr'ech, *h.* neqech.

(1) être grand : mok'kor ... il sera grand : ad' imr'our

faut qu'il vienne de gré ou de force : lazem ad'iaś s lh'alaoua nar' s thmara

GRAVEUR, arqam, i-en ; aneqach, i-en.

GRAVIER, remel ; ijd'i ; ibâin.

GRAVIR, ali, oulir', iouli, *h.* tsali.

GRAVITÉ, thazith.

GRAVITER, ezzi, *h.* tezzi; qerreb.

GRAVURE, tçouira, -th ; lmecenouâ, *pl.* lmoucenâouath.

GRÉ, lr'erdh. à mon gré : s lr'ardh iou

— *de bon*, s lr'erdh. s lh'alaoua

— *de mauvais*, bla lbr'i ; thamara ; bessif.

— *savoir gré de*, cheker ; err lkhèr.

GREFFE, *branche*, thakhelalt, *pl.* thikhelalin ; t'abâ, *pl.* t'ouabâ ; lqim, -ath.

GREFFER, leqem, *h.* tseleqim.

— *action de*, aleqem.

greffeur aleqqam

GREFFIER, lkhodja, -th.

GRÊLE *(sub.)*, abrououri.

GRÊLE, idhâf ; ibla ; imh'a.

GRÊLER, ikath oubrououri.

GRÊLON, aâqa, *pl.* iâqain oubrououri.

GRELOTTER, qefifi, qefafir', iqfafa, *h.* tseqfoufouiï. gouseunnidh

hendiller ll tsehendiklin (q ousemnidh)

GRENADE, tharemmant, *pl.* thiremmanin ; *(coll.)* rreman.

GRENADIER, tharemmant, *pl.* thiremmanin.

GRENER, iourou zéréâ.

GRENIER, lmekhzen, *pl.* lmekhazen ; thaârichth ; thar'orfets, *pl.* thir'orfathin.

GRENOUILLE, amqerqour, *pl.* imqerqar.

GRÉSIL, abrououri ; tsebrourech.

GRÈVE, ijd'i ; ah'rach, i-en.

— *d'ouvriers*, thagouaïn lkhed'ma.

— *se mettre en*, aougui, ouguir', iougui lkhed'ma.

GREVER, zazi, *h.* tzazaïe.

GRIBOUILLAGE, asekherboubech.

GRIEF, *dommage*, lmedherra.

— *plainte*, achethki.

GRIÈVEMENT, nezzeh ; khérella *et* khélla.

GRIÈVETÉ, thazith.

GRIFFE, ichcher, *pl.* achcharen ; thichcherth, *pl.* thouchchar.

— *en cuivre, simulant un anneau, pour se déchirer le visage entre ennemis*, thakhathemth em touchchar.

GRIFFER, khebbech.

GRIFFONNAGE, asekherboubech.

GRIFFONNER, sekherboubech, *h.* sekherbouhouch.

GRILLAGE, achebbak, i-en.

GRILLE, achebbak, i-en.

GRILLER, seknef, *h.* seknaf. ezzou - ezzir' izza h. tezzou

— *(être)*, eknef, *h.* kennef.

GRILLON, thanejd'amth lh'èdh, *pl.* thinejd'amin lh'èdh.

abziz - ibzaz et ibzizen

GRIMACE, asemejeguer.

GRIMACER, semejeguer, *h.* somejeguar. sfenkher

GRIMPER, ali, oulir', iouli, *h.* tsali ; chekont'edh, *h.* chekont'oudh. chekant'edh

GRINCEMENT, aqerrach thour'mas.

GRINCER, qerrech thour'mas.

il agissait à son gré : ikhedem lr'ardhis.

boirai à mon gré : ad' soueś s lr'ardh iou.

D'innaara ithinnet'taoun laali d'nqerrech tour'mas ...

Gris, ad'emd'am, i-en; azigzaou.

Grisonnant, chaïb, *pl.* chaïbin.

Grisonner, chab, *h.* chib.

Grive, amergou, *pl.* imerga.

Grognard, ouin izeheren, *pl.* ouid' izeheren.

Grognement, azehar.

— *du sanglier*, askhemkhem.

Grogner, zeher.

Groin, adamoum, i-en; aqansis, i-en; akhenfouch, i-en.

Gronder, *réprimander*, t'âouich fell; ender, *h.* nedder; sh'aisif, *h.* sh'iisif.

Gros, azouran, i-en.

— *(être)*, zour, *pl.* zourith.

Grosseur, thouzerth.

— *tumeur*, aqezzoul, i-en.

Grossier, *insolent*, amqebouh', *pl.* imqebah'.

— *rude, se dit des choses*, h'archaou, *pl.* h'archaouith.

Grossièrement, s lqebah'a.

Grossièreté, lqebah'a.

Grossir, nekheraq, *h.* tsenekheraq; zour, *h.* zougguer. *Les raisins grossissent*, nekheraqent tizourin. *Cet enfant grossit*, aqchich agui izour.

Grotesque, *en parlant des choses*, h'archaou, *pl.* h'archaouith.

Grotte, lr'ar, *pl.* lr'iran.

Groupe, tharbâth, *pl.* thirbâ; thaârifth, *pl.* thiârifin.

Grouper, jemâ.

— (se), nejemâ.

Gruau, iouzan.

Gué, amezeguer, i-en.

Guenille, ad'erbal, i-en; ajerboub, i-en; achelqiq, i-en.

Guêpe, arzaz, i-en; arez, *pl.* arzen.

Guêpier, aiamoun, i-en; amr'oui, i-ien.

Guère, d'rous; chouet'; chouet'oh'.

Guérir, sah'lou, sah'lir', isah'la, *h.* sah'louiç.

— *(être)*, ah'lou, ah'lir', iah'la, *h.* h'allou.

Guérison, h'allou; chefa.

Guérite, thakhamth n taâssasth.

Guerre, amenr'i, *pl.* imenr'an; lguerra; lfethena.

— *sainte*, ldjehad'.

— *faire la guerre*, nar', *h.* tsenar'.

— *sainte*, jahed', idjouhed'.

Guerrier, aftheni; ouin, ouid' ikathen ouzzal, *celui, ceux qui frappent du fer*; açendid', i-en; amjahed', *pl.* imjouhad'.

Guet, thaâssasth, *pl.* thiâssasin.

— *apens*, akhed'â; lkemin, *pl.* lkemain.

Guêtre, adhrobqiou, i-en.

Guetter, dhil, dhaler', idhal, *h.* t'illi; khemeth, *h.* khemmeth.

Gueule, akhenfouch, i-en *et* ikhenfiach; aqemmouch, i-en.

Gueux, *malheureux*, iguellil *et* aguellil, i-en; amer'boun, *pl.* imer'ban; meskin, *pl.* mesakith.

— *méchant*, amchoum, i-en.

GUICHET, thadhouiqth, *pl.* thidhouiqin.

GUIDE, amsaâf, i-en; amouhi, i-iin; arfiq, i-en.

GUIDE, *rênes*, algam, i-en.

GUIDER, ouhi, iouba, *h.* touhi; saâf; rafeq, roufqer', iroufeq.

— *diriger*, dhebber, *h.* t'ebbir *et* tsedhebbir; reched.

GUIMAUVE, lmejjir.

GUINDÉ *(être)*, âouaq, *h.* tsâouiq.

GUISE, lr'erdh; beqqou.

— *en guise de*, g oumkan.

GUITARE, agroumbi, i-ithen; kamancha.

H

H, H *ou* H'.

HABILE, aâbbouaj, i-en; ouh'arich, i-en; chat'er, -in.

HABILEMENT, s thiâobja; s thih'archi; s chet'ara.

HABILETÉ, thiâobja; thih'archi; chet'ara.

HABILLEMENT, lebsa, -th; lh'aouaidj.

HABILLER, sels, *h.* selousou.

— (s'), els, elsir', ilsa, *h.* tselousou.

HABIT, lebsa, -th; acht'edh, i-en.

HABITANT, amezd'ar', i-en; ou, *pl.* ath.

HABITATION, akham, i-en; thanezd'our'th, *pl.* thinezd'our'in.

HABITER, ezd'er', *h.* zedder'.

HABITUDE, lâada, *pl.* lâouaid; thanoumi.

HABITUÉ, iour' thanoumi; inoum; elmed', *h.* lemmed'.

HABITUEL, n daim.

HABITUELLEMENT, koul ass; daim.

— *(être)* *à*, zegou, zeguir', izega.

HABITUER (s'), nam, noumer', inoum, *h.* tsenam; ar', our'er', iour' thanoumi, *h.* tsar'.

— *(v. a.)*, selmed', *h.* selmad'.

HACHE, achaqor, *pl.* ichouqar; ament'as, *pl.* iment'asen *et* iment'ias; thaqabachth, *pl.* thiqoubach; thaguelzimth, *pl.* thiguelziam.

HACHER, egzem, *h.* guedzem s ouchaqor.

HAGARD *(être)*, r'ereb. *Il a les yeux hagards,* r'erebent ouallen is.

HAIE, afrag, i-uen.

HAILLON, ad'erbal, i-en; achelliq, i-en.

HAINE, lbr'adh; chah'na; lkrah.

HAINEUX, bou, *pl.* ath lkrah; amenh'ous, *pl.* imenh'as; ahr'odhi, i-iin.

Haïr, br'odh ; neh'es, *h.* neh'as ; chah'en, *h.* chah'an.

Haleine, ennefs ; lheth.

Haletant *(être)*, leheth ; enfes.

Halle, errah'ba, -th.

Halte, astâfou ; ir'imi ; asgounfou ; ibedi.

Hamac, lmetrah' n lqeloua ; lkhicha b oussou.

Hameau, akhelidj, i-en.

Hameçon, thasennarth, *pl.* thisennarin.

Hampe, afous, *pl.* ifassen ; tharra.

Hanche, thisqouma.

Hangar, asqif, i-en.

Hanter, aâcher, àoucherer', iâoucher ; zegou, zeguir', izega, *h.* zeggou ; d'oukel, *h.* d'oukoual.

Harangue, amselaïe ; lhed'our.

Haranguer, emselaïe, *h.* tsemselaïe ; hed'er.

Harassé *(être)*, âiou, âiir', iâia, *h.* âggou ; nezef, *h.* nedzef.

Harceler, sâiou, sâiir', isâia, *h.* sâiou ; ser'eres, *h.* ser'eras.

Hardes, lh'adja ; icht'èdh, -en.

Hardi, *audacieux*, izouer ; zâim.

— *effronté*, amqebouh', *pl.* imqebah'.

Hardiesse, thar'ert tassa ; zâma ; ldjehed.

— *effronterie*, lqebah'a.

Hardiment, s ldjehed ; s zouer ; s zâma ; s thih'archi.

Haricot, loubian.

Harmonie, çed'a.

— *(fig.)* lmouafqa.

Harmonieusement, s çed'a ; s lmouafqa.

Harmonieux, bab, ath çed'a.

Harnacher, h'arredj, *h.* tsh'arridj ; ebgues, *h.* tsaggues.

Harnais, lh'ardj.

Harpe, agroumbi, i-ithen.

Harpon, amekht'af, i-en.

Harponner, khedhef, *h.* khet'ef.

Hasard, lbekhth ; lqesem. *Je l'ai trouvé par hasard*, ioura ii th Rebbi, *m. à m. : Dieu me l'a écrit* ; oufir' s r'our Rebbi.

— *péril*, lkhouf ; thagouad'in.

Hasarder, sers di lhaoua ; âredh.

Hate, lâjela ; lmer'aoula.

Hater, sâjel ; sr'iouel, sr'aoueler', isr'aouel, *h.* sr'aoual.

— (se), âjel, *h.* tsâjel ; r'iouel, r'aoueler', ir'aouel, *h.* tsr'aoual.

Hatif, amenzou, *pl.* imenza ; amzouarou, *pl.* imzououra.

Hausse, lâli ; ler'la.

Hausser, *élever une chose*, sali ; erfedh.

— *un prix*, sr'elaïe ; erfedh lqima.

Haut *(s.)*, lâli ; asaoun ; achebboub, i-en ; ikhf, -an ; thachouaouth, *pl.* thichouaouin.

Haut *(être)*, âlaï, *pl.* âlaiith.

— *(en)*, s oufella ; ousaoun.

Hautain *(être)*, zoukh, *h.* tzoukhou ; tsenoufekh, *h.* tsenoufoukh.

(1) d'isa'd'iin kounoui illan d'igellid'en imi doula Rebbi thella ennouen, Heureux vous qui êtes pauvres car le royaume de Dieu est à vous!

Hautainement, s ouzoukhou; s tsenefkha.

Hautbois, thazmarth, pl. thizmarin. *lr'idha* الغيطة

Hautement, *publiquement*, âinani.

Hauteur, lâli; thir'ilt, pl. thir'alin.

— *arrogance*, tsenefkha.

Havre-sac, thachekarth, pl. thichekarin; thachoullèt', pl. thichoulledhin; thailouth, pl. thiilouin.

Hé! ia! *hé! hé! ih! ih!*

Héberger, sens, h. senousou.

Hébété, aouah'chi, i-iin.

Hébéter, sebouhel, h. sebouhoul.

Hébreu, oud'aï, pl. oud'aïen; ben Israïl.

Hectare, aguentar, i-en.

Hégire, ahejer; lmehajera.

Hélas! a Rebbi! *annar! amalah!*

Hémorrhagie, afounzer.

Hennir, senah'nah', h. senah'nouh'. *et srah'nih'*

Hennissement, asenah'nah'.

Héraut, aberrah', i-en.

Herbe, lh'achich; lh'ach; errebih'. *ahichour (A-KH)*

Herboriser, djemâ thah'chichth.

Hérédité, louareth.

Hérisser (se), sqichiou; sqachou; chitou, ichatouou; charrou, h. tsocherriou.

Hérisson, inisi, pl. inisan et inisouen.

Héritage, louareth. *louerth héritage.*

Hériter, ouareth, ouourther', iouoouerth. *// ouarreth*

Héritier, louareth, pl. louarthin *et iouarrathen*

hermaphrodite: akhontha

Hernie, lbâj, pl. lbâouj.

Héroique, imsebbel, i-en.

Héroiquement, s thar'ert tassa; s ousebbel.

Héroisme, asebbel; sadjéâ; ezzouer; thar'ert tassa.

Héros, bab, ath sadjéâ; amsebbel, i-en; bab, pl. imaoulan ne t'enoukh.

Herse, akhebbach, i-en; akalas, i-en. *thakhbachth*

Herser, semiles, h. semilis; semsaoui, semsaouar', isemsaoua.

Hésitation, chek; louhemath.

Hésiter, chouk; ouhem, h. tsouham.

Heure, sâ, -th. *essaa'a pl. essouaid' & essaa'ath* *Quelle heure est-il?* Achh'al sâ? Anid'a thebodh sâ? *De bonne heure*, zik. *Tout à l'heure, il y a un instant*, zeguellina. *A la bonne heure!* heouah! *sahha*

Tout à l'heure (futur) achemma ellia

Heureusement, b khèr.

Heureux,[1] asâd'i, i-iin. *irthah' heureux!*

— *(être)*, erthih'.

Heurter, mengueh', h. tsemengueh'; mesendah'. *Il s'est heurté*, iouth ith ouagour, *m. à m. : action de rencontrer l'a frappé.*

Hibou, imiârouf, i-en; imiâref, pl. imiâraf.

Hideux *(être)*, chemeth. *chemmeth*

A quelle heure sortiras tu? K'ef ach h'al essaa'a d'eg ara d effer'edh?

ils ne lui rendirent pas d'honneurs: our as quin ara achehan
l'h. qui l'a tué : argaz enni ith inr'an ; argaz ith inr'an
l'h. qui l'a tué: argaz its inr'an

Hier, idhelli. *Avant-hier*, seld idhelli.
c'est hier qu'il l'a vu: idhelli ai th izra
Hiérarchie, tharadja, -th.
Hilarité, thadheça.
Hirondelle, thifilellesth, *pl.* thifilellas; thifirellesth, *pl.* thifirellas.
Histoire, tsarikh, *pl.* tsouarekh.
— *récit*, thah'kaith, *pl.* thih'kain; thaqçit', *pl.* thiqçidhin.
Historien, bou, at tiqsidhin; bab, at touarekh.
Historique, ioura. *C'est écrit*, itsouaktheb; iers g tsouarekh.
Histrion, amencherah', i-en.
Hiver, chethoua, -th.
Hivernage, achethi.
Hiverner, chethi, chethar', ichetha, *h.* tchethi.
Holocauste, lqorban; tharzefth, *pl.* thiredzaf; adebah'; thimezliouth.
Homard, thifiraqesth, *pl.* thifiraqas.
Homicide *(sub.)*, thimenr'iouth, -r'iouin.
— *(adj.)*, bou themegueret', *pl.* at tsemegueradh.
Hommage, akaber; lkrama; achker.
Homme, *en général*, bounadem, *pl.* imd'anen; medden.
— *en particulier*, argaz, *pl.* irgazen.
Homogène, d' ioueth t'ebiâ s ensen.
Homonyme, d'ioun isem is, *pl.* ismaoun ensen.

Honnête, d'elâli; lmoudeb, -in; lh'ad'eq, -in.
avec un cœur honnête: s oul ilhan
Honnêtement, s louqam; s lh'ad'aqa; s thoudeba; s dhrafa.
Honnêteté, lh'ad'aqa; thoudeba; lkiasa; dhrafa.
Honneur, lâradh.
— *à vous*, çah' ik; *à lui*, çah' ith.
Honorable, amkaber, *pl.* imkoubar.
Honorablement, s lâradh; s lmekabera.
Honoraire, erratheb, -ath; lbaga.
Honorer, kerem; kaber, kouberer', ikouber, *h.* tsekabar.
Honte, lh'ia.
— *avoir*, steh'i, steh'ar', isteh'a.
— *n'avoir pas*, our nah'cham ara.
— *opprobre*, lâr; anah'cham.
Honteusement, s lâr.
Honteux, *timide (être)*, steh'i, steh'ar', isteh'a; amestah'i, i-iin.
Hopital, sbit'ar, -th.
Hoquet, thih'it'echth, *pl.* thih'it'ach.
Horde, tharbâ, *pl.* thirebbâ; thaârifth, *pl.* thiârifin.
Horizon, iri, *pl.* iran b oud'rar.
Horizontal, izeddou.
Horizontalement, s ouzed'aou.
Horloge, sâ thamoqrant, *pl.* sâth thimoqranin.

Voilà un mauvais homme: atha ir argaz
il n'a pas honte: our itstch'ara
tu n'as pas honte: our thesteh'adh ara

HORLOGER, ah'addad n sâ.

HORMIS, h'acha ; ala.

HORREUR, *mépris*, l*k*rah.

— *action abominable*, lâr ; lqebah'.

HORRIBLE, am*k*erah, *pl.* im*k*erouh ; amqebouh', *pl.* imqebah'.

HORS, berra.

— *excepté*, h'acha ; ala.

— *être hors de soi*, iffer' ii, i*k*, ith lâqel ; iroh' ii, a*k*, as lâqel, *m. à m. : sa ou leur raison s'en est allée*.

HOSPICE, akham, i-en inebgaoun, *maison des hôtes*.

HOSPITALIER, bou tsebil, *pl.* at tsebil.

HOSPITALITÉ, achetchi ; tsebil ; asenousou ; asensi ; thimensiouth.

— *donner l'*, setch ; sens, *h.* senousou.

HOSTILE, aâd'aou, i-en ; amr'oullou, *pl.* imr'oulla.

HOSTILITÉ, thâd'aoua, *pl.* thâd'aouith ; thabenâmats, *pl.* thibenâmthin ; ar'oullou.

HOTE, inebgui, *pl.* inebgaoun.

— *le maître de la maison*, bab oukham.

HOTELLERIE, tseberna, -th.

HOTTE, aqt'ar, *pl.* iqt'aren.

HOUE, aguelzim, *pl.* iguelziam.

HOUILLE, thirguin b ouakal.

HOULETTE, aâkouaz, i-en oumeksa.

HOULEUX *(être)*, koufeth, *h.* tsekoufouth lbeh'ar.

HOUPPE, thacherourth, *pl.* thicherourin.

HOUSSE, thafersadith, *pl.* thifersadiin *et* thifersoudaïe ; ldjelal, -ath.

HUER, aâguedh, *h.* tsaâguidh ; sour', *h.* sour'ou.

HUILE, ezzith.

HUILER, *oindre*, d'ehen s ezzith.

HUILEUX, ames, oumeser', ioumes, *h.* tsames s ezzith.

HUISSIER, amekhazni, i-iin ; ajendarmi, i-en.

HUIT, thmania.

HUITAINE, themen iam.

HUITIÈME, ouis, *f.* this themania.

HUITIÈMEMENT, abrid'ouis themania.

HUMAIN, *bon*, h'annin, *pl.* nith ; bou, ath lkhèr.

— *(les)*, medden ; imd'anen ; lâibad.

HUMAINEMENT, s lh'asab g irgazen ; s lkhèr ; s lh'anna.

HUMANITÉ *(l')*, medden ; imd'anen.

— *bonté*, lh'anna ; ldjouda.

HUMBLE, our itzoukh ara.

HUMBLEMENT, bla zoukh ; s ouanouz.

HUMECTER, zebzeg, *h.* zebzag.

HUMER, jer'em. *Action de humer*, ajer'am.

HUMEUR, *pus*, arsadh.

— *tempérament*, t'ebiâ.

— *être de bonne*, necherah', *h.* tsenecherah' ; frah'.

— *être de mauvaise*, tchah', *h.* thetchah'; amsekhounzer.

Humide *(être)*, ebzeg, *h.* bezzeg; inoua, *pl.* nouan.

Humidité, azzoug.

Humiliation, anouz; anah'cham.

— *honte*, thamâiarth; lah'chemath.

Humilier, senah'cham, *h.* senah'chim; sanez, sounezer', isounez; senour'ni, *h.* senour'naïe.

— *(être)*, nour'ni, nour'nar', inour'na, *h.* tsenour'naïe.

— (s'), anez, ounezer', iounez, *h.* tsanez; nah'cham iman iou, i*k*, is, *h.* tsenah'cham.

Humilité, anouz.

Huppe, thachebboubth, *pl.* thichebboubin.

— *oiseau*, tebbib, i-en; tchibib, i-en.

Hurlement, ase*g*lef; thakâbth.

Hurler, se*g*lef, *h.* se*g*laf; outh, *h.* kath thakâbth.

Hutte, aâchouch, i-en; akham, i-en b oujd'ar; thaâchiouth, *pl.* thiâchiouin.

Hydromel, aman n tament, *eau de miel.*

Hydrophobe, *enragé*, amçedh, i-en.

Hydrophobie, *rage*, thouçedha.

Hydropique, ibzeg.

Hydropisie, azzoug; abzag; at'an lâlla.

Hyène, iffis, *pl.* iffisen.

Hymne, asbah' d'eker.

Hypocrisie, astâmel; asebou-d'aïe.

— *tromper par*, âmel, *h.* âmmel; khed'â, *h.* kheddâ.

Hypocrite,[1] abd'âi, i-iin.

— *faire l'*, seboud'aâi, sebou-d'âouier', iseboudâouïe, *h.* seboud'âouïe.

I

Ici, d'a; d'agui; d'aguini.

— *par ici*, r'er d'a; si agui.

— *(d')*, si a.

— *jusqu'ici*, ar d'a; ar d'agui.

Idéal *(adj.)*, lhezhazi.

Idée, akhemmem; ah'çou; nebbou; erraïe. *C'est une bonne idée*, d'elâli erraïe.

Identifier (s'), our'al, *h.* tsour'al.

Identique, mekhaouan.

Identité, lkhaoua.

Idiome, thamselaith, i-en.

Idiot, abouhal, i-en; amahboul, *pl.* imahbal; amejnoun, i-en; bou jenniou, *pl.* ath oujenniou.

Idolatre, l*k*afer, *pl.* l*k*oufar; ldjahel, *pl.* ldjouhal.

— *qui aime avec excès*, amâchaq, i-en.

Idolâtrie, lâbad'a lçenam ; eddin ldjouhal.

Idole, eççenem, *pl.* lçenam ; lmeçenouâ, *pl.* lmeçenâouath.

Ignare, amjehoul, *pl.* imjehal ; ajahli, i-iin ; abouhal ; our issin ara.

Ignoble, ama*k*rouh, *pl.* im*k*erah ; d' lâr ; afouh'an, i-en.

Ignominie, lâr ; l*k*rah ; thamâiarth.

Ignominieusement, s lâr ; s l*k*rah.

Ignorance, ldjehel.

Ignorant, our issin ara.

— *stupide*, amjehoul, *pl.* imjehal ; ajahli, i-iin.

Ignorer, our sener', our issin ara.

Il, netsa ; *elle*, netsath.

Ile, thigzirth, -rin.

Illégal, d' lh'aram ; our neh'elil ara.

Illégalement, s lh'aram.

Illégitime, d' lh'aram.

— *enfant*, aqchich lh'aram, *pl.* arrach lh'aram.

Illégitimité, lh'aram ; thh'araimith.

Illicite, d' lh'aram ; our neh'elil ara.

Illimité, bla lh'add ; our ih'oud ara.

Illisible, our neban ara ; our iferiz ara.

Illumination, afedjedj ; alemmâ ; achâl.

— *divine*, ennour.

— *révélation*, aouh'i. *Cet homme est éclairé de Dieu*, argaz agui inouer ith Rebbi.

Illuminé *(être)*, fedjedj ; châl.

Illusion, ar'ladh ; lr'alt' ; lr'eladh.

Illusionner (s'), outh, *h.* kath lkhial.

Illustration, acheher ; cherf.

Illustre, mechehour, -rith ; cherif, *pl.* cherfa ; d' laçel.

Illustrer, chebbah' ; zien.

— (s'), cheher ; aoui d, *h.* tsaoui d chiâ ; isser'. *Il s'est illustré*, iboui d chiâ.

Image, tçouira, -th ; çenaâ ; lmouçenaouâth.

Imaginaire, lhe*z*ha*z*i, *qui n'est que dans la tête ;* bla lmâna, *sans motif.*

Imagination, lâqel.

Imaginer, ah'çou ; âoudd.

— *inventer*, senoulfou d, senoulfar' d, isenoulfa d ; bed'â d, bed'âr' d, *h.* beddâ d.

— (s'), r'il, *h.* tser'ili.

Imbécile, amahboul, i-en *et* imahbal ; afer'oul, i-en ; ounguif, -en ; amjah', i-en ; imesguellif, -en.

— *(être)*, hebel, *h.* hebbel.

Imbécillité, thibouhel.

Imberbe, alamadh, i-en.

Imbiber, zebzeg, *h.* zebzag.

— *(être)*, ebzeg, *h.* tsazeg.

Imbu *de*, itchour d'.

Imitable, izemer ad' itsouânad'.

Imitateur, amâned', i-en.

Imitation, lmând'a ; ânad'.

Imiter, aâned', âound'er', iâouned', *h.* tsaânad' ; chebbou, chebbir', ichebba ; emthel, *h.* tsemthil.

Immaculé, bla d'enoub. *Elle est immaculée*, iâçem its Rebbi g eddenoub.

Immanquablement, bla chek ; qat'eâ chek.

Immatériel, d' roh', *pl.* d' lrouah' ; our isân ara ldjetsa.

Immédiat, qebala ; biha.

Immédiatement, thoura ; d'abrid' ; binfih. bih ou fih

Immémorial, zeman amzouarou. *On fait cela de temps immémorial*, khed'emen ouagui si zik, si zeman amzouarou. *C'est un usage immémorial*, d' laâd'a si zeman amzouarou.

Immense, bla thilisa ; aharaouan, i-en ; nezzeh ; mouqer, *pl.* ith nezzeh.

Immensité, themour'er ; loussâ.

Immersion, ar'emmes ; thoubber'a.

Immeuble, lmelk ; aila.

Imminent, iqreb, *pl.* qerben.

Immiscer (s'), ekchem lkelouf, *h.* ketchem lkelouf.

Immobile, itsr'imi ; our itsengoug ara.

Immobilité, ir'imi.

Immodéré, izad' ; iâdda ; our istheqeniâ ara.

Immodérément, s ziad'a ; bla lâqel ; bla lqeneâ.

Immodeste, our nesteh'i ara ; sefih, *pl.* safouha.

Immodestie, safouha ; lqebah' ; lqella leh'ia.

Immoler, zelou, zelir', izela, *h.* zellou.

Immonde, amendjous, i-en *et* imendjas.

Immondice, andjas, i-en ; ilfedhan ; idhoumman.

Immoral, lfased', -d'in.

Immoralité, lfesad'.

Immortel, our netsemetsath ara. *Il est immortel*, our itsemetsath ara.

Immuable, our netsebeddil ara.

Immunité, lâcem.

Impair, afrid', *pl.* iferd'an.

Impardonnable, our netsouâf ara ; bla lâfou.

Imparfait, our ikemel ara.

Impartial, our netserraïe ara.

Impartialité, bla erria.

Impassibilité, bla ah'oulfou, ah'oussou.

Impatience, bla çeber.

Impatient (être), our neçeber ara ; ais, ouiser', iouis ; h'aren.

Impénétrable, our netsoukcham ara.

Impénitence, bla tsouba.

Impénitent, our nethoub ara.

Impératrice, thamet't'outh lemberour.

Imperceptible, our iban ara.

Imperfection, anqas ; thimenqas.

...ni oulach ain i oumi our izmir ara Rebbi : car rien n'est impos. à Dieu
... i oumi our zemiren ara irgazen izemer ad Rebbi : Ce qui est imposs. aux h. est possible à Dieu

Impérieusement, s zoukh; s tsenefkha.

Impérieux, lkhechin, -ath; abeddar, i-en; amzoukhi, i-ien.

Impérissable, our nenguer ara; our nefena ara.

Impéritie, bla thiâobja.

Imperméable, our netsazeg ara.

Impertinence, lqebah'.

Impertinent, amqebouh', *pl.* imqebah'; ouqebih', -an.

Imperturbable, bab lhenna, *pl.* at lhenna; amahenni, i-iin.

Impétueusement, s lbedder.

Impétueux, *violent, rapide*, amcheddi, i-iien; *en parlant du vent*, idjehed; *d'un cours d'eau*, ih'amel.

— *(être), vif, bouillant*, beder, *h.* bedder.

Impétuosité, lbedder; chedda.

Impie, l*k*afer, *pl.* l*k*oufar.

Impiété, le*k*fer; l*k*oufera.

Impitoyable, our netseh'oun ara; our ichefeq ara.

Impitoyablement, bla lh'anna.

Implacable, our neferra ara; our netserousou ara.

Implanter, ezzou, ezzir', izza, *h.* tezzou.

a uni (a'nnar-ia'nna // tsânni

Implorer, h'ell, *h.* tseh'allil; h'iouth, *h.* tseh'aouath; tser, *h.* tsar; loud', *h.* tseloud'. *O Dieu, nous vous implorons*, ia Rebbi, r'our e*k* ai netseloud'.

Impoli, our nedib ara; our ih'eddeq ara.

Impolitesse, lqebah'a.

Importance, themour'er; thazmerth.

Important, amoqran, i-en; inefâ, *pl.* nefân.

Importer. *Il importe*, ilzem. *Que vous importe?* achou *k* ichqan? a âni irza *k* id'? our *k* id' ierz ara. *Peu m'importe*, our d' ii ichq ara; khas. i'ad

Importun, a*ç*emat', i-en.

Importuner, sefchel, *h.* sefchal; selledh, *h.* tsellit'; çemet', *h.* ... tçemit'; soumel, *h.* soumoul.

our iid tçemit ara ne m'importunez pas

Importunité, çemat'a; asoumel; asellet'.

Imposant, lâdhim, ath.

Imposer, *faire impression*, thâdhem, *h.* thâdhim.

— *un impôt*, guer, soufer' thabzerth.

— *une corvée*, sekhor.

— *une peine*, aâqeb, âouqeber', iâqoub, *h.* tsâqib.

— *en imposer*, *k*ed'eb, *h.* s*k*id'ib.

+ **Impossible**, oulame*k* ara; our nezmir ara; d'el mouh'al.

Imposteur, lkad'eb, *pl.* lkad'ebin; aked'ab, i-en; lr'ader, -rin; amkharaqou, *pl.* imkharouqa.

Imposture, lked'eb, *pl.* lked'oubath; lkheraq.

bureau des impôts ... ouqebadh ?

Impot, thabzerth, *pl.* thibzeriouin. lr'erama

— *en nature*, lezma.

— *le payer*, bzer; efk thabzerth.

... thelbou a... d = il l'importe de ... il est bon pour lui de ...
... d ... chemma = il ne l'importe nullement

Impotent, anâibou, *pl.* inâouiba; amar'boun, *pl.* imar'ban.

Impraticable, our netsouakhed'am ára; our tsâddaïen ara d'eg s. *Ce chemin est impraticable*, abrid' agui our tsâddaïen ara d'eg s; oulameḱ ara d'eg oubrid' agui.

Imprécation, nâla, -th.

Imprégner, zebzeg, *h.* zebzag.

Impression, *d'un livre*, adhebâ.
— *morale*, ah'oulfou; ah'ousou.

Impressionnable, itseh'oulfou; itseh'ousou r'ef oulach.

Impressionner, h'oulfou, h'oulfar', ih'oulfa, *h.* tseh'oulfou; h'ous, *h.* tseh'ousou. *Ces paroles m'ont impressionné*, imselaïen agui h'ouser' asen.

Imprévoyance, ar'fal.

Imprévoyant, ar'efli, i-iin.

Imprévu. *C'est imprévu pour nous*, our nebna ara fell as.

Imprimer *et être imprimé*, dhebâ.

Imprimerie, t'ambâ.
— *établissement*, akham n t'ambâ.

Imprimeur, adhebâ, i-ân.

Impropre, our ilaq ara; our medjaz ara.

Improuver, a*g*oui, ou*g*ouir', iou*g*oui, *h.* tsa*g*oui; our tsradhi ara.

Improvisation, aseferou; lhed'our our'iouel; lhed'our our nebna ara fell asen.

Improviser, seferou, seferir', isefera, *h.* seferrou bla maibna.

Improviste *(à l')*, imiren; bin fih. af lh'offa

Imprudemment, bla lâqel; s ouar'fal.

Imprudence, ar'fal.

Imprudent, ar'efli, i-iin; our netsemegguiz ara.

Impudence, lqebah', thisoufha.

Impudent, amqebouh', *pl.* imqebah'; sefih, *pl.* safouha.

Impudeur, lfased'; thisoufha.

Impudicité, zena; lfeseq; thimouâfent.

Impudique, zani, *pl.* zaniath; amâfoun, *pl.* imâfan; sefih, *pl.* safouha; amendjous, *pl.* imendjas.

Impuissance, lebbou; lqella thezmerth.

Impuissant, our nezmir ara; alouou, oulouar', iouloua.

Impulsion. *C'est à vous à donner l'impulsion*, d' ketch ara zouiren.
— *mouvement physique*, asembououil.

Impunément, bla lâqouba.

Impuni, our iâqeb ara.

Impunité, akhouçou lâqouba.

Impur, amendjous, *pl.* imendjas.
— *au moral*, amâfoun, *pl.* imâfan. [illegible]

Impureté, andjas; endjasa; thimouâfent. ljanaba

Imputation, *fausse accusation*, aqerradh.

Imputer, *accuser faussement*, qerredh, *h.* tseqerridh; err, errir', irra, *h.* tsarr fell.

Inabordable, oulach abrid' annâddi, *il n'y a pas de passage;* oulamek anneqereb, *nous ne pouvons approcher.* — *difficile (fig.). Cet homme est difficile,* argàz agui iouâr.

Inactif, itsr'imi; arah'i, i–iin.

Inaction, ir'imi; rah'a.

Inadmissible, our netsouaqebal ara; our th qebeler' ara, *je ne l'admets pas.*

Inadvertance *(par)*, bla thamaouth; bla dehen.

Inaliénable, our nezenouz ara.

Inaltérable, our nekhtser ara; our itsenejiah' ara; our itsenejegueh' ara.

Inamovible, our itsouakkas ara; our netsoubeddil ara.

Inanimé, our iddir ara.

Inanition, our idhehir ara.

Inappliqué, our ineçah' ara; our izouer ara.

Inappréciable, our itsousaouam ara.

Inaptitude, bla thiâobja; bla thezmerth.

Inarticulé, *en parlant de la parole*, our neferiz ara; our iguedzem ara amselaïe.

Inattendu, our netseradj ara; our nebena ara fell.

Inattention, akhouçou lâqel; ar'fal.

profiter de l'inattention de qq. ser'fel (ith)

Inauguration, beddou. sia fel

Inaugurer, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou.

Incalculable, our itsounah'sab ara; our netsouâoud ara.

Incapable, ouin our nezmir ara.

Incapacité, akhouçou n tezmerth.

Incarcérer, h'abes, *h.* h'abbes.

Incarnation, esser n el kalimat Allah iour'al d bounadem.

Incarné *(être)*, our'al d bounadem.

Incendie, thimerr'iouth, -r'iouin.

Incendier, serr', *h.* serr'a.

Incertain, amcheki, i–iin; illa d'eg s'chek.

Incertitude, chek.

Incessamment, *sans délai*, thoura; bin fih; qrib. — *sans cesse*, daim; koull as; daimen.

Inceste, zena g id'oulan; thimounâlt.

Incestueux, isekhser g id'oulan, *ou* g id'ammen is; amsekhser g id'oulan is; lfadjer, -rin.

Incident, amâradh, i–en.

Inciser, chelleh', *h.* tchellih'.

Incision, achellah', i–en.

Inciter, h'ares, *h.* h'arres.

Incivil, our idib ara; our ih'addiq ara.

Incivilité, akhouçou n thoudeba, lh'ad'aqa.

Inclinaison, amili.

Inclination

Incliner, mil, maler', imal // tsmal.

— *baisser, pencher,* eknou, eknir', ikna, *h.* kennou.

Inclus, inejemâ d'eg s ; illa, *h.* itsili.

Inclusivement, *y compris,* ar ; armi.

Incohérence, akhouçou lmâchera.

Incohérent, our itsemelil ara ; our imâchar ara.

Incolore, bla çifa.

Incombustible, our nereq ara.

Incommensurable, our itseke-thil ara.

Incommodant, iâoueq, *h.* itsâouiq.

Incommoder, iâoueq, *h.* itsâouiq.

Incomparable, our itsoumethil ara.

Incompatible, amkhalef, *pl.* imkhoulaf. *Ils sont incompatibles de caractère,* mekhalafen ; our âd'elen ara.

Incomplet, our nekemil ara.

Incompréhensible, our netsouafaham ara.

Inconcevable, our itsouafaham ara.

Inconduite, srira g ihouah.

Incongruité, akhouçou n thoudeba, lkiasa.

Inconnu, our netsouassen ara.

Inconséquence, bla lmouafqa, lmekhalfa.

Inconséquent, amkhalef, *pl.* imkhoulaf; ouin itsekhalafen, *m. à m. : celui qui fait le contraire.*

Inconsidération, bla tsemiiz ; lqella n tsemiiz.

Inconsidéré, our tsemegguiz ara.

Inconsolable, our itsouçebir ara.

Inconstance, abeddel.

Inconstant, itsebeddil ; our tsed'oum ara.

Incontestable, our itsouankar ara.

Incontinence, endjasa ; andjas ; thimouâfent.

Incontinent, amendjous, *pl.* imendjas ; amâfoun, *pl.* imâfan.

— *à l'instant,* bin fih ; d' abrid' ; thoura.

Inconvenance, lqebah'a.

Inconvenant, our ilaq ara ; amqebouh', *pl.* imqebah'.

Inconvénient, thakhsarth, *pl.* thikhsarin.

Incorporer, sekchem, *h.* sekcham d'eg ; zed'oukoul.

Incorrect, our iouqim ara.

Incorrection, bla louqam.

Incorrigible, our netsourebb ara.

Incorruptible, our nerek ara.

Incrédule, our netsamen ara ; amjehoul, *pl.* imjehal ; lkafer, *pl.* lkoufar.

Incrédulité, lkoufer ; ldjehel.

Incréé, our ikheleq ara.

Incroyable, our itsouaman ara.

— *extraordinaire,* d' lâdjel.

Incrustation, arqam ; rech.

INCRUSTÉ, irqem ; amerchi, i-iin.

INCRUSTER, erqem, *h.* reqem.

INCUBATION, azd'al.

INCULPATION, achethki ; thagouri ; lbat'el.

INCULPER, chethki, chethkir', ichethka, *h.* tchethki fell ; err, errir', irra, *h.* tsarra fell ; guer, *h.* gar fell i, *k*, as lbat'el.

INCULQUER, sekchem di lâqel ; ouheb, *h.* tsouhib.

INCULTE, lbour, -ath.

INCURABLE, our neh'all ara.

INCURIE, ar'fal.

INCURSION, anad'i ; ekchem ; lr'azia.

INDE, Lhend.

INDÉCENCE, lâib, *pl.* lâioub ; lqebah'a.

INDÉCENT, amqebouh', *pl.* imqebah' ; bou lâib, *pl.* ath lâib.

INDÉCHIFFRABLE, our iferiz ouara.

INDÉCIS, ichouk ; itheh'aier.

— *(être)*, mekmek, *h.* tsemekmek.

INDÉCISION, chek ; amekmek.

INDÉFINI, our ih'oudd ara ; our netseh'oudd ara.

INDÉFINIMENT, bla foukou ; bla lh'ad.

INDÉFINISSABLE, our nefeh'im ara.

INDÉLÉBILE, our nemah' ara.

INDÉLICAT, our neh'eddiq ara.

INDEMNISER, r'erem, *h.* r'errem.

INDEMNITÉ, lr'erama, -th ; lr'erem ; lâiouadh.

INDÉPENDAMMENT, *outre*, bla ; r'ef ; bir'ir.

INDÉPENDANCE, tserih' ; ah'arri ; berrou.

INDÉPENDANT, imserrah', -en ; ah'arri, i-iin ; our ikhed'im ara, *qui ne travaille pas.*

— *qui n'a pas de rapport avec une chose,* our itheki ara ; our itski ara d'eg s.

INDESCRIPTIBLE, our itsouh'ak ara.

INDÉTERMINÉ, our itseh'oudd ara ; our netseh'oudd ara.

INDEX, *doigt*, chahed, *pl.* chouhad.

INDICATEUR, itsemal ; isfaham ; isekan.

INDICATION, thamouli ; limara, *pl.* loumair.

INDICE, limara, *pl.* loumair ; lâlama, -th ; ldjerra, -th.

INDIFFÉREMMENT, bla lkhethiar ; bla lmer'idha.

INDIFFÉRENCE, s lâd'el ; akhouçou lmer'idha.

INDIFFÉRENT, ouin our netsekhethir ara. *Ce chemin ou l'autre m'est indifférent,* abrid' agui ner' ouaiedh our ii d' ichøqin ara. *Cela m'est indifférent,* ouagui iâd'el r'our i ; our ii d' ichøq ara ; our ii ir'adh ara.

INDIGENCE, thigoullelt ; thimour'bount.

INDIGÈNE, aneçli, i-iin ; bab themourth, *pl.* at temourth.

INDIGENT, iguellil, i-en.

Indigeste *(être)*, zaïe, *pl.* zaïth d'eg ouâboudh, *qui est lourd sur l'estomac.*

Indigestion, thasadifth; thamaguirth; t'éâna.

Indignation, ourfan; zâf.

Indigne, our nesteh'aq ara; our ioukelal ara.
— *qui déshonore*, d'lâr. *Cette action est indigne de vous*, lchour'ol agui d'lâr fell ak.

Indignement, s lqebah'a.

Indigner (s'), erfou, erfir', irfa, *h.* reffou.

Indignité, lqebah'a; lâib; lâr.

Indiquer, mel, melir', imela, *h.* mal et tsemal. il m'a indiqué; imla ii

Indirect, iâouj; itezzi; izeleg.

Indirectement, s thiâouji; s thouzzia; s thizelgui.

Indiscipline, anchaf; âçou.

Indiscipliné, amenchouf, *pl.* imenchaf; amâçi, i-iin.

Indiscret *(être)*, kechef; soufer', *h.* soufour' esser, *dévoiler le secret;* our irezin ara, *pl.* our rezinen ara; d'aketchaf, i-en, *c'est un indiscret.*

Indiscrétion, asoufour' esser; bla rezana.

Indispensable, ilzem; d' lferdh; isefk. *C'est une chose indispensable*, d' lh'adja n t'eroura.

Indisposé, ihelek; isemahelek; ioudhen.
— *mécontent*, tchah' fell; khiq, khaqer', ikhaq; lour' fell.

Indisposition, lhelek; at'an.
— *mécontentement*, thoutchah'a.

Indissoluble, our nefsa ara. *Le mariage est indissoluble*, zouâdj our neberr ara.

Indissolublement, bla berrou.

Indistinctement, bla lkhethiar.

Individu, ioun; bounadem; ioun ourgaz. atherras
— *quelqu'un*, abâdh; alebâdh.

Individuellement, ioun ioun.

Indivisible, our nebet't' ara; our neferreq ara.

Indocile, lâçi, -ath; amâçi, -iin; ouâouij, *pl.* ouâouijen.

Indocilité, âçou.

Indolence, lâguez.

Indolent, amâdaz, i-en; amâgouz, *pl.* imâgaz. amad dazou

Indomptable, our netsourebba ara.

Indompté, *pour les hommes*, our nekheddim ara.

Indu, ikhoulef laâda, *pl.* laouâid.

Indubitable, bla dchek; oulach echek.

Induction, asoufer'.

Induire, *en erreur*, r'eledh, *h.* r'elledh.
— *conclure*, soufer', *h.* soufour'.

Indulgence, lh'anna; achfaq.
— *de l'Eglise*, lr'efrana.

Indulgent, h'annin, *pl.* nith; iâfou.

Industrie, *métier*, çenâ, -th.
— *adresse*, thiâobja.
— *négoce*, thejara.

Industriel, çanâa, -âin; bab at n çenâ.
— *négociant*, thajer, *pl.* tsedjar.

Qui t'a indiqué ce chemin: oui g d imlan abrid agi?

Industrieux, aâbbouaj, i-en; ih'arech, -en; ichet'er, -en; bab n tsaouil, *pl.* at tsaouil.

Inébranlable, our netsembouiouil ara.

Ineffable, our nesefehem ara.

Ineffaçable, our nemah' ara.

Inefficace, our nenfih' ara.

Inégal, our nâd'il ara; our âd'elen ara.

Inégalité, akhouçou lâddel.

Inepte, abouhal, i-en.

Ineptie, thibouhelt.

Inépuisable, our netsefak ara; imzegui. *Cette fontaine est inépuisable,* thala agui thimzeguith.

Inerte, aâgoun, i-en; our itsengougou ara.

Inertie, ir'imi; thiâoguent.

Inestimable, bla lqima; iâdda lqima; our netseqouim ara.

Inévitable, our itsoudjanab ara.

Inévitablement, lazem; laboudda.

Inexact, our iâd'el ara; our içah' ara. *Cela est inexact,* ouagui d' lked'eb.

Inexactitude, lkheçaç, akhouçou ne çah'; akhouçou lâd'el.

Inexcusable, our isaâ ara lh'aq.

Inexorable, our iâff ara; our itseh'oun ara.

Inexorablement, bla rah'ma; bla lh'anna.

Inexpérience, bla thejerrib; akhouçou n tanoumi, n tamousni.

Inexpérimenté, our netsoujerreb ara. *Il est inexpérimenté,* our itsoujerreb ara.

Inexplicable, our itsoufesir ara.

Inexprimable, iouguar ameslaïe. *Une joie inexprimable,* lfrah' annechth, *m. à m. : aussi grande que possible.*

Inexpugnable, iouâr i thefouli, — *m. à m. : difficile à escalader.*

Inextinguible, our nekhsi ara.

Inextricable, ikhereb; our nefess ara.

Infaillibilité, lâçem lr'eladh.

Infaillible, our netsouar'eladh ara; iâcem, *pl.* âçemen g lr'eladh.

Infailliblement, s çah'; s thid'ets; bla chek.

Infamant, lfedhah', -in; d' lâr.

Infame, d' lâr; lfedhah', -in.

Infamie, lqebah'a; erd'aoua, -th; lfedhah'; lâr.

Infanterie, laâsker oudhar.

Infanticide, *meurtre,* thimenr'iouth b ouqchich.

— *celui qui le commet,* ouin inr'an aqchich.

Infatigable, our iâgg ara.

Infatigablement, bla âggou; bla lâthab.

Infatué *(être),* zoukh, *h.* tzoukhou.

Infect, ifouh'; izeffer; ir'et'el.

Infecter, fouh', *h.* tsefouh'ou; r'et'el, *h.* tser'et't'il; zeffer.

Infection, afouh'ou; ar'et'el.

Inférer, soufer', *h.* soufour',

Inférieur, amzian, i-en.
— *subordonné*, amdhoâ, *pl.* imdhoân.
— *placé plus bas*, b ouadda.

Infériorité, themezi; t'â.

Infernal, bou, *pl.* ath ldjehennama.

Infester, senguer, *h.* sengar; jegueh', *h.* thejeguih'.

Infidèle, lkafer, *pl.* lkoufar.
— *traître*, akhed'â, i-ân.
— *déloyal*, amr'ourri, i-iin.

Infidélité, lkoufer; lkhed'â; ar'ourrou.

Infiltration, ansig, i-uen; ansis, i-en.

Infiltrer (s'), sensiguen, sensisen ouaman.

Infime, amchet'it'oh'; mezi, *pl.* mezieth.

Infini, our netsefak ara.
— *(à l')*, daim.

Infiniment, bla foukou.

Infirme, amahelek; amoudhin, *pl.* imoudhan.

Infirmerie, sbit'ar, -ath.

Infirmité, lhelak; lâiib, *pl.* lâioub; at'an.

Inflammation, lah'mou; thazr'ouli.

Inflexible, iqor oul iou, ik, is, *qui est dur de cœur;* amâor, imouâr; lqasah', *pl.* lqasah'in.

Infliger, âqeb, *h.* tsâqab.

Influence, *crédit*, thazmerth; aouâï.
— *avoir de l'*, ouâi, ouâar', iouâa, *h.* itsouâi.
— *action exercée par une chose*, asemili.

Influent, zemer.
— *(être)*, isthabâ.

Influer, semil, isemal, *h.* semal.

Information, lkhebar; astheqsi; lah'thach.
— *acte judiciaire*, abh'ath.

Informe, bla çifa, -th.

Informer, ~~khober, h.~~ khebber tsekhebbir; err lkhebar.
— (s'), steqsi, steqsar', isteqsa.

Infortune, lmouçiba, -th; thakhsarth, *pl.* thikhsarin.

Infortuné, amer'boun, i-en; meskin, *pl.* mesakith; abousaqniou, i-en.

Infraction, akhalef; lmekhalfa; thiâouj.

Infructueusement, bla rebah', lfaida, lmenfiâ.

Infructueux, our nenfiâ ara; our netsarou ara.

Infuser, sebbou, sebbouir', isebboua d'eg ouaman.

Infusion, eddoua, -th.

Ingénier (s'), fouous, *h.* tsefouis r'ef iman iou, ik, is; ouqem, *h.* tsouqam tsaouil; qelleb, *h.* tseqellib; h'arech, *h.* h'arrach.

Ingénieur, lmâlem, -min; aguezan, i-en.

Ingénieusement, s chet'ara; s lh'aracha; s tsaouil.

Ingénieux, ih'arech; ichet'er; bab n tsaouil, *pl.* at tsaouil.

Ingénu, bab, ath ennia; içfa oul iou, ik, is.

Ingénuité, ennia ; çefaoua.

Ingérer (s'), ekchem, *h.* ketchem lklouf.

Ingrat, lkarâ, *pl.* lkarâin.

Ingratitude, ankar lkhèr.

Ingrédient, eddoua, *pl.* eddouath *et* douaoui.

Inguérissable, our neh'all ara ; our ih'all ara.

Inhabile, our iâoubbej ara ; our ichet'er ara.

Inhabitable, our itsouezd'ar' ara.

Inhabité, ikhela. *Ce village est inhabité*, thaddarth agui thekhela.

Inhérent, imelal ; id'oukoul ; ilzem.

Inhumain, amqesouh', *pl.* imqesah'.

Inhumainement, s lqesah'a.

Inhumanité, lqesah'a.

Inhumation, amdhal ; thamdhelt ; thamt'elt.

Inhumer, medhel, *h.* met't'el ; ent'el.

Inimitable, our netsouânad' ara ; our netsoumethil ara ; our itsouânad' ara.

Inimitié, thabenâmets, *pl.* thibenâmthin ; lâd'aoua, -ath ; chah'na.

Inintelligible, our netsouafaham ara.

Inique, d'lbat'el ; dhalem, *pl.* dhellam.

Iniquité, lbat'el ; dhelm.

Initial, amzouarou, *pl.* imzououra.

Initiation, lbadhena.

Initiative, beddou.

Initié, abadheni, i-iin.

Initier, badhen, boudhener', iboudhen, *h.* tsebadhan.

Injonction, lamer, *pl.* loumour.

Injure, argam, *pl.* regmath ; nâla, -th.

Injurier, erguem, *h.* regguem ; bahedel ; chenou, chenir', ichena, *h.* chennou.

Injurieux, d'argam, -ath.

Injuste, d'lbat'el ; amjour, i-ra ; dhalem, *pl.* dhellam.

Injustement, s lbat'el ; s ldjour ; s dhelm.

Injustice, lbat'el ; ldhelm ; leh'aif.

Innocemment, s ennia, s çefaoua b oul ; s ouberri.

Innocence, aberri.

Innocent (*être*), berri, berrir', iberra.

Innombrable, bla lah'sab ; our netsounah'sab ara. *Les étoiles sont innombrables*, ithran our tsounah'saben ara.

Innovation, abed'â.

Innover, bed'â d, bed'âr' d, ibed'â d, *h.* beddâ d.

Inoccupé, istoufa ; our imecher'oul ara ; arah'i, i-iin.

Inoculation, acheradh.

— *vaccination*, aqed'â n tezerzaith.

Inoculer, cheredh, *h.* cherredh thezerzaith.

Inodore, our netserah' ara.

Inondation, anefal; thah'ammalt, *pl.* thih'ammalin.

Inonder, nefel, *h.* neffel; ah'mmel, *h.* h'ammel.

Inopiné, our nebnou ara fell as.

Inopinément, bla bennou.

Inopportun, matchi d' louoqth is; our ilaq ara; our d'ibbodh ara louoqth is.

Inouï, d'lâmer ith neseli; our nesel ara d'eg s; d'lâmer nezra annechta, *m. à. m. : jamais nous n'avons vu pareille chose.*

Inquiet, our netsehenni ara; itsenzem. *être inquiet : h'ir, ihar*

Inquiéter, sefechel, *h.* sefechchel; senzem, *h.* senzema.
— *(être)*, enzem, *h.* tsenzema.

Inquiétude, afchal; anezmi; ar'ebel.

Insaisissable, our netsouat't'af ara.

Insalubre, our içefa ara; our izeddig ara; our içah' ara; isadhan, -en.

Insalubrité, akhouçou n çefaoua; lkheçaç ne çeh'a.

Insatiable, our nerebbou ara.

Inscription, thira; lkethiba.

Inscrire, arou, ourir', ioura, *h.* tsarou; ketheb, *h.* ketteb.

Insecte, abàouch, *pl.* ibâach.

Insensé, amahboul, *pl.* imahbal; amesloub, i-en; abouhal, i-en; bla làqel.

Insensibilité, bla ah'oulfou; bla ar'idhi.

Insensible, our itseh'oulf ara; our itseh'ous ara; amqesouh', *pl.* imqesah'.

Insensiblement, s lâqel s lâqel; chouet' chouet'.

Insérer, sekchem, *h.* sekcham; jeredh, *h.* jerredh; ernou.

Insidieux, akhed'â, i-n; amkhathel, i-en.

Insigne *(n. m.)*, lâlama, -ath.
— *(adj.)*, amoqran, i-en; lâdhim.

Insignifiant, oulach d'eg s lmâna; our isaâ ara lmâna; our nenfiâ ara.

Insinuant, ouin itsekhathalen.

Insinuer (s'), khathel, *h.* tsekhathal; âredh, iâredh d'eg i, k, s.

Insipide, amesas, i-en.
— *(être)*, mesous, -sith, *h.* tsimesous.

Insipidité, thimousa.

Insistance, lh'ares; thimerna.

Insister, ernou, ernir', irna, *h.* rennou; h'ares, *h.* h'arres; h'ell, *h.* tseh'allil.

Insociable, aouah'chi, i-iin.

Insolemment, s lqebah'; s regmath.

Insolence, lqebah'; argam, *pl.* regmath.

Insolent, amqebouh', *pl.* imqebah'.

Insolite, ikhoulef laâda, *pl.* laouâid.

Que cela ne t'inquiète pas! our k sivzi ... ara!

Ils ne nous inquiètent pas: ...

Insoluble, our nefess ara.

Insolvable, amezloudh, i-en *et* imezladh.

— *(être)*, zelet'.

Insomnie, âouaz. *J'ai eu une insomnie*, iers ed fell i âouaz.

— *avoir une*, âiouz.

Insouciance, ar'fal ; asthehezi.

Insouciant, ar'efli, i-iin ; lr'afel, -lin.

Insoumis, amâçi, *pl.* imâouça ; lâçi, *pl.* lâçats.

Insoumission, âçou.

Inspecter, sefqed', *h.* sefqad'.

Inspecteur, amsefqed', i-en ; ouin isefqad'en.

Inspection, asefqed'.

Inspirateur, imdhebber, -en.

Inspiration, *divine*, aouah'i.

— *révélation*, lmekachefa.

Inspiré, ouin, ouid' itsououh'in.

Inspirer, ouah'i, *h.* tsouah'i.

Instabilité, aneqeleb.

Instable, itsneqelab, *pl.* tseneqelaben.

Installation, asersi ; thanezd'our'th.

Installer, sers, *h.* tserousou ; err, errir', irra, *h.* tsarra.

— (s'), zed'er', *h.* zedder'.

Instamment, s lh'ars ; s ouh'allel ; s ouh'iouth.

Instance, lh'ars ; ah'lel ; r'eseb ; ah'iouth.

Instant, thiremth.

— *dans un*, ar achemma ; ar d'eqal ; ar thichki ; ar thasâts.

Instantané, bin fih ; imiren ; bih bih.

Instigateur, ouin ih'arsen ; ah'arsi, i-iin.

Instigation, lh'ars.

Instinct, t'ebiâ, -th.

Instinctivement, s t'ebiâ ; s thanoumi.

Instituer, sers, *h.* serousou ; resem, *h.* ressem ; ouqem.

Institut, thajemâth imousenaoun.

Instituteur, chèkh, *pl.* lchiakh.

Institution, thimâmerth, -rin.

— *action d'instituer*, asersi ; tserthib.

Instructif, isah'fadh.

Instruction, thamousni.

Instruire, ser'er, *h.* ser'ar ; sah'fedh, *h.* sah'fadh.

— *informer*, khoubber, *h.* tsekhoubbir.

Instruit, amousni *et* amousnaou, *pl.* imousnaoun.

Instrument, douzan ; aguerouaj, i-en ; lh'ila, *pl.* lh'aoual.

Insu *(à mon)*, our âlemer' ara.

Insubordination, âçou ; ennefaq.

Insubordonné, amâci, i-iin ; amnafeq, *pl.* imnoufaq.

Insuffisance, lkheçaç.

Insuffisant, our itsqam ara ; inkheç.

Insufflation, asoudhou ; abekher.

Insuffler, soudh, *h.* tsoudhou ; bekher, *h.* tsebekhir.

Insulaire, amezd'ar' tigzirth, *m. à m. : habitant d'une île.*

Insulte, argam, *pl.* regmath ; abahdel.

Insulter, erguem, *h.* regguem.

Insupportable, amâor, *pl.* imouâr; ouin iouâren.

Insurgé, amnafeq, *pl.* imnoufaq.

Insurger (s'), nafeq, noufqer', inoufeq, *h.* tsenafaq.

Insurmontable, our itsouar'elab ara, *pl.* our tsouar' elaban.

Insurrection, ennefaq.

Intact, içeh'a ; ikemel, *pl.* kemelen.

Intarissable, imzegui, -iin ; iqoua ; our itseneqedhâ ara.

Intégral, ikemel.

Intègre, bab, ath lâd'el ; bab ath n çouab.

Intégrité, lâd'el ; çouab ; lkemal.

Intelligence, lâqel ; rezana.
— *connaissance*, thamousni.

Intelligent, bab, ath lâqel ; sâou, sâir, isâa lâqel ; rezen, *h.* redzen.

Intelligible, itsouafaham.

Intempérance, ldjouâ ; lbr'odh.

Intempérant, amdjouâ, i-ân ; abr'odhi.

Intempérie, thakhsarth lh'al. *Vu l'intempérie du temps*, imi ikhser lh'al ; imi illa ousigna ; imi d' ihouah lh'al.

Intendance, *administration*, lbéilik.
— *charge*, loukala.

Intendant, loukil, *pl.* loukail.

Intense, amoqran, i-en ; amcheddi, i-iin.

Intensité, chedda ; lqouaia ; ldjehed.

Intenter, *un procès*, chethki, chethkar', ichethka, *h.* tchethki fell.

Intention, asirem ; lr'erdh ; lbr'i.
— *avoir l'intention de*, nouou, nouir', inoua, *h.* noubbou ; âboul ; sirem, saremer', isarem, *h.* saram.

Intercaler, sekchem, *h.* sekcham gar asen.

Intercéder, souther, *h.* southour r'ef dema ou, *k*, *s* ; chafâ, choufâr', ichoufâ d'eg.

Intercepter, qedhâ, *h.* qet't'â ; qorrâ, qorrâr', iqorrâ, *h.* tsegorréâ ; qafel.

Intercesseur, amchafâ, i-ân *et* imchoufâ.

Intercession, chafâ ; asouther.

Interdiction, lh'arram.

Interdire, sh'arrem, *h.* tseh'arrim.

Interdit, ih'arrem ; d' lh'arram.

Intéressant, d' lâdjeb ; ahed'oum.

Intéressé, *avare*, amqacher, i-en ; t'amâ, âin ; amcheh'i, i-iin.
— *service*, illa d'eg s lfaida.

Intéresser, *inspirer de la bienveillance*, âdjeb, *h.* âdjib ; melah', *h.* tsemelih'.

isebboul ith : isem ik : il lui demanda : ton nom ?
isebboul ith at as isebouilen lama'na our as idjaoub ara madhe ; il lui fit plusieurs questions
mais il ne lui répondit pas du tout.

— *émouvoir, toucher,* r'adh, *h.* tser'idhi ; sih'en, isah'en, *h.* sih'enin.

Intérêt, *de l'argent,* lfaida ; nefâ.

— *cupidité,* cheh'a ; thiqouchmerth.

Intérieur *(n. m.),* d'akhal.

— *cour,* abrah', i-n.

Intérieurement, zed'akhal.

Interlocuteur, ouin hed'eren ; imqeser, i-en.

Intermédiaire, ouis thlatha ; amah'adi, i-iin.

par l'intermédiaire de : i...

Interminable, our netsefak ara.

Interne, ad'akhli, i-iin.

Interpellation, alâi ; asiouel ; asteqsi.

Interpeller, lâi, louâr', ilouâa ; siouel, saoualer', isaoual.

Interposer (s'), ekk, ekkir', *h.* thekk gar ; h'oud, *h.* tseh'oudou ; efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou.

Interprétation, aterdjem.

Interprète, terjeman, -ath.

Interpréter, terdjem, *h.* terjim.

Interrogation, asteqsi ; asebboul.

Interroger, steqsi, steqsar', isteqsa, *h.* steqsaïe ; h'athech, *h.* h'attech ; sebboul, *h.* tsebbouil. i steqsa fell as

Interrompre, egzem, *h.* guedzem aoual, lhed'our ; qedhâ, *h.* qet't'â aoual, lhed'our.

Interruption, agzam ; aqet't'â.

Intervalle, lmedda, -th.

Intervenir, *entrer dans une affaire,* kechem, *h.* ketchem erraïe.

— *se rendre médiateur,* ekk, ekkir', ikka gar, *h.* thekk gar ; h'oud, *h.* tseh'oudou ; efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou.

Intervention, ah'oudou ; lmeh'ada.

Intervertir, beddel, *h.* tsebeddil ; khereb, *h.* kherreb.

Intestin, ajer'edh, *pl.* ijer'dhan ; azrem, *pl.* izerman.

Intimation, lamer, *pl.* loumour.

Intime *(être). Ils sont intimes,* mioussanen ; medjazan ; miah'malen ; mâcharen.

Intimement, s lmah'ibba ; s lmâchera.

Intimer, amer, oumerer', ioumer', *h.* tsamer.

Intimider, sigoud', sagoud'er', isagoud', *h.* saggouad' ; skhelâ.

Intimité, lmah'ibba ; lâchera ; thad'oukli.

Intitulé, lâlouan, -ath, *m. à m.* : *adresse. Ce livre est intitulé,* lâlouan n takthabth agui.

Intituler, âllem, *h.* tsâllim ; semmi, semmar', isemma ; sers, *h.* serousou lâlouan.

Intolérable, amâor, i-en *et* imouâr ; iouâr.

Intolérant, ouin our neçebber ara.

Intraitable, iouâr ; amâor, *pl.* imâoren ; aouah'chi, i-iin.

Intrépide, zâim, -ath ; idjehed ; hab, ath n sadjéâ.

(1) ouggouad'en ath sthegsin-f sebba iagi ; ils craignaient de l'interroger sur cette parole.

Intrépidité, zâma ; sadjéâ ; thar'erth n tassa.

Intrigant, ah'ili, i-iin.

Intrigue, thih'ila ; thetchit'in.
— *faire des*, h'iel, h'ailer', ih'ail, *h.* tseh'ail ; chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in fell.

Introduction, asekchem.
— *d'un livre*, lebda.

Introduire, sekchem, *h.* sekcham.
— (s'), ekchem, *h.* ketchem.

Intrus, aberrani, i-iin ; lkharidj, *pl.* lkhouaridj.

Inusité, ikhoulef laâda, *pl.* lâouaid.

Inutile, our infiâ ara ; d'oulach; oula di r'er.

Inutilement, bla nefâ ; bla mounfiâ.

Inutilité, bla nefâ.

Invalide, ihelek ; anâibou, *pl.* inâouiba ; imh'a, *pl.* meh'an.

Invalider, sekhser, *h.* sekhsar; bet't'el, *h.* tsebet't'il.

Invariable, our netsebeddil ara.

Invasion, azd'am ; anekchoum d'eg themourth.

Invective, argam, *pl.* regmath.

Invectiver, erguem, *h.* regguem ; chet'em, *h.* tchettim.

Inventaire, ldjerida, -th.

Inventer, bd'â, bd'âr', ibd'â, *h.* beddâ ; senoulfou d, senoulfar' d, isenoulfa d.

Inventeur, ouin isenoulfoun ; ouin id ibeddân.

Invention, asenoulfou ; abed'â ; lbid'â ; lbed'â.

Inverse *(à l')*, s lmekhalfa.

Inversion, aqelab.

Investigateur, ouin itseqelliben ; ouin itsenad'in.

Investigation, aqelleb ; anad'i ; abh'ath.

Investir, efk, *h.* tsak dhahira, lkoulfa; efk, *h.* tsak abernous.
— *environner*, ezzi, *h.* tezzi ; h'abes.

Investiture, aselsi oubernous ; dhahira ; lkoulfa.

Invétéré, aqed'im, i-en.

Invétérer (s'), ousser, *h.* tsioussir.

Invincible, our netsouar'elab ara. *Il est invincible*, our itsouar'elab ara.

Inviolabilité, lânaia, -th ; lh'arma.

Inviolable, thers lânaia fell as ; isaâ lh'arma ; lh'arma Rebbi fell as.

Invisible, our itsououali ara, *pl.* our tsououalin ara ; our itsouzer ara, *pl.* our tsouzerren ara.

Invitation, aâradh ; anechad'.
être invité : tsounechched'

Invité, inebgui, -gaoun. *ouhir*

Inviter, âredh, *h.* ârredh ; neched'. *Il nechched'a, ad'nni*

Invocation, (*eddouâ*) eddâa ; anaji.

Involontaire, bla lbr'i ; bla lmâmd'a ; bla tsâmd'a. *C'est involontaire*, our as iâmed' ara.

Je l'invitai à parler : ouhir' as ad'inedlai
Il est inutile que tu viennes chez moi : oulaïer id ased r'ouri

Involontairement. *Je l'ai fait involontairement,* our as âmed'er' ara.

Invoquer, naji, noujar', inouja, *h.* tsenaji ; dâou, dàar', idaâ.

Invraisemblable, our idhehir ara ma s thid'ets ; d' lkedeb.

Invraisemblance, bla thid'ets.

Invulnérable, our itsoujerrah' ara, *pl.* our tsoujerrah'en ara.

Irascible, bou, ath ourfan.

Ironie, akellakh ; thaqchamth.

Ironiquement, s oukellakh ; s theqchamth.

Irréconciliable, our neferr ara.

Irrécusable, our itsouagou ara, *pl.* our tsouagouin ara.

Irréfléchi, our itsemguiz ara, *pl.* our tsemeguizen ara ; our itsekhemim ara, *pl.* our tsekhemimen ara ; our itseh'abbir ara, *pl.* our tseh'abbiren ara.

Irrégularité, thiâouji ; akhalef lqanoun.

Irrégulier, our iâd'el ara ; akhalef lqanoun.

Irréligieux, amjehoul, *pl.* imjehal ; l*k*afer, *pl.* l*k*oufar.

Irréligion, ldjehel ; le*k*fer.

Irrémédiable, our neh'all ara ; oula ame*k* ad' iah'lou ; oulach eddoua.

Irrémissible, our itsousemmih' ara, *pl.* tsousemmih'en ara.

Irréparable, our netsoureqiâ ara, *pl.* our tsoureqiân ara ; our netsoukhelaf ara.

Irrépréhensible, bla ouloumou ; our itsouloum ara.

Irréprochable, bla lâib.

Irrésistible, our itsouanekar ara, *pl.* our tsouanekaren ara.

Irrésolu, ichouk ; iouhem, *pl.* ouhemen.

Irrésolution, chek ; aouham.

Irrespectueux, amqebouh', *pl.* imqebah'.

Irresponsable, our idhenanen ara.

Irrévérence, lqebah'a.

Irrévérent, amqebouh', *pl.* imqebah'.

Irrévocable, our itsoubeddil ara ; our itsoubet'il ara.

Irrévocablement, bla abeddel ; bla lbet'il.

Irrigation, thissith.

Irriguer, essouou, essouir', issoua, *h.* essouaïe.

Irritable, bou, ath ourfan.

Irritation, ourfan.

Irriter, serfou, serfar', iserfa ; sefqâ.

— (s'), erfou, erfir', irfa, *h.* reffou ; fqâ.

— *(être)*, erh'a. *Son cœur est irrité,* afouad is irh'a.

Irruption, *débordement,* anefal, i-en.

— *invasion,* azd'am ; lr'azia. *Ils ont fait une irruption,* outhen lr'azia.

Islamisme, thineslemth.

Isolé, akhloui, i-iin ; azâibi, i-iin ; d' aouah'id', i-iin, *et* d' iouah'id'en.

invoquer Dieu contre da'ou i : our as da'a' ara i iguellil a
le maudire — il ne maudit pas ce malheureux

Ils invoquèrent Dieu : da'an z'er Rabbi

Isolement, athouah'ad'; âzal.

Isoler *et* (s'), âzel, *h.* âdzel; fered'. *Il s'est isolé*, ifered' iman is.

Issu, tsajara, laçel is, ensen, *m. à m. son origine;* thajadith is, ensen, *ses ancêtres.*

Issue, thoufer'a; amdhiq.

— *fin*, afoukou; lfe*k*a*k*.

Italie, thamourth n t'alian.

Italien, At'alian, *pl.* It'alianen.

Itinéraire, thamouli b oubrid'.

Ivoire, thour'mas lfil, *dent d'éléphant.*

Ivraie, aqellab, i-en.

Ivre *(être)*, sker, isker.

Ivresse, askar. esselkran

Ivrogne, askerani *et* askrani, -iin. aselkran

Ivrognerie, askar.

J

Jabot, aguerjouj, i-en; asou*k*i, i-iin.

jachères : asoukʼi

Jactance, amounou.

Jadis, zi*k* enni; zeman amzouarou; aiagui iâddan.

Jaillir, *z*egueg, *h.* tzeguig; zerreq, *h.* tsezerriq.

Jaillissement, a*z*egueg; lfouara; azeraq.

Jalon, limara, -th; lâlama, -th.

Jalousie, thismin. (n pl)

Jaloux, bou thismin, *pl.* at tismin, *f.* m thismin, *pl.* sout tsismin; amenh'as, i-en.

— *(être)*, asem, ousemer', iousem, *h.* tsasem; neh'as, *h.* neh'h'as.

Jamais, *pour le passé*, d'lâmer; g lâmer; oul djin *et* our djin. *Je ne l'ai jamais fait*, oul djin ith khed'imer'.

— *Pour le futur. Je ne le ferai jamais*, our tsouqemer' ara d' el madhé. abaden (pr le passé & le futur)

Jambe, aqjir, i-en; adhar, *pl.* idharren.

Janvier, Inaïer. Innair

Jappement, thin*z*iin; ase*g*lef.

Japper, in*z*i, iounza, *h.* tsin*z*i; se*g*lef, *h.* se*g*laf.

Jardin, ourthi, *pl.* ourthan; ldjenan. public : ljenan n bailek

— *potager*, thibh'erth, -rin.

— *verger*, thamazirth, *pl.* thimizar.

Jardinier, abh'ar, i-en.

Jarre, thakhabith, *pl.* thikhoubai; lqeçodh, *pl.* lqeçadh; thabeqalt, *pl.* thibeqalin; thasebbalt, *pl.* thisebbalin.

à provisions : akoufi - ikoufan

Jarret, thakheret', *pl.* thikhariadh oudhar.

— *pour les bêtes*, chakel, *pl.* chouakel.

Jaser, sou*g*ueth, *h.* sou*g*outh.

— *à tort et à travers*, mejmej, *h.* tsemejmij.

il n'a jamais vu : g lâmer izri ...

il fut jaloux de lui iousem d'egs

Ma thellidh emmis Rebbi chou iman ik sia r'er oukser : si tu es le fils de Dieu jette-toi d'ici en bas.

Jatte, afendjal, i-en.

Jauger, *mesurer*, qis, qaser', iqas, *h.* tseqisi ; kethil, kethaler', ikethal.

jaune d'œuf : afarez, ifourar

Jaune, aourar', i-en.

être jaune : ourar' pl. ith

Jaunir, ourir', *pl.* ourar'ith, *première personne*, ourar'er', *h.* tsiourir'; our'al d' aourar'.

futur : ad iourir

Jaunisse, saourar'.

Je, ne*k*, nek*k*ini.

Jean, Iah'ia. Id'ir.

Jérusalem, Ierouchlîm ; Bith el meqedes.

Jésus-Christ, Sidna Aïsa ; el Kalimat Allah ; el Masih', d' Rebbi iman is.

Jet d'eau, azegueg b ouaman ; lfouara ; thafouarth, *pl.* thifouarin. dhegger gerrig

+ **Jeter**, dhegger, *h.* t'egguir *et* t'egir. th t'eggen pl. thoudhegar

se jeter sur : ennez fell (fell) ouguelh r'er

Jeu, ourar ; lâb.

Jeudi, all lkhemis.

Jeun *(Etre à)*, mazel fedherer'. *Je n'ai pas déjeuné.*

Jeune. *Ce mot n'a pas de substantif correspondant usité en kabyle ; le verbe seul est employé. Ainsi pour dire : le jeûne est agréable à Dieu ; il faut tourner par : celui qui jeûne, etc...* ouin itsouzoumen d'âziz r'er Rebbi. *Il y a jeûne pour nous aujourd'hui ; tournez : nous jeûnons aujourd'hui*, nouzam ass agui.

Jeune, amezian, i-en.

— *homme*, ilemzi, i-en.

— fille thilemzith

être jeune : imezi, mezzi — Quel est le plus jeune d'entre vous ? Anoua mezzien d'eg ouen ?

Jeuner, ouzoum, ouzamer', iouzam, *h.* tsouzoum.

Jeunesse, thiloumzith. themzi

Jeuneur, anouzoum, *pl.* inouzam.

Joie, lfrah'. lfarh'

Joindre, semlil, semlaler', isemlal, *h.* semlili ; zed'oukel, *h.* zed'oukoul.

— (se), melil, melaler', imelal, *h.* tsemlili ; d'oukel, *h.* d'oukoul ; miagar, *h.* tsemiagar.

Jointée, ouraou, *pl.* ouraoun.

des membres : afoudd - ifadden

Jointure, lâogd'a, *pl.* lâogad'i.

ouzim pl. en - f. thouzimt

Joli, ichebbah' ; imelah' ; iounnâ ; d'akhelaf, i-en. *Qu'il est joli !* aia cheq ith, *pl.* aia cheq ithen.

Joliment, at'as ; nezzeh.

Jonc, asemmar, i-en ; thir'elt, *jonc carré*.

Joncher, essou, essir', issa, *h.* thessou ; r'oum, ir'oum, *h.* tser'oumou.

Jonction, amelili ; amiguer.

Jonglerie, ash'ar.

Jongleur, ash'ar, i-en.

Joseph, Iousef.

thaouarzith

Joue, amaig, *pl.* imouiag ; lh'anek, *pl.* lh'anak.

— *très-grosse*, ld'enag.

Jouer, ourar, ner h. tsourar ; lâb, *h.* laâb. tsourar thiddas

— *de l'argent*, ourar lqemer.

— *s'amuser*, ed'hou, id'ha, *h.* d'ehou.

— *d'un instrument*, aouth, *h.* kath.

Prêtez serment sur le Coran : gall d'eg ennesKha, lmenzoul, lqoran la'dhim
idh d'ouass thtsouzoum, thtsalla : jour et nuit elle jeûnait & priait.
Jathh'akkemem n'ef thena'ch la'rach m ben Israïl Vous jugerez les douze tribus d'Israël

Joueur *d'instruments*, ar'eggadh, i-en.
— *d'argent*, aqemardji, i-iin.

Joufflu, bou lh'anak, *pl.* ath lh'anak.

Joug, azaglou, *pl.* izougla.

Jouir, *avoir l'usage de*, sthenfâa, *h.* sthenfiâ; metsâ, *h.* tsemetsiâ; r'elleth, *h.* tser'ellith.
— *être heureux*, zehou, zehir', izeha, *h.* zehhou.

Jouissance, asthenfâ; ar'elleth; lfedhoul.
— *plaisir*, zehou.

Jour, ass, *pl.* oussan. (leggam) *Il fait jour*, iouli ouass. ad' ithhd'em s
— *clarté*, thafath. (dourou d'oug ass — il travaillera pour douro par jour)
— *deux jours*, ioumaïn.

le jour que — quand — assni....

Journal, lgazet'a; ldjornal.

Journalier, *adj.* n koul ass; n daim.
— *ouvrier*, amesthajer, *pl.* imesthoujar.

Journée, ass, *pl.* oussan.
— *salaire d'un jour*, thajernath.

Journellement, koull ass; am koull ass.

Jouteur, amâbbar, i-en.

Jovial, amencherah', i-en.

Joyau, *de noces*, çed'aq.

Joyeusement, s lfrah'; s ouncherah'.

Joyeux *(être)*, itsencherah'; *adj.* imencherah', i-en.

Jubilation, lfrah'.

Judaïsme, eddin b oud'aien.

Judée, thamourth b oud'aien.

Judicieusement, s lâqel; s lh'aq; s tsemiiz.

Judicieux, bab, ath lâqel; aâqli, i-iin. lh'akem

Juge, lah'koum, *pl.* lah'kouam; lqadhi, *pl.* lqadhats.
— *de paix*, jouj debé. lh'akem

Jugement, lah'kouma; jjma; anegzoum, *pl.* inegzam.
— *opinion*, lemqasa.
— *dernier*, ass lqiama; ass lah'sab *ou* lâiqab.
— *faculté*, lâqel.
— *intelligence*, ent'eqadha.

Juger, ah'kem, *h.* h'akkem.
— *énoncer une opinion sur une personne*, qas, qouser', iqous, *h.* tseqasa; *ne juge pas*, our tseqasas ara.

Juif, oud'ai, *pl.* oud'aïen.

Juillet, Ioulioz. Jouniouz

Juin, Iouniou.

Jujubier, (jujube) *sauvage*, thazougouarth. thazeggouarth, thazouggouarth

Jumeau, (akniouen) iken, *pl.* aknioueu.

Jumelle, thiketh, *pl.* thiknin.
— *femmes d'un même mari*, thakna, -niouin.

Jument, thagmarth, *pl.* thigmarin *et* thir'allin. (thagmarin)

sur la jument : r'ef thagmarth

Jupe, akhellal, i-en.

Jurement, limin; agalli.

Jurer, gall, gouller', igoull, *h.* tsegalla. FF sgill FFR. msgill

Jureur, ouin, ouid' igoullen.

Jury, thajemaâth, *pl.* thijemouiâ lah'kouam.

Juridiction, *pouvoir*, lah'kouma.

Ce jour-là même : ass enni g innan is
le jour où tu te tueras : ass ni ara th tenr'edh
du jour que : seg ouassni

Jurisconsulte, lqadhi, *pl.* lqodhats ; bogat'o.

Jus, *sauce*, lmarqa.

Jusque, ar ; armi ; almi.

Juste, *selon l'équité*, lâd'el ; bab n çouab, *pl.* ath n çouab.
— *homme juste*, ah'lali, i-iin.
— *exact, c'est juste*, iougem ; iguerrez ; isker.
— *les justes*, isâd'iin ; at lkhèr ; lâd'al.

Justement, s lâd'el ; s lh'aq.

Justesse, lâd'el ; lh'aq.

Justice, lh'aq ; cherâ.

Justification, ah'aqaq ; azekki.

Justifier, efk lh'aq iou, *ik*, is. *On m'a justifié*, efkan ii lh'aq iou. *Dieu nous justifiera*, Rebbi ad' ar' d'iefk lh'aq ; h'aqaq, *h.* tseh'aqiq ; zekki, zekkar', izzeka, *h.* thezekki.

K

K, K ; *K;* Kh.

Kabyle, Aqbaïli, i-ien ; *coll.* lqbaïl.
— *la langue*, thaqbaïlith.

Kilo, kilo.

Kilomètre, alef lmétrath.

Koran, Qoran ; lforqan.

L

L, L.

La, d'inna.
— *(de)*, sihin ; sinna.
— *en ce temps là*, d'i zeman enni.

La-bas, d'ihinna.

La-dessus, soufella ; ousaoun ; sinnig.

Labeur, lâthab, -ath ; lkhed'ma ; lihana.

Laborieusement, s lâthab ; s lihana.

Laborieux, ah'rich, i-en ; izouer.

Labour, thairza.
— *époque des labours*, ioudjiben.
— *dans les arbres*, amgal.

Labourer, kerez, *h.* kerrez.
— *dans les arbres*, megguel, *h.* tsemegguil.

Laboureur, afellah', i-en.

Lac, agoulmim, i-en.

Lacer, chid, choudder', ichoud, *h.* tchiddi ; h'amez, *h.* h'ammez.

Lacération, thir'ersi.

Lacérer, ser'res, *h.* ser'ras.

Lacet, thaqellâth, *pl.* thiqellâin.
— *de crin*, thacherkets, *pl.* thicherkethin.

Lache, *poltron*, amaggouad', i-en; azaoui, i-iin.
— *non tendu*, iouloua, *h.* tsalouaïe.

Lachement, s lebbou; bla ledjehed.
— *sans honneur*, am amaggouad'.

Lacher, *laisser aller*, serrah', *h.* tserrih'; ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou; dheleq.
— *détendre*, efsi, *h.* efsaïe; siloui, salouar', isaloua.

Lacheté, thagouad'in; thougued'i; lkhouf; lkhed'â.

Laconique *(être)*, ouzzil, *pl.* ouzzilith.

Lactée *(voie)*, abrid' b oualim, *chemin de paille*.

Lacune, enneqes; anqas.

Laid *(être)*, chemeth, *h.* chemmeth.

Laideur, chematha.

Laie, thilefth, *pl.* thilefathin.

Laine, thad'out'.

Laisser,[1] edj, edjir', idja, *h.* tsadja, *ou* djadja; anef, ounefer', iounef, *h.* tsanef.
— *aller*, ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou; dheleq; serrah', *h.* tserrih'.

Lait, aïfki.
— *aigre*, ir'i.

Laiton, lkhèdh enneh'as; ilzoui, *pl.* ilzouan.

Lambeau, ajerboub, i-en.
— *de chair*, thachrih'th, *pl.* thicherih'in.

Lambin, amâdhel; itsât'il; zaïe, *pl.* zaiith.

Lambiner, ât'el, *h.* tsât'il.

Lame, ouzzel lmous.
— *vague*, lmouja, *pl.* lembouaji.

Lamentable, iseh'azan.

Lamentation, amedjid', i-en; aseh'eisef.
— *avec déchirement du visage*, aguejd'our.

Lamenter (se), medjed', *h.* tsemedjid'; seh'eisef, seh'asefer', iseh'asef, *h.* seh'isif; outh, *h.* kath aguejd'our.

Lampe, meçebah', *pl.* lmeçabih'.

Lance, thah'arbount, *pl.* thih'arbounin; asfoud', i-en; achefari, i-iin.

Lancer, dheguer, *h.* t'egguir et t'ejir.
— (se), dheguer iman; guer iman; rah'el, *h.* rah'h'el; ent'eg, *h*, tsent'ig.

Lancette, lacheter.

Langage, amselaïe, i-en; lhed'our.

Langue, iles, *pl.* ilsan.
— *idiome*, lhed'our; amselaïe; *la langue kabyle*, thaqebaïlith; amselaïe lqebaïl.

Lange, abah'nouq, *pl.* ibah'naq.

Langoureusement, s lebbou; s lh'azen.

Langoureux, iouloua.

Langueur, lebbou.

Languir, alouaïe, oulouar', iouloua, *h.* tsalouaïe ; helek, *h.* hellek.

Languissant, itsadhen ; ihelek.

Lanière, thar'ougouat', *pl.* thir'ougouadhin.

Lanterne, lfenar, -ath.

Laper, h'elleb, *h.* tseh'ellib ; mechah'.

Lapider, rejem, *h.* redjem. rejjem

Lapin, aouthoul, *pl.* iouthal ; agounin, i-en.

Laps de temps, kera n zeman ; lmedda n zeman.

Laquelle, thin, *pl.* thid'en. *(Interrog.)*, antatha ? *pl.* antithi ?

Larcin, thoukerdha, -dhiouin.

Lard, aksoum g ilef.

Large, ahraouan, i-en ; ioussâ, *pl.* oussân.

— *libéral*, bab n tsebil, *pl.* at tsebil ; sekhaïe, *pl.* sekhaith ; ldjid, *pl.* ldjouad.

Largement, s lkhaoua ; at'as ; s t'aqa. *Donnez-lui largement*, efk as at'as, s lkhaoua.

Largesse, tsebil ; lkhaoua ; çad'iqa ; louad'a.

Largeur, thaheri.

Larme, imet't'i, *pl.* imet't'aoun.

Larmoyer, rou, *h.* tserou.

Larron, imkeredh, i-en ; amakouar, i-en.

Larynx, aguerjouj, i-en *et* iguerjaj ; thar'ouchth.

Las, *fatigué*, iâia, *pl.* âian.

Lascif, lfaseq, *pl.* lfaseqin ; ichehoua, *pl.* chehouan.

Lasser, sâiou, isâia, *h.* sâiou. sa'iou

— (se), âiou, âiir', iâia, *h.* âggou.

Lassitude, âggou.

Latéral, g id'is, *pl.* g id'isan.

Latéralement, r'ef id'is.

Latitude, *étendue*, thaheri ; loussâ.

— *liberté*, tserih'.

Latrines, chichma, -th.

Latte, thassara,[1] *pl.* thassariouin ; thamâouaith, *pl.* thimouâïe.

Laurier, lrond. thasselt

— *rose*, ilili. pl. ililan

Lavage, thard'a ; asired'.

Lavande, amezzir.

Laver, sired', sared'er', isared', *h.* tsirid'.

— *(être)*, irid', ourad'er, iourad', *h.* tsirid'. et sirid'

Lavoir, asaridj, i-en.

— *la pierre pour laver*, thiqserith, *pl.* thiqseraïe.

Laxatif, iserrah' thâbbout'.

Lécher, mechah', *h.* mechchah'. avec la langue ou le doigt

Leçon, lah'fadha, -ath. h'elleb avec la langue seulement

— *réprimande*, andar.

Lecture, lqraia, -th.

Légal. *C'est légal*, iah'lel ; d' lah'lal.

Légalement, s lah'lal ; s lh'aq.

Légalisation, lah'lal ; asih'elel.

Légaliser, sih'elel, sah'eleler', isah'elel, *h.* sih'elil.

Le burnous a été lavé : abernous a iourad'
laquelle a venu : antatha i d iousan ?
laquelle a-t-il achetée : a ta (ici) i g ouv' ?

leguel a-t-il vendu ? anoua ag zenz
lequel est ton frère ? anoua aï d'egmak
(1) tsikhoual atsifsous, tsikhoual atsazzai ; tantôt elle est légère, tantôt elle est lourde.

Légat, amcheggâ, i-ân.

Légation, acheggâ.

Légende, thah'kaith, *pl.* thih'-kain. thad'iant

(1) **Léger**, afessas, i-en ; r'ehif.
— *(être)*, fessous, *pl.* sith, *h.* tsifsous.
— *volage*, akhfif, i-en.

Légèrement, s lkhefa ; s thefses.
— *inconsidérément*, bla tse-miiz.
— *un peu*, d'rous ; achemma kan.

Légèreté, lkhefa ; thefses.

Légion, tharbâ, *pl.* thirebbâ ; lr'achi ; lmah'alla,-th.

Législateur, bab, at n cherâ, lqanoun.

Législation, cherâ ; lqanoun.

Légiste, bab, at n cherâ.

Légitime, iah'lel ; içeh'a.

Légitimement, s lah'lal ; s lh'aq.

Légitimer, sih'elel, sah'eleler', isah'elel, *h.* sih'elil.

Legs, louerth ; ah'ebbes.
— *pieux*, lah'ebbas.

Léguer, h'abbes aila ou, a*k*, as ; edj, edjir', idja aila ou, a*k*, as.

Légume, lkhodra, -th ; lbeqel, -ath.

Lendemain *(le)*, azekka enni. azekkaïn

Lent, amâdhal, i-en ; itsât'il ; izaï, *pl.* zaiith.

Lentement, s lâqel ; s liana.

Lenteur, ât'el ; thazith.

Lentille, lâdes. la'ss.

Lentisque, thid'e*k*th ; imid'eg. imid'ek

Lèpre, lberç ; nejd'am.

Lépreux, aberçi, i-iin.

Lequel, enni.

Lequel? anoua? amboua oua? *pl.* anoui? amboui oui?
anoua aï d' babak

Léser, dhorr, *h.* t'orrou.
— *action de*, adhorrou.

Lésion, *blessure*, ljerah', *pl.* ldjerouh'.

Lessive, thard'a. *Laver la lessive*, sired', isared', *h.* tsirid'.

Leste, akhfif, i-en ; ah'rich, i-en.

Lestement, s lkhefa ; s thih'ar-chi ; s lâjal ; s lmer'aoula.

Léthargie, doukh ; anoud'oum.

Lettre, *de l'alphabet*, lh'arf, *pl.* lh'arouf.
— *missive*, thabrats, *pl.* thi-brathin.

Lettré, amousni *et* amousnaou, *pl.* imousnaoun.

Leur, *d'eux*, ensen ; *d'elles*, ensent ; enset.
— *à eux*, asen ; *à elles*, asent, aset. *Leur maison*, akham ensen. *Dites-leur de venir*, in asen ad'roh'en.

Levain, ir'es n temthount.

Levant, cherq. thoukkera

Lever *(n. m.)*, thenekkera.
— *des astres*, acharouq ; ache-raq.
se lever (astres) chereq H cherreq

Lever, erfed', *h.* reffed' ; sâli, isâli, *h.* sâlaïe. allem (aurore)
— *(se)*, ekker, *h.* tsenekker.
— *fermenter*, ali, ioul, *h.* tsali.

Levier, thanahizt, *pl.* thinihi-zin.

c'est le lendemain qu'il mourut : azekka enni ag immouth
le lendemain matin : azekka d'azekka iouen eççebah' -
[illegible] inni irfed' [illegible] isa'ren inni [illegible] loua'd'i enden g oubendouq

Lèvre, achenfir, i-en, *et* ichenfour, i-en.
— *grosse*, acherd'oud', i-en.

Lévrier, ouchchâï, *pl.* ouchchâin.

Lézard, amoulab, i-en; ah'arbouboh, *pl.* ih'arbeba.

Lézarde, ir'isi, *pl.* ir'isan; thoucheth.

Lézardé *(être)*, cherreg, *h.* thecherrig; thouth ith thoucheth.

Liaison, *amitié*, lmâcher; thad'oukli.
— *des lettres. Faire la liaison*, zed'oukel.

Libelle, thabrats ifedhah'en.

Libéral, *généreux*, sekhaïe, -ith; amsebbel, i-en.
— *(être)*, sebbel, *h.* tsebbil.

Libéralité, asebbel; sekhaoua; ldjouda.

Libérateur, amsellek, i-en; amkhalles, i-en.

Libérer, sellek, *h.* tsellik; âfou, âfir', iâfa, *h.* âffou.
— *de l'esclavage*, h'arr, *h.* tsh'arrir.
— (se), *payer ses dettes*, efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou t'elaba.

Liberté, tserih'.
— *hardiesse*, lqebah'; ezzouer; thar'ert tassa.

Libertin, sefih, *pl.* safouha; lfased'.

Libertinage, thisoufha; lefsad'.

Libraire, ouin, ouid, izenouzoun thikthabin.

Librairie, thah'anouts, *pl.* thih'aouna n tikthabin.

Libre, imserrah', i-en.
— *de l'esclavage*, ah'arri, i-iin.
— *licencieux*, lfased'.
— *de faire le bien ou le mal*, ouâi, ouâar', iouâa.
— *non occupé*, stoufou, istoufa; ouâi, ouâar', iouâa, *h.* tsouâi.
— *arbitre*, tserih'.

Librement, s lbr'i. *Cet homme vit librement*, argaz a ikhed'em lbr'i ines kan.

Licence, *dérèglement*, thisoufha.

Licenciement, aserrah'; tserih'; berrou.

Licencier, serrah', *h.* tserih'; ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou.

Licencieux, lfased'; sefih, *pl.* safouha; ichehoua, *pl.* chehouan.

Licite, iah'lel.

Licitement, s lah'lal; s lh'aq.

Licol, *licou*, thichkimth, -min.

Lie, abalir'.

Liége, akhounach, i-en; iqchi.

Lien, ichiddi, *pl.* ichiddan.

Lier, chid, choudder', ichoud, *h.* tchiddi; arez, ourezer', iourez, *h.* tsarez; qen, *h.* theqqen.

Lierre, ad'afal.

Lieu, amkan, *pl.* imoukan.
— *au lieu de*, g oumkan; g oummour.

Lieue, sâ, *pl.* sâth; lmechia.

Lieutenance, loukala.

Lieutenant, lfitsian, -ath; lkhalifa, -th.

Lieux, *latrines*, chichma, -th.

Lièvre, aouthoul, *pl.* iouthal.

Ligature, ichiddi, *pl.* ichiddan.

Ligne, *trait*, set'er, *pl.* lset'our.
— *rangée*, ad'arr, *pl.* id'ourra ; azelag, i-uen.
— *à pêcher*, thasennarth, *pl.* thisennarin.

Lignée, derga ; derria.

Ligneul, lkhèdh ousebadh.

Ligue, çof, *pl.* çefouf ; lmâhed'a.
— *complot*, ennefaq ; tchit'in.

Liguer (se), nafeq, noufqer', inoufeq ; mâhad', *h.* tsemâhad'.

Limace, limaçon, aârous, *pl.* iâouras.

Limaille, lberd'a.

Lime, lmebred', *pl.* lmebared'.

Limer, berred', *h.* tseberrid'.
— *action de*, aberred'.

Limitation, ah'puddou.

Limite, thilist, *pl.* thilisa ; lh'add, *pl.* lh'ed'oud'.
— *borne*, lmeh'ada, -th.

Limiter, h'oudd, *h.* tseh'ouddou ; ouqem, *h.* tsouqim thilisa.

Limitrophe, ldjar, *pl.* ldjiran ; amt'arfou, *pl.* imt'ourfa.

Limon, aloudh, -en ; ikhmir ; abkhenis ; t'in.

Limonade, lgazouz.

Limpide, içefa, *pl.* çefan ; çafi.

Limpidité, çefaoua.

Lin, thifesth. *Etoffe de lin*, ldjouder.

Linceul, kefen, *pl.* lkefoun.

Linéament, ijeridh, -en.

Linge, acht'edh, i-en ; abah'nouq, *pl.* ibah'naq ; lh'aouaidj.

Lingot, thaiaqouts, *pl.* thiaqouthin ; thasbikth, *pl.* thisbikin.

Linot, aqelqoul, *pl.* iqelqal.

Lion, izem, *pl.* izmaouen.

Lionne, thasedda, *pl.* thiseddiouin.

Liquéfaction, asefsi.

Liquéfier, sefsi, *h.* sefsaïe.
— (se), efsi, *h.* fessi.

Liqueur, lkhemer.

Liquidation, lah'sab.
— *paiement*, lkhelas.

Liquide, aman ; ain itsazzalen.

Lire, r'er, *h.* qar.

Liseron, *sauvage*, zent'ar ; merzbouqal.

Lisible, iban ; iferez, *pl.* ferezen. *Cette lettre n'est pas lisible*, thabrats agui our theferiz ara.

Lisière, thah'achiouth, *pl.* thih'achouin.
— *bord*, iri, *pl.* iran ; t'erf, *pl.* ldhrouf ; rif, *pl.* lriouf.

Lisse, *doux au toucher*, lougouar', *pl.* r'ith.

Lisser, selouer', *h.* selouar' ; emzi, *h.* mezzi.

Liste, ljerida, *pl.* ldjeraïd ; tsaftsar, -ath.

Lit, *couche*, oussou, *pl.* ioussouen.
— *couche de terre*, thissi, -ouin ; lfrach, -ath.
— *élevé*, lmet'rah', *pl.* lmet'arah'.

Litanies, thazallith.

Lithographie, t'amba ; thira s oud'r'ar'.

Litière, oussou g izgaren.

— *chaise couverte*, lkoursi.

Litige, lkheçem ; dâoua ; adjadel.

Litigieux, fell as lkheçem ; mekhalaf d'eg s.

Litre, litra, -th.

Littéral. *C'est une traduction littérale*, d' aterdjem aoual r'er ouaoual.

Littéralement, aoual r'er ouaoual.

Littérateur, amousni *et* amousnaou, *pl.* imousnaoun.

Littérature, thamousni.

Liturgie, lqanoun n tizilla.

Livide, izigzou, i-en ; iherra, *pl.* herran.

— *en parlant du visage d'un malade*, isdhoudhâ, -ân.

Livraison, thikchi.

— *d'un livre*, akerras, i-en. *Cet ouvrage est en cent livraisons*, thakthabth agui d'eg s miiâ ikerrasen.

Livre, thakthabth, *pl.* thikthabin.

— *parties d'un ouvrage*, lqesma, -th.

— *poids*, lardhel, i-en.

Livrer, *donner*, efk, efkir', iika, *h.* tsak.

— *abandonner*, sellem, *h.* tsellim.

Local, amkan, *pl.* imoukan.

Localité, themourth, *pl.* thimoura.

Locataire, am*k*eri, i-iin ; ouin, ouid' i*k*eran.

Location, l*k*era ; *k*errou.

Locution, ennouâ, lmâna oumselaïe.

Loge, aâchouch, i-en ; thakhamth.

Logement, thanezd'our'th, *pl.* thinezd'our'in.

Loger, *habiter*, ezd'er', *h.* zedder'.

— *passer la nuit chez quelqu'un*, ens, ensir', insa.

— *donner l'hospitalité*, sens, *h.* senousou.

Logis, thanezd'our'th, *pl.* thinezd'our'in ; akham, i-en.

Loi, cherâ, -th.

Loin *(être)*, bâd'.

— *au loin*, ßm bâid'. *De loin*, s lbâd'.

Lointain, lbâd'.

Loisible *(être)*, ah'lel ; idjouz.

Loisir, astâfou ; aouâi.

Long, ar'ezfan, i-en, *et* ar'edzfan, i-en.

— *(être)*, r'ezif *et* r'edzif, *pl.* -fith.

Longanimité, errah'ma ; lhenna ; çeber.

Longe, *pour attacher*, thaqelat', *pl.* thiqeladhin ; thichkimth, -min.

Longer, thebâ, *h.* thabâ ; dherref, *h.* tsedherrif.

— *la rivière*, asif asif.

Longévité, ther'zi lâmer ; t'oul lâmer.

Longtemps, at'as aia.

— *rester*, ât'el, *h.* tsât'il.

— *durer*, dhoul, *h.* tsedhoulou ; *en parlant d'un habit*, et't'ef, it't'ef, *h.* tsat't'af.

Longue (à la), chouet' chouet' ; s t'oul.

Longuement, at'as. *Il a parlé longuement*, ihed'er at'as.

Longueur, ther'zi.

Longue-vue, ajâboub, *pl.* ijâbouben.

Loquace, amsegouth, i-en.

Loquacité, asegouth.

Loquet, *en bois*, thachelalt, *pl.* thichelalin.

Lorgner, h'aker, *h.* tseh'akir ; siked', saked'er', isaked', *h.* sikid' ; nadher, noudherer', inoudher, *h.* tsenadhar.

Lors, *alors*, dhr'a. *Pour lors*, ma akka. *Dès lors*, ihi. *Lors de*, mi ; thichki ; *lors de sa naissance*, ass mi iloul.

Lorsque, mi ; thichki ; mechki ; ma ra, *pour le futur* : *lorsqu'il viendra*, ma ra d ias.

Lot, aâmour, i-en.

Loterie, thasr'arth *et* thasqarth, *pl.* thisr'ar *et* thisqar.

Lotion, thard'a.

Louange, ah'mad'.

Louche, imezillem, i-en.

— *équivoque*, ikhelledh. *Il y a du louche dans cette affaire*, thekhelledh dâoua iagui ; therki dâoua iagui.

Loucher, tezillim.

Louer, *Dieu*, ah'med', *h.* h'ammed'.

— *les hommes*, cheker, *h.* chekker.

— *donner en loyer*, skerou, skerar', iskera, *h.* skerrou.

— *prendre à loyer*, kerou, kerir', ikera, *h.* kerrou.

— (se), *comme domestique*, qadha, qoudhar', iqoudha.

Louis, *pièce d'or*, louiz, *pl.* louizan.

Loup, louah'ch, *pl.* louh'ouch.

Loupe, thigzelth ; aqezzoul, i-en ; akhenzir, i-en.

Lourd, azaian, i-en.

— *(être)*, zâi, *pl.* zâiith, *h.* tsazaïø.

Lourdement, s thazith.

Louvoyer, khathel, khoutheler', ikhouthel, *h.* tsekhathal ; ezzi, *h.* tezzi.

Loyal, bou lâd'el, lh'aq, *pl.* ath lâd'el, lh'aq ; çad'eq, *pl.* çad'eqin.

Loyauté, lâd'el ; çad'iqa ; lh'aq.

Loyer, lkera ; kerrou.

Lubricité, chehaoua ; lfeseq ; endjasa.

Lubrique, ichahoua, *pl.* chahouan ; amendjous, i-en, *et* imendjas.

Lucarne, thabroujth, *pl.* thibroujin ; t'aq, *pl.* t'ouiqan ; thadhouiqth, *pl.* thidhouiqin.

Lucide, içefa, *pl.* çefan.

Lucifer, Iblis.

tu le verras : a t twalidh
tu le connais : thessenet? (dh + th)
il le connaissait : essenent

Lucratif, iserbah'; amerbouh', *pl.* imerbah'.

Lucre, erbah'; lfaida.

Luette, thaqelalt, *pl.* thiqelalin.

Lueur, thafath.

Lugubre, iseh'azan, *pl.* seh'azanen.

Lugubrement, s lh'azan.

Lui, netsa ; *eux*, nouthni ; nithni ; *lui-même*, netsa s iman is, *pl.* nouthni s iman ensen.

thououethet : tu l'as frappé

Luire, lemâ, *h.* lemmâ ; fedjedj ; bereq, *h.* berreq. *h* tsfedjidj

Lumière, thafath.

— *du soleil*, thafoukth.

— *bougie*, thachemmâth *et* thachemmouâth, *pl.* thichemmâin, *et* thichemmouâin.

— *d'une arme à feu*, lberma, -th.

Luminaire, thichemmâin *et* thichemmouâin.

Lumineux, ilemâ.

Lunatique, amedjnoun, i-en.

Lundi, lthenaien. ass lethnin

Lune, aggour, *pl.* aggouren.

— *clair de lune*, thiziri. attha ai tiziri ! quel clair de lune !

— *à son plein*, id'ouer, izzi, incef ouaggour.

il faisait clair de lune : thella thziri

Lunettes, nouadher.

Lustre, *brillant*, amzaïe ; achâchâ.

— *suspendu*, lfenar, -ath.

Lustrer, emzi ; lemmâ.

Luth, agroumbi, i-iin.

Lutin, ldjen, *pl.* ldjenoun ; amenchouf, *pl.* imenchaf.

Lutte, amâbbar ; ambarez ; amechetchaou.

— *de vitesse*, thimzouirith.

Lutter, (se mesurer) mâbbar, *h.* tsemâbbar ; mebaraz ; mechetchaou, *h.* tsemechetchaou. (s'entre dévorer)

— à la course : mzazal futur : mzizzel

Luxure, chehaoua.

Lycée, thimâmerth, -rin lbailek.

Lyre, agroumbi, i-iin.

Emporte le : aoui th
Emportez le : aouith ets
(fém) aouimth ets

M

Vous (fém.) l'avez frappé : thououethemth ets
Elles l'ont vendu : zenzent ets

M, *M.*

Ma, *à moi*, iou ; inou. *Ma maison*, akham iou. *Ce jardin est à moi*, thibh'irth agui inou.

Macération, chim ; tsouba, -ath ; akhemer.

Macérer, chim ; khemer, khemerer', ikhemer.

— *affliger son corps*, merreth, *h.* tsemerrith iman iou, i*k*, is.

Machefer, tchintchin.

Macher, effez, *h.* tseffez.

Machinal, *machinalement*, bla lâqel ; bla dehen. *Il fait tout machinalement*, our iguer ara thamaouth d'i lcher'al is ; our itsarra ara dehen d'i lcher'al is.

Machination, tchit'in; ah'iel.

Machine, thanâorth, *pl.* thinâorin; thamachith, *pl.* thimachinin.

Machiner, chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in; h'iel, h'ailer', ih'ail, *h.* tseh'ail.

Machoire, ar'esmar, i-en.

Maçon, lmâllem, -min.

Maçonner, ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou.

Maçonnerie, lebni, *pl.* lebnian.

Macule, askherboubech.

Maculer, sekherboubech, *h.* sekherboubouch.

Madame, lalla, *pl.* lallath *et* thilallathin.

Madré, *rusé*, bou thih'ila, *pl.* at tih'ila.

Madrier, lmadria, -th.

Magasin, thah'anouts; lmagzin; lmekhzen, *pl.* lmekhazen.

Mage, aguellid', *pl.* igueld'an.

Magicien, ash'ar, i-en.

Magie, ash'er. *Faire de la magie*, seh'er, *h.* tseseh'ir.

— *pouvoir surnaturel*, lèberhan.

Magique, ash'er.

Magistrat, lah'koum *et* lah'kem, *pl.* lah'kouam.

Magnanime, skhaïe; ldjid', *pl.* ldjouad'; akhaoui, i-iin.

Magnanimité, lkhaoua; ldjouda.

Magnétiser, âzem, *h.* tsâzim.

Magnétisme, âzem.

Magnificence, lâdhima, -th.

Magnifique, lâdhim; d' lâdjeb.

Mahométan, inselem, i-en.

Mahométisme, thinselemth.

— *professer le mahométisme*, chehed', *h.* chehhed' *et* thechehid'.

Mai, magou; aggour ouis khamsa.

Maigre, amdhâfou, *pl.* imdhâoufa; oudhâif, -en.

— *(être)*, dhâf, *h.* dhâaf.

— *sans assaisonnements*, achâthan; ah'arfi, i-iin.

Maigrement, chouét'oh'.

Maigreur, adhâf; t'âfa.

Maigrir, dhâf, *h.* dhâaf.

Maille, thind'erth, *pl.* thind'ar; thimdichin.

Maillet, azd'ouz, i-en *et* izd'az.

Main, afous, *pl.* ifassen; thaftousth, *pl.* thiftousin.

— *mesure*, thard'asth, *pl.* thourd'as.

Main-d'œuvre, lkhed'ma; cenâ.

Maintenant, thoura.

Maintenir, et't'ef, *h.* tsat't'af.

— (se), qim, *h.* tser'imi.

Maintien. *Il a un maintien convenable*, itsouqam iman is; *m. à m. : il s'arrange.*

Maire, lamin, *pl.* loumna.

Mairie, thadjemâith, *pl.* thijmouiâ *et* thadjemâth, *pl.* thidjmouiâ.

Mais, lamâna; lamâni; ouamma.

Maïs, akbal.

Maison, akham, i-en; thazeqa, *pl.* thizer'oua.

— *avec cour ou place devant*, lh'ara, *pl.* lh'ouari.
— *famille*, louachoul ; iaggalen.
MAITRE, sid, *pl.* siad ; bab, *pl.* imaoulan.
— *professeur*, chèkh, *pl.* lchiakh.
MAITRESSE, lalla, *pl.* thilalathin.
MAITRISER, ah'kem, *h.* h'akkem.
MAJESTÉ, lâdhima.
MAJESTUEUSEMENT, s lâdhima.
MAJESTUEUX, d' lâdhim, -math.
MAJEUR *(être)*, aodh, ibbodh d' argaz.
— *important*, amoqran, i-en.
MAJORITÉ, *par le nombre*, ar'lab ; t'aqa.
MAJUSCULE, lh'arf amoqran, *pl.* lh'arouf imoqranen.
MAL, echcherr lah'rram.
— *douleur*, aqrah' ; anzaf.
— *(avoir)*, qrah'. *J'ai mal à la main*, iqrah' ii oufous iou ; nzef, *h.* nezzef.
— *faire mal à quelqu'un*, sent'ef, *h.* tsent'af ; dhorr, *h.* t'orrou.
— *se faire mal*, ent'ef, *h.* tsent'af.
MALADE, amoudhin, *pl.* imoudhan.
— *(être)*, adhen, oudhener', ioudhen, *h.* tsadhen ; helek, *h.* hellek ; adher, oudherer', ioudher, *h.* tsadher ; h'ouss, *h.* tseh'oussou.
— *(être) gravement*, sered'.
— *retomber malade*, irzed fell i, ak, as ouat'an.

MALADIE, at'an ; lhelak.
— *diabolique*, âfrith ; ldjen, *pl.* ldjenoun.
— *des plantes*, maras ; thailâlt.
— *de la vigne*, bouzgouar'.
MALADRESSE, akhouçou n tiâobja, n chet'ara.
MALADROIT, aboujad', i-en.
MALAISE, lhelak ; asmehlek.
MALAISÉ *(être)*, ouâr, *h.* tsiouâir.
MAL A PROPOS, our ilaq ara.
MALAVISÉ, âagoun, i-in.
MAL *caduc*, ameskoun ; ajenniou ; amrâoun ; lgrina ; âfrith.
MAL *de mer*, doukh lbeh'ar.
MALE, d'eker, *pl.* d'ekour.
MALÉDICTION, nâla, -th.
MALÉFICE, sh'ara, -th ; ash'ar.
MALENTENDU, lr'eladh.
MALFAISANT, it'ourrou, *pl.* t'ourroun ; amdherri, i-iin ; oufesid', i-en.
MALFAITEUR, lkhain, *pl.* lkhouian ; chaqi, *pl.* chouaqi ; amchoum, i-en ; bou, ath cherr ; amcherri, i-in.
MALFAMÉ, argaz g ihouah ; erred'i, *pl.* errd'aouath ; amlârou, *pl.* imlâoura.
MALGRÉ, thamara ; b essif.
— *pour les choses, se tourne par : quoique*, oulemma. *Malgré mon habitude, je n'irai pas*, oulemma our'er' thanoumi, oùr tseroh'er' ara.
MALHABILE, aboujad', i-en ; our iâoubbej ara ; our ichet'ir ara.

Les malheurs ne vous ont pas encore épuisés, c'est-à-dire : our a'ad' ikoun serret thlaufa.

Malheur, thakhsarth, *pl.* thikhsarin; lmouçiba, -th; thaouar'ith, *pl.* thiouar'in; imqefer, *pl.* imqefar; thaqrih'ath, *pl.* thiqrih'in; amkhékh; aneguer; dâousou. lmoujrima
— *ô malheur!* thakhsarth! thouar'ith! amalah'! *Il t'arrivera malheur*, ak id as thaqrih'ath.
— *malheur à*, aneguer inou, ik, is! (a ameguer inou, a thaouarith iou, a thaqrih'th iou)

Malheureux, *indigent*, iguellil, i-en; meskin, *pl.* mesakith; imserrif, i-en; amar'boun, i-en *et* imdr'ban.
— *coupable, méchant*, amchoum, i-en; amd'enoub, i-en; chaqi, *pl.* chouaqi. *O le pauvre malheureux*, ah'lil, *pl.* ah'lil ten.

Malhonnête, amqebouh', *pl.* imqebah'.

Malhonnêtement, s lqebah'a.

Malhonnêteté, lqebah'a.

Malice, thih'ila; lkid'.

Malicieusement, s thih'ila; s lkid'.

Malignité, thih'ila.

Malin, *malicieux, rusé*, amh'ili, i-iin; ah'ili, i-iin.
— *le malin esprit*, ldjen, *pl.* ldjenoun.

Malingre, *chétif*, ibla, *pl.* blan.
— *(être)*, belou, belir', ibla, *h.* bellou.

Malintentionné, amchat'eni, *pl.* imchat'enin; amdherri, i-iin.

Malle, asendouq, i-en.

Malpropre (être), ames, oumeser', ioumes, *h.* tsames; bou, *pl.* ath ilfedhan.

Malpropreté, amous; ilfedhan.

Malsain, our içah' ara; it'ourrou, *pl.* t'ourroun.

Malséant, our ilaq ara; our zed'ig ara; our imâin ara.

Maltraiter, erguem, *h.* regguem; bahedel.
— *(être)*, ent'er, *h.* ent'eraïe.

Malveillance, ar'oullou.

Malveillant, amr'oulli, i-iin.

Mamelle, iff, *pl.* iffan.

Mamelon, agmoun, i-en; ir'ill, i-en; thir'ilt, *pl.* thir'iltin; thaourirth, *pl.* thiouririn.

Manche, *d'outil*, afous, *pl.* ifassen.
— *d'habit*, lkoum, *pl.* lkemam; thakemmets, *pl.* thikemamin.

Manchot, anâibou, *pl.* inâouiba *et* inâiba. bou fous, bou ifoud; bou ioun oufous

Mandat, *procuration*, loukala, -th; aoukel.
— *ordre*, lamer, *pl.* loumour.
— *de payement*, lkarta lkhelas.

Mandataire, loukil, *pl.* loukail; amouçi, i-iin.

Mandement, louçaia, -th; thabrats, *pl.* thibrathin.

Mander, cheggâ; chiiâ r'our; sioul, saouler', isaoual; khebber, *h.* tsekhebbir.

Manger, etch, etchir', itcha, *h.* thets. P. metch
— *des figues fraîches*, kherref, *h.* tsekherrif.

donner à manger : setch (reg) 9n f. chetch

tu me manges : ma thetchidh ii
il n'a pas de quoi manger : oulach d'ayes ara ietch

— *mangeur de figues*, akherraf, i-en.

MANGER *(n. m.)*, lâich; lma*k*la; outchi; lqouth; thamâichth.

MANIAQUE, abouhal, i-en; amedjnoun, i-en.

MANIE, thibouhelt; thiselbi.

MANIEMENT, *administration*, thamousni n lah'kem.

MANIER, *prendre*, *toucher*, et't'ef, *h.* tsat't'af.

— *se servir de*, sthenfâ, *h.* sthenfiâ.

MANIÈRE, ennouâ.

— *façon d'agir habituelle*, lâada, *pl.* lâouaid; rira. *Faites de cette manière*, khed'em akka, akkagui.

MANIÉRÉ, t'ebiâ ouh'ad'es; amkhalef.

MANIFESTATION, asedheher.

MANIFESTE, iban; idheher.

MANIFESTEMENT, âinani.

MANIFESTER, sedheher, *h.* sedhehar.

MANIVELLE, afous, *pl.* ifassen; lh'addida, -ath.

MANNE, la manne.

MANNEQUIN, lkhial, -ath.

MANŒUVRE, *ouvrier*, akhed'âm, i-en; amesthadjer, *pl.* imesthoudjar.

— *exercice militaire*, lh'areb.

— *faire la*, h'areb, *h.* tseh'arib.

MANQUE, akhouçou; lkheçaç.

MANQUEMENT, lâiib, *pl.* lâioub; lfalt'a.

— *grave*, d'enoub, -ath.

MANQUER, *tomber en faute*, ouqem lâib, lfalt'a; d'eneb, *h.* d'enneb.

— *à son devoir*, mennek, *h.* tsemennik.

— *défaillir*. *Le cœur lui manque*, our isaâ ara thassa.

— *être absent*. *Il manque trois enfants*, khouçen thlatha ouarrach.

— *à sa parole*, erz, erzir', irza aoual; khed'â, ikhed'â.

— *un but*, ezguel, *h.* zegguel.

MANTEAU, abernous, *pl.* ibernias et ibernas; ibid'i, i-iin; thachelouh'th, *pl.* thichelah'.

MANUEL *(sub.)*, thakthab, *pl.* thikthabin.

MANUFACTURE, thah'anouts, *pl.* thih'aouna; fabrika, -th.

MAPPEMONDE, çoura n dounith.

MARABOUT, amrabodh, i-en.

— *tombeau, petit monument en forme de coupole*, thaqobbeth, *pl.* thiqobthin.

MARAIS, lmerdja, *pl.* lmeradji; abelma, *pl.* ibelmathen; sebkha, -th.

MARATRE, thaia embaba, *pl.* thiia embaba; ta*k*na g imma.

MARAÛDE, thou*k*erdha.

MARAUDER, a*k*our, ou*k*ourer', iou*k*our, *h.* tsa*k*our.

MARAUDEUR, ama*k*ouar, i-en; amkaredh, i-en.

MARBRE, rekhem.

MARBRIER, lmâllem, *pl.* lmâllemin n rekhem.

MARC, *d'olives*, thilmecht; ah'bous.

— *de café*, tseloua.

Marcassin, aqennouz, i-en; *(coll.)* amkhoukh g ilef.

Marchand, tsadjer, *pl.* tsedjar; amarkanti, i-iin.

Marchander, mesoueq; saoum, saoumer', isaoum, *h.* tsaouam.

Marchandise, lqech; selâ, -th; lh'aouaidj.

Marche, thikli.

— *degré*, tharkabth, *pl.* thirkabin.

— *se mettre en*, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a thikli; elh'ou, elh'ir', ilh'a.

Marché, souq, *pl.* lsouaq.

— *être à bon*, rekhes, *h.* tsirkhis. *Il y a marché aujourd'hui*, iâmer souq ass a. *Il n'y a pas eu de marché*, ifouguer, ibt'el souq ass a.

Marcher, elh'ou, elh'ir', ilh'a; serou, serir', isera, *h.* serrou.

— *avec quelqu'un*, eddou, eddir', idda, *h.* theddou d.

Marcheur, zouer i thikli.

Marcotte, erkil, -ath.

Marcotter, erkel, *h.* tserkil.

Mardi, ass n tslatha.

Mare, amd'oun; aguelmim *et* agoulmim, *pl.* igoulmam *et* igoulmimen.

Marécage, lmerdja, -th; thakhemerets, *pl.* thikhemeriouin; sebkha, -th; thinififth.

Marécageux *(être)*, ikhemer; illa d'eg s ikhemir; d' ikhemir.

Maréchal-ferrant, ah'addad', i-en; aqemmar, i-en.

— *grand dignitaire*, lmarichan, -ath.

Margelle, afçil, i-en; iri, *pl.* iran.

Marguerite, *fleur*, chiblh'arth; ijedjiguen imellalen.

Mari, argaz, i-en.

Mariage, azouadj.

— *sacrement*, d'esser itseqeddisen charika lah'lal our netsouferraq b ourgaz laok thamet't'outh.

Marie, lalla Mariama.

Marié, isli, *pl.* islan, *fém.* thislith, *pl.* thislathin.

Marier (se), zouedj, *h.* zouidj.

Marin, *officier*, raïs, *pl.* rias; *matelot*, abah'ri, i-en.

Marine, *les marins*, ibah'rien.

— *les vaisseaux*, lechqaf; lbabourath.

Maritime, n lbeh'ar; abah'ri, i-en.

Marmelade, lmâjoun.

Marmite, *pour le couscous*, thasilt, *pl.* thasilin.

— *pour le lait*, thougui, *pl.* thouguiouin; thaqed'ourth, thiqed'ourin.

— *en fer*, adkendjir, i-en.

Marmiton, aqeddach, i-en; acousini.

Marmot, agroud', *pl.* igourd'an.

Marmotter, sebechbech, *h.* tsebechbouch; seguermed', *h.* seguermoud'.

Marocain, ar'erbi, i-iin. amraoud. amrar'erbi
Maroquin, afilali.
Marque, limara, -ath; lâlama, -ath. aa'llem
Marquer, âllem, h. tsâllim. tsaia la mana souais ara th a'qelem
Marron, abelloudh ouroumi; lqezt'el.
Mars, mer'res. Mar'res
Marseille, Marsilia.
Marteau, afdhis, i-en; thafdhisth, *pl.* thifdhisin.
Martelage, thouddeza.
Marteler, dez, *h.* theddez; çemmer.
Martial, ikath ouzzal; bab ouzzal, *pl.* imaoulan b ouzzal.
Martinet, lmechereb, *pl.* lmecherab. aman: aklemmoud' -i-en
Martyr, amchehed', i-en; inigui, *pl.* inagan.
Martyre, chehad'a; lâthab, -ath.
Martyriser, merreth, *h.* tsemmerrith; sâtheb, *h.* sâthab.
Mascarade, asemesekher; bouafif.
Masculin, d'eker, *pl.* d'ekour.
Masque, ar'oummou, *pl.* i-an b oud'em.
Masquer (se), sâreq, *h.* sâraq; ouqem, *h.* tsououqim bouafif iman.
— *dérober à la vue*, sentel, *h.* sental.
— *(être), à la vue*, intel, *pl.* netelen.
— (se), mesekher.
Massacre, thimenr'iouth, -r'iouin; athrek.
Massacrer, enr', enr'ir', inr'a, *h.* neq; threk, *h.* thrak.
Masse, *massue*, azdouz, i-en *et* izdaz.
— *foule, en parlant des hommes*, lr'achi.
— *en parlant des choses*, armouâ, *pl.* irmouâouin.
— *en masse, tous ensemble. Ils se sont levés en masse*, ekkeren r'ef ioun oubrid'.
Masser, jemâ, *h.* jemmâ.
— *le corps*, eltef, *h.* lettef.
Massif, *adj.* azouran, i-en.
— *pain non cuit*, ikoullez, -en.
Massue, *en fer*, afdhis, i-en.
— *en bois*, ad'ebouz, *pl.* id'ebiaz. adebbouz
Mastic, lr'erri; lesaq.
Mastication, thoufeza.
Mastiquer, *coller*, leseq; r'erri.
Masure, thagueradja, *pl.* thigueradjiouin.
Mat, çari, *pl.* çouari.
Matelas, lmet'rah', *pl.* lmet'arah'.
Matelot, abah'ri, i-en.
Mater, *quelqu'un*, sh'arreth, *h.* sh'arrath; merres.
Matériaux, liqam; lh'ardj; douzan; lqech.
Matériel (le), douzan; lh'adja, -th; lqech.
— *grossier*, ouqebih', -en.
Mathématicien, amousni, *et* amousnaou lah'sab.
Mathématiquement, s lah'sab.
Mathématiques, lah'sab; thamousni lah'sab.

Matière, lh'adja, -th, *et* lh'aouaïdj.

Matin, çebah' *ce matin : çebah'a*

— *de bon*, zik.

Matinée, thaçebah'ith, *pl.* thiçebah'iin. *thiçebh'aï*

Matois, ameh'ili, i-iin; ah'ili, i-iin.

Matou, amchich, *pl.* imchach.

Matrice, askiou, i-en.

— *moule*, lqaleb, *pl.* lqoualeb.

Maturité, thibboui.

Maudire, nâl, *h.* nâal; khezou, khezir', ikhza, *h.* khedzou.

Maudit, amnâoul, *pl.* imnâal.

— *les réprouvés*, bou, ath djehennama.

Maure, ah'adhri, i-iin.

Mausolée, lmeqam, -ath; lmersa, -ath; aâssas, i-en; thaqerrabth, *pl.* thiqerrabin.

Maussade *(être)*, tchah', *h.* tetchah'; khiq, khaqer', ikhaq, *h.* tsekhaq.

Voici un mauvais homme : atha ir'argaz

Mauvais, dir, *avec les affixes*; ihouah, -ith.

— *méchant*, amchoum, i-en; bou, ath cherr.

il est mauvais, méchant : netsa d'irith

Mauve, lmejir.

Maxime, lmâna, -th; thamouli.

Maximum, ziad'a thamoqrant.

Mécanicien, çanâ, *pl.* çanâin.

Mécanique, thanâorth, *pl.* thinâorin; çenâ, -th; thamachit, *pl.* thimachinin.

Méchanceté, choum.

Méchant, amchoum, i-en.

Mèche, thafthilt, *pl.* thifthilin.

— *de cheveux*, achebboub, i-en; amzour, i-en; thinguet', *pl.* thingadh. *et thinegdhin*

Mécompte, thakhsarth, *pl.* thikhsarin; ar'ourrou.

Méconnaissable, our netsouaqal ara.

Méconnaitre, neker, *h.* nekker.

Mécontent *(être)*, tchah', *h.* tetchah'; khiq, khaqer', ikhaq, *h.* tsekhaq; fqâ.

Mécontentement, thoutchh'a; lefqâ.

Mécontenter, serfou, *h.* serfouïe; sefqâ.

Mecque (la), Mékka.

Mécréant, lkafer, *pl.* lkoufar; amejehoul, *pl.* imjehal.

Médaille, lmadaia, -th; chiâ, -th.

Médecin, t'ebib, -ath; amdaoui, imdaouin.

Médecine, *potion*, eddoua, -th, *et* douaoui.

Médeciner, efk, efkir', ifka, *h.* tsak eddoua; daoui, *h.* tsedaoui.

Médiateur, amh'adi, i-an; amchafâ, *pl.* imchoufâ.

Médiation, ah'oudou; chafâ.

Médicament, eddoua, -th *et* douaoui.

Medine, el Madina.

Médiocre, alemmas, i-en.

Médiocrement, chouet'oh'; la chouet' la at'as.

Médiocrité, themzi.

Médire, qeredh, *h.* qerredh.

Médisance, nemaïm; aqeradh.

Je suis méchant nek d'iri ; tu ketch d'irih etc.

Ce sont des femmes méchantes : d'lkhalath q ihouah

Ton fils et le mien ont le même âge : emmi d'emmik a'delen la'mer
Ils sont nés dans le même mois : loulen d'eg iouen ouaggour
alors même que :— quand bien même. Rien serait que : ad' igg Rabbi ma our thtsendemim ara atsmethem aok s lb'd'el. si vous ne vous repentez, vous périrez tous de même.

Médisant, bou, ath nemaim; aqerradh. i-en

Méditation, ah'abber.

Méditer, h'abber, *h.* tseh'abbir; âboul, *h.* tsâbouil.

Méditerranée, lbeh'ar.

Méfait, lâiib, *pl.* lâioub.

Méfiance, chek; akhouçou laman.

Méfiant, our itsamen ara; our itsekil ara; ouchâif, -en.

Méfier (se), our tsekil ara, *h.* our tsekal ara.

Mégarde, bla lmâmd'a, tsâmd'a; our âmed' ara.

Meilleur *(être)*, if, *h.* tsif; fiz; r'eleb, *h.* r'elleb. *C'est le meilleur des hommes*, iif aok irgazen; ir'eleb ithen; d' netsa ig ilhan; d' lkhethiar g irgazen.

Mélancolie, lr'eben; lh'azen.

Mélancolique, amer'boun, *pl.* imer'ban; amah'zoun, *pl.* imah'zan.

Mélange, akheladh.
— *dans les semences, blé et orge*, aboumekheloudh.
— *fève et orge*, lmekheloudh.
— *orge et bechna*, lkholt'.

Mélanger, kheledh, khelt'er', ikheledh, *h.* khelledh. sdoukel zdoukel

Mêlée, *combat*, amenr'i, *pl.* imenr'an.

Mêler, kheledh, khelt'er', ikheledh, *h.* khelledh.

Mélodie, lr'ena; çed'a.

Melon, *encore vert*, afqous, i-en.
— *mûr*, abetsikh, i-en; achemmam, i-en.

Membre, lmefçel, *pl.* lmefaçel.

Même, ouinna, *f.* thinna, *pl.* ouid', ouid'a, *f.* thid', thid'a. *C'est lui-même*, d'ouinna; d' netsa d' oua.
— *après le nom ou le verbe*, s iman iou, ik, is. *C'est lui-même*, d'netsa s iman is. *J'irai moi-même*, ad'roh'er' s iman iou.
— *aussi*, oula d'. *Les enfants même ne sont pas venus*, oula d' arrach our d' roh'en ara.
— *de même, de la même manière*, akkenni.

Mémoire, *(n. f.)*, chefaoua.
— *souvenir*, amekthi.
— *(n. m.)*, tsarikh, *pl.* tsouarekh; tharzefth, *pl.* thirdzaf.

Mémorial, tsaftsar, -ath; tsarikh, *pl.* tsouarekh; asmekthi.

Menace, aouhi; asigoud'.

Menacer, ouahi, ouhar', iouha; sh'illef, sh'allefer', ish'allef, *h.* sh'illif; sigoud', sagouad'er', isagouad', *h.* saggouad'.

Ménage, akham; louachoul.
— *mobilier*, lqech; lh'oual.

Ménagement, lh'anna; lmekabera; âouzou.

Ménager, *faire des épargnes*, h'arez, *h.* h'arrez; jemâ.
— *ses forces*, khed'em thazemerth iou, ik, is.
— *avoir des égards pour*, chefeq, *h.* cheffeq; h'oun, *h.* tseh'ounnou.
— *ses paroles*, rezen, *h.* redzen.

Mendiant, inebgi, *pl.* inebgaouen Rebbi; amgerref, i-en; amârouf, i-en, *et* imâraf, ametdar

d'eqma aa lhan x'ef eqmak
(eqma) iif irgazen aok

Mendicité, agerref; thimethrith; tgerif.

Mendier, çerref, *h.* tgerrif; methar, *h.* tsemethera.

Meneur, *émeutier*, amchat'eni, i-iin; amchebboul, i-en.

Menée, tchit'in.

Menottes, selsela, -th, *et* selasel.

Mensonge, lked'eb, *pl.* lked'oubath.

Mensonger, d' lked'eb.

Mensuel, men koul ouaggour; bou aggour.

Mental, n lâqel.

Menteur, akeddab, i-en.

Menthe, nânâ, felgou.

Mention, afker.

Mentionner, feker; ader, ouderer', iouder, *h.* tsader.

Mentir, skiddeb, skaddeber', iskaddeb, *h.* skiddib.

Menton, thamarth, *pl.* thimira.

Menu, arqaq, i-en; amecht'oh', i-en.

Menuiserie, thah'anouts, *pl.* thih'ouna n andjar.

Menuisier, andjar, i-en.

Méprendre (se), r'eledh, r'elt'er', ir'eledh, *h.* r'ellet'; âil, âaler', iaâl.

Mépris, ah'qar; lkrah.

Mépriser[1], kerah, *h.* kerrah; h'aqer, *h.* h'aqqer.

Mer, lbeh'ar, *pl.* lbeh'our.

Mercenaire, amesthadjer, *pl.* imesthoudjar.

Merci, h'ardz ik, ikoun; djazi k b lkhèr, s lkhèr; ikther khèr ek; oumadra k, koun; ak içah' Rebbi.
— *Dieu merci*, lh'amed' Oullah.

Mercredi, larbâ.

Mère, imma, *pl.* thimmathin.
— *belle*, thadouggoualt, *pl.* thidouggoualin *et* thidoulathin.
— *grand*, setsi, *pl.* thisetsithin.

Méridional, aqebli, i-iin.

Mérite, aklal; thouklalin; çouab.

Mériter, ouklal, *h.* tsouklal; aoui d, bouir' d, iboui d, *h.* tsaoui d; steh'aq; laq, *h.* tselaq.

Méritoire, ilaq; isteh'aq; d' tçouab.

Merle, ajah'moum, *pl.* ijah'mam; azerket't'if, *pl.* izerket't'af.

Merveille, lâdjeb, *pl.* lâdjaib.

Merveilleux, d' lâdjeb; d' lâdjiba.

Mésaventure, thakhsarth, *pl.* thikhsarin.

Mésintelligence, lmekhalfa; thoutcheh'a.

Mesquin, *chiche*, itchouh'ou; amcheh'i, i-iin; aqejmar, i-en.
— *vilain*, ichemeth; ouchemith, *pl.* ouchemithen.

Mesquinerie, cheh'a; thiqejmerth; chematha.

Message, acheggâ; thabrats, *pl.* thibrathin.

Messager, amcheggâ, i-ân.

Messe, lqorban lmeqeddes.

+ ad'aoun imel thar'orfets thamoqrant thetsoua'mer: il vs montrera une chambre haute toute meublée.

Messéant, our ilaq ara ; d' lqebah'a.

Messie, el Masih'.

Mesurage, aqisi ; lkil.

Mesure, *de dimension*, aqisi, i-then ; lqis, *pl.* lqisan.
— *de l'extrémité du pouce à l'extrémité de l'auriculaire, la main étendue*, thard'ast, *pl.* thourd'as.
— *de l'extrémité du pouce à l'extrémité de l'index, la main étendue*, amimouch *et* imibouch, *pl.* imibouchen.
— *de contenance*, lkil, -ath. abbar.
— *de la main en cuiller*, id'ikel, *pl.* id'oukal ; thaseggoult, *pl.* thiseggoulin.
— *prenez vos mesures*, ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou r'ef iman iou, ik, is.
— *au fur et à mesure*, tsirni.
— *à mesure que*, akken, akkenni ; semal.

Mesurer, *une dimension*, qis, qaser', iqas, *h.* tseqisi.
— *arpenter*, meter, *h.* tsemetir.
— *une contenance*, ekthil, ekthaler', ikthal, *h.* kethili ; âbber, *h.* tsâbbir. tsekthili
ikkhiu ath kethiler's tard'ast yd'imesuerai à l'empan

Mesureur, akeggal, i-en.

Métairie, lâzib, *pl.* lâzaib.

Métal, lmad'en, *pl.* lmâad'en.

Métallique, d' lmâd'en.

Métamorphose, abeddel çifa.

Métamorphoser, beddel, *h.* tsebeddil çifa. emsekh # messekh

Métayer, akhemmas, i-en ; amkari, i-iin ; âzaibi, *pl.* iâzaïbin.

1 - Mesures pr les grains:
? thaçouia'th pl. thiçouia'in
thaqrouchth " thouqrach
aqerqsi .... Double Dl.

Méthode, t'ariqa, -th ; abrid', *pl.* iberd'an ; lqanoun, *pl.* lqouanen.

Méthodique, ih'areb, *pl.* h'areben.

Méthodiquement, s lqanoun.

Méticuleux, aberrebroudh, i-en.

Métier, cenâ, -th.
— *machine*, thanâorth, *pl.* thinâorin ; thamachith, *pl.* thimachinin.

Mètre, lmétra, -th.

Métropole, thamd'int thamoqrant.

Mets, outchi ; et t'âm ; ou noual ; ldjouaz, -th.
être mis (habits) mels

2 **Mettre**, sers, *h.* serousou. sker.
— (**se**) *à*, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou ; ânou, ânir', iâna. et t'ef ; our'al, a'ddi

Meuble, lh'oual, -ath ; lqech ; lh'aouaidj.

Meubler, âmer, *h.* tsâmir.

Meule, *de moulin*, ar'aref, *pl.* ir'ouraf.
— *pierre à repasser*, thamçet', *pl.* thimeçdhin.
— *de paille*, athemmou, *pl.* ithemma.
— *de blé en gerbes*, thaffa, *pl.* thaffouin.

Meunier, amgad' arah'oui, i-iin ; bab n tsirth, *pl.* at tisirth.

Meurtre, thimenr'iouth, *pl.* thimenr'iouin ; thamgueret', *pl.* thimgueradh ; laqetsel.

Meurtrier, bou thamgueret', *pl.* at tamgueret' ; aqetsal, i-en.

2 - Mets-toi de côté : a'ddi a'nou ouri.

Meurtrir, meh'aq; mered', *h.* merred'; merez, *h.* merrez.

Meurtrissure, ameh'aq; ajerah'; amerad'; ameraz.

Meute, tharkefth g idhan.

Miasmes, iragoun b ouakal.

Miaulement, asmâou.

Miauler, smâou, *h.* smâoui.

Miche, thaqeristh, *pl.* thiqerisin; thah'anouth, *pl.* thih'anounin.

Michel, Mikaïl.

Midi, thenach; annefç, tsenaçfa b ouass; t'ahor.

— *(le)*, lqebla.

Mie, imassen.

Miel, thamemth *et* tament.

— *rayon de*, thih'ad'erth, *pl.* thih'ad'erin thamemth; chahed' n tamemth.

Mien, ouinniou, *pl.* ouid'iou; *f.* thinniou, *pl.* thid'iou.

Miette, abziz, i-en; afthath, i-en.

Mieux *(le)*, akhèr; lfaiq.

— *aller mieux*, loueth; choui.

— *tant mieux!* chah! lh'amd' Oullah!

Mignon, ouchebih', -en.

Migraine, naqsa.

Migration, ahajer.

Milan, asiouan, *pl.* isiouanen; amdiou, i-en; âougab.

— *épervier*, thamda, *pl.* thimdiouin; amdiou, i-en.

Milieu, alemmas, i-en; thalemmasth, *pl.* thilemmasin; tsenaçfa.

Militaire *(coll.)*, lâsker; âaskeriou, i-en.

Mille, âlef, *pl.* âlaf *et* âlfen; âchera miia.

Millet, absis.

Milliard, amiliar, i-en.

Millier, âlef, *pl.* âlaf *et* âlfen.

Million, amilioun, i-en; âchera miiath âlef.

Millionnaire, d' lr'ani nezzeh.

Minaret, semâ, *pl.* semâth.

Mince, arqaq, i-en.

Mine, *air du visage*, lh'ala b oud'em.

— *faire bonne*, cherah'd' r'our i, ek, es.

— *faire mauvaise*, keres ouniir iou, ik, es; our stherh'ab ara.

Mine, *souterrain*, lmâd'el; lmâd'en; *pour tirer la pierre*, thabernith, *pl.* thiberninin.

Miner, r'ez, r'ezir', ir'za, *h.* qaz; sekfel. *h.* sekfal.

— *détruire*, etch, etchir', itcha, *h.* thets.

Minerai, lmâd'en, *pl.* lmaâd'en.

— *de fer*, ad'r'ar' b ouzzal.

— *d'argent*, ad'r'ar' lfet't'a.

Mineur, akhed'am, i-en lmâad'en.

— *jeune*, amzian, i-en.

Minime, amzian nezzeh.

Minimum, lqima thamziant.

Ministère, lkhed'ma, -th; tsedhebir.

— *d'état*, louzira.

Ministre, louzir, *pl.* louzirath.

MINORITÉ, lqella.
— *être en*, qelil, *pl.* qelilith.
MINUIT, {thenacfa} tsenaçfa g idh.
MINUTE, deqiqa, *pl.* deqiqath *et* deqaieq.
MINUTIEUX, bou, ath lchour'al imzianen.
MIRACLE, lâdjeb, *pl.* lâdjaïb *et* lâdjabath. lborhan
MIRACULEUX, d' lâdjeb.
MIRE, ennichan ; lr'ordh.
MIRER, h'aker, *h.* tseh'akir ; qis, qaser', iqas, *h.* tseqisi.
MIROIR, lmeri, -iath.
MIROITER, err, irra, *h.* tsarra thafath ; châchâ.
MISANTHROPE, aouah'chi, i-iin.
MISE, asersi.
— *aux enchères*, thimerniouth.
— *manière de se vêtir*, aselsi.
MISÉRABLE, meskin, *pl.* mesakith ; amer'boun, *pl.* imer'ban ; iguellil, i-en.
— *pervers*, bou cherr, *pl.* ath cherr ; amchoum, i-en ; dir, *avec les affixes* ; amcherri, *pl.* imcherriin. edhdhalem
MISÈRE, thimour'bent ; thigoulelt ; lmouçiba ; thakhsarth ; lhem. *Faire des misères à quelqu'un*, semour'ben, *h.* semour'boun.
MISÉRICORDE, errah'ma.
— *compassion*, lh'anna.
MISÉRICORDIEUX, errah'im, -ath ; h'annin, -ith.
MISSION, acheggâ, i-ân.
MISSIONNAIRE, amcheggâ, i-ân ; amrabodh, i-en.

MISSIVE, thabrats, *pl.* thibrathin.
MITE, *insecte, coll*, thakekouchth.
MITIGER, zemzi, *h.* zemzaïe ; senqes, *h.* senqas.
MITOYEN, alemmas, i-en.
MITRAILLEUSE, lmitraiouz. mitraille eddoubli
MITRE, thaberret' b oumrabodh amoqran.
MIXTE, d'alemmas, i-en ; ikheledh.
MIXTION, akheladh.
MOBILE, (*n. m.*) asembouiouel ; *adj.* itsembouiouil.
— *cause*, sebba, -th.
MOBILIER, lqech ; lh'oual ; tseqla ; lh'aouaidj.
MOBILITÉ, ambouiouil ; ahouzzou.
MODE, *usage*, lâada, *pl.* lâouaid ; thanoumi.
— *volonté, manière*, lbr'i. *Chacun vit à sa mode*, koul ioun ikhed'em lbr'i ines.
MODÈLE, lmithal, -ath.
— *moule*, lqaleb, *pl.* lqoualeb.
MODELER, *former*, mesel, *h.* messel ; methel, *h.* tsemethil.
— (SE) *sur, imiter*, âaned', âound'er', iâouned', *h.* tsâanad' r'our.
MODÉRATEUR, amdhebber, i-en ; lmâd'el ; ouin ihed'oun.
MODÉRATION, lqeneâ ; lâqel ; asqiis.
MODÉRÉ, aâqeli, i-iin.
— *dans le manger*, imqennâ, i-ân.

Il tomba ds la misère : ir'li d felli as lâz
* qui a été le mobile du crime ? anta ai d' ssebba f lmouirinta ?
* ilith ihi d'errah'im ath am babathouen illa d'errah'im. Soyez miséricordieux comme votre père.

Modérément, s lâqel ; s lqeneâ.

Modérer, henni, hennar', ihenna, *h.* tsehenni ; ihed'ou, hed'a, *h.* heddou ; sers, *h.* serousou.
— (se), sqiis, sqiiser', isqiis, *h.* sqias r'ef iman iou, *ik*, is ; stheqenâ, *h.* stheqeniâ.

Moderne, ajeddid', i-en.

Modeste, isteh'a ; ouah'd'iq, -in.

Modestie, lh'ia ; lh'ad'aqa.

Modicité, *rareté*, lqella.

Modification, abeddel.

Modifier, beddel, *h.* tsebeddil.

Modique, qelil, -lith.

Moelle, ad'if.
— *l'intérieur de certains fruits, melon, citrouille, etc.*, ldjokhs.

Moelleux, aleqaq, i-en.
— *(être)*, lqaq, *pl.* lqaqith, *h.* tsilqiq.

Moellon, thir'emmerth thamziant ; ad'r'ar', i-en ; azrou, *pl.* izra.

Mœurs, t'ebiâ ; srira.

Moi, nek ; nekkini.

Moindre, aqel ; qelil, *pl.* qelilith.

Moine, akheloui, i-iin ; amâzoul, i-en ; arahbani, *pl.* irahbaniin.

Moineau, thiziouchi, -iouin.

Moins, aqel. *C'est moins que cela*, aqel b ouagi.
— *(au)*, kharsoum ; meqar. *A moins que*, menqel ; h'acha ; r'as ma.

Mois, aggour, -en.

Moïse, Sidna Mousa.

Moisi *(être)*, er'mel, *h.* r'emmel.

Moisissure, ar'mal ; amzendjer.

Moisson, thamgra, *pl.* thimgriouin.

Moissonner, meguer, *h.* megguer.

Moissonneur, amguer, *pl.* imgaren ; afellah', i-en.

Moiteur, red'ouba.

Moitié, enneç ; ennefç ; azguen, *pl.* izguenen.
— *(être à la)*, inçef.
— *(être de)*, menaçef ; tseki g ennefç.

Molaire, *dent molaire*, thour'mesth, *pl.* thour'mas.

Molécule, choubar, -ath.

Molester, sefechel, *h.* sefechal ; sâtheb, *h.* tsâthib ; sâiou.

Mollement, s el âguez ; s lebbou.

Mollesse, âguez ; lebbou.

Mollet, thagloult, *pl.* thigloulin.

Moment, thiremth, *pl.* thiram ; thagounits, *pl.* thigounathin. *Dans un moment*, ar achemma ; ar d'eqal ; ar thasouèth.
— *il y a un moment*, zguellina ; seguellina.

Momentané, our itsât'il ara ; iout tesouiath.

Momentanément, iout tesouiath.

Mon, *de moi*, iou ; inou ; *mon pays*, thamourth iou. *Ce livre est à moi*, thakthabth agi inou.

Monarchie, selt'ena ; lah'kema.

Monarque, selt'an, i-en ; aguellid', *pl.* igueldan.

Monastère, akham, i-en ; ikhelouiin.

Monceau, armouâ ; aâmmour, i-en ; thirechth, *pl.* thirach ; thagueradja, -th.

Monde, dounith. *Les gens du monde*, medden, *pl.* imd'anen.

Moniteur, amdhebber, i-en ; amendar, i-en.

Monnaie, serf ; lferq.
— *fausse*, asekkak, i-en.

Monologue, lhed'our b ouin itsemselaien ouh'ad'es.

Monotone, amessas, i-en.
— *(être)*, messous, *pl.* -sith.

Monotonie, themesses.

Monseigneur, Sidi ; Sidna.

Monstre, anâibou, *pl.* inâouiba.
— *cruel*, lqasah', *pl.* -in.

Monstrueux, ouin iâben nezzeh.

Monstruosité, âibi.

Mont, agmoun, -ien ; aourir, i-en ; thir'ilt, *pl.* thir'altin.

Montagnard, bab, ath oud'rar ; beni b oud'rar.

Montagneux, d' ad'rar.

Montée, asaoun ; thasaounth, *pl.* thisaounin.

Monter, ali, oulir', iouli, *h.* tsali.

Monticule, thir'ilt, *pl.* thir'altin ; thagmount, *pl.* thigmounin ; thaourirth, *pl.* thiouririn.

Montre, sâ, -th.

Montrer, mel, melir', imela, *h.* mal *et* tsemal ; seken, *h.* sekan.

Monture, zaila, *pl.* zouail.

Monument, lborj, *pl.* lberouj.

Moquer (se), kellekh, *h.* tsekellikh. *Il se moque de moi*, itsekellikh fell i.

Moquerie, akellakh.

Moqueur, imkellakh, i-en ; lkalekh, *pl.* lkalekhin.

Moral, *sub. les facultés*, lâqel. *adj.* aâqeli, i-iin ; açouaibi, i-iin.

Morale, thoudeba ; thamousni n lkhèr.

Moralité, thoudeba ; lkhèr ; lh'ad'aqa.
— *sens d'un apologue*, lmâna.

Morceau, *de viande*, thacherih'th, *pl.* thicherih'in.
— *de pain*, thih'arrifth, *pl.* thih'arrifin ; thih'ad'erth, *pl.* thih'ad'erin ; afthath, i-en ; amorçon, i-en.

Morceler, egzem, *h.* guedzem ; fereq, *h.* ferreq.

Mordre, kerrech, *h.* tsekerrich ; r'ezz, r'ezir', ir'za, *h.* ther'ezz. *Il s'en mord les doigts*, ichâf ; itsekerrich iffassen is.
— *en parlant des chiens*, etch, itcha. *Un chien l'a mordu*, itcha th ouqjoun.

Morfondre, gueres, *h.* guerres.

Moribond, itsemetsath ; iselqaf.

Morne *(être)*, sekhounzer ; amah'zoun.

(1) idouqed ed song Kerrech itr th-Kerrech il sursauta de la morsure qu'il lui avait fait
timmouth s iir lmouts : il mourut d'une mort affreuse — s lmoutsl lihana

Morose, bou tsenefchich, *pl.* at tsenefchich.

Morosité, thoutcheh'a ; tsenefchich.

Mors, srima ; aguelzim. *Prendre le mors aux dents*, jal, *h.* tsejal ; nechef, *h.* nechchef ; jefel, *h.* jeffel. algam b oulgam

Morsure, akerrech.(1)

Mort, *sub.* el mouth. *L'ange de la mort*, Azrain. lmouts

— *adj.* lmeggueth, *pl.* lmegthin. elle échappa à la mort thenna d'eg lmouts

Mortalité, el mouth ; lfena. *La mortalité est grande dans ce pays*, thâoum el mouth d'i themourth agui.

— *épidémie*, at'an amoqran ; thah'boubth.

Mortel, *les mortels*, imd'anen ; lâibad' ; *nous sommes mortels*, noukni d' el fani.

— *qui cause la mort*, ineq ; isaodh lmouth.

Mortellement. *Il est blessé mortellement*, ijerah' nezzeh.

Mortier, *à construire*, thikhmirth. aberli

— *vase*, amahraz, i-en.

Mortification, *humiliation*, anah'cham ; tsouba ; amerreth.

Mortifier, *humilier*, senah'cham.

— *(se)*, thoub ; merreth, *h.* tsemerrith iman iou, ik, is.

Morve, akhloul ; akhonzir ; azerd'oum, i-en.

Morveux, bou zerd'oum ; ath ouzerd'oum ; bou kheloul.

Mosquée, ldjamâ, *pl.* ldjouamâ. (m)

Mot, aoual, -en ; amselaïe, i-en.

Motet, adekker ; lr'enna.

Motif, sebba, -ath ; lmotif.

Motion, erraïe ; chouer.

Motiver, h'aqaq, *h.* tseh'aqiq ; af, oufir', ioufa, *h.* tsaf sebba.

Motte, ar'oud'er, *pl.* ir'oud'eraoun ; akourra, *pl.* ikourrain.

Mou, *souple (être)*, louggouar, -rith ; leqaq, -ith, *h.* tseleqiq.

— *qui manque de vigueur*, alouou, oulouar', iouloua. louar

Mouche, izi, *pl.* izan.

— *grosse mouche*, nâor, *pl.* nouâr ; thagount, *pl.* thagounin.

— *(fig.)*, *prendre la mouche*, t'okek *h.* t'okouk. *Il prend la mouche pour un rien*, thedhieq t'ebiâ s ; ineh'ou, *pl.* neh'oun.

Moucher (se), enser, *h.* nesser.

Moucheron, thizith.

Mouchoir, thahendith, *pl.* thihendiin *et* thihendaïe ; thimah'aremth, *pl.* thimh'aremin.

Moudre, zed', zed'ir', ized'a, *h.* zad'.

être mouillé : ellelhs // tselkhas

Mouiller, zebzeg, *h.* zebzag ; rouch, *h.* tserouchou.

— *(se)*, ebzeg, *h.* tsazeg.

Moulage, amsel.

Moule, lqaleb, *pl.* lqoualeb ; adherrah', i-in.

Mouler, *l'argile*, mesel, *h.* messel.

— *la fonte*, sefsi, *h.* sefsaïe ; ferrer', *h.* tseferrir'.

Moulin à huile : lma'incera pl ath

Moulin, thisirth, *pl.* thisiar. (à farine) — à bras : thisirth boukham

1. Une mort agitée, terrible : lmouts b ougriceb
Que de fois j'ai appelé la mort à mon secours ! ach h'al d'akid aï daïi i iman iou s lmouts !

Moulu, izd'a.

Mourant, itsemetsath ; iselqaf.

Mourir, emmeth, emmouther', immouth, h. tsemetsath.

Mousse, ad'al b ouaman ; lh'arqous ; lh'enni b oud'r'ar'.

— écume, thikoufstha.

Mousseline, chach.

Mousser, koufeth, h. tsekoufouth.

Mousseux, itsekoufouth.

Moustache, chelar'em; un côté de la moustache, lferd'a n chelar'em.

Moustique, namous, pl. nouames ; thizit.

Moutarde, akhard'eli.

Mouton, ikerri, pl. akraren ; akherfi, i–iin ; oufrik, –en.

Mouture, izid'.

Mouvement, ambouiouil.

— de troupes, arh'al.

Mouvoir, sembouiouel, h. tsembouiouil.

— (se), embouiouel, embouaoueler', imbouaouel, h. tsembouiouil.

Moyen (adj.) alemmas, i–en.

— (sub.), thabbourth ; abrid', pl. iberd'an ; loubab.

— pouvoir, thazmerth, pl. thizmar.

— richesse, aila ; agla ; sâia ; lr'ounia.

Moyennant, s ; id.

— finance, s id'rimen.

Muable, itsebeddil.

Mucosité, thamourejth.

Mue, ansel.

Muer, changer de poil, nessel, h. tsenessil.

Muet, agougam, i–en.

Mugir, int'eh, iount'ah, pl. ount'ahen ; en parlant de la mer, iraâd lbeh'ar ; en parlant des bœufs, serougmouth.

Mugissement, asrirrah'.

Mulatre, aras, pl. irasen et arasen.

Mulet, aserd'oun, pl. iserd'ian et iserd'an.

Muletier, abour'al, i–en.

Multiple, ouin ist'oqthen.

Multiplicande, ouin ara it'oqthen.

Multiplicateur, ouin ara ist'oqthen.

Multiplication, dhorb ; ast'oqoth ; azgued.

— augmentation, asefthi ; aktser.

Multiplicité, t'aqa.

Multiplier, fethi, h. fetti ; ketser ; st'oqoth.

— (se), t'oqoth.

Multitude, lr'achi.

Munificence, skhaïa.

Munir, tchar, tchourer', itchour, h. tchatchar ; h'abbel, h. tseh'abbil ; efk, efkir', ifka, h. tsak.

Munition, de guerre, lh'ardj ; tseqla.

— de voyage, âouin.

— provisions de l'année, laoula.

Mur, lh'edh, pl. lh'ioudh.

— en pierres sèches, aber'li ; ar'alad', pl. ir'oulad'.

— *d'enceinte*, afçil, i-en *et* ifeçlan ; âfir.
— *d'une ville*, çour, *pl.* lçouar.
— *(adj.)*, ibboua, *pl.* ebbouan.

Muraille, lh'èdh, *pl.* lh'ioudh.

Mûre, thizouelt, *pl.* thizoual.

Murement, s lâqel.

Murer, ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou.
— *une porte*, erguel, *h.* regguel.

Mûrier, thathouthets, *pl.* thithouthethin.

Murir, ebbou, ibboua, *h.* tsebboua.

Murmure, aseguermed', i-en ; aseguermoum ; akherchouf.
— *du vent, de l'eau*, asehebheb ; zed'oua b ouadhou.

Murmurer, seguermed', *h.* seguermoud' ; seguermoum ; sehebheb, *h.* sehebhib.

Musc, lmesk.

Muscle, azar, *pl.* izouran ; thiguelthemth, *pl.* thiguelthiam ; ousthou.

Museau, akhenfouch, i-en *et* ikhenfiach.

Musée, dar lâdjeb ; dar lârdh.

Museler, *k*oumem, *h.* tse*k*oumim.

Muselière, asad'el, *pl.* isoud'al ; tha*k*oumamth, *pl.* thi*k*oumamin.

Musette, *mangeoire*, asegres, *pl.* isegras.
— *flûte*, thazemmarth, *pl.* thizemmarin ; ajouaq, i-en.

Musicien, ar'eggadh, i-en ; adhebbal, i-en.

Musique, lmouziga.

Musulman, inçelem, *pl.* inçelmen.

Mutation, abeddel.

Mutilation, âgueb.

Mutilé, anâibou, *pl.* inâouiba *et* inâiba.

Mutiler, sâib, saâber', isâab ; âggueb, *h.* tsâgguib.

Mutin, amenchouf, *pl.* imenchaf ; chit'an, *pl.* chouat'en.

Mutiner (se), nechef, *h.* nechchef ; chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

Mutinerie, anchaf ; tchit'in.

Mutisme, thi*g*ou*g*uemth.
— *silence obstiné*, thasousemi.

Mutualité, lqiçaç ; lkifaia.

Mutuellement, *se rend toujours par une forme réciproque*, me, *h.* tseme. *Ils se rendent service mutuellement*, tsemiarran lkhèr. *Ils se sont rendu le bien mutuellement*, miarran lkhèr.

Myope (*être*), inqeç izri s, *litt. sa vue a diminué.*

Myrrhe, lbekhour.

Myrte, rih'an.

Mystère, serr, *pl.* serar, iâni thid'ets itsouh'in s Rebbi, iougar lfehama.
— *secret*, lbadhena, -ath.

Mystérieux, bou serr.

N

N, n.

Nacelle, thafloukth, *pl.* thifloukin.

Nacre, lmer'erri; lmed'ili n temh'arth.

Nage, *sueur*, thid'i. *Il est tout en nage*, thechef ith id thid'i. *Il s'est sauvé à la nage*, imnâ s lâoum.

Nageoire, ifer, *pl.* afrioun iselman.

Nager, âoum, *h.* tsâouim (tsa'oumou); h'oui, h'ouir', *h.* h'ougui.

Nageur, aâbbouam, i-en.

Naguère, d'rous aia; chouet' aia; thallitha.

Naïf, bou (enniya), *pl.* ath ennia (abounniou).

Nain, ikri, *pl.* ikrin; a*k*aor, *pl.* i*k*oar.

Naissance, thalalith.
— *extraction*, laçel; thajaddith; tsajara.

* Naitre, lal, louler', iloul, *h.* tselal.
— *commencer*, ebd'ou, ebd'ir', ibd'a, *h.* beddou.

Naïvement, s ennia.

Nappe, abah'nouq n tabla.

Narguer, cheqirr, cheqarrer', icheqarr, *h.* tsecheqirri.

Narine, thiferets, *pl.* thiferraouin ne tinzer.

Narration, thah'kaith, *pl.* thih'kaïn.

Narrer, ah'kou, ah'kir', iah'ka, *h.* h'akkou.

Naseau, thiferets, *pl.* thiferraouin.

Nasillard, afer'noun, i-en.

Nasiller, sfer'ni, *h.* sfer'noun.

Natal, ançeli, i-iin.

Natation, âoummou; ah'ouaie; lâoum.

Natif, iloul. *Il est natif des Beni-Irathen*, iloul g ath Irathen.

Nation, ldjens, *pl.* ldjenas.

Nativité, thalalith (du prophète lmouloud).

Natte, aguerthil, *pl.* iguerthial *et* thiguerthial. (s. thagerthilt)

Naturalisation, atourné; abeddel n ldjens, *changement de nation*.

Naturaliser, beddel ldjens; tourni, tournar', itourna.

Naturaliste, amousnaou, i-en.

Nature, *les choses créées*, dounith.
— *essence des êtres*, t'ebiâa.

Naturel, *(n. c. et adj.)* et t'ebiâa.

Naturellement, s t'ebiâ.
— *simplement, facilement*, s sahela.

Naufrage, ar'eraq.
— *faire naufrage*, r'ereq, *h.* r'erreq; itcha th lbeh'ar; *litt. la mer l'a mangé.*

Nausée, amâouqou; amaoudjeth.
— *(avoir des)*, mâouq, *h.* tsemâouqou; mâoudjeth, *h.* tsemâoudjouth.

Nautonier, rais lbeh'ar.

Naval, *combat naval*, amenr'i lbeh'ar.

Navet, el lefth. *Un navet*, thad'guirth, *pl.* thid'guiar n el lefth.

Navigable, tsâddaient d'eg s sfain; safarent d'eg s sfain.

Navigateur, amsafer, *pl.* imsoufar lbeh'ar.

Navigation, thikli f lbeh'ar; asafer lbeh'ar.

Naviguer, safer, souferer', isoufer r'ef lbeh'ar.

Navire, cheqof, *pl.* lcheqaf; lbabor; -ath, sfina, *pl.* sfain.

Navré *(être)*, h'azen; amah'zoun, *pl.* imah'zan.

Ne, *ne pas*, our ara. *Il ne lit pas*, our iqar ara.

Né, *premier né*, amenzou, *pl.* imenza.

Néanmoins, lamâna; lamâni; lakin.

Néant, oulach.

Nébuleux, illa ousigna; signou, isagnou lh'al.

Nécessaire *(être)*, elzem, ilzem; sefk, isefk; dhroura. *Il m'est nécessaire, c. à d. j'ai besoin*, udhrourar', *pl.* nedhroura.

Nécessairement, lazem. *J'irai nécessairement*, isefk ad'roh'er'; lazem ad'roh'er'.

Nécessité, elzem; t'roura.
— *indigence*, thigoulelt.

Nécessiteux, iguellil, i-en; amar'boun i-en *et* imar'ban.

Néfaste, ass amchoum; ass lah'zen.

Négation, enneker; ankar.

Négligemment, s our'fal; s ouferret'.

Négligence, ar'fal; aferret'.

Négligent, amr'efoul, *pl.* imer'fal; lr'afel, *pl.* lr'afelin. ar'efli

Négliger, r'efel, *h.* r'effel; ferret', *h.* tseferrit'.

Négoce, tejara *et* thedjara.

Négociant, (amesthadjer) tsadjer, *pl.* tsedjar.

Négociateur, loukil, *pl.* loukail.

Négociation, tsedhebbir; dâoua; cher'ol.

Négocier, dhebber, *h.* t'ebbir *et* tsedhebbir.

Nègre, akli, *pl.* aklan. (du nègre: bou akli)

Neige, ad'fel.

Neiger, ikath oud'fel.

Nerf, azar, *pl.* izouran; ousthou.

Nerveux, *fort*, izouer.

Nervure, azar, *pl.* izouran; ousthou.

Net *(être)*, neqi, ineqa, *h.* tseneqi.

Je ne retournerai pas: our tsour'aler' ara
+ ouigi irthoull g zaid ensen ai erran loua'di g ouprentouq lamâna netsath thenna g hmaouidjath is ain irthoull thsa'a s ouais ara tha'ich: tous ceux-là ont mis pour offrandes leur superflu mais elle a mis de son indigence tout ce qu'elle avait pour vivre.

Il ne lit pas: our igar ara — Il n'y est pas: oulach ith — Ce n'est pas vrai... Ne vient pas: our ... — il ne peut pas: our ... — Il n'y a pas d'eau: oulach aman

ne pleure pas: our tsrou iara

1. Une mort agitée, terrible: tmouts t rugireb
Que de fois j'ai appelé la mort à mon secours! ach h'al d'alrid' ai da'ir i ... ou s tmouts!

Ils ne voulaient ni qu'il se fatiguât ni qu'il mangeât :
Our b'rin lad ia'iou lad idha'f. (la + ad du futur)

Neuf, ajed'id, i-en.
— *(adj. num.)*, tsâ. *Dix-neuf*, tsât'ach. (tsa'a, tsa'taach)

Neutralisation, abt'al ; lbet'il.

Neutraliser, *rendre nul*, ebt'el, *h.* bet't'el.

Neutralité, lâd'el ; lâd'al.

Neutre, *nous sommes neutres*, noukni d lâd'alin gar.

Neuvième, ouis tsâ, *f.* this tsâ.

Neuvièmement, abrid' ouis tsâ.

Neveu, emmi s n egma, *pl.* arraou n egma.
— *fils de la sœur*, aïou, *pl.* aiaoun ; aggaou, -en.

Nez, inzer, *pl.* anzaren ; thinzerth, *pl.* thinzarin.
— *aquilin*, thar'endjourth, *pl.* thir'endjourin.

Ni, oula ; la. *Ni l'un ni l'autre*, la oua la ouajedh. (ni poudre ni plomb : la lbaroud' la ahlalas)

Niais, abouhal, i-en.

Niaiserie, thimouhebelt.

Niche, lmah'areb, *pl.* lmeh'areb. (du chien : agoun)
— *espièglerie*, akheraz ; thih'ila.

Nichée, aqt'ous, *pl.* iqt'as.

Nicher, âchech, *h.* tsâchich.

Nid, lâch, *pl.* lâchouch.

Nièce, *fille du frère*, illi s, *pl.* issi s n egma.
— *fille de la sœur*, thaiaouth, *pl.* thaiaouin.

Nier, neker, *h.* nekker.

Nigaud, abouhal, i-en ; aflouz, *pl.* iflaz.

Niveau, *instrument*, lmizan b ouaman.
— *(être de)*, qâd, *h.* tseqâid.

Niveler, qâd, *h.* tseqâid ; semsaoui, semsaouar', isemsaoua, *h.* semsaouaïe.

Nivellement, aqâd ; asemsaoui.

Noble, cherif, *pl.* cherfa ; ldjid, *pl.* ldjouad.

Noblesse, cherf ; cherfa. *Les nobles*, lah'arar ; lâqoual.

Noce, thamr'era, *pl.* thimr'erioui. (avec toutes sortes de réjouissances : thamerra Sezzehoudh ou ennehoudh)

Nocturne, g idh.

Noel, thalalith, lmouloud n Sidna Aisa.

Nœud, thiirsi, -siouin.

Noir *(adj.)*, aberkan, i-en.
— *(sub.)*, theberek. (être noir : berrik ; fut. ad' ibrik)

Noiratre, iroh' r'er theberek.

Noirceur, theberek.
— *méchanceté*, choum.

Noircir, seberek, *h.* seberik.
— *diffamer*, simes, isames, *h.* tsamas.

Noisetier, thejera lbendeq.

Noisette, lbendeq.

Noix *(coll.)*, ldjouz. *Une noix* ; ajoujé, i-én. (iouen ouajouj ; thajoujets)

Nom, isem, *pl.* ismaouen. (acahraou -i-en)

Nomade, amgadji, *pl.* imgadjan.

Nombre, lah'sab ; lâd'ad'.

Nombreux *(être)*, âoum, *h.* tsâoum ; t'oqoth. (t'ougeth)
— *(être plus)*, r'eleb, *h.* r'elleb.

Nombril *(des fruits)*, thimit', *pl.* thimidhin ; thajâbout', *pl.* thijâboudhin.

Nomenclature, lah'sab ; lâd'ad'.

Nomination, asemmi.

Quel est le nom de cet homme ? — Achou isem ourgaz a ?
Je n'ai pris ni l'un ni l'autre : our addir'en' la ma la ouaidh
Je n'ai ni mangé ni bu : our tchir' our souir'

Nommer, semmi, isemma, *h.* tsemmi; gaşen ii, a*k*, as.

Non, ʃala. Sinon, maoulach; moulach.

Nonagénaire, bou tsâïn iseggouassen.

Nonce, amcheggâ, i-ân; lou*k*il, *pl.* lou*k*ail.

Nonchalance, lebbou; lâguez.

Nonchalant, amâgaz, *pl.* imâgouza.

— *(être)*, âguez, *h.* âgguez.

Nonciature, acheggâ.

Nonobstant, bir'ir; oulemma.

Non pareil, ir'eleb aok; our isâa ara lmithal.

Nord, ldjouf. (d'ahra)

Notable, *les notables*, lâqoual; amoqran, i-en; aqerrouïe, *pl.* iqourraïe.

Notaire, lkatseb, *pl.* lkatsebin; lkhodja, -th.

Note, thira, lâlama b ousemekthi.

Noter, arou, ourir', ioura, *h.* tsarou.

— *remarquer*, mouqel, *h.* tsemouqoul; meguez, *h.* tsemeguiz.

Notice, thira; thamouli.

Notification, lkhebbar.

Notifier, khoubber, *h.* tsekhoubbir.

Notion, thamousni.

Notoire, iban; idheher; sennen t aok medden.

Notoriété, *il est de notoriété publique*, sennen t aok medden.

Nouer, *k*eres, *h.* *k*erres.

— *(action de)*, a*k*eras.

Nourrice, thin, *pl.* thid' isout'edhen.

Nourricier, ouin, *pl.* ouid' isâichen; ouin itserebbin.

Nourrir, âgguéch, *h.* tsâgguich; âich, *h.* tsâich; qououth, *h.* tseqouith.

Nourrisson, amout'edh, i-en.

Nourriture, lâich; lma*k*la; outchi; lqouenth.

Nous, nou*k*ni, *f.* nou*k*enthi; *régime d'un verbe actif*, ar'; *d'un autre verbe ou d'une prép.* iar'; ennar'; nar'.

Nouveau, ajed'id, i-en.

— (**de**), d'ar'en; d'ir'en; abrid' ennidhen. *On le rend aussi par*, ernou, ernir', irna, *h.* rennou, *recommencer; ou encore par :* âoud', *h.* tsâoud, *faites-le de nouveau*, âoud' as.

Nouvellement, d'rous aia; melmi.

Nouveauté, *chose nouvelle*, lh'adja thajed'it.

Nouvelle, lkhebbar.

Novateur, abed'âi, *pl.* ibed'âien; ouin ibeddoun; ouin id isenoulfouin.

Novembre, nouember.

Novice, ajeddid, i-en.

Noviciat, *épreuve*, ajerreb.

Noyade, ar'eraq.

Noyau, ir'es, *pl.* ir'san.

Noyer, *arbre*, thajoujets, *pl.* thijoujethin.

Au milieu de la nuit : ammi ingef idh.

— (se), r'ereq, *h.* r'erreq; etchan t ouaman. *Il s'est noyé, m. à m.: l'ont mangé les eaux.*

Ils se mirent à nu : ekhelen a'rian

Nu, aârian, i-en; abouârian; ouin iâran.

il la trouva nue : ioufa ts a'rian

— *aller nu pieds*, elh'ou, elh'ir', ilh'a, *h.* leh'h'ou h'afi.

Nuage, asigna; asignou.

Nuageux, illa ousigna.

— *(être)*, signou, isagnou, *h.* isigniou lh'al; it'oullem lh'al; isedhelem lh'al.

Nuance, lkhilaf.

Nuancer, semkhilef, *h.* semkhilif.

Nubile, ibodh i zouadj.

Nudité, ârrou,

Nue, *nuée*, asigna; asignou.

Nuire, dhorr, *h.* t'ourrou.

Nuisible, it'ourrou, *pl.* t'ourroun.

il ne lui a pas nui : our th idhorr ara.

la grêle nuit aux plantes : abrouri it'orrou etjour

Le froid de la nuit : asemmidh g idh

Nuit, idh, *pl.* oudhan.

— *passer la nuit*, ens, ensir', insa, *h.* tsenousou.

la nuit suivante : idh ammi id ikheddoun

— *la nuit dernière*, idh iâddan; idh izerien; lâcha.

— *toute la nuit*, kera ikka idh.

nuit et jour : am idh am ass

Nul, *aucun*, oula ioun.

— *adj. (être)*, d'oulach.

Nullement, madhé; d' laçel; bitsa.

Nullité, oulach; *en parlant d'un homme*, argaz b oulach.

Numéraire, id'rimen.

Numération, lah'sab; lâd'ad'.

Numéro, noumero.

Numéroter, âllem, *h.* tsâllim.

Nuptial, n zouadj.

Nuque, thakhejet, *pl.* thikhejidhin temgueret'.

Nutrition, âgguech.

Rien (personne) ne vous nuira : oulah'ad ain ara k idhorren

oulah'ad ain ara k oun idhorren; rien ne vous nuira.

O

O, *O*.

O! oh! ai! a!

Oasis, lâmara, *pl.* lâmair.

Obéir, dhoâ, *h.* tsedhoâ.

Obéissance, t'â.

Obéissant, amdhoâ, *pl.* amdhoân; ouin itsedhoân.

Obéré, amdheloub, i-en; amzeloudh, i-en.

— *(être)*, aoui, iboui, *h.* tsaoui d t'elaba; itchour t'elaba.

Obésité, qebbou; thouzert.

Objecter, ârredh, *h.* tsârradh; djaoub, *h.* tsedjaoueb.

Objection, ldjaouab; ârradh.

Objet, lh'adja, -th; ainath, -then.

— *but*, nebbou; asirem.

meggezeth igerfiouin : our zerra'n our meggeren, our ba'in la thabrafth la lmekhazen Rebbi iqouth ithen : observez les corbeaux : ils ne sèment ni ne moissonnent, ils n'ont ni cellier ni grenier. Dieu les nourrit

OBLATION, lqorban, -ath ; thikchi, -iouin.

OBLIGATION, lferdh ; louajeb.
— *reconnaissance*, acheker ; thiririth lkhèr.

OBLIGATOIRE, ilzem ; d' louajeb ; d' lferdh.

OBLIGÉ *(être)*, ioujeb ; *ce verbe n'est employé qu'à la troisième personne. Ex. je suis obligé d'aller à Alger :* ioujeb ad'roh'er' r'er Ldzair ; zemlil, zemlaler', izemlal, *h.* zemlalaïe. *Je suis obligé de rester chez moi*, zemlaler' ad'qimer' g oukham iou.

OBLIGEANT, bab, *pl.* ath lmezga, lmezia.

OBLIGER, *forcer*, zemlil, zemlaler', izemlal, *h.* zemlalaïe.
— *rendre service*, ouqem, *h.* tsouqim lmezga. *Il lui a rendu service*, ikhed'em as lmezia.

OBLIQUE, âouaj ; izeleg ; *fig.* amzelagou, *pl.* imzelouga.

OBLIQUER, zeleg, *h.* zelleg ; âouj, *h.* âgouj.

OBLIQUITÉ, thizelgui ; thiâouji.

OBLONG, imizouar, i-en.

OBSCÈNE, d' lqebah'.
— *langage*, aoual thimouâfent ; lhed'our thimouâfent.

OBSCÉNITÉ, lqebah' ; thimouâfent.

OBSCUR, it'oullem. isdhelmen
— *peu intelligible*, our iban ara ; our iferiz ouara.

OBSCURCIR, st'oullem, *h.* st'oulloum ; sedhelem, *h.* sedhelam. le ciel s'obscurcit : isedhlem itoulem it'ly : b.kal/ikkerd-l'hal

OBSCURCISSEMENT, t'elam, -ath. attka ai d'télam

OBSCURITÉ, t'elam. quelle obscurité !

OBSÉCRATION, anaji, i-iin, *et* inouja.

OBSÉCRER, naji, noujar', inouja, *h.* tsenaji ; dâou, dâar', idâa.

OBSÉDER, sefchel, *h.* sefchal ; çeddâ, *h.* theçeddiâ.

OBSÈQUES, thamdhelt.

OBSÉQUIEUX, amessas, i-en.

OBSERVANCE, akemal ; ah'raz.
— *des lois*, athebâ n cherâ.

OBSERVATEUR, ikemel ; ithebâ.
— *qui examine*, itsemouqoul ; iguer thamaouth ; itsarra lâqel r'ef.

OBSERVATION, akemal ; ah'raz ; athebâ.
— *remarque*, thiririth lâqel.
— *avis*, ennehou ; thimenna.

OBSERVER, *accomplir*, kemel, *h.* tsekemmil ; h'arez, *h.* h'arrez ; thebâ, *h.* thabâ.
— *remarquer*, err, errir', irra, *h.* tsarra lâqel r'ef ; guer thamaouth ; mouqel, *h.* tsemouqoul. meggez // tsmeggiz

OBSESSION, afchal ; asefchal.

OBSTACLE, ârradh ; âmaradh.

OBSTINATION, ennemara.

OBSTINÉ, bou, ath ennemara ; amnamer, *pl.* imnoumar.

OBSTINÉMENT, s ennemara.

OBSTINER (s'), et't'ef ii, ik, ith, *h.* itsat't'af ennemara.

OBSTRUCTION, argal, i-en ; asouddou.

OBSTRUER, erguel, *h.* regguel ; soud, *h.* tsouddou.

+ Je m'occupe de tous : al'lii chor'lei id'ek.
— Je n'ai personne qui puisse s'occuper de moi : our ha'ir oura ibedden id'i
Martha, emmi ichr'olen g oukham s lchour'al im'Khalafen. Martha était distraite par divers soins

Obtempérer, radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi ; dhoâ, *h.* tsedhoâ.

Obtenir, qebel, *h.* qebbel ; ekchem, *h.* ketchem.

Obvier, janeb, jouneber', ijouneb, *h.* tsedjanab ; qorrâ, *h.* tseqorréâ.

Occasion, *sujet*, sebba, -th.
— *qui arrive par occasion*, s r'our Rebbi. bonne occasion : laouqth infa'n.

Occasionner, sebbeb, *h.* tsebbib ; aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui.

Occident, lr'erb.

Occulte, iffer.

+**Occupation**, cher'ol, *pl.* lchour'al.
— *d'un lieu*, ammellek.

Occuper, *faire travailler*, sekhed'em, *h.* sekhed'am.
— *un lieu*, melek, *h.* mellek.
— *un espace*, tchar, *h.* tsachar ; âmer, *h.* âmmer.
—+(s'), cher'el ; mecher'oul, *pl.* lith. ichr'ol d'aiaia... thr'oul, thaoul'' tsthaoual

Occurrence, thagounits, *pl.* thigounathin.

mer rouge : mor'cri
Océan, lbeh'ar lmouh'èt'.

Octave, themania oussan.

Octobre, ktsouber. touber

Octogénaire, bou themaniin sena, iseggouasen.

Octroi, lmeks ; lgoumereg.

Octroyer, naâm, *h.* sthenâim.

Odeur, *bonne*, rih'a, -th.
mauvaise, afouh'ou ; thezfer ; ar'et'el ; açinnef.
— *répandre une bonne*, rah', *h.* tserah'i.
— *répandre une mauvaise*, fouh', *h.* tsefouh'ou ; r'et'el, *h.* tser'et'il ; zefer, *h.* tsizefour.

Odieux, amekrouh, *pl.* imekrah.

Œil, thit', *pl.* allen. tizeri
— *d'une plante*, thakebboust, *pl.* thikebbousin.
œil noir : thit thaberkant.

Œillet, grounfel.

Œsophage, aguerjouj, i-en *et* iguerjaz.

Œuf, thamellalt, *pl.* thimellalin.

Œuvre, cher'ol, *pl.* lchour'al.
— *bonnes*, lh'asanath ; tsouab ; loujour.

Offensant, d'âçou.

Offense, âçou.

Offenser, âçou, âcir', iâça ; hin, haner', ihan, *h.* tsehin.
— *Dieu*, d'eneb, *h.* d'enneb.

Offensif, ouin ibed'oun.

Offensive, beddou.
— *prendre l'*, zed'em, *h.* zeddem.

Office, *emploi*, lmertseba, -th ; tharadja, -th.
— *devoir*, lferdh ; louajeb.

Officier, lfitsian, -ath.

Officieusement, s lmezga.

Offrande, tharzefth, *pl.* thirdzaf.

Offrir, efk, efkir', ifka, *h.* tsak.

Offusquer, r'oum, *h.* tser'oummou ; t'oules, *h.* t'oulous.
— *déplaire*, sefqâ ; hin, haner', ihan, *h.* tsehin.

— Occupe-toi de tes affaires : elhi d'ichchor'lik
— Il s'occupa de lui-même : ilha d'imanis
— Ils s'occupèrent de lui : tedden id'es

Ogre, aouar'zeniou, i-en. thiouar'zeniouin

Ogresse, tseriel, *pl.* tserioulath ; majida.

Oh ! a ! ai !

Oie, aouzziou, i-en.

Oignon, lbeçel. coll. s. *Un oignon*, thibeçelt, *pl.* thibeçelin.

Oindre, d'ehen, *h.* d'ehhen ; mesah', *h.* messah' ; h'ouk, *h.* tseh'oukou.

Oiseau, afroukh, *pl.* ifrakh ; t'ir, *pl.* ledhiour.

Oisif, arah'i, i-iin ; amçab, i-en.

Oisiveté, rah'a ; ir'imi ; lbekhel. thirinmith

Olive, azemmour. coll. s. *Une olive*, aâqa ouzemmour. pl. iâ'qaïen

Olivier, azemmour. *Un olivier*, thazemmourth, *pl.* thizmerin.
— *sauvage*, azebouj, *pl.* izoujan.

Ombrage, thili.
— *de la nuit*, t'elam, -ath.

Omelette, aber'rir, i-en. thimeh'oue chth f. n.

Omettre, edj, edjir', idja, *h.* tsadja *et* djadja ; anef, ounefer', iounef, *h.* tsanef ; r'efel, *h.* r'effel fell ; feret', *h.* tseferrit'.

Omission, thoudjith ; annouf ; ar'fal ; aferret'.

On, *se rend par la troisième personne du pluriel, comme en latin.*
— *on dit*, qaren.

once : thioqith pl. thioqiin

Oncle, *paternel*, âmmi, *pl.* lâmmoum. leur oncle : âmm ensen
— *maternel*, khali, *pl.* lkhoual.

Onction, d'ehin.
— *sacrement de l'Extrême-Onction*, d'esser itsouaresemen i ousifes n chedda tharouih'th d'el djetsa imoudhan.

Ondée, (*n. f.*), lguerra ; agfour.

Ondulation, lmouja, *pl.* lembouaji ; abrouqel.

Onduler, embouiouel, *h.* tsembouiouil.

Onéreux, azaïe, *pl.* zaiith ; azazian, i-en ; iouâr, *pl.* ouâren.

Ongle, ichcher, *pl.* achcharen.

Onguent, lesqa, -th.

Onze, ah'dach. h'adaach

Onzième, ouis, *f.* this ah'dach.

Opaque, our tsâddaïe ara d'eg s thafath, *la lumière ne traverse pas.*

Opérateur, t'ebib, -ath.

Opération, *de chirurgie*, aneggzoum lmefeçel.
— *d'arithmétique*, lah'sab.

Opérer, *produire un effet*, khed'em, *h.* kheddem ; ouqem, *h.* tsouqim.
— *chirurg.*, egzem, *h.* guedzem.

Ophtalmie, thindaou.

Opiner, efk, efkir', ifka, *h.* tsak erraïe ; nouou, nouir', inoua, *h.* nebbou.

Opiniatre, bou, ath ennemara.

Opiniatrer (s'), namer, noumerer', inoumer, *h.* tsenamar ; it't'ef ii, ik, ith, *h.* itsat't'af ennemara.

Opiniatreté, ennemara.

Opinion, erraïe ; nouaia.

Ouamek as k'aren iouagi s thek'baileth : comment dit-on ceci en Kabyle ?
zeran t idhalli d'i essouk' on l'a vu hier au marché

(1) ad' sarahed i ouid' itsoudhelemen : je délivrerai ceux qui sont opprimés.
inezera iouen ouergaz enni ithezan chouatin si isem ik, nougali ith ; nous avons vu un h. qui chassait les démons en ton nom nous nous y sommes opposés.

Opium, sikran, afioun.

Opportun, *c'est opportun*, d' louoqth is.

Opportunité, louoqth.

Opposer, ârredh, *h.* tsârridh ; ouqem, *h.* tsouqem as.
— (s'), lagoui, ougouir, iougoui, *h.* tsagoui ; âoueq, *h.* tsâouiq.
— *(être)*, mekhalef, *h.* tsemekhalaf ; khalef, khoulefer', ikhoulef, *h.* tsekhalaf.

Opposition, ârradh. *Il me fait de l'opposition*, iârredh ii ; iâoueq ii.

Oppresser, ezzemek, *h.* ezzemmek ; dhelem, *h.* dhellem.
— *(être), par la chaleur*, r'ot', *h.* r'out't'ou.

Oppresseur, bou, ath ezzemik ; amjour, i-en, amqaher ; imkefer ; amer'seb.

Oppression, ezzemik ; ldjour ; akfar ; ar'sab ; ar'out't'ou.

Opprimer (1), dhorr, *h.* t'ourrou ; dhelem, *h.* dhellem ; sent'er, *h.* sent'eraïe.

Opprobre, lâr ; lfedhah'.

Opter, khethir, khetharer', ikhethar, *h.* tsekhethir.

Option, akhethiri.

Opulence, sâia ; lr'ounia ; rezq.

Opulent, lr'ani, *pl.* lr'ouniath ; amarkanti, i-iin.

Or, deheb.

Or, *adv.* ihi ; dhr'a. zir'en

Oracle, aouh'i. babas amrian azemni

Orage, sioucha, -ath ; lr'iméra, -th ; iguederez, *pl.* iguederaz.

Orageux, ir'emer, iremedh lh'al.

Oran Ouahran

Oraison, thazallith, *pl.* thizilla.

Orange, thatchinats, *pl.* thitchinthin, *coll.* tchina.

Oranger, thatchinats, *pl.* thitchinthin.

Orangerie, ldjenan n tchina.

Orateur, bou, ath lhed'our ; bab, ath oumselaïe.

Ordinaire, laâda.

Ordinairement, s laâda.

Ordonnance, lamer, *pl.* loumour.
— *règlement*, lqanoun, *pl.* lqouanen.

Ordonner, amer, oumerer', ioumer, *h.* tsamer ; ah'kem, *h.* h'akkem. iffka ias ad' iaoui - il lui ordonna d'apporter
— *ranger*, guerrez, *h.* tseguerriz ; retheb, *h.* ret't'eb ; semdjiouz, *h.* semdjiouiz.

Ordre, laden lamer, *pl.* loumour.
— *arrangement*, aguerrez ; asemdjiouz.
— *religieux*, thaârif, *pl.* thiârifin.
— *Sacrement*, d' esser itsaken lkoulfa ad' ouqemen lchour'al itsouqeddesen, d' ennéâma athen ouqemen s ouqeddes.

Ordure, endjasa ; ammous ; ilfedhan. ennejasa
— *balayures*, idhoumman.
— *tas d'ordures*, agoud'ou, i-ien ; aqabouch, *pl.* iqoubach.

Oreille, amezzour', i-en ; thimejjith, -athin.

Oreiller, thasoumtha, *pl.* thisoumthiouin.
— *se faire un*, soumeth, *h.* tsoumouth.

Il ordonna au crieur public : iouwes aberrah
our thetsouqeh'eth ara inni ouin our k'oum ntsthkhalaf ara illa id' ouen ; ne vous y opposez pas, car celui qui n'est pas contre vous est avec vous.

+ tchkhethar amour la'li enni our ab utsouakkes ara - Elle a choisi la bonne part, elle ne la perdra pas

Orfèvre, ah'addad' n deheb, lfet't'a.

Organe, ldjouarah'.

Organisation, asemdjiouz ; arthab ; tserthib.

Organiser, semdjiouz; retheb, *h.* ret't'eb ; guerrez, *h.* tseguerriz ; segguem, *h.* tsegguim ; nedhem.

Organiste, ar'eggadh, i-en.

Orge, thimzin. f. pl.

— *coupé en vert*, lâdhra.

orge grillée : thimzin izzan

Orgelet, illodh.

Orgie, ldjouâ.

Orgue, lmouziga.

Orgueil, zoukh ; tsenefkha.

Orgueilleusement, s zoukh ; s tsenefkha.

Orgueilleux, azoukhi, i-iin ; bou, at tsenefkha.

Orient, cherq.

Oriental, acherqi, i-iin.

Orienter (s'), qelleb cherq. *Tournez-vous du côté de l'orient*, ezzi iman ik r'er cherq.

Orifice, imi, *pl.* imaouen.

Originaire, ançeli, i-iin.

Originairement, zik; d'eg lebd'a.

Original, *n. m.* lmithal, -ath ; amzouarou, *pl.* imzououra ; *adj.* amkhalef, i-en.

Originalité, lmekhalfa.

Origine, laçel.

Originel, n laçel; amzouarou, *pl.* imzououra.

Orme, ormeau, oulmou.

— *un ormeau*, thoulmouts, *pl.* -thin. thoulmathin & thilmathin

Ornement, zien.

— *pour la tête des femmes*, thaâçabth, *pl.* thiâçabin ; thabzimth ; thafzimth.

Orner, zien, *h.* tseziin.

Ornière, ldjerra, -th.

Orphelin, agoujil, i-en.

Orteil, thifed'ent, *pl.* thifed'enin.

Orthodoxe, ouin itsamenen ako eddin is.

Orthodoxie, laman içeh'an.

Orthographe, lekthiba bla lfesad'.

Ortie, azegued'ouf.

Os, ir'es, *pl.* ir'san.

Oscillation, ahouzzou.

Osciller, houz, *h.* tsehouzzou.

Oseille, thasemmoumth thasemmount

Oser, our steh'i ara, steh'ar', isteh'a ; zemer ; our châif ara.

— *(ne pas)*, chaâf.

Osier, thalezzazth, *pl.* thilezzazin.

Osselet, thakâbourth, *pl.* thikâbourin.

Ossement, ir'es, *pl.* ir'san.

Osseux, g ir'es.

Ostensible, idheher ; iban.

Ostentation, azoukhou; zoukh; abeneq.

Otage, amerhoun, *pl.* imerhan.

+ **Oter**, ekkes, *h.* tekkes. P. tsouakkes

Ou *(conj.)*, nar ner ; *ou bien*, ma oulach ; moulach.

Il n'est pas de belle origine, de belle famille : our ilhi laçel is

de la même origine que nous : our ar' ichrik ouzâr

Il est originaire de Biskra : laçel is d'eg Biskra.

Où l'ai-je posé? anid'a th serser? rourek anda

Je ne sais où il s'est rendu: our zrir' sani ira thetstoudh! =

Où les a-t-il mis: anida anda ithen irra?

 n'oublie pas

— *(adv.)*, *sans mouvement*, { ani- d'a. *Où est-il?* anid'a illa? — anda

ou vers où } *avec mouv.*, sani. *Où irons-nous?* sani anneroh'? — samanir, sanirer

— (D'), { ansi. *D'où viens-tu?* ansi d-kidh? *pl.* ansi d-kam. — segouani d'ellsrer aidég; ansi d tousidh; thechimi ansik?

OUBLI, thitsin. itsou

OUBLIER, tsou, *h.* thetsou. *J'ai oublié mon livre*, tsour' thakthabth iou.

— *de mémoire*, iâreq ii, ik, ith. *J'ai oublié ma leçon*, iâreq ii lqraia ou.

— (s'), our ellir'ara d'i lâqel iou, ik, is. { thellidh, illa

OUBLIEUX, ouin, ouid' ithetsoun.

OUEST, lr'erb.

— (D'), ar'erbi, i-iin.

(1) OUI, { andâm; aih; eih. eh! ih! — dire oui, promettre: na'm; ithbeh

OUIE, thimesliouth.

OUIR, sel, selir', isela, *h.* sell.

OURAGAN, sioucha, -th; ferthouna; lr'imera, -th; salma.

OURDIR, guer, *h.* tegguir azet't'a.

— *(action d')*, thagouri ouzet't'a; zizzel lkhèdh, zazzeler' lkhèdh, *h.* zazzal lkhèdh.

— *une trahison*, h'iel, ih'ail, *h.* tseh'iel khed'a.

OURLER, alem, *h.* tsalem; âdhef, iâdhef, *h.* ât'ef. — oulemer,ioulem

OURLET, alloum, i-en; aâdhaf; abran.

OURS, louah'ch.

OUTIL, lh'ila, -th *et* lh'oual; agarouaj, i-en, douzan.

OUTRAGE, reguemath.

OUTRAGER, bekhes, *h.* tsebekhis; erguem, *h.* regguem; bahedel, *h.* tsebahedil; fedhah'.

OUTRE, *pour les liquides*, aiddid', *pl.* iddid'en. dim. thaïttit'

— *pour les grains*, thaïlouth, *pl.* thiilouin; thachoulet', *pl.* thichouldhin.

— *(adv.)*, akin. *Il a passé outre*, iâdda akin.

— *(loc. adv.)*. *En outre*, d'ir'en; bir'ir. laok

OUTRÉ *(être)*, ougar; zid', zad'er', izad'; âddi, âddir', iâdda, *h.* tsâddaïe lh'ad.

— *irrité*, zâf; erfou, erfir', irfa, *h.* reffou.

OUVERT *(être)*, elli, *h.* tselli.

OUVERTEMENT, âinani.

OUVERTURE, thoullia, -iouin; abrid', *pl.* iberd'an.

OUVRAGE, lkhed'ma, -th; cher'ol, *pl.* lchour'al.

OUVRIER, akheddam, i-en; amestadjer, *pl.* imestoudjar.

OUVRIR, elli, *h.* tselli.

— *fendre*, felleq, *h.* tsefelliq.

OVALE, imizouar, i-en.

OVIPARE, itsefrouroukhen.

B. anid'a et ad'rg (à gauche)

D'où es-tu? ansik f. ansikem

D'où est-il? ansith

D'où est-elle? ansits

D'où êtes-vous? ansikoum f. ansikount

D'où sont-ils? ansithen

D'où sont-elles? ansithent

Je n'ai pas vu d'où il est sorti: Our walir' ansi d ikka

(1) si q.q.n oui ou non t'avait pris le collier ma illa oui iddemen thazlagth, nar' our ts iddim h'add.

P

Pacage, aougd'al, i-en *et* agoud'al, i-en.

Pacha, lbacha.

Pacificateur, bou thifrath, *pl.* ath tsifrath.

Pacification, ferrou.

Pacifier, efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou.

Pacifique, bab thifrath, *pl.* ath tsifrath.

Pacifiquement, s thifrath.

Pacotille, lqech ; lh'ouaidj.

Pacte, chert', *pl.* lcheroudh ; laâhed, *pl.* laâhoud.

Pactiser, d'oukel, *h.* d'oukoul ; cherek, *h.* cherrek ; melil, melaler', imelal, *h.* tsemelili.

Paganisme, din lkoufar.

Page *(n. f.)*, thaouerqets, *pl.* thiouerqethin ; oud'em, *pl.* oud'emaouen.

Païen, lkafer, *pl.* lkoufar.

Paillasse, oussou b oualim.

Paille, alim.
— *longue*, ad'elâs.
— *de marais*, thaboud'a.

Paillette, ichlem, *pl.* ichelman.

Pain, ar'roum ; *coll.* lkhobz.
— *(un)*, thaqerist, *pl.* thiqerisin.
— *(petit)*, thakhebizth, *pl.* thikhebizin.
— *de sucre*, lqaleb, *pl.* lqoualeb n sekor.
— *à cacheter*, chemâ ; tsemira, -th.

Paire, thaiouga, *pl.* thiouguiouin. thayouga

Paisible, imhenni, i-iin.

Paisiblement, s lhenna ; s lâfia.

Paitre, *faire paître*, kes, kesir', iksa, *h.* kess.
— *action de faire*, thaisaouth.

Paix, lâfia ; lhenna ; thifrath ; thalouith.

Pal, *pieu*, aboud'id', i-en.

Palais, lbordj, *pl.* lberouj.
— *de la bouche*, anner'.

Pale *(être)*, tchoullekh, *h.* tchoullikh ; fesekh, *h.* fessekh ; aourar', *pl.* ourar'ith.

Palestine, Cham.

Palette, thalouah'th, *pl.* thilouah'in.

Paleur, atchoullekh ; thourar'.

Palir, tchoullekh, *h.* tchoullikh ; fesekh, *h.* fessekh.

Palissade, afrag, *pl.* ifergan.

Pallier, effer lâr iou, ik, is.

Palme, afourk, *pl.* ifourkaoun *et* ifourkathen.
— *mesure*, thard'ast, *pl.* thourd'as.

Palmier, thazd'aith, *pl.* thizd'ain.

Palpable, *évident*, iban; idheher.

Palper, sferfed', *h.* sferfoud'.

Palpitation, arguigui; aset'er b oul; asenqar b oul; aseberaq.

Palpiter, erguigui, irgagui, *h.* tserguigui; sebereq; senqar, *h.* tsenqar; tset'ir.

Pamoison, akhchiouth.

Pan, *d'habit*, abrouâ, i-ân.

Panache, thacherourth, *pl.* thicherourin.

Panaris, aârous tselma; thabâouchth.

Panégyrique, ah'mad'.

Panier, aqchoual, i-en; thassenadj, -in; aqt'ar, i-en.

Panique, thagouad'in; thouggued'i.

Pansage, ad'aoui.

Panse, thâbout', *pl.* thiâboudhin; lâlla.

Pansement, ad'aoui.

Panser, d'aoui, id'aoua, *h.* tsed'aoui; jebber.

Pantalon, aseroual, i-en; azerbidh, i-en; thasthaouth *et* thisthaouin.

Panthère, ar'ilas, i-en.

Pantoufle, lbechmaq, *pl.* thibechmaqin.

Paon, t'aous. et't'aous

Pape. *Le Pape; le Vicaire de Jésus-Christ:* lkhalifa n Sidna Aisa.

— *le Saint-Père*, baba lqades.

Papeterie, thah'anouts, *pl.* thih'aouna lkouar'edh.

Papetier, çanâ, *pl.* çanâin lkar'et'.

Papier, lkar'et', *pl.* lkouar'edh.

Papillon, afert'et'ou, *pl.* ifert'et'a.

Paquebot, lbabour, -ath; cheqef, *pl.* lechqaf.

Paquerette, ajedjig, i-en amellal, i-en.

Paques, lâid h'aggou n Sidna Aisa, laïd el fasla

Paquet, aoummous, i-en.

Par, si, is. *Par ici*, sia; *par là*, sihin; *par-ci par-là*, akka b ouakka; akka d'ouakka.

Parabole, lmethel, *pl.* lmethoul.

Parade, zoukh; zien; thafantazith.

Parader, zoukh; ouqem, *h.* tsouqim thafantazith.

Paradis, ldjenneth.

Parages, thimoura.

Paragraphe, thad'ouilt, *pl.* thid'ouilin.

Paraitre, ban, *h.* tseban; dheher; dhil, idhal, *h.* t'illi.

Parallèle, louqam. *Lignes parallèles*, id'ourra ouid' bâd'en gar asen daim s lâd'el.

Parallèlement, âlaouqam.

Paralysé (*être*), *k*eref, *h.* *k*erref.

Paralysie, a*k*eraf.

Paralytique, ou*k*erif, -en.

Je te pardonne : a' fir' ak ; soumh'ar' am id ... une femme
Je parlerai de vous à M. le Juge : ad' had'rer' fell ak r'er sidi ljouj

Parapet, lh'èdh, *pl.* lh'ioudh.
— *en fer*, achebbak, i-en.

Parapluie, dhélala, -th. aouidasen

Parcelle, afthath, i-en; kera.
— de terre : thaneggachth pl. thinegcham

Parce que, imi; alakhat'er. aïmmi

Parchemin, aglim, *pl.* iguelman, *et* igoulman id'eber'en.

Parcimonie, thiqoujmerth; thiqouchmerth.

Parcimonieux, aqajmar, i-en; aqachmar, i-en.

Par conséquent, ihi.

Parcourir, h'aous, *h.* tseh'aouis; nad'i, noud'ar', inoud'a, *h.* tsenad'i.

Pardon, semah'; lâfou.
— *demander*, ster'fer, *h.* ster'fir; souther lâfou.

Pardon! h'acha *k!* *pl.* h'achath ouen! âfou ii! samah' soumeh'er'

Pardonner, semah', *h.* tsemih'; âfou, âfir', iâfa. h. tsousamah' R. msamah' - mia'fou

Pareil, iâd'el, *pl.* âd'elen; imchaba, *pl.* mechaban.
— *(le)*, egma s; lmethel; thanoudda. *C'est mon... ton... son pareil*, thanoudda ou, ak, as. *Apportez-moi le pareil*, aoui d lmethel is; aoui d egma s. oui as oufir' thanoudda : je n'ai pas trouvé son pareil

Pareillement, d'ir'en; kad'alika; d'ar'en.

quels sont tes parents : ouik ilan ?

Parent, aâggal, i-en; adhouggoual, *pl.* idhoulan; imaoulan.
les parents de la mariée : imaoulan teslith
— *père et mère*, loualdin.
— *ancêtres*, loualdin; ljedoud.

Parenté, ath oukham; thagmats nesba; iâggalen lqoraba

se parer : chebbeh' iman is

Parer, *orner*, zien, *h.* thezien; chebbah', *h.* tchebbih'.
— *un coup*, maguer, mouguerer', imouguer, *h.* tsemaguer; sigd'el, *h.* sigd'al.

Paresse, lbekhel. la'gez - la'dez

Paresseux, abekhli, i-iin ama'dzan

Parfait, ikemel, -en.

Parfaitement, s lkemal; s louqam.

Parfois, thikoual; albâdh iber'd'an. kra tikelt, thisouia'in

Parfum, lbekhour; thaât'arth.

Parfumer (se), bekher; ât't'er, *h.* tsât't'ir.

Pari, rehen.

Parier, rehen, *récip.* merahan; khat'er; mekhat'ar. tsmerahan parier mutuel

Paris, el Bariz.

Parité, amchabi; amsaoui.

Parjure, lh'aneth.

Parjurer (se), h'aneth, *h.* h'aneth.

Parlement, thajemaâth *et* thajemâith, *pl.* thijmouiâ.

Parler, emselaïe, *h.* tsemselaïe; hed'er, *h.* hedder; ent'eq, *h.* ent'aq. R. sent'eq

Parleur, amsougueth, i-en.

Parmi, gar; guer. seg iyad' ilhan parmi les bons

Parodie, akellakh; asemejeguer; amâak.

Parodier, kellekh, *h.* tsekellikh; mâak, *h.* tsemâik.

Paroi, oud'em, *pl.* oud'emaouen n d'akhal.

Parole, amselaïe, i-en; aoual, *pl.* aoualen. 1 parole : iouen ouaoual
fab'dour

ton pareil : ennaoul ik
la pareille : ennaoul im
... de cela : oui d hadder a d ...

achou th ... ; ad'ak erren ... : ils te rendront la pareille

A partir de ce jour : soug assa akin
— — ce moment : soug ouagi akin
ad'as ieffk amour is netsa d' lkoufar : il lui donnera sa part avec les infidèles

PARRICIDE *(n. m.)*, thimenr'iouth em baba, g imma.
— *(adj.)*, ouin, ouid' inr'an baba s, imma s.

PARSEMER, zouzer, *h.* zouzour.

PART, amour, i-en ; lh'aq.
— *de viande distribuée à un village*, thasr'arth *et* thasqarth, *pl.* thisr'ar, thisqar.
— *à part, de côté*, id'is ; thama ; tsama. *Il est à part, de côté*, ih'az.
— *mettre à part, de côté*, h'iz, h'azer', ih'az, *h.* tseh'iz.
— *la plupart, presque tous*, inâd erkoul ; amour amoqran ; at'as ; t'aqa. ar'our oumdoukal
— *de la part de*, s r'our ; r'er. *De la part de votre frère*, r'er egma k. de ma part : sr'ouri
— *(avoir), prendre part*, tseki, itski d'eg s. (ou avec id's)

thiremth = thiram : part d'un plat, d'un dîner

PARTAGE, bet't'ou.
— *de viande, entre les habitants d'un village, d'un quartier*, thimecheret'.

PARTAGER, ebdhou, ebdhir', ibdha, *h.* bet't'ou ; fereq, *h.* ferreq. il ne le partage pas : our th bett' ara

PARTI, çof, *pl.* lçefouf.
— *résolution*, erraïe ; agzam ; âzam.
— *(tirer)*, stenfâ, *h.* stenfiâ iis.

PARTIAL *(être)*, rai, rouiar', irouia, *h.* tseraï ; amraii, *pl.* imraiien ; ouqem, *h.* tsouqam ria.

PARTIALEMENT, s ria.

PARTIALITÉ, ria.

PARTICIPATION, charika ; atseki.

PARTICIPER, cherek, *h.* cherrek ; tseki.

PARTICULARISER, sefahem ; fesser, *h.* tsefessir.

PARTICULARITÉ, thagounits, *pl.* thigounathin ; lh'adja, *pl.* lh'aouaidj.

PARTICULE, abziz, i-en ; afthath, i-en.

PARTICULIER, amâzzoul, *pl.* imâzzal.
— *un*, lfelani, *f.* lfelantega.
— *(en)*, ouh'ad'es.
(en) ouh'ad' es : ouh'ad' is

PARTIE, lqesma, *pl.* lqesami. — ath
— *(en)*, kera.

PARTIELLEMENT, kera. partie (de tente) = enqer

PARTIR, roh', *h.* tseroh'ou.
— *à partir de*, si ; seg ; d'eg. seg akin
partir (de tente) enqer # tsenqar

PARTISAN, d'çof ; ouin, ouid' ithabân ; *pl.* t'aifa.

PARTOUT, koul amkan ; d'i, g me koul imoukan.

PARURE, zien ; achebbah'.
— *de femme*, çed'aq ; chebbah'a.

PARVENIR, aodh, aouodh, ebbodher', ibbodh, *h.* tsaodh.
— *(faire)*, siodh, siouodh, saodher', isaodh.

PARVENU. *C'est un parvenu*, d' embâd, *pl.* d'embâdin.

PAS *(n. m.)*, lqed'ma, thaqeddimth, lqedimath, *pl.* lqed'ami ; asourif, *pl.* isourifin.
— *(nég.)*, ara. *Je ne sais pas*, our essiner' ara.
pas même (un pas) : oula d' (aoual)

PAS A PAS, lqed'ma r'er lqed'ma ; asourif r'er ousourif.

PASSABLE, sker, isker.
— *suffisant*, d'eqs iou, ik, is.

PASSABLEMENT, kan ; s d'eqs. *Il est fait passablement*, iguerrez kan ; *il en a apporté passablement*, iboui s d'eqs.

je ne le connais pas : our k essiner' ara
il ne le lui a pas vendu : our as th izenz ara
il n'y a pas d'eau ...

Passage, abrid', *pl.* iberd'an; thabbourth, *pl.* thibboura; amdhiq, *pl.* imdheqan.

Passager *(adj.)*, iâdda, *h.* itsâddaïe.
passant : amesbrid'
— *(n. m.)*, amsebrid', i-en; aberrani, i-iin; inebgui, -aoun.

Passagèrement, *k*era b oussan; *k*era iseggouasen.

Passé *(le)*, ain iâddan.

Passe-port, thasaborth; tserih'.

Passer, âddi, âddar', iâdda, *h.* tsâddaïe.
passe outre : âddi atlin
le mois passé : agour iaddan
— *s'écouler*, âzzel, iouzzel, *h.* tsazzal.
— *finir*, fak, fouker', ifouk, *h.* tsefak.
— *pour les choses seulement*, fenou, ifena, *h.* fennou.
— *rapidement*, zereb, *h.* zerreb, *surtout en parlant de l'eau.*
— *traverser, une rivière*, ezguer, *h.* zegguir.
se passer : saddi, sadday, isaddа

Passible, aoui, bouir', ibouï d, *h.* tsaoui d lkhet'ia; steh'aq.
— *d'une amende*, ouin itsoukhet'an.

Passion, *dérèglement*, chehaoua.
— *souffrance*, lâthab, -ath.

Passionnément, s lâchaq; s chehaoua.

Passionner (se), ched'ehi, ched'ehar', iched'eha, *h.* tched'ehi; chihoui, chahouar', *(fut.)* ad' chihouir', *h.* tchihoui; âcheq d'eg, *h.* tsâchiq d'eg.

Passoire, *pour le couscous*, thaseksouth; thimziz d'egth, *pl.* thimziz d'eguin.

Pastèque, d'ellâ. *Une pastèque*, thad'ellâth, *pl.* thid'ellâin.

Pasteur, ame*k*sa, i-aouen.

Patate, lbat'at'a, -th h'aloua.

Patauger, elh'ou, elh'ir', ilh'a g ikhmir; *(fig.)*, ouah'el, *h.* tsouah'el; âreq.

Pate, *avec levain*, thamtount.
— *sans levain*, arou*k*thi.

Paté, thah'boult, *pl.* thih'boulin; lkheliâ.

Patent, iban; idheher.

Patente, lkarta lmekes.
— *la payer*, efk, efkir', ifka, *h.* tsak lmekes.

Paternel, em *baba*.

Paternellement, am, amzound *baba*.

Pateux. *La terre est pâteuse*, ikhoumer lqâ; d' ikhmir; d' aloudh.

Patiemment, s lâqel; s çeber.
accaber

Patience, çeber; thalouith.

Patient, açeberi, *pl.* içeberiin.
imceber fell

Patienter, çeber, *h.* çebber; erdjou, erdjir', irdja, *h.* tseradjou.
aqelich our izmir ara' içbr af babas d'immas. (1)

Patir, âtheb, *h.* tsâtsib; r'ouilef, *h.* tser'ouilouf.

Patisserie, lfet'aier.

Patriarche, sid, *pl.* siad. *Les patriarches*, ldjedoud.

Patrie, thamourth.

Patrimoine, aila; agla; tserika em *baba*.

Patriote, ouin, ouid' ih'amelen thamourth is; iah'mel, *pl.* h'amelen thamourth is, -ensen.

(1) Il ne passe pas (il n'est pas valable) our itsa'ddaï ara
Nouhni our nezmir anceber fellas.

PATRIOTISME, lâza n temourth.

PATRON, louali; bab, *pl.* imaoulan b oukham; ouin isegd'alen.

— *modèle*, lmithal, -ath.

PATTE, aqejjir, i-en.

— *en fer*, ameçmar, *pl.* imeçmaren.

PATURAGE, agoud'al, i-en.

PATURE, lâich; lqouth; thamâicheth.

PATURER, *k*es, *k*esir', i*k*sa.

PAUME, *de la main*, thad'akoumth, *pl.* thid'oukam.

PAUPIÈRE, chefer, *pl.* lchefour; achelboub thit'.

PAUSE, ir'imi; astâfou; asgounfou.

PAUVRE, iguellil, i-en.

— *mendiant*, amer'boun, i-en; amserref, i-en.

PAUVRETÉ, thigoulelt; thimer'bent.

PAVÉ, oussou b oukham.

— *de la rue*, bouzeniq.

PAVER, essou, issa, *h.* thessou s thibladhin.

PAVILLON, achélouh', *pl.* ichelah'; aqidhoun, i-en; lkheba, *pl.* lkhouabi.

— *étendard*, lâlam, -ath; asendjaq, i-en.

PAVOISER, zien s lâlamath.

PAVOT, ah'rir igran; thajah'bout', *pl.* thijah'boudhin.

PAYE, *payement*, lkhelas.

PAYEN, l*k*afer, *pl.* l*k*oufar; ldjahel, *pl.* ldjouhal, *coll.* ldjouhala.

PAYER, khalès, *h.* tsekhallis.

PAYS, thamourth, *pl.* thimoura.

PAYSAN, afellah', i-en.

PEAU, aglim, *pl.* igoulman; ajelid', *pl.* ijeld'an.

— *brute*, alemsir, i-en *et* ilemsiar.

— *d'un fruit*, ichlem, *pl.* ichelman; iqcher, *pl.* iqcheran.

PÊCHE, *fruit*, lkhokh.

— *aux poissons*, çiad'a iselman.

PÉCHÉ, d'enoub, -ath; sia, -th.

PÉCHER, d'eneb, *h.* d'enneb.

PÊCHER, *arbre*, thakhokhets, thikhokhethin.

— *du poisson*, çeggued', *h.* tçegguid' iselman, el h'eouth.

PÊCHEUR, açeggad', i-en; ah'outhi, *pl.* ih'outhien.

PÉCHEUR, amd'enoub, i-en; bou sia, *pl.* ath sia.

PÉDONCULE, aqdemir, i-en.

PEIGNE, thimechet', *pl.* thimechadh.

PEIGNER, mechedh, *h.* mechchedh.

— *(action de)*, amechadh.

PEINDRE, erqem, *h.* reqqem; zoueq, *h.* thezouiq.

— (SE), *les paupières*, kah'el, *h.* kah'hel.

— *les ongles*, qen, *h.* theqen lh'enni.

PEINE, ar'ilif, i-en; lh'azen; lâthab, -ath; lihana.

— *(être dans la)*, h'azen, *h.* h'adzen; r'ouilef, *h.* tser'ouilouf; âtheb, *h.* tsâtsib.

— *à peine*, akken kan; b el h'ara.

Il n'y a pas de peine (de mal) oulach our' ilif

à peine ils n'ont vu: akken kan iid oualan

Cela lui a fait de la peine: ir'adh ith lh'al nedzeh.

il fut peiné de cela : ir'adh ith lhal r'ef anechth agi
ils lui firent (pitié) de la peine : r'adhen t

— *châtiment*, lâqouba, -th.
— *éternelle*, louaqiâ. *lmouth*
— *de mort*, lâqouba lmouth.

Peiner, sh'azen, *h.* sh'adzen.

Peintre, arqam, i-en; ouin, ouid' itsezouiqen.

Peinture, sebar'.

Pêle-mêle, akheladh; akherab.

Peler, seqcher, *h.* seqchar.

Pèlerin, amzour, i-en.
— *de la Mecque*, lh'adj, *pl.* lh'adjadj.

Pèlerinage, ziara; lh'idj. *lhijj*
— *(faire le)*, h'oudj, *h.* tseh'oudjou; zour, *h.* tsezourou.

Pelle, lmesh'a, -th.
— *en bois*, thalouah'th, *pl.* thilouah'in.

Pelletée, *de terre*, lmesh'a, -th b ouakal.

Pellicule, ichlem, *pl.* ichelman.

Pelote, chir, *pl.* chirath; thakourth, *pl.* thakourin.

Pelouse, alma, *pl.* ilmathen.

Pénal, lâqab n cherâ.

Pénalité, lâqab, *pl.* lâqouba.

Penchant, *pente*, aouksser; thakouserth.
— *inclination*, amili.

Pencher, mil, imal, *h.* tsemili. *imalen* *(tsmal*

Pendant, *d'oreilles*, thaguet't'oumth, *pl.* thiguedhmathin; iler', *pl.* ilr'an; *coll.* lounais; thaounis, *pl.* thiounisin; ltrak.
— *petit*, thibr'achth, -chin.
— (le), *le pareil*, egma s; lmithal is.
— *prép.*, d'i; d'eg; g; mi.
— (1) *que*, meskoud; madam.

Pendre, âlleq; *h.* tsâlliq.

Pendule, sâ, -th.

Pénétrabilité, anekchoum.

Pénétrable, d'eg s; illa oumedhiq.

Pénétrant, iketchem, *pl.* ketchemen.

Pénétration, thih'archi; lâqel.

Pénétrer, ekchem, *h.* ketchem.

Pénible, iouâr, *pl.* ouâren; itsâtsib.
— *(être)*, iqemer.

Péniblement, s lâthab; s louâra; s lihoua.

Pénitence, tsouba.
— *châtiment*, lâqab, *pl.* lâqouba.
— *(sacrement)*, d'esser iâfoun d'enoub enni khed'emen d'effir el baptème.
— *(faire)*, thoub.

Pensée, ah'çou; akhemmem.
— *opinion*, erraïe; ar'ili; nouaia.
— *projet*, lqesed'; lâzem; asirem.
— *maxime*, lmâna, th.

Penser, khemmem, *h.* tsekhemmim.
— *opiner*, r'il, *h.* tser'ili; nouou, nouir', inoua, *h.* nobbou; ah'çou, ah'çir', iah'ça, *h.* h'açcou. *a'oudd*

Pensif, itsekhemmim, *pl.* tsekhemmimen.

Pension, erratheb.
— *alimentaire : ennafaqa*

Pensionnat, *école*, thimâmorth, -rin; kolége.

Pensum, lâqab, *pl.* lâqouba.

J'y pénétrerai : ath kechmer' - f ats kechmer'

…efren azger ik ihcouan : Choisis le bœuf qui te plaît.
… ioun oucoggad' isrok' agjoun is d'eg lr'aba {un chapeau perdit son chien à la forêt}
… ouinna ibr'an ad' isellek thoud'erth is ad'as theroh' ; car celui qui voudra sauver sa vie la perdra.

Pente, tha*k*ouserth, *pl.* thi*k*ousarin.

Pentecote, lâid tsefet'ilen khâmsin b oussan d'effir Pâques, s ousemek*th*i b ouass mi id icheggâ Rebbi Roh' el qouddous r'er rouçoul is.

Pénultième, ouin r'er ouneggarou.

Pénurie, lkheçaç.

Pépin, thaâqaith, *pl.* thiâqain ; zéréâ ; t'âma, *graine des figues.*

Pépinière, thibh'irth n enneqla, -th.
— *de figuiers*, agrour.

Percée, *percement*, fellou ; enneqer.
— *pour voler*, lfethe*k*.

Percepteur, akheznadji, i–iin.
— *du domaine*, domé.

Perception, aqebadh.

Percer, (être percé) eflou, eflir', ifla, *h.* fellou ; neqer, *h.* neqqer.
— *imbiber*, zebzeg, *h.* zebzag ; tchoummakh.
— *un mur, pour voler*, fothe*k*, *h.* fet't'e*k*.

Percevoir, jemâ, *h.* jemmâ ; qebel, *h.* qebbel ; qebedh, *h.* qebbedh.

Perche, *pieu*, aboud'id', i–en.
— *pour métier aux burnous*, ajebbad', i–en.
— *pour la charrue*, athemoun, *pl.* itheman.

Percher (se), ers, (ed) ersir', iers, *h.* tserousou.

Perchoir, a*k*entou, *pl.* i*k*ounta.

Perclus *(être)*, *k*eref ; ou*k*erif, -en.

Perçoir, thibernint, *pl.* ninin.

Percussion, thiitha, *pl.* thiithiouin.

Perdition, thakhsarth.

Perdre, ekhser, *h.* ~~khesir~~ (sekhsar) ; roh', *h.* tseroh'ou ; seroh', *h.* seroh'ou.

(l'inutilité : ... laqel thakhsar)

Perdu *(être)*, ekhser, *h.* ~~khesir~~ ; roh', *h.* tsroh'ou ; iâreq ii, i*k*, ith. *J'ai perdu mon couteau*, iroh' ii lmous. *J'ai perdu mon chemin*, iâreq ii oubrid'.

Perdreau, aferroudj (afroudj), *pl.* iferradjen *et* iferroudjen.

Perdrix, *mâle*, ih'aiqel (ihiqel) *et* ah'aiqel, *pl.* ih'ougal.
— *femelle*, thaskourth, *pl.* thiskourin (ou thisoukrin).

(le père de cet enfant : babas bougchich agi)

Père, *baba*, -th.
— *grand*, jeddi, *pl.* ljedoud.
— *beau*, adhouggoual, *pl.* idhoulan.

(tel père, tel fils : am babas am emmis)

Perfection, akemel ; lkemal ; lhou.

Perfectionner, kemel, *h.* tsekemmil ; selhou, selhar', iselha.

Perfide, akhed'â, i-ân.

Perfidie, lkhed'â.

Perforer, eflou, eflir', ifla, *h.* fellou ; neqer, *h.* neqqer.

Péricliter, illi, ellir', illa, *h.* tsilli d'i lkhouf.

Péril, thagouad'in ; thougued'i ; lkhouf.

Périlleux, d'eg s, d'eg sen lkhouf.

(1) Rien n'est perdu pour toi : our ak ikhsir ouara
tout est perdu : thenger ! neqren !
Un bon père de famille : argaz d'aâqqal …

(1) achou'e(ih'kheddemm ayen our n h'allil : pourquoi faites vous ce qui n'est pas permis

Période, thouzzia ; moudda n zeman.

Périodique, louoqth ar louoqth.

Périodiquement, louoqth ar louoqth.

Péripétie, aneqeleb lh'al.

Périphrase, thouzzia b ouaoual.

Périr, emmeth, emmouther', immouth, *h.* tsemetsath ; fenou, fenir', ifna, *h.* fennou ; neguer, *h.* negguer.

Périssable, amengour, *plur.* imengar.

Perle, thajouherets, *pl.* thijouherathin, *coll.* ldjouher ; thaâqoucht, *pl.* thiâqouchin thaïouqets

{aden, oud'ner' - ioud'en // tsad'en

Permettre, serrah', *h.* tserrih' ; sih'ell, sah'eller', isah'ell, *h.* sih'allil. {ma iflla Rabbi / mad Rabbi iflla d' — si Dieu permet

Permis *(être)*, ah'lel ; d' lah'lal.

Permission, tserih'. la'den

Permutation, abeddel. tsebd'il

Permuter, embeddel, *h.* tsembeddal.

Pernicieux, idhorr, *h.* it'ourrou ; isekhser, *pl.* sekhsaren.

Péroraison, lfkak b ouaoual.

Pérorer, emselaïe, *h.* tsemselaïe ; hed'er, *h.* hedder.

Perpendiculaire, ibed' ; iroh' gui louqam.

Perpétuel, daim ; ain id'oumen ; ain izgan.

Perpétuellement, daim ; koull ass ; daimen.

Perpétuer, sed'oum, *h.* sed'oumou.

Perpétuité, eddouam ; daim.

Perplexité, ar'ilif, i-en ; anezmi.

Perquisition, anad'i ; aqelleb.

perroquet babar'ouou

Perruque, achebboub, *pl.* ichebbouben bou senâ.

Perruquier, ah'faf, i-en ; aset't'al, i-en. amset't'el

Persan, Afarsi, i-iin.

Perse, thamourth el Fars.

Persécuter, {âtheb, a'tseb *h.* tsâtsib ; qaher, *h.* tseqahir.

Persécuteur, ouin, ouid' itsâtsiben ; dhalem, *pl.* dhellam ; lqaher, *pl.* lqaherin.

Persécution, aqaher ; dhelm.

Persévérance, d'ouam ; ad'oumou.

Persévérer, d'oum, *h.* tsed'oumou.

Persiflage, akellakh.

Persifler, kellekh, *h.* tsekellikh ; edhç, edhçir', idhça, *h.* idheç.

Persil, lmâd/nous.

Persister, d'oum, *h.* tsed'oumou ; ernou, ernir', irna, *h.* rennou.

Personnage, argaz amoqran, i-en ; lâqel, *pl.* lâqoual ; cherif, *pl.* cherfa.

Personne *(sub. masc.)*, ioun, *fém.* ioueth ; bounad'em, *pl.* imd'anem.

— *divine*, aqanoum, i-en. th

— *aucun*, oula ioun ; oula iouth ; oulemma ioun ; oula h'add.

Je n'ai trahi personne : our zenzer' ioun

Je ne donnerai à personne : our tsakher' oula i ioun

chen arâen ik iheouan : Choisis le bœuf qui te plaît.

+ Thamegra tha'oum, lamaâna drous ikhoddamen ag ellan. La moisson est grande mais il y a peu d'ouvriers.
ouinn imechtohen d'eg ouen d'ouenna ag meqeren : celui d'entre vous qui est le plus petit, c'est celui là qui est le plus grand.

— *(en)*, si iman iou, *ik*, is.

PERSONNEL *(n. m.)*, medden, *pl.* imd'anen ; ath oukham ; immaoûlan b oukham.

PERSONNELLEMENT, si iman iou, *ik*, is.

PERSPECTIVE, thimerdjiouth ; *b*enou ; chebiha.

— *(en)*, g *b*enou.

PERSPICACE, aâqeli, i-ien ; ouh'arich, *pl.* ouh'arichen.

PERSPICACITÉ, lfehem ; lâqel ; thih'archi.

PERSUADÉ *(être)*, amen, oumener', ioumen, *h.* tsamen ; fehem.

PERSUADER, simen, isamen, *h.* saman ; sefahem.

— (SE), r'il, *h.* tser'il.

PERSUASION, asiman ; lfehem ; laman. Attia

PERTE, lthakhsarth, *pl.* thikhsarin ; lmedherra, -th ; nou*k*sa.

— *en pure perte*, oula ai r'er ; our inøfiâ ara.

PERTURBATEUR, amchat'eni, i-ien ; amcheboul, i-en.

PERTURBATION, tchit'in ; amchebboul.

PERVERS, erred'i, *pl.* lred'ath ; amchoum ; lfased', -in.

PERVERSION, lfesad' ; erreddou ; ajegah'.

PERVERSITÉ, erreddaoua ; lfesad'.

PERVERTI *(être)*, erd'ou, ird'a.

PERVERTIR, serd'ou, iserd'a, *h.* serd'ouïe ; sekhser, *h.* sekhsar.

PESAGE, aouzan.

PESANT *(être)*, zai, azaie, *pl.* zaiith.

PESANTEUR, thazith.

PESER *(v. a.)*, ouzen, *h.* oudzen.

PESTE, tserka ; thah'aboubth.

PESTIFÉRÉ, ihele*k* s tserka ; ioudhen thah'boubth.

PESTILENTIEL, itsak tserka, thah'boubth.

pet : ouridh pl ourdhan (bruyant) azekouz

PÉTARD, lh'araqa, -th.

péter erdh

PÉTILLEMENT, at'ardhaq. tharkeffth

— de la poudre tharkeffth

PÉTILLER, t'erdheq, *h.* t'erdhiq.

être petit imzi, mezzi

PETIT, amezian, i-en ; amecht'oh', i-en.

— *très-petit*, amechtit'oh', i-en.

PETIT-A-PETIT, chouet' chouet' ; s lâqel. achemma achemma

PETITEMENT, s cheh'a ; chouh' d'i ; *il vit petitement*, ichouh' d'i lqouth.

PETITESSE, themzi.

— *bassesse*, lâr.

PETIT-FILS, emmi s n emmi, g illi.

PÉTITION, asouther. tsedhliba

PETIT-NEVEU, aiaou, *pl.* aiaoun ; emmi s n emmi s n egma.

PÉTRIFIER, err, irra d' ad'r'ar' ; *(fig.)*, sh'azen, *h.* sh'azan ; setlâ, *h.* setlaâ.

PÉTRIN, ldjefna, *pl.* ldjefoun ; thadjefniouth, *pl.* thidjefniouin.

PÉTRIR, are*k*, iourek, *h.* arre*k* ; eggou, ogg-ougg, eggouir', iggoua, *h.* theggou. ouggin iougga thogg-thogg

PÉTULANCE, thih'archi ; ldjehel.

PÉTULANT, ouh'arich, *pl.* ouh'arichen ; ijehol, *pl.* jehelen.

+ PEU, d'rous ; chouet', chouit

un peu d'argent { kra g id'rimen / kra g d'rimen ; peu d'argent : drous g id'rimen
descends donc un peu : erbed ... ; ... [illegible]
[illegible]

— *petit peu*, chouet'oh'.
— *dans peu*, qrib ad' iili.
PEUPLADE, lârch, *pl.* lârach ; ldjens, *pl.* ldjenas *et* ldjenous.
PEUPLE, ldjens, *pl.* ldjenas *et* ldjenous.
PEUPLIER, açefçaf, i-en.
PEUR, thagouad'in ; lkhouf ; thougued'i ; asetlâ.
— *(avoir)*, aggouad', ouggouad'er', iouggouad', *h.* tsaggouad' ; khelâ, *h.* khellâ ; d'ehech, *h.* d'ehich.
— *(faire)*, sigoud', sagouad'er', isagouad' ; skhelâ.
— *de peur que*, amer ; ammar d'.
PEUREUX, amaggouad', i-en ; aouah'chi, i-ien.
PEUT-ÊTRE, ouaqila ; imken ; ahath.
PHALANGE, *d'hommes*, tharbâth, *pl.* thirebbâ.
— *du doigt*, lâoqd'a, *pl.* lâoqad'i.
PHARE, lfenar amoqran.
PHARMACIE, thah'anouts n eddoua.
PHILTRE, tsehajija, -th..
PHOSPHORE, lmeleh' lbaroud.
PHTHISIE, b oungaf.
PHTHISIQUE, ihelek, ioudhen b oungaf.
PIANO, lmouziga.
PIC, *instrument*, aguelzim, *pl.* iguelziam ; atcheboun, i-en.
— *de montagne*, thir'ilt, *pl.* thir'altin ; agmoun, i-en ; aourir, i-en ; thaourirth, *pl.* thiouririn.
PICOTEMENT, anqab ; andjâ.
PICOTER, neqeb, *h.* neqqeb.
PIÈCE, *cotonnade*, seh'an, *pl.* lseh'an ; thah'milt, *pl.* thih'milin.
— *de raccommodage*, thafaouts[1], *pl.* thifaouthin.
— *de terre*, iguer, *pl.* igran ; thafaouts b ouakal ; ah'mil b ouakal ; thaoudhefth, *pl.* thioudhafth.
PIED, adhar, *pl.* idharen.
— *coup de pied*, abouqedam. *Un coup de pied*, erkel, *pl.* erkoul.
— *endormi*, oujjir. *J'ai le pied endormi*, ikrah' ii oujjir.
PIÈGE, thakhefets, *pl.* thikhefethin ; thizikerth, *pl.* thizoukar.
— *à détente*, thakarrachth, *pl.* thikarrachin ; *fig.* lkemin, *pl.* lkemain.
PIERRAILLE, agrich ; thaqellâth, *pl.* thiqellâin ; aguerrach, i-en.
PIERRE, ad'r'ar', i-en.
— *grosse*, azrou, *pl.* izra.
— *à fusil*, thanicha, *pl.* thinichiouin ; themechet', *pl.* themechedhin.
— *de taille*, thir'emmerth, *pl.* thir'oummar ; ad'r'ar' lmenjour.
PIERRERIE, ljouher.
PIERREUX, *terrain pierreux*, akal ah'sam ; asfah', i-en ; amdr'ar', i-en.
PIÉTÉ, tsouqa.
PIÉTINEMENT, arkadh.
PIÉTINER, erkedh, *h.* rekkedh.
PIÉTON, atherras, i-en.

chen azger ith iheouan: Choisis le bœuf qui te plaît.

Pieu, tharkizth, *pl.* thirkizin; thagoust, *pl.* thigousa; abou-d'id'. affed'ar, ifd'ar, i-en

Pieusement, s tsouqa; s el krama.

Pieux, tsaqi, *pl.* tsaqiin *et* tsaqiath.

Pigeon, ithbir, -en. sin ith bireu imzian: deux jeunes pigeons.

Pigeonnier, thakhamth g ithbiren.

Pignon, thacherafth, *pl.* thicherafin.

Pilastre, lârça, *pl.* lâraçi.

Pile, *d'objets entassés*, armouâ, *pl.* irmouân; aâmmour, i-en.

— *de monnaie*, thar'alat', *pl.* thir'ouladh.

Piler, eddez, *h.* theddez; meh'aq, *h.* emh'h'aq.

Pilier, *en bois*, thaguejd'ith, *pl.* thiguejd'a.

— *en pierre*, lârça, *pl.* lâraçi.

Pillage, ah'ouaç.

Pillard, ah'ogaç, i-en; ouin ih'agueçen.

Piller, eh'aouç, *h.* h'ouggeç, h'agueç; sâou, sâir' d, isaâ d.

Pilon, amaddaz, i-en; azdouz, p. i-en. izdaz

Pilote, amdhebber, i-en n sfain.

Pilule, thaâqaith, *pl.* thiâqain n doua; h'ab el Bariz.

Piment, ifelfel. thifelfelt p.r.

Pin, thaid'a, *pl.* thiid'iouin. azoumbi (coll)

— *(pomme de)*, azoumbi, i-iin.

Pinacle, lâli; ir'f b oukham.

Pinces, thir'oumdhin, pl. lqellab; louqadh, -ath.

— *levier*, thanhizth, *pl.* thinhizin.

Pinceau, thimeslah'th, *pl.* thimeslah'in.

Pincée, thiskout'ifth, -fin.

Pincement, thoubbia; askout'af.

Pincer, *avec des pinces*, loqedh, *h.* loqqedh.

— *avec les doigts*, ebbi, *h.* tebbi; skout'ef, *h.* skout'ouf.

— *le sommet d'un jeune arbre, de la vigne*, qerem, *h.* qerrem.

Pincette, thaloqat', *pl.* thiloqadhin.

Pinson, abenferioun, i-ouen.

pintade thaskourth n thend.

Pioche, aguelzim, *pl.* iguelziam. thagelzimth

Piocher, enqech, *h.* neqech; enr'ech, *h.* neqech. P. tsouanqech

— *(action de)*, anqach.

Pion, thiddest, *pl.* thiddas.

Pipe, asebsi, i-iin. abaâ, pl. ibaâien

Pique, thah'arbount, *pl.* thih'arbounin.

piquant: agerrhan

Piquer, *en parlant d'un scorpion, etc.*, eqes, iqqes, *h.* theqqes, teqes.

— *d'une épine*, entou, inta. H entaï

— *avec un aiguillon*, endjâ. H nedjdja

— un cheval avec les éperons...

Piquet, thagoust, *pl.* thigousa; thachekoumth, *pl.* thichekoumin; *l'enfoncer*, ressi, *h.* tseressi.

Piqûre, thouqesa.

Pirate, aqet'â, i-ân.

Piraterie, asqet'â.

Pire, ai d'amchoum; ai dir. *Il est pire que l'autre*, netsa ai dir oula ouaiedh.

Pirouetter, ezzi, *h.* thezzi.

de crabe: akhachbar i-en

de l'écrevisse id

il lui fit une piqûre qui le réveilla du sommeil: iqqes ith thouqqesa ith id isakin d'i thnafa.

Pis, *d'une vache*, thamazagth, *pl.* thimazaguin *et* thimouzag; iffan.
— *tant pis*, chah. *Tant pis pour vous*, chah d'ek, *pl.* d'koun.

Piscine, thala, *pl.* thilioua.

Pisé, t'abia; thadhabith.

Piste, ldjerra, -th; lmerkedh.

Pistolet, thamkeh'alt thameziant; *pl.* lmekah'el thimzianin.

Pitance, lâich; lqouth; thamâichth.

Piteux, ir'adh i. *Vous êtes piteux*, ther'adhidh ii.

Pitié, lh'anna.
— (*avoir*), chefeq; h'in, h'anner', ih'an *h.* tsih'anin.
— (*faire*), r'adh, ir'adh, *h.* tser'idhi.

Piton, ameçmar, i-en; ellouleb; lmer'zal.

Pitoyable, ir'adhi. *Son état est pitoyable*, ir'adhi ii; iserouïe, *pl.* serouïen.
— *méprisable*, erred'i, *pl.* erred'aouath *et* erred'a.

Pitoyablement, s el mer'idhath.

Pivot, thamernouith, *pl.* thimernouin.
— *d'une porte*, errejel, *pl.* errejoul.
— *de la meule à écraser les olives*, çari.

Pivoter. ezzi, *h.* thezzi r'ef errejoul.

Placage, alsaq; açemmer.

Placard, *imprimé*, thira; el gazet'a.
— *armoire*, thasendouqth, *pl.* thisendouqin.

Placarder, çemmer, *h.* tçemmir; leseq, *h.* lesseq.

Place, amkan, *pl.* imoukan; litsâ.
— *publique*, agouni, *pl.* igounan; essouq.
— *en place de*, g oumkan; g oumour.

Placement, asersi; thamersath.

Placer, sers, *h.* serousou.

Plafond, sqef, *pl.* lseqouf.

Plafonner, ouqem, *h.* tsouqim essqef.

Plage, rif, *pl.* lriouf.

Plaider, emselaïe, *h.* tsemselaïe fell; leh'an fell; khaçem fell.

Plaideur, amleh'an, i-en.

Plaidoirie, aleh'an; lkheçem.

Plaie, ad'eddi, i-iin.

Plaindre, r'adh; *h.* tser'idhi. *Je le plains*, ir'adh ii; ster'ebel. *Il le plaint*, ister'ebel iis.
— (se) *en justice*, chethki, chethkar', ichethka, *h.* tchethki.
— *de douleur*, *gémir*, nazâ, nouzar', inouzâ, *h.* tsenazâ.

Plaine, azar'ar, *pl.* izour'ar; loudha.

Plainte, *en justice*, achethki.
— *de douleur*, anazâ.

Plaire, âdjeb, *h.* thâdjeb; ihouou, ihoua, *h.* hebbou.
— *s'il plaît à Dieu*, ma ibr'a Rebbi; ma ihoua ias i Rebbi; enchallah.

efren azger ik ihouan : Choisis le bœuf qui te plaît.

— *Plaise à Dieu!* lh'aoul! mannar' d'i Rebbi; a-d'ig Rebbi!
— *A Dieu ne plaise!* ad' imnâ Rebbi! ah'fidh; khich.
— *s'il vous plaît!* bad'ek, *pl.* bad' koum! ou iak! tsekhil ek! ma ihoua iak
PLAISAMMENT, s necherah'a.
PLAISANT, *qui fait plaisir*, iâchkith; itsenecherah'; imencherah', *pl.* -en.
PLAISANTER, necherah', *h.* tsencherah'.
PLAISANTERIE, nechorah'a.
+ PLAISIR, *satisfaction*, azehou.
— *(faire)*, seferah'.
— *(prendre un)*, zehou, zehir', izeha.
— *faveur reçue*, lmezga, -th; lmezia.
PLAN, *d'un édifice*, lmithal, -ath; açouer.
— *projet*, lqesed; asirem; lâzem.
PLANCHE, thanchirth, *pl.* thinchirin; thalouah'th, *pl.* thilouah'in, *coll.* enchir; ellouh'.
PLANCHÉIER, essou, essir', issa s thinchirin.
PLANCHER, enchir: ellouh'; thakanna, *pl.* thikanniouin.
PLANCHETTE, thalouah'th, *pl.* thilouah'in.
PLANER, r'ouos, *h.* tser'ouis.
PLANÈTE, ithri, *pl.* ithran.
PLANT, enneqela, -th; thaneqoult, *pl.* thineqoulin.
— *de figuier*, lr'ers, *pl.* lr'erous; thamr'erousth, *pl.* thimr'erousin.
PLANTATION, ouzzou; thaâzoult.
PLANTE, enneqela, -th.
— *aquatique*, adal b ouaman.
— *des pieds*, lh'afer, *pl.* lh'ouafer; lqâ oudhar.
PLANTER, ezzou, ezzir', izza, *h.* tezzou; r'eres, *h.* r'erres.
— *un pieu*, erkez, *h.* rekkez; erçi, *h.* tserçi; sentou, *h.* sentouïe.
PLAQUE, thalouah'th, *pl.* thilouah'in.
PLAQUER, leseq, *h.* telsiq thilouah'in.
PLASTRON, thazibba, *pl.* thizibba; thasedrith, *pl.* thisedriin.
PLAT *(n. m.)*, thabaqith, *pl.* thibaqiin; thaqeddoh'th, *pl.* thiqeddoh'in; tharbouth, *pl.* thirba; t'ajin, *pl.* t'ouajin.
— *en bois pour le couscous*, ldjefna, -th; thabeqsith, *pl.* thibeqsiin; thadjefniouth, *pl.* thidjefniouin; lmethredh, *pl.* lmetharedh.
— *(adj.)*, iqaâd'; imsaoua.
PLATEAU, *d'une montagne*, agouni, *pl.* igounan.
— *de balance*, thaqsoult, *pl.* thiqsoulin lmizan.
PLATE-FORME, *sur les maisons*, çedhah', *pl.* lçedhouh'.
— *sur un terrain*, agouni, *pl.* igounan.
PLATINE, *d'une arme à feu*, zenad', -ath; thimechet', -dhin.
PLATITUDE, thamsalt; thamâith.
PLATRE, ldjebs.
PLATRER, seler' s ldjebs; lebbes, *h.* tselebbis.

Cette fée l'aimait plus que sa mère : theriel enni thehammel ith ar'leb gimma
J'ai un fils plus fort que toi : r'ouri iouen emmi idjhed ar'leb ik

Plausible, iban; idheher.

Plein *(être)*, tchar, itchour, *h.* tsachar; ourrek, *pl.* ourreken.

Pleinement, s lkemal.

Pleurer, rou, *h.* tserou.

Pleurésie, thingas; lberdel-qed'im.

Pleureur, ouin itseroun; bou met't'aoun, *pl.* ath imet't'aoun.

Pleurs, *larmes*, imet't'aoun.
— *avec cris*, amedjed', i-en.
— *avec déchirement du visage*, aguejd'our.

Pleuvoir. *Il pleut*, thoueth, thekath lehoua, lguerra.

Pli, anefedhes, i-en; thoutsela.

Plier, senefedhes, *h.* senefedhas; tsel, *h.* tetsal.
— *courber*, seknou, seknar', iseka, *h.* seknou.
— (se), eknou, eknir, ikna, *h.* kennou.

Plisser, ennedh, *h.* tsennedh; sent'efes, *h.* sent'efas; senakrech, senakrach.

Plomb, aldoun; resas.
— *de chasse*, ah'lalas.

Plomber, âmmer s resas; ouqem, *h.* tsouqam aldoun.

Plonger, r'emmes, *h.* tser'emmis; ber', *h.* tsebir'.

Plongeur, ouin, ouid' itser'emmisen.

Ployer, eknou, ikna, *h.* kennou; seler'oui, *h.* selar'ouaïe.

Pluie, lehoua; agfour; azaiedh.
— *fine*, aneznaz; louez; ennech.
— *mêlée de neige*, ourkis.

Plumage, errich; châr.

Plume, errich; ifer, *pl.* afrioun et iferraoun.
— *à écrire*, lqelam, -ath.

Plumer, senchou, isenchou, *h.* senchadou.

Plumet, acherour, i-en.

Plupart *(la)*, at'as; t'aqa.

Pluralité, t'aqa.

Pluriel, at'as; djemela.

Plus, akther.
— *adv. de quantité. Cela ne vaut pas plus de cinq francs*, ouagui our izad' ara r'ef douro.
— *avec la négation*, our ara. *Je n'en ai plus*, our sâir' ara madhé.
— *le plus. Il est le plus adroit*, d' netsa ag h'arechen.
— *bien plus*, ernou.
— *de plus*, d'ar'en; d'ir'en.

Plusieurs, at'as; kera.

Plus tard, r'er zed'ath; ar deqal. *Plus tôt*, zik.

Plutôt, akhèr.

Pluvieux, thesmiqi lehoua; ikhser lh'al.

Poche, ldjib, -ath.

Poêle, *fourneau*, lkanoun, -ath; thakouzit, *pl.* thikouzinin.

Poésie, thaqçith, *pl.* lqeçath.

Poete, bou, ath lqeçath; ameddah', i-en.

Poids, thazith.
— *à peser*, lmizan; lâlama, -ath.

Poignard, ajenoui, i-ien; ajemboui, i-iin; akhed'mi, i-en.

plus que ... d'baba aï d'amrar r'ef babak
— ta fuite : d'oultma aï toujint d'eg thegchichin
plus que : d'egma aï d'amoqran fell ak (fell avec les pr. rég.)

(1) efftheden d d'egs atkemmich ils en enlevèrent une poignée
— koumcha g ird'en = une poignée de grains

POIGNARDER, enr', enr'ir', inr'a, *h.* neq s oujenoui ; outh, *h.* kath s oujemboui.

POIGNÉE (1), *mesure*, ouraou, en ; lkoumcha, *pl.* lkoumachi.
— *manche*, afous, *pl.* ifassen.

POIGNET, thakhlifth, *pl.* thikhlifin.

POIL, châr.
— *un poil*, anzad', i-en.

POILU, achâri, i-iin.

POINÇON, tharqamth, *pl.* thirqamin ; thamenqarth *et* thamenr'arth, *pl.* thimenqarin, thimenr'arin.

POINDRE, dhil, idhal, *h.* t'il.
— *en parlant du jour qui commence*, chereq ; âlem, *h.* tsâllim lfejer ; dhil, *h.* t'ili, idhal ed lfejer.

POING, akhounchim, i-iam ; thoumezth, *pl.* thoumaz.
— *(coup de)*, thoumezth ; ouddiz ; lbounia.

POINT *(n. m.)*, thinqit', -qidhin ; enneqdha, -ath.
— *de couture*, ennefd'a, *pl.* ennefad'i.
— *de côté*, thisfi ; thinguisth, -gas.
— *de vue*, amkan ounadher.
— *(adv.)*, oulach ; oula h'ad'. *Je n'en ai point*, our sâir' ara ; oulach. *Il n'y en a point*, our illi ouara ; oula h'ad' ith.
point du tout : madhi acel ...

POINTE, ir'f, *pl.* ir'faouen *et* ikhf, *pl.* ikhfaouen.
— *clou*, ameçmar, i-en.
— *du jour*, lfejer. {tsar ... Fejer : au point du jour.

POINTER, *viser*, h'aker, *h.* tseh'akir.

POINTU, iqét'eâ, *pl.* qét'eâith.

POIRE, thifiresth, *pl.* thifiras.

POIREAU, tharirásth ; tharnasth, *pl.* thirnasin.

POIRIER, thifires(th), *pl.* thifiras.

POIS, ajilban ; thajilbant = aâqa oujilban
— *sauvage*, ah'bach ; ajilban b ouzrem.

POISON, sem. *Espèce de poison*, erradj ; h'allejer'ar ; chilmani.

POISSON, aslem, *pl.* iselman.

POITRAIL, id'maren; thid'merth, *pl.* thid'merin.

POITRINAIRE, ioudhen b oungaf.

POITRINE, id'maren. d'un petit animal : thid'merth

POIVRE, ifelfel.

POIVRER, ouqem, *h.* tsouqim ifelfel.

POIVRON, ifelfel.

POIX, aselr'er, ellazouq.

POLI, *honnête*, lmoudeb, *pl.* lmoudebin.
— *(être)*, h'ed'eq, *h.* h'eddeq ; deb ; dhref.
— *uni*, ilkoun ; imzi ; imleq.

POLICE, lboulis.

POLIMENT, s lh'ad'âqa ; s dhrafa.

POLIR, lekoun, *h.* tselekin ; emzi ; silouer', *h.* silouir'.

POLISSAGE, alekoun ; amzaïe ; asilouer'.

POLISSON, ouqebih', -en ; amqebouh', *pl.* imqebah'; erred'i, *pl.* erred'aouath ; sefih, *pl.* safouha.

Il n'y a point de poussière : oulach our'ebbar
au point que { d'ouameh / anni
il était sur le point de : Jimlama ad'...

Polissonnerie, lqebah'; erre-d'aoua ; thisoufha.

Politesse, lh'ad'aqa ; thoudeba; dhrafa.

Politique, *adroit*, ah'ili, i-ien ; bou thih'ila, *pl.* at tsih'ila.

Pollué, amendjous, i-en.

Polluer, sendjes, *h.* sendjas.

Pollution, andjasa.

Poltron, amaggouad', i-en; azaoui, i--en ; aberbroudh, i-en.

Polygame, bou tha*k*eniouin.

Polygamie, asi*k*nou.

Pommade, zith liasmin ; dehin.

Pomme *(coll.)*, tsefah'. *Une pomme*, thatsefah'th, *pl.* thitsefah'in.

Pommeau, thaqerrouith, *pl.* thiqerraïe.

Pommette, *des joues* thaoujaith, *pl.* thioujaiin.

Pommier, thatsefah'th, *pl.* thitsefah'in.

Pompe, troumba, -th.

— *somptuosité*, zien ; azoukhou; achebbah'; aounnâ.

Pomper, sali d aman.

Pompeusement, s zien; s zoukh.

Pompeux, izien ; ichebbah'.

Ponctuation, aneqedh.

Ponctuel *(être)*, retheb, *pl.* retheben.

Ponctuer, enneqedh, *h.* tsenneqedh.

Pondeuse, thasertouts, *pl.* thisourtha.

Pondre, arou, *f.* thourou, *h.* thetsarou.

Pont, thiqant'arth', *pl.* thiqant'iar.

— *d'un navire*, çedhah', *pl.* lçedhouh'.

Ponte, arraou ; aserthou.

Pontife, amrabodh amoqran, i-en.

Populace, lr'achi.

Populaire, mechehour, *pl.* -rith.

Populariser, *une idée*, simer', semer'er', isemer' lkhebbar.

— (se), seh'amel, *h.* seh'amal iman iou, i*k*, is.

Popularité, acheher.

Population, medden, *pl.* imd'anen ; lâmara, *pl.* lâmair.

Populeux, iâmer. *Ce pays est populeux*, thamourth a thâmer.

Porc, ilef, *pl.* ilfan.

— *épic*, aroui, *pl.* arouiin.

Port, *de mer*, lmarsa, *pl.* lmerasi.

— *d'armes*, tserih'.

Porte, thabbourth, *pl.* thibboura.

Portefaix, ah'ammal, i-en.

Portefeuille, ldjebira, -ath.

Portée, *capacité*, agouaie.

Porter, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui ; ah'emel, *h.* tsah'emmil.

— *sur le dos*, bib, bouber', iboub, *fut*, ad'biber', *h.* tsebaba.

Je ne me porte pas bien : Our jehider' ara — Our ech'h'ar' ara
Ain'i ammi our izmiren ara ingaren izemer as Rebbi. Ce qui est impossible aux hommes est possible à Dieu.

— *sur des bêtes de somme*, âbbi, âbbar', iâbba, *h.* tsâbbi.
— (SE) *bien*, zouer; djehed; çah'. ech'h'i } zouer
— (SE) *mal*, helek, *h.* hellek. *Comment vous portez-vous?* amek thellidh? *Vous vous portez bien?* ~~ma~~ thzouredh? thdjehdedh? theçah'dh? b khër ai thellidh? thech'h'adh?
PORTEUR, ouin itsaouin; ah'ammal, i-en. 3e } ouhamel pas à porter
PORTIER, aâssas n tebbourth.
PORTION, amour, i-en.
— *tirée au sort*, thaseqarth *et* thasr'arth, *pl.* thisqarin, thisr'arin.
PORTRAIT, tçouira, -th.
— *description*, aouçef; açouer.
POSE, asersi; tharousi.
— *attitude*, thout't'efa ldjetsa.
être posé, placé : mserś
POSÉ, *sérieux*, aâqeli, i-iin; bab lâqel, *pl.* ath lâqel.
POSÉMENT, s lâqel; s liana.
POSER, sers, *h.* serousou.
Je pose ... être posé: ers 3 H tsrousou
POSITIF, n tid'ets; d'çah'.
POSITION, *endroit*, amkan, *pl.* imoukan.
— *état où l'on se trouve*, lh'ala.
— *emploi*, lmertseba, -th; tharadja, -th; lblassa.
POSITIVEMENT, s thid'ets; s çah'.
POSSÉDÉ, *énergumène*, amdjenoun, i-en.
POSSÉDER, melek, *h.* mellek; sâou, sâjr', isaâ, *h.* sâou.
— (SE), henni, hennar', ihenna, *h.* tsehenni iman iou, ik, is.

POSSESSEUR, bab, *pl.* imaoulan b ouaila; bou, *pl.* athtsrika. a ... arkaf ...
POSSESSION, amellek; sâia.
— *du démon*, thajniouth.
— *biens*, aila; tsrika.
POSSIBILITÉ, asthemeken.
POSSIBLE,(1) izemer; imken; isthemeken.
il est possible que : ahath
POSTE, amkan; lmertseba.
— *aux lettres*, lbost'a.
POSTER, sers, *h.* serousou.
— (SE), ers, iers, *h.* tserousou.
POSTÉRIEUR, angarou, *pl.* ingoura.
POSTÉRITÉ, } edderga-edderriya derga; derria.
post-scriptum = lh'aq Chheir.
POSTILLON, akrarsi, i-iin.
POSTULER, souther, *h.* southour.
POSTURE, ir'imi.
POT, thaqebouchth, *pl.* thiqebouchin; thabouqalt, *pl.* thibouqalin.
au lait-au beurre : thah'allabth
POTABLE, thessen. *Cette eau est potable*, aman agui thessen then.
POTAGE, asqi.
— *à la semoule*, askaf; cherba.
— *simple bouillon*, asqi; lmarqa.
POTAGER, *jardin*, thibh'irth, -rin.
POTEAU, thiguejd'ith, *pl.* thiguejd'a. ajgou *f.* oujga *et* ijga
POTENCE, achangal, i-en.
POTERIE, afkhar.
POTIER, } bou-lekhkhar abou fekhar, i-en.
POTION, thissith n doua.
Potiron ... afer ... tond
POU, thilkets, *pl.* thilkin; thillichth, -chin.
— *(chercher les)*, ani, *h.* tsani.

Il fait possession de son bien : ikchem ailas
Il possède plus de bien que moi : isâ'a aktar iou lmal
— Qui la possède ? Oui tô ilam ?

Pouce, adebbouz, i-en.

Pouilleux, bou thilkin, *pl.* ath tsilkin.

Poulain, ajd'âoun, *pl.* ijd'âan; ajdh'jh'.

Pouliche, thajd'âouth, *pl.* thijd'âthin; thathnith, *pl.* thithniin.

Poumon, thourets, *pl.* thourin.

Pour, i; r'ef; g oumkan.
— *que*, iouakken.
— *lors*, imiren.

Pourceau, ilef, *pl.* ilfan.

Pourquoi? achou r'ef? achou r'er? ai r'er? ai r'ef? achimi?
— *(c'est)*, d'aimi.

Pourrir *(et être)*, erkou, irka, *h.* rekkou.

Pourriture, rekkou.

Poursuite, thathebâth; adhfar.
— *en justice*, achethki.

Poursuivre, thebâ; qeddem, *h.* tseqeddam.
— *en justice*, chethki, chethkar', ichethka, *h.* tchethki; sers, *h.* serousou gui cherâ.

Pourtant, lamâna; lamâni; lakin.

Pourtour, thouzzia.

Pourvoir, jab, ijoub, *h.* thejab; h'abel, *h.* tseh'abil.

Pourvoyeur, amsouoq, i-en; loukil, *pl.* loukail.

Pourvu (que), lemmer; ala kan.
— *qu'il vienne*, ad'ias ala thissin.

Poussée, adheguer; azizi.

Pousser, dheguer, *h.* t'eguir *et* tsedhegguir; ziz, zazer', izaz, *h.* zaza.
— *(se)*, *(réc.)*, megh'az, *h.* tsemegh'az.
— *(se)*, az, *h.* tsaz; brez, *h.* briz, *se dit en parlant des bœufs et des moutons qui se battent.*
— *des animaux devant soi*, nehar, *h.* nehir.
— *en parlant des plantes*, seguem, *h.* seguam; efsou, ifsa, *h.* fessou; mer'i, *h.* tsemr'aïe.

Poussière, ar'ebar; amourr'ed; thaka.

Poussif, bou thourin, *pl.* at tsourin.
— *en parlant des bêtes*, itenahedj, *pl.* tenahedjen.

Poussin, afroukh, *pl.* ifrakh n thiaziz'.

Poutre, ajegou, *pl.* ijega; asalas, *pl.* isoulas.
— *(petite)*, thassara, *pl.* thissariouin; thamaouaith, *pl.* thimouaïe.

Pouvoir *(n. m.)*, thazmerth.
— *(v.)*, zemer, *h.* zemmir; ouâi, ouâar', iouâa.
— *(ne pas)*, *manquer de force*, gammi, goummar', *(fut.)*, ad' gammir'.

Prairie, agoud'al, i-en.

Praticable, isehel. *Ce chemin est praticable*, abrid' agui ilha, d'ançeli, d'elâli th.

Pratique, lkhed'ma.
— *(expérience)*, thamousni.

Pratiquer, khed'em, *h.* kheddem; ouqem, *h.* tsouqim.

le voici en mon pouvoir : aglaki id d'eg oufous iou
je ne peux plus marcher : goummar' ad' thour'

+ aïd'i enni ichthenjer ed fell as : le chien se précipita sur lui.

Pré, agoud'al, i-en; alema, i-then.

Préalable, amzouarou; thazouara.

Préalablement, qebel; thazouara.

Précaire, itsâddaie; tsâddaïen.

Précaution, lmah'd'era.

— *(prendre ses)*, h'ad'er, *h.* tseh'ad'ar; fouous, *h.* tsefouis iman i*k*, is; egg, egguer', igga, *h.* thegg tsaouil i iman iou, i*k*, is.

Précédent *(n. m.)*, asir'i thanoumi.

— amzouarou, *pl.* imzououra.

Précéder, zouir, zouarer', izouar, *h.* zougguir.

Précepte, aouçi, *pl.* louaçaiath; lamer, *pl.* loumour.

— *(donner un)*, ouçi, ouçar', iouça, *h.* tsouçi.

Précepteur, chekh, *pl.* lchiakh, amdheber, *pl.* imdheberen.

Prêcher, *l'Evangile*, becher, *h.* thebechir.

— *exhorter*, ender, *h.* nedder; nehou, nehir', ineha; reched.

Précieux(1), d'chaou; issoua at'as; âziz, *pl.* âzizith.

Précipice, ifri, *pl.* ifran; aderbouz, i-en.

Précipitamment, s lmer'aoula; s thazzela.

Précipitation, lmer'aoula; thazzela.

Précipiter, derbez, *h.* tsederbiz; dheguer, *h.* t'eguir; ser'li, *h.* ser'laie.

— *(se)*, âjel, *h.* tsâjal; r'iouel, *h.* tsr'aoual; dheguer, *h.* t'eguir iman iou, i*k*, is.

— *(se)*, *sur quelqu'un*, emmer', immer' fell i, a*k*, as; zed'em, *h.* zeddem.

Précis, *fixe*, iguezem, *pl.* guezemen; iqet'â, *pl.* qet'ân; içeh'a, *pl.* çeh'an.

Précisément, d'ouagi s iman is; *c'est cela même*, b çah'.

Préciser, beguen, *h* tsebeguin; thebeth, *h.* tsethebith; mel, melir', imela, *h.* tsemal soua soua, nezzeh.

Précision, thamouli; abeguen; abien.

Précoce, amenzou, *pl.* imenza; amzouarou, *pl.* imzououra; isemdhi, i-iin.

— *figues précoces*, lbaqour.

Préconiser, *proclamer*, berrah', *h.* tseberrih'; nebeh, *h.* tsenbih.

— *louer*, ah'med', *h.* h'ammed'; cheker, *h.* tsechekir.

Prédécesseur, ouin, ouid' izouaren.

Prédestination, akhthiri; lkhothiar.

Prédestiné, ouin, ouid' itsouakhetharen s Rebbi.

— *(être)*, tsoukhethir, itsoukhethar, *h.* tsoukhethir; rah'em, *h.* rah'h'em; rezeq. *Dieu l'a prédestiné*, irah'em ith Rebbi s ldjenneth; irezq ith Rebbi s ldjenneth.

Prédication, abecher.

Prédiction, a*k*achef; anebeh.

Je ne puis rien pour toi : our alh' zmirer' ara

tu ne peux rien pour moi : our ii thezmiredh ara

(1) ioun ourgaz ilsa lebsa n chaou : un h. vêtu d'habits précieux

+ ne vous en prenez qu'à vous-même : louzmm r'ef iman ik
anoua its iddemen ? qui l'a prise ?
+ Ara b ouanda ara thaouodhedh a'nou ala thima'merth. En q. lieu que tu arrives, préoccupe toi uniquement de l'école.

Prédilection, lâza; abouddou; lembouida.

Prédire, *k*achef, *k*ouchefer', i*k*ouchef, *h.* tse*k*achaf; nebeh, *h.* tsenebih.

Prédominer, r'eleb, *h.* r'elleb; if, *h.* tsif.

Prééminence, thizouirin; ar'lab; lr'eleb.

Prééminent, iif, *h.* itsif; ifaz fell; ouin, ouid' ir'eleben.

Préface, lfatsih'a; lbed'a thakthab.

Préfecture, akham lbrifi.

Préférable, akhèr; iif.

Préférence, lâza; lembouida.

Préférer, khethir, khetharer', ikhethar, *h.* tsekhethir; semeniif; boud, *se dit surtout des personnes.*

Préfet, lbrifi.

Préjudice, lmedherra.

Préjudiciable, it'ourrou, *pl.* t'ourroun.

Préjudicier, dhorr, idhorr, *h.* t'ourrou.

Préjugé, lemqasa lbat'el.

Préjuger, benou, benir', ibena fell.

Prélever, et't'ef, *h.* tsat't'af.

Préliminaire *(adj.)*, thizouirin; thazouara.

Prélude, lfatsih'a; thizouirin.

Préluder, âredh, *h.* ârredh.

Prématuré, izouar louoqth is, ensen.

Prémices, imendza.

Premier, amzouarou, *pl.* imzououra.

Premièrement, abrid' amzouarou; thazouara.

Premier-né, amenzou, *pl.* imenza.

Prendre, et't'ef, *h.* tsat't'af; ar', our'er', iour', *h.* tsar'. eddem
— *au mot*, qed'ef.
— *dérober*, a*k*our, ou*k*ourer', iou*k*er, *h.* tsa*k*our.

Prénom, isem, *pl.* ismaouen.

Préoccupation, aqelleq; adebd'eb.

Préoccupé *(être)*, tsougelleq; debd'eb.

Préparatif, aheggui; liqâm.

Préparation, aheggui.

Préparé *(être)*, heggui, heggar', ihegga, *h.* tseheggui; moujoud', *pl.* ith.

Préparer, heggui, heggar', ihegga, *h.* tseheggui; qam, qoumer', iqoum, *h.* tseqam.
— (se), heggui iman.

Prépondérance, ir'elb; thizouirin; themour'er lh'ala.

Prépondérant, iif; ir'eleb.

Préposé, lmeqeddem, -in; lou*k*il, *pl.* lou*k*ail; lemtheqedem, -in.

Préposer, ou*k*el, *h.* tsou*k*il r'ef.

Prérogative, lh'arma.

Près, iqerreb.
— *de*, tsama.

Présage, a*k*achef lfal; lâlama, -th.
— *(mauvais)*, thira. *Il vient de surgir pour lui un mauvais présage*, theffer' d'eg s thira.

il était près de : imlana ad'
il est près de toi : iqreb ik id'
je n'ai pas préparé : our heggar' ara.

ikker fell as ezzath sen : il se leva en leur présence

PRÉSAGER, *k*achef, *k*ouchefer', *h.* tso*k*achaf.

PRESBYTÈRE, akham oumrabodh.

PRESCRIPTION, aouçi, *pl.* louaçaiath ; lamer, *pl.* loumour.

PRESCRIRE, *ordonner*, ouçi, ouçar', iouça, *h.* tsouçi ; amer, oumerer', ioumer, *h.* tsamer.

PRÉSÉANCE, themour'er ; lqiad'a ; thizouirin.

PRÉSENCE, ah'dhar. (être en présence : *k* mqabal // tsemqabal)
— *en présence de*, zed'ath.
— *d'esprit*, lâqel ; ah'azeb.

PRÉSENT, *cadeau*, thardzefth, *pl.* thirdzaf ; lhedia ; thikchi.
— *(sub.)*, lh'adher ; zeman n toura ; zeman agui.
— *(adj.)*, ih'adher, *pl.* h'adheren. (jusqu'à présent : ar thoura)

PRÉSENTABLE, *convenable*, ilaq.

PRÉSENTATION, thikchi ; agouaïe.

PRÉSENTEMENT, thoura.

PRÉSENTER, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui ; efk, efkir', ifka, *h.* tsak.
— (SE), roh', *h.* tseroh'ou r'our.

PRÉSERVATION, âthaq ; ah'araz.

PRÉSERVER, âtheq, *h.* tsâtheq ; (erjou // rezjou) mnâ, *h.* mennâ ; h'arez, *h.* h'arrez ; segd'el, *h.* segd'al. *Que Dieu vous préserve*, ak ih'arez Rebbi. *Que Dieu vous en préserve*, ak imnâ Rebbi. (Dieu m'en préserve : a hafidh !)

PRÉSIDENCE, lqiad'a ; *k*oursi.

PRÉSIDENT, brézidan, -ath ; lamin loumena.

PRÉSIDER *(v. tr.)*, ah'kem, *h.* h'akkem ; theqied', *h.* theqiid'.

— *(v. int.)*, dhebber, *h.* t'ebbir *et* tsedhebbir.

PRÉSOMPTION, azoukhou ; lâdjeb g iman.

PRÉSOMPTUEUX, isemour'er iman is ; izoukh ; thâdjeb g iman.

PRESQUE, qrib ; inâd ; âlah'al.

PRESQU'ÎLE, thigzirth.

PRESSANT, *urgent*, n t'eroura.

PRESSE, *foule*, lr'achi.
— *imprimerie*, t'amba, -th.

PRESSÉ *(être)*, tser'aoual ; h'ameq, *h.* h'ammeq.

PRESSENTIMENT, benou ; ah'ousou ; ah'oulfou.

PRESSENTIR, ebnou, ebnir', ibna, *h.* bennou ; h'oulfou, h'oulfar', ih'oulfa, *h.* tseh'oulfou.

PRESSER, *insister*, h'ares (ehrec), *h.* h'arres (h'errec) ; r'eseb, *h.* r'esseb ; h'ameq. (la foule se pressait autour de lui : [illegible])
— *appuyer*, sennedh fell ; sith, sather', isath.
— *au pressoir*, âçer, *h.* tsâçir.

PRESSOIR, lmâinçera, -th. (thimaçerth)

PRESSURAGE, thouzema ; lâçir. (thaâçarth)

PRESSURER, âçer, *h.* tsâçir ; ezzem. (ou ezimm // thezimm)
— *(fig.)*, qaher, *h.* tseqahir ; ezzemek, *h.* ezzemmek.

PRESTATION, *d'un serment*, chehad'a ; lmâhed'a.
— *impôt par corvée*, sokhra.

PRESTIGE, ash'ar. echchan

PRÉSUMER, *penser*, r'il, *h.* tser'ili.
— *avoir bonne opinion*, thâdjeb g iman.

il la pressa : izma ts

se préserver mutuellt : miimnaa' [illegible]

Prêt, art'al.

Prétendre, *aspirer à*, dhemâ, *h.* t'ammâ; ebr'ou, *h.* beqqou; âzem.

Prétention, t'amâ; zâma.

Prêter, erdhel, *h.* ret't'el.
— *à intérêts*, efk, efkir', ifka, *h.* tsak s lmijal.
— *l'oreille*, h'as, *h.* tsah'ssis; semah'sis.
— *serment*, gall, gouller', igoull, *h.* tsegalla
— (se) *à*, radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi.

Prêteur, amerdhal, i-en; ouin iret't'elen.

Prétexte, sebba, -th.

Prétexter, sebbeb, *h.* tsebbib.

Prêtre, ababaç, *pl.* ibabaçen; amrabodh, i-en.

Preuve, lbian; inigui, *pl.* inigan; tsebouth; abeggen.

Preux, ldjid, *pl.* ldjouad'; ouin ikathen ouzzal.

Prévaloir, r'eleb, *h.* r'elleb.
— (se), zoukh, *h.* tsezoukhou; thentekh.

Prévaricateur, bou thejâlt, *pl.* at tsejâlt; amd'enoub, i-en.

Prévarication, thejâlt.

Prévariquer, etch, itcha, *h.* thets thejâlt; d'eneb, *h.* d'enneb.

Prévenance, lmezga; lmezia; astherh'ab.

Prévenant, bab lmezia, *pl.* at lmezia; ouah'd'iq, en.

Prévenir, zouir, zouarer', izouar, *h.* zougguir s lkhèr; souer lkhèr.
— *informer*, khoubber, *h.* tsekhoubbir.

Prévention, ar'ili; chekk.

Prévenu *(être)*, itsoukhebber, *pl.* tsoukheberen.

Prévoir, *k*achef, *k*ouchefer', i*k*ouchef, *h.* tse*k*achaf.

Prévoyance, a*k*achef; adhebber.

Prévoyant, amouali, i-in.

Prier, zall, zouller', izoul, *h.* thezalla.
— *conjurer*, h'ell et tseh'lil, tseh'laler', itseh'lal, *h.* tseh'ellil; h'iouth, h'aouather', ih'aouath, *h.* tseh'aouth.

Prière, thazallith, *pl.* thizilla.

Primauté, thizouirin; lqiad'a.

Prime, akafi; lijara, -th.

Primer, if, *h.* tsif; faz.

Primitif, amzouarou, *pl.* imzououra; aqed'im, i-en; ançeli, i-iin.

Prince, lmir, -ath.

Princesse, illi s ouguellid'.

Principal, amoqran, i-en.

Principalement, labâda; âd'ik.

Principauté, lâmala, -th.

Principe, laçel; lsas.

Printemps, thafsouth.

Pris *(être)*, ouah'al; er'zel, *h.* r'edzel.

Prise, thout't'efa; sâi.
— *de tabac*, thiskout'ifth n chemma; refâ n chemma.

Priser, *du tabac*, choum, *h.* tchoummou.

— *estimer une chose*, efk, *h.* tsak; eg, eguir', iga lqima; saoum, isououm, *h.* tsaouam; siouel, saouler', isaoul.

— *faire cas de*, âouz, *h.* tsâouzou; *k*aber, *h.* tse*k*aber.

Prison, lh'abs, *pl.* lh'abous.

Prisonnier, amah'bous, *pl.* imah'bas; ambaçi, i-iin.

— *de guerre*, lisir, *pl.* lisra *et* liousra.

— *ôtage*, amrehoun, *pl.* imrehan.

Privation, akhouçou; lkheçaç; ash'arrem.

Privé, *particulier*, amâzzoul, *pl.* imâzzal.

— *apprivoisé*, itsourebba, *pl.* tsourebban; imrebbi, *pl.* imrebbiin.

Priver (de), ekkes, *h.* thekkes; sh'arrem, *h.* sh'arrim.

— (se) *de*, h'arrem, *h.* tseh'arrim iman is.

— *apprivoiser*, rebbi, rebbar', irebba, *h.* tserebbi.

Privilége, lh'arma, -th.

— *(accorder des)*, fedhel. *Dieu lui a accordé des priviléges*, ifedhel ith Rebbi; isaâ lh'arma.

Privilégié, amâzouz, i-en.

Prix, lqima, -th; souma.

— *(être à)*, erkhes, *h.* tsirkhis. *Etre à un prix élevé*, r'laïa, *pl.* -iith, *h.* tsar'elaïa.

— *du sang*, dia, -ath.

— *récompense*, lijara, -th; a*k*afi.

Probabilité, ouaqilâ; asthemeken.

Probable *(c'est)*, imken; ouaqila.

Probablement, imken; ouaqila; benou; lr'aleb; ahath.

Probe, çad'eq, -in; bab lkhèr, *pl.* ath lkhèr.

Probité, lâd'el; laman.

Procédé, lmilla, -th.

— *méthode*, t'ariqa.

Procéder, ekk, ekkir', ikka. *D'où procède cela?* Ansi d'ikka ouagui? effer', *h.* theffer'.

— *agir*, ouqem, *h.* tsouqim; khed'em, *h.* kheddem.

Procédure, abrid' n cherâ.

Procès, dâoua, *pl.* dâoui.

— *(intenter un)*, chethki, chethkar', ichethka, *h.* tchethki r'ef; seker ed dâoua.

— *(être en)*, charâ; mecharâ.

Procès-verbal, dâoua, *pl.* dâoui.

Prochain *(n. m.)*, lr'ir.

— *(adj.)*, iqerreb; itheddou. *La semaine prochaine*, ddouorth agui id itheddoun.

— *(être)*, qereb, *h.* qerreb.

— *voisin*, ldjar, *pl.* ldjiran.

Prochainement, qrib.

Proche *(être)*, qereb, *h.* tseqerrib.

— *(prép.)*, *près de*, tsama.

— *tout près*, qrib.

Proches *(les)*, imaoulan; iâggalen; lhel.

Proclamation, aberrah'; anebeh.

Proclamer, berrah', *h.* tseberrih'; nebeh, *h.* tsenebih.

(1) menkoull tijra our itsaroun ara lfakia la'li atsetsouaggen atsetsouadhegen r'er thimes : tout arbre qui ne donne pas de bon fruit est coupé et jeté au feu.

Procuration, lou*k*ala, -th.
— *(donner une)*, ou*k*el, *h.* tsou*k*il.

Procurer, djab *et* jab, djouber', idjoub ; h'abbel, *h.* tseh'abbil; sis ed, saser' d, isas ed.

Procureur, lou*k*il, *pl.* lou*k*ail.

Prodigalité, thimerziouth ; ajegah'.

Prodige, lâdjeb, *pl.* lâdjaib ; lqiam.

Prodigieux, d' lâdjeb.

Prodigue, amjah', i-en ; ldjaiah', *pl.* ldjouaih'.

Prodiguer, er*z*, er*z*ir', ir*z*a, *h.* tserou*z*ou ; jeggah', *h.* tsejegguih'.

Productif, içab ; itsarou ; itsefrourouïe.

Production, çaba ; arraou.

Produire, *en parlant des arbres, des fèves,* arou, iourou, *h.* tsarou[1]

— *en parlant des terres*, çab, içoub, *h.* çab ; err ed, *h.* tsarra d ; rebah', *h.* rebbah'.

Produit *(n. m.)*, lfaiida ; çaba.
— *de l'argent*, lfaiida g id'rimen.

Profanateur, amendjous, *pl.* imendjas.

Profanation, andjas.

Profane, amendjous, *pl.* imendjas.

Profaner, sendjes, *h.* sendjas.

Proférer[1], ent'eq, r'er *h.* net't'eq.

Professer, *une religion*, chehed', *h.* chehid'; thebâ, *h.* thabâ.

— *enseigner*, ser'er, *h.* ser'ar.

Professeur, chèkh, *pl.* lchiakh.

Profession, *de foi*, chehad'a.
— *métier*, eççenâ, -th. et eççanaia

Profit, lfaiida ; erbah'. ennefa'

Profitable, inefâ, *pl.* nefân.

Profiter, nefâ, *h.* neffâ ; rebah'. de l'instruction d'q.q. ...

— *de*, stenfâ.

Profond *(être)*, lqaïq, *pl.* lqaiith. adj. alqaïani p. i-en

Profondément, nezzéh.

Profondeur, thaleqaïn.

Profusément, at'as ; s ziad'a.

Profusion, *dépense*, thimer*z*a.
— *libéralité*, sekhaoua.

Progéniture, tharoua ; derria ; derga ; arraou.

Programme, lbian ; thamouli.

Progrès, anerni.
— *(faire des)*, nerni, nernar', inerna, *h.* tsenernaïe ; jehel gui lqraia.

Progressivement, s ounerni.

Prohiber, sh'arrem, *h.* tseh'arrim.

Prohibition, lh'arram ; ash'arrem.

Proie, sâi.
— *(être en) à*, khed'ef. *Pourquoi est-il en proie à la tristesse?* Achimi iah'zen?

Projet, lqesed'; lâzom ; asirem[1]

Projeter, âboul, *h.* tsâboul ; âzem, *h.* âdzem ; sirem, saremer', isarem, *h.* saram.

Prolongation, thimerniouth.

Prolongement, azir'zef.

(1) ent'egen r'ouras at'as n regmath enmidhen : ils proféraient beaucoup d'autres injures contre lui.
(1) Bilatos ima ibed'er asen s ou sirem ad' isserrah' i Aïsa : Pilate leur parla de nouveau dans le dessein de délivrer Jésus.

Prolonger, *le temps*, ernou, ernir', irna, *h*. rennou.
— *une chose*, zer'zef, *h*. zer'zif.
— (se), d'oum, *h*. tsed'oummou; r'ezzif, *pl*. ith; oudjel.

Promenade, amerrah'.

Promener (se), merrah', *h*. tsemerrih'

Promesse, aouâd; lmâhed'a, *pl*. ath.

Promettre, aâd, ouâder', iouâd, *h*. tsouâid; efk, *h*. tsak aoual.

Promotion, asali.

Promouvoir, err, errir', irra, *h*. tsarra; sali, salir', isali, *h*. salaïe.

Prompt *(être)*, itser'aoual; iâjel; abeddar, *pl*. i-en.
— *emporté*, irfa, *h*. ireffou.

Promptement, s lmer'aoula; s lâjel.

Promptitude, lmer'aoula; lâjel.

Promulgation, aberrah'; anebeh.

Promulguer, berrah', *h*. tseberrih'; nebeh, *h*. tsenebih.

Prononcer, ent'eq, *h*. net't'eq.
— *décider*, egzem, *h*. guedzem; qedhâ, *h*. qet'â.

Prononciation, ant'aq; ameh'aç.

Pronostic, lâlama, *pl*. th; loumair lfal.

Pronostiquer, *k*achef, *k*ouchefer', i*k*ouchef, *h*. tse*k*achaf; sefilleth, sefallether', isefalleth.

Propagande, *propagation*, azerâ; ched.

Propager, semmer'; choud, *h*. tchoudou; zerâ.
— *les plantes*, chetel, *h*. tchetil.

Propension, amili.

Prophète, ennebi, *pl*. lembia.
— *(faux)*, abed'âi, *pl*. ibed'âiin.

Prophétie, anebeh.

Prophétiser, nebeh, *h*. tsenebih.

Propice, *convenant*, ilaq.
— *indulgent*, h'annin, *pl*. ith.

Propitiatoire, d' tsouab; d' çad'iqa.

Proportion, asemdjiouz.

Proportionner, semdjiouz, semdjaouzer', *h*. semdjiouiz.

Propos, lhed'our.
— *(bon)*, çouab.
— *mal à propos*, matchi d' louoqth; our ilaq ara.
— *à tout propos*, mekoul sâ.

Proposer, âredh, *h*. ârredh.

Proposition, erraïe.

Propre *(être)*, zed'ig, ized'ig, *pl*. zed'iguith; irid', iourad', *h*. tsirid'.

Proprement. *Faites cela proprement*, guerrez ith. *Tenez-vous propre*, zizd'eg iman i*k*.

Propreté, thezd'eg; thard'a.

Propriétaire, bab, *pl*. imaoulan.

Propriété, aila; agla; sâia; lmelk; tserika.

Prorogation, aoudjel; adheboul.

Proroger, oudjel; oukher, *h*. tsoukhir; dheboul.

Ma thsedjededh r'er egzoth i alsil: inek idhoul. Dites le prostrement devant moi et vous tous à toi.
(1) ini thoud'erth g ioun ourgaz our d ekker ara d'eg ouailas. oulamma illa g l'aga. quiconque
les biens abondent à q. q. il ne l'a pas vu par ses biens.

Proscription, nefou; abt'al; at'ekher.

Proscrire, st'ekher, *h.* st'ekhar; nefou, nefir', inefa, *h.* neffou.

— *abolir*, bet't'el, *h.* tsebet't'il.

Prospère, inebouâ, *pl.* nebouân.

Prospérer, rebah'; nernou, nernir', inerna, *h.* tsenernaïe; nebouâ.

Prospérité, erbah'; lkhèr.

Prosterner (se), sedjed, *h.* sedjid; erkâ, *h.* rekkâ.

Prostituée, *f.* thamâfouth, *pl.* thimâfathin; thamnâoult, *pl.* thimnâal. thaqoh'bith

— *(masc.)*, aqoh'bi, *pl.* i-in; *f.* thaqoh'bith, *pl.* thiqoh'biin.

Prostitution, thimouâfent; thiqoh'bith.

Prostration, kennou; asedjed.

Protecteur, louali, -ath; amsegd'el, i-en; amh'ami, i-iin; mâmi, iin.

Protection, lânaia; anâr.

(1) **Protéger**, segd'el, *h.* segd'al; h'arez, *h.* h'arrez; h'ami, h'oumar', ih'ouma, *h.* tsh'ami; seggani, seggounir', iseggouni, *h.* tsegganaïe; enâr.

Protestation, chehad'a; limin.

Protester, gall, gouller', igoull, *h.* tsegalla; chehed', *h.* chehid'.

Prouver, çeh'h', çeh'ar', içeh'a, *h.* tçehi; thébeth, *h.* thebbeth; h'aqeq, *h.* tseh'aqiq. thebbeth

Provenir, effer', *h.* teffer'; ekk, ekkir', ikka.(1)

Proverbe, lmethel, *pl.* lmethoul. comme dit le proverbe: amakken id iqaouin lmethel.

Providence, lah'koum Rebbi; tsedhebir Rebbi.

Provigner, erkel, *h.* tserkil.

Provin, *(coll.)*, erkil; ourkil, *pl.* ourkilen.

— *(n. d'act.)*, arkel.

Province, lâmala, -th.

Provision, lâoula.

— *de voyage*, aâouin (m. s.)

Provisoire, i kera louoqth; i kera n zeman.

Provisoirement, g lâdhil.

Provocation, acheqirri; achihoui.

Provoquer, cheqirr, cheqarrer', icheqarr, *h.* tcheqirri; chihoui, chahouar', ichahoua, *h.* tchihoui.

Proximité *(être à)*, qereb, *h.* qerreb.

Prudemment, s lâqel; s lmeh'ad'era.

Prudence, lâqel; tsedhebir.

Prudent, aâqeli, i-iin; bab, *pl.* at tsedhebir; ifet'en, *pl.* fet'enen.

Prune *(coll.)*, lberqouq. *Une prune*, aberqouq, i-en. thaberqouqth

Pruneau, aberqouq, i-en.

Prunelle, *de l'œil*, thamemmouchth, *pl.* thimemmouchin; thamoummou, -ouin.

— *le blanc de l'œil*, themelel thit'.

Prunier, thaberqouqth, *pl.* thiberqouqin.

Psaumes, zabour.

(1) ouKtegen r'oures atas n regmath ... : ils proféraient beaucoup d'autres injures contre lui.
(1) Bilatous ina ibed'er asen s oubirem ad'iserrah' i Aïsa: Pilate leur parla à nouveau dans le dessein de délivrer Jésus.

Puant, afouh'an, i-en; ifouh'.

Puanteur, afouh'ou; ar'et'el.

Public (le), imd'anen; lr'achi; medden.

— (être), manifeste, idheher; iban.

— (en), âinani.

Publicain, bou lmijal, pl. at lmijal.

Publication, aberrah'; ânebeh.

Publier, berrah', h. tseberrih'; nebeh, h. tsenebih.

Publiquement, âinani.

Puce, akoured, pl. ikourdan.

Puceron, thizits; agoulaf, i-en.

— des plantes, (coll.), boust'af.

Pudeur, lh'ia.

Pudique, imestheh'i, iin.

Puer, fouh', h. tsefouh'ou; r'et'el, h. r'et't'el.

Puéril, mezzi, pl. iith; amzian, i-en; cher'ol b ouarrach.

Puérilité, lh'adja thamziant.

Puis, dhr'a; d'effir; thagaraia; zegs akin.

Puiser, aguem, ouguemer', iouguem, h. tsagoum.

Puisque, imi; alakhat'er.

Puissamment, s thazmerth; s lqodra.

Puissance, thazmerth; lqodra.

— domination, doula, -th; selt'ena, -ath.

Puissant, izemer.

— fort, izouer, -en; idjehed, -en. O Dieu puissant, ai ouzemir; el qaoui.

Puits, lbir, pl. lbiour.

Pulluler, iâoum, pl. âoumen; t'oqoth, h. t'oqqoth; kether, h. tsekether.

Pulmonaire, ioudhen bouthourin; boungaf, pl. ath boungaf.

Pulmonie, boungaf; angaf; bouthourin.

Pulsation, asebreq; asenneqer.

Pulvérisation, thoudeza; anr'adh.

Pulvériser, enr'edh, h. neqedh; eddez, h. teddez.

Punaise, lbeqq, pl. lbeqath.

Punir, aâqeb, h. âouqeber', iâouqeb, h. tsâqab.

— en parlant de Dieu, laqi, h. tselaqi.

Punition, lâqab, pl. lâqouba.

— de Dieu, alaqi.

Pupille, agoujil, i-en.

— de l'œil, thamemmouch, pl. thimemmouchin.

Pupitre, lmah'mel, pl. lmeh'amel.

Pur, d' çafi; içefa, pl. çefan.

— (être), içefa, h. içeffou; ineqa; zed'ig, pl. ith.

Purée, tharkouchth; abisar; aberkouch.

Purement, s çefaoua.

Pureté, çefaoua; thezd'eg; neqaoua.

Purgatif, eddoua izizd'iguen thâbout'; lbourga.

Purgatoire, lmouçafi; iâni d' amkan lâthab itsâddaïen anid'a lrouah' g isâdiin tsekemilen tsouba n d'enoub ensen

Fauillon agjaum ... ? à qui es-tu ... rouge ? ... à mon ...

anoua iqqurthen naqous ? Qui a sonné la cloche ? Malchi d' nek aiq ou thi ... naqous. Ce n'est pas moi qui ai sonné la cloche.

ouqebel ad' kechemen r'er iguenni.

Purger, zizd'eg, zazd'eguer', izazd'eg, *h.* zizd'ig.

Purification, açeffi, azizd'eg.

Purifier, çeffi, çeffar', içeffa, *h.* tçeffi.

Pus, arsadh ; thaberd'ameth.

Pusillanime, amaggouad', i-en; aberberoudh, i-en.

Pusillanimité, thagouad'in ; thougued'i.

Pustule *(coll.)*, lh'ab ; aâqa, *pl.* iâqain.

Putréfaction, rekkou.

Putréfier (se), erkou, irka, *h.* rekkou.

Putride, irka ; ir'et'el.

Pygmée *(coll.)*, tsedjal ; abouthedjal, -en.

Qui nous verra ? Ou ar aq' izren ? (Ou pr. sujet).
Qui les lui indiquera : Ou ar as then isekenen
Qui a pris ceci ? Oui g eddemen aiagi
Qui a dit cela ? Oui d innan aiagi.

[illegible]

Q. q.

Quadruple, arbâ ouannechthathen ; arbâ imouren.

Quadrupler, fethi ; zegued'. — *son bien a quadruplé*, aila s ifthi d r'ef arbâ imouren.

Qualification, asemmi.

Qualifier, semmi, isemma, *h.* tsemmi.

Qualité, *nature d'une chose*, lfadhila, -th ; çifa, -th ; lh'ala. — *noblesse*, cherfa. — *talents. Il a des qualités*, fessous lâqel is. ouries lfdhail

Quand, mi, melmi. mara (fut) — *même*, ouleamma ; r'as ; khas ; ad'ig Rebbi ; thichki ; mechki. akken, ouala

Quant a, ouamma. jusqu'à quand : ar. ai ouogto ouanag, mà d' ma illa d'

Quantième, achh'al. *Quel est le quantième du mois ?* Achh'al aiagui g ouaggour ; achou ibbodh ouaggour ?

Quantité, t'aqa.

Quarantaine, arbâin.

Quarante, arbâin. ou rabâ'in

Quarantième, ouis, *f.* this arbâin.

Quart, errébâ. ouis rabâ'a - erroboâ

Quartier, *d'un village*, ad'roum, *pl.* id'erma ; thaâsasth, *pl.* thiâsasin. — *de viande*, t'abeq, *pl.* t'ouabeq. thagcebout — *gigot*, thaqrarth, *pl.* thiqerarin ; thakherourbth, *pl.* thikherarbin.

Quasi, qrib.

Quatorze, arbât'ach. arbataach

Quatorzième, ouis, *f.* this arbât'ach.

Quatre, arbâa ou rabâ'a

Quatre-vingts, thmaniin. ou tmanin

Quatrième, ouis, *f.* this arbâ.

Quatrièmement, abrid' ouis arbâ.

... d'a ...

Quand il lui a dit : akken is inna
Quand viendra-t-il ici : mara d iraouodh r'er d'agi ?
Quand est-il venu : melmi id iou'edh ; thichki ... is

C'est son frère qui a vendu : d'egmas ag yenzen

(1) Que (*pron. rel.*), enni.
— (*inter.*), achou? *Que veut-il?* achou ibr'a?
— (*conj.*), *n'a pas d'équivalent en kabyle. Je pense qu'il viendra*, r'iler' ad'ias ; ad'iroh'.

Quel? quelle? anoua? entha? *pl.* anoui? enthi?
— qu quel, ioumi.

Quelconque (*pers.*), akken ibr'a illi ; ouin illan.
— *choses*, ain illan.

Quelquefois, thikoual ; abâdh iberd'an.

Quelque, kera. *Il est resté quelques jours*, iqim kera b oussan.

Quelqu'un, iоun ; abâdh ; alabâdh.

Quenouille, tharouka, *pl.* thiroukiouin.

Quenouillée, thaoudhoufth, *pl.* thioudhoufin.

Querelle, amqellâ ; ambouathi ; amechetchou.

Quereller (se), embouath ; meqallâ, *h.* tsemeqallâ ; mechetchaou, *h.* tsemechetchaou ; mekhaçam, *h.* tsemekhaçam.

Querelleur, bou ah'arkouken, *pl.* ath ih'arkouken.

Question, aseboul ; astheqsi ; asqérri.

Questionner, stheqsi, stheqsar', istheqsa, *h.* stheqsaïe ; seboul, *h.* tseboui ; sal, *h.* tsal.

Quête, louad'a.

Quêter, mether louad'a ; souther louad'a.

Queue, thaset'a, *pl.* thisedhoua ; ajah'nidh, *pl.* ijah'nadh ; thazâkoukth, *pl.* thizâkoukin.

Qui (*pron. rel.*), enni (*inv.*). *Les enfants qui lisent*, arrach enni iqaren.
— (*interrog.*), anoua? *f.* entha? *pl.* anoui? *f.* enthi?
— est-ce? amboua oua? anoua oua? *f.* entha tha? *pl.* amboui oui? anoui oui? *f.* enthi thi? *A qui?* ioumi? *Pour qui?* ioumi? *A qui est ce mulet?* oui th illan ouserd'oun agui?

Quiconque, ouin.

Quiétude, lâfia ; lhenna.

Quille, thah'jourth, *pl.* thih'jourin.

Quinquet, meçebah', *pl.* lmeçabih'.

Quinquina, lqina.

Quintal, aqent'ar, i-en.

Quintupler, fethi r'ef khamsa imouren.
— *en parlant des animaux*, sfethi r'ef khamsa lrouah'.

Quinzaine, khemst'ach.

Quittance, lkart'a lkhelas.

Quitte (*être*), efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou.

Quitter, edj, edjir', idja, *h.* djadja *et* tsadja ; anef, ounefer', iounef, *h.* tsanef.

Quoi? achou?
— (*interj.*), amek? achou?

Quoique, oulamma ; r'as ; khas.

Quoi que ce soit, ain illan.

Quolibet, akellakh ; asmâlik.

Quotidien, m koull ass.

...ur ab thka ara qell as.

R

R, r; r'. *a'aoud'er - ia'aoud'*

Rabacher, âioud', *h.* tsâouad'.

Rabais, rekha; asirekhes.

— *(au)*, s rekha.

Rabaisser, sers, *h.* serousou; sid'er, sad'erer', isad'er, *h.* sid'ir.

— *un prix*, senqes, *h.* senqas; sirekhes, *h.* sirekhis.

Rabattre, sers, *h.* serousou.

Rabot, thaloukanth, *pl.* thiloukanin.

Raboter, louken, *h.* tseloukin. *enjer // nedjdjer*

Raboteux, ah'archaou, *pl.* ih'archaouen.

Rabougri, akâour, i-en.

Raccommodage, areqâ; aguerrez; ajebber.

Raccommodement, thifrath; ferrou.

Raccommoder, reqâ, *h.* tsereqiâ; guerrez, *h.* tseguerriz; jebber, *h.* tsejebbir. *reqqa'*

Raccord, asemlili; aguerrez.

Raccorder, semlil, semlaler', isemlal, *h.* semlalaïe; guerrez, *h.* tseguerriz.

Raccourcir, zouzzel, *h.* zouzzal.

Raccourcissement, azouzzel.

Raccrocher, âlleq d'ir'en.

Race, laçel; derga; deria; ldjens.

— *noble*, ah'arour, i-en.

Rachat, lfed'i.

— *délivrance*, asellek.

se racheter — efd'ou iman is

Racheter, fed'ou, fed'ir', ifd'a, *h.* feddou.

— *délivrer*, sellek, *h.* sellek; mnâ, *h.* mennâ.

Rachitique, akâor, *pl.* ikâar *et* i-en.

Racine, azar, *pl.* izouran.

Racler, jeredh, *h.* jerredh; cherou, *h.* cherrou; seqcher, *h.* seqchar.

Raclures, iqcher, *pl.* iqcheran.

Raconter, ah'kou, ah'kir', iah'ka, *h.* h'akkou. *r'er / qar*

Rade, lmarsa, *pl.* lmerasi.

Radeau, abet'ah', i-en.

Radieux, *en parlant du soleil*, ichâchâ.

— *(fig.)*, inour oud'em is, *pl.* nouren oud'maouen onsen.

Radis, lefthazouggouar' *lmechtchi*

Radotage, thimouhebelt.

Radoter, hebel, *h.* hebbel; smouhebel.

Radoteur, amahboul, i-en *et* imahbal.

Radoucir, zized', *h.* zizid'.

— *au toucher*, serdheb, *h.* serdhab; silouer', salouer'er', isalouer', *h.* silouir'.

je vais vous raconter: thoura aouen d eh'kour

thko ias akher illa thal = il lui raconta l'aventure

il perdit la raison : iffez' ith lâqel (la raison le quitta)

RADOUCISSEMENT, azized'; asijoued'; aserdheb.

RAFFERMIR, sedjehed, *h.* sidjehid.

RAFFERMISSEMENT, asidjehed.

RAFFINAGE, açafi; asireq.

RAFFINEMENT, thih'ila; thih'archi.
— *excès*, ziad'a.

RAFFINER, çefi, çefar', içefa, *h.* tçefi; sireq, sareqer', isareq, *h.* tsirqiq.
— *subtiliser*, h'iel, h'ailer', ih'ail, *h.* tseh'ail.

RAFRAICHIR, sisemmedh, *h.* sisemmidh.

RAFRAICHISSEMENT, thissith; cherbath.

RAGE, thouçedha.
— *(avoir la)*, çedh, *h.* theçedh.

RAGOUT, choua.

RAIE, *dans la terre*, tharekhsa; tharga, *pl.* thirgoua.
— *sur une étoffe*, ijeridh, -en; asrid', *pl.* isrid'en; achariq, *pl.* ichouraq.
— *trait de crayon*, aset'er, *pl.* lset'our.

RAILLER, kellekh, *h.* tsekellikh; semesekher, *h.* semesekhir; chenou, chenir', ichena, *h.* chennou.

RAILLERIE, akellakh; chennou, *pl.* chennaoua; asemesekhar.

RAILLEUR, amkellekh, i-en; lkalekh, *pl.* lkalekhin.

RAINURE, tharga, *pl.* thirgoua.

RAISIN *(coll.)*, thizourin.

Un peu de raisin : kra bouadhil

— secezebib.
— *(grappe de)*, agazou, agazi *et* aiazi, *pl.* igouza.
— *(petite grappe de)*, thasaqouts, *pl.* thisouqa; thisert'et'ith, *pl.* thisert'et'aïe.
— *encore vert*, azberbour.

RAISON, lâqel.
— *motif*, sebba, -th.
— *droit*, lh'aqq. *Vous avez raison*, r'our ek lh'aqq. mâdour, *pl.* ith. tu as raison : ma'd'ouredh
— *avoir l'âge de raison. Il a l'âge de raison*, ifehem; isaâ lâqel.
— *à plus forte raison*, akhsenâd'; ouakhesanâd'; aâd. *Si moi je ne puis pas, à plus forte raison, toi*, ma our zemerer' ara, ouakhesenâd ketch.

RAISONNABLE, aâqeli, i-iin.
— *en parlant des hommes*, d'açouaïbi, i-iin.
— *en parlant des choses*, d' lmâqoul.
— *juste, convenable*, d' lh'aqq; imân; çoueb.

RAISONNABLEMENT, s lâqel; s lh'aqq; çouaba.

RAISONNEMENT, erraïe.

RAISONNER, çoueb. *Il sait raisonner*, issen çouab.

RAISONNEUR, d'açouaïbi, i-iin.
— *insolent*, amqebouh', *pl.* imqebah'.

RAJEUNIR, our'al, *h.* tsour'al d'ilemzi.

RAJUSTER, semlil, semlaler', isemlal, *h.* semlalaïe.

RALE, *râlement*, kerkera.

Ralentir, selh'ou, selh'ar', iselh'a s lâqel.
— *il l'a ralenti,* iselh'a ts s lâqel.
— (se), roh', *h.* tseroh' s lâqel.

Raler, thekchem ii, i*k*, ith kerkera.

Rallier, jemâ, *h.* jemmâ.
— (se), nejemâ.

Rallumer, sir', sar'er', *h.* isar' d'ar'en; châl thimes d'ir'en.

Ramadan, ramdhan.

Ramage, aselbedhech.
— *(faire son),* selbedhech, *h.* selbedhouch.

Ramas, ajemâ; thajemaâth; armouâ.

Ramasser, *un objet,* eddem, *h.* tsaddam.
— *en tas,* ouqem d'armouâ.
— *les olives,* leqedh.
— *tout autre chose,* jemâ, *h.* jemmâ.

Ramassis, anejemâ; thajemâath.

Rame, *de rameur,* amqedhaf, i-en.

Rameau, thaset't'a, *pl.* thisedhoa.

Ramener, err ed, errir' d, irra d, *h.* tsarra d; aoui d, bouir' d, iboui d, *h.* tsaoui d.

Ramer, outh, *h.* kath s imqedhafen.

Ramier, azidhoudh, *pl.* izidhadh *et* izoudhadh.

Ramification, *des artères,* aferaq.
— *d'arbre,* ldjaïza, *pl.* ldjouaiz; thaset't'a, *pl.* thisdhoa.
— *d'un complot (fig.),* tchit'in.

Ramollir, serdheb, *h.* serdhib.

Ramoner, feres, *h.* ferres.

Rampe, achebba*k*, *pl.* ichebba*k*en.

Ramper, mour'edh, *h.* tsemour'oudh.
— *en parlant des plantes,* emmer', *h.* tsemmer'.
— *agir bassement,* dhellel, *h.* tsedhellil.

Rance *(être),* ze*k*aïe, *pl.* -iith; qesah', *pl.* -iith.

Rançon, feddou; lfed'i.

Rançonner, khet'i, khet'ar', ikhet'a; etch, etchir', itcha, *h.* thets id'rimen, aila.

Rancune, chah'na; thabenâmets, *pl.* thibenâmthin.
— *(avoir de la),* chah'en, chouh'ener', ichouh'en.

Rancunier, abenâmi, i-iin; amchah'ni, i-en.

Rang, *rangée,* ad'arr, *pl.* id'ourra; azlag, *pl.* izoulag.
— *place,* amkan, *pl.* imoukan; sed'er, *pl.* lsed'our.
— *dignité,* tharadja, -th.

Ranger, *en ligne,* ouqem, *h.* tsouqim ad'arr, *pl.* id'ourra.
— *mettre de l'ordre,* guerrez; semdjiouz, semdjaouzer', isemdjaouz, *h.* semdjiouiz.

Ranimer, err, errir', irra, *h.* tsarra d'i lâqel; sa*k*oui, sa*k*ouar', isa*k*oua, *h.* sa*k*ouaïe.

Rapace, akhet'af, i-en; ah'ouggaç, i-en.

Rapacité, akhedhaf; ah'ouaç.

Rapatrier, efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou ; semâicher, *h.* semâichar.

Raper, h'ouk, *h.* tseh'oukou.

— *(action de)*, ah'oukou.

Rapetasser, *rapiécer*, reqâ, *h.* tsereqqiâ ; foubouth, *h.* tsefoubouith.

Rapetisser, zemzi, *h.* zemzaïe.

Rapide, *course rapide*, itsazzal.

— *en parlant de l'eau*, izerreb, *pl.* zerreben.

— *en parlant d'une côte*, asegrarab, i-en.

Rapidement, s tsazzela. *Les eaux vont rapidement*, zerreben ouaman.

Rapidité, tsazzela ; lmer'aoula.

— *de l'eau*, azerab.

Rapine, akhedhaf ; ah'ouaç ; thoukerdha.

Rappel, asioul ; alâi.

Rappeler, sioul, saouler', isaoul, *h.* saoual.

— (se), mekthi d, mekthir' d, imekthi d, *h.* tsmekthaïe d ; chefou, chefir', ichefa, *h.* cheffou.

Rapport, *revenu*, lfaïda, -th.

— *information*, lkhebar, *pl.* lkhebour.

— *conformité*, amdjazi.

Rapporter, erred, errir' d, irra d, *h.* tsarra d.

— *raconter*, khoubber, *h.* tsekhoubbir ; ah'kou, ah'kir', iah'ka, *h.* tsah'kou.

— *fructifier*, arou, *h.* tsarou ; çab, *h.* tçab.

— *s'en rapporter à*, amen, oumener', ioumen, *h.* tsamen ; oukel, *h.* tsekal.

Rapporteur, akhebardji, i-iin ; bou, *pl.* at lkhebour.

Rapprochement, aqereb.

— *comparaison*, lmithal, -ath ; akenni ; asemthithel.

Rapprocher, qerreb, *h.* tseqerrib.

— *comparer*, methel, *h.* tsemethil ; semthithel, semthatheler', isemthathel, *h.* semthithil ; kenni, kennar', ikenna, *h.* tsekenni.

— (se), *se réconcilier*, efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou.

Rapt, akhedhaf.

Rare *(être)*, qelil, *pl.* -lith ; d'amkhet'i, *pl.* d'imkhet'a.

— *précieux*, âziz, *pl.* -zith.

Rarement, tsikoual kan ; tsakhat'ith ; tsamkhet'ith. *Il vient rarement*, tsakhat'ith id itsas.

Rareté, lqella ; lkhet'a.

— *chose étrange*, lâdjaba.

Ras *(être)*, *jusqu'au bord*, tchar, itchour.

Raser, set't'el, *h.* tset't'il.

— *action de*, tsedhila.

Rasoir, thajenouith, *pl.* thijenouiin.

Rassasiement, thaouath ; thaouant.

Rassasier, serouou, serouar', iseroua, *h.* serouoüie.

— (se), rouou, rouir', iroua, *h.* rebbou.

Rassemblement, anejemâ ; lr'achi.

Rassembler, jemâ, *h.* jemmâ.
— (se), nejemâ, *h.* nejemmâ.

Rassurer, henni, *h.* tsehenni; ekkes, *h.* thekkes lkhouf.
— (se), henni, hennar', ihenna, *h.* tsehenni.

Rat, ar'erd'a, i-ain.

Rate, adhih'an, i-en.

Rateau, akerkar, i-en; akhebbach. thakhbachth

Rateler, feres, *h.* ferres; khedem s oukerkar, s oukhebbach.

Rater, *en parlant d'un fusil,* bet'el, *h.* bet't'el.

Ratière, amerd'akh, i-en.

Ratification, açeh'i.

Ratifier, çeh'i, çeh'ar', *h.* tçeh'i.

Ration, resioun dinga aux bêtes a'lfa donner la ration aux bêtes a'lef

Ratisser, feres, *h.* ferres; seqcher, *h.* seqchar.

Raton, izirdi, *pl.* izirdiouen. izirdian

Rattacher, chid chondder', ichoud, *h.* tchiddi; qen, *h.* theqen d'ir'en; arez, ourezer', iourez, *h.* tsarez d'ir'en.

Rattraper, *ressaisir,* et't'ef, *h.* tsat't'af d'ir'en.
— *rejoindre,* leqef, *h.* leqqef.

Rature, meh'ou.

Raturer, meh'ou, meh'ir', imeh'a; outh, *h.* kath fell as.

Rauque *(être),* bah'bah'.

Ravage, sekhedh; aqefar.

Ravager, sekhedh; senguer, *h.* sengar; qefer, *h.* qeffer.

Ravaler, serd'ou, serd'ir', iserd'a, *h.* serd'ouïe.

Rave, el left.

Ravin, ir'zer, *pl.* ir'ezran.

Ravir, khedhef, *h.* khet't'ef.
— *charmer,* âdjeb, *h.* âdjib.

Raviser (se), beddel, *h.* tsebeddil erraïe.

Ravissant, amserri, i-iin; amellah', i-en.

Ravissement, lâdjeb.

Ravisseur, akhet'af, i-en.

Ravitaillement, agouaïe b ouaouin, lmouna.

Ravitailler, aoui, *h.* tsaoui lâich, lmouna, âouin.

Raviver, *le feu,* sment'eg, *h.* sment'ig.

Rayé, bou chouraq, *pl.* ath ichouraq.
— *en parlant d'une étoffe,* azarig, i-en; achariq, *pl.* ichouraq.
— *en parlant du papier,* iâllem; iset'er, *pl.* set'eren.

Rayer, set'er, *h.* set'ir; âllem, *h.* tsâllim.
— *effacer,* meh'ou, meh'ir', imeh'a.

Rayon, achâchâ g it'ij (pl) achchemouâ g it'ij.
— *de miel,* thih'ad'erth, *pl.* thih'ad'erin; chahed', thah'boult tamemth.

Rayonnement, achâchâ.

Rayonner, châchâ, *h.* tchâchiâ.

Réaction *(fig.),* thiririth n tsar; thiririth lqiçaç.

Réagir, err, errir', irra, *h.* tsarra tsarr; err, *h.* tsarra lqiçaç.

Réalisation, akemel; açeh'i; thoufer'a.

Réaliser, *ses promesses*, çeh'i, çeh'ar', içeh'a, *h.* tçeh'i.
— *ses projets*, effer', effer'er', iffer', *h.* tseffer'.

Réalité, thid'ets.

Rebatir, âioud', *h.* tsâouad' lebni.

Rebelle, amnafeq, *pl.* imnoufaq.

Rébellion, ennefaq.

Rebord, iri, *pl.* iran; t'erf, *pl.* ldhrouf; rif, *pl.* lriaf.

Reboucher, r'oum, *h.* tser'oummou; erguel, *h.* regguel; soud, *h.* tsouddou.

Rebours *(mettre au)*, qeleb, *h.* qelleb.
— *(à)*, akken ennidhen.

Rebrousser *chemin*, our'al, *h.* tsour'al d'eg oubrid'.

Rebutant, iserfouïe, *pl.* serfouien; am*k*erouh, *pl.* im*k*erah.

Rebuter, h'aqer, *h.* tseh'aqir.
— *dégoûter*, r'ounfou, *h.* tser'ounfou. *Il me rebute*, ir'ounfa ii.

Récalcitrant, inchef; amâci, i-iin; lâçi, *pl.* lâçats; ouâouij, -en.

Recéler, ouqef, *h.* tsouqif.

Recéleur, aouqaf, i-en.

Récemment, d'rous aia; thallith a; melmi.

Recensement, adjerred.

Recenser, djerred, *h.* djerrid.

Récent, ajed'id', i-en; melmi kan.

Réception, aqebal; agouadh.
— *bonne*, astherh'ab.

Recette, aqebad g id'rimen.
— *pour remède*, thamouli n doua.

Receveur, akheznadji, i-iin; domé.

Recevoir, qebel, *h.* qebbel; et't'ef, *h.* tsat't'af.
— *employé dans le sens d'arriver*, aodh, *h.* tsaodh. *J'ai reçu une lettre*, thebodh jid thebrats.
— *quelqu'un*, sterh'ab, *h.* sterh'ib.

Réchauffer, sah'mou, sah'mar', isah'ma, *h.* sah'mouïe.
— (se), sah'mou; zizen, zazener', izazen; zizr'el, zezr'eler', izezr'el, *h.* zizr'il.

Recherche, anad'i; aqelleb.

Recherché, *rare*, qelil, -ith; âziz, *pl.* -zith.
— *affecté*, istâmel, -en; isnâmel, -en.

Rechercher, nad'i, noud'ar', inoud'a, *h.* tsenad'i; qelleb, *h.* tseqellib.

Rechute, *d'une maladie*, thimerziouth b ouat'an.
— *faute*, thour'alin n d'enoub; iour'al ar d'enoub is, *il est retombé dans son péché.*

Récidive, thour'alin n d'enoub.

Récipient, abouqal, i-en.

Messieurs réconciliez-vous : a medden ṣa'leth echelitan fell aouen
achou ara thaa' h'ledh degs ?

Réciprocité, *pour le mal,* thiririth lqiçaç.
— *pour le bien,* thiririth lkhèr.

Réciproque *(être)*, tsemiarr, itsemiarr lqiçaç.

Réciproquement, *se rend par la forme réciproque,* tsem, *ajoutée au verbe : ils s'entr'aident réciproquement*, tsemâouanen.

Récit, thah'kaith, *pl.* thih'kaiin; thaqçit', *pl.* thiqsidhin ; thamachahouts, *pl.* thimouchouha.

Récitation, âradh.

Réciter, âredh, *h.* tsâredh.

Réclamation, achethki ; 'asouther.

Réclamer, chethki, chethkar', ichethka, *h.* tchethki fell ; souther, *h.* southour.

Reclus, amah'bous, *pl.* imah'bas.

Réclusion, ah'bes.

Recoin, thasega, *pl.* thisegoua; thir'emmerth, *pl.* thir'oummar.

Récolte, çaba, -th. *lr'ella*
— *des olives, des fruits,* leqodh.

Récolter, jemâ, *h.* jemmâ.
— *les fruits,* leqodh, *h.* leqqodh.

Recommandable, amkaber, *pl.* imkoubar.

Recommandation, {aouecci} aouçi. *louçaya*

Recommander, ouçi, ouçar', iouça, *h.* tsouçi ; oukel, oukeler', ioukel, *h.* tsoukel fell.
— *quelqu'un,* hed'er fell as ; meh'ami fell as.

Permettez-moi de vous le recommander ... fell as

Recommencer {a'ad, a'aouder, ia'oud'} âioud', *h.* tsâouad'; ales, ouleser', ioules, *h.* tsales.

Récompense, akafi.

Récompenser, kafi, koufar', ikoufa. *Que Dieu vous récompense,* ak idjazi Rebbi s lkhèr.

Réconciliateur, bab thifrath, *pl.* at tifrath ; ouin, ouid' iferroun.

Réconciliation, thifrath ; ferrou.

Réconcilier et (se), {ençalah'} efrou, efrir', ifra, *h.* ferrou ; semdjazi, *h.* semdjazaïe. *ṣa'l echelitan*

Reconduire, rafeq, roufqer', iroufeq, *h.* tserafeq ; saâf, *h.* tsaâf.

Reconnaissable, tsouâqel ; {a'qqel} âqelen ii, *ils m'ont reconnu.*

Reconnaissance, thiririth lkhèr; thadjemilt.

Reconnaissant *(être)*, tsarra lkhèr.

Reconnaître, âqel, *h.* tsâqel ; chefou, chefir', ichefa. *ia'qel ith d'eguma ...*
— (se), miâqalen.

Reconstruire, âioud', *h.* tsâouad' as lebni.

Recoudre, âioud', *h.* tsâouid' as lkhéiadha.

Recourbé *(être)*, âouj, *h.* âogguej ; zeleg, *h.* zelleg ; eknou, eknir', ikna, *h.* kennou.

Recourber, zeleg, *h.* zelleg ; seknou, seknar', isekna, *h.* seknouïe ; sâouj, *h.* sâouaj.

Recourir, âni, ânar', iânâ, *h.* tsâni.

recommande à ton frère : oucci eouak
recommande-le : oucci fell as.
tu n'as rien à réclamer : our thetsalasedh ara ...
ils n'avaient rien à réclamer à : our thetsaladem achemma r'er

Recours, âni.
— *en grâce*, asouther.

Recouvrement, thifin ; lkhelas ; aqebadh.

Recouvrer, af, oufir', ioufa, *h.* tsaf.
— *ses biens*, our'al, *h.* tsour'al gi rezq.

Recouvrir, d'el, *h.* eddal ; r'oum, *h.* tser'oummou.

Récréation, ourar ; louoqth b ourar.

Récréer (se), ourar, *h.* tsourar ; zehou, zehir', izeha, *h.* zehhou ; ferredj, *h.* tseferridj ; merrah', *h.* tsemerrih'.

Recrue, lâsker ajed'id'.

Recrutement, thira lâsker.

Recruter, arou, ourir', ioura, *h.* tsarou ; *k*etheb, *h.* *k*etteb.

Recteur, amdhebber, i-en ; chèkh amoqran, *pl.* lchiakh imoqranen.

Rectification, aguerrez ; asâd'el ; açeh'i.

Rectifier, sâd'el, *h.* sâd'il ; çeh'i, *h.* tçeh'i.

Rectitude, lâd'el.

Reçu, lkarta lkhelas.

Recueil, anejemouâ, i-ouâ.

Recueillement, lhenna ; afker ; asme*k*thi.

Recueillir, jemâ, *h.* jemmâ.
— (se), feker ; sme*k*thi ; henni, hennar', ihenna, *h.* tsehenni iman.
— *quelqu'un*, jemâ, *h.* jemmâ.

Reculement, aoukher.

Reculer, oukher, *h.* tsoukhir.
— *aller à reculons*, lh'ou, elh'ir', ilh'a thimend'efirth.

Récuser, a*g*oui, ou*g*ouir', iou*g*oui, *h.* tsa*g*oui.

Rédempteur, amselle*k*, i-en ; ouin ifeddoun.

Rédemption, aselle*k* ; lfed'i.
— *mystère de la*, esser n Sidna Aisa immouth r'ef çalib iouakken ad' ar' ifed'ou.

Redevable *(être)*, tsoualas.
— *avoir obligation. Je lui suis redevable de la vie*, d' netsa ii id iselle*k*en.

Redevance, t'elaba.

Redevenir, our'al, *h.* tsour'al ; eqqel.

Rédiger, arou, ourir', ioura, *h.* tsarou ; nedhem, *h.* tsenedhim.

Redire, ales, ouleser', ioules, *h.* tsales ; âioud', *h.* tsâouad'.

Redoublement, thimerna ; t'aqa.

Redoubler, bet'en, *h.* tsebet'in ; âioud', *h.* tsâouad' ; ernou, ernir', irna, *h.* rennou.

Redoutable, bou thisas, *pl.* at tsisas.
— *à craindre*, mouhab, -ith.

Redoute, lbordj, *pl.* lberouj ; thaqselt.

Redouter, aggouad', ouggouad'er', iouggouad', *h.* tsaggouad'.

Redresser, se*b*ed', *h.* se*b*eddaïe.
— (se), *b*ed', *h.* tse*b*eddaïe.

Réduction, *diminution*, anqas ; enneqes.

(1) Ehenqer fell as thqarrachth enni, thouqa d'egs. Ce piège se referma sur elle et elle y fut prise.

Réduire, zouzel, *h.* zouzal; senqes, *h.* senqas.
— *subjuguer*, sekhed'em, *h.* sekhed'am.

Réel, d' lh'aq; thid'ets.

Réellement, s thid'ets; d' lh'aq.

Refaire, âioud', *h.* tsâouad'; ouqem, *h.* tsouqim d'ir'en.
— *arranger*, reqâ, *h.* reqqâ; guerrez, *h.* tseguerriz.

Référer, âni, ânar', iâna, *h.* tsâni.
— *s'en rapporter à*, ouk*el, *h.* tsouk*il fell.

Réfléchir, khemmem, *h.* tsekhemmim; h'azeb, *h.* tseh'azib; h'abber, *h.* tseh'abbir.
— *renvoyer les rayons*, err, errir', irra, *h.* tsarra thafath.

Refleurir, djoudjeg, *h.* djoudjoug d'ir'en.

Réflexion, akhemmem; ah'azeb; ah'abber.
— *observation*, erraïe; andar.

Refluer, our'al, *h.* tsour'al; oukher, *h.* tsoukhir.

Reflux, thour'alin; aoukher.

Réformateur, ouin, ouid' iselhoun; ouin, ouid' iheddoun.

Réforme, aselhou; aheddou.

Réformer, selhou, selhar', iselha, *h.* selhou; hedou, hedir', ihed'a, *h.* heddou.

Refrain, ah'ih'a.

Refroidir, sisemmedh, *h.* sisemmidh.
— (se), semmedh, -dhith.

Refroidissement, asisemmedh.

Refuge, thaseddarith, *pl.* thiseddouraï; akham lmenâ, *maison de refuge.*

Réfugier (se), hajer, houjerer', ihoujer, *h.* tsehadjer; rouel, *h.* reggoul.

Refus, thagouain.

Refuser, agoui, ougouir', iougoui, *h.* tsagoui.

Réfutation, thimerziouth b ouaoual; asebet'el b ouaoual.

Réfuter, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou aoual; bet'el, *h.* bet't'el aoual.

Régal, dhifa.

Régaler, setch, setchar', isetcha, *h.* setchi; dheguef, *h.* tsedheguif; dhief, *h.* tsedhiif.

Regard, amouqel; asiked'; thamour'li.

Regarder, mouqel, *h.* tsmouqoul; khedzer, *h.* tskhedzir; siked', saked'er', isaked', *h.* sikid'.
— *concerner. Cela me regarde*, d'achour'ol iou, ichqa id; ichqa *k* id, *cela vous regarde.*

Régénération, aselhou; ajeddel.

Régénérer, selhou, selhar', iselha; jeddel.
— (se), our'al d'elâli; iour'al ilha, *il est devenu bon.*

Régent, *professeur*, chèkh, *pl.* lchiakh.

Régenter, tchiekh, *h.* tchiikh; dhebber, *h.* tsedhebbir fell.

Régicide, thimenr'iouth ougellid'.

il s'est réfugié d'la brousse: { iffer' s amad'ar'
iouel r'er oumad'ar'
ce que j'ai fait ne te regarde pas: our k id ichqir' ara

Regimber, sok, *h.* tsokou; outh, *h.* kath.
— *(fig.)*, ah'ren, iah'ren; âçou, âçir, iâça, *h.* âççou.

Régime, *nourriture*, lâich; lqouth.
— *de dattes*, aârjoun, i-en; agazou, agazi *et* aiazi, *pl.* igouza.

Région, thamourth, *pl.* thimoura.

Régir, dhebber, *h.* tsedhebbir *et* t'ebbir fell; ah'kem, ah'kemer', iah'kem.

Régisseur, lou*k*il, *pl.* lou*k*ail *et* lou*k*ilath; amdhebber, i-en.

Registre, tsaftsar, i-en -ath; ldjerida, -ath *et* ldjeraid. ezzemam

Règle, *instrument*, thimest'erth, -rin.
— *loi*, lqanoun, *pl.* lqouanen; cherâ. thertsil

Règlement, lqanoun, *pl.* lqouanen.

Régler, *avec la règle*, set'er, *h.* set't'ir.
— *décider*, egzem, *h.* guedzem; amer, oumerer', ioumer, *h.* tsamer; qedhâ, *h.* qet't'â.

Réglisse, âregsous.
— *plante*, asr'ar' azid'an.

Règne, selt'ena; lah'kema; doula.

Régner, ah'kem, *h.* h'akkem; selt'en, *h.* theselt'in.

Regorger, nefel, *h.* tsenefal.
— *de biens*, erouou, erouir', iroua; ourre*k*, *h.* tsourri*k*.

Regret, lmer'idha, -th; endama, -th.

Regrettable, itsour'idhi, *pl.* tsour'idhin.

Regretter, r'idh, r'adher', ir'adh, *h.* tser'idhi.

Régulariser, *une chose*, sâd'el, *h.* sâd'al.

Régularité, tserthib.

Régulier, oumâin, *pl.* oumâinen.
— *(être)*, retheb; ouin our itsemeni*k* ara, *celui qui ne s'absente pas.*

Régulièrement, s lâd'el; s lqanoun.

Rehaussement, asali.

Rehausser, siâli, saâlir', *h.* sâlaïe; erfedh, *h.* reffedh.
— *(fig.)*, refâ, *h.* reffâ.
— *le prix*, sar'li, sar'lir', isar'li, *h.* sar'laïe.

Reine, thamet't'outh ouguellid'.

Reins, ammas, i-en.

Réintégrer, err, errir', irra, *h.* tsarra d'eg.

Réitérer, âioud', *h.* tsâouad'; ales, oulser', ioules, *h.* tsales; ernou, ernir', irna, *h.* rennou.

Rejaillir, zeggueg, *h.* tzegguig.
— *(fig.)*, our'al, *h.* tsour'al fell.

Rejaillissement, azegguig.

Rejet, adhegguer; thagour.
— *pousse nouvelle*, asegmi; akhalaf, *pl.* ikhoulaf.

Rejeter, dheguer, *h.* t'egguir; agoui, ougouir', iougoui, *h.* tsagoui.

Rejeton, oumdhil, i-en; ounsir, -ren; akhalaf, *pl.* ikhoulaf.

Rejeton, *descendant*, derria; derga. *pousse d'arbre*: ibigmi *pl.* ibigman

Rejoindre, semâicher, semaâcherer', isemaâcher, *h.* tsemâichir; semlil, semlaler', isemlal, *h.* semlal. qeren

— *(aller)*, leh'eq, *h.* tselh'iq; leqef, *h.* leqqef; af, oufir', ioufa, *h.* tsaf.

Réjouir, sefrah', *h.* seferrah'.

— (se), efrah', *h.* ferrah'; zehou, zehir', izeha. oul iou our izha ara *mon cœur ne se réjouit pas*

Réjouissance, lfrah'; zehou.

Relache, astâfou; ir'imi.

— *sans relâche*, bla lâdhela.

Relaché, *détendu (être)*, alouaïe, *pl.* louaith.

— *libre*, imserrah', -en.

Relacher, serrah', *h.* tserrih'; dheleq.

Relater, ah'kou, ah'kir', iah'ka, *h.* h'akkou.

Relation, *rapport*, amthithel; amtsafaq; lmouafqa.

— *de personnes*, thad'oukli; lmâchera.

— *récit*, thah'kaith, *pl.* thiah'kain.

Relativement, s ouafeq; s lmouafqa.

Reléguer, zâ, *h.* thezâ; nefou, nefir', *h.* neffou. azel

Relevé *(n. m.)*, neskha, -ath.

— *(adj.)*, *distingué*, *noble*, cherf, *pl.* cherfa.

Relever, erfedh, *h.* reffedh.

— (se), ekker, *h.* tsenekker.

— (se), *réciproquement*, mierfadh.

Relief *(en)*, ioufrar.

Relier, *un livre*, seffer, *h.* tseffir.

Religieuse, thamrabet', *pl.* thimrabedhin.

Religieusement, s eddin; s tsouqa.

Religieux, ibed' r'er eddin is. *Un religieux*, amrabedh, *pl.* imrabedhen.

— *ordre*, thâarifth, *pl.* thiârifin.

— *état*, thiroubdha.

Religion, eddin; el milla, -ath.

— *piété*, tsouqa.

Relique, errih'a lqaddes; asme*k*thi el qaddis.

Reliure, seffer.

Reluire, lemâ, *h.* lemmâ; châchâ, *h.* tchâchiâ.

Remarquable, d'el âdjeb.

Remarque, lâlama, -ath; amegguez.

Remarquer, guezen, *h.* tseguezin; megguez, *h.* tsemegguiz.

Remblayer, tchar, tchourer', itchour, *h.* tsatchar; erguel, *h.* regguel; rebou, ireba, *h.* rebbou.

Rembourrer, tchar, itchour, *h.* tsatchar.

Remède, eddoua, -ath, *et* douaoui.

Remédier, reqâ, *h.* tsereqiâ; selhou, iselha; semeçillah', semeçallah'ar', *h.* semeçillih'.

Remerciement, acheker; *aba*re*k*; thiririth lkhèr.

Remercier, cheker, *h.* chekker; *bare*k, *h.* ts*ba*ra*k*; err, errir', irra, *h.* tsarra lkhèr. *il le remercia*: ibourek as.

Je ne l'ai pas remarqué: ib'rapl ii —

— *refuser*, agoui, iougoui, *h.* tsagoui.

Remettre, sers, *h.* serousou; err, errir', irra, *h.* tsarra.

— *différer*, ât't'el, *h.* tsât't'il; oudjel, *h.* tsoudjil.

— *pardonner*, âfou, iâfa, *h.* âffou; semah', *h.* semmah' *ou* tsemmih'.

Réminiscence, asmekthi; afker.

Remise, *délai*, aoukher; aoudjel.

— *d'une faute*, lâfou; asemah'.

— *sur une dette*, thoudjith.

— *écurie*, adaïnin, *pl.* idaïninen *ou* idaninan.

Rémission, *des péchés*, lâfou; asemah' n d'enoub.

Remontrance, ennehou; andar, i-en.

Remontrer, ender, *h.* nedder; nehou, nehir', ineha.

Remords, endama, -ath.

Rempart, çour, *pl.* lçouar.

Remplaçant, lkhalifa, *pl.* lkhalifath.

— *successeur*, ouin, ouid' iour'alen g oumkan is.

— *héritier*, louareth, *pl.* louarethin *et* lourrath.

Remplacement, abeddel.

Remplacer, ekchem, *h.* ketchem s amkan is, ensen; sekchem, *h.* sekcham s amkan is, ensen.

Rempli, itchour, *pl.* tchouren.

Remplir, tchar, itchour, *h.* tsatchar; ourrek, *h.* tsourrik.

Remplissage, aourrek; tsatcherth.

Remporter, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui.

— *la victoire*, r'eleb, *h.* r'elleb; aoui d lr'elb. *Il a remporté la victoire*, iboui d lr'elb.

Remuant, *brouillon*, amenchouf, *pl.* imenchaf; amchat'eni, *pl.* imchat'eniin.

Remuement, asengougou; ambouiouel; ahouzou.

Remuer, sengougou, *h.* tsengougouïe; sembouiouel, isembouaouel, *h.* sembouiouil.

— (se), embouiouel, iembouaouel, *h.* tsembouiouil.

Rémunérateur, amkafi, *pl.* imkafiin; ouin, ouid' itsekafin.

Rémunération, akafi.

Rémunérer, kafi, koufar', ikoufa, *h.* tsekafi.

Renaissance, âioued'.

Renaitre, âioud', *h.* tsâouad'; our'al. *En parlant des plantes*, khelef.

Renard, ibirer' *et* abarer', *pl.* ibourar' *et* ibirer'en.

Renchérir, sar'li, sar'laier', (*fut.*) ad'sar'lir', *h.* sar'laïe.

Rencontre, amaguer; amlili.

Rencontrer, melil, melaler', imelal, (*fut.*) ad'meliler', *h.* tsemlil.

— (se), maguer, mouguerer', imouguer, *h.* tsemagar.

Rendez-vous, el miâd; thimlilith.

— *se donner un rendez-vous*, embouâd', *h.* tsembouâd'.

Celui qui ne le rendra pas : Ouin oure th ntsarr ara ... iâKiab g ioun ourgaz asâi erran d atâb. Les terres d'h. riches avaient beaucoup poste

Rendormir (se), our'al et't'es, *h.* tsour'al et't'es; ernou, ernir', irna idhes.
— *quelqu'un*, seguen, *h.* segan.

Rendre, err, errir', irra, *h.* tsarra. err d récolte pour soi
— *produire*, arou, iourou, *h.* tsarou.
— *vomir*, err ed, *h.* tsarra d.
— *se soumettre*, khed'em, *h.* kheddem.
— (se) *à*, roh', *h.* tseroh'ou r'er.
— *une place*, sellem.
— *être fatigué*, qeres, *h.* qerres.
— *l'esprit*, iffer' roh' is.

Renégat, lkafer, *pl.* lkoufar; itourné.

Renfermer, *contenir*, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui.
— *quelqu'un*, h'abbes, *h.* tseh'abbis.
— (se), h'abes iman.

Renfort, el r'ith; ar'ithi n lâsker, *renfort de troupes*.
— *aide*, âiouen.

Reniement, ankar.

Renier, neker, *h.* nekker.

Renifler, cheh'or, *h.* cheh'h'or.

Renom, acheher.

être **Renommé** *(adj.)*, mouchâ,[1] -ith; mechehour, *pl.* mechehourith. V. élat

Renommée, acheher.
— *bruit public*, thimeslîouth; lkhebar.

Renoncement, lkoufra; ankar; at'ekher.

[1]**Renoncer**, kefer, *h.* keffer; neker, *h.* nekker. bet't'el
— *se désister*, edj, edjir', idja, *h.* tsadja.
— *au monde*, sebbel dounith.

Renonciation, thoudjith; at'ekher; annouf.

Renouveler, jeddel, *h.* tsejeddil; âioud', *h.* tsâouad'.
— (se), *spirituellement*, thoub; selhou, selhar', iselha iman iou, ik, is.

Renouvellement, ajeddel; aselhou.

Renseignement, abeguen; lkhebar, -ath.

Rente, lfaiida, -th.

Rentrer, our'al, *h.* tsour'al; elchem, *h.* ketchem. iour'al ed d'a la'gel is: il rentra en lui-même

Renversé *(à la)*, thinignith.

Renversement, anougd'em; ar'louie. asenglab
— *ruine*, akherab; askhadh.

Renverser, ser'li, *h.* ser'laïe; senougd'em, *h.* senougd'am.
— (se), er'li, *h.* tser'laïe; nougd'em, *h.* nougd'am.
— *détruire*, khereb, *h.* kherreb; senguer.
— *un mur*, houdd, houdder', *h.* tsehouddou.
— *humilier*, send'el, *h.* send'elaïe.
— *(être)*, end'el.

Renvoi, aserrah'.
— *nausée*, lr'ot'.
— *destitution*, astékher; thezâ.

Renvoyer, serrah', *h.* tserrih'; zâ;[1] thelef. K'echaa'[H]
— *rendre*, err, *h.* tsarra.
— *destituer*, stékher, *h.* stékhir.

[1] mouchâ'a' - moucha'dh - moucha' - moucha'th - moucha'ith

[H] Ui... ara d iasen d'aberrani n'ouroun atK'echaa'm : l'étranger qui viendra chez vous, vous le renverrez

[1] ... bet't'eler' th, g ara... ... our th souir' : J'ai renoncé au Kif : de ce jour je n'en ai plus fumé ... thelef ...

Repaire, asegoun, i-en ; lr'ar.
— *de brigand*, lr'ar lkhouian, lr'ar iqet'an.

Répandre, *verser*, semir, isemar, *h.* smaraïe ; senr'el, *h.* senr'al.
— *propager*, chet'el, *h.* tchet'il.
— *une odeur*, fouh', *h.* tsfouh'ou.
— *étendre*, dheleq, *h.* dhelleq.
— (se), emmer'.
— *des bienfaits*, qedhou, *h.* qet't'ou thar'aousa, qedhir' thar'aousa, iqet't'ou thar'aousa.

Réparation, lçelah' ; djeberan ; aselhou ; areqâ.

Réparer, reqâ, *h.* tsereqiâ ; selhou, selhir', iselha, *h.* selhou ; jeber, *h.* jebber.
— *une faute*, çelah', *h.* çellah'. *Répare ta faute*, reqâ lâib ik.

Repartie, thiririth b ouaoual ; ldjaouab.

Répartir, djaoueb, *h.* djaouab ; err, *h.* tsarra aoual.

Répartition, abet't'ou ; aferaq.

Repas, thiremth, *pl.* thiram.
— *de nuit, pendant le ramadan, après le coucher du soleil*, lfadhour.
— *vers minuit*, asougri.
— *avant le lever du soleil*, aseh'ar, *pl.* ish'our.

Repassage, *de tout instrument tranchant*, asemsed' ; aseqedhâ.

Repasser, âddi, âddar', iâdda, *h.* tsâddaïe d'ir'en.
— *un instrument tranchant*, semsed', *h.* semsad' ; siqedhâ, saqedhâr', isaqedhâ.

Repentant, indem, *pl.* endemen ; ouin, ouid' itsendemaïen, isther'firen.

Repentir, andemmi ; endama.
— (se), endem, *h.* tsendemmi ; thoub, *h.* thoubou. *En donner des marques*, sther'fer, *h.* sther'fir.

Répercussion, *de la voix*, thiririth n eççouth ; thiririth b ouaoual.

Répercuter, err, errir', irra, *h.* tsarra ; itsarra aoual ; isaoual.

Répertoire, amejemaâ ; ldjerida.

Répéter, âioued', *h.* tsâouad' ; ernou, ernir', irna, *h.* rennou.

Répétition, âiouad'.

Répit, asthâfou ; ariah'.

Replet, iroua, *pl.* rouan ; boulasis ; bouat'idh ; bouchekouidh, *pl.* ath ichekouidhen.

Réplique, thiririth b ouaoual ; ldjaouab.

Répliquer, err, errir', irra, *h.* tsarra aoual ; djaoueb, *h.* djaouab.

Répondre, djaoueb, *h.* djaouab.
— *comme caution*, dhemen, *h.* dhemmen r'ef.

Réponse, ldjouab *ou* ldjaouab.
— *réfutation*, asebet'el ; thimerziouth oumselaïe.

Repos, asthâfou ; lâfou ; ariah'.
— *tranquillité*, lâfia ; lhenna.

Reposer, sthâfou, isthâfa, *h.* sthâfouïe ; riah', rieih'er', *h.* tsriieh'.
— *dormir*, et't'es ; gan.

(1) amoucha' is immer' akther s ouakther : sa réputation se répandit de plus en plus.
amoucha' ines immer' r'er irkoul themourth iz d' izzin — Sa réputation se répandit dans tout le pays [illegible]
amoucha' is immer' akther s ouakther sa réputation se répandant de plus en plus

sgounfou isgounfa // sgounfou

— (se), sthâfou, *h.* sthâfouïe.

Repoussant, am*k*rouh, i-en; ouin, ouid' itser'ounfoun.

Repousser, dheguer, *h.* t'eg-guir; soukher, *h.* tsoukhir.

Répréhensible, dhalem, dhal-min *et* dhelman.

— *(être)*, dhelem, *h.* dhellem.

Répréhension, dhelm; aloumou.

Reprendre, ender, *h.* nedder.

— *haleine*, riah', *h.* tseriih'.

il reprit son chemin : iour' abrid is

Représailles, ettsar; thamgue-ret', *pl.* thimgueredh. - ousga

Représentant, lou*k*il, *pl.* lou-*k*ail; lkhalifa, *pl.* khalifath.

Représentation, asedhehar; açouer; asebani.

— *remontrance*, andar; ame-nour'.

Représenter, sedheher; seban; sefehem, *h.* sefeham.

— *faire observer*, khabber, *h.* tsekhabbir; ender, *h.* nedder.

— *paraître en public*, dheher, *h.* t'ahar.

— (se), *se présenter une se-conde fois*, our'al, *h.* tsour'al.

— *se figurer*, r'il, *h.* tser'il.

Répression, ah'arrem; imnâan; andeh.

Réprimande, amenour'; andar, *pl.* indaren.

Réprimander, ender, *h.* nedder.

Réprimer, h'arrem, *h.* tsh'ar-rim; endeh, *h.* neddeh.

Reprise, thour'alin; thimerna, *pl.* thimerniouin.

— *couture*, areqâ.

Réprobation, khedzou; alou-mou.

— *éternelle*, nâla.

Reproche, aloumou; thouzzema.

Reprocher, zemm*h.* thezzem; loum, loummer', *h.* tseloum-mou.

Reproduction, akhelaq; âioued'.

Reproduire, âioud', *h.* tsâouad'.

— *des insectes*, kheleq, *h.* khel-leq.

Réprouvé, bou, *pl.* ath ldjehen-nama; amnâoul, *pl.* imnâal.

Réprouver, khezou, khezir', ikheza, *h.* khedzou; *k*erah, *k*erher', i*k*erah, *h.* *k*errah.

— *damner*, sekhser, *h.* sekhsar; nâl.

Reptile, ah'aiouan ilh'oun r'ef thâbout', *litt. : animal mar-chant sur le ventre.*

République, réboublik; doula em boublik.

Répudiation, berrou.

Répudier, ebrou, ebrir', ibra, *h.* berrou.

— *rejeter*, neker, *h.* nekker.

Répugnance, ar'ounfou; l*k*rah, *pl.* l*k*erouhen.

— *(avec)*, s l*k*rah.

Répugnant, ouin, ouid' iser'oun-fouien.

Répugner, *k*erah, *h.* *k*errah; r'ounfou, r'ounfar', ir'ounfa, *h.* tser'ounfou.

Répulsion, adheguer; l*k*rah; ar'ounfou.

— *(avoir de la)*, r'ounfou, r'ounfar', ir'ounfa.

(1) **Réputation**, *bonne*, mechehour, -ith; laârdh; echehan d' lâli, -th.

Ne fais de reproches à personne : our thezzem d'eq h'add

Il a répudié sa femme : ibra ias i thamet't'outh is

tharouih' thiou, thsaïdh at'as bouaïlas i ouijemoua' i ouat'as isiggouassen. Mon âme
—as beaucoup de biens en réserve pour plusieurs années.

— *mauvaise*, erred'i; lredda.

RÉPUTER, ah'seb, *h.* h'asseb; âoud, *h.* tsâoud.

REQUÉRIR, souther, *h.* southour; dheleb, *h.* dhelleb; dâi, dâar', idâa.

REQUÊTE, asouther, i-en; adhelab.

REQUIN, aqjoun, *pl.* iqjan lbeh'ar.

REQUIS, ain ilzemen.
— *(être)*, tsouadheleb; tsoualzem.
— *dispositions requises*, lh'ala.

RÉQUISITION, *de mulets pour les transports*, sekhra.

RÉQUISITOIRE, lamer, *pl.* loumour; abh'ath.

RESCRIT, thira, *pl.* thirin; lkethiba, -ath.

RÉSEAU, thachebakth, *pl.* thichebakin.

(1) RÉSERVE, ajemâ; astheni; ah'araz.
— *(mettre en)*, jemâ, *h.* jemmâ.
— *discrétion*, lâqel; tsemiiz; rezana.
— *économie*, aouffer; akenaz; ajemaâ.

RÉSERVÉ, *discret*, aâqeli, i-en; irezen, *pl.* rezenen.
— *mis en réserve*, inejemâ, i-ân.

RÉSERVER, jemâ, *h.* jemmâ.
— (SE) *quelque chose*, stheni, *h.* sthenaïe.
— (SE), âtheq, *h.* âtteq iman.
— *économiser*, ouffer, *h.* tsouffer; kenez, *h.* kennez.

RÉSERVOIR, asaridj, *pl.* isaridjen.

RÉSIDANT, amezd'ar', i-en.

RÉSIDENCE, thanezd'our'th, *pl.* thinezd'our'in *et* thamezd'our'th, *pl.* thimezd'our'in.

RÉSIDER, zed'er', *h.* zedder'.

RÉSIDU, abalir', i-en.

RÉSIGNATION, çççeber.
— *soumission*, t'â.

RÉSIGNER, sellem, *h.* tsellim.
— (SE), çeber, *h.* çebber; dhoâ.

RÉSINE, aselr'er', i-en.
— de pin thizefth donne la couleur jaune aux poteries kabyles

RÉSISTANCE, âçi; thiâouji.
— *défense*, aqathel; aleh'an.

RÉSISTER, âçou, âçir', iâça, *h.* tsâçi; âouj, *h.* âggouj.
— *se défendre*, qathel, qouther', iqouthel, *h.* tseqathal; h'ami, h'oumar', ih'ouma.

RÉSOLU *(être)*, qedhâ, *h.* qet't'â; egzem, *h.* guedzem; âzem, *h.* âzzem; isaâ thassa.

RÉSOLUMENT, s thar'ert thassa; s ezzouer.

RÉSOLUTION, aqedhâ; âzam; lqesed'.
— *prendre une*, sirem, saremer', isarem, *h.* saram.
— *courage*, thassa; thar'art tassa.

RÉSONNEMENT, *retentissement*, at'ent'en; asioul.

RÉSONNER, *retentir*, t'ent'en, *h.* t'ent'oun; siouel, isaoual, *h.* saoual.

RÉSOUDRE, sefsi, *h.* sefsaïe; efsi, efsir', ifsa, *h.* fessi.
— *décider*, âzem, *h.* âzem; egzem, *h.* guedzem; qedhâ, *h.* qet't'â![1]

(1) iqedha' ad'iroh' r'er Bit El-Meqeddis; il prit la résolution d'aller à Jérusalem

— (se) *d*, radhi, iroudha, *h.* tseradhi.
— *se changer en,* our'al, *h.* tsour'al; eqqel.
Respect, lme*k*abera, -ath; l*k*rama, -ath.
— *humain*, ah'chem; lah'chamath; lh'ia.
Respectable, am*k*aber, *pl.* imkoubar.
— *(être)*, tsou*k*aber.
Respecter, *k*erem, *h.* *k*errem; *k*aber, i*k*ouber, *h.* tse*k*abar; sthekiis, sthekiiser', isthekiis.
— (se), *k*aber iman.
Respectif, m koul iouen.
Respectivement, s koul iouen.
Respectueusement, s el kiasa; s lme*k*abera; s el *k*rama.
Respectueux, ouin, ouid' itse*k*aberen.
Respiration, ennefes; alhath.
Respirer, enfes, *h.* neffes; leheth, lehether', ileheth, *h.* lehheth.
— *reprendre haleine,* riah', iriah', *h.* tserieh'.
— *la vengeance,* ibr'a ad'ierr tsarr; et't'ef, *h.* tsat't'af chah'na.
Resplendir, châoâl, *h.* tsechâoâol; lemâ, *h.* tselemmiâ.
Resplendissant, ilemân; itsechâoâol.
Ressemblance, amchabi; athichi.
Ressembler, mechabi, mechabar', imechaba, *h.* tsemchabi.
Resserrer, h'ares, *h.* h'arres; h'amez, *h.* h'ammez.

Ressort, amzil, i-en.
Ressusciter, h'aiiou, h'aiir'. láh'iia, *h.* h'aggou.
— *quelqu'un,* sah'iiou, isah'iia.
Reste, aiin iqimen; aiin iougaren.
— *avoir de,* sigour, sagourer', *h.* sagouar.
— *et le reste, ou etc.*, d' ouaiin iqimen; el baqi; thagouarin.
— *(être de)*, agouar, iougar, *(fut.)*, ad'iagouar.
Rester, qim, *h.* tsqimi; ekk, ekkir', ikka.
— *demeurer*, zed'er, *h.* zedder'.
— *en arrière,* gouri, gourar', igoura, *h.* tsegouraïd.
Restreindre, senqes, *h.* senqas.
Résumé *(n. m.)*, asenqes.
Résumer, senqes, *h.* senqas; qedhâ, *h.* qet't'â; egzem, *h.* guedzem.
Résurrection, thenekkera; h'aggou.
— *jour de la,* ass el qiama, el bh'ath; ass lah'isab, lâiqab.
Rétablir, âioued', *h.* tsâouad'; err, *h.* tsarra.
— *réparer*, reqâ, *h.* tsereqiâ; çelah', *h.* çellah'.
— (se), ah'lou, ah'lir', iah'la, *h.* h'allou.
Rétablissement, âioued'; thiririth.
— *de la santé,* h'allou.
Retard, âât't'el; lâdhil.
— *(sans)*, bla lâdhil.
Retardataire, ouin, ouid' itsât't'ilen.

il l'interrogea sur le retard qu'il avait mis : isal ith r'ef oua't't'el ia't't'el

Retardement, ât't'el.

Retarder, ât't'el, *h.* tsât't'il.

Retenir, *garder*, jemâ, *h.* jemmâ; qedhâ, *h.* qet't'â.
— *modérer*, qorrâ, *h.* tseqorréâ.

Rétention, *d'ur.*, at'iqef b ouaman tassa.
— *avoir une*, t'aqfen aman tassa.

Retentir, t'ent'en, *h.* t'ent'oun.

Retentissant, it'ent'oun, *pl.* it'ent'ounen.

Retentissement, at'ent'en; thiririth n çouth.

être retenu, gouverné : tsoukhem

Retenu, *modéré*, irezen, *pl.* rezenen.

Retenue, *modération*, rezana.
— *sur une somme*, aqedhâ g id'rimen.

Réticence, asebeth; asousem, *pl.* isousam.
— *faire des*, sousem, *h.* tsousoum; sebeth, *h.* sebbeth; khellef, *h.* tsekhellif.

Rétif, *bœuf*, amedlous, *pl.* imedlousen.
— *cheval*, ah'arran, *pl.* ih'arranen.
— *(être)*, dheles, *h.* dhelles; h'aren, *h.* h'arren.

Retiré, *solitaire*, akheloui, *pl.* ikhelouiin.

Retirer, ejebed, *h.* jebbed.
— (se), t'ekher, fell *h.* t'ekhir; effer', *h.* teffer'; roh', *h.* tseroh'ou. bâ'd fell

— (se), *se raccourcir*, nekemach, *h.* tsenekemach; enqes, *h.* neqqes.

Retomber, er'li, *h.* r'elli d'ir'en, abrid' ennidhen; âoued', *h.* tsâouad' ar'louie.
— *malade*, irzed fell as ouat'an.

Rétorquer, qeleb, *h.* qelleb aoual; err, *h.* tsarra fell.

Retors, *fil*, lkhèdh ibernen.
— *(fig.)*, bou, *pl.* at tsekhid'as; ah'ili, *pl.* ih'eliin.

Retoucher, *corriger*, âioud', *h.* tsâouad'; guerez, *h.* tseguerriz.

Retour, thour'alin.

Retourner,(1) qeleb, *h.* qelleb; senougd'em, *h.* senougd'am.
— *revenir*, our'al ed, *h.* tsour'al.
— (se), ezzi, *h.* tezzi; qeleb, *h.* qelleb iman.
— (s'en), our'al ed, *h.* tsour'al; roh'ed, *h.* tseroh'ou.
— *avec*, eglou, *h.* seguellou. (gellou)

Retracer, ouçef, *h.* tsouçef; âioud', *h.* tsâouad' set'er; *(fig.)* ah'kou.

Rétractation, abeddel b ouaoual; andam.

Rétracter, beddel, *h.* tsebeddil aoual; endem, *h.* tsendemaïe.

Retraite, *après un combat*, tharoula; aoukher.
— *lieu de refuge*, akham lmenâ. thamouarebth
— *pension*, erratheb.

Retranchement, asenqes; aqet'â.
— *suppression*, abt'al; asebt'al.
— *contre l'ennemi*, lh'ofra, *pl.* lh'ofari; thaselia, *pl.* thiselioun.

(1) il est retourné là-bas : iour'al d'inna
il est revenu à la maison : iour'al ed s akhkham
je ne suis pas retourné : our oqqiler' ara

Retrancher, senqes, *h.* senqas.
— *supprimer*, bet't'el, *h.* tsebet't'il.
— (se), *contre l'ennemi*, h'açen, *h.* h'aççen.
— (se), *se priver, par avarice*, h'arrem, *h.* tseh'arrim ; chouh', *h.* tchouh'ou.

Rétrécir, sedhieq, *h.* sedhiiq.
— (se), dhieq, *h.* dhiiq.

Rétrécissement, adhieq ; dhieq ; asedhieq.

Retremper, âioued', *h.* tsâouad' ; ber', *h.* tseber'.
— *le fer*, seqi, seqar', iseqa, *h.* tseqi d'ir'en.

Rétribution, lijara, -ath ; akafi.

Rétrograde, ouin, ouid' itsoukhiren ; ouin, ouid' ioukheren.

Rétrograder, oukher, *h.* tsoukhir ; our'al, *h.* tsour'al.

Retrousser, *ses vêtements*, chemmer ; erfedh, *h.* reffedh.
— *ses manches*, qeleb, *h.* qelleb. *Nœud du burnous retroussé sur le cou*, thimikrousth, *pl.* thimikrousin *et* thamkrousth.

Retrouver, af, oufir', ioufa, *h.* tsaf.

Réunion, amelili ; thadjemâth ; ajemâ ; azd'oukel.

Réunir, jemâ, *h.* jemmâ.
— (se), nejemâ.
— (se) *à*, melil, imelal, *h.* tsemlili d ; zed'oukoul.
— (se), *contre quelqu'un*, meh'azin. *Ils se sont réunis contre moi*, meh'azin ii.

Réussir, rebah', *h.* rebbah' ; effer', *h.* theffer' ; eqqel. *Il a réussi dans ses études*, iffer' gui lqraia. *Il a réussi à se faire un parti*, iqqel armi isâa çof. *Il a réussi à payer ses dettes*, iqqel armi ikhalles t'elaba s.

Réussite, thouffer'a.

Revanche, thiririth n ettsar.
— *en devoir une*, tsalas thamgueret'.
— *(en)*, s lâiouodh.

Rêve, tharguith, *pl.* thirga.

Réveil, thakouaiin.

Réveille-matin, sâ isakouaïen.

Réveiller, sakoui, *h.* sakouaïe.
— (se), akoui, oukir' d, iouki d, *h.* tsakoui.

Réveillon, aseh'ar, *pl.* seh'our.

Révélation, akchaf.
— *divine*, aouh'i.

Révéler, kechef, *h.* ketchef.
— *en parlant de Dieu*, ouah'i, *h.* tsouah'i. *Dieu lui a révélé*, iouah'a ias Rebbi.

Revenant, lekhial, -ath ; mezizel izekkouan ; ajd'âoun lqebour ; aidid' lh'amsoiiq.

Revendiquer, souther, *h.* sou thour ; dheleb, *h.* dhelleb ; chethki, chethkar', ichethka, *h.* tchethki.

Revenir, our'al ed, *h.* tsour'al ed.
— *à soi*, akoui, *h.* tsakoui ; our'al, *h.* tsour'al g lâqel iou, ik, is.
— *à ses habitudes*, feqed', *h.* feqqed'.

Tu reviendras : ad our'aledh = ad'd thour'aledh
Vous reviendrez ad our'alem = ad'd thour'alem
quand il est revenu : ... id iour'al

Revenu *(n. m.)*, lfaiida; erbah'.

Rêver, argou, iourga, *h.* tsargou.

Réverbération, achâoâl.

Reverdir, zigzou, *h.* tzigziou.

Révérence, *respect*, l*k*rama; lme*k*abra.

— *inclination*, annouz; *k*ennou; abaiâ.

Révérend, am*k*aber, *pl.* im*k*oubar.

Révérendissime, l*k*arim; am*k*aber, *pl.* im*k*oubar.

Révérer, *k*erem, *h.* *k*errem; *k*aber, i*k*ouber, *h.* tse*k*abar.

Rêverie, tharguith, *pl.* thirga.

Revers, *d'une étoffe*, oud'em en d'akhal.

— *disgrâce*, lmouçiba, *pl.* lmouçaib; thakhsarth, *pl.* thikhsarin.

Revêtir, sels, *h.* selousou.

— (se), els, elsir', ilsa, *h.* tselousou.

Rêveur, bou, *pl.* at tirga.

Revirement, *d'opinion*, abeddel n erraïe.

Revirer, ezzi, *h.* thezzi; d'ouer, *h.* tsed'ouir; qeleb, *h.* qelleb.

Reviser, senteqed', *h.* senteqad'.

Révision, *des recrues*, asenteqed'.

Revivre, edder, edderer', idder, *h.* tsiddir; h'aiiou, *h.* h'aggou.

Révocable, itsebeddilen.

Révocation, asebet'el; aser'li.

Revoir, âioued', *h.* tsâouad'; zer, zerir', izera, *h.* zerr; ouali, ioualа, *h.* tsouali.

Révoltant, ama*k*rouh, i-en; isefqâ, *pl.* sefqân; iserfouïe, *pl.* serfouïen.

Révolte, ennefaq; thiâouji.

Révolté, amnafaq, *pl.* imnoufaq.

Révolter, senafeq, senoufqer', isenoufeq, *h.* senafaq; chebbouel, *h.* tchebbouil.

Révolu, ikemel, *pl.* kemelen.

Révolution, thouzzia; ad'ouer; lah'oul.

— *trouble*, achebboul; choual; tchit'in.

Révolutionnaire, amnafaq, *pl.* imnoufaq; amcheboul, i-en; amchat'eni, i-en.

Révolutionner, chebbouel, *h.* tchebbouil; chit'en, chat'ener', ichat'en, *h.* tchit'in.

Révoquer, st'ekher, *h.* st'ekhir.

— *une loi*, bet't'el, *h.* tsebet't'il.

Revue, asefqed'.

— *faire la*, séfqed', *h.* sefqad'.

Rez-de-chaussée, agouns, *pl.* igounsen; thir'r'erbth.

Rhéteur, bab, *pl.* imaoulan oumselaïe.

Rhétorique, chet'ara oumselaïe.

Rhumatismal, lberd qed'im; zelloum.

Rhumatisme, lberd qed'im.

Rhume, agoh'goh'; asegoh'goh'; thoussouth.

Je n'ai rien à te donner : Our thsa'idh ach argh fkker'
Il n'est rien - Il n'y a rien Our thoufidh d'achouth
Je ne puis rien faire pour toi : Our illi k'ouri ouara kh'hed'mer'
Il ne porte rien : Our thoufidh ai'g bouï

— *de cerveau*, abah'ri b oud'em; ah'erh'our. (matchi d'kra)

Rial *(2 fr. 50)*, tharialt, pl. thirialin *ou* trialin. *Demi-rial (1 fr. 25)*, azguen.

Riant, idheç, *pl.* idheçen.

— *charmant*, ouchebih', *pl.* ouchebih'en; isefrah', -en; ichebbah', -en; imelleh', -en.

Ricaner, sefchel, *h.* sefchal; kellekh, *h.* tsekellikh; qejem, *h.* tseqejim.

Richard, asâii, *pl.* isâien; bab, *pl.* ath *ou* imaoulan n rezq.

Riche, (abaa'i - amerhanti) asâii, *pl.* isâien; ouin, ouid'en isân; bab, *pl.* ath *ou* imaoulan n rezq. (imaoulan bou aïla; bab bouagla pl. imaoulan)

— *abondant*, il'oqoth, *pl.* t'oqothen.

Richement, s zien; s ouchebbah'a.

Richesse, rezq, *pl.* rezaq; tharkout'; sâia; aila; tserika.

— *en troupeaux*, el mal.

Ricin, akhilouan, i-en.

Ricocher, ent'eg, *h.* tsent'ig.

Ricochet, ant'ag.

Ride, akmach.

Ridé, oukemich, *pl.* oukemichen.

Rideau, lah'jab, -ath.

Rider (se), kemech, *h.* kemmech.

Ridicule, isedheçan; amahboul, *pl.* imahbal.

Ridiculiser, (kahedded h tsebahdil) kellekh, *h.* tsekellikh; qejem, *h.* tseqejim.

Rien,[1] oulach; (oulah) oulamma (d') kra. *Ce n'est rien*, d'oulach. *Cela ne me fait rien*, our ii icheqa ra; khas; r'as; khaf. (oula oumiken) (tu n'es bon à rien : oula oumik?)

Rieur, amencherah'; i-en; bou, *pl.* at thadeça.

Rigide, amâor, *pl.* imouâr; iouâr, *pl.* ouâren.

Rigidité, louâra; asâb; lqesah'.

Rigole, tharga, *pl.* thirgoua; lmeçeref, *pl.* lmeçaref; saqia, *pl.* saqiath.

Rigorisme, louâra; asâb.

Rigoureusement, s louâra; s lqesah'. (l'hiver est rigoureux : echchethoua qesseh'ath)

Rigoureux, amcheddi, *pl.* imcheddiin; amâor, *pl.* imouâr.

Rigueur, louâra; asâb; chedda.

Rime, amçad'i.

Rimer, imçad'a, *pl.* meçad'an.

Rincement, aselili.

Rincer, selil, iselal, *h.* tselili.

Riposter, err, errir', irra, *h.* tsarra aoual. (il sortit en riant : iffer' ar idhdheç / iffer' s thadheça)

Rire *(n. m.)*, thadheça.

Rire, edhç, edhçir', idhça, *h.* edhdheç. (i thadheça idhess)

— *faire*, sedheç, *h.* sedheça.

Risée, *moquerie*, thadheça; akellakh.

Risible, isedheçen, *pl.* isedheçan.

Risque, el khouf.

Risquer, sebbel, *h.* tsebbil iman iou, ik, is.

Rit, lqanoun, *pl.* lqouanen.

1. il n'achètera rien : our itsar' ouara (oui pr. rel. comp. dir...)
il ne t'arrivera rien our k itsar' ouara (oui pr. rel. sujet + ara ...)
rien ne te prendra our thesa'idh achou ara k ia...
un homme de rien : argaz n d'ir pl. irgazen n d'ir

Rituel, thakthab lqanoun.

Rivage, iri, *pl.* iran; rif, *pl.* lriaf; t'erf, *pl.* ldhrouf.

Rival, akheçim, i-en; ouin, ouid' itsâradhen.

Rivaliser, âredh, *h.* tsâradh; *(récip.)*, mâradh, *h.* tsemâradh.

Rivalité, âradh; lkheçem.

Rive, iri, *pl.* iran; rif, *pl.* lriouf; t'erf, *pl.* ldhrouf.

— *opposée à celle où l'on est*, agoumadh.

River, sâouej, *h.* sâouij; sekenou, isekna, *h.* sekennou.

Rivière, asif, *pl.* isaffen.

— *bord des rivières*, iri, *pl.* iran; aftis, *pl.* iftisen.

Rixe, amerzi; ah'erkouk.

Riz, rouz.

Robe, ajellab, i-en; thajellabth, thi -in; thaqandourth, *pl.* thiqoundiar.

— *riche*, lfodha, *pl.* lfouadhi.

— *de femme, en laine*, akhellal, *pl.* ikhellalen.

— *en coton*, thimelh'afth, *pl.* thimelah'fin.

Robinet, abernint, *pl.* thibernin.

Robuste *(être)*, djehed; zouer, *h.* zeggour.

Roc, azrou, *pl.* izra; acherouf, *pl.* icherfan.

Rocaille, aguerrach.

Rocailleux, itchouren d'agourach; amd'r'ar'; akal ah'sam.

Roche, azrou, *pl.* izra.

Rocher, asladh, *pl.* isladhen; asfah'.

— *escarpé*, achouqir, *pl.* ichouqar; ifri, *pl.* ifran; acherouf, *pl.* icherfan.

Roder, tsezzi; h'aouç, *h.* h'aggouç.

Rodeur, ah'oggaç, *pl.* ih'oggaçen.

Rogner, kerrech, *h.* tsekerrich; senqes, *h.* senqas.

Rognon, thigzèlt *ou* thigzal.

Roi, aguellid, *pl.* iguellid'en *et* igueld'an.

Roide *(être)*, qor, *h.* tser'ar.

Roideur, thar'arth.

Roidir, ser'er, *h.* ser'r'er.

— (se), qor, *h.* tser'ar.

Roitelet, çibous, *pl.* çibousen.

Role, *liste*, ldjerida, *pl.* ldjeridath; tsaftsar, *pl.* tsaftsaren.

— *à tour de rôle*, s ennouba.

Romain, rouman; daqious.

Romaine, *balance*, lmizan, -ath.

Roman, thamachahouth, *pl.* thimouchouha.

Rome, Roma.

Rompre, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou.

— (se), erz, erzir', irroz, *h.* tserouzou.

Ronce, inijel, *pl.* inoujal; amad'ar', *pl.* imoud'ar'.

Rond, ad'ouer.

— *(adj.)*, d'ouer, *pl.* d'oueren.

— *(être)*, d'ouer, *h.* tsed'ouir.

(1) iouw ar'anim itschouzzou th ouadhou : un roseau agité par le vent.

— *sphérique,* akournenni, i-aien.

Rondeur, ad'ouer; akournenni.

Ronflement, askherkher.

Ronfler, skherkher, *h.* skherkhour.

Ronger, kerech, *h.* kerrich.

— *les os,* ourrem, *h.* tsourrim.

Rongeur, ouin, ouid' ikerrechen, *h.* itsekerrichen.

Rosace, aouard, *pl.* iouarden.

Rosaire, tçebih', *pl.* tçebih'an.

— *le réciter,* çebah', *h.* tçebih'.

Rose *(coll.)*, louard; aouerdiou, *pl.* iouerdiouen.

— *(adj.)*, *couleur*, çifa louard.

Roseau(1), ar'anim, *pl.* ir'ounam.

— *petit,* thar'animth, *pl.* thir'ounam.

Rosée, enned'a.

Rosier *(coll.)*, louerd; thouerdets, *pl.* thiouerdethin.

— *sauvage, églantier,* thiâferth, *pl.* thiâferin.

Rosse, *mauvais cheval,* akidar, *pl.* ikidaren; amdhâfou, *pl.* imdhâoufa; amejdar, i-en.

Rossignol, aqour, *pl.* aqouren.

Rot, aguergâ; lr'ot'.

Rotation, thouzzia.

Roter, guergâ, *h.* tseguerguêâ.

Rôti *(n. m.)*, akanif et akanaf.

Rôtir, eknef, *h.* kennef.

— *action de,* aseknef.

— *faire,* seknef, *h.* seknaf.

Rotonde, thaqobbeth, *pl.* thiqobthin.

Rotule, thad'imth thaguechrirth, *(litt.) couvercle du genou.*

Rouage, erriach, *pl.* riachath.

Roucoulement, asehourrou.

Roucouler, sehourrou, *h.* sehourrouïe.

Roue, thachernint, *pl.* thicherninin; thajerrarth, *pl.* thijerrarin.

Rouge, azouggouar', *pl.* izouggouar'en.

— *pierre rouge à marquer,* lmour'ri.

Rougeatre, azouggouar', i-en.

Rouge-gorge, aâzzi, *pl.* iâzzouan; azeggâbour, *pl.* izeggâbar.

Rougeole, thabouzouggouar'th.

Rougeur, thezouer'.

Rougir, zouggouar', *pl.* zouggouar'ith, *h.* tsizouir'.

— *rendre rouge,* sezouer', *h.* sizouir'.

Rouille, çed'id'.

Rouillé, içedded', *pl.* çedded'en.

Rouiller (se), çedded', *h.* tçeddid'.

Rouleau, aberraïe, *pl.* iberraïen.

— *de tisserand,* afeggag, i-en.

Roulement, thouzzia.

— *du tambour,* çouth n t'ebel.

Rouler, grireb, igrareb, *h.* tsegririb.

— *enrouler,* ennedh, *h.* tsennedh; beren, *h.* berren.

— (se), glilez, glalezer'.

Roulette, thasigrarabth, *pl.* thisigrarabin; thajerrarth, *pl.* thijerrarin; thachernint, *pl.* thicherninin.

Roulier, a*k*rarsi, *pl.* i*k*rarsien.

Roulis, ahouzzou.

Roussir, zelef, *h.* zellef.

Route, abrid' em bailek; abrid' oukerras, *pl.* iberd'an.

Routine, laâda, *pl.* lâouaid.

Roux, azouggouar', i-en; achâlal.

Royal, ouguellid'.

Royalisme, ah'mal ouguellid'.

Royaume, doula, *pl.* doulath.

Ruade, çekk.

Ruban, thid'li, *pl.* thid'liouin.

— *rouge*, thasfift, *pl.* thisfifin.

Rubicond, azouggouar' b oud'em, *pl.* izouggouar'en b oud'em.

Rubis, ldjouher, *pl.* ldjouhar.

Rubrique, lqanoun, *pl.* lqouanen.

Ruche, thar'ourasth, *pl.* thir'ourasin.

Rude, *au toucher*, ah'archaou, *pl.* ih'archaouen.

— *difficile (être)*, ouâr, *h.* tsâr.

Rudement, s thih'archouth.

Rudesse, thih'archouth.

Rudoyer, h'acher, *h.* h'achcher.

Rue, ázroug, *pl.* izrouguen; azniq, *pl.* izenqan.

— *étroite*, azrib, i-en.

Ruelle, thazribt, *pl.* thizribin; thazniqth, *pl.* thizniqin.

Ruer, çoukk, *h.* tçoukkou.

— (se), ezd'em, *h.* zeddem fell, r'er; emmer', *h.* tsemmer' fell.

Rugir, râd', *h.* rââd'.

Rugissant, irââd', *pl.* rââd'en.

Rugissement, arââd.

Ruine, *d'un édifice*, akherib, *pl.* ikherban.

— *romaine*, lbeni rouman.

— *d'une fortune*, afellas; zelt'.

Ruiné, ihoudd, *pl.* houdden; igrourej, en.

— *qui a tout perdu*, amzeloudh, *pl.* imzeladh.

Ruiner, houdd, *h.* tsehouddou.

— (se), feles; zeledh, *h.* zelledh.

Ruineux, izelledh, *pl.* zelledhen.

Ruisseau, ir'zer, *pl.* ir'ezeran.

Ruisseler, azzel, iouzzel, *h.* tsazzal; zereb, *h.* zerreb.

Rumeur, lkhebar, -ath, *et* lkhebour; asbechbech.

Ruminants *(les)*, lmal itsarran ifez.

Ruminer, err, errir', irra, *h.* tsarra ifez.

— *action de*, thiririth g ifez.

Rupture, *fracture*, tharouzi; thimerziouth.

— *de la paix*, thoukkesa lânaia.

Ruse, lel kid', *pl.* lkioud'; thih'ila.

Rusé, ah'ili, *pl.* ih'ilien; bou lkid', *pl.* at lkioud'.

Ruser, *user de ruse*, khathel, *h.* tsekhathal; sebellah', *h.* sebellih'.

Russe *(coll.)*, Moskou.

Russie, thamourth Moskou.

Rusticité, thih'archouth.

Rustique, *champêtre*, afellah', i-en.

— *peu poli*, ouqebih', -en.

Rustiquement, s thih'archouth.

Rustre, ouqebih', -en.

— *campagnard*, afellah', i-en.

S

S, s. *Seule, cette lettre est une prép. et signifie* **dans** *avec mouv.; et* **avec**, *quand elle indique le moyen ou l'instrument. Entre dans la maison*, ekchem s akham. *Il m'a frappé avec un poignard*, iouth ii s oujenoui.

Sa, *se tourne par : de lui, d'elle*, s ; is ; ines.

Sabbat, essebt.

— *tumulte*, deh'is.

Sable, remel ; ijd'i.

Sabler, ouqem, *h.* tsouqim remel, ijd'i.

Sablière, lmâd'en n remel ; tharemelith.

Sablonneux, *terrain*, dehes ; ah'arach.

Sabot, aqobqab, *pl.* iqobqaben.

— *du cheval*, lh'afer.

— *des bœufs*, thifenzets, *pl.* thifenza.

Sabre, ajenoui, *pl.* ijenouien ; sif, *pl.* siouf.

— *français*, iskin, *pl.* iskinen.

Sabrer, outh, *h.* kath s oujenoui, s iskin, s sif.

Sac, thachkarth, *pl.* thichkarin.

— *en laine*, asakou, *pl.* isouka.

— *en peau*, thailouth, *pl.* thilouin.

— *pillage*, ah'ouaç ; ah'areb.

— *cul-de-sac*, azeniq isoudd, *pl.* izenqan isoudden.

Saccager, sekhedh, *h.* sekhkhedh ; senguer, *h.* sengar ; h'aouç, *h.* h'aggouç.

Sacerdoce, thiroubdha.

Sacerdotal, ousaser ; n tiroubdha.

Sacoche, aqerab, *pl.* iqeraben ; el djebira, -ath.

Sacramentel, n serr.

Sacre, aqeddes.

Sacré, iqeddes, *pl.* qeddesen.

— *affecté au culte*, lah'ebbas.

Sacrement, serr, *pl.* lserrar ; d' lâlama idhaheren ne néâma Rebbi, d' Sidna Aisa el Masih, ith iresemen, iouakken ad' ar' iqeddes.

SAINT-SACREMENT, qorban el qeddes.

SACRER, qeddes, *h.* tseqeddis.

SACRIFICATEUR, adebbah', i-en.

SACRIFICE, thimezliouth, *pl.* thimezliouin; qorban, -ath.

— *de la messe,* qorban lqades.

— *des Kabyles, c.-à-d. : immolation d'une poule noire, d'un pigeon, etc. pour un malade,* thadgafth; asfel.

— *dépenses,* thimerza, *sing.* thimerziouth.

SACRIFIER, debah', *h.* debbah'; zelou, zelir', izla, *h.* zellou.

— *une chose, s'en priver,* sellem, *h.* tsellim; sebbel, *h.* tsebbil r'ef.

— (SE), sebbel, *h.* tsebbil.

SACRILÉGE *(sub.)*, ajellaf.

— *(adj.)*, amjelouf, *pl.* imjelaf.

SACRISTAIN, aqeddach, *pl.* iqeddachen ldjamâ.

SAFRAN, zâfran.

SAGACITÉ, lâqel; tsemiiz; chet'ara; thih'archi.

SAGE, *prudent,* lkais, *pl.* lkouias; aâqeli, *pl.* iâqeliin.

— *(être), vertueux,* elhou, elhir', ilha, *h.* lehhou; lfadhel, *pl.* lfadhelin.

SAGE-FEMME, el qibla, -ath; jidda.

SAGEMENT, s el kiasa; s lâqel.

SAGESSE, el kiasa.

SAIGNÉE, aqedhâ id'ammen.

SAIGNER, qedhâ, *h.* qet't'â id'ammen.

— *perdre du sang,* azzel, iouzzel, *pl.* ouzzelen id'ammen seg, *litt. : coule le sang de...*

— *du nez,* founzer, *h.* tsefounzour.

SAILLANT, iffer', *pl.* effer'en; ioufrar, *pl.* oufraren.

SAILLIE, *bord avancé,* afriri; thouffer'a.

— *trait d'esprit,* aoual d'elâli.

SAILLIR, *s'avancer en saillie,* effer', *h.* theffer'; ifrir, ioufrar.

SAIN, içeh'a, *pl.* çeh'an.

— *(être),* çeh'i, içeh'a, *h.* tçeh'i.

— *et sauf,* imnâ, *pl.* menân; salem.

SAINDOUX, thassemth g ilef, *litt.: graisse de porc.*

SAINEMENT, s thezd'eg; çeh'a.

— *judicieusement,* s lâqel.

SAINT, lqadis, *pl.* lqadisin; *fém.* thaqadisth, *pl.* thiqadisin.

— *bienheureux,* asâdi, *pl.* isâd'ien.

SAINTEMENT, s ouqeddes.

SAINTETÉ, aqeddes.

SAISIE, thoukkesa n tserika.

SAISIR, et't'ef, *h.* tsat't'af; h'aouç, *h.* h'aggouç.

— *les biens,* outh, *h.* kath tserika.

SAISISSEMENT, dehicha; nezal.

SAISON, lfeçel, *pl.* lfeçoul; loueqth, *pl.* louqath.

— *une certaine époque entre l'automne et l'hiver,* h'arthad'em; ioudjiben.

Salade, cheladha.

Saladier, adhobsi, *pl.* idhobsien.

Salaire, lijara, -ath.

— *d'une journée*, thajernat', *pl.* thijernadhin.

Salarié, amestadjer, *pl.* imestoudjar.

Salarier, khalles, *h.* tsekhallis.

Sale, bou ilfedhan, *pl.* ath ilfedhan.

— *(être)*, ames, ioumes, *h.* tsamas; enchebouch, *h.* tsenchebouch.

Salé, mellah', *pl.* mellah'an; amerrer'an, *pl.* imerrer'ouen.

Saler, mellah', *h.* tsemellih'.

Saleté, ilfedhan; ammous; thimouâfent.

Salière, thaqsoult, *pl.* thiqsoulin el melh'.

Saline, thamellah'th, *pl.* thimellah'in; lmâd'en lmeleh'.

Salir, simes, isames, *h.* samas.

— (**se**), ames, ioumes, *h.* tsames; chebouh, *h.* tchebouih.

Salissant, isamas, *pl.* samasen.

Salive, imethman; thisousaf.

Salle, akham, i-en.

Salpêtre, melh el baroud.

Saltimbanque, ouled', *pl.* oulad' Sidi-Ah'med ou Moussa.

Salubre, itçeh'i, *pl.* tçeh'in. *Ce pays est salubre*, thamourth a theçeh'a.

Salubrité, çeh'a.

Saluer, selem, *h.* tsellim fell.

— *se découvrir*, baiâ, bouiâr', ibouiâ, *h.* tsebaiâ. *Je vous salue*, lâ selam ak; lâ selam thek.

Salut, selam; abaiâ.

— *éternel*, lselak en daiim.

Salutaire, inefâ, *pl.* nefân.

Samedi, essebth *ou* ass n sebth.

Sanctifiant, iseqeddes, *pl.* seqeddesen; itçefi, *pl.* tçefin.

Sanctification, aqeddes; açefi.

Sanctifier, seqeddes, *h.* seqeddis; qeddes, *h.* tseqeddis; çefou, çefir', içefa, *h.* tçefi.

— *les fêtes*, âgued', *h.* tsâguid'; fet'el, *h.* tsefet'il.

Sanction, athebeth; açeh'i.

Sanctionner, çeh'i, içeh'a, *h.* tçeh'i.

Sanctuaire, lmah'areb, *pl.* lmah'erab; bith el meqeddes.

Sandale, arkas, *pl.* irkasen; achifadh, *pl.* ichoufadh, abechmaq, *pl.* ibechmaqen.

Sang, *pl.* id'ammen. *Le singulier* id'im *n'est presque jamais employé.*

Sang-froid, lhenna.

— *présence d'esprit*, ameguez.

Sanglant, amqethoul, *pl.* imqethal.

Sangle, thaggousth, *pl.* thiggousin; aggous, *pl.* aggousen.

Sangler, ebgues, *h.* beggues.

Sanglier, ilef, *pl.* ilfan.

Sanglot, anehaq.

Sangloter, nehaq, *h.* tsenahegaïe.

Mer menhchi d'entsa, thili our netsafara id'rimen agi. Sans lui nous n'aurions pas trouvé cet argent.
mbla ma. nzourzef aoual r'ef... = sans que nous nous étendions sur...

SANGSUE, ad'r'or, *pl.* id'r'oren.

SANGUIN, bab, *pl.* ath id'ammen. thidda (A Kb)

SANGUINAIRE, bab, *pl.* ath id'ammen; lqatsel, *pl.* lqetsal.

SANS, bla; bir'ir. sans que fi l'ell

SANTÉ, çah'a. *A votre santé!* çah'a!

SAPER, egzem, *h.* guedzem; sekfel, *h.* sekfal; segrourej, *h.* segrourouj lsas.

— *(fig.)*, sekhedh.

SAPEUR, lâsker bou thechaqorth.

SAPIN, thaid'a, *pl.* thaid'iouin.

SARCASME, argam, *pl.* erguemath; aqejem.

SARCLER, sousi, *h.* sousouïe.

sarclage: asousi

SARDINE, aslem, *pl.* iselman; lh'outh.

SARMENT, thara, *pl.* thirioua; thazaierth, *pl.* thizouiar.

— *très-fort*, thajegagalt, *pl.* thijegougal.

SARRASIN, aârab, *pl.* iâraben.

SATAN, chit'an; iblis.

SATANIQUE, n chit'an.

SATELLITE, ouin, ouid' ithebân; amrafeq, *pl.* imroufaq.

SATIN, lh'arir.

satiété thaquant

SATIRE, aqejem.

SATISFACTION, *contentement*, zehou; lfrah'.

— *réparation d'une offense*, asther'fer.

— *sacramentelle*, *pénitence*, tsouba.

SATISFACTOIRE, tsouab; imeh'ou, *pl.* meh'oun d'enoub.

— *œuvre*, lh'asana, -ath.

SATISFAIRE, sefrah'; kheles, *h.* tsekhallis.

— *contenter*, sefrah'.

— *à ses devoirs*, kemmel, *h.* tsekemmil louadjeb, *et* ouqem, *h.* tsouqam louadjeb.

SATISFAISANT *(être)*, isefrah', *pl.* sefrah'en; iouqem.

SATISFAIT *(être)*, frah'; sthegenâ.

SATURER, serouou, serouir', *h.* serouïe.

SAUCE, asqi; lmarqa. lmerqa

— *tremper dans la*, seg, *h.* tsegui.

SAUCER, *mettre la sauce*, sqi, isqa, *h.* tseqi; ouqem, *h.* tsouqam lmarqa.

SAUF, *sauve*, salem, *pl.* salemin.

— *excepté*, h'acha, men qell

— *votre respect*, h'acha *k*, *f.* h'acha m, *pl.* h'acha th ouen, *f.* h'achath kount.

SAUF-CONDUIT, lânaja; laman.

SAULE, mezoualef. amzoualef, *p.* imzoualef

SAUMÂTRE, amerrer'an, *pl.* imerrer'anen. *Cette eau est saumâtre*, aman agui merrer'ith.

— *(être)*, merrer', *pl.* merrer'ith.

SAUT, (anegguez; ajeqeleb; ajeleb; ant'ag.

SAUTER, negguez, *h.* tseneg-guiz; ent'eg, *h.* tsent'ig; jeqeleb, *h.* tsejeqelib; jeleb, *h.* tsajelib.

SAUTERELLE, ajerad'. abziz ibzaz

achemma our th iour'

(1) oulamek our tsilin ara lfedhoh ... i ouin s ouais otra d aser! Il faut
qu'il arrive des scandales, toutefois malheur à celui par qui ils arrivent
+ ellan kra g imd'anen kan ag tsousellekhen ! Il en aura-t-il peu qui soient sauvés ?

— *du désert, petites,* ah'rarad.

— *du pays,* abziz, *pl.* ibzaz.

Sauvage, *qui fuit la société,* aouah'chi, *pl.* iouah'chiin.

— *bête,* louah'ch, *pl.* louh'ouch.

Sauvageon, ah'chad', *pl.* ih'chad'en.

— *(être),* ah'ched', *h.* ah'echched'.

Sauvegarde, asegd'el; ah'araz; çiana.

Sauver +, sellek, *h.* tsellik.

— *racheter,* fed'ou, fed'ir', ifd'a, *h.* feddou.

— (se), sellek, *h.* tsellik iman.

— *fuir,* rouel, *h.* reggoul.

— *d'un danger,* mnâ, *h.* mennâ.

Sauveur, amesellek, i-en.

Savamment, s themousni.

Savant, amousni *et* amousnaou, *pl.* imousnaouen; lâalem, *pl.* lâoulama.

Savate, aqarqoud', i-en.

Saveur, el benna; thizet'.

Savoir *(n. m.),* thamousni. s fut del tissiner, adissin

— *(v.),* isin, sener', isen, *h.* tsissin. Je ne sais pas: our essineɣ ara; ouissen ?

— *faire,* khoubber, *h.* tsekhoubbir; mel, melir', imela, *h.* tsemal. ibouass thebbou iab d tekhbar immas.

Savoir-faire *(n. m.),* thamousni; chet'ara; thiâobja.

Savoir-vivre *(n. m.),* lmâna, lh'ad'aqa. *Homme qui a du savoir-vivre,* bou lmâni, *pl.* at lmâni.

Savon, çaboun.

— *noir,* çaboun amessas.

Savonnage, ah'oukou n çaboun.

Savonner, h'ouk, *h.* tseh'oukou s çaboun.

Savonnette, thah'boult n çaboun; çaboun imât'er.

Savourer, *goûter,* âredh, *h.* ârredh.

Savoureux, azid'an, *pl.* izid'anen.

— *(être),* zid', *pl.* zid'ith; benin, *pl.* beninith.

scabieuse: imelsezoual

Scabreux, amâor, *pl.* imouâr.

— *(être),* ouâr, *h.* tsiouâir *et* tsaâr. *C'est scabreux,* imnoukes lh'al.

(1) Scandale, lfedhah'.

Scandaleux, oufedhih', *pl.* oufedhih'en.

Scandaliser, sefel, *h.* sefal; fedhah', *h.* fet'ah'.

— *(être),* nefedhah', *h.* tsenefedhah'.

scarabée: thakhounfsth

Sceau, *cachet,* t'abâ, *pl.* t'ouabâ.

Scélérat, chaqi, *pl.* chaqiin; ah'raimi, i-en; bou cherr, *pl.* ath cherr.

Scélératesse, cheqa; thah'raimith.

Sceller, chemmâ, *h.* chemmiâ; dhebâ, *h.* dhebbâ.

Sceptique, ouin, ouid'en our n tsaman ara; amcheki, i-iin.

Sceptre, aâkouas ouguellid'.

Schismatique, lkharidj, *pl.* lkhouaridj; ouin, ouid' iferqen g eddin is.

Schisme, aferaq en din.

Scie, amenchar, i-en.

Scille, alchfil -i-en

Qui sait ... (ouin i issanen ? ...) Dieu le sait: ag ... d'Rabbi ...

Scienment, s themousni.

Science, thamousni, *pl.* thimousniouin.

Scier, encher, *h.* nechcher.

Scieur, anchar, *pl.* incharen; ouin, ouid' incheren.

Scintiller, zer'ed', *h.* zer'r'id'; bereq, *h.* berreq.

Scission, lâd'aoua; aferaq.

Sciure, thaka oumenchar; sous.

Scorbut, boulefouam.

Scorpion, thir'ird'emth, *pl.* thir'ird'emiouin.

Scrofule, akhanzir.

Scrofuleux, bou khanzir, *pl.* ath oukhanzir.

Scrupule, chek; achoukou.

— *avoir des*, chouk, *h.* tchoukou.

Scrupuleusement, s chek; s ouchoukou.

— *exactement*, s ouzeggou.

Scrupuleux, amcheki, i-iin.

Scrutateur, anteqad', *pl.* inteqad'en.

— *en parlant de Dieu*, nadher.

Scruter, senteqed', *h.* senteqid'; nadher, noudherer', inoudher, *h.* tsenadhar.

Sculpter, erqem, *h.* reqqem.

Sculpture, arqam.

Séance, thajemâth; lmedjeles.

Séant (*n. m.*), ir'imi.

— (*adj.*), *ce qui convient*, ilaq; imân. *Il n'est pas séant*, our imâin ara.

Seau, *d'eau*, abidoun, *pl.* ibidounen; abilioun, *pl.* ibiliounen; achabchaq, i-en.

Sec, *sèche* (*être*), iqor, *pl.* qouren.

— *en parlant des habits*, ikaou, *pl.* kaouen.

Sèchement, *en lieu sec*, d'eg oumkan ikaouen.

— *sans égard*, s ouh'acher.

Sécher, *faire sécher du linge*, sekouer', (*fut.*) ad' sekour', *h.* sekaou; kiou, kaouer', ikaou, *h.* tsekaou.

— *des fruits*, ser'er, *h.* ser'ar.

Sécheresse, thar'arth; ar'ourar; thakouth.

— *année de*, aseggouas our'ourar.

Séchoir, amkan b oufsar.

— *pour les figues*, t'rah'a.

Second, ouis sin, *f.* this senath; *pl. f.* thisin senath.

Secondement, ouis sin; this senath.

Seconder, âiouen, *h.* tsâouan.

Secouer, zoui, *h.* zouggui.

Secourir, âiouen, *h.* tsâouan; r'ith, r'ather', ir'ath, *h.* tser'ith.

Secours, âiouen; ir'ith.

— (*au*), oua ra iâiounen! *litt.*: *qui me secourra?* ahroh'!

Secousse, ahouzzou.

— (*fig.*), chedda.

Secret, esserr, lbadhena, -ath.

— (*en*), s thouffera; s esserr.

— *chose secrète*, thoufirth.

Secrétaire, lkhodja, *pl.* lkhodjath *et* lkhouadji.

Sectaire, ouin, ouid' ithabân lmed'eheb.

Sectateur *(coll.)*, loumma; ouin, ouid' ithabân.

Secte, lmed'eheb; lfarqa, -ath; thaârifth, *pl.* thiârifin.

Section, *d'un livre*, lfeçel, *pl.* lfeçoul; lqesma, *pl.* lqesami.

Séculaire, ibbodh fell as lqorn.

Sécurité, lâfia; t'aman; laman; lhenna.

Sédentaire, ouin, ouid'en itser'iman.

Sédiment, abalir', *pl.* ibalir'en.

Séditieux, amchat'eni, i-iin; amnafeq, *pl.* imnoufaq.

Sédition, ennefaq; tchit'in.

Séducteur, akhed'â, *pl.* ikhed'ân; lr'ad'er; lfased', *pl.* lfased'in.

Séduction, lfesad'; lkhed'â; ar'ed'er.

Séduire, khed'â, *h.* kheddâ.

— *corrompre*, sekhser, *h.* sekhsar; sefsed', *h.* sefsad'.

— *plaire*, melah', *h.* tsemelih'.

Séduisant, melah'en; iselleb, *pl.* selleben, *fém.* theselleb, *pl.* sellebent.

Séduit *(être)*, tsoukhed'â; tsouar'ed'er; ikheser; ifesed'.

Seigneur, *maître*, sid, *pl.* siad.

— *(le), Dieu*, Rebbi.

Seigneurie, lqaid'a, -ath.

Sein, irebbi, *pl.* irebban.

— *mamelle*, iff, *pl.* iffan.

Seing, t'abâ, *pl.* t'ouabâ.

Seize, set'ach.

Seizième, ouis, *f.* this set'ach.

Séjour, *demeure*, azd'ar'.

— *en passant*, asâddi.

Séjourner, ezd'er', *h.* zedder'; sâddi, *h.* tsâddaïe.

Sel, el melh'.

Selle, tharikth, *pl.* thirika.

— *aller à la selle*, erz, *h.* tsorouzou loudhou.

Seller, err, errir', irra, *h.* tsarra tharikth, thaberd'a.

Sellier, *qui fait des selles et des harnais*, abradâi, i-iin.

Selon, akken; amakken.

— *moi, toi, lui*, nouaia ou, *k*, s.

— *c'est selon*, ouissen.

Selon que, akken; amakken.

Semaille, ioudjiben; achethoui.

— *du béchena*, arbâi.

Semaine, ddourth, *pl.* ldouar.

Semblable, lmithal; egma.

— *c'est son semblable*, d' lmithal is; d'egma s.

— *du même âge*, thanoudda, *pl.* thenouddiouin.

— *(être), ou se ressembler*, chebou, chebir' d, icheba.

Semblant, asthâmel.

— *faire*, sthâmel *et* snâmal.

Sembler, ban, iban; dheher, *h.* t'ahar.

Semelle, thamlikhth, *pl.* thimlikhin.

Semence, zerrâ.

Semer, zerâ, *h.* zerrâ.

Semestre, enneç ouseggouas ; setsa ouaggouren.

Semeur, ouin, ouid'en izerrân.

Séminaire, thimâmerth, *pl.* thimâmerin g imrabodhen ; lmedersa, -ath g imrabodhen.

Séminariste, t'aleb, *pl.* t'olba g imrabodhen.

Semis, ah'ouidh, *pl.* ih'ouidhen.

Semonce, andar ; ennehou ; thouzzema.

Semoncer, ender, *h.* nedder ; nehou, nehir', ineha, *h.* nehhou ; zem.

Semoule, iouzi, *pl.* iouzan ; semid'.

Sempiternel, daiim ; daimen ; ibed'a.

Sénat, diouan g imr'aren ; *litt.: le conseil des vieillards ;* thajemâith, *pl.* thijmouiâ.

Sénateur, lâqel, *pl.* lâqouâl.

Sénevé, el lefth ; akherdeli.

Sens, *signification*, lmâna, -ath.

— *organe*, ldjouarah ; ah'si, *pl.* ih'siouen.

— *bon sens*, lâqel ; lmâqoul ; çouab ; lmouarifa.

— *sens dessus dessous (être)*, ikhereb, *pl.* khereben ; iroui, *pl.* rouin.

Sensation, ah'ousou ; ah'oulfou.

Sensé, aâqeli, i-ien ; bab, *pl.* at lâqel. *Chose sensée*, çouab.

Sensément, s lâqel ; s liana.

Sensibilité, ah'ousou ; ah'oulfou.

— *en avoir trop*, neh'ou.

— *de l'âme*, lh'anna ; thelqeq b oul.

Sensible, *humain*, h'annin, *pl.* h'anninith.

— *qui tombe sous les sens*, idheher ; iban.

— *qui s'irrite*, amenh'ou, *pl.* imenh'ouien.

Sensiblement, s t'ahara ; s oubani.

Sensitif, ouin, ouid' itseh'oulfoun, itseh'oussoun.

Sensualité, chehaoua.

Sensuel, bab, *pl.* ath chehaoua ; achahouani, *pl.* ichahouanien.

Sensuellement, s chehaoua.

Sentence, *d'un juge*, agzam, *pl.* igzamen ; anegzoum.

— *maxime*, lmâna, *pl.* lmânath ; lmethel, *pl.* lmethoul.

— *prononcer une*, fethou, fethir' d, ifetha d, *h.* fettou.

Sentencieux, ouin, ouid' itsemselaien s lmâna.

Senteur, errih'a, *pl.* ath.

— *eau de*, lâtér ; aman n zeher.

Sentier, abrid' arqaq, *pl.* iberd'an irqaqen.

Sentiment, ah'çi, *pl.* ih'çiouen ; ah'oulfou, *pl.* ih'oulfa ; ah'oussou.

— *sensibilité*, lh'anna.

— *opinion*, erraïe.

Sentimental, n lh'anna ; h'annin, *pl.* h'anninith.

Ouakhen limin enni s ouais igoul i Ibrahim babatha ouaï : selon le serment qu'il a fait à abraham notre père

SENTINELLE, aâssas, izen.

SENTIR, h'ouss; h'oulfou, ih'oulfa, h. tseh'oulfou.

— *flairer*, srih', iserah', h. iserah'aï; sfouh', h. sfouh'ouï.

— *répandre une odeur*, rah', h. tserah'; ser'es.

SÉPARATION, afraq; bet't'ou.

SÉPARÉMENT, koul oua ouah'd'es.

SÉPARER, fdreq, h. ferreq; h'iz, h'azer', ih'az; h'abouz, h. tseh'abouiz.

— *ceux qui se battent*, h'oud, h. tseh'oudou; efrou, efrir', ifra, h. ferrou.

SEPT, sebâ.

SEPTANTE, sebâin.

SEPTEMBRE, chetounber.

SEPTENTRION, ldjouf.

SEPTIÈME, ouis, *f.* this sebâ.

SEPTIÈMEMENT, ouis, this sebâ.

SEPTUAGÉNAIRE, bab, *pl.* at n sebâiin sena.

SÉPULCRE, azzekka, *pl.* izzekkouan.

SÉQUESTRATION, sekis.

— *des biens*, outchi b ouaila.

SÉQUESTRE, sekis.

SÉQUESTRER, sers, *h.* serousou g sekis; etch, *h.* thets aila.

— (SE), âzzel, *h.* thâzzel.

SÉRAIL, akham, lbordj, *pl.* lbroudj n selt'an. *Les femmes du sérail*, akham thaknioun; asiknou.

SERRIN, *du soir*, enned'a; çeh'ou.

— *(être)*, içeh'a lh'al; theçeh'a thignouth; theçefa thignouth.

— *(fig.)*, imhenni, *pl.* imhennien.

SÉRÉNADE, t'ebel, *pl.* t'eboul.

SÉRÉNISSIME, amkaber.

SÉRÉNITÉ, çeh'a; çefaoua.

— *(fig.)*, lhenna.

SERGENT, asardjan, *pl.* isardjanen.

SÉRIE, djemba; çenf, *pl.* çenaf.

— *division*, lqesma, *pl.* lqesami.

SÉRIEUSEMENT, s lâqel; s rezana.

— *avec ardeur*, s ezzouer.

SÉRIEUX, irezen, *pl.* rezenen.

— *dangereux*, iouâr, *pl.* ouâren.

— *important*, amoqran, *pl.* imoqranen.

— *(être)*, azaïe, *pl.* zaiith; rezen.

SERMENT, [1] limin; lmâhed'a.

SERMON, lkhot'ba.

— *faire un*, ser'er, *h.* ser'ar lkhet'ba.

SERPE, thimzeberth, *pl.* thimzeberin.

SERPENT, azrem, *pl.* izerman.

SERPENTER, zeleg, *h.* zelleg; âouj, *h.* âggouj.

SERPETTE, thimzeberth thamchet'oh'th.

SERPOLET, thizâtherth, *pl.* thizâtherin.

Les 7 frères : sebâ a ouaïthmathen

SERRE, *ongle recourbé*, icher, *pl.* acharen.

— *abri pour les plantes*, akham n chethela enneqelath.

SERRÉ *(être)*, h'ares, *h.* h'arres *ou* th'arris; zem, *h.* thezem.

— *étroit*, dhiq, idhiq, *h.* dhieq.

SERREMENT, *de cœur*, dhiq b oul; t'iq b oul.

SERRER, h'amez, *h.* h'ammez; h'ares, *h.* h'arres.

— *de l'argent*, ekmes, *h.* kemmes; jemâ, *h.* jemmâ id'rimen.

SERRURE, lmeft'ah', *pl.* lmefat'ih'.

— *en bois*, thachlalt, *pl.* thichlalin; drâ, *pl.* ldrouâ.

SERRURIER, ah'adad', *pl.* ih'addad'en lmefat'ih'.

SERVANTE, thakhed'imth, *pl.* thikhed'imin; thaqeddachth, *pl.* thiqeddachin.

SERVICE, lkhed'ma.

— *militaire*, serbis, *et* serb.

— *(être) au*, ili, *h.* tsili g serbis.

— *bons offices*, thajemilt, *pl.* thijemilin; lmezga, *pl.* lmezgath; lmezia.

SERVIETTE, thimeh'aremth, *pl.* thimeh'armin; thahendith, *pl.* thihendaïe; abah'nouq, i-aq.

SERVILE, *œuvre servile*, lkhed'ma, -th.

— *bas, rampant*, amed'loul, *pl.* imed'loulen, *et* amd'elli, *pl.* imd'ellien.

SERVILEMENT, s lqebah'a; s dell; s lkhed'ma.

SERVILITÉ, del; lqeddich; lqebah'a.

SERVIR, qed'ech, *h.* qeddech; laoui, louar', iloua, *h.* tselaoui. *Ils servent une mauvaise cause*, tselaouin lhem.

— *Dieu*, âbed', *h.* âbbed' Rebbi.

— *être utile*, nefâ, *h.* neffâ.

— (SE), sthenfâ, *h.* sthenfiâ.

SERVITEUR, achrik, *pl.* ichriken; aqeddach, *pl.* iqeddachen; akhed'im, *pl.* ikhed'imen.

— *de Dieu*, lâbed', *pl.* lâibad' Rebbi.

SERVITUDE, lqeddich.

SESSION, thadjemât, *pl.* thajemâith; lmedjeles; dioun.

SEUIL, amnar, *pl.* imnaren.

SEUL, ouah'ed'; *avec le pronom*, i, ik, es; d'aouah'id', *pl.* d'iouah'id'en.

— *demeurer seul*, thouah'ad', thouah'ad'er', ithouah'ad'.

SEULEMENT, kan; daia; ala.

SÈVE, liqa.

SÉVÈRE, ameqsouh', *pl.* imqesah'; imcheddi, -ien.

— *(être)*, qor, *h.* tser'ar oul; qesah', *h.* qessah'.

SÉVÈREMENT, s thar'arth boul; s lqesah'a.

SÉVÉRITÉ, thar'art b oul; lqesah'a.

SEVRER, ekkes, *h.* thekkes thout'edha, thoubouchth.

SEXAGÉNAIRE, bou setsin n sena, *pl.* ath setsin n sena.

SEXE *(le)*, *les femmes*, thilaouin; thih'ad'aiin ; el khalath.

SI, ma ; lemmer.

SIÈCLE, lqorn, *pl.* qoroun.

SIÉGE, lkoursi, *pl.* lkorasi.

— *d'une ville ou d'un village*, ah'bas.

— *le faire*, h'abes, *h.* h'abbes.

SIESTE, astâfou; asgounfou ; aqiguel.

SIFFLEMENT, açfer.

— *d'une balle*, tchotcho ; azerzer.

— *du vent*, zed'oua bouadhou.

SIFFLER, çefer, *h.* tçefir.

— *en parlant d'une balle*, zerzer, *h.* thezerzir.

SIFFLET, aqçab, i-en; thazmarth, *pl.* thizemarin ; thaqeçabth, *pl.* thiqeçabi.

SIGNAL, lâlama, -ath.

SIGNALEMENT, louçaif.

— *le prendre*, ouçef, *h.* tsouçef.

SIGNALER, âllem, *h.* tsâllim.

— (SE), aoui, bouir', iboui d, *h.* tsaoui d chiâ, isser'. *Je me suis signalé*, bouir' d chiâ ; *il s'est signalé*, iboui d isser'.

SIGNATURE, lkhot' oufous.

SIGNE, lâlama, -ath ; lichara.

— *de la main ou du doigt*, asouad', *pl.* isouad'en ; aouhi.

— *faire signe de la main ou du doigt*, souad', *h.* souid'; ouahi, *h.* tsouahi ; sh'illef, sh'allefer, ish'allef, *h.* tseh'aillef.

SIGNER, sers, *h.* serousou lkhot' oufous ; stheni, sthenar', isthena, *h.* sthenaïe d'eg s. *Signez-là*, stheni d'eg s ; sthenar' d'eg s; ad' sthenir' d'eg s.

SIGNIFICATIF, imân, *pl.* mânen; isaâ lmâna.

SIGNIFICATION, el mâna, -ath.

SIGNIFIER, iâna, *pl.* ânan, *fém.* thâna, *pl.* ânant, *h.* tsânou.

— *déclarer*, khoubber, *h.* tsekhoubbir ; beguen, *h.* tsebeguin.

— *indiquer*, mel, melir', imela, *h.* tsemmal *ou* emmal ; seken; sepâth.

SILENCE, thasousmi.

— *le garder*, sousem, *h.* tsousoum.

SILENCE ! *(interj.)* sousem ! *pl.* sousemeth ! saou !

SILENCIEUX, asousam, i-en.

SILEX, thanichcha, *pl.* thinichchouin.

SILLON, adhref, *pl.* idherfan.

— *tracer des*, dherref, *h.* tsedherrif.

SILOS, silo ; lmathmora ; thasrafth, *pl.* thisrafin.

SIMILITUDE, achebi ; amchabi ; lâd'el.

— *comparaison*, lmethel.

SIMPLE, aouh'id', *pl.* iouh'id'en.

— *sans malice*, bab, *pl.* ath ennia.

— S'il l'avait frappé, je l'aurais tué : lemmer ith iououth, thili th enr'ir'
— S'il l'a frappé, je le tuerai : ma iououeth ith, a th enr'er'
— S'il était venu hier : lemmer id iousa : idelli

— *tombé en enfance, niais*, aboudaliou, *pl.* iboudaliouen ; ibahalal, i-en ; abouhal, *pl.* ibouhalen.

SIMPLEMENT, s ennia.

— *sans ornement*, bla zien.

— *seulement*, ala ouagui ; ouagui kan.

SIMPLICITÉ, çefaoua ; ennia.

— *niaiserie*, thibouhelt.

SIMPLIFICATION, asihel.

SIMPLIFIER, sihel, saheler', isahel, *h.* sahhel.

SIMULACRE, *semblant*, asnâmel ; asthâmel.

— *idole*, çenem, *pl.* lçenam ; tçouira, -ath ; lmeçenouâ.

SIMULATION, asthâmel ; asnâmel ; thih'ila.

SIMULER, sthâmel, *h.* sthâmil ; snâmel, *h.* snâmal. *sma'req*

SIMULTANÉMENT, g iouet tiremth.

SINCÈRE, bou, *pl.* at thid'ets ; çad'eq, *pl.* çad'eqin.

SINCÈREMENT, s çah' ; s thid'ets.

SINCÉRITÉ, çah' ; thid'ets.

SINGE, ibki, *pl.* ibkan ; iddou, *pl.* iddaoun. *f. thibikith pl. thibkathin*

SINGER, smejeguer, *h.* smejegar.

SINGERIE, asmejeguer.

SINGULARISER (SE), khalef, ikhoulef medden, *h.* tsekhalaf.

SINGULARITÉ, akhalef ; lmekhalfa.

SINGULIER, afrid'.

— *particulier*, g ioun.

— *extraordinaire*, d lâdjeb.

SINGULIÈREMENT, s lâdjeb.

— *extraordinairement*, nezzeh ; at'as.

SINISTRE (*n. m.*), lmouçiba ; thakhsarth ; thaouar'ith, *pl.* thiouar'iin ; agsouah' ; cherr.

— *de mauvais augure*, amâor, *pl.* imouâr ; d'agsouah'.

— *dommage, incendie*, lmedherra ; thakhsarth.

SINON, ma oulach. *moulach*

SINUEUX (*être*), iâouj, *pl.* âoujen ; izeleg, *pl.* zeleguen.

SINUOSITÉ, thouzzia, *pl.* thouzziouin ; thiâouji ; azlag.

SIPHON, ajâboub, *pl.* ijâbouben iâoujen.

SIRE, sidi, *pl.* lsiad ; aguellid', *pl.* igueld'an ; selt'an.

SIROCO, aqebli ; ajbouani ; ar'amach.

SIROP, sirro.

SITE, amkan, *pl.* imoukan.

SITOT QUE, armi ; mi ; akken.

SITUATION, thimersiouth ; amkan.

— *disposition*, el h'ala. (1)

SITUÉ (*être*), ili, *h.* tsili.

SIX, setsa.

SIXIÈME, ouis, *f.* this setsa.

SIXIÈMEMENT, s ouis setsa, *f.* s this setsa.

SMYRNE, Smir.

SOBRE, amqennâ, *pl.* imqennân.

SOBREMENT, s el qenéa ; s rezana.

SOBRIÉTÉ, el qenéâ ; errezana.

SOBRIQUET, isem b ourgam ; abeddel g isem.

(1) d'une malheureuse situation : d'eq ir' thala

Soc, thaguersa, *pl.* thiguersiouin.

Sociable, imencherah', i-en; bounad'em d' elâli.

Social, n charika.

Société, anejemâ g imd'anen; charika.

— *d'intérêt*, thoucherka.

Sœur, oultema, *pl.* isethma.

— *religieuse*, thamerabet', *pl.* thimerabodhin.

Sofa, thaouçat', *pl.* thiouçadhin.

Soi, iman is, *pl.* ensen.

Soie, el h'arir.

— *ver à soie*, thaouka, *pl.* thioukiouin lh'arir.

— *poil de porc*, anzad', *pl.* inzad'en g ilef.

Soif, fad'.

— *(avoir)*, fad', ifoud', *h.* tsefad'. *Qui a soif?* oua, oui, ouin, ouid' ifoud'en?

Soigner, dhebber, *h.* t'ebbir fell.

— *un enfant*, rebbi, irebba, *h.* tserebbi; bed' r'our.

— *un malade*, d'aoui, *h.* tsed'aoui; h'açen, *h.* h'aççen.

Soigneusement, s louqam; s çiana; s lh'açan.

Soigneux, amah'çen, *pl.* imah'çenen.

Soin, abedi; tsedhebir; lh'açan.

— *prendre*, h'açen, *h.* h'aççen; çoun; h'arez, *h.* h'arrez.

Soir, thamdith, *pl.* thimdiin.

— *après le*, lâcha.

— *à la nuit*, lmar'reb.

Soirée, thamdith, *pl.* thimdiin.

— *passer la*, âzzer, *h.* tsâzzir.

Soit, *part. de conces*, iouqem; akken ad'iili.

— *part. de disjonct.*, ner'; amma. *Soit l'un soit l'autre*, amma d'ouagui, amma d'ouaiedh.

Soixante, setsin.

Soixante-dix, sebâin.

Soixantième, ouis setsin, *f.* this setsin.

Sol, el qaâa.

Solaire, g it'ij.

Soldat, askriou, *pl.* iskriouen; lâsker, *pl.* lâsaker.

Solde, lkhelas.

— *du soldat*, erratheb lâsker.

Solder, kheles, *h.* tsekhallis.

Soleil, it'ij.

— *éclipse de*, afsakh g it'ij.

— *lumière du*, thafoukth; enour.

Solennel, lâdhim.

Solennellement, s el âdhima.

Solenniser, âgued', *h.* tsâguid'; fet'el, *h.* tsefet'il.

Solennité, lâdhima, -ath; lâid, *pl.* lâioud.

Solidaire, t'amen, *pl.* t'emman.

— *se rendre*, dhemen, *h.* t'emmin.

— *répondre l'un pour l'autre*, tsemidhemanen.

Solidairement, s t'emana; s oumidhemen.

Solidarité, amidhemen; t'emana; adheman.

Solide, içeh'a, *pl.* çeh'an; idjehed, *pl.* djeheden.

Solidement, s ouçeh'i; s ldjehed.

Solidité, açeh'i; ldjehed.

Solitaire, akheloui, *pl.* ikhelouien.

Solitairement, *vivre*, thouah'ad'.

Solitude, lkheloua.

Solive, thamaouaith, *pl.* thimouaïe; thassara, *pl.* thassariouin.

Sollicitation, asouther; ah'ioueth; adhelab; ah'allel.

Solliciter, souther, *h.* southour; h'iouth, *h.* tseh'aoueth; h'ell *et* h'ellel, *h.* tseh'allil.

Solliciteur, adhelab, *pl.* idhelaben.

Sollicitude, adebd'eb; khemmem; aqeleq.
— *(avoir de la)*, h'abber, *h.* tseh'abbir r'ef; khemmem, *h.* tsekhemmim r'ef; debd'eb, *h.* tsedebd'ib; qeleq, *h.* tsouqeleq.

Solution, afsaïe.
— *dénoûment*, lfekak; anqedhâ.

Solvable, imkhalles, *pl.* imkhallesen.

Sombre, it'oullem, *pl.* t'oullemen; d' t'elam.

Sombrer, r'ereq, *h.* r'erreq.

Sommaire, asenqes.

Sommation, amer; asedhehar; abeguen.

Somme, *total*, ldjemla.
— *d'argent*, souma g id'rimen.
— *bête de*, zaila, *pl.* zouaiel.

Sommeil, idhes.
— *sans dormir*, nadam; anoudem.
— *(avoir)*, nadem, inoudem, *h.* tsenoudoum.

Sommeiller, nadem, inoudem, *h.* tsenoudoum.

Sommer, amer, ioumer, *h.* tsamer fell.

Sommet, thachouaouth, *pl.* thichouaouin.
— *des arbres*, thaqachouchth, *pl.* thiqouchach.
— *de maison*, lâli.
— *de montagne*, ir'f, *pl.* ir'faouen.

Sommité, lâli; themr'er.
— *(les) du village, les principaux*, lâqoual.

Somnambule, alejlej, *pl.* ilejlejen.
— *(être)*, lejlej, *h.* tselejlij.

Somnifère, isegan, *pl.* seganen.

Somptueusement, s lâdhim.

Somptueux, amoqran, i-en; d' lâdhim.

Somptuosité, lâdhima.

Son, *ses (pron. poss.)*, s, is; ines. *Son père*, baba s; *ses frères*, athmathen is.

Son, *qui frappe l'air*, çouth.
— *partie grossière de la farine*, agourchal; anoukhal.

Songe, tharguith, *pl.* thirga.

Songer, *rêver*, argou, iourga, *h.* tsargou.
— *réfléchir*, khemmem, *h.* tsekhemmim; h'abber, *h.* tseh'abbir; r'il, *h.* tser'il; nouou, nouir', inoua.

+ il lui échut par sort : itsoulaï s ouaïn id' iqeder Rebbi
ebdhan thiouaidh is gerou aranad thisr'ar : ils partagèrent ses vêtements : les tirèrent au sort.
ad'ourr'aler' s akkham iou ansi d' effer'er : Je retournerai à ma maison d'où je suis sorti.

Sonner, outh, *h.* kath. *Il sonne la cloche*, ikath ennaqous.

Sonnerie, thitha, *pl.* thiithiouin n ennaqous.

Sonnette, ennaqous, *pl.* nouaqes amecht'oh'.

Sonneur, ouin, ouid' ikathen ennaqous.

Sonore, isaoual, *pl.* saoualen; itsarra, *pl.* tsarran çouth.

Soporifique, isenouddoum; iseganan, *pl.* seganen.

Sorcellerie, ash'er.

Sorcier, ash'ar, *pl.* ish'aren; *f.* thash'arth, *pl.* thish'arin; thaguezzant, *pl.* thiguezzanin.

Sordide, erred'i, *pl.* erred'aouath.
— *avare*, amcheh'i, i-in.

Sordidement, s cheh'a.

Sorgho ilni (noir) blanc lbechna

Sornette, akellakh, i-en.

Sort, ain id' iqeder Rebbi lqada
— *malheureux*, nejoum. *Notre malheureux sort*, nejoum ennar' d'oufrir'; lbekheth en dir.
— *manière de décider*, thasr'arth.
— *tirer au*, guer, *h.* gar thasr'arth, *litt.: jeter la bûchette.*
— *condition*, lh'ala.
— *maléfice*, ash'er; âintsou; thit'.
— *jeter un*, ar', *h.* tsar' s thit'.

Sorte, ldjens; çifa; t'erb; ennouâ. (a)
— *de la*, g ennouâ iagui.

Sortie, thouffer'a.

— *endroit par où l'on sort*, thabbourth; amdhiq.

Sortilége, ash'er.

Sortir, effer', *h.* theffer'.
— *faire*, souffer', *h.* souffour'; st'ekher.

Sot, amesloub, *pl.* imesloubeu; abouhal, *pl.* ibouhalen.

Sottement, s thiselbi; s thibouhelt.

Sottise, thiselbi; thibouhelt.
— *injure*, argam, *pl.* erguemath.

Sou, asordi, *pl.* isordien; thakharroubth, *pl.* thikharroubin.
— *2*, thamouzouth, *pl.* thimouzounin.
— *3*, bouâcherin.
— *6*, tsemen.
— *10*, arbâ ajedid'.
— *12*, arbâ iseh'an.
— *25*, *1/2 réal*, azguen.
— *30*, khamsa theman.
— *50*, thariult, *pl.* therialin.

Soubresaut, adouqes.
— *faire des*, douqes, *h.* tsedouqous.

Souche, ldjed'ra, *pl.* ldjed'ari.
— *origine*, laçel; tsajara; thajadith.

Souci, *chagrin*, ar'ilif; aouham.
— *préoccupation*, adebd'eb; aqeleq.
— *fleur*, ouazd'ouz, *pl.* iouzd'ouzen.

Soucieux, adebd'ab, i-en; ouin, ouid' tsekhemmimen.
— *(être)*, debd'eb, *h.* tsedebd'ib.

Soucoupe, thaqsoult, *pl.* thiqsoulin.

1: D'où sort-il celui là : ansi d ikka oua
il sortit de son pays : iffer' thamourth is
il le quitta : iffer' ...

— *en bois*, thaqoddoh'th, *pl.* thiqoddoh'in.

Soudain *(adv.)*, imiren ; bin fih.

Soudainement, imiren ; bin fih.

Souder, leseq, *h.* tselesiq *ou* lesseq.

Soudoyer, efk, *h.* tsak thajâlt.

Soudure, lsaq.

Souffle, *haleine*, ennefes.

— *des vents*, azoufou ; zed'oua.

Souffler, *respirer*, enfes, enfeser', *h.* ennefes.

— *expulser le souffle*, soudh, *h.* tsoudhou.

— *en parlant du vent*, izouf d ouadhou, *h.* itsezoufou d ouadhou.

— *respirer avec force*, leheth, *h.* lehheth.

Soufflet, *de forge*, agchoul, *pl.* igouchlen ; lkir, *pl.* lkiran.

— *de cheminée*, tharabouzth, *pl.* thirabouzin.

— *manœuvrer un soufflet*, houzz, *h.* tsehouzzou lkir.

— *coup*, abqa, *pl.* ibqaiin ; ibqis, *pl.* ibqisen.

— *donner un*, efk, efkir', ifka, *h.* tsak abqa *ou* iserçir ; ebqes, *h.* tsebeqis.

Souffleter, outh, *h.* kath s oabqa, s ibqaiin.

— *faire un affront*, erguem, *h.* regguem ; bekhes, *h.* tsebekhis.

Souffleur, *qui agite le soufflet d'une forge*, ouin, ouid' ihouzzen, *h.* itsehouzzoun lkir.

Souffrance, lâthab ; lihana.

Souffrant *(être)*, helek, *h.* hellek ; adhen, oudhener', ioudhen, *h.* tsadhen.

Souffrir, âtheb.

— *faire*, qerah', *h.* qerrah'. *Il me fait souffrir*, iqerah' ii ; sâtheb, *h.* tsâtsib.

— *permettre*, serrah', serrah'er', *h.* tserrih'.

Soufre, akoubri.

Soufrer, ouqem, *h.* tsouqim akoubri ; zouzer, *h.* zouzour akoubri.

Souhait, amenni.

Souhaiter, menni, mennar', imenna. *Je vous souhaite une bonne année*, mennar' ak aseggouas amerbouh'.

Souillé, amendjous, i-en *et* imendjas.

Souiller, simes, isames, *h.* samas ; sendjes, *h.* sendjas.

Souillure, ammous ; andjas.

Soul, *rassasié (être)*, rouou, rouir', iroua, *h.* rebbou.

— *ivre*, askrani, i-en.

— *(être)*, seker, *h.* sekker.

Soulagement, *d'un fardeau*, asifes ; *(fig.)* asifes n chedda.

— *consolation*, açeber.

Soulager, *d'un fardeau*, sifes, *h.* sifsous ; *(fig.)* sifes, *h.* sifsous g chedda.

— *les malades*, laoui, louar', iloua, *h.* tselaoui ; d'aoui, d'ouir', id'oua, *h.* tsed'aoui.

— *les pauvres*, ili, *h.* tsili d' iguellilen ; çeddeq, *h.* tçeddiq iguellilen.

+ Nous le soupçonnons fortement : choukken t achoukkou amognan
moi aussi je le soupçonne : la d' nekkini choukkex d'egs

Souler (se), seker, *h.* sekker.

Soulèvement, *révolte*, ennefaq.
— *de cœur*, ar'ilif b oul.
— *indignation*, ankah'.

Soulever, erfedh, *h.* reffedh.
— (se), *se révolter*, nafeq, inoufeq, *h.* tsnafaq.
— *le cœur*, iser'ouilef oul.

soulier : aelbbaadh p. icebbadhen

Souligner, âlem, *h.* tsâlim.

Soumettre, r'eleb, *h.* r'elleb ; ser'li, *h.* ser'laïe ; sekhed'em, *h.* sekhed'am.
— (se), dhoâ, *h.* tsedhoâ.

idhoâ'
ouen illan daat soumis

Soumis, amedhoâ, *pl.* imdhoân.
— *en parlant d'un peuple*, ikhed'em, *pl.* khed'emen.

Soumission, ~~t'â~~ ; maina. el t'aâ'a
— *(faire sa)*, efk, *h.* tsak maina.

Soupçon, chek ; achoukou.

+Soupçonner, chouk, *h.* tchoukkou
R. mchoukk

Soupçonneux, amcheki, i-in.

Soupe, soubba ; askaf. echcherba

Souper *(n. m.)*, imensi, *pl.* imensaouen.

Souper *(v.)*, etch, etchir', itcha, *h.* thets imensi.

Soupière, adhebsi, *pl.* idheb-siin.

Soupir, en nehotha, *pl.* en nehathi.
— *pousser un*, guer, *h.* gar en nehetha.

Soupirer, neheth, *h.* nehheth *ou* tsenehhid ; guer, *h.* gar nehetha.

Souple *(être)*, ioujouad', *pl.* oujouad'en.
— *docile*, amdhoâ, *pl.* imdhoân.

Souplesse, thefses ; lkhefa ; erredhouba.

— *docilité*, t'â.

Source, lâinçer, *pl.* lâouanser ; thala, *pl.* thilioua.
— *petite*, thâouith, *pl.* thiâouinin. tha'ouint (rac. [illegible])
— *filet d'eau*, izenzer, -en.
— *origine*, laçel ; tsajara ; thajadith.

Sourcil, thimmi, *pl.* thammiouin.

Sourciller, semermech, *h.* semermach. *Qui a le défaut de sourciller ou de cligner de l'œil*, amermach, i-en.

Sourd, aâzzoug, *pl.* iâzzouguen.

Sourdement, s thâzzigth.
— *secrètement*, s thouffera.

Souricière, amerdakh, i-en.

Sourire *(n. m.)*, achemoumekh ; azmoumeg.

Sourire *(v.)*, chemoumekh, *h.* tsechemoumoukh ; zemoumeg, *h.* zemoumoug.

thaqerdaith p. thiqerdain

Souris, aqmoumed', i-en.

Sous, daou ; seddaou.

jusque sous ar eddaou

Sous-lieutenant, lfetsian amzian.

Souscripteur, ouin, ouid'en ifkan louad'a, çad'iqa.
— *qui a signé*, isthena, *pl.* sthenan.

Souscription, louada ; çad'iqa.

Souscrire, stheni, sthenar', isthena, *h.* sthenaïe.
— *consentir*, radhi, roudhar', iroudha, *h.* tseradhi.

Soussigner, stheni, sthenar', *h.* sthenaïe ; sers, *h.* serousou el khot' oufous.

Sous toi : eddaou ak
Nni nekini tsdhoa'ouer i ouid' ii ifen
car moi je suis soumis à ceux qui me surpassent

Soustraction, t'erah'.
— *vol*, thoukerdha.

Soustraire, soufer', *h*. soufour'; t'erah', *h*. t'errah'.
— *voler*, a*k*er, iou*k*er, *h*. tsa*k*our.
— (se), rouel, *h*. reggoul.

Soutane, ajellab aberkan.

Soutenir, et't'ef, *h*. tsat't'af; sebed', *h*. sebeddaïe.
— *protéger*, h'ami, h'oumar', *h*. tseh'ami; leh'an, *h*. leh'h'an; segd'el, *h*. segd'al.
— (se), ebed', *h*. tsebeddaïe.
— *persévérer*, neçah', neçah'er', inçah'; d'oum, d'oummer', *h*. tsed'oummou.

Souterrain, lr'ar, *pl*. lr'iran.

Soutien, *pieu*, thachekoumth, -min.
— *moral*, amâiouen, *pl*. imâiouan; amleh'an, i-nen; amr'ith, i-en; louali.

Soutirer, neqel, *h*. tseneqil.
— *obtenir par ruse*, cheh'eth, *h*. tsecheh'ith.

Souvenance, ame*k*thi; asme*k*thi; afker.

Souvenir *(n. m.)*, ame*k*thi; errih'a. *C'est un souvenir de mon père*, d' errih'a em *baba*.
—(1) (se), me*k*thid, *h*. tseme*k*thaïd; chefou, chefir', ichefa, *h*. cheffou.
— *faire*, sme*k*thid, *h*. sme*k*thaïd; feker, *h*. tsefkir.

Souvent, achh'al d'abrid'.
— *le plus*, daim; thikoual ennidhen.

Souverain *(n. m.)*, aguellid', *pl*. igueld'an; selt'an, *pl*. selat'en.
— *(adj.)*, ir'eleb ako; d'el faiq, *pl*. d'el faiqin.

Souverainement, s lkemal; nezzeh.

Souveraineté, selt'ena; lah'kouma.

Spahi, *cavalier*, asbaisi, *pl*. isbaisiin; asbaih'i, *pl*. isbaih'iin.

Spacieux, ahraouan, i-en.

Spasme, aqelileh'.

Spécial, g ioun; b ouah'ad'. *Cela m'est spécial*, ouagui b ouah'ad' i.

Spécialement, labâda; ouamma; âd'i*k*; mâmad'a.

Spécialité, chet'ara g iout temousni.

Spécieux *(être)*, dheher, *h*. dhahhar; ban, *h*. tseban.

Spécification, abeien; abeguen; asefehem.

Spécifier, beguen, *h*. tsebeguin; sefehem, *h*. sefeham.

Spécifique, *médicament (n.m.)*, eddoua, *pl*. douaoui.

Spectacle, thimezriouth, *pl*. thimezriouin; anezzeh.

Spectateur, amnezzeh, i-en.

Spectre, el khial, -ath.

Spéculateur, tsajer, *pl*. tsedjar; ouin, ouid' itsekhemimen.

Spéculation, aqououm.
— *de comm.*, thejara.

Spéculer, nouou, nouir' *(fut.)*, ad'nouour'; ah'seb, *h*. h'asseb.

(1) Mekthid id'i thichKi ara d abidh g selt'enak : souviens-toi de moi quand tu seras dans ton règne.
d'r'a Botros imekthid d'ouaoual enni iad inna. Alors Pierre se souvint de la parole qu'il lui avait dite.

Sphère, *terrestre*, el *k*oura, *pl.* el *k*ourath ; akournenni.
— *céleste*, thignouth, *pl.* thignaou.

Sphérique, izzin ; ikournenni, *pl.* kournennin.

Spirale, thouzzia ; thoutsela aberan.

Spiritualiser, chim ; sqit'ir, sqat'erer', isqat'er.

Spiritualité, âbbad' Rebbi.

Spirituel, n roh'.
— *ingénieux*, aâqeli, *pl.* iâqeliin ; d'chat'er, *pl.* chat'iren.
— *qui a de l'esprit*, bab, *pl.* at lâqel.

Spirituellement, s lâqel ; s lfet'ena.

Splendeur, lemâ ; châchâ.
— *rayon*, t'iâ.
— *gloire*, lâdhima.

Splendide, ilemân, d' lâdhim, *pl.* lemâan, d' lâdhimath.

Splendidement, s lâdhima.

Spoliateur, ah'ogouaç, i-en ; amh'aouç, i-en ; ouin, ouid ithetsen aila medden.

Spoliation, ah'ouaç ; outchi b ouaila.

Spolier, h'aouç, *h.* h'aggouç ; etch, *h.* thets aila medden.

Spongieux, am chafa ; ithes aman.

Spontané, aârdhi, *pl.* iârdhien.

Spontanéité, s el r'ordh.

Spontanément, s el r'ordh.

Squelette, lârouath.

Stabilité, ad'oumou ; douam.

Stable *(être)*, d'oum, d'oummer', *h.* ised'oummou ; idjehed, *pl.* djeheden.

Stagnant *(être)*, guell, *h.* tseguellil.

Stagnation, aguellel b ouaman.

Station, abeddi ; asegounfou ; lâfou.
— *de chemin de fer*, lmerça, *pl.* lmeraçi ; abeddi.

Stationnaire, itser'imà, *pl.* tser'iman.

Statistique, ldjerida ; lah'sab.

Statue, lçenem, *pl.* lçenamen ; lmeçenouâ.

Statuer, amer, oumerer', ioumer, *h.* tsamer.

Stature, lqod.

Statut, lqanoun, *pl.* lqouanen.

Stérile, *terre*, lbour.
— *vache*, thamezgoult, *pl.* thimezgoulin.
— *femme*, thijerth, *pl.* thijerin.
— *femme et arbre*, thâqer, *pl.* âqereth.

Stérilité, *de la terre*, âqar.

Stigmates, *de la vérole*, chama, *pl.* chouami.

Stimuler, *quelqu'un*, h'ares, *h.* h'arres.
— *les animaux, par l'aiguillon*, endjâ, *h.* nedjâ.

Stipuler, cheret', *h.* cheredh.

Stratagème, thih'ila ; thih'archi.

Strict, *rigoureux*, iouâr, *pl.* ouâren ; ain isefken ; d'el ferdh.

Strictement, d'el ferdh.

ikhoull thour' ithen bar'a : ils furent tous stupéfaits.

STROPHE, asferou, *pl.* isefra.

STRUCTURE, lebni.
— *forme*, çifa, -ath.

STUDIEUX, iah'res, *pl.* h'aresen ; izouer, *pl.* zoueren.

STUPÉFACTION, bar'a.

STUPÉFAIT (*être*), thour'ii, *ik*, ith bar'a, *m. à m. : l'étonnement l'a pris ;* d'ehech, *h.* d'ehhech ; jâr, *h.* jââr. ch. d'eger H ush dugir

STUPEUR, ad'ehach ; bar'a.

STUPIDE, aboudaliou, *pl.* iboudalioucn ; aouah'chi, i-ien ; ounguif, -en.
— (*être*), hebel, *h.* hebbel.

STUPIDITÉ, lhebal ; thimouhebelt. thibouhelt

STYLE, *poinçon*, tharqamt ; lqelam.

STYLET, akhed'mi, i-iin.

SUAIRE, lkefen, *pl.* lkefoun.

SUANT, thechef ith id thid'i.

SUAVE, d'azid'an, *pl.* izid'anen.
— (*être*), zid', *pl.* zid'ith ; d'el lâli, *pl.* d' lâli then.

SUAVITÉ, thizet'.

SUBALTERNE, amdhoâ, *pl.* i-ân ; itsouah'koum, *pl.* tsouah'kemen.

SUBDIVISER, fereq, *h.* ferreq ; ebdhou, ibdha, *h.* bet't'ou.

SUBDIVISION, afraq ; bet't'ou.

SUBIR, aoui, bouir', iboui, *h.* tsaoui ; iboui regmath, *il a subi une offense.*
— *endurer*, han, *h.* tsehan.

SUBIT, bin fih ; fi âin ou saâ.

SUBITEMENT, imiren ; fi âin ou saâ. — bih - fih —

SUBJUGUER, r'eleb, *h.* r'elleb ; sekhed'em, *h.* sekhed'am.

SUBLIME, d'lâdhim, *pl.* d'lâdhimath.

SUBLIMÉ *corrosif*, lchelimou.

SUBLIMITÉ, lâdhima.

SUBMERGER, r'ereq, *h.* r'erreq.

SUBORDINATION, t'â.

SUBORDONNÉ, amdhoâ, *pl.* imdhoân.

SUBORDONNER, sers g lah'koum is.

SUBORNER, sefel, *h.* sefal ; dhellel, *h.* tsedhellil.

SUBROGER, oukel, *h.* tsoukil.

SUBSÉQUENT, ouin ithebân.

SUBSIDE, *impôt*, thabzerth ; lbezra, -ath.
— *secours*, âioun ; lr'ith.

SUBSISTANCE, lâich ; thamâicht ; lqouth.

SUBSISTER, ili, ellir', illa, *h.* tsili.
— *s'entretenir*, âich, *h.* tsâich ; âguech, *h.* tsâguich.

SUBSTANCE, iman ; dats ; oul.

SUBSTANTIEL, *qui fortifie*, isidjehid ; iserouou, *pl.* serououn.

SUBSTANTIELLEMENT, ain isefken.

SUBSTANTIF, isem.

SUBSTITUER, beddel, *h.* tsebeddil ; âioud', *h.* tsâouad'.

SUBSTITUT, lkhalifa, -ath.

SUBSTITUTION, abeddel.

SUBTERFUGE, thih'ila ; thih'archi.

SUBTIL, reqiq, *pl.* reqiqith ; d'areqaq, *pl.* d'irqaqen.

(1) nekkini iouth tekkerkouchth our i ithekeffou ara : un pain ne me suffit pas.
(1) aiagi ikfa : cela suffit.

— *(fig.)*, h'arech, *h.* h'arrech.

Subtilement, s thih'ila ; s thih'archi.

Subtiliser, khathel, *h.* tsekhathal.

Subtilité, therqeq; thih'ila ; thih'archi.

Subvenir, âiouen, *h.* tsâouen; *(v. a.)*, h'abel, *h.* tseh'abil.

Subvention, âiouen.

Subversif, iqelleben, *h.* itsqelliben ; isengar, *pl.* sengaren.

Subversion, aqelleb ; asenguer.

Suc, aman ; lmarqa.

Succéder, our'al, *h.* tsour'al g oumkan; khelef, *h.* khellef.

Succès, erbah'; thoufer'a.

Successeur, ouin ikchemen g oumkan iou, *ik*, is; lkhalifa, -ath.

Successif, mesthebâ, -ân.

Succession, asthebâ.
— *héritage*, louerth.

Successivement, s nouabi.

Succion, asoummou.

Succomber, er'li, *h.* r'elli *et* tser'elaïe.
— *à la tentation*, fel, *h.* fal r'er d'enoub. *Il a succombé à la tentation*, isefel ith chit'an.

Succulent, d'el aâli nezzeh.
— *viande*, aksoum d'el aâli.

Sucer, soumm, *h.* tsoummou. soummou

Sucre, sekor. essoukker

— *pain de*, lqaleb n sekor.

Sucré, *être* zid', *pl.* zid'ith ; d' azid'an, *pl.* d' izid'anen.

Sucrerie, thah'nouts ne sekor.

— *dragées*, lh'alaouath.

Sucrier, afendjal ; aboukal n sekor.

Sud, lqebla. lqibla
— *vent du*, aqebli.

Suer, tchef, *h.* tsechef thid'i. *Je sue*, thechef ii d' thid'i; *il sue*, thechef ith id' thid'i.

Sueur, thid'i.

Suez, Essouis.

Suffire, (1) qedd ou qedd iqouma, *h.* tseqam ; kefou, ikfa, *h.* kefou. *Cela suffit*, iqouma ; ikfa ; doqs ; igalâoum. d'aïa (1)
se suffire comme i iman is

Suffisamment, s doqs. *Donnez-lui en suffisamment*, efk as s doqs.

Suffisance, aqami ; akafi.
— *prétention*, azoukhou.

Suffisant *(être)*, qouma, *h.* tseqam ; kefou, ikfa, *h.* kefou ; doqs iou, *ik*, is, *pl.* ennar', ennouen ; igalâoum ii, *ak*, as.

Suffocation, lr'ot'; ar'out'ou.

Suffoquer, r'ot', *h.* tser'out'ou.

Suffrage, akhthiri ; aradhi.

Suggérer, hed'ou, hed'ir', ihed'a, *h.* heddou. *C'est lui qui le lui a suggéré*, d' netsa ith id ihed'an ; amer, oumerer', ioumer.

Suggestion, heddou.

Suicide, thimenr'iouth g iman. thenr'a essegef

Suie, amboukhen ; aboukh, *pl.* aboukhen. thenni bouabou thenni anboukh p. anboukhen boufeous

Suif, thasemth ; lkheléâ.

Suintement, ansis, i-en ; ansig, i-en.
— *très-petit*, asinchâ.

Suinter, senchâ ; sensig ; sensis ; sensiguen d ouaman.

Suite, *de subalternes*, lemrafqa, -ath.
— *ce qui suit*, *effet*, aiin idirnan ; asthebâ.
— *dans la suite*, d'effir. sin akkin
— *liaison*, achouddou.
— *continuation*, thimerna pl. de thimernouth
— *de suite (adv.)*, thoura ; d'abrid'.

Suivant *(n. m.)*, *qui est après*, id' irnan r'our es.
— *ceux qui escortent*, lemrafqâ, -ath.
— *(prép.)*, *selon*, oui sen.
— *d'après, moi, toi, etc.*, nouaia ou, nouaia *k*, *etc.*
— *que*, akken.

Suivre, thebâ, *h.* {ettabaa} thabâ
— (se), *réciproquement*, mesthebâ, *h.* tsemesthebâ.
— *faire*, sthebâ.

Sujet, *cause*, sebba, -ath.
— *un individu*, ioun *ou* iouen.
— *d'un Etat*, râga, -ath ; râia, -ath.
— *à (être)*, tsemil *ou* tsemal, *h.* de mil, imal.

au sujet de : ...

Sujétion, t'â.

Sultan, selt'an, *pl.* selat'en.

sulfure d'antimoine = ...

Superbe, *fier*, amzoukhi, i-in ; amnafkhi, i-iin.
— *magnifique*, d' lâdhim ; ouchebih', -en.

Supercherie, thih'ila ; ad'er'al ; der'el.

Superficie, oud'em, *pl.* oud'emaouen.

Superficiel, b oud'em.
— *léger*, fesous, -ith.

Superficiellement, s oufella kan ; s oud'em.

Superfin, d' areqaq nezzeh, *pl.* d' irqaqen nezzeh ; reqiq, *pl.* reqiqith.

Superflu, zaid'.
— *(être)*, zid', izad', *h.* thezid'.

Superfluité, ziad'a, -ath.

Supérieur *(n. m.)*, amoqran, imoqranen ; chèkh, *pl.* lchiakh.

Supérieur, *plus élevé*, âlaïe, *pl.* âlaith.
— *(être)*, *en excellence*, iif, *h.* tsiif ; fiz, fazer', ifaz.

Supérieurement, s louqam ; s lkemal.

Supériorité, thizouirin ; allouie ; themour'er.

Superlatif, ifaz ako ; ir'elleb ako ; lfaiq.

Superstitieux, bou lfal, *pl.* at lfal.

Superstition, el fal, -ath.

Supplanter, thelef, *h.* thellef ; st'ikher, st'akherer', *h.* st'ikher.

Suppléant, el khalifa, -ath.

Suppléer, *ajouter*, khelef ; kemmel, *h.* tsekemmil ; âioud', *h.* tsâouad'.

Supplément, lâiouodh ; akemel ; thimerna.

Suppliant, amdâa, i-ân ; amaddâ, i-ân ; ouin, ouid' itsh'allilen, itseh'aouathen.

Supplication, ah'ellel ; {eddaâou / eddouaâ} adâi ; ah'iouth.

d'effir ... ils publièrent ce qui leur avait été dit de cet enfant.

endroit sûr : amkan lek' einen

Supplice, lâthab, -ath ; lâiqab.

Supplier, h'allel, (d'eg) et h'all, h. tseh'allil ; ânni, h. ânna r'our. ânnar' lâzma
Je vous supplie, ô mon Dieu, ânnar' r'our ek, a Rebbi ; idâa, h. tsedâi. Je vous en supplie, tsekhil ek ; daâr' k s Rebbi.

Supplique, asouther..

Support, thachekoumth, pl. thichkoumin ; asenned', i-en.
— pour les arbres, thaselelt, pl. thisoulal.

Supporter, aoui, bouir', iboui, h. tsaoui, senned', h. tsennid'.
— avec patience, ceber, h. ceb-ber. Il ne peut pas le supporter : our izmir ara ad as iҫber
— endurer, âtheb, h. âtteb ; han, h. tsehan.

Supposer, r'il, h. tser'ili ; âoud, âouder', h. tsâoudou.

Supposition, ar'ili ; âoudou.

Suppot, loumma.
— de Satan, loumma n chit'an.

Suppression, abt'al ; aqedhâ.

Supprimer, bet'el, h. bet't'el ; qedhâ, h. qet't'â.
— effacer, meh'ou, meh'ir', imeh'a, h. meh'h'ou.

Suppuration, thouffia.

Suppurer, effi, h. tseffaïe.

Supputation, lah'sab ; lâd'ad'.

Supputer, ah'seb, h. h'asseb ; âoud, h. tsâoudou.

Suprématie, thizouirin.

Suprême, d' lâdhim, -ath.

Sur, fell ; r'ef ; d'eg.
— au-dessus, s ennig ; ennig ; s oufella.

Sur (être), d' chert'. Je suis sûr qu'il viendra, d' chert' ad'ias ; çeh'i, içeh'a, h. tçeh'i ; h'aqeq, h. tseh'aqiq.
— sans danger, d'eg s, pl. d'eg sen laman, lâfia.

Surabondance, ziad'a.

Surabondant, izad', pl. zad'en.

Surabonder, igouth, pl. gou-then ; zid', izad', h. thezid'i.

Suranné, aqed'im, i-en.

Surcharger, zazi, h. zazaïe.

Surcroit, thimerna, -niouin.
— d'impôts, aqaher thebzerth.

Surdité, thâzzeg.

Sureau, agréd'. arouri pl. irouritheu

Surement, d' chert' ; d'eg laman.

Surérogation, ziad'a.

Sureté, laman ; lâfia.
— caution, t'emana ; adheman.

Surface, oud'em, pl. oud'ema-ouen.

Surfaire, sar'li, h. sar'laïe.

Surgir, ekker, h. tsenekker.

Surhumain, d'el mouh'al i imd'anen ; ir'eleb thazmerth g imd'anen.

Surlendemain, sell azekka.

Surmonter, r'eleb, h. r'elleb.

Surnager, ifrir, ioufrar, h. tsifrir.

Surnaturel (adj.), d'el mouh'al i imdanen ; d' lâdjeb ; r'our Rebbi kan.

Surnom, thimerniouth g isem.

Surnommer, semmi, isemma ; ernou, ernir', irna, h. rennou ias, iasen isem.

L'huile surnage sur l'eau : thoufrar ezzith r'ef ouaman
Sur quelle échelle est-il monté ? Ent thasend'ount r'ef ilul
[illegible] d'ired'ath ar mehni ara ilir id'men akkoun [illegible]

Je te surpasse : ifer' k — C'est moi qui te surpasse d'nek ak iifer. — rien ne le surpasse : oulach ouin th iifen — amek kounoui thiifem leothiour ! Combien ne valez-vous pas plus que les oiseaux !

Surpasser, r'eleb, *h.* r'elleb ; uj.if, *h.* tsif ; fiz, ifaz. ougar

Surplus, thagouarin ; zaid'.

Surprenant, d' lâdjeb ; isouham, i-en.

Surprendre, et't'ef, *h.* tsat't'af.
— *par trahison*, r'ed'er', *h.* r'edder'.
— *étonner*, souhem, *h.* souham.

Surprise, ad'ehach, i-en ; aouham.
— *tromperie*, ar'ladh.

Sursaut, afrious ; adouqes.

Sursis, aoukher ; aoudjel.

Surtout, labâda. laba'd'a a'ad'

Surveillance, aqarâ. tha'assasth
— *des ouvriers*, asendeh ; asekhed'em.

Surveiller, sendeh ; âassss, *h.* tsâssa *ou* tsâoussou. qera' h ; tseqara

Survenir, dhrou, idhra.

Survivre, iddir d'effir ; edderer' d'effir egma, *j'ai survécu à mon frère*.

Susceptibilité, dhiq n t'ebiâ.

Susceptible *(être)*, dhiq. *Il est susceptible*, thedhieq t'ebiâ s.

Susciter, senker, *h.* senkar.
— *des embarras*, sebed', *h.* sebeddaie ; outh, *h.* kath aguejd'our.

Susdit, lmed'kour ; oud'eren t id, *on l'a nommé.*

Suspect, d'amcheki, i-iin.

Suspecter, chouk, *h.* tchoukou.

Suspendre, âlleq, *h.* tsâlliq.
— *différer*, oukher, *h.* tsoukhir ; oudjel, *h.* tsoudjil.
— *interdire*, h'arrem, *h.* tseh'arrim.

être suspendu : tsouaa'leq

Suspension, *action de suspendre*, âllaq.
— *interdiction*, lh'arram.
— *d'armes*, el mouhadana.

Suspicion, achoukou ; chek ; ar'ili.

Sustenter, âguech, *h.* tsâguich ; âiech, *h.* tsâich ; qououth, *h.* tsqouith.

se sustenter qououeth iman is

Suzeraineté, selt'ena.

Syllabe, anjemaâ, i-ouâ lh'erouf.

Symbole, *figure*, lmethel, *pl.* lmethoul ; lmithal, -ath ; chebiha.
— *de foi*, lqanoun liman.
— *(le) des Apôtres*, chehad'a n rouçoul n Sidna Aisa ; lqanoun liman i neçara.

Sympathie, amili ; amdjazi.

Sympathiser *(v. a.)*, medjazi.

Symptomes, loumair.

Syncope, afsakh ; amelelli ; agrâ.

Sycomore : thathouthets

Synonyme, ioueth lmâna ensen.

Syrie, Echcham.

Syrien, achami, *pl.* ichamien.

Aucune ne la surpasse en beauté : oulach thin its iifen ezzin
il chercha à le surprendre (en marchant à pas de loup) itsthathal ith.
Sus dit ouderen t id (on l'a nommé)

T

T, t ; th.

Ta, *k*, inek, *f.* m, inem. *Ta sœur*, oultema *k*, *f.* oultema m.

Tabac, doukhan.

— *à priser*, chemma.

Tabatière, thah'okets, *pl.* thih'okthin.

Table, t'abla, -ath, *et* t'ouabla.

Tableau, tçouira, -ath ; lmeçenouâ.

— *d'une classe*, thalouah'th, *pl.* thilouah'in.

Tablette, thalouah'th, *pl.* thilouah'in.

Tablier, thabenta, *pl.* thibentiouin.

Tabouret, akersiou, i-ouen ; thakersiouth, *pl.* thikersiouin.

Tache, thinøqit', *pl.* thinøqidhin.

— *être sans*, neqi, ineqa.

— *rouge sur la peau*, aberbech.

— *dartre*, thifiri, *pl.* thifiriouin.

— *sorte de brûlure*, thiqad' ; thijoujer.

Tâche, amour, i-en.

— *travail à la*, lkhed'ma ; liat'ach. *Il travaille à la tâche*, ikhed'em s liat'ach, s thaqedhéâth.

Tacher, *maculer*, simes, isames, *h.* samas ; cheboueh, *h.* tsechoubouih.

Tâcher, *s'efforcer*, zouer, *h.* zougguer. *Tâchez de finir ce soir*, zouer attsefoukedh thameddith a.

Tacheté, aberqach, i-en ; azereqmani, *f.* thazereqmanith, *pl.* thizereqmaniin.

Tacheter, seberqech ; erqem, *h.* reqqem.

Tacite, idheher ; iban achemma.

Tacitement, s sousmi.

Taciturne, asousmi, i-en ; boukhenzour, *pl.* ath ikhenzouren.

Taciturnité, askhounzer.

Tact, thamalith.

— *au figuré*, akoumbaç ; ameg-guez.

— *il a du tact*, isaâ akoumbaç.

Tactique, lh'areb ; thih'archi.

— *ruse*, thih'ila.

Taie, *dans l'œil*, ithri, *pl.* ithran ; erredha.

Taillant, *tranchant (n. m.)*, lqedhâ lmous ; sem lmous.

Taille, *stature*, lqod. reins : ammas

— *des arbres*, afras.

— *des pierres*, anjar ; anqach.

— *d'un habit*, agzam ; afessel.

Taillé, *pierre taillée*, ad'r'ar' lmendjour, *pl.* id'r'ar'en lmendjour ; thir'emmerth, *pl.* thir'oummar.

1. Il le saisit par la taille : it'ef ith g ouammas
2. Il ne le pouvait pas à cause de la foule car il était de petite taille : our izmir ara f [illegible]

× meskoud' ihedder akka irkoull' ikhçimàn is steh'an : comme il parlait ainsi, tous ses adversaires étaient confus.

Tailler, egzem, *h.* guedzem.
— *les arbres*, feres, *h.* ferres.
— *les pierres*, nejer, *h.* nejjer.
— *une armée en pièces*, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou.

Tailleur, akheggadh, *pl.* ikheggadhen.
— *de pierres*, andjar, i-en; amenqach, i-en.
— *de meule de moulin*, âddal thissirth.

Taire (se), sousem, *h.* tsousoum.
— *faire*, sousem, *h.* sousoum.

Talent, *intelligence*, lâqel.

Talion, ettsar.

Talisman, lh'arz, *pl.* lh'arouz; lah'jab, *pl.* lah'joub.

Talon, aourez, *pl.* iourzan; agourz, *pl.* igourzan.

Talus, *grand*, ah'cherarouf, *pl.* ih'cherouraf.
— *petit*, ah'ad'id', i-en.
— *couper en*, chet'er.

Tamarin, amemmaïe.

Tambour, t'ebel, *pl.* t'eboul.
— *celui qui bat du*, adhebal, i-en.

Tambourin, abendair, *pl.* ibendouiar.
— *celui qui bat du*, amedah', *pl.* i-en.
— *carré*, thigd'emth, *pl.* thigd'emin.

Tamis, ar'erbal, i-en.
— *fin, petit*, thar'erbalt, *pl.* thir'erbalin.
— *très-fin*, thalloumth, *pl.* thalloumin.

Tamiser, siff, isaf, *h.* tsiffi.

— *de la farine fine*, qaâd' aouren, qaâd'er' aouren, iqaâd' aouren.

Tampon, thad'imth, *pl.* thid'ima; aserguel, *pl.* isergal; ar'oummou, *pl.* ir'oumman.

Tan, *écorce pilée*, eddebar'.

Tancer, nar', inour', *h.* tsenar' *ou* ennar', innour', *h.* tsenar'; ender, *h.* nedder.

Tandis que, guermi; meskoud'; imi.

Tanière, lkherdh, *pl.* lkheradh.
— *gîte*, asegoun, i-en; lr'ar, *pl.* lr'iran.

Tanner, d'eber', *h.* d'ebber'.
— *une peau tannée*, aglim id'eber' *ou* id'eber'en.
— *action de*, d'ebar'.

Tannerie, thah'anouts n debar'.

Tanneur, ad'ebber', i-en.

Tant, akken; armi; machi d kera. *Il travaille tant qu'il peut*, ikhedem akken izemer. *Il a tant mangé qu'il en est mort*, itcha armi immouth.
— *mieux*, khas; r'as; oui cheqa.
— *pis*, chah!
— *pour lui*, chah d'eg s.
— *que*, armi; meskoud'.
— *que cela*, annechth ath.

Tante, *paternelle*, âmthi, *pl.* âmmathi.
— *maternelle*, khalti, *pl.* khoualti.

Tantot *(passé)*, d'rous aia; zeguelina; melmi; chouet aia.
— *(futur)*, thasouiath; achemma; ar d'eqal. *Vous viendrez*

1. Le chemin est bon tandis que celui-là est mauvais: abrid' a d'lâ'alith, ouanaq ouihin d'irith.
2. Tous tant qu'ils sont: akken ellan.

tantôt, ar thasouiath thour'alet'.
— *répété*, thikelt. *Tantôt il se tait, tantôt il se répand en paroles*, thikelt isousem, thikelt ist'oqoth aoual.

Taon, *grosse mouche (coll.)*, agoun; thagount, *pl.* thagounin.

Tapage, derdih'; lh'ess. ezdieh

Tape, abqa, *pl.* ibqaiin, ibqis, i-en.

Taper, outh, *h.* kath.

Tapir (se), khemeth, *h.* khemmeth; berek, *h.* berrek.

Tapis, thazerbith, *pl.* thizerbiin *ou* thizerbaï.
— *riche*, aâdil, *pl.* iâdilen.
— *en fourrure, ou très-fourni*, tarakna, *pl.* tiraknionin.

Tard. *Il viendra tard*, ad'iât'el.
— *c'est trop tard*, iouies, ifouth el lh'al. ifouk lh'al

Tarder, ât'el, *h.* tsât'il.

Tardif, itsât'il, *pl.* tsaât'ilen; aqelib, *pl.* iqeliben.

Tardivement, s lâdhil.
parenté: thandidant-asinedidem

Tarière, thibernint, *pl.* thibernînin.

Tarif, adhebâ el meks.

Tarir *(v. n.)*, qor, *h.* tser'ar.
— *(v. a.)*, ser'er, *h.* ser'ar.

Tas, aâmmour, *pl.* iammouren. dun. thaâmmourth
— *gros tas de bois et de gerbes*, thaffa, *pl.* thaffouin.
— *de pierres*, thagueradja, *pl.* thagueradjiouin. ou thin-i-en
— *de fumier*, agoud'ou, *pl.* igoud'ouien; aqabouch, *pl.* iqoubach.

— *de blé*, thirechth, *pl.* thirach.

Tasse, afendjal, i-en; t'as, *pl.* t'isan.

Tater, sferfed', *h.* sferfoud'.

Tatonner, sferfed', *h.* sferfoud'.

Tatouage, thicheret', *pl.* thicheradh.

Tatouer, outh, *h.* kath thicheradh.

Taureau, afah'li, *pl.* ifah'lien.
— *petit*, aâjemi, *pl.* iâjemiin.

Taux, lqima.

Taverne, tseberna, -th.

Taxe, *impôt*, thabzerth, *pl.* thibezriouin.
— *fixation des prix*, asersi lqima.

Taxer, *frapper d'un impôt*, egzem, *h.* guedzem thabzerth fell.
— *fixer les prix*, dhebâ lqima.

Teigne, aferdhas. thakellouchth, pl. ...

— *tache de teigne, bouton teigneux*, thifiri, *pl.* thifiriouin.

Teigneux, aferdhas, i-en; b ouferdhas.

Teindre, çeber', *h.* çebber'; r'em, r'emmer', *h.* tser'em. rg. r'emm

Teint, *du visage*, çifa, -ath.

Teinte, çifa, -ath.

Teinture, açebar', *pl.* içebar'en.
— *pour les paupières*, thazzoult.
— *l'appliquer*, kah'el, *h.* kah'h'el.
— *pour les ongles et les doigts*, lh'enni.
— *l'appliquer*, qen lh'enni.

Teinturier, açebbar', i-en.

1. Il ne tarda pas à mourir: our id't't'el ara immouth.
Comme il tardait à revenir: akken id't't'el our d iourâl ara
Il me tarde de te voir: thed'has k! (je te désire)

Qui est-ce ô un tel? achou k, a ouagui? — Il contient telle & telle chose : d'egs aïa d'ouaïa — tel & tel, de telle & telle manière : akkad akka

Tel, *pareil. Tel père, tel fils*, am baba s, am emmi s.
— *personne indéterminée*, ouin illan. *Un tel*, lflani, *pl.* lflanguin ; *(fém.)* thin illan, *pl.* flantega.
— *quel*, aïn illan ; akken illa.

Télégraphe, lgraf.

Tellement, akken ; akkenni.
— *à tel point que*, armi.

Téméraire *(être)*, sebbel, *h.* tsebbil iman.
— *sans fondement*, d'el bat'el. *Il a été téméraire*, isebbel iman is bla lmâna.

Témérairement, bla lâqel ; bla h'azeb.

Témérité, ajaser ; bla ouâqel ; thar'art tassa ; zâma.

Témoignage, chehad'a, -ath.
— *faux*, chehad'a n tezour.

Témoigner, chehed', *h.* tchehid'.
— *manifester*, sedheher, *h.* sedhehar.

Témoin, inigui, *pl.* inagan.
— *faux*, inigui, *pl.* inagan n tezour ; akeddab, *pl.* ikeddaben.

Tempe, thabbourth, *pl.* thibboura ouqerrouïe.

Tempérament, t'ebiâ, -ath.

Tempérance, lqenéâ ; rezana.

Tempérant, amqenâ, *pl.* imqenân.
— *(être) fig.*, irezen, *pl.* rezenen.

Température, el h'al, -ath.

Tempéré, *modéré, convenable*, isker.
— *(être) fig.*, rezen, *pl.* rezenen.

Tempérer, henni ; sers ; zazi, *h.* zazaie.

Tempête, el r'imra, -ath ; ferthouna, -ath.

Temple, ldjamâ, *pl.* ldjouamâ.

Temporel, n zeman.
— *périssable*, d'el fani.

Temporellement, kera n zeman ; kera louoqth.

Temporisation, aoukhar.

Temporiser, oukher, *h.* tsoukhir.

Temps, zeman, -ath.
— *déterminé*, louhi.
— *la matinée*, louhi ouçebah', *litt. : le temps du matin.*
— *le temps de la nuit*, louhi g idh.
— *de temps en temps*, thikoual ; bâdh iberd'an.
— *il n'est plus temps*, ifouth lh'al.
— *il y a longtemps*, at'as aia.
— *loisir*, asthoufou.
— *avoir le temps de*, sthoufou, sthoufar', *(fut.)* ad' sthoufour'.
— *les derniers temps*, lekher n zeman.
— *beau*, t'iab. *Aujourd'hui le temps est beau*, assa d't'iab ; assa ilha lh'al.

Tenace, ent'edh ; *(fig.)*, amnamer, *pl.* imnoumar ; ounçih', -en.

Ténacité, ant'adh.
— *(fig.)*, ennemara ; ançah'.

Tenailles, thar'oumdets, *pl.* thir'oumdin.

Tendance, amili.

Youd'in as thikhefthun iouakhou ad' et't'efen, lkra bouaoual iferen g ouqemmouch is
ils lui tendirent des pièges pour s'emparer de q.q. parole sortie de sa bouche.

Tendant, imal, *pl.* malen.

Tendre *(v.)*, mil, imal, *h.* tsemal.
— *un arc*, ejebed', *h.* jebbed'; dheleq, *h.* dhelleq.
— *un piége*, ad'i, oud'ir', *(fut.)* ad'ad'ir'.

Tendre *(adj.)*, d'aleqaq, *pl.* d'ilqaqen.
— *(être)*, lǝqaq, *pl.* lǝqaqith.
— *sensible*, h'annin, *pl.* h'annith; hechich, *pl.* hechichith.

Tendrement, s el âcheq; s el h'anna; s el hecha.

Tendresse, *d'amitié, de bonté*, lh'anna.
— *profane*, lâcheq; lmah'ibba; ah'ammel.

Tendu *(être)*, dheleq, *h.* dhelleq; iqour, *pl.* qouren.

Ténèbres, t'alam.

Ténébreux, d' t'alam.
— *(être)*, t'oullem.

Tenir, et't'ef, *h.* tsat't'af.
— *compagnie*, ouanes, *h.* tsouanas, ounser', iounes.
— (se) *debout*, bed', *h.* tsebeddaïe.

Tentateur, amejerreb, i-en.

Tentation, ajerreb.

Tentative, ârradh.

Tente, *des arabes*, achlouh', *pl.* ichlah'.
— *des marchands*, aqidhoun, *pl.* iqidhounen.
— *des soldats*, lkheba, *pl.* lkhouabi.

Tenter, *en parlant du démon*, jerreb, *h.* tsejerrib; âredh.
— *donner envie. Il me tente*, iâdjeb ii; ihoua ii.

Tenture, *ornement*, achebbah'; aounnâ; zien.

Tenu, *soigné*, iguerrez.
— *obligé*, ilzem, -ithen; ioujeb fell. *Il est obligé*, ilzem as.

Tenue, abedi. *Il a une bonne tenue*, itsebed'aïe soua soua.

Ténuité, therqaq.

Terme, *fin*, afoukou.
— *de payement*, lmarda.
— *de la vie*, lajel; thilisa.
— *expression*, aoual, -en.

Terminaison, afaki.
— *d'un mot*, afaki oumselaïe.

Terminer, kemel, *h.* tsekemmil; fouk, *h.* tsefoukou *et* fak, fouker', ifouk, *h.* tsefaka; façel, fouçeler', *h.* tsefaçal.

Terni, ifesekh, *pl.* fesekhen.

Ternir, sefsekh, *h.* sefsikh.
— (se), fesekh, *h.* fetsekh.

Terrain, thamourth, *pl.* thimoura.
— *inculte*, el bour.

Terrasse, *toiture*, eççedah', *pl.* eççedouh'.

Terrasser, *jeter par terre*, ser'li, *h.* ser'laïe; er'dhel, *h.* r'et't'el.
— *consterner*, sed'ehech, *h.* sed'ehach. *Cette nouvelle l'a terrassé*, lkhebar agui ised'ehech ith.

Terre *(la)*, lqâ.
— *élément*, akal.
— *globe*, lkoura n dounith.
— *bonne terre*, ledjel.

de la terre: d'eg ouakal — En terre b ouakal; à (par) terre: s'ouadda
il ne rechigna pas à la tentat. de s'en emparer: our ieqber ara fell as
il tint sa parole: it't'ef g ouaoual is.

(1) Prends mon sein, tête : akh thabbouchth iou, et't'edh d'egi
Il téta à son sein : It't'edh i thebbouchth is
venir i oud'em tebbouchth t't'edhedh d'egi, our i nek'ara.

Terreau, lr'ebar.

Terrestre, n dounith ; lqâ.
— *mondain*, amd'ani, i-in.

Terreur, thagouad'in ; lhiba ; lhoul. thiasa
terrier (chien) adgoun (lapin) amiççour,

Terrible, ĝou, *pl.* at tisas.

Terrifier, serguigui, *h.* sergagaïe ; sekhelâ.

Territoire, thamourth, *pl.* thimoura.

Tertre, thârousth, *pl.* thiârousin ; thir'ilt.

Testament, ash'arrem.
— *Nouveau*, lEndjil.
— *Ancien*, thakthabth lkhaliqa en dounith ; tsarikh aqed'im ; tsarikh en dounith.

Testateur, amseh'arrem, *pl.* imseh'arremen.

Tester, seh'arrem.
thaouthemth pl. thiouthmin

Testicule, thaioumth, *pl.* thiioumthin. thamellalt - thimellalin

Tête, aqerrou pl. iqourra
aqerroui, *pl.* iqourraïe ; ir'f, *pl.* ir'faouen ; ikhf, *pl.* ikhfaoun.
— de malheur : aqerrou n touar'ith

Téter, et't'edh, *h.* thet't'edh (1)
— *action de*, thout'edha.
— *donner à, allaiter*, sout'edh, *h.* sout'oudh.

Tétine, *pis de la vache*, thamazzagth, *pl.* thimazzaguin.

Téton, ikhf, *et* ir'f g iffan. thabbouchth pl. thibbouchin

Têtu (*être*), namer, noumerer', *h.* tsenamar ; amnamer, *pl.* imnoumar. inoumer

Texte, lh'adith.

Thaumaturge, ennebi, *pl.* lembia ; ouin, ouid' itsouqamen lâdjaib.

Thé, lataï. pl. ath

Théâtre, akham ounezeh.

Théologie, thamousni Rebbi.

Théologien, ouin, ouid' iah'fedhen thamousni Rebbi.

Théorie, thamousni.

Thermomètre, el mizan b ouzr'al d'ousemmidh.

Thésauriser, khezen, *h.* khedzen id'rimen ; jemâ, *h.* jemmâ id'rimen ; kenes.

Thèse, asebbouel ; astheqsi.
thuya : elchech b ouabiff

Thym, thizâthferth, -rin.

Tiède (*être*), mouzer'el, *pl.* mouzer'elen.

Tiédeur, *de l'eau*, amouzer'el.
— *du sentiment*, asthehezi ; lâguez.
tiens ! prends ! akh ! pl. ath fpl. inith

Tiédir, mouzer'el.
c'est le tien : d'aglak, d'ailak

Tiers (*n. m.*), tselt. ththoulth / ouid thlatha
— *fièvre tierce*, thaoula thamthaltith.

Tige, *des céréales*, thar'animth ; ir'lel.
— *des légumes*, ar'dou, *pl.* ir'douan.

Tigre, ennemer.

Timbre, *d'une horloge*, naqous, *pl.* -ath, *et* nouaqes.
— *de la voix*, çouth.
— *sceau*, t'abâ, *pl.* t'ouabâ.

Timbré, idhebâ, *pl.* dhebân.

Timide, *craintif*, d'imstheh'i, -in.
— (*être*), stheh'i, stheh'ar', istheh'a.

Timidement, s lh'ia.

le tien : ouin n ik — les tiens : ouid'ik ; ouid'en ik - igad'ik
la tienne thin n ik — les tiennes : thid'ik ; thid'en ik - thigad'ik
2 ma tête : aqerroui iou ; l'i étant une ½ consonne !

Timidité, lh'ia. *On dit en proverbe : la timidité fait rougir, la peur fait jaunir*, lh'ia thezizouir', thagouad'in thesiourir'.

Timoré, amaggouad', i-en.

Tintement, at'ent'en.

Tinter, t'ent'en ; it'ent'oun, outh, *h.* kath naqous.

Tir, thiitba ennichan ; lr'ordh.

Tiraillement, aberan ; aqelileh'.

— *(fig.)*, lmekhalfa.

Tirailler, ejebed, *h.* jebbed.

Tirailleur *(coll.)*, taraioul ; ataraioul, i-en.

Tire-bouchon, thibernint.

Tirer, ejebed, *h.* jebbed.

— *une arme à feu*, soufer', *h.* soufour' ; qerreç, *h.* tseqerriç ; ejebed, *h.* jebbed zenad.

— *une ligne*, set'er, *h.* tset't'ir.

— *du sang*, qedhâ, *h.* qet't'â id'ammen.

— *(fig.)*, *délivrer*, sellek, *h.* thesellik.

Tireur, ouin, ouid'en itsramin.

— *bon*, itrama, *pl.* traman.

Tisane, eddoua, *pl.* douiath.

Tison, asafou, *pl.* isoufa.

Tissage, azet't'a, *pl.* izedhouan.

Tisser, ezedh, *h.* zedhir', izedha, *h.* zet't'.

Tisserand, ouin, *f.* thin, thid' izet'en.

Tissu, azet't'a, *pl.* izedhouan.

— *grossier*, thachlouh'th, *pl.* thichlah'.

Titre, lâlouan, -ath.

— *acte écrit*, lâqod', *pl.* lâqoud'.

— *dignité*, lmertseba, -ath ; tharadja, -ath.

Toile, lketsan, -ath.

— *d'araignée*, azet't'a n tissisth, *litt.*, *tissu de l'araignée*.

Toilette, *d'une femme, ses joyaux*, çed'aq.

Toise, lqis, *pl.* lqisath ; lkil, -ath.

Toiser, qis, iqas, *h.* tseqisi.

Toison, ilis, *pl.* ilesen.

Toit, sqef, *pl.* lesqouf.

Toiture, sqef, *pl.* lesqouf.

Tole, thalouih'th b ouzzal, *pl.* thilouah'in b ouzzal.

Tolérable, fessous, *pl.* fessousith.

— *impôt*, thabzerth thafsousth.

Tolérance, sehala ; tserih' ; aguelez.

Tolérant, iguellez, *pl.* guellezen ; ouin, ouid' iguellezen ; ouin, ouid' isehelen, itserih'en.

Tolérer, h'emel ; serah' ; eglez, *h.* guellez.

Tomate, tomat'éch.

Tombe, thamd'elt, *pl.* thimd'elin.

Tombeau, azekka, *pl.* izekkouan.

Tomber, er'li, *h.* tser'laïe. (1)

Tombereau, thakarosth, *pl.* thikarosin.

Tome, thakthabth, *pl.* thikthabin.

(1) Dar d'a. ai d ir'li. — C'est ici qu'il est tombé.

(1) aïn illan iâouj ad'ibed a qui est tordu sera redressé

ton k, ik, inek
Ton, couth.
tondeuse linges pl. lemgaz
Tondre, elles, *h.* thellès.
— *les cheveux, raser,* set'el, *h.* tset't'il; qerrech, *h.* tseqerrich.
Tondu *(être)*, illes, *pl.* ellesen.
— *homme*, imqerrech, -en.
Tonique *(être)*, isidjehid, *pl.* sidjehiden. *Ce remède est tonique*, doua agui thesidjehid.
Tonne, abermil amoqran, i-en; abetsi amoqran.
Tonneau, abermil, i-en; abetsi, *pl.* ibetsien.
Tonnelle, aârich, i-en.
Tonner, raâd', *h.* rââd'.
Tonnerre, râoud'.
tondeuse : thaqounant (b aq pl.)
Tonte, *des brebis, etc.*, thoullesa.
Toque, thaberret', *pl.* thiberridhin.
Torchon, abah'nouq, *pl.* ibah'naq.
Tordre, *les linges*, zem, zemir', izema, *h.* thezem; beren, *h.* berren.
Tordu *(être)*, beren, *h.* berren.
— *courbé, de travers*, âouj, *h.* âgouj.
Torpeur, asrâ.
torréfier : ezzou (ezzi. izza. h thezzou
Torrent, thah'malt, *pl.* thih'malin; ir'zer, *pl.* ir'ezran.
Tors, *torse (adj.)*, iberen, *pl.* berenen.
Tort, *erreur*, lr'eladh.
— *dommage causé*, lmedherra.
— *faire tort*, dhorr, *h.* t'ourrou. aqebli idhorr ellqaou: le sirocco a abîmé les plantes.

— *(à)*, s lbat'el.
— *à tort et à travers*, bla lâqel.
— *(avoir)*, dhelem, *h.* dhellem.
tu as tort : thet'elmedh
Tortiller, etsel, *h.* thetsel; beren, *h.* berren.
Tortue, ifker, *pl.* ifkran.
Tortueusement, s thiâouji.
Tortueux, iâouj, *pl.* âoujen.(1)
Torture, lâthab, -ath; atherak.
Tot, zik.
— *bientôt*, thikli; fisâ; qrib. *Il viendra tôt*, thikli ad'ias.
— *plus tôt que*, zik.
— *trop tôt*, mazel lh'al.
— *sitôt que*, akken; armi.
Total *(n. m.)*, ldjemla, -th.
— *(adj.)*, erkoul; elkoul; elkoulli.
Totalement, s elkoul; s erkoul; s lkemal.
Totalité, el djemla.
Touchant *(adj.)*, isih'anin, *pl.* sih'ninen.
— *concernant (prép.)*, r'ef.
Touche, anali; thanalith.
Toucher *(n. m.)*, anali.
×**Toucher**, nal, inoul, *h.* tsenali. (mouler / tenal)
— *émouvoir*, sih'en, sah'ener', isah'en, *h.* sih'annin.
Touffe, *d'arbres*, agrour, i-en.
— *d'herbe*, thajendjoufth, *pl.* thijendjoufin.
Touffu *(être)*, dherres, *h.* tsedherris.
toujours bon ... [illegible]
Toujours, daim, daimen; koull ass. mkoull ass.
— *(être) à*, zegui, izga.
— *pour*, daim; ibed'a.

× iqerreb r'ourès, inoul thaa'richth : il s'approcha de lui et toucha la bière. d'ia inoul amzour' b ourgaz enni, isah'ta th : alors il toucha l'oreille de cet homme et le guérit.

(1 Chacun son tour: koull iun s ennoubas
+ helleɣ'k oua ii tsa'tsib ara: Je te prie ne me tourmente pas.

x aner akk a'redhen sennoubas inder le peur qu'ils ne l'invitent à leur tour

Toupet, thacheboubth, *pl.* thicheboubin; thaounza, *pl.* thiounziouin.
— *avoir du*, qebah', *h.* qebbah'.
— *qui a du*, bou, *pl.* at lqebah'.

Toupie, (thazerbout) lbétsia, *pl.* lbetsiath.

à son tour: ennoubas

Tour, thouzzia.
— *de rôle*, ennouba.x
— *à tour de rôle*, s ennouba.
— *jouer un*, kherez. *Il m'a joué un tour*, ikherez ii.
— *machine à tourner*, tharedant, *pl.* thiredanin.
— *adresse*, thih'ila; thiâobja.

tour (ruse) thaâmmalt subs. pl.

Tour (*n. f.*), semâ, -th. eççema'a

Tourbillon, thabouchithant, *pl.* thibouchithanin.

Tourelle, semâ thamecht'oh'th, *pl.* semâth thimecht'oh'anin.

Tourment, lâthab, -ath; lmertha; tsemerritha.

Tourmenter, sâtheb, *h.* tsâtsib; seqrah', *h.* seqrah'. seh'lelli
— *avec un bâton*, threk, therker', ithrek, *h.* therrek; merreth, *h.* tsemerrith.
— (*être*), tsoumerreth.

Tournant (*n. m.*), *le tournant du chemin*, thir'emmerth b oubrid'.

Tourner, (autour) ezzi, i *h.* thezzi, i
— *un obstacle*, djaneb, djouneber', idjouneb, *h.* tsedjanab.
se — *autour*, beren, *h.* berren. ten
— *la tête*, zeleg, *h.* thezeleg; qeleb, *h.* qelleb; ad ezzi ... ...

il lui tournait les yeux ... ... oua...

Tourneur, anechchab, i-en.

Tournoyer, ezzi, *h.* thezzi.

Tournure, ibeddi.

— *direction que prend une affaire*, dherrou.

Tourterelle, thamilla, *pl.* thimilliouin. thimellioun

Toussaint (*fête de la*), lâid n el gadisin elkoul.

Tousser, (sgouh'geh' h sgouh'gouh') segoh'goh', *h.* tsegoh'goh'; oussou, *h.* tsoussou.

Tout, merra; (ousir' ... ak) koul; ako; imar.
— *le village*, erkoull thaddarth.
— *les enfants*, elkoull arrach; arrach akk. as thenel.
— *à coup*, bin fih. Tout un jour ila kan akhlia
— *à fait*, s el kemal. f'aïn ou assada ... marra
— *de bon*, s thid'ets; s lh'aqq
— *point du tout*, d'laçel; bitsa; madhé.
— *rien du tout*, oulach; oulah'ad; madhé.
— *surtout*, labâda; ahad'.
— *tout au plus*, bel h'ara.

c'est tout d'aïd, d'aïn, ag ellan

Tout-puissant, izemer' mezzeh; izemeri koulchi. *Dieu tout-puissant*, lQader; Ouzemir.

Toute-puissance, erkoul thazmerth.

Toutefois, lamâna *ou* lamâni; loumâna.

Toux, thousouth; agoh'goh'.

Tracas, âoueq, *pl.* iâouiqen.

Tracasser, âoueq, *h.* tsâouiq; soumel, *h.* tsoumoul.

Tracasserie, âoueq; asoumel.

Tracassier, ouin, ouid' itsâouiqen; amsoumel, i-en.

Trace, ldjerra, -th; thirkit', *pl.* thirkidhin.
— *sur la neige*, asalou, *pl.* isoula.

1. tout cela, le tout: akk addaunith enni
tout ce qu'il possédait: kra isa'a akk
tous ceux qui passaient: kra bouin id illodhen
tous tant qu'ils étaient: akken illan.
nouthni ezzin d. i ... ... enni ... ou ...

ils étaient en train de le regarder : la the id [illegible]
11 ad'relin seddou imi out'aran, ad' tsouaouin d'imerhan s'er tjenas [illegible]. Ils tomberont sous
le tranchant de l'épée et ils seront menés captifs parmi toutes les nat[ions]

Tracer, set'er, *h.* tset't'ir ; âllem, *h.* tsâllim.

Tradition, thad'iant, *pl.* thid'ianin.

Traditionnel, n tad'iant.

Traducteur, therdjeman, -ath.

Traduction, atherdjem.

× Traduire, therdjem, *h.* therdjim.

Traduit, itherdjem, *pl.* therdjemen.

Trafic, thajera.

Trafiquant, thajer, *pl.* thedjar.

Trafiquer, thejer, *h.* thejjar. (souq [illegible])

Trahir, ekhed'â, *h.* kheddâ. (r'eder, h. redder)

Trahison, akhed'â ; lkhed'â. (r'eder)

Train, *marche*, thikli.
en train de — la — ou lad

Trainant, *languissant (être)*, dhâf, *h.* dhââf ; blou, ibla, *pl.* blan.

Trainée, ldjerra.

Trainer, zour'er, *h.* zour'our.
— *en longueur*, oukher, *h.* tsoukhir.
se trainer : kh'loucheq, eh'loucfedh

Traire, zeg, *h.* thezzeg.
— *action de*, thouzega.

Trait, *flèche*, thah'arbount, *pl.* thih'arbounin.
— *ligne*, aset'er, *pl.* lset'our.
— *du visage*, cifa.
boire d'un seul trait : r'ef [illegible]

Traite, lkar'et', *pl.* lkouar'edh g id'rimen.
— *de chemin*, amchouar, i-en.

Traité, *dissertation*, asfahem ; afesser.
— *convention*, lmouhadana.

Traitement, *appointement*, erratheb.
— *accueil*, adhief ; astherh'ab.

— *du médecin*, ad'aoui.

Traiter, *discourir*, fesser, *h.* tsefessir.
— *négocier*, thejer, *h.* thejjar.
— *régaler*, setch, *h.* setcha ; ouqem dhifa ; dheguef, *h.* tsedheguif.
— *médicamenter*, d'aoui, *h.* tsed'aoui.
— *bien*, bed', *h.* tsebeddaïe.
— *mal*, bahedel, *h.* tsebahedil.

Traitre, amd'aheni, i-iin. akheddaâ

Trajet, thikli ; amchouar, i-en.

Trame, ousthou. oulman
— *complot*, ah'iel.

Tramer, h'iel, h'ailer', ih'ail, *h.* tseh'ail.

1) Tranchant *(n. m.)*, imi.
— *d'une faux, etc.*, imi oumenguer.
— *(adj.)*, *décisif*, igzemen ; iqedhâ, aqet't'a'an

Tranche, *de melon*, afejour, i-en.
— *de pain*, thah'ad'erth b our'eroum.
— *de viande*, afthath, *pl.* ifthathen ; thacherih'th, *pl.* thicherih'in.
— *d'un livre*, imi oukethab.

Tranchée, *fossé*, amd'oun, i-en ; tsalatha, *pl.* tsilathiouin.
— *douleur d'entrailles*, amour ; aberran thâbout'.

Trancher, egzem, *h.* guedzem.
— *(fig.)*, façel, *h.* tsefaçal.

Tranquille, imehenni, i-iin.
— *(être)*, erthih', erthah'er', irthah' ; henni, ihenna, *h.* tsehenni. tsehenni — hennar

1 il me trahira : a d i izenz = ad'i izenz
Je te trahirai : ak zenzer'
Je ne te trahirai pas : our k ekhd'ie'
× myzoudhen s'er lhakem = ils se traduisent en justice

(1) Thesselbes anggour i oulik = tu peux te tranquilliser

— *reste tranquille*, henni iman ik; serked' iman ik.
— *laisse-moi tranquille*, henni ii.

Tranquillement, s lhenna.

(1) **Tranquilliser**, henni, ihenna, h. tsehenni.
— (se), henni, ihenna, h. tsehenni.

Tranquillité, lhenna.

Transaction, aouafeq; ferrou.
— *de commerce*, aouseq.

Transcrire, neqel, h. tseneqil.

Transe, *frayeur*, thagouad'in lkhouf; lhoul.

Transférer, neqel, h. tseneqil.

Transfiguration, abeddel.

Transformation, abeddel n çifa.

Transformer, beddel, h. tsebeddil çifa.
— (se), *se déguiser*, sâreq iman, h. sârraq.

Transfuge, akheddâ, *pl.* ikheddân; amrououl, *pl.* imrououlen.

Transgresser, khedhou, khedhir', ikhedha, h. khet't'ou cherâ; khalef, ikhoulef, h. tsekhalaf cherâ.

Transgresseur, ouin, ouid' ikhet'oun cherâ, ikhoulefen cherâ; amkhalef, *pl.* imkhoulaf n cherâ.

Transgression, khet'ou n cherâ; akhalef n cherâ.

Transiger, ouafeq, h. tsouafaq; efrou, efrir', ifra, h. ferrou.

Transitif, isâddan.

Transition, âddi.

Transitoire, itsâddaïe, *pl.* tsâddaïen.

Translation, aneqel.

Transmettre, siodh, saouadher', isaouadh.
— *un droit*, efk, h. tsak el h'aq.

Transmigration, aggadji; ahajer.

Transparence, azguer ne tamour'li *(litt.)*, *passage de la vue à travers*.

Transparent, thets âddaïe d'eg s thafath.

Transpercer, essouk d'eg s.

Transpiration, thouchefa thid'i.

Transpirer, thechef thid'i. *Je ne transpire pas*, our d'ii thechef ara thid'i. *Je transpire*, thechef ii d' thid'i.

Transplantation, aneqel; ouzzou.

Transport, aneqel.
— *des marchandises*, aouseq.

Transporter, neqel, h. tseneqil.
— *des marchandises*, ouseq, h. tsousiq.
— *(fig.)*, *exciter*, sefqâ, h. sefqâ; serfou, h. serfouïe.

Transposer, beddel, h. tsebeddil; neqel, h. tseneqil.

Transposition, abeddel; aneqel.

Trappe, *piége*, thablat', *pl.* thibladhin.
— *pour les bêtes fauves*, thasrafth, *pl.* thiserfin.

— il te transperça de part en part: ifka id'isan is i sin

Traquer, çedhou, *h.* çedhaou; çeggued', *h.* tçegguid'.

(1) **Travail**, lkhed'ma, -th.
— *occupation*, cher'ol, *pl.* lchour'al.

Travailler, khed'em, *h.* khed-dem.
— *et dîner dehors*, qegguel, *h.* tseqigguil.
— *façonner*, cenâ, *h.* çennâ.

Travailleur, akheddam, i-en.

Travers, *défaut*, lâiib, *pl.* lâi-oub.
— *(être de)*, âouj, *h.* âggouj.
— *(à)*, guer.

Traverse, *affliction*, thaoua-r'ith, *pl.* thiouar'iin; lh'azen; ar'ilif, *pl.* ir'ilifen; lmouçiba, -th.
— *en bois ou en fer*, amzeguer, *pl.* imzegaren.
— *de métier à tisser*, afegag, i-en; ajebbad, i-en.
— *chemin de*, abrid' iguezem, ouzzil.

Traversée, azgar.

Traverser, ezguer, *h.* zegguer.
— *percer*, eflou, eflir', ifla, *h.* fellou; neqer, *h.* neqqer.

Traversin, thasoumtha, *pl.* thi-soumthiouin.

Travestir, *fausser*, zououer, *h.* thezouir; beddel, *h.* tsebed-dil.
— (se), sâreq, *h.* sârraq iman.

Travestissement, aser'aier; abeddel; asâraq g iman.

Trébucher, med'erkal, *h.* tse-med'erkal.

Trèfle, thifisth.

Treille, *sur les arbres*, dalia, *pl.* douali; thajenant, *pl.* thi-jounan.
— *berceau*, aârich, *pl.* iârichen.

Treize, thlat'ach; thelt'ach.

Treizième, ouis, *f.* this thela-t'ach.

Tremblant *(être)*, erguigui, *h.* tserguigui.

Tremble, *arbre*, asefsaf amel-lal, *pl.* isefsafen imellalen *(litt.)*, *peuplier blanc.*

Tremblement, arguigui, *pl.* ir-guiguiin.
(1) — *de terre*, azelaz lqâ *et* zel-zela lqâ.

Trembler, erguigui, *h.* tsergui-gui; ert'âd', *h.* tsert'âid'.

Trempe, *du fer*, asqi.

Tremper, ber', *h.* theber'.
— *le fer*, seqi, iseqa, *h.* tseqi.
— *imbiber*, zebzeg, *h.* zebzag.
— *dans la sauce ou dans l'huile*, sisen, sasener', isa-sen.
— *dans un crime*, theki, the-kar', itheka *et* cherek, *h.* cher-rek.
— *action de*, asebber'; asisen.

Trentaine, thlathin.

Trente, thlathin.

Trépas, lfena; el mouth.

Trépassé, lmeggueth, *pl.* lmeg-thin.

Trépigner, outh, *h.* kath s idharren.

Très, at'as; nezzeh; khèralla; khèlla.

Trésor, akenz, *pl.* ikounza.

Ini anid'a illa ouqerouj ennouen d'ir'en d'uina ara ili oul ennoun ; car là où est votre trésor, là sera votre cœur.

— *enfoui*, aguerouj, *pl.* iguer-oujen.
— *public*, lkhezna lbailek.

Trésorier, akheznadji, i-en; domé; lou*k*il, *pl.* lou*k*ail.

Tressaillement, afrious, *pl.* ifriousen.

Tressaillir, frious, ifraous, *h.* tsefriouis. *ifrious ouqchich d'eg thâdout. L'enf. tressaillit ds son sein.*

Tresse, azet't'a, *pl.* izdhouan.
— *ronde*, asarou.
— *plate, à trois cordonnets*, thazaresth.
— *de cheveux*, amzour, *pl.* imzouren; thiskeraf.

Tresser, *z*edh, *z*edhir', i*z*dha, *h.* zet't'

Tréteau, lkoursi, *pl.* lkourasi.

Trève, lmouhadana. *Ils ont fait une trève*, sersen lmouhadana.
— *relâche*, asthâfou; asegounfou.

Triage, akhthiri; afran.

Triangle, thamthaltith, *pl.* thimthaltiin; bou, *pl.* at thlatha thir'oummar.

Tribu, lârch, *pl.* lârach. *ad'ouar. homme de la même tribu — ... n taddarth*

Tribulation, ar'ilif, *pl.* ir'ilifen; dhiq; adhiqi; chedda, -th; lh'azen.
— *(être) dans la*, dhiq, *h.* tsedhiq.

Tribunal, tribounar; lmedjeles; thajemâith. *aththkham n echchera'*

Tribune, thar'erfets, *pl.* thir'erfathin.

Tribut, thabzerth; lbezra.

Tributaire, akhed'im, *pl.* ikhed'imen; ouin, ouid' itsaken thabzerth; ouin, ouid' ikhed'emen.

Tricoter, *z*edh, *z*edhir', i*z*edha, *h.* *z*et'.

Tricot, azet't'a i*z*edhoan.

Trier, khethir, ikhethar, *h.* tsekhethir; feren, *h.* ferren.

Trimestre, thlatha ouaggouren.

Tringle, aget't'oum, *pl.* igoudhman b ou*zz*al.

Trinité, *mystère de la Sainte-Trinité*, d esser Rebbi ouah'a-d'es d'eg s thlatha iqanoumen.

Triomphal, n enneçer; n el r'elb.

Triomphalement, s enneçer; s el r'elb.

Triomphant *(être)*, aoui d, bouir' d, iboui d, *h.* tsaoui d lr'elb, chiâ.

Triomphateur, lr'aleb, -in.

Triomphe, ar'lab.

Triompher, r'eleb, *h.* r'elleb; aoui d, bouir' d, iboui d; *h.* tsaoui d chiâ, lr'elb.
— *être accueilli avec pompe*, tsou*k*aber.

Tripe, a*z*rem, *pl.* i*z*erman; ajr'ed', *pl.* ijer'd'an.

Tripler, fethi r'ef thlatha imouren; err, *h.* tsarra r'ef thlatha.

Tripoli, Thrables.

Trique, aâkouaz, *pl.* iâkouazen.
— *avec une tête*, ad'bouz, i-en.
— *donner de la*, efk, *h.* tsak thir'errith.
— *recevoir de la*, etch thir'errith.

Triste, amah'zoun, *pl.* imah'-zan.
— *(être)*, h'azen, *h.* h'adzen; endoud'er, *h.* tsendoud'our.
— *affligeant*, ish'azen; *h.* sh'a-zan; sendoud'our.

Tristement, s our'ilif; s lh'a-zen.

Tristesse, lh'azen; andoud'er; ar'ilif.

Trituration, anr'adh; thoud-deza.

Triturer, enr'edh, *h.* neqedh; dez, *h.* theddez.

Trivial, amed'eloul, i-en.

Trivialité, dell.

Troc, *échange*, abeddel; lbidal; ambeddel.

Trois, thlatha.

Troisième, ouis, *f.* this thlatha.

Troisièmement, ouis, *f.* this thlatha.

Trombe, thabouchitant lbeh'ar.

Tromblon, thakorbilt, *pl.* thi-korbilin.

Trompe, *trompette*, lr'eidha, *pl.* lr'eidhath *et* lr'ouaidh; trom-béta, -th.

Tromper, r'eledh, *h.* r'elledh; dhelem, *h.* dhellem.
— (se), r'eledh, *h.* r'ellet'; âil, âaler', iâl; âreq, *h.* ârreq.

Tromperie, ar'ladh; lr'eladh; edder'el.

Trompette, tar'eida, *pl.* tir'eida-tin; lr'eidha, -th *et* lr'ouaidh.

Trompeur, ouin, ouid' ir'ele-dhen.

Tronc, ldjed'ra, *pl.* ldjed'ari.
— *pour les aumônes*, asendouq gui serousoun louadhi.

Tronçon, thaqeroumth, *pl.* thi-qourmathin; azeqour, *pl.* izour'ran.

Trone, lkoursi, *pl.* lkourasi ou-guellid'.

Trop, zaid'; azid'i.

Tronquer, erz, erzir', irza, *h.* tserouzou.
— *(fig.)*, zouer, *h.* thezouir.

Troquer, *échanger*, mebeddal, *h.* tsembeddal.

Trot, *d'une monture*, arabâ; thaqlaqalt.

Trotter, rabâ, *h.* tserabâ; roh', *h.* tsroh'ou s thaqlaqalt.

Trou, thar'ouzi, *pl.* thir'ou-ziouin; thiflith, *pl.* thifliouin.
— *dans la terre*, thamroujth, *pl.* thimroujin; amrouj, i-en.

Trouble, achebboul; arouaïe; alour'ou; afsad'; aqelleq, i-en.
— *d'esprit*, achebboul; aqelleq.

Trouble *(adj.)* *(être)*, lour', *h.* tselour'ou. *L'eau est trou-ble*, lour'en ouaman.
— *mettre le trouble*, chebboul, *h.* tchebbouil; sefsed', *h.* sef-sad'.

Troubler, *l'eau*, selour', *h.* se-lour'ou; roui, *h.* reggui.
— (se), qelleq iman iou, *ik*, is.
— *(être)*, tsouaqelleq.

Trouer, eflou, eflir', ifla, *h.* fel-lou; neqer, *h.* neqqer.

Troupe, tharbâ, *pl.* thirebbâ; thârift, *pl.* thiârifin.
— *l'armée*, lmah'alla, -th *et* lmeh'all.

C'est en trouvant q.q. chez lui qu'il l'a tué : thoufin ag oufa ... illa d'inna d'ag ... (d'+th ...) ... : il y avait là dans la montagne un grand troupeau de pourceaux qui paissaient.

Troupeau, *de bœufs*, aqodhar, i-en.
— *de moutons*, thaqodhâith, *pl.* thiqodhâ. thakbasth, thikbasaïn
— *de chèvres*, ajemmal, i-en oumâiz.

Trousseau, *a*grouaj, i-en; lh'aouaidj.

Trouvaille, thifin. thoufin

Trouver, af, oufir', ioufa, *h.* tsaf. {T. tsouaf}
— *inventer*, bed'â, *h.* beddâ d; senoulfou, *h.* senoulfouïe.
— *bon*, radhi, iroudha, *h.* tseradhi, *sans régime*.
— (se), oujed', *h.* oudjed'. cebeh
— *se sentir*, h'ous, ih'ous *h.* tseh'oussou iman.

Trucheman, terjeman, -th.

Truelle, thar'endjaouth, *pl.* thir'endjaouin.

Truie, thilefth, *pl.* thilfathin.

Tu, *en parl. à un homme*, *k*etch; *k*etchi; *k*etchini.
— *en parl. à une femme*, *k*em; *k*emmi; *k*emmini.

Tube, ajâboub, *pl.* ijâbouben.

Tubercule, thagloult, *pl.* thigloulin.

Tuer, enr', enr'ir', inr'a, *h.* neq. il s'est tué : inr'a iman is

Tuerie, thimenr'iouth.

Tuile, aqermoud', i-en; (*coll.*) sing. lqermoud'.
— *moule à tuile*, adherrah', i-en.

Tuilerie, amkan g kathen lqarmoud'.

Tuilier, ouin, ouid' ikathen lqarmoud'.

Tumeur, aqezzoul, *pl.* iqezzoulen.

Tumulte, lh'es; azâzâ; amqallâ; achebboul; arouaïe.

Tumultueux (*être*), ithezâziâ, *pl.* thezâziân.

Tunis, Thounes.

Tunique, aqandour, *pl.* iqoundiar; thaqandourth, *pl.* thiqoundiar. {adimam ; thadimamth}

Turban, lbrima, -th; lkhèdh, *pl.* lkhioudh b ouler'oum.

Turbulent (*être*), jehel, *h.* jehhel.

Turc (*coll.*), Tserk; athourki, *pl.* ithourkien.
— *langue*, thathourkith.

Turpitude, lqebah'a; lâr.

Turquie, thamourth ithourkien; thamourth n Tserk.

Tutélaire, louali; amsegd'el, *pl.* imsegd'elen.

Tutelle, asegd'el; lou*k*ala.

Tuteur, lou*k*il, *pl.* lou*k*ail; asegd'al, *pl.* isegd'alen; amsoueq, *pl.* imsoueqen.

Tuyau, ajâboub, i-en; thajâboubth, *pl.* thijâboubin.
de la fumée : abeu[r]ou, pl. ibenja

Type, lmithal, -ath; amzouarou, *pl.* imzououra.

Tyr, *ville de Syrie*, Sour.

Tyran, amjour, *pl.* imjouren; aqaher, *pl.* i-en. lqaher

Tyrannie, ldjour; lqaher.

Tyranniser, jour, *h.* tsejourou; qaher, *h.* tseqahir.

qui l'a tué ? anoua ith insan ?
le chasseur n'a rien tué : aceggad a ... d ...
vous voulez le tuer : thebr'am a t enrem (t+th+th)
ne le tue pas : our th neq ara ...

(1) isâ'a iouth taqchichth tsaouah'et qrib thenach iseggouassen d'eg ia'mer is. Il avait une fille unique d'environ 12 ans.
(1) ad'erwen kra d'eg sen, ad'qaharen ouiedh : ils tueront les uns et persécuteront les autres.

U

U.

Ulcère, ad'eddi, *pl.* id'eddien.

Ulcéré, bab, *pl.* ath id'eddien.

Ultérieur, angarou, *pl.* ingoura.

Ultérieurement, s thangarouth,

(1) Un, ioun *ou* iouen, *f.* iouðth.
— *un à un*, ioun ioun.
— *les uns les autres*, ouiadh d'ouiadhnin.
— *l'un après l'autre*, oua d'effir, oua.

Unanime *(être)*, mouafaq, *h.* tsemouafaq.

Unanimement, s lmouafqa ; s tsoufiq.

Unanimité, lmouafqa ; tsoufiq.

Uni, idhebâ, *pl.* dhebân.
— *(être)*, *poli*, louggouar, *pl.* louggouar'ith.
— *par l'amitié*, d'oukel, *h.* d'oukoul ; mâchar, *h.* tsemâchar.

Uniforme, *tenue*, lebsa, *pl.* lebsath.
— *(être)*, âd'el, *h.* âddel.

Uniformément, s lâd'el.

Uniformité, lâd'el.

Union, tsoufiq ; lmouafqa ; lmâchera.

(1) Unique, louah'id'. *C'est son fils unique*, d' emmi s louah'id'.

Uniquement, kan ; daia ; ala.

Unir, semlil, isemlal, *h.* semlalaïe ; zed'oukel, *h.* zed'oukoul ; sâd'el, *h.* sâd'al.
— *aplanir*, semsaoui, *h.* semsaouaie.

Unité, ouah'ad'.

Univers, dounith.

Universalité, ldjemela ; erkoull ; merra ; merrek.

Universel, erkoul ; ako.

Universellement, ako s t'aqa.

Université, *école*, thimâmerth, *pl.* thimâmerin.

Urbanité, lh'ad'aqa ; dhrafa.

Urgence, t'eroura.

Urgent, n t'eroura.
— *(être)*, dhroura.

Urine, aman tassa ; ibchan ; ibezdan. *Les verbes correspondants sont* : ebzed, *h.* bezzed ; guer aman tassa.

Urne, thaqelilt, *pl.* thiqelilin.

Usage, *d'une chose*, astenfâ.
— *coutume*, lâda, -ath *et* laouâid'.
— *expérience*, ajerreb.

Usé *(être)*, ijeredh, *pl.* jeredhen ; imedha, *pl.* medhan.
— *en parlant d'un homme*, ibla, *pl.* blan.

1 jour ioun ouass ; un livre iouth tek'tabth ; une femme iouth tmet't'outh ; un seul : ioun ag ellan, f. iouth ag ellan.

USER, *à force d'employer*, fak, fouker', ifouk, *h.* tsefaka.
— *d'une chose, s'en servir*, sthenfâ.
— (s'), eblou, blir', ibla.

USINE, thah'anouts, *pl.* thih'ouna ; lfabrika, -ath.

USITÉ, *ce mot est usité*, aoual agui qaren t.

USTENSILE, aguerouaj, *pl.* iguerouajen ; lqech ; lh'oual.

USUEL, infâ, *pl.* nefân ; *f.* thenfâ, *pl.* nefânt.

USUFRUIT, lfaiida ; lmounfiâ.

USURAIRE, d' lmijal.

USURE, lmijal.

— *d'un vêtement*, erba.

USURIER, bou, *pl.* at lmijal.

USURPATEUR, amjour, i-en ; ouin, ouid' ikkesen aila.

USURPATION, ldjour ; thoukkesa b ouaila.

USURPER, jour, *h.* tsejourou ; ekkes, *h.* thekkes aila.

UTÉRIN, n tâbout'. *Frères utérins*, atmathen n tâbout'.

UTILE, inefân, *pl.* nefân.

UTILEMENT, s lmenfiâ ; s lmounfiâ.

UTILITÉ, ennefiâ ; lmenfiâ ; lmounfiâ.

UTOPIE, lhezhazi.

V

V. *Le v n'existe pas en kabyle.*

VACANCE, khellou.

VACANCES, *délassement*, aserrah' ; tserih'.

VACANT *(être)*, khelou, ikhela, *h.* khellou.

VACARME, derdih' ; lh'es ; lâiadh.

VACCIN, arsadh thezerzaith.

VACCINE, acheradh thezerzaith.

VACCINER, cheredh, *h.* cherredh.

VACHE, thafounasth, *pl.* thisitha *et* thisthan.

VACILLANT *(être)*, houzz *h.* tsehouzzou ; bereq, *h.* berreq.

VACILLEMENT, ahouzzou ; aberreq.

VACILLER, houzz *h.* tsehouzzou ; bereq, *h.* berreq.

VAGABOND, saiah', *pl.* saih'in, sefih, *pl.* safouha ; imenjeli, *pl.* imenjeliin ; at'iiar, i-en.

VAGABONDAGE, thisoufha ; anejeli.

VAGABONDER, nejeli, nejelar', inejela, *h.* tsenjelaïe.

VAGIR, inzi, *h.* tsinzi.

VAGISSEMENT, thinzi.

VAGUE *(n. f.)*, lmouja, *pl.* lemouaji.

VAGUE *(être)*, *mal déterminé*, our ih'ouddou ara ; our iferiz ara.

Vaguement, bla h'ouddou.

Vaillamment, s ezzouer; s thar'ert tassa.

Vaillance, thar'ert n tassa.

Vaillant, theqour thassa s, *pl.* theqour thassa ensen; lfeh'al, lfeh'oul; bou, *pl.* ath zenaber.

Vain, d' lbat'el.

— *orgueilleux*, amnafkhi, *pl.* imnafkhiin.

— *(être), orgueilleux*, thâdjeb; thenoufekh.

— *(en)*, s lbat'el.

C'est en vain que : ia ia (il se fatigue à —)

Vaincre, r'eleb, *h.* r'elleb; ernou, ernir', irna, *h.* rennou.

Vaincu, amer'loub, i-en.

— *(être)*, erz, irrez, *h.* itserza; tsour'eleb. tsouar'leb

Vainement, s lbat'el.

Vainqueur, lr'aleb, *pl.* lr'alebin; ouin, ouid' ir'elben.

Vaisseau, cheqef, *pl.* lcheqaf; lbadour, -ath; sfina, *pl.* sfain.

Vaisselle, lh'oual b outchi; iguerouajen matcha.

— *écornée*, ajeqdour, i-en.

(1) **Valable**, meqeboul, *pl.* meqeboulith; ilha.

— *(être)*, içeh'a, *pl.* çeh'an; elhou, elhir', ilha, *h.* lehhou.

valant : isouan

Valet, aqeddach, i-en; achrik, i-en; akhed'im, i-en.

Valétudinaire *(être)*, smehelek.

Valeur, *prix*, el qima, -ath. azal

— *courage*, thar'ert tassa.

Valeureusement, s thar'ert tassa. thar'erth n tassa

Valeureux, bou, *pl.* ath zenaber; theqour thassa s, *pl.* theqour thassa ensen; lfeh'al, *pl.* lfeh'oul; açend'id, i-en.

Validation, açeh'i.

Valide, içeh'a, *pl.* çeh'an.

— *(être), bien portant*, çeh'i, içeh'a, *h.* çeh'h'i; zouer, *h.* zougguer.

Validement, s çah'; s lah'lal.

Valider, çeh'i, içeh'a, *h.* çeh'h'i; sih'ell, sah'eller', isah'ell, *h.* sih'elil.

Validité, açeh'i; asih'elel.

Vallée, azar'ar, *pl.* izour'ar; loudha, -ath. meni koull azar'ar ad' ilinan — toute vallée sera comblée

Vallon, thazar'arth, *pl.* thizar'arin.

Valoir(+), souou, souir', isoua, *h.* soua.

il vaut mieux pour moi que ...

— *mieux*, if, ifer', iif, *h.* tsiif.

— *être bon*, elhou, elhir', ilha, *h.* lehhou.

ils se valent : a d'ien lqima

Valse, chedhah'.

Valve, achenfir, i-en.

Vanité, azoukhou *et* zoukh.

Vaniteux, azoukhi, *pl.* izoukhien; amzoukhi, *pl.* imzoukhien; ouin, ouid'en itzoukhoun, ithâdjeben. bab n ezzoukh

Van, *fourche ou pelle à jeter la paille et le blé au vent*, thazerth, *pl.* thouzzar.

Vanner, *à la fourche*, zouzer, *h.* zouzzour.

Vanter, mounn, *h.* tsemounnou; cheker, *h.* chekker. tchekkir

— **(se)**, semr'er, *h.* semr'ar iman; cheker, *h.* chekker iman.

(1) ach h'al ai souan ir'den?
" " souant thiniin?
" " thesoua* thad'ort?
" ag soua ... ?

ach h'al ag soua ... ?
il n'est pas valable : our itsa'ddai ara
+ thesouamathlat ... : vous ...

Vanterie, amounnou ; azoukhou.

Vapeur, irâggoun ; lfouar.

Vaquer *à*, cher'el, *h.* cher'r'el.
— *être vacant*, khelou, ikhela, *h.* khellou.

Variable, itsebeddil, *pl.* tsebeddilen.

Variation, abeddel.

Varice, abezag izouran.

Varier, bedel, *h.* tsebeddil.

Variété, çifa, -ath ; ldjens, *pl.* ldjenas ; çenf, *pl.* lçenaf.
— *des opinions*, lmekhalfa n erraïe.

Varlope, aloukan, i-en.

Vase *(coll.)*, afkhar ; aguerouaj, *pl.* iguerouajen.
— *grand vase pour les provisions*, akoufi, *pl.* ikoufan.
— *plat écorné*, ajeqd'our, i-en.

Vase, *limon*, aloudh ; abroun ; amtseler'.

Vaste, ahraouan, *pl.* ihraouanen ; iousâ, *pl.* ousân.

Vaurien, dir ith, *pl.* dir ithen ; ah'raimi, i-ien.

Vautour, imerzir'sen *et* imerzir'san.
— *petit*, isr'i, *pl.* isr'an.

Vautrer (se), iglilez, iglalez, *h.* tsegliliz.

Veau, aguendouz, *pl.* igoundiaz.
— *chétif, sans mère*, amgaiz, *pl.* imguiaz.

Vedette, âssas, *pl.* iâssasen.

Végétal, *herbe*, lah'chich.
— *arbre*, thejour.

Végétation, fessou.

Végéter, seguem, *h.* segmaïe.
— *s'étioler*, dhâf, *h.* dhâf ou tsedhâf.

Véhémence, ldjeher ; chedda ; ldjehel ; ajehal.

Véhément, amjehoul, *pl.* imjehal.
— *(être)*, jehel, *h.* jehhel.

Veille, âzer.
— *jour qui précède*, imensi, *pl.* imensiouen ; lâcha.

Veillée, âzer.

Veiller, âzer, *h.* tsâzir.
— *à ce que*, err, errir', irra, *h.* tsarra dehen.
— *sur*, h'ad'er, *h.* tseh'ad'ar ; qarâ, *h.* tseqoreâ ; âass, iâous, *h.* tsâassa.

Veilleuse, thafthilt, *pl.* thifthilin.

Veine, azar, *pl.* izouran.

Velléité, âgaz.

Vélocité, lmer'aoula.

Velours, azet't'a lmelef.

Velu, achâri, *pl.* ichârien.

Venaison, çiad'a.

Vendange, thoukkesa thizourin.

Vendanger, ekkes, *h.* thekkes thizourin.

Vendeur, ouin, ouid' izenzen, *h.* izenouzoun ; ouin, ouid izadjaoun.

Vendre, zenz, *h.* znouzou.
— *des objets de consommation*, zidjou, zadjouer', izadjou, *h.* zadjaou.

Vendredi, ldjemâ ; âss ldjemâ.

VÉNÉNEUX, d'eg s, d'eg sen essem; d'essem; ineq, *pl.* neqen.
VÉNÉRABLE, am*k*aber, i-en.
VÉNÉRATION, lme*k*abera.
VÉNÉRER, *k*aber, i*k*ouber, *h.* tse*k*abar; kerem, *h.* kerrem.
VENGEANCE, ~~ettsâr~~; thamgueret'.
VENGER, err, errir', irra, *h.* tsarra ~~ettsar~~.
— (SE), err, *h.* tsarra ~~ettsar~~.
VENGEUR, ouin, ouid' itsarran ettsar; bou, *pl.* at ettsar.
VÉNIEL, *péché*, denoub amech-t'oh'.
VENIMEUX, itheqes, *pl.* theqesen; d'eg s, d'eg sen essem.
— (*être*), isaâ, *pl.* saân essem.
VENIN, essem. qui est venu? anoua d ioudan?
VENIR, as ed, ousir' d, iousa d, *h.* tsas ed; ekk, ekkir' d, ikka d. *D'où vient-il?* ansi d' ika. d'où viens-tu: ansi d ekkidh?
— (*faire*), sis ed, saser', isas, *h.* sasaïs. *Je l'ai fait venir*, saser' th id. il ordonna qu'on le fît venir: iouммer a th id siden
— *arriver*, aodh, ibodh, *h.* tsaodh. il viendra: mélmi ara d iaodh.
— *de faire une chose*, thoura ou thora, *avec le v.*
— *naître*, lal, *h.* tselal.
— *croître*, nerni, nernar', inerna, *h.* tsernernaïs.
— *soyez le bienvenu*, merah'ba isek, *pl.* isouen; *on répond* : ak, *pl.* akoun iâouz Rebbi *et* oubik Rebbi.
VENT, adhou. un vent terrible ioun-la'jeb bouadhou
— *d'est*, acherqi. iououeth ii ouadhou
— *d'ouest*, ar'erbi. j'ai pris un refroidissement
— *du sud*, aqebli.
— *du nord*, abah'ri adhou n-tjouf

VENTE, azenzi; lbiâ. azidjou
VENTER, soudh, *h.* tsoudhou ouadhou; zouf ed, *h.* tsezoufou d ouadhou.
VENTOUSE, tichchouth b ouqedhâ id'ammen.
VENTRE, thabout', *pl.* thiâboudhin; lâlla, *pl.* lâllath. thaddisth thaa bbot ab aa'bbodh
— *gros*, acheknidh, *pl.* ichek-nidhen; alasis, *pl.* ilasisen.
— *bas*, lânan.
VENTRU, b ouchekouidh, b oulasis, *pl.* ath ouchkouidh, ath oulasis.
VENU, *le premier venu*, ouin illan, *f.* thin illan.
VENUE, thisin; agouadh.
— *la bien venue*, astherh'ab.
VÉNUS, *étoile*, amr'erri.
VER, *des fruits*, thaouka, *pl.* thioukouin. thioulkiouth
— *de terre*, ijermedh, i-en.
— *gros ver blanc*, aqousas, i-en.
ver luisant: tsezrourea pl. ath
VÉRACITÉ, açeh'i; thid'ets; lh'aq.
VERBAL, b ouaoual; oumselaïe.
VERBALEMENT, s oumselaïe.
VERBALISER, arou, ourir', ioura, *h.* tsarou; ketheb, *h.* ket't'eb.
VERBE, aoual.
— *divin*, Aoual Rebbi; kalimath Allah.
VERDEUR, thizigzouth.
VERDIR, zigzou, zigzouer', izigzou, *h.* tsezigziou.
VERDURE, thizigzouth.
VERGE, aguet't'oum, *pl.* igoudhman. achelloul -i-en (A M)

les gens viennent: oudan ed tilaouin
il viendra — ad iaodh
il viendra a d ias = ad d ias
elle — ad as

Verger, ourthi, *pl.* ourthan; thamazirth, *pl.* thimizar.
— *d'oliviers, de chênes, etc.*, ah'riq, *pl.* ih'arqan.

Verglas, agris.

Véridique, bab, ath n tid'ets; çad'aq, -in; ounçiah', -an; n çah'.
— *c'est une chose véridique*, d'çah'; thid'ets; d' el h'aq.

Vérificateur, anteqad', *pl.* inteqad'en.

Vérification, asenteqad'; ah'aqeq.

Vérifier, h'aqeq, *h.* tseh'aqiq; senteqed', *h.* senteqad'; çeh'i.

Véritable, içeh'a; *pl.* çeh'an; d' el h'aq; s thid'ets.

Véritablement, s thid'ets; d' çah'; d' el h'aq.

Vérité, thid'ets; lh'aq.
— *(en)*, s thid'ets; s el h'aq.

Verjus, azberbour.

Vermeil, lfet't'a ideheben; lfet't'a irouchen s deheb; *(litt.) argent doré.*

Vermicelle, thih'amzin.

Vermillon, azouggar'.

Vermine, thilkets, *pl.* thilkin.

Vermisseau, thaouka, *pl.* thioukouin.

Vermoulu *(être)*, sous, isous, *pl.* sousen.

Vernir, selemmaâ, *h.* selemmiâ.

Vernis, lr'erri *et* lmer'erri; lmed'eli.

Vérole, *petite vérole*, thazerzaith.

Verre, dejaj, *pl.* dejajath; lemri, -ath.
— *à boire*, lkis, *pl.* lkisan.

Verroterie, lâqiq; aâqouch.

Verrou, thasoukarth, *pl.* thisoukarin.

Verrue, thifidheli, *pl.* thifidheliouin.

Vers, *poésie*, lqeçath; asefrou, *pl.* isefra.

Vers *(prép.)*, r'er; s.

Versant, amili.
— *sud d'une montagne*, asammer, *pl.* isoummar.
— *nord*, amalou, *pl.* imoula.

Versatile, itsebeddil, *pl.* tsebeddileu; tseneqelab, *pl.* tseneqelaben.

Verse, *il pleut à verse*, thesekhedh lehoua.

Versement, *d'une voiture*, aneqeleb; ar'louïe.
— *d'argent*, ad'efâ.
— *d'un liquide*, asmiri; asouroug.

Verser, smir, ismar, *h.* smiri.
— *à boire*, fi, fir' d, ifi d.
— *des larmes*, tser'laïen imet't'aoun.
— *tomber*, er'li, *h.* r'elli.

Verset, laïa, *pl.* laiath; lh'adith.
— *chanté, couplet*, asferou, *pl.* isfera *ou* issefra; thaqçit', *pl.* thiqçidhin.

Versificateur, *poète*, lfeçih', *pl.* lfeçah'a.

Versifier, ouqem, *h.* tsouqam lqeçath; seferou, *h.* seferouïe lqeçath.

Version, atherjem.
Vert, azigzaou, *pl.* izigzaouen.
— *la couleur verte*, seber' azigzaou.
Vert-de-gris, zendjar.
— *(avoir du)*, imzenjer, *pl.* mezenjeren.
Vertèbre, lâoqed'a, *pl.* lâoqad'i b ouârour.
Vertement, s ouah'chir ; s ezzouer.
Vertige, amelelli ; asrâ.
— *(avoir le)*, melelli, imelelli, *h.* tsemelellaïe ; srâ, *h.* serrâ.
Vertu, lfadhila, -ath.
— *force*, ezzouer; lqodra; chan.
— *propriété*, lmounfiâ ; nefâ.
Vertueusement, s lfadhila.
Vertueux, lfadhel, *pl.* lfadhelin ; bab, *pl.* at lkhèr.
Verve, azrab lhed'our.
Vesce, ajilban.
Vésicatoire, lesqa, -ath.
Vessie, thamboult, *pl.* thimboulin.
Veste, thaqfodhant, *pl.* thiqfodhanin.
— *rouge*, el qath, *pl.* lqithan.
Vestiaire, thakhamth lh'aouaidj.
Vestibule, asqif, *pl.* isqifen *ou* isqefan.
Vestige, thirkit', *pl.* thirkidhin ; ldjerra, *pl.* ldjerrath.
Vêtement, lebsa, -ath ; lh'adja, *pl.* lh'ouaidj ; acht'idh, *pl.* icht'idhen.
— *de femme*, akhlal, *pl.* ikhelalen.
— *grossier*, thachlouh'th, *pl.* thichlah'.
Vétéran, aqed'im, *pl.* iqed'imen ; lansian, -ath.
Vétérinaire, anteqad', i-en.
Vêtir, sels, isels, *h.* selousou.
— (se), els, elsir', ilsa, *h.* tselousou.
Vétusté, lqed'ima ; thousser.
Veuf, ouin ioûmi themmouth thamet't'outh ; *(fém.)* thadjalt, *pl.* thoudjal.
Veuvage, thoudjela.
Vexation, dhelem ; ldjour.
Vexer, dhelem, *h.* dhellem.
Viager, ithabân lâmer.
Viande, aksoum.
— *séchée*, lkheliâ.
— *morceau de*, thachrih'th, *pl.* thichrih'in ; afthath, *pl.* ifthathen.
— *acheter de la*, nefeq, *h.* neffaq.
Viatique, *de voyage*, âouin, *pl.* iâouinen ; lâoula.
Vibration, angougou.
Vibrer, negougou, *h.* tsengougou.
Vicaire, lkhalifa, -ath.
Vicariat, lâmala, -ath.
Vice, lâiib, *pl.* lâioub.
Vicié, erred'i, *pl.* leredda ; lfased', -in.
Vicier, sefsed', *h.* sefsad'.
Vicieux, bab, *pl.* ath âioub ; bou lâioub, *pl.* ath lâioub.
— *débauché*, sefih, *pl.* safouha ; ldjaiah', *pl.* ldjouaiah'.

+ thoud'erth akther lmakla, lyedjtsa akther lmakla : la vie est plus que la nourriture et le corps plus que le vêtement.

Vicissitude, *des saisons*, abeddel lh'al.
— *de la vie*, abeddel, aneqeleb lh'ala.

Victime, *sacrifice*, thimezliouth, *pl.* thimezliouin; lqorban, -ath. {thoudhlem
— être *lésé*, {tsouadhelem, *h.* tsouadhelam. medhloum

Victoire ! victoire ! a errebah ! a enneçer !
Victoire, ar'lab, *pl.* ir'laben; enneçer.
— *donner la*, neçer. *Dieu lui a donné la victoire*, ineçer ith Rebbi.

Victorieusement, s ouar'lab; s enneçer.

Victorieux, ouin, ouid' ir'eleben; lr'aleb, *pl.* l'r'alebin.
— *rendre victorieux*, neçer; *Dieu l'a rendu victorieux*, ineçer ith Rebbi.

Vide *(n. m.)*, d'ilem, *pl.* d'ilmaoun. *f. s.* thilemth *f. p.* thilmaouin
— *(être)*, ferer', *h.* ferrer'; khelou, khelir', ikhela, *h.* khellou.

Vider, ferer', *h.* ferrer'; senr'el, *h.* senr'al.

+Vie, lh'aiats; {thoudderth. thoud'erth
— *éternelle*, lakharth. lakherth
— *(être en)*, edder, *h.* tsiddir.
— *de l'individu*, lâmer.
— *genre de*, lmilla; srira; adhriq.

Vieillard, amr'ar, i-en.

Vieille, {thaoussertb, *pl.* thioussarin; thamr'arth, *pl.* thimr'arin. thaousrant

Vieillesse, thouser; themr'er.

Vieillir, {être vieux (animaux) ousser, *pl.* ousserith, *h.* tsoussir; our'al, *h.* tsour'al d' amr'ar, *pl.* d' imr'aren.

Vierge, thamsebbelt, *pl.* thimsebbelin en dounith r'ef Rebbi.
— *en parlant d'un homme* : amsebbel, *pl.* imsebbelen dounith r'ef Rebbi.
— *(être)*, sebbel, *h.* tsebbel dounith.

Vieux, aqed'im, *pl.* iqed'imen.
— *âgé*, {aousser, *pl.* ioussaren; amr'ar, *pl.* imr'aren. aousran

Vif, *vive*, *vivant*, idderen; amoudder, *pl.* imoudderen. vache
— *actif*, akhfif, *pl.* {ikhfifith; cherir, -rith. ikhfifen (ap.)
— *emporté*, ah'cher, *h.* h'achcher; lh'ameq, -in.

Vigilance, thiririth lâqel, en dehen.

Vigilant, {itsarra, *pl.* -an dehen. amouali
— *(être)*, err, *h.* tsarra dehen.

Vigile, imensi, *pl.* imensaouen.

Vigne, thaferrath, *pl.* thiferranin. tha...
— *grimpante*, dalia, -ath; douali thajenant.
— *treille*, aârich, *pl.* iârichen; thijounan. iggouga...

Vigneron, lmâllem, *pl.* lmâllemin ne taferrath; akheddam, *pl.* ikheddamen ne taferrath.

Vigoureusement, s ezzouer; s ldjehed.

Vigoureux *(être)*, {ezzouer, *h.* zougguer; djehed. zour

Vigueur, ezzouer; ldjehed; thar'erth en tassa.

1. ...

VIL, amed'el, *pl.* imed'eliin; amenkouah'; *pl.* imenkou-ah'en.
— *(être)*, chemeth, *h.* chem-meth.

VILAIN, dir ith, *pl.* dir ithen; ouchemith, *pl.* ouchemithen.

VILEBREQUIN, thabernint, *pl.* thiberninin.

VILENIE, lqebah'a; chematha; lâr.
— *saleté*, thimouâfent.

VILIPENDER, simes, isames, *h.* samas; bahedel.

VILLAGE, thaddarth, *pl.* thoud-dar ou thoudrin.
— *petit*, thakhlidjth, *pl.* thi-khalidjin.
— *les habitants des petits vil-lages*, ikhalidjen.

VILLAGEOIS, ou, *pl.* at taddarth.

VILLE, thamd'int, *pl.* thimd'inin.

VIN, chrab; lkhemer.

VINAIGRE, lkhal.

VINDICATIF, ouin, ouid' itsarran ettsar.

VINGT, âchrin.

VINGTAINE, âchrin.

VINGTIÈME, ouis, *f.* this âchrin.

VIOL, ahoudjou; zena s ouah-jam.

VIOLATEUR, amkhalef, i-en.

VIOLATION, akhalef; lmekhalfa.

VIOLEMMENT, s chedda; s essif; s themara.

VIOLENCE, essif; ahjam; chedda; ar'çab.
— *tyrannie*, ldjour; dhelm; lqaher.

VIOLENT, ir'çeben; amcheddi, i-ien.
— *(être)*, r'eçeb, *h.* r'eççeb.
— *emporté*, ah'cher, *h.* h'ach-cher; lh'ameq, -in.

VIOLENTER, zemlil, zemlaler', *h.* zemlalaïe; r'eçeb, *h.* r'eççeb.

VIOLER, *déflorer*, sefsed', *h.* sefsad'; sekhser, *h.* sekhsar.
— *enfreindre*, khalef, *h.* tse-khalaf.

VIOLET, ademdam, i-en.

VIOLON, thagroumbith, *pl.* thi-groumbiin; agroumbi, i-ien.

VIPÈRE, thalefsa, *pl.* thilef-siouin.

VIRER, our'al, *h.* tsour'al; ezzi, *h.* tezzi; beren.

VIRGINITÉ, lh'ala ousebbel en dounith r'ef Rebbi.

VIRGULE, thineqit', *pl.* thine-qidhin.

VIRIL, b ourgaz, *pl.* g irgazen.
— *fort*, ikemelen; lfeh'al, *pl.* lfeh'oul.

VIRILEMENT, s ezzouer; s tha-r'ert tassa.

VIRILITÉ, thirougza; erredjala.

VIRULENT, itsfin; itheqes, *pl.* theqesen.
— *(être)*, effi, *h.* tseffaïe.
— *violent*, ir'çeben, *pl.* r'eçe-ben; amcheddi, i-ien.

VIRUS, arsadh. *Le faire sortir*, sfi, isfi, *h.* seffaïe.

VIS, lmer'zel, *pl.* lmer'azel; lou-leb, *pl.* loualeb.

Visage, oud'em, *pl.* oud'maouen ; aqad'oum, *pl.* iqad'oumen *et* iqoud'am ; çifa, *pl.* çifath.
— *ouvert*, inour oud'em iou, ik, is.

Vis-à-vis, ilmendad' ; zed'ath.

Viscère, afouad', *pl.* ifouad'en.

Viscosité, arsadh.

Viser, h'âkker, *h.* tseh'âkkir.

Viseur, ah'akkar, i-en.

Visible, idheher, *pl.* dheheren ; iban, *pl.* banen.
— *(être)*, berez, *h.* berrez.

Visiblement, âinani.

Visière, thachqofth, *pl.* thichqofin.

Vision, aourri, *pl.* rouia.
— *divine*, aouh'i. *Il a eu une vision*, iouh'a ias Rebbi ; ioura ias Rebbi.
— *rêve*, thargith, *pl.* thirga.

Visionnaire, ouin, ouid'en itsargoun ; bou, *pl.* at tirga.

Visitation, ziara.

Visite, ziara ; tharzaf.

Visiter, zour, *h.* thezourou.
— *des parents*, rezef, *h.* redzef.
— *examiner*, senteqed', *h.* senteqad'.

Visiteur, amzour, *pl.* imzouren ; inebgui, *pl.* inebgaoun.

Visqueux *(être)*, tsement'adh.

Visser, er'zel, *h.* r'ezzel.

Vite, r'iouel, *h.* tser'aoul. *Vite ! vite !* r'iouel ! r'iouel ! *Aller vite*, âjel, *h.* âdjel ; ebd'er, *h.* bedder.

Vitesse, lmer'aoula ; lbedder ; lâjal. *Lutter de vitesse*, mizouar, *h.* tsemizouar.

Vitrage, dejaj ; lemri, -ath.

Vitre, dejaj ; lmeri, -ath.

Vitré *(être)*, zedjej, *h.* thezedjij.

Vitrer, zedjej, *h.* thezedjij ; ouqem, *h.* tsouqam lemri ; sers, *h.* serousou lemri.

Vivace, imzegui.

Vivacité, lkhefa.
— *emportement*, ah'maq.

Vivant, amoudder, i-en ; lh'agueth, *pl.* lh'agthin.
— *(être)*, edder, *h.* tsiddir.
— *les vivants et les morts*, lh'agthin d' lmegthin.

Vive ! t'oul lâmer ! *Qui vive ?* anoua ? amboua ? men hou ?

Vivement, s ezzouer ; nezzeh.

Vivifiant, isid'ir, *pl.* sid'iren.

Vivifier, sid'er, sad'erer', isad'er, *h.* sid'ir.

Vivipare, ouin, ouid' itselalaïen.

Vivoter, âiech, *h.* tsâiech gelgalla, *litt. : vivre de peu.*

Vivre, edder, *h.* tsiddir ; âjech, *h.* tsâich.
— *subsister*, çouer, *h.* tçouir thakhobizth.
— *savoir*, issin, *h.* tsissin lmâqoul.

Vivres, lmakla ; outchi.
— *provisions de voyage*, âouin, *pl.* iâouinen ; lâoula.

Vocabulaire, lqamous.

Vocal, g imi ; n eççouth.

— *mental*, b oul; n lâqel.

VOCALEMENT, si imi; s eççouth.

VOCATION, asioul, *pl.* isioulen; heddou.

VOCIFÉRATION, asour'ou; âgguedh; at'âouich.

VOCIFÉRER, sour', *h.* tsour'ou; âgguedh, *h.* tsâgguidh; t'âouch, *h.* t'âouich.

VOEU, aouâd.

VOEUX, *souhaits*, ached'hi; ameni, i-en; asfilleth.

VOGUE, *crédit*, thaousna; aqesad'.

— *(être en)*, meqsoud', -ith.

VOGUER, elh'ou, elh'ir', ilh'a, *h.* leh'h'ou r'ef aman, *litt.*: *voyager sur l'eau.*

VOICI, athaia, *pl.* athenii; *fém.* atsaia, *pl.* athentii. *Me voici*, aqli i. *Te voici*, aqla *k* id, *f.* aqla *k*em. *Vous voici*, aqla r' *ou* aqlan-er', *f. pl.* aqlant-ar'. *Vous voici*, aqla koun, *f.* aqla kount.

VOIE, abrid', *pl.* iberd'an; adhriq. *La voie qu'il suit est mauvaise*, dir adhriq is.

— *moyen*, abrid', *pl.* iberd'an; loubab.

— *trace*, therkit', *pl.* thirkidhin.

VOILA, hath, *pl.* hathen, *f.* hats, *f. pl.* hathent.

VOILE *(s. m.)*, ar'oummou; lah'jab, -ath; asebourrou; el h'af, -ath; el tham.

— *de vaisseau*, lqelouâ.

VOILÉ *(être)*, lh'af.

VOILER, leh'ef, *h.* tselh'if; r'oumm, *h.* tser'oummou; sbourr, *h.* sbourrou.

VOIR, zer, zerir', izera, *h.* zerr; ouali, iouala, *h.* tsouali.

— *distinguer*, ferez, *h.* ferrez.

— *(faire)*, senâth; seken; mel, *h.* tsemal.

— *fréquenter*, aâcher, âoucherer', iâoucher, *h.* tsâchar.

— (SE), *se fréquenter*, mâcher, *h.* tsemâchar.

VOISIN, ldjar, *pl.* ldjiran.

VOISINAGE, lqerouba.

VOITURE, tha*k*arrosth, *pl.* thi*k*arrosin.

VOITURIER, a*k*rarsi, *pl.* i*k*rarsiin.

VOIX, çouth.

— *du tonnerre, du canon*, çouth n râoud', çouth lmed'fâ.

VOL, thou*k*erdha, *pl.* thi*k*erdhiouin.

— *des oiseaux*, afoug. *Prendre son vol*, r'ouer, *h.* tser'ouir.

VOLAGE, fessous, *pl.* fessousith lâqel iou, *ik*, is.

VOLAILLE, t'ir, *pl.* ldhiour b oukham; aiazidh, *pl.* iouzadh.

VOLATIL *(être)*, itsafeg, *pl.* tsafeguen.

VOLCAN, djebel ennar.

VOLÉE, *d'oiseaux*, lferg, *pl.* lfroug.

— *d'étourneaux*, ah'aik n zerzour.

VOLER, *dérober*, akour, iou*k*er, *h.* tsakour.

— *en faisant violence*, h'aouç, *h.* h'aggouç.

— *de ses ailes*, afeg, ioufeg, *h.* tsafeg.

— *s'envoler*, r'ouer, *h.* tser'ouir.

Volet, ellouh', *pl.* llouah' n t'aq.

Voleur, amakouar, *pl.* imakouaren; imkeredh, i–en; aqet't'â, *pl.* iqet't'ân; lkhaïn, *pl.* lkhouian.

Volière, lqofs, *pl.* lqofous.

Volontaire, amradhi, i–iin.

Volontairement, s lr'erdh; s lbr'i; s redha; s t'oubats lkhat'er.

Volonté, lbr'i; beqqou; lr'erdh; erredha.

Volontiers, mâlik; irbah'; iouqem.

Voltiger, afeg, ioufeg, *h.* tsafeg.

Volubilité, ar'iouel oumselaïe.

Volume, *d'un corps*, thouzerth; louffa.

— *livre*, thakthabth, *pl.* thikthabin.

Volumineux *(être)*, zour, *pl.* zourith, *h.* tsouzour; oufaïe, *h.* oufaith.

Volupté, chehaoua.

Voluptueusement, s chehaoua.

Voluptueux *(être)*, chihoui, ichahoua, *h.* tchihoui.

Vomir, err ed, errir' d, irra d, *h.* tsarra d. *Faire effort pour vomir*, mâoueq, *h.* tsemâouqou.

Vomissement, thiririth.

— *matières vomies*, iriran.

Vomitif, eddoua itsemâoudjouthen, *litt.: médicament faisant vomir.*

Vorace, amseguedhi, *pl.* imseguedhien.

Voracité, aseguedhi.

Vos, *vôtre*, ennouen. *En parlant à des femmes*, en kount.

Vote, ras lâm.

Voter, meh'asab. *Nous allons voter*, anmeh'asab.

Votre (le), *la vôtre*, ouinnik, thinnik, *pl.* ouin ennouen, *f.* thin ennouen.

— (les) *masc.*, ouid', ik, *pl.* ouid' ennouen, *f.* thid' ik, *pl.* thid' ennouen.

Vouer, aâhed', âouhed'er', iâouhed', *h.* itsâhed'. *Je me suis voué à Dieu*, âouhed'er' Rebbi.

Vouloir *(n. m.)*, lbr'i; beqqou.

Vouloir, ebr'ou, br'ir', ibr'a, *h.* beqqou; dhemâ, *h.* t'amâ; kesan, kesaner', ikesan.

— *consentir*, radhi, iroudha, *h.* tseradhi.

— *(ne pas)*, âguez, *h.* âgguez.

Vous, kounoui, *f.* kounemthi.

— *régime direct d'un verbe*, koun, *f.* kount.

Voute, *petite*, thaqobbets, *pl.* thiqobbethin.

Vouté *(être)*, iknou, *pl.* kenoun.

Vouter, ouqem, *h.* tsouqam thaqobbets; ebnou, *h.* bennou thaqobbets.

Voyage, inig; asafer.

Voyager, inig, iounag, *h.* tsinig; safer, souferer', isoufer, *h.* tsafar.

Voyageur, iminig, *pl.* iminiguen; amsafer, *pl.* imsoufar.

Vrai, d' el h'aq; d' çah'. *C'est vrai*, s thid'ets; b çah'; d' el h'aq; *(n. m.)* lh'aq; thid'ets.

Vraiment, s thid'ets.

Vraisemblable, idheher tsid'ets.

Vraisemblance, adhehar lh'aq; abani thid'ets.

Vrille, thabernint, *pl.* thiberninin. — de la vigne : thiskeneth ; thaba

Vu que, *à cause de*, r'eflajel; r'ef demma. *A cause de moi, de toi, de lui*, r'ef demma ou, ak, as.

Vue, *un des sens*, izeri ; askoud.

— *regard*, thamour'li.

— *spectacle*, amerah' lh'al. *Quelle belle vue !* ag merah' lh'al!

— *longue-vue*, ajâboub n tamour'li.

— *en vue de Dieu*, r'ef oud'em Rebbi ; fisa bil Allah.

Vulgaire *(n. m.)*, lâmma.

Vulnérable, izemer ad'itsouajerah'.

vulve : thakena

X

L'X n'existe pas en Kabyle.

Y

L'Y n'existe pas en Kabyle.

yatagan : lialasan

Y *(adv.)*, d'eg ; d'agui ; d'inna ; r'er d'a.

Yeux, thit', *pl.* allen *et* izri. *Mes yeux s'appesantissent*, eqqenent allen iou.

— *perçants*, âllen lemeraous.

yeux vairs : allen thibelkanin

j'ai mal aux yeux : qarh'ent ii ouallen iou

2 yeux valent mieux que 1 : zarbâa ouallen ifent thiath

les yeux se remplirent de larmes : n... ouallen is d'imet'l'aoun.

Z

Z, z ; *z*.

Zélateur, ouin, ouid' inçah'en.

Zèle, ançah'.

Zélé *(être)*, ençah', *h.* enneçah'.

Zéphyr, *vent doux et léger*, abah'ri.

Zéro, essefer.

Zigzag, thiâouji; thizelgui.

— *(aller en)*, zeleg, *h.* zelleg.

Zinc, r'atsoutsillia ; lh'alia.

Zizanie, aqellab ; *(fig.)* neh'ass ; arouaïe. *Celui qui sème la zizanie*, amneh'as, i-en ; am-d'aheni, i-iin ; amroui, *pl.* imrouien.

Zouaoua : Agaoua p. Igaouaouen.

Zodiaque, aggous lberoudj, *litt : ceinture de constellations.*

Zoologie, thamousni b ouaiin idderen, *litt. : science de ce qui vit ;* thamousni lh'iouanath ; thamousni g imoudderen.



Le Puy — Imprimerie J.-M. Freydier, place du Breuil.